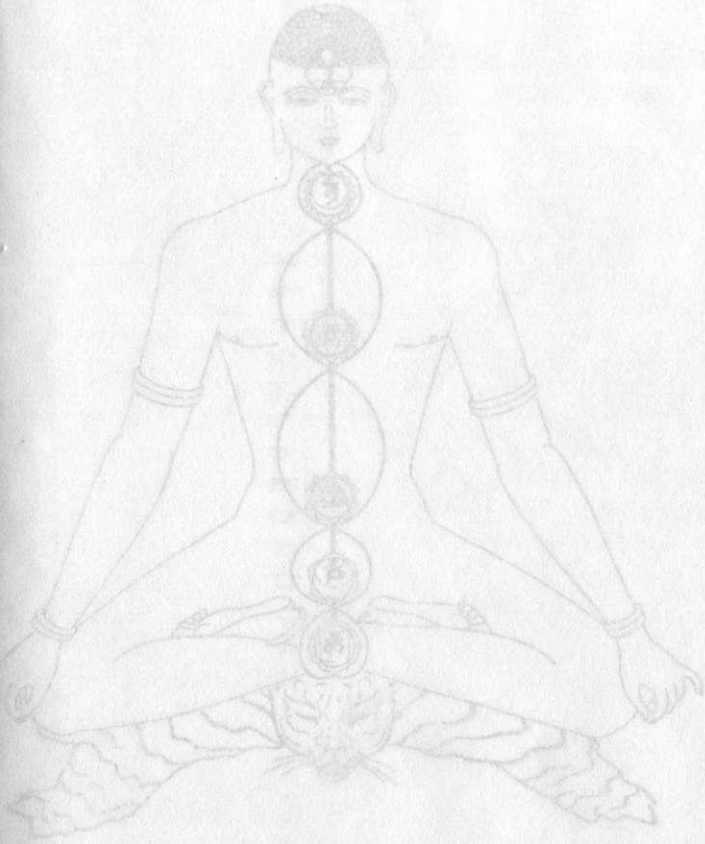
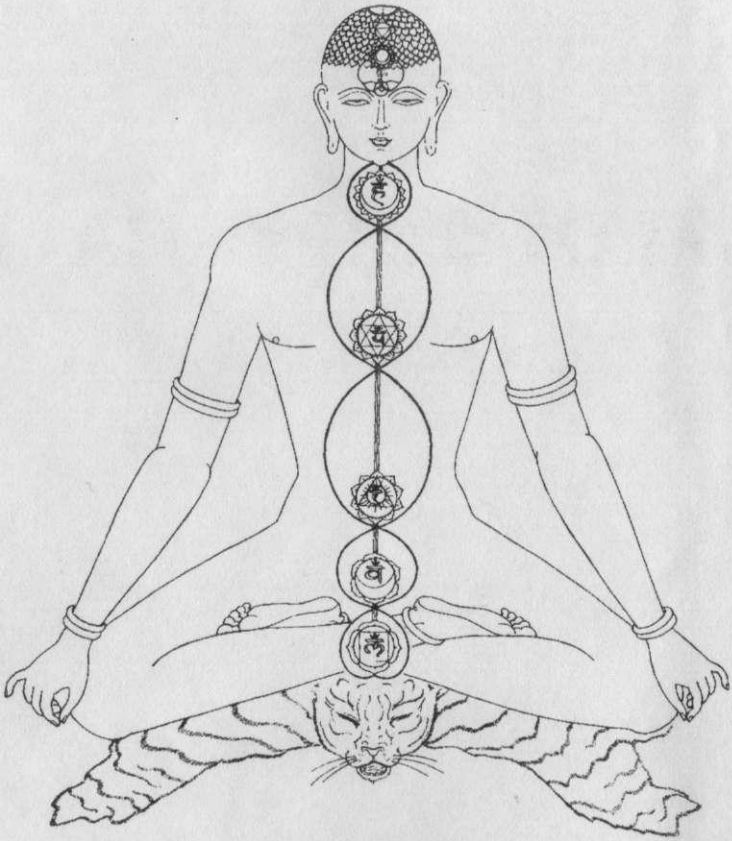
МАХАНИРВАНА ТАНТРА

ТАНТРА ВЕЛИКОГО ОСВОБОЖДЕНИЯ

«СФЕРА»

ФОНД ДУХОВНОЙ КУЛЬТУРЫ МИРА
Москва





МАХАНИРВАНА-ТАНТРА

Москва

«СФЕРА»

2003

ББК 87.3
М 36

Перевод с английского
Е.Хазановой

М 36 **Маханирвана-тантра**. — Пер. с англ. — М.: Сфера, 2003. — 576 с.

Из глубины веков пришли к нам писания индийских мудрецов, открывающие сокровеннейшие тайны мироздания. Особой таинственностью всегда были окутаны труды, посвященные тантре, которые долгое время были недоступны даже большинству ортодоксальных индусов, не говоря уже о чужаках-иностранцах.

«Маханирвана-тантра» — одно из наиболее сложных и значительных произведений из тантристского кодекса. Она содержит уникальные наставления по медитативным практикам и визуализациям, йогическим упражнениям особого характера, мантрам для концентрации и тренировки ума, шактистским обрядам, рассказывает о системе чакр, или нервных центров, и о месте тантризма в жизни.

В приложении приведены изображения тантрических божеств для визуализации и соответствующие им янтры.

ISBN 5-93975-114-8

© Издательство «Сфера», 2003.

ТАНТРА ВЕЛИКОГО ОСВОБОЖДЕНИЯ

На протяжении многих веков сокровенные писания, посвященные шактистским культам Индии — тайные книги тантристов скрывались не только от европейцев, но и от индусов, исповедующих традиционные религии. Тем не менее, они приобрели огромную известность: одни считали их средоточием зла, другие — уникальными сокровищницами психологической мудрости. На долю Артура Авалона (псевдоним сэра Джона Вудрофа, выдающегося юриста и профессора Калькуттского университета) выпала счастливая возможность изучать эти тексты вместе с несколькими понимающими их специалистами, проникнуть в их тайны и перевести на английский язык. Одна из тантр, имеющих наибольшее значение — это «Тантра великого освобождения» («Маханирвана-тантра»).

«Маханирвана-тантра» представляет собой цикл бесед между великим богом Шивой и Шакти, его супругой-энергией. Шива дает наставления по медитативным практикам и визуализациям, йогическим упражнениям особого характера, мантрам для концентрации и тренировки ума, шактистским обрядам, рассказывает о системе чакр, или нервных центров, и месте тантризма в жизни. Все это излагается, как непреложная истина.

Авалон перевел необыкновенно трудный зашифрованный санскритский текст на понятный английский и снабдил его исчерпывающими комментариями. Кроме того, он написал обширное введение, в котором разъясняются анатомия чакр, различные виды янтр и мандал, а также сиддхи, высшее из которых — освобождение и соединение с Параматмой.

Эта работа представляет несомненный интерес для индолога, как чрезвычайно важный источник по одному из экзотических направлений современного индуизма.

Не менее важна она и для тех, кто изучает тантрический буддизм, тантру Тибета и Непала. Текст представляет особую ценность для современного читателя, не являющегося специалистом в данной области и движимого экзистенциальным интересом к глубоким и сокровенным восточным техникам самопознания и самосовершенствования.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Многочисленные индийские тантры — это священные тексты (шастры) кали-юги, которые содержат обширный материал по современной практике традиционного индуизма. Какова бы ни была история происхождения тантра-шастры, она развивает идеи Вайдика Кармаканды с учетом потребностей современной эпохи. Шива говорит: «О Дающая счастье! Для блага человека кали-юги, лишенного энергии и зависящего от пищи, дано учение каулы» (гл. 9, шл. 12). Поэтому, обращаясь к тантре, мы должны воспринимать все свойственные ей формы ритуала, йоги и садханы как отражение и практическое воплощение стоящих за ними общих философских принципов.

Из всех видов индийских шастр тантры — наименее известные и наиболее трудные для понимания. Отчасти это объясняется сложностью предмета и тем, что ключи ко многим понятиям и методам доступны только посвященным. Данный перевод — первая публикация индийского тантрического текста в Европе. Двенадцать лет назад (в 1901 г.) бенгальское издательство в Калькутте выпустило английский перевод этой тантры, язык которого оставляет желать лучшего. Перевод страдает большим количеством неточностей. Введение к нему свидетельствует о недостаточной компетентности автора в том, что он несколько неуклюже называет «мистическими и поверхностно-техническими местами». Наше решение начать именно с «Маханирвана-тантры» отчасти обусловлено желанием исправить сложившуюся ситуацию. Кроме того, эта тантра широко известна и пользуется большим авторитетом. Хотя, по-видимому, она более популярна среди той части индуистов, которая предпочи-

тает «реформированный» индуизм. В то же время, часть тантриков, как мне говорили, считает некоторые места «Маханирвана-тантры» излишне скромными. Представителей первой группы восхищает в этом тексте возвышенное описание поклонения Высшему Брахману, и они считают, что в некоторых отрывках совершенно отвергается традиционный ритуал. Это грубейшая ошибка, даже если «тому, у кого вера в корне, не нужны ветви и листья». Это будет ясно любому, кто прочитает текст. Там действительно сказано: «Когда сердце очищается, в нем проявляется знание Брахмана» (*Брахмаджняне самутпанне критьякритьянг на видьяте*) (гл. 7, шл. 94). Но здесь речь идет о приобретении брахмаджняны, а это знание, согласно шастре, не может быть получено путем ведантических дискуссий или обычных молитв, как, например, в протестантской религиозной практике. Брахмаджняну можно приобрести только через садхану, и данный текст посвящен в первую очередь садхане. Я упомянул именно протестантизм, потому что у католической церкви есть хорошо разработанный ритуал и своя собственная садхана, которая во многом удивительно похожа на индуистскую. Вторая группа тантриков тоже, как мне кажется, ошибается. По-видимому, автор «Маханирвана-тантры» стремился изложить материал так, чтобы сохранить общепринятые тантрические принципы и при этом предупредить их возможное неправильное толкование. В главе 1, шлоке 67, Парвати говорит: «О Повелитель, я боюсь, что даже то, что Ты дал людям для их блага, они обернут во зло» (*Хитая яне, карманикатхитани твая прабхо Маньетани махадэва випаритани манаве*). Читая эту тантру, очень важно иметь в виду, что именно ее комментировал Шримад Харихарананда Бхарати, учеником которого был знаменитый реформатор индуизма раджа Раммохан Рой. Этот текст изучался группой из шестидесяти четырех человек, известной как «Ратхакранта». Впервые он был издан «Ади Брахмо Самадж»* в 1876 году бенгальским шрифтом, с примечаниями Кулавадхуты Шримад Харихарананды Бхарати под редакцией Анандачандры Видьявагиши. В предисловии к этому изданию было сказано, что при его подготовке использовались три манускрипта: первый принадлежал библиотеке Самаджа,

второй предоставил Дургадаса Чандхури, третий находился в библиотеке раджи Раммохан Роя*. Это издание послужило основой для дальнейших публикаций. В 1888 году его опубликовал Шри Кришна Гопала Бхакта, после чего вышло еще несколько изданий с бенгальской транслитерацией, в том числе издание Шри Прасанна Кумара Шастри. Пандит Дживананда Видьясагара издал текст шрифтом деванагари* с примечаниями Харихарананды, а «Венкатешвара-пресс» в Бомбее выпустило книгу с транслитерацией деванагари и переводом на хинди.

В настоящее издание вошла только первая часть тантры. Широко распространено мнение, что вторая часть утеряна (это утверждает, в частности, издатель калькуттской английской версии, о которой я уже говорил). Однако это не так, хотя полный текст тантры встречается достаточно редко. Рукопись полного текста существует, и я надеюсь, что в будущем мне удастся опубликовать ее перевод. Я нашел эту рукопись около двух лет назад у одного непальского пандита. Он позволил мне сделать копию с манускрипта при условии, что я не буду печатать шаткарма-мантры. По его словам, эти мантры позволяют человеку обрести сиддхи, независимо от его нравственных качеств, и поэтому, если обнародовать эти знания, дурные люди могут использовать их во зло. Он добавил, что в его стране, где тантра распространена очень широко, такие преступления наказываются светскими властями. Мне так и не удалось его переубедить, хотя я и пытался объяснить, что напечатанная мантра сама по себе, без знания того, что называют прайога (это знание нельзя почерпнуть из книг), все равно не будет действовать. Я не мог взять на себя ответственность за публикацию искаженного текста, поэтому пока читателю придется довольствоваться переводом первой части, которая хорошо известна и, как уже было сказано, несколько раз издавалась. Я привел здесь этот случай с пандитом не только для того, чтобы объяснить причины, не позволяющие опубликовать полный текст тантры. Некоторые люди, в том числе не читавшие ни одной строки из тантры, считают, что это всего лишь «черная магия», а все, кто ее практикуют — «черные маги». Такое представление совершенно абсурдно. В этой связи я не могу ни возразить, что не-

которые практики, описанные в тантре как приводящие к какому-то определенному результату, на самом деле являются всего лишь уловками. Поступок пандита является примером поведения тантриков высокого уровня. Хотя его отказ и огорчил меня, он послужил достойным ответом на эти два основных обвинения. Вторая часть манускрипта, принадлежавшая пандиту, содержала в два с лишним раза больше шлок, чем первая часть, которая сейчас предлагается вашему вниманию. Перевод сделан по калькуттскому изданию, которое подготовил и выпустил Шри Кришна Гопала Бхакта (оно более не печатается) в апреле 1888 года. Книга сопровождалась комментарием Шримада Харихарананды Бхарати и дополнительными примечаниями ученого пандита Джаганмохана Таркаламкара (которого называли Вриддха, чтобы не путать с другим известным пандитом, носившим такое же имя). Сейчас готовится новое издание этого труда, дополненное примечаниями его сына, пандита Джнянендранатха Тантраратны. Однако этот комментарий, при всей своей ценности, не подходит для обычного читателя, поскольку требует определенного объема первоначальных знаний. Поэтому я с его помощью составил собственный комментарий и написал введение, где объясняются некоторые необходимые для понимания текста концепции и термины. Во введение включены те вопросы, которые требуют пространного объяснения, и поэтому не могут быть разъяснены в обычных сносках. Некоторые базовые понятия широко известны, но им редко дается точное определение. Поэтому на них стоит остановиться еще раз, чтобы внести бóльшую ясность. Другие вопросы носят специальный характер и либо не известны большинству читателей, либо понимаются неправильно. Тем не менее, данное введение не претендует на то, чтобы дать исчерпывающее объяснение всех этих тем. Его следует рассматривать как расширенное примечание, написанное с целью помочь простому читателю в понимании текста. Тем, кого интересует более полное освещение теории и практики тантры, я рекомендую три готовящихся к изданию работы: «Принципы тантры» («Тантрататтва»), «Объяснение секретной практики» («Рахасьяпуджаваддхати») и «Описание шести центров» («Шатчакра-

нирупана»). В то же время, в шастре и в сопровождающей ее устной традиции есть вещи, которые читатель должен и, при желании, может понять самостоятельно. Это подразумевается и в самой тантре, где сказано, что ум обращается к учению каулы благодаря заслугам, накопленным в прошлых жизнях (гл. 7, шл. 99). Как бы то ни было, человек, чей ум отягощен предрассудками в отношении шастры, не сможет ее понять, какими бы правдоподобными ни казались его представления, основанные на искажении принципов шастры.

В заключение, я хочу поблагодарить моих индийских друзей за помощь в подготовке этой книги и других работ на те же темы. Им я обязан обширной информацией, собранной в течение долгих приятных часов, которые мы провели за совместным исследованием предмета наших общих интересов. Большинство тантр написано на сравнительно простом санскрите. Однако для их перевода необходимо практическое знание соответствующей терминологии и обрядов, а таким знанием могут в полной мере обладать лишь те, кто родился и вырос в этой среде и сохранил уважение к своему древнему наследию. Что до остальных, им придется пользоваться индийским глазом знания*, пока их собственные глаза не научатся видеть самостоятельно. А в будущем, когда это произойдет, мы сможем избавиться от ряда нелепых верований, которых индийцы придерживались в прошлом и которые слишком распространены даже в наши дни.

Артур Авалон
7 января 1913

ВВЕДЕНИЕ

ГОРА КАЙЛАСА

Действие тантры происходит в Гималаях — «обители снегов», священной земле, хранящей древние арийские традиции. В этой стране величавых гор среди вечных снегов высится Сапта Кула Парвата. Из этого края пришли арии, и здесь разворачиваются события их самых ранних легенд. В Бхимудияре до сих пор показывают пещеры, в которых останавливались Пандавы и Драупади, и место впадения Коши в Ситу в лесах деревьев Ашоки, где отдыхали Рама и его верная жена. В горах жили муни и риши. Здесь находится кшетра* Шивы Махадэвы, где родилась его супруга Парвати, дочь гор, и где берет начало Мать Ганга. С незапамятных времен паломники преодолевали тяжелейший путь, чтобы посетить великие святые места Ганготри[1], Кедарнатх[2] и Бадринатх[3]. Еще севернее, в Кангри, паломники совершают парикраму* вокруг горы Кайласы (Канг Ринпоче), которая считается

---

[1] Исток Ганги.

[2] Матха и храм Шри Садашивы — покровителя шиваитов-аскетов, называемых джангама. Садашиве поклоняются еще в четырех местах Гималаев — Тунгнатхе, Рудранатхе, Мадхмахешваре и Калпешваре. Все вместе эти пять мест называются Панчкедар.

[3] Знаменитый храм, посвященный воплощению бога Вишну, сошедшему с Курмачалы в образе Черепахи (Курма).

обителью Шивы. Величественный пик возвышается к северо-востоку от священного озера Манасаровар (Мапхам Юм-цо) над пурпурными вершинами хребта Кангри. Царство Шивы — цветущий рай, где всегда сияет солнце, а в тени царит прохлада, где звенит пение птиц и радуют глаз неувядающие прекрасные цветы. В воздухе, напоенном ароматом кораллового дерева, разливается музыка и пение небесных певцов и музыкантов. Здесь обитает множество духов (дэвайони). Это та самая Гана Парвата, о которой говорится в первой главе.

Еще дальше вздымается гора Меру — центр мирового лотоса. Ее вершины, пристанище духов, увешаны гроздьями звезд, которые подобны гирляндам цветов жасмина. В «Сканда-пуране» написано: «Тот, чьи мысли устремлены к Химачале, даже если он никогда его не видел, более велик, чем тот, кто выполняет все обряды в Каши (Бенаресе). Даже за сто периодов жизни богов я не смог бы описать величие Химачалы. Как роса высыхает от утреннего солнца, так и людские грехи исчезают от одного взгляда на Химачалу».

Однако для того чтобы найти Шиву, не обязательно идти к Кайласе в Гималаи. Он присутствует везде, где есть его почитатели, знающие «Кулататтву»[1], и мистическую гору следует искать в тысячелепестковом лотосе[2] (сахасрара-падма), который есть в теле каждого человека. Это место называется шивастхана, и всякий, кто знает путь, может туда попасть, где бы он ни находился. Шива распространяет свое учение в нашем мире через такие книги, как «Ямала-», «Дамара-», «Шива-сутры»[3] и

---

[1] Куларнава-тантра, гл. 10.

[2] См. цитату из «Трипурасары» в комментарии Бхаскараи к «Лалитасахасранаме», шл. 17. В «Йогини-тантре» (гл. 1) говорится: «*Гурох стханам хи Кайласам*».

[3] Комментарий к ней — «Шива-сутра» Вимаршини.

тантры, которые передаются в форме диалогов между богом и его шакти — богиней в облике Парвати. Согласно «Гаятри-тантре»[1], первыми учение тантры услышали собравшиеся на горе Кайлас духи. Им открыл его бог Ганеша, а Ганеше — Шива.

Вслед за описанием горы начинается диалог. Парвати задает вопросы[2], а в ответ Шива излагает свое учение, составляющее основу данной тантры.

ШИВА И ШАКТИ

Вечное, неизменное бытие за пределами турийи* и всех остальных состояний — это безусловный Абсолют, высший Брахман (Парабрахман) без Пракрити[3] (нишкала) и ее свойств (ниргуна). Как внутреннее «Я» и познающий субъект, он никогда не может быть объектом познания. Поэтому постичь его возможно только через осознание своего «Я» (атмаджняна), которое и есть Он. Ибо сказано: «Только дух может познать дух». Достигается это с помощью йоги. Брахман существует вне ума и речи и не имеет имени, поэтому его называют «Тат» — «Тот» и «Тат Сат» — «Тот, кто существует». Солнце, луна, звезды и все видимые предметы — не что иное, как отблеск света «Того» (Тат).

Брахман — одновременно нишкала и сакала. Кала — это Пракрити. Нишкала-Брахман, или Парабрахман, — это Тат без Пракрити (*пракритеранья*). Когда появляется Пракрити, Брахман стано-

---

[1] Глава 10.

[2] Поскольку богиня выступает здесь в роли ученицы, тантра написана в форме агамы.

[3] *Пра* — «до», *крити* — «творение», то есть Пракрити — это то, что предшествует творению. Так называют Дэви. От Нее и Пуруши произошло сришти (творение).

вится сакала[1]. Поскольку сущность Пракрити — три гуны, Брахман называется также са-гуна, в отличие от его предыдущей формы — нир-гуна. Хотя в состоянии ниргуна Брахман описывается без Шакти, можно сказать, что Шакти, ее сила и вся возникающая из нее Вселенная уже потенциально в нем заложены. Однако такое описание очень условно, поскольку на самом деле Он и Шакти — одно, и Шакти вечна (Анади-рупа)[2]. Она — Брахма-рупа, которая есть одновременно ви-гуна (ниргуна) и са-гуна. Она — Чайтаньярупини-Дэви, которая заставляет проявляться все бхута. Она также Анандарупини-Дэви, с помощью которой проявляет себя Брахман[3]. По словам Шарады, она пропитывает Вселенную, как масло — семя кунжута.

В начале существовал только Нишкала-Брахман. В начале было Одно. Оно пожелало разделиться на множество частей (*Ахам баху сьям* — «Пусть меня будет много»). В результате появилось то, что называется низшим (апара), или проявленным, Брахманом. Как объект созерцания оно имеет ряд атрибутов. Ум и органы чувств воплощенного духа (дживы) воспринимают Брахмана как обладающего телом и формой, проявляющегося в виде всех богов и богинь и самого садхаки, в виде Вселенной и всего, что в ней находится.

Согласно шрути, «Он увидел» (*Са айкшата ахам баху сьям праджаея*). Он подумал: «Пусть меня будет много». «*Са айкшата*» было само по себе проявлением Шакти, Парамапурва-нирвана шакти, или Брахмана как Шакти[4]. Из Брахмана и Шакти (Па-

---

[1] Шарадатилака, гл. 1 и Шактанандатарангини, гл. 1. Оба тантрических текста пользуются большим авторитетом.

[2] *Пранамья пракритим нитьям параматмасварупиним* (loc, cit. Шактанандатарангини).

[3] Кубджика-тантра, гл. 1.

[4] Шатчакранирупана, комментарий к шл. 49.

рашакти-майя) возник Нада (Шива-Шакти в виде «Слова», или «Звука»), а из Нады — Бинду. Каличарана[1] в своем комментарии к «Шатчакранирупане» говорит, что Шиву и Нирвана-Шакти, связанных и скрытых оболочкой майи, следует рассматривать как существующих в форме Парам Бинду.

«Шарадатилака»[2] говорит: *Саччидананда вибхават сакалат парамешварат асиччхактистато надо, надад виндусамудбхавах* («Из Парамешвары, вмещающего в себя Пракрити (сакала) и сокровище саччидананды, произошла Шакти, из Шакти — Нада, а из Нады — Бинду»). Состояние тонкого тела, известное как кама-кала, является мулой мантры. Термин мула-мантратмика применительно к Дэви указывает на ее тонкое тело кама-кала[3]. Кроме того, тантра упоминает о трех бинду: Шива-майя, Шакти-майя и Шивашакти-майя[4]. Парам-бинду изображается в виде круга, в центре которого располагается брахма-пада, или место Брахмана, где пребывают окруженные майей Пракрити-Пуруша[5]. Оно находится на полумесяце нирвана-калы, а нирвана-кала — в ама-кале, расположенной над солнечной мандалой (Сурьямандала), гуру и хамсой, в центре тысячелепесткового лотоса (сахасрарападма). Рядом с бинду — огненная Бодхини, или Нибодхика (см. далее). Бинду, Нирвана-кала, Нибодхика и Ама-кала расположены в подобном молнии перевернутом треугольнике[6], называемом *а*, *ка*,

---

[1] Там же, шл. 37.

[2] Шарадатилака, гл. 1.

[3] См. комментарий Бхаскарараи к «Лалитасахасранаме», шл. 36.

[4] Пранатошини, с.8.

[5] *Майябандханаччхадитапракритипуруша парам виндух*, комментарий к 49 шлоке Шатчакранирупаны.

[6] «Дэви-пурана» говорит, что кундалини получила свое имя потому, что имеет треугольную форму (шриматака). Ее

тха, потому что в его вершине находится *а*, в правом углу *ка*, а в левом *тха*. Он составлен из сорока восьми букв (матрика): шестнадцати гласных, расположенных от *а* до *ка*, шестнадцати согласных из ка-варги и других групп, расположенных между *а* и *ка* и шестнадцати согласных между *ка* и *тха*. Внутри находятся оставшиеся буквы: *ха, ла* и *киша*[1]. Поскольку Дэви по своей сущности матрика (матрика-майи), треугольник символизирует «Слово» всего сущего. Треугольник находится внутри чандрамандалы. Бинду символически описывается как зерно чанаки, под оболочкой которого находится состоящее из двух частей семя. Этот Парамбинду и есть Пракрити-Пуруша, или Шива-Шакти[2]. Его называют Шабда-Брахман (Брахман-Звук) или Апарабрахман[3]. Далее в Парашактимайе происходит поляризация таттв Шивы и Шакти. Дэви становится «унмукхи»: ее лицо обращается к Шиве. После этого оболочка майи вокруг них разрывается, и Шива и Шакти, или Хам и Сах, отделяются друг от друга, что становится началом творения[4].

«Шарадатилака» говорит: «Сама Дэватапарашактимайя делится на Бинду, Биджу и Наду[5]. Бинду имеет природу Нады, или Шивы, Биджа — природу Шакти, а Наду знающие все агамы называют

три угла — шакти иччха, джняна и крия (См. также «Йогинихридаю»).

[1] Шатчакранирупана.

[2] Шатчакранирупана, комментарий к шл. 49.

[3] Шарадатилака, гл. 1:

Бхидьяманат парад виндор авьявктатмараво'бхават.
Шабда-брахмети там прахух.

«Из раскрывшегося Парамбинду появился неясный звук. Этот бинду называется Шабда-Брахман».

[4] Шатчакранирупана, шл. 49.

[5] Имеется в виду, что это три ее разных аспекта.

связью между этими двумя»[1]. «Шарадатилака» говорит, что разрыву оболочки брахма-пады, которая вместе с ограничивающей ее сферой является Шабда-Брахманом, предшествует беззвучный звук (*авьяктатмаравобхават*). В контексте эволюции или инволюции этот авьяктанада — одновременно начальное и завершающее состояние Нады (согласно «Рагхава-Бхатте»[2], он существует в трех состояниях). Нада содержит в себе три гуны (саттва, раджас и тамас), лежащие в основе Пракрити, а Пракрити вместе с Шивой и есть Нада. Когда преобладает тамо-гуна, Нада существует как непроявленный звук (*дхваньятмако'вьяктанадах*[3]) дхвани. Нада в фазе авьяктанада называется Нибодхика, или Бодхини. Когда начинает преобладать раджо-гуна, Нада превращается в нечто, напоминающее связную последовательность звуков[4]. Когда набирает силу саттва-гуна, Нада принимает форму Бинду[5]. Раджас оказывает подавляющее воздействие на тамас. Когда раджас активизирует саттву, его собственные независимые проявления только совершенствуются. Нада, Бинду и Нибодхика, как отдельные проявления Шакти, изображаются в виде солнца, луны и огня[6].

---

[1] В главе 1 говорится:

Парашакти майях сакшат тридхасау бхидьяие пунах
Виндурнадо виджам ити тасья бхедах самиритах
Виндунадатмако виджам шактирнадастайормитхах
Самаваях самакхьятах сарвагамавишарадайх.

[2] См. комментарий к шл. 48 Шатчакранирупаны.

[3] *Тамогунадхикьена кевала-дхваньятмако'вьякта-надах.*

«Авьякта» буквально означает «невысказанный», «скрытый», «непроявленный» и т.п.

[4] *Раджа'адхикьена кинчидварна-баддха-ньясатмаках.*

[5] *Саттвадхикьена виндурупах.*

[6] *Таташча нада-винду-нибодхиках аркендувахнирупах* (Шатчакра, шл. 49, примечание). См. также: Шарадатилака, гл. 1: *те (Раудри, Джьештха и Вама) джнянеччхакрийатмано вахниндваркасварупинах.*

Джняна (духовная мудрость[1]) сравнивается с огнем, потому что сжигает все действия. С ней связана тамо-гуна, ибо когда известны настоящие причины и следствия деятельности, деятельность прекращается. Иччха — это Луна. Луна содержит в себе шестнадцатую цифру ама-калу с ее нектаром, который никогда не прибывает и не убывает. Иччха, или воля, всегда предшествует творению. Крия подобна Солнцу, ибо как без солнечного света вещи не могут стать видимыми, так без действия и усилия не может быть реализации или проявления. По Гите*, это подобно тому, «как одно солнце освещает все миры».

Шабда-Брахман проявляется в виде трех энергий. Это знание (джнянашакти), воля (иччхашакти) и действие (крияшакти), которые соотносятся с тремя гунами Пракрити — тамасом, саттвой и раджасом. Парамбинду есть одновременно виндватмака и калатма, то есть Шакти. Из него возникли Раудри, Рудра и его Шакти, которым присуще знание (джняна); Вама, Вишну и его Шакти, которым присуще действие (крия); Джештха, Брахма и его Шакти, которым присуще желание. Первые существуют в виде огня, вторые — в виде Солнца и последние — в виде Луны. «Вамакешвара-тантра» говорит, что Трипура состоит из трех частей. Это Брахма, Вишну и Иша, или энергии желания, мудрости и действия[2].

Шакти проявляется как энергия воли, когда Брахман творит мир; как энергия мудрости, когда она говорит ему: «Пусть это будет так»; и как энергия действия, когда он действует. Таким об-

---

[1] Джняна — это знание, которое дает освобождение. Все остальные формы знания называются виджняна.

[2] См.: Пранатошини, с. 8, 9; Горакша-самхита и Бхута-шуддхи-тантра. См. также: Йогини-тантра, часть 1, гл. 10.

разом, Дэви — *Иччха-шакти-джняна-шакти-крия-шакти-сварупини*[1].

Парашива существует в семи ипостасях. Первая — это Шамбху, друг времени (кала-бандху). Из него рождается Садашива, который пребывает во всех вещах и благодаря которому они становятся видимыми. За ним следует Ишана и троица Рудра, Вишну и Брахма со своими Шакти, без которых они бессильны[2]. Эти трое соотносятся с тамасом, саттвой и раджасом. Рудра, Вишну и Брахма вместе с Ишаной и Садашивой — пять Шив, известных как Махапрета. Их биджа — *хсаух*. Рудра, Вишну, Брахма и Ишана служат опорами ложа, а Садашива — самим ложем, на котором Дэви соединяется с Парамашивой. Находится оно в покоях из камня чинтамани[3] на раскинувшемся в океане амброзии острове из драгоценных камней, покрытом деревьями кадамба и разными небесными растениями[4]. Шива в тексте выступает под различными именами: Шамбху, Садашива, Шанкара, Махешвара и др., которые указывают на определенные состояния, качества и проявления Единого, возникшие в процессе его разделения. Садашива олицетворяет преобладание саттва-гуны. У него

[1] Лалита, шл. 130 (см. комментарий Бхаскарараи).

[2] В «Кубджика-тантре» (гл. 1) сказано: «Не Брахма, Вишну и Рудра создают, поддерживают и разрушают, а Брахми, Вайшнави и Рудрани. Их мужья подобны мертвым телам».

[3] Камень, исполняющий все желания, его описание есть в «Рудраямале» и «Брахманда-пуране». Источник всех мантр, которые позволяют добиться осуществления желаний (чинтита).

[4] См. «Анандалахари» Шанкарачарьи (шл. 8) и «Рудраямалу». Согласно Бахурупаштаке и Бхайраваямале, ложе — Шива, подушка — Махешана, циновка — Садашива, а четыре опоры — Брахма, Хари, Рудра и Ишана. Поэтому Дэви называют Панча-прета-манчадхишаини (Лалитасахасранама, шл. 174).

огромное количество имен. В главе 69 «Шива-пураны» и в главе 17 «Анушасана-парвы» Махабхараты их приводится 1008[1]. Шакти выступает одновременно как майя и как мулапракрити. Майя — то, что позволяет творящему мир Брахману проявляться в измененном виде, скрывающем его истинную сущность[2]. Мулапракрити — то непроявленное (авьякта), которое потом превращается в имеющую имя и форму Вселенную. Это первоисточник, так называемая «материальная причина», образованная тремя пребывающими в равновесии гунами, или «качествами», — саттвой (то, что проявляет), раджасом (то, что действует) и тамасом (то, что скрывает и является причиной инерции). Концепция трех гун позволяет воспринимать природу как проявление духа, промежуточный этап перехода от духа к материи или от материи к духу. В этом контексте природа воспринимается как сгущенный дух. Таким образом, Дэви — гуна-нидхи[3] («сокровищница гун»). Мулапракрити — это чрево, в которое Брахман извергает свое семя — источник всего сущего[4]. Чрево начинает вибрировать, пробуждая активную по своей сути раджо-гуну. Равновесие трех гун нарушается, и из их различных комбинаций начинает развиваться озаренная светом

---

[1] См. также: «Агни-», «Падма-», «Бхавишьйоттара-», «Вараха-», «Курма-» и «Вамана-пураны», и, особенно, «Линга-пурану» и «Кашикханду Сканда-пураны».

[2] «Дэви-пурана» (гл. 14) говорит об этой силе Высшего Брахмана: «Создающая причины и следствия, дающая плод, о котором невозможно помыслить и который в этом мире кажется волшебством или сном — называется майя»:

Вичитра-карьякараначинтитапхалапрада
Свапнендраджалавалоке майя тена пракиртита.

[3] Лалитасахасранама, шл. 121. Хотя гун всего три, они имеют бесконечное количество модификаций.

[4] Бхагавадгита, гл. 14.

Шивы (чит) Вселенная, которой управляют Махешвара и Махешвари. Шива и Шакти — два начала, пронизывающих всю Вселенную, корень которых — изначальная полярность Парашактимайи. В человеке эти два начала проявляются в виде Сваямбхулинги в муладхаре и Дэви-кундалини, свернувшейся вокруг него в форме змеи. Дэви-кундалини — это форма, которую Шабда-Брахман принимает в человеческом теле и в телах всех живых существ (прани). В поэзии и прозе Шабда-Брахман проявляется в виде букв. *Кундала* означает «свернувшаяся в кольца». Отсюда происходит название кундалини, которая изображается в форме свернувшейся змеи. Это дремлющая в муладхаре, сияющая жизненная энергия (джива-шакти), которая проявляется как прана. У нее три с половиной кольца, соответствующие трем с половиной бинду (о них идет речь в «Кубджика-тантре»). Если человек, заткнув уши, не слышит ее шипения, это говорит о приближении смерти.

На втором этапе творения из авьякта возник Махат, в котором отчетливо выражены три гуны. На третьем этапе появилось ахамкара (самость), имеющее три аспекта: вайкарика, или чистое саттвика ахамкара, тайджаса, или раджасика ахамкара, и тамасика, или бхутадика-ахамкара. Последнее породило тонкие субстанции таттв (танматра): эфир, воздух, огонь, воду и землю, которые соотносятся с пятью внешними чувствами: слухом, осязанием, зрением, вкусом и обонянием, а также с пятью цветами: совершенно прозрачным, черным, красным, белым и желтым. Многочисленные религиозно-философские школы придерживаются разных точек зрения на то, что именно рождается из той или иной гуны, но все едины во мнении, что из этих трех аспектов ахамкары возникают индрия (чувства) и божества Дик, Вата, Арка, Прачетас,

Вахни, Индра, Упендра, Митра, и Ашвины. Вайкарика, тайджаса и бхутадика — это четвертое, пятое и шестое творения, их называют «пракрита», то есть «входящие в Пракрити». Все, что от них произошло, входит в вайкрита: растения, относящиеся к верхней части мира, животные, относящиеся к средней части, и бхуты, преты и подобные им существа, живущие в нижней части.

Дэви — Махашакти, и она же Майя, так как из нее исходит майя, порождающая сансару. Как повелительница майи, она носит имя Махамайя[1]. Дэви — это также авидья (неведение), ибо она связывает, и видья (знание), ибо она дает освобождение и разрушает сансару[2]. Она же — Пракрити[3], а поскольку существовала до сотворения мира, — и Адья (изначальная) Шакти. Дэви — одновременно вачака-шакти, то есть проявление чит в Пракрити, и вачья-шакти, то есть чит сам по себе. Атму следует созерцать как Дэви[4]. Таким образом, Шакти, или Дэви, — это материнский аспект Брахмана (шримата)[5], создающий и вскармливающий все миры. В «Йогини-тантре»[6] Кали говорит о себе: «*Саччидананда-рупахам брахмайвахам спхурат-прабхам*». То есть Дэви описывается как обладательница атрибутов проявленного Брахмана[7], но к ней также применяются эпитеты абсолютного Брах-

---

[1] Махамайя без майи — ниргуна, а с ней — сагуна (Шактанандатарангини, гл. 1).

[2] Шактанандатарангини, гл. 1.

[3] Брахмавайварта-пурана, гл. 1, Пракритикханда, Нарадия-пурана.

[4] См.: Дэви-бхагавата, гл. 2.

[5] Дэви почитается как мягкосердечная (*комалантахкаранам*) (Шактананда-тарангини, гл. 3).

[6] Часть 1, гл. 10.

[7] Так же, как Мукунда — аспект Вишну (Лалитасахасранама, шл. 838).

мана[1] (так как Брахман, имеющий свойства есть не что иное, как проявление Абсолюта). Она — великая Мать, родившаяся из жертвенного огня великого Сознания (чит), украшенная Солнцем и Луной, Лалита — «Играющая» в космическую игру. Глаза Дэви подобны рыбам, плещущимся в водах ее божественно прекрасного лица. По нему пробегают бесчисленные тени рождающихся и исчезающих миров, которые то освещаются ее светом, то погружаются в ее ужасающую тьму[2].

Дэви как Парабрахман не имеет ни формы, ни гун. Как Мать Вселенной она проявляет себя в трех аспектах. Сначала идет высший (пара) аспект, который, согласно «Вишну-ямале»[3], не известен никому. Далее следует тонкий (сукшама) аспект в виде мантры. Поскольку направить ум на то, что не имеет формы[4], крайне сложно, Дэви как объект созерцания выступает в третьей форме — физической, материальной (стхула), с руками и ногами, в том облике, который воспевается в Дэви-стотрах[5] в пуранах и тантрах. Дэви как Пракрити, рождающая Брахму, Вишну и Махешвару[6], имеет одновременно мужскую и женскую ипостаси[7] и присут-

---

[1] Там же, шл. 153 и примечание комментатора к гл. 2, где к Дэви обращаются как к Высшему Свету (парам-джьйотих), Высшему Жилищу (парам-дхама) и Высшей из Высших (паратпара).

[2] См.: Лалитасахасранама.

[3] *Матастават-парама-рупам танна джанати кашчана* (см.: Шактананда-тарангини, гл. 3).

[4] *Амурттаучит-стхиро на сьят тато мурттим вичинтает* (там же, гл. 1, то же самое Дэви объясняет Химавату в «Курма-пуране»).

[5] Стотра — гимн-восхваление.

[6] Там же. Поэтому ее называют Трипура (см. комментарий Бхаскарараи к «Лалите», шл. 125).

[7] Там же, гл. 3. в том же тексте говорится, что бог не бывает бесполым.

ствует во всем. Но тантра особенно подчеркивает, что проявления Дэви — все существа женского пола[1]. Поэтому обычно ее созерцают в женском облике. Великая Мать, воплотившаяся в тантрах и янтрах[2], описывается в «Лалите» как «сокровищница незапятнанной красоты». Она — Сапфировая Дэви[3], чья тонкая талия[4], изгибающаяся под подобными спелым плодам тяжелыми грудями[5], переходит в украшенные драгоценностями пышные бедра[6] — вместилище неиссякающей материнской силы[7].

Как Махадэви[8], она имеет бесчисленное количество проявлений. Она — Сарасвати, Лакшми, Га-

---

[1] В «Чанди» («Маркандея-пурана») сказано:

Видьях самастастава дэви бхедах
Стриях самастах сакала джагатсу.

Тантрики больше, чем кто бы то ни было, признают божественность женщины. «Линга-пурана» описывает Арундхати, Анасую и Шачи как проявления Дэви, после чего говорится: «Все, что обозначается словами женского рода является воплощением Дэви». Подобное высказывание встречается и в «Брахмавайварта-пуране».

[2] *Сарва-тантра-рупа сарва-янтратмика* (Лалита, шл. 53).

[3] В «Падма-пуране» сказано: «Вишну всегда почитает Сапфировую Дэви».

[4] *Апивара-стана-татим танувриттамадхьям* (Бхуванешвари-стотра), «танумадхья» (Лалита, шл. 79), Кришодари (Адьякалисварупа-стотра, Маханирвана-тантра, гл. 7).

[5] Пина-станадье (Карпурадистотра), пинонната-пайодхарам (Дургадхьяна в «Дэви-пуране»), бакшоджа-кумбхантари (Аннапурнастава), апивара-стана-татим (Бхуванешвари-стотра), делающие ее тело тяжелым куча-бхара-намитангим (Сарасвати-дхьяна), аннапрадана-ниратам-стана-бхара-намрам (Аннапурна-става).

[6] В десятой шлоке «Карпуракхьяставы» сказано: *самантада пинастана-джагханадхрикьяуванавати.* Шанкарачарья в «Трипурасундари-стотре» говорит, что ее нитамба (нитамбаджита-бхудхарам) больше горы.

[7] Физические атрибуты Дэви — полные груди и бедра символизируют ее величие как матери, Шриматы.

[8] Та, чье тело безгранично («Дэви-пурана»).

ятри, Дурга, Трипурасундари, Аннапурна и все женские аватары Брахмана[1]. Дэви в облике Сати, Умы, Парвати и Гаури — супруга Шивы. Дашамахавидья, о которых говорится в тексте, — это десять почитаемых форм[2] Сати, явленных Шиве перед дакша-яджной*: Кали, Багала, Чхиннамаста, Бхуванешвари, Матангини, Шодаши, Дхумавати, Трипурасундари, Тара и Бхайрави. Когда во время дакша-яджны Сати рассталась с жизнью от стыда и печали из-за несправедливого обращения ее отца с ее мужем, Шива забрал тело и, обезумев от горя, носил его с собой повсюду. В мире, лишившемся его божественного управления, расплодились злые силы, и, чтобы спасти творение, Вишну своим диском (чакрой) рассек мертвое тело Сати на пятьдесят одну часть[3]. Махапитхастхана, о которых упоминается в тексте — это места, где части тела Дэви упали на землю и где она почитается под разными именами вместе со своим Бхайравой.

Помимо различных форм Дэви, существующих в брахманде, есть еще ее тонкая форма кундалини, которая находится в теле (пиндана).

Это всего лишь несколько из ее бесчисленных форм. Дэви представляют в одном и во многих лицах, но она подобна единственной луне, отражающейся в бесчисленных потоках воды[4]. Она присутствует и в животных, и в неорганических веществах, поскольку, согласно «Дэви-пуране», Вселенная во всей своей красоте всего лишь ее часть. Все разнообразие форм — бесконечные проявления

---

[1] Шактананда-тарангини, гл. 3.

[2] Для того чтобы продемонстрировать свою силу мужу, который не давал ей разрешения посетить дакша-яджну. О даша-махавидья и их янтрах и тантрах см. «Дашамахавидья-упасана-рахасью» Прасанна Кумара Шастри.

[3] В разных местах встречаются числа 50, 51 и 52.

[4] Брахмавинду-упанишада, 12.

обильной красоты Единой Высшей Жизни[1]. Это учение наиболее ярко представлено в шакта-шастрах и тантрах. Великое сияние солнечного света, все божества и все формы жизни прекрасны и заслуживают почитания, но только как проявления Дэви. И, по словам великой «Дэви-бхагаваты»[2], тот, кто почитает их иначе, «подобен человеку, который, имея в руках зажженный светильник, падает в темный пересохший колодец». Высшая, внутренняя форма поклонения, к которой садхака может переходить (адхикари) только после внешнего поклонения[3] и которая известна как садхара[4], в тексте называется нирадхара. Здесь Чистый Разум — это Высшая Шакти, которой поклоняются как Абсолютному «Я», наблюдателю, не поддающемуся очарованию многообразной Вселенной. После приобретения индивидуального опыта восприятия Махешвари как «Я», она становится объектом почитания, ведущим к освобождению[5].

ГУНЫ

Я не претендую на то, что данное объяснение позволит составить полное представление о предмете. Тем не менее оно необходимо, чтобы дать

---

[1] См. главу 3 «Шактананда-тарангини»: «Парабрахман, Дэви, Шива и все боги и богини — одно, и тот, кто считает их существующими отдельно друг от друга, отправляется в ад».

[2] Гимн Джагадамбике в главе 19.

[3] «Сута-самхита» (1, 5, 3) разделяет эту практику на ведическую и тантрическую (см. комментарий Бхаскарараи к «Лалите», шл. 43).

[4] Во время этой практики Дэви почитается в образе, составленном из священных символов по указаниям гуру.

[5] См. Введение к «Гимнам Богине» автора.

читателю основные ключи к пониманию индийской философии и принципов, по которым строится садхана. Слово «гуна» обычно переводится как «качество». Хотя нам и приходится довольствоваться таким переводом за неимением более адекватного термина, нельзя забывать, что три гуны (саттва, раджас и тамас) представляют собой сущность Пракрити. Поэтому вся происходящая из Пракрити природа, Махакарана-сварупа, состоит из различных комбинаций тех же самых гун и называется тригунатмака. Функции саттвы, раджаса и тамаса заключаются в том, чтобы проявлять, активизировать или подавлять. Раджас — динамический принцип, а саттва и тамас — статические. Это означает, что саттва и тамас не могут ни проявлять, ни подавлять без активизирующего воздействия раджаса. Друг на друга тамас и саттва действуют подавляюще.

Непроявленная Пракрити (авьякта-пракрити), или Дэви, олицетворяет состояние устойчивого равновесия этих трех гун. Когда равновесие нарушается, рождается Вселенная, в каждой части которой преобладает та или иная гуна. Так, в божествах, которые близки к состоянию дивья, доминирует саттва, а раджас и тамас присутствуют в минимальных пропорциях, то есть их самостоятельное проявление крайне ограничено. Тем не менее они не могут изчезнуть совсем. Даже если раджас не проявляется сам по себе, он необходим как активизирующая сила, от которой зависит способность саттвы подавлять тамас. В обычных человеческих дживах тамас подавляется слабее, чем у божеств, но намного сильнее, чем у животных. При этом очень высока активность раджаса и довольно высока активность саттвы. В животном мире саттва проявляется гораздо меньше, а тамас больше. Раджас менее активен, чем у человека, но суще-

ственно активнее, чем у растений. В царстве растений доминирует тамас, а раджас и саттва проявлены гораздо меньше, чем у животных. В неорганических творениях раджас настолько активизирует тамас, что тот подавляет независимые проявления как саттвы, так и самого раджаса. Таким образом, духовный прогресс дживатмы определяется движением «вверх» от состояния, в котором доминирует тамас к состоянию, в котором доминирует саттва.

Внутри вышеназванных классов также существует разделение. Так, у одного человека может быть больше саттва-гуны, чем у другого. Тогда его темперамент считается саттвическим. Если в человеке преобладает раджа-гуна или тама-гуна, он считается раджасическим или тамасическим. В тантрической литературе эти три типа называются дивьябхава, вирабхава и пашу. Далее очевидно, что в растительном мире тамас проявлен меньше, а раджас и саттва больше, чем в царстве минералов, и даже среди последних должны быть представители, в которых тамаса относительно мало.

Слово «саттва» происходит от корня «сат», обозначающего то, что существует вечно. Вечное существование присуще чистому разуму, или духу (чит), и блаженству (ананда). Второе значение «сат» — «благо». Поэтому слово «саттва-гуна» часто переводится как «благое качество», хотя такой перевод искажает его основной смысл. Это качество, действительно, является благим, в том смысле, что оно порождает добро и счастье. Но при таком переводе акцент ставится не на первоначальном значении слова, а на связанном с ним этическом качестве или действии. Основное значение «сат» — то, что раскрывает. Явление духа в тех или иных аспектах природы свидетельствует о преобладании в них саттвы. Саттва-гуна — это свойство, благо-

даря которому скрытое сияние духовной сущности (сат) пробивается наружу и становится заметным. Так, о беременной женщине говорят, что она антахсаттва, то есть наполнена саттвой, потому что в ней скрыто присутствует саттва в виде дживы.

Но природа может не только раскрывать дух, но и закрывать его плотным покровом. Порой завеса столь непроницаема, что невежественный просто не в состоянии разглядеть скрытый за ней дух. Когда природа скрывает дух, она проявляет качество тама-гуна, которое в этом контексте означает инертность. В морально-этической сфере — это невежество, лень и т.п.

В третьем смысле природа — это мост между духом, который раскрывает, и природой, которая скрывает. Когда природа выступает в качестве моста на нисходящем пути от духа к материи или восходящем пути от материи к духу, она проявляет раджа-гуну. Это качество обычно описывается как активность. В сфере чувств оно проявляется как страсть. Все в природе имеет в себе саттва-гуну — что-то, в чем дух проявляется, или отражается, как в зеркале; тама-гуну — что-то, скрывающее дух завесой тьмы, и раджа-гуну — средство, позволяющее спускаться к материи и возвращаться назад к духу. В этом смысле саттва — это свет, а тамас — тень. Раджас занимает промежуточное положение.

Тантрическая садхана направлена на то, чтобы проявить и усилить саттва-гуну, активизируя ее с помощью раджаса. Тонкое тело (лингашарира) дживатмы состоит из буддхи, ахамкары, манаса и десяти чувств. Это тонкое тело создает себе материальное тело, соответствующее духовному уровню дживатмы. Под влиянием прарабдха-кармы буддхи становится тамасической, раджасической или саттвической. В первом случае дживатма обретает не-

одушевленное тело, во втором — активное тело, подверженное страстям, и в третьем — саттвическое тело соответствующего уровня, от человека до божества. Материальное тело тоже состоит из трех гун (тригунатмака). Оно передает свои ощущения дживатме через тонкое тело, прежде всего через буддхи. Когда активизируется саттва, это воспринимается как счастье, а когда активизируются раджас и тамас — как страдание и неведение. Каждое из этих ощущений вызвано преобладанием той или иной гуны. Воздействие раджаса на саттву вызывает ощущение счастья, а самостоятельные проявления раджаса и его воздействие на тамас вызывают ощущения страдания и заблуждения. Если доминирует саттва, или счастье, то страдание и заблуждение подавляются. Когда преобладает раджас, или страдание, подавляются счастье и заблуждение. Когда преобладает тамас, или заблуждение (как в неорганическом мире), подавляются счастье и страдание. Каждому объекту присуще свое соотношение трех гун. Но во всякой дживатме всегда имеет место смешанное ощущение счастья и страдания, вызванное действием раджаса. Счастье, которое обретается в результате специально совершенных ради него добрых деяний, в конце концов всего лишь викара. Естественное состояние дживатмы, то есть ее собственная истинная природа, — это блаженство (ананда), которое основано на чистом осознании своего «Я», позволяющем быть равно безразличным к наслаждению и к страданию. Мирские удовольствия неизбежно связаны со страданием — как для того, кто к ним стремится, так и для других существ. Это следствие желания достичь счастья с помощью добрых или дурных дел. По мере духовного развития совершенствуется и материальное тело. Карма неодушевленных объектов такова, что они пребывают в состоянии чистого не-

ведения. Когда эта карма исчерпывается, дживатма приобретает тело животного. Оно позволяет реализовать другие виды кармы, которым свойственна смесь страдания, счастья и заблуждения. В растительном мире активность саттвы минимальна. Это приводит к низкой способности различения, поскольку основа такой способности — работа саттвы в буддхи. Распознавание удовольствия и боли, формирование представлений о добре и зле, о временном и постоянном и т.д. — результат высоко развитой способности различения, или активности саттвы. В буддхи низших животных активность саттвы слишком низкая, поэтому подобные представления у них не возникают, но для человека они естественны, так как в его буддхи саттва весьма активна. Именно поэтому для осуществления духовных целей так важно родиться человеком.

Разные люди в разной степени наделены способностью формирования концепций. Активность буддхи отдельного индивида зависит от его прарабдха-кармы. Но какой бы плохой ни была эта карма, любой человек имеет некоторую способность к распознаванию, и при правильном использовании она позволяет добиваться повышения духовного уровня. Для этого нужно направлять действие раджа-гуны на усиление активности саттва-гуны в буддхи.

Здесь необходимо правильное руководство и духовное обучение. Истинный гуру, в силу своей природы, духовных достижений, бескорыстия и мудрости, может указать ученику подходящий путь и помочь следовать этим путем, передавая ученику свою энергию. Учитывая, что садхана — это процесс стимуляции саттвагуны, очевидно, что не существует единого метода, приемлемого для всех. Если метод не соответствует духовному уровню ученика, он вместо пользы может причинить вред.

Поэтому некоторые формы садханы разрешается практиковать только тем, кто достаточно компетентен (адхикари). Иначе вместо положительного результата могут возникнуть те самые негативные явления, которые садхана на самом деле должна предотвращать. Поэтому говорится, что какой бы хорошей ни была чужая дхарма, лучше следовать своей.

МИРЫ

Наш мир, который воспринимается физическими органами чувств и познается на основании этого восприятия, — один из четырнадцати миров. Часть из них расположена «над» ним, часть — «под» ним. Согласно сутре[1], знание об этих мирах может быть получено с помощью сосредоточения на солнечном канале (нади) сушумне в меруданде. На этот нади нанизаны шесть верхних миров, а наверху, в тысячелепестковом лотосе сахасрара-падме, находится седьмой, самый высший. Земля (бхурлока) с ее континентами, горами, реками и океанами — седьмой по счету мир, низший из верхних. Под ней располагаются адские и низшие миры. Над поверхностью земли находится бхуварлока, или воздушное пространство, известное как антарикша, которое протянулось «от земли до солнца». В нем живут сиддхи и другие небесные существа (дэвайони). «Между Солнцем и Полярной звездой (дхрува)» лежит сварлока, или райская область. Рай (сварга) — это место, где ум ощущает счастье, в то время

[1] *Бхуванаджнянам сурье саньямат* («Йога-сутра» Патанджали, гл. 3, шл. 26). Описание миров дается в комментарии Вьясы к сутре, в «Вишну-пуране», кн.2, гл. 5-7, в «Бхагавата-», «Падма-», «Ваю-» и др. пуранах.

как ад (нарака) — место, где ум ощущает страдание[1]. В раю обитают боги и святые.

Эти три области, где существа пожинают плоды своей деятельности, считаются переходными в отличие от трех высших миров и четвертого, относящегося к смешанному типу. После того, как джива получает вознаграждение за свои дела, она вновь рождается на земле, потому что освобождение (мокша) достигается не благими деяниями, а познанием атмы. Над сварлокой находится махарлока, а над ней джанарлока, тапарлока и сатьялока. Все эти миры населены различными неземными существами. Чем выше мир, тем выше уровень развития сознания его обитателей. Между поверхностью земли (бхух) и низшими мирами[2] находятся адские миры, начиная с Авичи. Согласно общепринятым религиозным представлениям, этих миров 34[3], хотя по некоторым источникам[4] их столько, сколько существует проступков, заслуживающих отдельного наказания. Шесть из этих миров известны как великие адские миры. Однако в индуизме нет представления о вечных адских муках. Ничто не вечно, кроме Брахмана. Пройдя через ад, джива снова рождается, чтобы творить свое будущее. В самом низу расположены семь низших миров: сутала, витала, талатала, махатала, расатала, атала и патала, где, согласно пуранам, обитают наги — божественные змеи, сверкающие драгоценными камнями, и где бродят прекрасные дочери дайтьев и данавов, способные очаровать даже самых стой-

---

[1] Вишну-пурана, кн.2, гл. 6. Добродетель — это рай, а грех — это ад. Нирака́минати тождественна клешам прапаяти, или причиняющему страданию.

[2] Ганабхеда «Вахни-пураны».

[3] Дэви-пурана.

[4] Вишну-пурана.

ких. Под паталой находится форма Вишну, происходящая из тьмы (тама-гуны), известная как змей Шеша, или Ананта. Он несет на своей голове весь мир, как корону. Его сопровождает шакти Варуни — воплощение его собственного сияния.

ЖИТЕЛИ МИРОВ

Все эти миры населены бесчисленными классами существ, от высочайших божеств (которые тоже в свою очередь подразделяются на множество разрядов) до низших животных. Классификация существ начинается с ярких проявлений духа и заканчивается существами, в которых дух почти неразличим за скрывающей его материальной оболочкой. Есть только один единственный Свет, или Дух, но у него множество проявлений. Когда огонь закрыт прозрачным стеклом, мы видим его свет почти таким же, какой он есть на самом деле. Если заменить стекло бумагой или другим менее прозрачным, но все же пропускающим свет материалом, сияние потускнеет. А металлическая ширма может быть настолько плотной, что полностью скроет свет от глаз, хотя внутри огонь будет гореть с прежней силой. Все, что скрывает свет, — это майя.

Описанный принцип можно применить ко всем существам, которые живут в мире майи и являются его частью. Дэвы, или «божественные и сияющие» (так как дух — это свет и самореализация), стоят ниже Брахмана, но относятся к его высшим проявлениям. Это, например, семь Шив, в число которых входит тримурти Брахма, Вишну и Рудра. Дэви называют саму Высшую Мать, а также все многочисленные формы Майи: Кали, Сарасвати, Лакшми, Гаури, Гаятри, Сандхья и др. В кон-

тексте слов[1] «Поистине, в начале был Брахман. Он создал богов», этот термин включает в себя также все высшие проявления разума, от Ишвары (он же Пуруша) до человека. Человек в лице брахмана считается богом на земле (бхудэва). Во всех этих существах дух проявляется в разной степени. Творение представляет собой постепенное, непрерывное нисхождение Брахмана от высших форм к низшим. Через все эти формы проходят божественные потоки правритти и нивритти, последнее поглощает то, что первое испускает.

Истинное (в отличие от видимого, иллюзорного) бытие богов, дживы и джары (неорганической материи) — это Брахман. Брахман кажется иным, чем он есть на самом деле, потому что он соединен с упадхи — ограничивающими условиями, из-за которых его окутывает туман авидьи. То есть все объекты поклонения — это Брахман, скрытый завесой авидьи. Тот, кто поклоняется богам, на самом деле поклоняется Брахману, даже если не знает об этом. В «Маханирвана-тантре» сказано[2]: «Как все реки текут в океан, так и поклонение любому богу достигает Брахмана». С другой стороны, кто это понимает и поклоняется богам как проявлению Брахмана, тот опосредованно служит Брахману. Солнце, самый прекрасный символ материального мира, — покров майи, окутывающий «Ту, чье одеяние — солнце».

Низшие ярусы в небесной иерархии занимают дэвайони. Некоторые из них упоминаются в начале первой главы. Дэвы делятся на два класса: «нерожденные» (аджата) и садхья — те, кто произо-

---

[1] Брихадараньяка-упанишада, ix.

[2] Гл. 3, шл. 50, широко распространенное утверждение, которое встречается в «Бхагавадгите» и во многих других текстах.

шел от людей, как царь Нахуша, ставший Индрой. Сонму богов противостоят асуры, данавы, даитьи, ракшасы и другие духи, которые представляют тамасический, или демонический аспект творения. Все дэвы, от высших до низших, подчиняются времени и карме. Поэтому сказано: «Приветствуем карму, которая не подвластна даже Видхи (Брахме)» (*Намастат кармабхьйовидхирапи на йебхьях прабхавати*[1]). Перевод слова «дэва» как «бог» привел к неправильному пониманию индийской мысли. Использование слова «ангел» так же может ввести в заблуждение, поскольку, хотя мир дэвов отчасти похож на мир ангелов[2], христианское представление об этих существах, их происхождении и функциях исключает многие идеи, которые стоят за санскритским термином.

Питри, или «Отцы», согласно некоторым источникам представляют собой отдельный класс существ, не связанный с праотцами человечества. По другим источникам, питри — это родоначальники лунной династии, которые в молитвах ставятся рядом с дэвами. От Брахмы, которого называют Великим Отцом (Пита Маха) человечества, произошли Маричи, Атри и др., его «духовные сыновья»: Агнишватва, Саумнья, Хавишманта, Ушмапа и другие питри, которые, согласно «Маркандея-пуране», подразделяются на тридцать одну группу. Для них ежедневно совершается тарпана (жертвоприношение). Термин питри используется также примени-

---

[1] *Йе самаста джагатсриштистхитисамхара каринах Те'пи калешу лиянте калохи балаватарах.*

(Даже те, кто создает, поддерживает и разрушает мир, растворяются во времени, потому что время сильнее их).

[2] В частности, это соответствует уже упомянутой мной концепции небесной иерархии, представленной в труде Псевдодионисия (Дионисиуса), который написан под влиянием восточной философии (Стефан Бар-Судаили и др.).

тельно к предкам жертвователя до седьмого колена, которым во время шраддхи (погребального обряда) предлагаются пинды и вода с мантрой «Свадха».

Риши — провидцы, обладающие знанием, которое позволяет составлять шастры и «видеть» все мантры. Слово «риши» происходит от корня «риш». *Ришати-прапноти сарвам мантрам джнянена пашьяти сансарапарамва* и т.д. В каждую манвантару живут семь риши. В первую манвантару жили семь великих риши (саптариши): Маричи, Атри, Ангирас, Пулаха, Крату, Пуластья и Васиштха. Риши нашей манвантары — Кашьяпа, Атри, Васиштха, Вишвамитра, Гаутама, Джамадагни и Бхарадваджа. Риши — это те, кому были явлены Веды. Согласно Вьясе, Ригведа была открыта Пайле, Яджурведа — Вайшампаяне, Самаведа — Джаймини, Атхарваведа — Саманту, итихасы и пураны — Суте. Риши делятся на три основных подгруппы: брахмариши, рожденные из сознания Брахмы, дэвариши, занимающие более низкое положение, и раджариши, или цари, ставшие риши благодаря знаниям и аскетическим подвигам, как Джанака, Ритапарна и др. Шрутарши (Сушрута и др.) — составители шастр. Кандарши (Джаймини и др.) — составители кармаканд.

Муни — это мудрецы. Можно одновременно быть муни и риши. Слово «муни» происходит от «мананам» (*мананатмуниручьяте*), что означает «размышление», «исследование» и «обсуждение» — характеристики независимого мышления. Сначала идет шраванам — слушание, за ним следует мананам — размышление, понимание, обсуждение и проверка услышанного. Мананам противопоставляется простому принятию на веру, которое свойственно более примитивным формам разума. Следующая ступень после мананам — нидидхьясанам.

Это глубокое и внимательное размышление над выводами (сиддханта) из услышанного и осмысленного. В Махабхарате сказано: «Веды и смрити неоднозначны. Кто не имеет своего собственного независимого мнения, тот — не муни (*насау мунирьясья матам на бхиннам*)».

Для обозначения человека используется слово «джива»[1]. Джива — это атма, воплотившаяся в физическом теле. Она одержима эгоизмом и считает, что ей подчиняются пурьяштака: пять органов действия (кармендрии), пять органов восприятия (джнянендрии), антахкарана, или ментальное «Я», состоящее из четырех частей (манас, буддхи, ахамкара и читта), пять жизненных энергий (пран), пять элементов, кама (желание), карма (действие и его последствия) и авидья (заблуждение). С разрушением этих ложных представлений разрушается телесная оболочка, и тот, кто прежде был окутан майей, достигает нирваны. Когда джива поглощается Брахманом, ее существование прекращается.

ВАРНЫ

Обычно в индийском обществе выделяют четыре основных класса, или варны. Это брахманы (священнослужители, учителя), кшатрии (воины), вайшьи (торговцы) и шудры (низший класс). Считается, что они произошли из уст, рук, бедер и стоп Брахмы. Представители первых трех групп проходят посвящение — упанаяну, которое сопровождается надеванием священного шнура. После этого они становятся «дваждырожденными» (двиджа). Говорится, что человек рождается шудрой,

[1] Термин «джива» применяется также ко всем воплощениям параматмы в материальных телах.

благодаря санскарам (упанаяне) становится дважды-рожденным, изучая Веды, достигает состояния випра, а познавая Брахмана, становится брахманом[1]. В «Маханирвана-тантре» упоминается также пятая группа саманья, возникшая в результате смешения других. Особенность практики, описанной в этой тантре, состоит в том, что на нее не распространяются ведические ограничения в отношении касты, пола и т.п. Согласно «Гаутамья-тантре», «Тантра предназначена для всех мужчин и женщин, независимо от кастовой принадлежности» (*Сарваварнадхикарасчча наринам йогья эва ча*).

АШРАМЫ

Жизнь брахмана делится на четыре этапа. Первый — это брахмачарья, период целомудрия и ученичества. Второй — грихастха, когда человек женится и погружается в мирскую жизнь. Третий период — ванапрастха, время удаления от мира, отшельничества. На последней стадии жизни человек становится бхикшу — нищим, который живет подаянием и проводит все свое время, сосредоточив помыслы на Высшем Духе, в который ему предстоит вернуться. Кшатрию предписаны первые три ашрама, вайшье — первые две, а шудре — только грихастха-ашрам[2]. Согласно «Маханирвана-тантре»[3], в кали-югу есть только два ашрама: второй, гархастхья, и последний, бхикшука, или авадхута. Первый и третий ашрамы не подходят современному человеку, с его условия-

---

[1] *Джанмана джаяте шудрах*
Самшарад двиджа учьяте
Веда-патхат бхавет випрах
Брахма джанати брахманах

[2] Йог Яджнавалкья, гл. 1.

[3] Гл. 8, шл. 8.

ми жизни, характером, силами и способностями. Два ашрама, предписанные человеку кали-юги, доступны для любых каст[1].

Принято выделять два типа авадхуты — шайвавадхута и брахмавадхута, каждый из которых в свою очередь разбивается еще на три типа[2]. Первый тип шайвавадхуты — апурна (несовершенный). Он предполагает сочетание аскетизма и мирской жизни. Ко второй подгруппе относятся странники, оставившие мирскую жизнь, которые посвящают все свое время пудже, джапе и посещению святых мест (тиртха и питха). На этом этапе, более высоком, но еще не совершенном, можно практиковать обычную садхану с шакти. Третья стадия подразумевает совершенство. На этом этапе единственной одеждой человека служит каупина[3], он отказывается от всех вещей и всех обрядов, хотя может в определенных рамках практиковать йогу, и ему разрешается удовлетворить женщину, если она его об этом попросит[4]. Брахмавадхута тоже делится на три

---

[1] Там же, шл. 12.

[2] Авадхута (те, кто отреклись от мира) упоминаются в «Маханирвана-тантре» в гл. 14, шл. 142 и далее. Бхайравадамара делит авадхута на (1) кулавадхута, (2) шайвавадхута, (3) брахмавадхута и (4) хамсавадхута, которые в целом соответствуют описанию «Маханирвана-тантры».

[3] Набедренная повязка аскета, прикрывающая только половые органы. См. «Каупинапанчакам» Шанкарачарьи, где каупинаван описывается как счастливый, живущий горстью риса, полученной в качестве подаяния, постоянно размышляющий над словами веданты, успокоивший свои чувства, слившийся в мыслях с Брахманом (*Ахамбрахмасми*).

[4] Это не является сугубо тантрическим предписанием, так как в шрути сказано: *талпагатам на парихарет* (не отвергай ту, которая приходит к твоей постели), правило воздержания не распространяется на случай, когда женщина сама проявляет инициативу. Шанкарачарья говорит, что талпагатам — это самагамартхиним, добавляя, что это учение риши Вамадэвы.

вида. Первый также несовершенен (апурна) и совместим с образом жизни домохозяина. Однако тому, кто относится к этой группе, не разрешается иметь шайва-шакти, он должен ограничиваться свия-шакти. Брахма-паривраджака напоминает второй тип шиваитской авадхуты, но полностью исключает общение с женщинами, хотя можно под руководством гуру практиковать шакти-йогу. Третий и высший тип — хамсавадхута отличается от шиваитского тем, что садхаке ни при каких обстоятельствах не разрешается прикасаться к женщине и к металлу и запрещается соблюдать какие бы то ни было обряды.

СВЯЗЬ МЕЖДУ МАКРОКОСМОМ И МИКРОКОСМОМ

Вселенная состоит из Махабрахманды, или Великого Космоса, и возникших из него многочисленных брихатбрахманд, каждая из которых рассматривается как макрокосм. Согласно «Нирванатантре», все, что есть в первом, есть и во втором. В брихатбрахмандах живут божественные существа. Каждое из них представляет собой микрокосм, являющийся уменьшенной моделью породившего его макрокосма. Известный на Западе мистический принцип «Что вверху, то и внизу» в «Вишвасаратантре» выражен следующими словами: «Что есть здесь, то есть и в других местах. Чего здесь нет, того нет нигде» (*ядихасти таданьятра яннехасти натаквачит*). У макрокосма есть свой меру, или «позвоночный столб», пронизывающий его сверху донизу. Он делится на четырнадцать областей, соответствующих четырнадцати мирам, о которых уже говорилось в предыдущих разделах. Это семь верх-

них миров, высший из которых сатьялока, и семь нижних миров. В человеческом теле аналогом меру является позвоночник, а миры пребывают в чакрах. Шактананда-тарангини называет их *пиндамадхьестхита*. Сатья находится в лотосе сахасрары, а тапа, джана, маха, сва, бхува и бху — в лотосах аджны, вишуддхи, анахаты, манипуры, свадхистханы и муладхары. Ниже муладхары, а также в суставах, боках, анусе и половых органах находятся нижние миры. Кости рядом с позвоночником символизируют кулапарвату[1]. Эти части тела связаны с землей. С водой соотносятся нади — аналоги рек. Семь телесных субстанций (дхату)[2] — это семь островов. Пот, слезы и т.п. — это океаны. Огонь пребывает в муладхаре, сушумне, пупке и др[3]. Тело поддерживают десять «ветров» ваю (прана и др.), по аналогии с тем, как правахана и другие ваю поддерживают все миры. Как в макрокосме, так и в микрокосме содержится акаша (эфир)[4]. Внутренний наблюдатель в человеке соответствует пуруше, индивидуальная душа микрокосма соответствует космической душе (хираньягарбха) макрокосма.

ЮГИ

В индийской традиции самая большая единица времени — кальпа, или день Брахмы, который длится 4 320 000 000 лет. Кальпа состоит из четырнадцати манвантар, в каждую из которых вхо-

---

[1] Семь главных горных цепей Бхараты (см.: Вишну-пурана, кн.2, гл. 3).

[2] Кожа, кровь, мышцы, сухожилия, кости, жир, семя.

[3] Камагни в муладхаре, бадала в костях, огонь молнии в сушумне, земной огонь в пупке.

[4] Распределение элементов по чакрам описано в 4 главе «Бхуташуддхи-тантры».

дит семьдесят одна Маха-юга (великая эпоха) продолжительностью в 4 320 000 человеческих лет[1]. В пределах каждой Маха-юги с течением времени происходит деградация человека и окружающего его мира. Маха-юга делится на четыре эпохи, которые называются сатья-юга, трета-юга, двапара-юга и кали-юга. Принято считать, что сейчас наш мир проходит через последний из этих периодов. Юги — части кальпы, Маха-юга в свою очередь делится на четыре юги: сатью, трету, двапару и кали. Западная наука считает, что человек появился на земле в несовершенном виде и с тех пор медленно, но непрерывно развивается. Но это представление противоречит традиционным учениям иудеев, вавилонян, египтян, индусов, греков, римлян, христиан и др. Традиции всех народов свидетельствуют, что некогда человек был безгрешен и счастлив, но впоследствии утратил свое первичное совершенство и с тех пор неуклонно деградирует. Поэтому появляются великие аватары, Христос или другие спасители, которые нисходят на землю, чтобы направить человечество на истинный путь. Эдем — это символ человеческого тела, каким оно было до грехопадения в раю. В то время человек был един с природой. Он сам был раем — особо ценной частью сада счастья[2]. Согласно индийским верованиям сатья-юга — это золотой век добродетели и безгрешности, когда люди были прекрасны, обладали большой физической силой и высоким ростом и жили очень долго. «В те времена жили исполины», которые, благодаря своей духовной, ментальной и физической мощи, были способны на долгое воздержание (брахмачарья) и

---

[1] См.: Bentley, «Hindu Astronomy», 1823, с. 10.

[2] Бытие 2,8. Рай часто путают с Эдемом, хотя это не одно и то же. Рай — это часть Эдема.

аскетические подвиги (тапас). Они жили долго и поэтому могли уделять много времени духовной практике. Основой жизни была энергия, люди жили по сто тысяч лет и сами выбирали время своей смерти. Их рост составлял больше 10 метров. К этому времени относятся пять аватар Вишну: Матсья, Курма, Вараха, Нрисимха и Вамана. Этот период продолжался 4 800 божественных лет, что составляет 1 728 000 человеческих лет (один божественный год равен 360 человеческим).

Вторая юга, трета («три четверти»), характеризуется уменьшением добродетели (дхарма) на одну треть. Этот период продолжался 3 600 божественных или 1 296 000 человеческих лет. Жизнь стала короче, сила и рост уменьшились. Основой жизни были кости, и люди жили по 10 000 лет. Рост составлял около 7 метров. В мире было три четверти добродетели и одна четверть греха. Люди все еще делали добрые дела, исполняли обеты, приносили жертвы и совершали паломничества, основным из которых было наймишаранья. В этот период появились аватары Парашурама и Рама.

Третья юга — двапара («половина») продолжалась 2 400 божественных, или 864 000 человеческих лет. В этот период добродетель сократилась еще на четверть. Срок жизни уменьшился до 1 000 лет, люди стали слабыми и болезненными, и основой жизни стала кровь. Человеческий рост составлял около 3,5 метров. Грех и добродетель были равны по силе. Люди стали беспокойными. Они еще стремились к знанию, но утратили искренность и заботились одновременно об истинном благе и о личной выгоде. Основным местом паломничества стала Курукшетра. Согласно Вьясе, Ануштубхачарье и Джаядэве, аватарой Вишну этого периода был Баларама, старший брат Кришны. По другим источникам, это сам Кришна. В тысячелет-

ний период сандхья, промежуточный между третьей и четвертой югами, людям была открыта тантра, как это происходит в начале каждой кали-юги.

Считается, что период, в который мы живем — кали-юга. В это время от добродетели остается только одна четверть. Кали-юга продолжается 1 200 божественных, или 432 000 человеческих лет. Некоторые источники считают началом кали-юги 3 120 год до н.э. — дату возвращения Вишну на небо после восьмого воплощения. Согласно пуранам и тантрам отличительные черты этого периода — порок, слабость, болезни и общее уменьшение добра. Основой человеческой жизни, которая продолжается не больше 120, а по некоторым источникам не больше 100 лет, служит пища. Рост меньше 2 метров. Главным местом паломничества становится Ганга. Аватара этого периода — Будда. Последним аватарой должен стать Калки, Разрушитель греха, который ожидается в будущем. Он уничтожит зло, и тогда снова начнется век добра. По описанию «Калки-пураны», его тело синее, как грозовая туча, в руке у него меч, он, подобно всаднику Апокалипсиса, мчится на быстром, как ветер, белом коне. Он — Покровитель людей, который уничтожит народ кали-юги. Он — Источник истинной религии. Джаядэва в своей оде аватарам пишет: «Ты уничтожаешь целую империю своим оружием, которое подобно пылающей комете, о Великолепный! О Кешава, воплотившийся в теле Калки! О Победитель! О Хари, Повелитель Вселенной!» Следующая сатья-юга положит начало новой Маха-юге, и так циклы подъема и упадка будут следовать один за другим, пока не закончится кальпа, или день Брахмы. Затем начнется ночь, когда не будет ничего (пралайя). По продолжительности она равна дню Брахмы. В это время повелитель отдыхает в йога-нидре (йогический сон во

время пралайи) на спине бесконечного змея Шеши. Вслед за ночью опять наступает день, Вселенная создается заново, и начинается следующая кальпа.

СВЯЩЕННЫЕ ТЕКСТЫ РАЗНЫХ ЭПОХ

Каждая эпоха имеет свою шастру, созданную с учетом особенностей и потребностей людей этого времени. Индуистская шастра подразделяется на:

1) шрути, куда обычно включают четыре Веды (Ригведа, Яджурведа, Самаведа, Атхарваведа) и упанишады. Философия этого учения раскрывается в веданта-даршане;

2) смрити, куда входят «Дхарма-шастра Ману» и другие тексты, посвященные семейным и общественным обязанностям. Они содержат предписания, касающиеся правритти-дхармы, в отличие от упанишад, раскрывающих нивритти-дхарму;

3) пураны[1], которых, согласно «Брахмавайварта-пуране», изначально было 400 000; 18 из них сейчас считаются основными;

4) тантру.

Каждая шастра соответствует характеру своей эпохи. Веды называют корнем всех шастр (мула-шастра), и все остальные тексты индуизма опираются на них. Тантру называют пятой Ведой. Кулукабхатта, знаменитый комментатор Ману, делит шрути на две категории: ведическую и тантрическую (*вайдики-тантрики чайва дви-видха шрутих-киртита*). Разные шастры излагают шрути по-раз-

[1] См.: гл. 1, шл. 34-36, где пураны называют собранием самхит. Сюда входят дхарма-шастры, смрити, шрутидживика, пураны, упапураны, итихасы, книги Васиштхи, Вальмики и др. См.: Шабда-ратнавали и Брахмавайварта-пурану (Джняна-канда, гл. CXXXII).

ному, в зависимости от характеристик человечества своих эпох. Так, тантра ориентирована на потребности слабых людей кали-юги. Поскольку современный человек живет мало и его физических и духовных сил не достаточно для осуществления ведической карма-канды, тантра предлагает другую, особую садхану, позволяющую достичь той же конечной цели, которой служат все шастры. В «Куларнава-тантре» говорится[1], что в период сатья, или крита, шастрой служит шрути (Веды и упанишады), в период трета — смрити (дхармашастры, шрути-дживика и т.д.), в период двапара — пураны, а в кали-югу — тантра, которой в наши дни должны следовать все сторонники традиционного индуизма. То же самое утверждают «Маханирвана-тантра»[2] и другие тантрические тексты[3]. Говорят, что тантра содержит самую суть Вед и соотносится с ними, как Параматма с дживатмой. Похожим образом каулачара является основной одухотворяющей силой ведачары, материального тела. Между ними находятся другие ачары, которые утончаются по мере приближения к каулачаре.

ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ТЕЛО

Человеческое тело — это брахма-пура, город Брахмы. Сам Ишвара входит во Вселенную как джива. Поэтому махавакья «Тот, кто существует» означает, что эго (которое отождествляется с дживой, только когда речь идет об упадхи[4]) — это Брахман.

---

[1] *Крите шрутьюкта ачарастретаям смрити-самбхавах, Двапаре ту пураноктам, калау агама кевалам.*

[2] Гл. 1, шл. 28 и далее.

[3] В «Тара-прадипе» (гл. 1) сказано, что в кали-югу нужно следовать тантрической, а не ведической дхарме.

[4] Упадхи — иллюзорные ограничения Абсолюта.

Пять оболочек

В теле есть пять оболочек, называемых коша: аннамайя, пранамайя, маномайя, виджнянамайя и анандамайя. Это физическое и витальное тела, два ментальных тела и тело блаженства[1]. В первом из них Высший Дух чувствует себя темным или светлым, высоким или низким, молодым или старым. Витальное тело позволяет ему испытать ощущения жизни, голода и жажды. Ментальные тела дают возможность думать и понимать. А в теле блаженства он пребывает в состоянии счастья. Когда Высший Дух одет в эти пять оболочек, кажется, что они его ограничивают, хотя на самом деле он безграничен[2].

Аннамайякоша

В материальном теле, которое называют «оболочкой пищи» (аннамайякоша), главную роль играют элементы земли, воды и огня, сосредоточенные в нижних чакрах: муладхаре, свадхистхане и манипуре. Первые два элемента дают пищу и питье, которые перерабатываются в огне пищеварения, и из них формируется «тело пищи». В аннамайякоше находятся индрии. Слово «индрия» имеет два значения: способность чувствовать и органы чувств, но в данном случае речь идет именно о физических органах.

---

[1] В теософском учении первым двум оболочкам соответствуют плотная (анна-майя) и эфирная (пранамайя) формы физического тела. Маномайя — это астральное (кама) и низшее ментальное тела. Виджнянамайя — это высший ментал, или каузальное тело. Высший уровень — это тело атмы.

[2] Манасолласа Сурешварачарии, комментарий к 3 шлоке «Дакшинамурти-стотры».

Материальное тело (шарирракоша) содержит шесть «внешних» коша: волосы, кровь и плоть[1], которые переходят от матери, и кости, мышцы и костный мозг, которые переходят от отца.

Индрии делятся на две группы. Первая — *джнянендрии,* или органы восприятия, через которые приобретается знание о внешнем мире: уши, кожа, глаза, язык и нос. Вторая — *кармендрии*, или органы действия: рот, руки, ноги, анус и пенис, которые отвечают за речь, держание, передвижение, выделение и размножение.

Пранамайякоша

Вторая оболочка — это пранамайякоша, или оболочка «дыхания» (прана), к которой относятся элементы воздух и эфир, сосредоточенные в чакрах анахата и вишуддха.

В эту оболочку входят десять ваю (ветров), или внутренних жизненных энергий, пять из которых считаются основными[2]: сапфировая прана, апана цвета вечерних облаков, серебристая вьяна, удана цвета огня и молочно-белая самана[3]. Все эти энергии представляют собой аспекты деятельности одного и того же божества — Прана-дэваты. Прана в общем смысле — это ваю, или универсальная энергия действия, которая в индивиде разделяется на пять аспектов, имеющих разные функции. Ее порождает кундалини — мать праны, Мулапракрити, озаренная светом высшей Атмы. Прана в узком

---

[1] В «Прапанчасаре» (гл. 2) вместо «мамса» (плоть) стоит «шукра» (семя).

[2] См. «Шарадатилаку». К второстепенным ваю относятся нага, курма, крикара, дэва-датта, и дхананджая. Их функции: икота, открывание и закрывание глаз, пищеварение, зевота и расширение, которое присуще даже трупу.

[3] По учению санкхьи, читта — часть буддхи. Приведенная выше классификация опирается на веданту.

смысле, как один из пяти видов энергии, связана с дыхательной функцией. Удана — это восходящий ваю. Апана — нисходящий ваю, кишечные газы, экскременты, моча и семя. Самана, или общий ваю, зажигает огонь, который «равномерно распределяет пищу и т.п. по телу». Вьяна — разделяющий ваю, который отвечает за деление и распространение. Эти энергии обеспечивают дыхание, выделение, пищеварение и кровообращение.

Маномайя-, виджнянамайя- и анандамайякоши

Следующие две оболочки — маномайя и виджнянамайя. Они образуют антахкарану, состоящую их четырех частей: ума в его двух аспектах (буддхи и манас), самости (ахамкара) и читты[1]. Первые три отвечают за сомнение санкальпа-викальпатмака (неуверенность — уверенность), решимость (нишчаякарини) и самосознание (абхимана). Манас автоматически регистрирует информацию, поступающую от органов чувств. Буддхи, на основании этой информации, распознает объект, дает ему определение и затем постигает. Ахамкара устанавливает характер отношений между объектом и субъективным «я». Функция читты — размышление (чинта), под которым понимается способность[2] ума (в широком смысле) создавать мысленный образ и сосредоточиваться на нем. Буддхи рождается, живет и умирает, а читта остается неизменным.

Антахкарана управляет десятью чувствами — дверями, через которые она воспринимает внешний мир. В этой оболочке находятся способности вос-

[1] Эта способность особенно важна для мантра-смараны, дэвата-смараны и т.п.

[2] Нади-виджняна (гл. 1, шл. 4-5).

приятия (в отличие от органов, или инструментов, восприятия, которые являются частью аннамайякоши). Центрами энергий маномайи и виджнянамайи являются аджна-чакра и область над ней, под лотосом сахасрары, где пребывает атма последней оболочки — оболочки блаженства. Физическое, материальное тело называют стхула-шарира. Тонкое тело называется сукшамашарира, а также лингашарира или каранашарира. В него входят десять индрий, манас, ахамкара, буддхи, и пять видов праны. В тонком теле находится причина перерождений.

В результате соединения атмы с упадхи появляются три состояния сознания. Первое — это джаграт, или бодрствование, во время которого объекты воспринимаются посредством органов чувств через манас и буддхи. «Ишварапратьябхиджна» дает такое описание: «Ценимое всеми состояние бодрствования — источник внешних действий, основанных на работе органов чувств». Когда джива называется джагари, имеется в виду, что она воплощается в материальном теле, которое называется вишва. Второе состояние — свапна, или сон. В этом состоянии органы чувств бездействуют, и атма воспринимает ментальные образы, которые рождаются из впечатлений, полученных в состоянии джаграт. В это время манас не регистрирует новые чувственные впечатления, он вместе с буддхи обрабатывает опыт, полученный во время бодрствования. В том же тексте, на который мы только что ссылались, об этом состоянии сказано: «В состоянии свапна происходит объективизация видений, воспринимаемых умом благодаря проявлению скрытых в нем представлений». Джива в состоянии свапна называется тайджаса. Ее индивидуальность растворяется в тонком теле. Собирательное название таких джив — хираньягарбха, а собирательное

название бодрствующих джив — вайшванара. Третье состояние — сушупти, или сон без сновидений, когда манас не функционирует, а буддхи, над которым довлеет тамас, сохраняет только одну мысль: «Я спокойно спал. Я ничего не сознавал» («Патанджали-йога-сутра»). Упадхи этих состояний в макрокосме называются вират, хираньягарбха и авьякта.

«Шива-сутра» описывает глубокий сон как состояние, в котором невозможно различение или заблуждение. Из приведенного выше отрывка видно, что во время крепкого сна проявляются три вида авидьи: невежество, эгоизм и счастье. Тот, кто находится в этом состоянии, называется праджна, его индивидуальность растворяется в каузальном теле (карана). При этом праджна сливается с Брахманом и перестает быть дживой, но, поскольку это состояние ассоциируется с авидьей, нельзя считать, что он становится Параматмой. Основа спящей дживы — карана, а основа дживы в четвертом состоянии — махакарана. Совокупность всех джив в состоянии праджна — это Ишвара.

За сушупти находится турия, а за ней трансцендентное пятое состояние, не имеющее названия. В четвертом состоянии приобретается шуддха-видья, которое йоги считают единственным истинным знанием. Чтобы прийти к нему, они практикуют самадхи-йогу. В турии джива растворяется в великом каузальном теле (махакарана). По мере углубления, четвертое состояние перерастает в пятое. Тот, кто его достигает, становится равен Шиве, или, говоря точнее, приближается к состоянию Шивы, поскольку на самом деле «безупречный достигает высшей степени равенства», то есть единства, лишь на следующем этапе. Таким образом, даже в четвертом и пятом состояниях еще нет того абсолютного совершенства, которое присуще Выс-

шему. Бхаскарарая в комментарии к «Лалите» указывает, что тантрическое учение добавляет к первым трем состояниям, о которых говорят последователи Упанишад, еще два, но они не описываются отдельно, поскольку не предполагают полного совершенства дживы или Шивы.

Нади

Считается, что через человеческое тело проходит 35 миллионов больших и малых нади[1]. В обычном смысле слово «нади» означает «нерв» или «артерия». Но нади, о которых говорят книги по йоге, — это тонкие энергетические каналы. Среди всех этих каналов выделяют четырнадцать наиболее важных, три из них (ида, пингала и сушумна) имеют первостепенное значение. Сушумна — это самый главный канал, которому подчиняются все остальные. Он проходит внутри меру, там же, где головной и спинной мозг[2]. Сушумна начинается в лотосе муладхары, вместилище земли[3], и заканчивается в области головного мозга. Она имеет природу огня (вахни-сварупа) и содержит в себе ваджрини-нади в виде солнца (сурья-сварупа). Внутри ваджрини-нади находится тусклый читра, или читрини-нади, в виде луны (чандра-сварупа), в котором капает нектар (одно из названий этого канала — брахма-

---

[1] Шатчакранирупана (комментарий к шл. 1), ссылаясь на Бхуташуддхи-тантру, говорит о 72 000 нади (см. также: Нируттара-тантра и Пранатошини, с. 35). В «Шива-самхите» (2,13) упоминается 350 000.

[2] На основании «Тантра-чудамани» было принято считать, что сушумна проходит вне меру. Но в «Шатчакранирупане» (шл. 2) указывается, что это не так. Снаружи меру проходят ида и пингала.

[3] Таттвы земли, воды, огня, воздуха и эфира, о которых говорится во введении и в самом тексте, не следует отождествлять с одноименными веществами.

нади). Таким образом, сушумна содержит в себе три гуны. Лотосы всех чакр подвешены к читрини-нади. Чакры описываются как утолщения на стволе нади, который в тысячу раз тоньше волоса. Снаружи от меру вокруг сушумны проходят каналы ида и пингала, изгибающиеся в форме спиралей. Ида начинается с левой стороны и заканчивается в левой ноздре. Пингала начинается справа и заканчивается в правой ноздре. В аджна-чакре сушумна, ида и пингала переплетаются, образуя знак кадуцея*. Ида тусклого цвета, подобна луне (чандра-сварупа) и содержит в себе нектар. Пингала красного цвета, подобна солнцу (сурья-сварупа) и содержит в себе «яд», мертвую воду. Аджна-чакра, в которой три «реки» сливаются, чтобы затем снова разделиться, называется мукта-тривени. Муладхара, место встречи трех нади, называется юкта-тривени (объединенный тривени). Иду, пингалу и сушумну сравнивают с Гангой, Ямуной и Сарасвати — тремя священными реками Индии. На конце сушумны, в муладхаре, находится отверстие, которое называется брахмадвара, его закрывает свернувшаяся в кольца Дэви-кундалини.

Чакры

В человеческом теле есть шесть чакр, или основных энергетических центров: муладхара, свадхистхана, манипура, анахата, вишуддха и аджна. Над ними находится тысячелепестковый лотос (сахасрара-падма).

Муладхара

Муладхара[1] — это треугольник в центральной части тела с обращенной вниз вершиной. Он на-

[1] Мула — это «корень», адхара — «опора». Муладхара — это корень сушумны и опора кундалини.

поминает йони молодой девушки и описывается как красный лотос с четыремя лепестками, расположенный между нижней частью половых органов и анусом. Таттва этой чакры — земля, рожденная водой. На четырех лепестках — четыре золотых варны: ван, щан, шан и сан[1]. Эти лепестки смотрят на четыре стороны света (Ишана и др.) и символизируют четыре формы блаженства: йогананда (блаженство йоги), парамананда (высшее блаженство), сахаджананда (естественное блаженство) и вирананда (блаженство виры). В центре этого лотоса находится красновато-коричневый, как молодой лист, сваямбху-линга. Читрини-нади описывается как трубочка. На ее конце у основания линги расположено отверстие, называемое дверью Брахмана (брахмадвара). Через него Дэви поднимается вверх[2]. Лотос, линга и брахмадвара смотрят вниз. Дэви-кундалини, которая тоньше волокна лотоса и сверкает, как молния, спит, свернувшись вокруг линги, и закрывает своим телом дверь Брахмана. У Дэви в брахманде много ипостасей. Кундалини — тончайшая форма, которую она принимает в теле (в пинданде), проявление Пракрити, пронизывающей и поддерживающей всю Вселенную, которая по сути является ее воплощением. «Шарадатилака» называет ее «сияющей танцовщицей в лотосоподобной голове йога». Это она, пробуждаясь, создает из мантры мир[3]. Сваямбху-линга находится в огненном красном треугольнике,

---

[1] Едва ли стоит напоминать, что на самом деле там нет никаких лотосов и букв. Все эти образы используются для описания переживаний, возникающих в ходе йогической практики. Так, лотос — это сплетение нади, число которых определяет количество лепестков лотоса.

[2] Из-за этого «Лалитасахасранама» (шл. 106) называет Дэви *Муладхарамбуджарудха.*

[3] См.: Пранатошини, с. 45.

который содержит в себе красный кандарпа-ваю, или ветер Камы — разновидность апана-ваю; здесь живет стремление к созиданию. Треугольник расположен внутри желтого квадрата, который называется притхиви-мандала (мандала земли). От него исходят восемь молний (ашта-ваджра). Здесь пребывают биджи лам и Притхиви на спине слона, а также Брахма, Савитри[1] и красная четырехрукая Шакти Дакини[2].

Свадхистхана

Свадхистхана — шестилепестковый лотос у основания половых органов, между муладхарой и пупком. Его сердцевина красного цвета, а лепестки подобны молниям. Таттва этой чакры — вода, родившаяся из огня. На лепестках изображены варны *бам, бхам, мам, йам, рам и лам.* В этих лепестках находятся вритти (состояния, свойства, функции или склонности): прашрайя (доверчивость), авинаша (недоверие), аваджна (пренебрежение), мурччха (заблуждение или, как считают некоторые, нерасположение к чему-либо), сарванаша (ложное знание)[3] и крурата (безжалостность). В середине есть полукруглая область, где живут божества: темно-синий Махавишну, Махалакшми и Сарасвати. Впереди синяя четырехрукая Ракини Шакти и биджа повелителя воды Варуны — вам. Внутри биджи находится область Варуны в форме полумесяца, в которой пребывает сам Варуна, сидящий на белом макаре (крокодиле).

---

[1] Дэви носит имя Савитри, как супруга Создателя — Савиты.

[2] Согласно «Саммохана-тантре» (гл. 2), она выступает в роли стража двери.

[3] Буквально — «разрушение всего», к которому ведет заблуждение.

Манипура

Манипура-чакра[1] — золотой десятилепестковый лотос в области пупка. Таттва этой чакры — огонь, рождающийся из воздуха. Лепестки лотоса имеют цвет облаков, на них синие варны *дам, дхам*, нам, там, тхам, дам, дхам, нам, пам, пхам*, а также вритти ладжа (стыд), пишуната (непостоянство), ирша (ревность), тришна (желание), сушупти (лень)[2], вишада (печаль), кашайя (тупость), моха (невежество), гхрина (неприязнь, отвращение) и бхайа (страх). В сердцевине лотоса находится биджа огня *рам* и треугольная мандала повелителя огня Агни, от трех сторон которой отходят три благих знака — свастики. Внутри фигуры — красный четырехрукий Агни, сидящий на баране. Перед ним Рудра со своей Шакти Бхадракали. Рудра алого цвета и изображается в виде старика. Его тело покрыто пеплом. У него три глаза и две руки. Одна из них благословляет, другая рассеивает страх. Рядом с ним четырехрукая Лакини Шакти цвета расплавленного золота (тапта-канчана) в желтых одеждах и украшениях. Ее ум ослеплен страстью (мада-матта-читта). Над этим лотосом обитель Сурьи. Область солнца пьет нектар, капающий из области луны.

---

[1] Некоторые источники объясняют происхождение этого названия тем, что во время ритуала самаи Дэви наполнена (пура) драгоценностями (мани). См. комментарий Бхаскарараи к «Лалитасахасранаме» (шл. 37, 38). Другие источники указывают на то, что благодаря присутствию огня эта чакра подобна драгоценному камню.

[2] Полное отсутствие желания действовать, полное отсутствие энергии.

Анахата

Анахата-чакра — темно-красный лотос с двенадцатью лепестками в области сердца. Не следует путать его с упоминаемым в тексте сердечным лотосом, который обращен вверх и имеет восемь лепестков, в этом лотосе во время созерцания представляют божество-покровителя (ишта-дэвату). Таттва анахата-чакры — воздух, рождающийся из эфира. На двенадцати лепестках алые варны *кам, кхам, гам, гхам, нам, чам, чхам, джам, джхам, ньям, там, тхам* и двенадцать вритти: аша (надежда), чинта (беспокойство, тревога), чешта (усилие), мамата (чувство собственности)[1], дамбха (высокомерие или лицемерие), викалата (апатия), ахамкара (самомнение), вивека (различение), лолата (алчность), капатата (двуличность), витарка (нерешительность), анутапа (сожаление). В центре этого лотоса находится сверкающая, подобно молнии, треугольная мандала, известная как Трикона Шакти. Внутри этой мандалы красный вана-линга, который называют Нараяна или Хираньягарбха, а возле него Ишвара и его Шакти Бхуванешвари. Ишвара — повелитель трех первых чакр. Его тело цвета расплавленного золота, две руки благословляют и рассеивают страх. Рядом с ним трехглазая Какини Шакти, сиянием подобная молнии. Две ее руки держат петлю и чашу, а две другие благословляют и рассеивают страх. На ней ожерелье из человеческих костей. Она возбуждена и мягкосердечна от вина. Здесь же находятся еще несколько шакти, в том числе Каларатри, и биджа воздуха (ваю) *вам*. Внутри лотоса шестиугольная мандала цвета дыма и круглая область, где обитает Ваю того же цвета,

[1] Следствием маматы является привязанность.

сидящий на черной антилопе. Здесь же пребывает воплощенная атма (дживатма), подобная сужающемуся кверху пламени светильника.

Вишуддха

Вишуддха-чакра, или Бхаратистхана, обитель богини речи, расположена в нижней части горла (кантха-мула). Таттва этой чакры — эфир. Ее лотос имеет цвет дыма или цвет огня, скрытого дымом. На шестнадцати лепестках — красные гласные звуки *ам, аам, им, иим, ум, уум, рим, риим, лрим, лриим, ем, аим, ом, аум, ма* и *ах*, а также семь музыкальных нот (нишада, ришабха, гандхара, шададжа, мадхьяма, дхайвата и панчама), «яд» (на восьмом лепестке), биджи *хум, пхат, ваушат, вашат, свадха, сваха, намах* и нектар амрита (на шестнадцатом лепестке). В сердцевине треугольник, где пребывает двуполый Шива Ардханаришвара. Здесь же находится область полной луны, эфира и его биджи *хам*. Акаша-мандала прозрачна и имеет круглую форму. Сам Акаша одет в белое и восседает на белом слоне. У него четыре руки. Первая держит петлю[1] (паша), вторая — палку для управления слоном[2] (амкуша). Две другие руки делают жесты, дающие благословение и рассеивающие страх. Шива белого цвета, у него пять лиц, три глаза и десять рук, он одет в тигровые шкуры. Рядом с ним белая Шакти Шакини, одетая в желтое. У нее четыре руки, которые держат лук, стрелу, петлю и палку.

---

[1] Дэви также держит в руке петлю. Желание — это форма васана, а петля — материальная форма.

[2] Согласно «Вамакешвара-тантре», «Петля и амкуша в руке Дэви символизируют желание и гнев». Но в «Йогинихридае» (i, 53) сказано: «Петля — это иччхашакти, палка — джнянашакти, а лук и стрелы — крияшакти».

Над этой чакрой у основания нёба (талумула) находится скрытая чакра, которая называется Лалана, а в некоторых тантрах — кала-чакра. Это красный двенадцатилепестковый лотос. В нем содержатся вритти шраддха (вера), сантоша (удовлетворенность), апарадха (чувство вины), дама (самообладание), мана[1] (гнев), снеха[2] (привязанность), шока (печаль, горе), кхеда (уныние), шуддхата (чистота), арати (бесстрастность), самбхрама[3] (волнение) и урми (аппетит, желание).

Аджна

Аджна-чакру называют парама-кула и муктатривени, так как из нее расходятся три нади: ида, пингала и сушумна. Она представляет собой лотос с двумя лепестками, находящийся между бровей. У этой чакры нет никакой материальной таттвы, но есть тонкая таттва — ум. Здесь находится хакарарддха — половина буквы *ла*. На лепестках лотоса изображены красные варны *хам* и *кшам*.

Два лепестка и сердцевина содержат в себе три гуны: саттву, раджас и тамас. В центре спрятана биджа *Ом*, там же находится треугольная мандала, а в ней — сияющий (теджомайя) линга в виде пранавы (пранавакрити), который называют Итара. Здесь же пребывает Парашива в форме хамсы (хамсарупа) и его Шакти Сиддха-Кали. В вершинах треугольника обитают Брахма, Вишну и Махешвара.

В этой чакре живет белая Хакини Шакти. У нее шесть голов и четыре руки, одна из которых сло-

---

[1] Обычно имеется в виду гнев на близких людей, например мужа или жену.

[2] К младшим или слабейшим.

[3] Основанное на уважении.

жена в джняна-мудру[1], а другие держат череп, барабан (дамару) и четки.

Сахасрара

Над аджна-чакрой есть еще одна секретная чакра, которая называется манас-чакра. Это шестилепестковый лотос, на лепестках которого находятся шабда-джняна, спарша-джняна, рупа-джняна, агхранопалабдхи, расопабхога и свапна, или способности слышать, осязать, видеть, обонять, чувствовать вкус и спать (то есть отключать все эти способности). Еще выше находится другая тайная чакра — Сома-чакра. Это лотос с шестнадцатью лепестками, которые называют шестнадцатью кала[2]. Сюда входят крипа (милосердие), мридута (кротость), дхайрья (терпение, самообладание), вайрагья (бесстрастие), дхрити (упорство, твердость), сампат (процветание)[3], хасья (радость), романча (восторг, трепет), виная (смирение), дхьяна (медитация), сустхирата (покой), гамбхирья (серьезность), удьяма (усердие), акшобха (контроль над эмоциями)[4], аударья (великодушие, щедрость) и экаграта (сосредоточенность).

Над этой последней чакрой находится «дом без опоры» (нираламба-пури), где йоги видят сияющего Ишвару. Еще выше пылает как пламя пранава, над ним — белый полумесяц нады, а над надой — точка бинду. Дальше идет белый двенадцатилепестковый лотос, обращенный вверх, а над лотосом — океан нектара (шуддха-сагара), остров драгоценностей (мани-двипа), алтарь из драгоценностей (мани-

---

[1] Указательный палец поднят, а остальные соединены вместе.

[2] Кала — часть, а также лунная цифра.

[3] Имеется в виду духовное благополучие.

[4] Состояние, в котором эмоции не отвлекают садхаку.

питха), разветвленные и подобные молниям линии *а, ка, тха*, нада и бинду. Нада и бинду служат алтарем для Парамахамсы, а он в свою очередь — алтарем для стоп Гуру. Здесь следует созерцать всеобщего Гуру. Тело Хамсы, на которое опираются ноги Гуру, — это джняна-майя, крылья — агама и нигама, ноги — Шива и Шакти, клюв — пранава, глаза и горло — кама-кала.

Рядом с тысячелепестковым лотосом находится шестнадцатый лунный знак ама-кала чистого красного цвета, сверкающий, словно молния. Тонкий, как волокно лотоса, он свисает вниз и хранит в себе лунный нектар. Внутри находится полумесяц нирвана-калы, сияющий как солнце, который в тысячу раз тоньше волоса. Это всеобщий Иштадэвата. Рядом с нирвана-калой находится парамаНирвана-шакти, неизмеримо тонкая, сияющая как солнце, создательница таттва-джняны. Над ней бинду и висарга-шакти — источник и вместилище абсолютного блаженства.

Сахасрара-падма, или тысячелепестковый лотос, окрашенный во все цвета, свисает вниз из брахмарандхры над всеми остальными чакрами. Здесь находится первопричина (брахмалока), порождающая шесть последующих причин. Это — великое Солнце как в космическом, так и в индивидуальном смысле, в его блеске живут Парамашива и Адьяшакти. Энергия — это вачака-шакти, или сагуна-брахман, в котором потенциально существуют гуны, энергии и миры. Парамашива существует в виде великого эфира (парамакаша-рупи), Высшего Духа (Параматмы), Солнца, сияющего во тьме невежества. На каждом из лепестков лотоса написаны все буквы алфавита. Здесь в непроявленном виде (авьякта-бхава) существует все, что есть в других чакрах и во всей Вселенной. Шиваиты называют это место шива-стхана, вишнуиты — пара-

мапуруша, шактисты — дэви-стхана, сторонники санкхьи — пракрити-пуруша-стхана. У него есть и другие названия, такие как хари-хара-стхана, шакти-стхана, парамабрахма, парамахамса, парамаджйоти, куластхана и парамашива-акула. Но независимо от названия, все описывают это место одинаково.

ТРИ ТЕМПЕРАМЕНТА

В тантрах говорится о трех темпераментах, трех типах характера, или о трех классах людей: пашубхава (животный), вира-бхава (героический) и дивья-бхава (божественный). В основе этого деления лежат различные проявления в человеке гун и их изменений. Исследователями было отмечено[1], что аналогичная гностическая классификация, которая выделяет материальный, психический и духовный типы людей, хорошо согласуется с концепцией трех гун санкхья-даршаны. В людях типа пашу действие раджагуны направлено преимущественно на активизацию тамаса. Это приводит к возникновению таких негативных черт, как заблуждение (бхранти), сонливость (тандра) и медлительность (аласья). Однако не следует считать этот тип однозначно плохим, напротив, джива пашу может при определенных условиях превосходить дживу следующей группы. Пашу крепко связан узами материи и лишен знания, в то время как вира имеет больше свободы и поэтому может ею злоупотребить. Тип пашу делятся на многочисленные подгруппы, различающиеся по степени проявления тамаса. На самой низкой ступени развития стоят пашу, которые лишь немного опережают высшие формы животной

[1] *Richard Garbe*. Philosophy of Ancient India. P. 48.

жизни. Наверху — те, кто приближается к классу вира и постепенно переходит в него. Слово пашу происходит от корня паш — «связывать», то есть пашу — это человек, которого связывают паша (узы). «Кауларнава-тантра» называет восемь паша: жалость (дайя), невежество и заблуждение (моха), страх (бхайя), стыд (ладжа), неприязнь (гхрина), семья (кула), привычки (шила) и каста (варна). Существуют и другие списки, некоторые из них включают шестьдесят два пункта, но в основе этих списков лежит все та же первоначальная классификация, только расширенная и детализированная. Слово «пашу» используется также как антоним слов «йог» и «таттва-джняни». В этом случае оно обозначает всякого мирянина, не обладающего свободой и знанием.

Пашу разбивают на три типа. Первый тип — сакала. Он включает тех, кто связан тремя паша: ану (отсутствие знания о себе или ложное знание); бхеда (восприятие единого «Я» как множества, обусловленное влиянием майи) и арма (действия и их результаты). Их также называют тремя мала (загрязнениями): анава-мала, майя-мала и карма-мала. Второй тип пашу — пратьякала. К нему относятся те, кто связан первым и третьим паша. Третий тип — виджняна-кевала. Это те, кого связывает только анава-мала. Тот, кто освобождается от последнего загрязнения (ану), становится самим Шивой. Дэви — вместилище и источник паша, но она же — *пашупаша-вимочини*[1], освобождающая пашу от уз.

Вышесказанное позволяет понять суть термина «пашу» и внутренние свойства людей этого типа. Теперь перейдем к внешним проявлениям этих свойств. Тантра описывает и их внешние проявле-

[1] Лалитасахасранама, шл. 78.

ния. В «Кубджика-тантре»[1] сказано: «Те, кто относится к подгруппе пашу-бхава — это просто пашу. Пашу не касается янтры, не повторяет по ночам мантру. Он не верит в жертвоприношения и тантру, мантра для него — только набор звуков[2]. Он не доверяет гуру и воспринимает священные изображения как куски камня. Он предпочитает одних божеств другим и считает, что каждое божество существует само по себе[3]. В силу своего невежества он без конца совершает омовения[4] и плохо говорит о других[5]. Такой человек называется пашу, это худший из людей»[6]. Похожее описание дается в «Нитья-тантре»[7]: «Он не совершает пуджу ни ночью, ни вечером, ни во второй половине дня[8], вступает в связь с женщиной только на пятый день после менструации[9] (*риту-калам вина дэви раманам паривардж*а*ет*), не ест мяса и т.п. даже в пять благоприятных дней (парвана)». Иными словами,

---

[1] Глава 7.

[2] То есть не видит в них божества. Аналогичный текст встречается в «Нитья-тантре» (см.: Пранатошини, 547 и далее).

[3] То есть не осознает, что все божества — проявление одного высшего начала.

[4] То есть думает только о внешней и ритуальной чистоте, вместо того чтобы заботиться о чистоте ума.

[5] Вишнуиты-сектанты порицают все формы религиозной практики, кроме своей собственной. Этот порок присущ пашу всего мира. «Пиччхила-тантра» (гл. 20) говорит, что вишнуиты должны поклоняться Парамешваре, как это делают пашу.

[6] Все тантры описывают пашу как низший из трех типов людей. См. описание пашу-бхавы в «Нитья-тантре» и в 10 главе «Пиччхила-тантры».

[7] См.: Пранатошини, с. 547.

[8] В отличие от тантристов типа вира.

[9] Считается, что менструация продолжается четыре дня. Ведический запрет, о котором здесь идет речь, будет описан далее. Вира и дивья могут совершать майтхуну и в другое время, если она входит в вирачару.

это тот, кто следует ведачаре, вайшнавачаре и шайвачаре и связан ведическими правилами, которые управляют всеми пашу.

У тех, кто относится к подгруппе вира-бхава, раджас более интенсивно воздействует на саттву, но, помимо этого, он активно действует сам по себе и заставляет совершать поступки, неотъемлемой частью которых являются страдания. Вира делятся на несколько категорий. По мере приближения к более высокому уровню дивья-бхава, проявления раджаса ослабевают.

Третья, самая высокая группа, — дивья-бхава. У людей этого типа раджас настолько активизирует саттва-гуну, что она доминирует над всем остальным. Дивья-бхава, опять же, делятся на несколько подгрупп. Самая низкая лишь чуть-чуть превосходит вира-бхаву, а к самой высокой относятся те, кто полностью реализовал свою божественную природу.

«Нитья-тантра» говорит, что самая лучшая категория — это дивья-бхава, за ней следует вира-бхава и, наконец, пашу — самые низшие. Дэвата-бхаву можно пробудить через вира-бхаву. Согласно Пиччхила-тантре[1] единственное различие между вира и дивья состоит в том, что у первых очень сильно проявлено свойство уддхата. Вероятно, имеется в виду повышенная возбудимость людей, находящихся под влиянием раджо-гуны, отличающая их от людей более спокойного саттвического темперамента. Естественно, что подобные высказывания нельзя воспринимать буквально. На практике между низшим типом вира и высшим типом дивья может быть существенная разница, хотя, по-видимому, все большие и малые различия действительно обусловлены уддхатой.

[1] Гл. 10. См. также: Утпатти-тантра, гл. lxiv и Пранатошини, с. 570, где бхава описывается как дхарма манаса.

В «Кубджика-тантре»[1] приводятся следующие характеристики типа дивья: «Тот, кто ежедневно совершает омовения и сандхью, кто носит чистую одежду и знак трипундара, нанесенный пеплом или красным сандалом, кто украшен четками из рудракши, делает джапу и арччану. Он ежедневно раздает милостыню. Он свято верит в Веды, шастры, гуру и дэвов. Он почитает богов и предков и выполняет все ежедневные обряды. Он хорошо знает мантры, отказывается от всякой пищи, кроме той, которую предлагает ему гуру, воздерживается от проявления жестокости и не делает зла ни друзьям, ни врагам, говорит только правду и не общается с теми, кто хулит богов. Он совершает пуджу трижды в день, ежедневно сосредоточивает свое сознание на гуру и, подобно Бхайраве, поклоняется Парамешвари, пребывая в состоянии дивья. Он одинаково хорошо относится ко всем дэвам[2]. Он склоняется к ногам женщин, почитая их как гуру[3] (*стринам пада-талам дриштва гуру-вад бхавает сада*). Ночью[4] он поклоняется Дэви и делает джапу, наполнив рот бетелем[5], он почитает кула врикшу[6]. Он все посвящает Высшей Дэви. Он смотрит на Вселенную как на дэвату и считает, что ее пронизывает стри (шакти), что во всех мужчинах есть

---

[1] Глава 7.

[2] Для него все божества равны. Ортодоксальный деревенский индуист, который поклоняется Раме, не хочет даже слышать имени Кришны, хотя Рама и Кришна — аватары одного и того же Вишну, который в свою очередь — не более чем одно из проявлений великой Шакти.

[3] Его называют *стри-кханда-панкаджа-рудхира-бхушитах*, так как он свободен от таких паша, как гхрина и ладжа.

[4] Ведические обряды проводятся днем.

[5] То есть на сытый желудок, так как пан жуют после еды.

[6] Эзотерический термин, который объясняется в «Тантрабхидхане». В «Нитья-тантре» говорится о поклонении куластри.

Шива, и вся брахманда наполнена Шива-Шакти. Все его усилия направлены на то, чтобы достичь устойчивого состояния дэвата-бхава, и он сам имеет природу дэваты».

Здесь опять же речь идет только об общей картине. Не следует напрямую переносить все ее детали на любого представителя класса дивья-бхава. Приведенное выше описание свидетельствует, что этот класс в целом имеет отношение к обрядам типа дивья. Но следует помнить, что часть перечисленных практик не предназначена для авадхуты, который стоит выше любых ритуалов, хотя и разделяет общие для всего класса дивья представления о том, что он и все сущее — не что иное, как проявление пронизывающей всю вселенную Высшей Шакти.

Форма садханы выбирается в соответствии с темпераментом садхаки. Тантра строго запрещает пашу практиковать особые виды садханы, предписанные другим группам.

В «Маханирвана-тантре»[1] и в других[2] тантрах сказано, что в кали-югу темпераменты дивья и пашу встречаются очень редко. На первый взгляд может показаться, что это противоречит другим утверждениям о природе этих классов людей, в частности пашу. Но дело в том, что термин «пашу» в данном контексте используется в позитивном смысле[3]. Так называют людей, которые, несмотря на преобладание в их натуре тамаса, выполняют свои обязанности и подчиняются голосу природы.

---

[1] Гл. 1, шл. 54.

[2] См. цитату из Шьямарччхана-чандрики в Харататтвадидхити, с. 348.

[3] В 54 шлоке пашу описывается как тот, кому предписано самостоятельно готовить листья, плоды и воду для обряда, не смотреть на шудр и избегать мыслей о женщине.

В этом смысле они подобны животным, еще более подвластным тамасу и свободным от дестабилизирующего влияния раджаса, который может быть источником как добра, так и зла[1].

Комментатор объясняет приведенный выше отрывок следующим образом: в условиях кали-юги невозможно ни формирование типа пашу-бхава (очевидно, в том смысле, о котором только что говорилось), ни соблюдение соответствующей ачары (имеется в виду вайдикачара). Он говорит, что никто теперь не в состоянии полностью выполнять обряды ведачары, вайшнавачары или шайвачары, а без них ведические и пуранические мантры и яджны бесплодны.

В наши дни никто не проходит через ашрам брахмачарьи и никто не соблюдает предписанную после пятидесяти лет ванапрастху. Тот, кто не подчиняется полностью ведическим правилам, не может рассчитывать на плоды ведических обрядов. Люди начали пить и совершать низменные поступки. Это падшие люди, как и те, кто их поддерживает. Поэтому тип пашу в чистом виде больше не встречается. В современных условиях стало невозможно выполнять ведические предписания, предназначенные для пашу, поэтому для освобождения Шива дал людям кали-юги агаму. «Сейчас иного пути нет». Все эти объяснения сводятся к следующему: тип пашу, для которого предназначена ведачара, в чистом виде больше не встречается. Для тех, кто принадлежит к типу пашу лишь отчасти, главной шастрой служит тантра. Однако это не означает, что все современные люди готовы к вирачаре.

---

[1] Поэтому в отдельных случаях практикующий тантру пашу может получить сиддхи быстрее, чем вира.

Следует отметить, что в «Пранатошини»[1] цитируется отрывок якобы из «Маханирвана-тантры», который прямо противоречит вышесказанному:

Дивья-виро-майо бхавах калау насти када-чана
Кевалам пашу-бхавена мантра-сиддхирбхавеннринам.

«В кали-югу нет ни дивья-бхавы, ни вира-бхавы. Человек может обрести мантра-сиддхи только через пашу-бхаву».

Вопрос о преобладании той или иной бхавы в кали-югу, который мы затронули лишь поверхностно, является предметом серьезных споров и разногласий.

ГУРУ И ШИШЬЯ

Гуру — это религиозный учитель и духовный наставник, к руководству которого прибегают традиционные индуисты всех категорий. На самом деле есть только один гуру. Гуру в человеческом облике на материальном плане — это проявление Адинатха Махакалы, верховного гуру, обитающего на Кайласе[2]. Это он входит в земного гуру и говорит его устами во время передачи мантры[3]. Гуру — корень (мула) дикши (передачи), дикша — корень мантры, мантра — корень дэваты, а дэвата — корень сиддхи. «Мундамала-тантра» говорит, что мантра рождается от гуру, а дэвата от мантры, поэтому гуру находится по отношению к ишта-дэвате в положении деда.

---

[1] С. 570-517.

[2] *Гурох стханам хи кайласам* (Йогини-тантра, гл. 1).

[3] *Мантра-прадана-кале хи мануше нага-нандини,*
Адхиштханам бхавет татра махакаласья шанкари,
Атасту гурута дэви мануше натра саншаях (Йогини-тантра, гл. 1).

Гуру посвящает и помогает, и связь между ним и учеником (шишья) сохраняется, пока ученик не обретает монистические сиддхи. У Ману сказано: «Из двух отцов — того, кто дает физическое рождение, и того, кто дает ведическое знание, большего почитания заслуживает тот, кто передает священное знание, ибо второе, божественное рождение гарантирует дваждырожденному жизнь как в этом мире, так и в другом». Через всю шастру проходит идея величия гуру[1]. К гуру нельзя относиться, как к обычному человеку. Гуру, мантра и дэва — одно. Гуру — отец, мать и Брахман. Говорят, что гуру может спасти от гнева Шивы, но никто не может спасти от гнева гуру. Однако высокое положение гуру означает и огромную ответственность, ибо он берет на себя грехи ученика.

Почитаются три ветви гуру: небесная (дивьянга), сиддха (сиддханга) и человеческая (манаванга)[2]. Существует четыре кулагуру: гуру, парамагуру, парапарагуру и парамештигуру, среди них каждый последующий является гуру предыдущего. В тантрическом учении быть гуру и давать посвящение может и женщина, если она достаточно компетентна. Ученик должен обладать определенным набором положительных качеств[3], и, согласно «Сара-самрахе», гуру следует проверять будущего ученика[4] в течение года. Подходящим считается человек со следующими характеристиками: хорошее рождение, чистота души (шуддхатма), способность радоваться и стремление к освобождению (пурушартха-пара-

---

[1] См. гл. 1 «Тантрасары», где говорится о качествах гуру, отношениях гуру-шишья, качествах ученика и т.д.

[2] См. примечание к гл. 6, шл. 97-98.

[3] Тантрасара, гл. 1.

[4] Тантрасара, гл. 1 и Пранатошини, с. 108, Матсьясукта Махатантра, гл. 13.

янах)[1]. Не следует брать в ученики того, кто похотлив (камука), нарушает супружескую верность, всегда склонен к греху (сада папа-крия), невежествен, ленив и не имеет религии[2].

Совершенный садхака, достойный того, чтобы получить полное знание шастры — тот, чей ум чист, а органы чувств под контролем (джитендриях), кто всегда делает добро всем существам, свободен от ложных представлений и двойственности, кто хочет говорить о Брахмане, искать прибежища в Брахмане и жить в состоянии высшего единства с Брахманом[3]. Традиционные отношения между учителем и учеником сохраняются, пока шакти, обитающая в теле гуру, не перейдет полностью в тело ученика. Человек считается учеником, пока он садхака. Но после того, как он обретает сиддхи, гуру и шишья оказываются выше отношений, построенных на дуализме. С достижением чистого монизма отношения гуру-шишья, как и любые другие отношения, исчезают.

ПОСВЯЩЕНИЕ: ДИКША

Посвящение[4] — это передача мантры учителем ученику. Чтобы провести посвящение, гуру сначала должен укрепить в своем теле «жизнь гуру» — жизненную силу (прана-шакти) высшего гуру, обитающего в тысячелепестковом лотосе. Тело гуру, как и священное изображение, служит инструментом (янтра), в котором пребывает божественное (дэвата). Согласно учению тантры, накануне посвя-

[1] Матсьясукта-тантра, гл. 13, Пранатошини, с. 108.

[2] Махарудра-ямала, 1 кханда (гл. 15), 2 кханда (гл. 2).

[3] Гандхарва-тантра, гл. 2.

[4] О том, кто может давать посвящение, рассказывается в «Тантрасаре» (гл. 1).

щения гуру должен усадить ученика на подстилку из травы куша, произнести ему в ухо «спящую мантру» (супта-мантра) и завязать узел на макушке. Ученик, которому перед этим следует соблюдать пост и половое воздержание, трижды повторяет мантру, простирается у ног гуру, после чего уходит отдыхать. Дальше происходит посвящение, в ходе которого передается духовное знание и уничтожаются грехи. Божественная шакти, состоящая из мантры, переходит из тела гуру в тело ученика, как один светильник зажигается от пламени другого. Считается, что без дикши повторение мантр, пуджа и другие ритуальные действия бесполезны. Считается также, что некоторые мантры нельзя повторять шудрам и женщинам. Однако примечание к «Лалите»[1] в первой «Чалакшара-сутре» свидетельствует о том, что шудрам дозволено произносить даже пранаву, в противовес общепринятым представлениям.

Согласно «Калика-пуране», где рассказывается о сваре, или тоне, такие свары, как удатта, анудатта и прачита подходят представителям первых трех варн, а аукара, анусвара и нада подходят шудрам, которые могут использовать пранаву в начале или в конце мантры, но не в обоих местах сразу, в отличие от дваждырожденных. Мантра, передаваемая во время посвящения, должна быть подходящей (анукула). Является ли та или иная мантра швакула или акула для посвящаемого, устанавливается на основании кулачакры, астрологической карты, называемой рашичакра, и других чакр, описание которых можно найти в «Тантрасаре». Хорошо, если посвящение проводится женщиной, и в

[1] Первая «Чалакшара-сутра» — это индекс к «Сахасрараме», как «Сарванукраманика» — индекс к Ведам.

восемь раз лучше, если оно проводится матерью[1]. В следующем разделе будут описаны особые формы посвящения, которые называются абхишека[2].

АБХИШЕКА

Существует восемь ступеней развития, каждая из которых имеет свою абхишеку. Первое посвящение, шактабхишека, дается при вступлении на путь садханы. На этом этапе гуру раскрывает ученику первые тайны шакти-таттвы, отсюда название этого этапа. Ученик очищается от всех греховных и дурных шакти, или наклонностей, и обретает новую прекрасную шакти[3]. Следующее посвящение — пурнабхишека дается на стадии выше дакшиначары, когда ученик достаточно подготовлен пурашараной и другими практиками. Здесь начинается настоящая садхана. Асаны, яма и т.д. укрепляют намерение ученика двигаться к более высоким уровням садханы. Третий уровень очень сложен. Он начинается с крама-дикшабхишеки. На этом уровне находились Васиштха и риши Вишвамитра, который обрел брахмаджняну и стал брахманом. Получивший третье посвящение носит священный шнур на шее, как гирлянду. После различных испытаний шишья получает самраджьябхишеку и манасамраджьябхишеку. В конце концов он добирается до высшей и самой трудной ступени, которая начинается с йога-дикшабхишеки. На начальных стадиях

---

[1] Тантрасара.

[2] Окропление, помазание, возведение на престол, посвящение.

[3] В источниках упоминается два вида шактабхишеки — раджа и йоги. См.: Пранатошини, 254, Вамакешвара-тантра, гл. 1, Нируттара-тантра, гл. 7. О последующих этапах посвящения рассказывается в «Тантрарахасье».

садхака практикует панчанга-пурасчхарану и с помощью гуру изучает панчанга-йогу, включающую пять последних частей аштанга-йоги. Ученик постоянно живет вместе с учителем и получает все наставления непосредственно от него. Когда садхака достигает определенного уровня развития, он получает пурнадикшабхишеку, а затем махапурнадикшабхишеку (иногда ее называют вираджа-граханабхишека). По окончании последнего этапа садхака совершает над самим собой погребальный обряд (шраддху) и пурнахути со священным шнуром и узлом на макушке. С этого момента отношений гуру-шишья больше не существует. Дальше садхака самостоятельно продвигается к осознанию, что «Я есть Он» (*Со'хам*). Тот, кто достиг этого состояния (дживанмукта — освобожденный, но живущий), называется парамахамса.

САДХАНА

Садхана — это «то, что позволяет обрести сиддхи», «практика», «средства к достижению цели». Она состоит из упражнений, которые тренируют и постепенно совершенствуют тело и сознание, в результате чего появляются сиддхи. Их тип и уровень зависят от степени осознания скрытой в телесной оболочке атмы. Для достижения цели используются всевозможные методы, такие как внешняя или внутренняя пуджа, изучение шастр, аскетическая практика (тапас), панча-таттва, мантра и т.п. Специфические особенности садханы зависят от цели практикующего. Очевидно, что садхана для приобретения брахмаджняны, требующая развития внутреннего контроля (шама) над буддхи, манасом и ахамкарой, внешнего контроля (дама) над десятью органами восприятия, умения различать посто-

янное и временное и отказа от земного мира и рая (сварга), отличается от садханы, преследующей цели низшей магии. Мужчина, практикующий садхану, называется садхака, а женщина — садхика. По своим физическим, умственным и нравственным качествам практикующие делятся на несколько категорий: мриду, мадхья, адхиматрака и адхиматрама (высшая категория, представители которой полностью овладели всеми видами йоги). Похожая классификация существует в системе каула: 1) пракрити, или обыкновенные каулы, следующие вирачаре, совершающие обряды и садхану пяти элементов; 2) мадхьяма-каулика, или средняя группа каул, представители которой выполняют ту же садхану, но их ум в большей степени обращен к медитации, знанию и самадхи; 3) высший тип каул — кауликоттама, к которому относятся те, кто преодолел приверженность к ритуалу и сосредоточил сознание на универсальном «Я».

ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ ПУДЖИ

Существует четыре вида пуджи, которые соотносятся с четырьмя состояниями (бхава)[1]. Высшее состояние — брахмабхава, осознание того, что Параматма и дживатма — одно, что все есть Брахман и нет ничего, кроме Брахмана. Среднее, не такое высокое состояние — дхьянабхава, непрерывное сосредоточение разума на Дэвате в сердце, средством достижения которой является йога. Еще более низкий уровень — джапа и става (гимны и молитвы). И, наконец, самый нижний уровень — это обыкновенная внешняя пуджа. Пуджабхава основана на дуалистическом представлении о суще-

[1] См.: Тантра-таттва, с. 210.

ствовании поклоняющегося и объекта поклонения, слуги и господина. Этот дуализм в той или иной степени присутствует на всех уровнях, кроме высшего. Но для того, кто осознал адвайта-таттву и знает, что все есть Брахман, нет ни поклоняющегося, ни объекта поклонения, ни йоги, ни пуджи, ни дхараны, ни дхьяны, ни ставы, ни джапы, ни враты, ни каких бы то ни было обрядов или садханы.

Объектом внешней пуджи может быть либо изображение (пратима), либо заменяющая его янтра. Садхака должен мысленно представить образ Дэви, а затем наполнить его жизнью с помощью пранапратиштхи (передачи жизни). Садхака передает находящиеся в нем энергию (теджас) и свет Брахмана внешнему изображению, и от этого вспыхивает сияние чайтанья-майи (той, чья сущность сознание). Она (Шакти) есть и в камне, и в металле, и в любом другом материале, но скрыта и кажется пассивной. Садхака пробуждает сознание (чайтанья) с помощью прана-пратиштха мантры. Ритуал (карма) делится на два вида: нитья и наймиттика. К первому относятся обряды, которые совершаются ежедневно и в обязательном порядке, потому что так предписано, например, сандхья (шудры выполняют ее в тантрической форме), регулярная пуджа иштадэвате и куладэвате и панчамахаяджна (для брахманов). Второй тип кармы включает обряды, не привязанные ко времени. Они совершаются добровольно. Сюда относятся камья, предназначенная для достижения какой-либо конкретной цели (например, целенаправленная яджна); тапас, опять же с конкретной целью (некоторые формы тапаса относятся к нитья) и врата. Шудре не разрешается участвовать в ведических ритуалах, читать Веды или произносить ведические мантры. Его садхана сводится к поклонению иштадэвате и

баналингапудже с чтением тантрических и пуранических мантр. Помимо этого, шудрам разрешены те виды врата, которые заключаются в покаянии и благотворительности. В других случаях врата проводятся при посредничестве брахманов. Тантрическая практика, в отличие от ведической, не знает кастовых ограничений. Чтение тантр, проведение тантрических обрядов (например, сандхьи) и чтение тантрических мантр (например, тантрической гаятри) дозволено всем. В практике чакры могут участвовать даже самые низшие чандалы. Во время чакры все участники совместно принимают пищу и воду и считаются выше брахманов, но по окончании чакры они возвращаются к обычным кастовым и социальным отношениям. К специфической тантрической практике допускаются все, ибо, по словам «Гаутамья-тантры», тантра-шастра предназначена для всех каст и для всех женщин. Женщины, как и низкокастовые, оказываются за пределами современной ведической системы, хотя «Шанкха Дхармашастракара» утверждает, что жена может с согласия мужа поститься, принимать обеты, совершать хому и врата[1] и т.д. По учению тантры женщина может не только получать мантру, но и передавать ее, то есть выступать в роли гуру[2]. Она почитается как гуру и как жена гуру[3]. Саму Дэви, олицетворяющую женское начало, называют гуру всех шастр[4], а все существа женского пола в

---

[1] Врата запрещены девственницам (кумари), беременным женщинам (гарбхини) и во время менструации.

[2] Рудра-ямала, кханда 2, гл. 1, Матрикабхеда-тантра, гл. 7; «Анандакальпа-тантра», на которую ссылается Пранатошини, с. 68. В главе 1 «Йогини-тантры» сказано: *гуру-патни махешани гурурева*.

[3] Камкаламалини-тантра, гл. 2.

[4] Агхорачару часто считают отдельной сектой, но некоторые источники с этим не согласны. Агхора — это тот, кто

определенном смысле являются ее земными воплощениями.

ВИДЫ АЧАРЫ

Садхаки делятся на семь, а по некоторым источникам на девять классов. В «Кулярнава-тантре» их упоминается семь в порядке возрастания: ведачара, вайшнавачара, шайвачара, дакшиначара, вамачара, сиддхантачара, и каулачара[1]. Некоторые источники добавляют еще две подгруппы — агхорачару[2] и йогачару, стоящие на седьмом и восьмом местах, перед каулачарой. Ачара — это метод, обычаи и практика определенного класса садхак. Ачары не отдельные секты, как полагают некоторые, а ступени, которые необходимо последовательно пройти за одну или несколько жизней, прежде чем достичь высшего уровня каулы. Ведачара, которая состоит в ежедневной ведической ритуальной практике — это материальное тело (стхуладэха), содержащее в себе все остальные ачары, или более тонкие тела (сукшмадэха). Практика имеет преимущественно внешний, ритуальный характер, ее цель заключается в укреплении дхармы. Это путь действия (крия-марга). На второй ступени садхака переходит от слепой веры к пониманию Брахмана как высшей оберегающей энергии и испытывает к нему чувство преданности. Это путь преданности

освободился от ужасающей (гхора) сансары, однако из-за отсутствия истинного гуру многие последователи этого направления деградировали до состояния обычных пожирателей трупов.

[1] Глава 2. Краткое описание можно найти в «Вишвасаратантре» (гл. 24), но от него мало пользы. См. также четвертое издание «Харататтвадидхити» (с. 339 и далее).

[2] Об этом и последующих этапах написано в «Санатана-садхана-таттве» и в «Тантра-рахасье» Саччидананды Свами.

(бхакти-марга). Задачей этого уровня является соединение преданности с приобретенной ранее верой. С ростом решимости защищать дхарму и бороться с адхармой садхака переходит в шайвачару, становясь воином (кшатрия). К любви и милосердию добавляются активная борьба и взращивание силы. Здесь происходит объединение веры, преданности и внутренней целеустремленности (антар-лакша). После этого садхака вступает на путь знания (джняна-марга). Отсюда начинается дакшиначара, что в тантре означает не «практика правой руки», а «благоприятная практика», то есть ачара, благоприятная для освоения высшей садханы, поэтому Дэви называют Дакшина-Калика. Эта стадия начинается, когда садхака в состоянии практиковать дхьяну и дхарану трехликой шакти Брахмана (крия, иччха, джняна) и понимает взаимосвязь (саманвая) трех гун. По окончании четвертой стадии ученик получает пурнабхишеку. На следующем этапе садхака становится «шакта» и может поклоняться трехликой шакти Брахмы, Вишну и Махешвары. Он получает полное посвящение в гаятри-мантру и поклоняется Дэви Гаятри, Дакшина-Калике или Адьяшакти — союзу трех шакти. Это этап индивидуалистической Брахма-таттвы, его целью является объединение веры, преданности, решимости и знания о тройственности энергии. После этого наступает переломный момент, отмечающий вступление на путь возвращения (нивритти). Здесь происходят такие важные изменения, что некоторые стали разделять ачару на две большие части — дакшиначару (первые четыре ступени) и вамачару (три последние). Говорят, что человек рождается в дакшиначаре и, благодаря посвящению, переходит в вамачару. Вамачара — это не «практика левой руки», как ее часто называют, а практика с женщиной (вама) — лата-садхана. Кроме того, эта ачара

включает почитание Вама-дэви. Вама здесь «противостоит» правритти, управлявшей предыдущими ачарами. Практикующий вступает на путь нивритти, или возвращения к истоку, из которого появился мир. На первых четырех этапах развития садхака следует правритти-марге — пути, ведущему вперед, от истока, пути мирских наслаждений, хотя дхарма и влияет на направление этого пути. Практикующий садхану добивается сначала неосознанно, затем осознанно перехода к нивритти, но оно может набрать полную силу только тогда, когда будет исчерпана сила противоположного течения. Со вступлением в вамачару садхака начинает сознательно разрушать правритти и с помощью гуру (на этой стадии она необходима постоянно)[1] культивировать нивритти. Метод этой ступени заключается в перенаправлении силы правритти таким образом, чтобы она разрушала саму себя. Индивидуальное бытие можно расширить до общемирового с помощью тех же страстей, которые обычно порабощают человека, ибо они — мощнейшие проявления жизненных сил. То, что обычно направлено вниз и вовне и растрачивается зря, в ходе практики направляется внутрь и вверх и преобразуется в энергию. Когда на этом этапе говорится о подчинении страстей, имеются в виду не только низшие физиологические потребности в еде, питье и сексе. Садхака должен начать отсекать все восемь связей (паша), присущих пашу. Согласно «Куларнава-тантре», это жалость (дайя), невежество (моха), стыд (ладжа), семья (кула), привычки (шила) и каста (варна)[2]. Сюжет, описывающий, как Кришна похи-

[1] Следовать правилам правритти-марги сравнительно просто, но в вамачаре без помощи гуру невозможно достичь ничего.

[2] Существует множество классификаций паша, но все они имеют общую основу. Например, согласно «Дэви-бхагавате»,

щает одежду купающихся гопи и заставляет их приблизиться к нему обнаженными, символизирует удаление искусственных одежд, в которые облачает человека сансара. Восемь гопи соответствуют восьми паша, а украденные Кришной одежды — это ошибки, сбивающие дживу с правильного пути. Освободившись от них, джива освобождается от всех привязанностей, обусловленных желаниями, семьей и обществом, и достигает состояния Шивы (шиватва). Целью вамачары является освобождение садхаки от всех пут, привязывающих его к сансаре, и подготовка к более высоким ступеням садханы, на которых преобладает саттвика-гуна. Для того, в ком действительно господствует саттва, не существует ни привязанности, ни страха, ни неприязни. На следующем этапе — сиддхантачаре, к которому иногда добавляются агхорачара и йогачара, садхака продолжает совершенствоваться в том же направлении. Он все больше освобождается от тьмы сансары, ничто не вызывает у него привязанности, ненависти или стыда, он свободен от искусственных ограничений, которые накладывают семья, каста и общество. Такой садхака, подобно Шиве, живет на месте сожжения трупов (смашана). Он учится восходить к вершинам садханы и познает тайны йоги. Он изучает, как в микрокосме кшудра-брахманды движутся различные ваю, управление которыми позволяет контролировать желания (вритти). Он узнает истину о макрокосме (брахманде). На этом этапе гуру открывает ученику внутреннюю сущность ведачары. Посвящение йога-дикша полностью вводит в йогачару, а тот, кто достигает совершенства в аштанга-йоге, готов к высшей ступени — каулачаре.

моха — это невежество, а махамоха — стремление к мирским удовольствиям.

Каула-дхарму ни в коем случае нельзя считать отдельным направлением. Напротив, она является ядром всех направлений. Одна из фраз, которая, как и многие другие тантрические высказывания, трактуется неправильно и используется, чтобы обвинить тантру в ханжестве, звучит так: *антах-шактах, вахих-шайвах шабхаянам вайшнавахматах нана-рупадхарах каулах вичхаранти махитале* («Обликом — шиваиты, в собраниях[1] — вишнуиты, в сердце — шактисты, каулы ходят по земле в разных обличиях»). Каула — это тот, кто прошел через все ступени. В сердце каждой практики — учение каулачары, независимо от того, знает об этом практикующий или нет. Не имеет значения, к какой религиозной группе принадлежит каула. Форма — ничто и все. Она ничто в том смысле, что не может ограничить внутреннюю жизнь каулы, и она — все в том смысле, что знание позволяет наполнить внешне ограниченную форму универсальным значением. Внешнее никогда не считается препятствием. В «Вишвасара-тантре»[2] о кауле сказано, что «для него не существует законов пространства и времени. Его действия не зависят от фазы Луны или положения звезд. Каула ходит по земле в разных обликах. Иногда он следует общественным нормам (шишта), а иногда нарушает их (бхрашта). Иногда он подобен призраку (бхута или пишача). Для него нет разницы между грязью и сандалом, сыном и врагом, домом и местом сожжения трупов».

На этой стадии садхака получает брахмаджняну — абсолютное истинное знание. После махапурнадикши он совершает над самим собой погребаль-

[1] Вишнуиты собираются вместе для того, чтобы воспевать Хари и т.п.

[2] Глава 24.

ный обряд, и таким образом умирает для сансары. Он сидит в одиночестве в тихом месте в непрерывном состоянии самадхи и достигает нирвикальпа-самадхи. В сердце садхаки, которое теперь подобно месту кремации, где сжигаются все страсти, пребывает Великая Мать, высшая Пракрити Махашакти. Он становится парамахамсой — освободившимся, но продолжающим жить.

Не следует думать, что каждая джива должна обязательно пройти все ступени за одну жизнь. Напротив, чаще всего этот процесс растягивается на огромное количество жизней. В каждой новой жизни человек продолжает развитие с того духовного уровня, на котором он остановился в предыдущей. Поэтому садхака может начать свою жизнь с любой ступени. Если кто-то рождается в каулачаре и становится совершенным каулой, это значит, что он заслужил этого, освоив садхану предыдущих уровней в прошлых воплощениях. «Наруттара-тантра» утверждает, что знание Шакти обретается после многих рождений. Согласно «Маханирвана-тантре», ум склоняется к каулачаре в результате заслуг, накопленных в прошлых жизнях.

МАНТРА

Шабда, или звук Брахмана, являющийся причиной возникновения Вселенной — это проявление самой Чит-шакти. «Вишвасара-тантра»[1] говорит, что Парабрахман присутствует в теле дживатмы в виде Шабда-Брахмана. Он может проявляться в виде букв или оставаться непроявленным. В первом случае он называется варной, во втором дхвани. Варна происходит из дхвани — тонкого аспекта жиз-

[1] Глава 2.

ненной силы дживы. Согласно «Прапанчасаре», вся брахманда наполнена шакти, состоящей из дхвани, который называют также нада, прана и т.п. Проявление шабды в материальной (стхула) форме было бы невозможно, если бы он не существовал в тонкой (сукшма) форме. Все мантры — это аспекты Брахмана и проявления кулакундалини. В философском смысле шабда — это гуна акаши, эфирного пространства, при этом акаша — не источник шабды, а его проявление. Шабда сам по себе является Брахманом. Аналогично тому, как во внешнем пространстве звуковые волны возникают в результате колебаний воздуха (ваю), в человеческом теле звуковые волны порождаются движением жизненной энергии (прана-ваю) и связаны с дыхательным циклом.

Изначально шабда появляется в муладхаре, как шакти, которая дает жизнь дживе. Это она, живущая в муладхаре, порождает прекрасный, едва различимый дхвани, который напоминает жужжание черной пчелы.

Тончайший первоначальный аспект звука, который появляется в муладхаре, называется пара. Менее тонкий, в сердце, называется пашьянти. При соединении пашьянти с буддхи образуется еще более плотная субстанция мадхьяма. Последняя полностью материализованная форма — исходящая изо рта вайкхари. Кулакундалини, сущность которой варна и дхвани — не что иное, как проявление Параматмы и сам Параматма. Точно так же сущность всех мантр, каковы бы ни были их внешние проявления в виде звуков, букв или слов, одна и та же — чит. В действительности все буквы алфавита (их называют акшара) — не что иное, как янтра акшары — вечного Брахмана. Но садхака осознает это только тогда, когда его шакти в результате практики соединяется с мантра-шакти.

Всеми мантрами повелевает многоликая, проявляющаяся в виде разных божеств материальная (стхула) форма кулакундалини, хотя все садхаки стремятся к ее тонкой (сукшма) форме. В ходе практики с пробуждением мантрашакти начинает проявляться дэвата мантры, а с обретением совершенных мантра-сиддхи дэвата, он же саччидананда, раскрывается полностью. Различные сочетания варн, нады, бинду, гласных и согласных в мантре указывают на различные формы проявления дэваты. Отдельные вибхути (аспекты) дэваты связаны с определенными варнами, но совершенная шакти проявляется только во всей мантре целиком. Отдельное слово или звук мантры это еще не мантра. Только та мантра, в которой играющий дэвата проявил тот или иной свой аспект, позволяет установить связь с этим аспектом, поэтому она считается индивидуальной мантрой этого частного аспекта. Таким образом, каждая конкретная форма дэваты раскрывается через определенную мантру, по отношению к которой эта форма является адхиштхари.

Мантра состоит из набора букв, отражающих определенную последовательность звуков. Для достижения желаемого эффекта важно правильное произношение мантры, с учетом ритма (свара) и тона (варна)[1]. Тексты мантр можно найти в Ведах, пуранах и тантрах. Последние по сути представляют собой мантра-шастру. Говорится, что тантра, состоящая из мантры — Параматма, Веды — дживатма, даршаны (школы философской мысли) — органы чувств, пураны — тело, смрити — руки и ноги. То есть тантра — это состоящая из мантры шакти сознания. Мантра отличается от молитвы

[1] Поэтому мантра, переведенная на другой язык, теряет свою силу и становится обычным предложением.

или атма-ниведаны (вверения себя высшей силе). Молитва облекается в слова, которые выбирает молящийся, и имеет явный смысл. Только тот, кто ничего не понимает в принципах шастры, может считать мантру всего лишь словами, с помощью которых человек выражает то, что хочет сказать высшей силе. Если бы это было так, каждый садхака мог бы говорить на своем языке, и ему не нужно было бы обращаться к вечным, раз и навсегда установленным шастрой звукам.

Смысл мантры может быть явным, а может быть скрытым. Биджа-мантры, например *аим*, *крим*, *хрим*, не имеют смысла в обычном языковом понимании. Но посвященные знают, что каждая из этих мантр представляет то или иное божество и является дхвани, которая озвучивает все буквы и присутствует во всем, что мы говорим или слышим. Таким образом, всякая мантра — воплощение Брахмана. Хотя мантра и выражается в звуках и символах, шастра гласит, что тот, кто считает гуру всего лишь камнем, а мантру всего лишь набором букв, попадает в ад.

Манана, или размышление, приводит к настоящему пониманию монистической истины, что Брахман и брахманда имеют одну и ту же сущность. Первый слог слова «мантра» — *ман* — взят из слова «манана», а *тра* — от слова «трана», означающего освобождение от пут сансары, феноменального мира. Составленное из этих двух частей слово «мантра» означает нечто приводящее в действие (амантрана) чатурваргу — четыре задачи сознательного бытия. Таким образом, обычная молитва может быть просто звуком, но мантра — мощная движущая сила, слово силы (дающее мантра-сиддхи), и поэтому способствует осуществлению чатурварги, устранению двойственности восприятия и освобождению. Вот почему говорится,

что джапа обязательно приводит к обретению сиддхи.

Мантра позволяет вступить в контакт с дэватой и подчинить его. С помощью заключенных в мантре сиддхи открывается видение трех миров. Хотя пуджа, чтение священных текстов и гимнов, жертвоприношение (хома), дхарана, дхьяна и самадхи преследуют ту же цель, что и дикша-мантра, они не так эффективны, поскольку опираются только на садхана-шакти садхаки, в то время как при практике мантры садхана-шакти работает вместе с мантра-шакти — самой могущественной силой, в которой проявляется стихия огня. Во время посвящения (дикши) садхака получает особую мантру — биджа-мантру, или мантру-семя. Биджа — это семя, посеянное в сердце садхаки. Сандхья, ньяса, пуджа и т.п. — ствол и ветви; гимны-восхваления (стути), молитвы и благоговение (вандана) — листья и цветы; а состоящая из мантры кавача — плод.

Мантры делятся на солнечные (саура) и лунные (саумья), а также мужские, женские и нейтральные. Солнечные мантры — мужские, а лунные — женские. Мужские и нейтральные формы называются мантра, а женские — видья. Считается, что в нейтральных мантрах, к которым относятся, например, пуранические мантры, оканчивающиеся на *намах*, жизненной силы меньше, чем в других мантрах. Мужские и женские мантры оканчиваются иначе. Так, *хум* и *пхат* — мужские окончания, а тхам или сваха — женские[1].

---

[1] См.: Шарадатилака, гл. 2, Нарада-панчаратра, гл. 7, Прайогасара и Пранатошини, с. 70. Может возникнуть вопрос, почему абстрактным ментальным образам приписывается пол. В тантре считается, что это необходимо самому садхаке.

«Нитья-тантра» дает мантрам разные названия в зависимости от количества слогов. Односложная мантра называется пинда, трехсложная — картари, мантра от четырех до девяти слогов — биджа, от десяти до двадцати — мантра, более двадцати — мала. Но термин биджа часто применяется к односложной мантре. Тантрические мантры называются биджа (семя), потому что они подобны семени, из которого развивается плод сиддхи, и потому, что они составляют самую сущность мантры. Это слоги *хрим*, *шрим*, *крим*, *хум*, *аим*, *пхат* и т.п., которые разбросаны по всему тексту[1]. У каждого дэваты есть своя биджа[2]. Первичная мантра божества называется корневой мантрой (мула-мантра). Говорят также, что слово «мула» обозначает тонкое тело дэваты, которое называется кама-кала. Повторение мантры без знания ее смысла или метода ее джапы — не более, чем шевеление губами. Мантра спит. Правильная джапа и подготовка к ней сопряжены с рядом различных действий. Это очищение рта (мукха-шодхана)[3], очищение языка (джихва-шодхана)[4], очищение мантры (ашауча-бханга)[5], куллука[6], нирвана[7], сету[8], нидра-бханга, или про-

---

[1] См. также раздел Атхарваведы, посвященный мантрам. Тантра находится с ним в тесной связи.

[2] *Крим* (Кали), *хрим* (Майя), *рам* (Агни), *ем* (Йони) и т.д.

[3] См.: Шарадатилака, гл. 10. Джапа пранавы или другой мантры зависит от того, к какому божеству обращается садхака. Например, *Ом хсау* — мантра Бхайравы.

[4] Три раза повторяется биджа, три раза пранава и снова три раза биджа. Процесс повторяется семь раз.

[5] Джапа мула-мантры, начинающаяся и заканчивающаяся пранавой.

[6] См. «Шарадатилаку». Куллука (она делается над головой) Калики — это Майя (см.: Пурашчарана-бодхини, с. 48 и Тантрасара).

[7] Джапа мула-биджи и матрика-биджи в манипуре.

[8] Обычно это махамантра *Ом* или майя-биджа *хрим*, но

буждение мантры[1] и мантра-чайтанья, или оживление мантры[2]. Формирование мысленного образа божества называется мантрартхабхавана[3]. Существует десять санскар мантры[4]. Семикратное повторение биджи со слогом *ом* в начале и в конце называется дипани. То же самое с заменой *ом* на *хрим* называется прана-йога. Йони-мудра — это созерцание образа гуру в голове, на ишта-дэвату в сердце и на Йони-рупа Бхагавати от головы до муладхары и от муладхары до головы, с десятикратным повторением йони-биджи ем[5]. Мантра сама по себе является дэватой. Садхака пробуждает и оживляет ее с помощью чит-шакти, отбрасывая все мысли о буквах, пронзая все шесть чакр и созерцая Безупречную[6]. Шакти мантры, вачака-шакти — средство достижения вачья-шакти. Вачака-шакти — это жизненная энергия мантры. Садхана пробуждает сагуна-шакти, которая открывает двери, ведущие к вачья-шакти. Проявленная (сагуна) Мать является адхиштхари-дэватой гаятри-мантры, а Мать, не имеющая атрибутов (ниргуна) — вачья-шакти этой мантры. На самом деле они одно, но джива, в силу законов своей природы, состоящей

возможны и другие варианты. Например, сету Кали — ее собственная биджа *крим*.

[1] Семикратная джапа мантры, начинающейся и заканчивающейся слогом *им*.

[2] Джапа мула-мантры в манипуре, начинающаяся и заканчивающаяся матрика-биджей. Сосредоточение разума на мула-мантре в сахасраре, анахате, муладхаре, а затем снова в сахасраре с мантрой *хум*. Мула — это особо важная мантра, например панча-даши.

[3] Буквально — размышление о смысле мантры или размышление о матриках мантры, из которых состоит тело дэваты.

[4] См.: Тантрасара, с. 90.

[5] См.: Пурохита-дарпанам.

[6] Кубджика-тантра, гл. 5.

из трех гун, должна глубоко размышлять о материальной (стхула) форме[1]. Только после этого она сможет осознать тонкую (сукшма) форму, которая дает освобождение.

Мантра дэваты — это сам дэвата. Одна из функций мантры состоит в том, что ее вибрации преобразуют садхаку, гармонизируя нестабильные вибрации его оболочек. Но, помимо этого, из мантры возникает образ ее дэваты[2]. Способность эффективно применять мантру и получать ее плод[3] называется мантра-сиддхи, а освоенная мантра — мантра-сиддха. Мантры делятся на сиддха, садхья, сусиддха и ари в зависимости от того, являются ли они друзьями, слугами, помощниками или разрушителями. Это определяется для каждого садхаки в отдельности, с помощью расчетов чакры.

ГАЯТРИ-МАНТРА

Гаятри — самая священная из всех ведических мантр и воплощение Вед: *Ом бхур бхувах свах тат савитур вареньям бхарго дэвасья дхимахи дхьйо йо нах прачодаят. Ом.* Это означает: «Ом. Будем созерцать божественный дух Священного Создателя (Савитри) земного, воздушного и небесного миров.

---

[1] Вопреки представлениям некоторых современных индуистов, эти формы существуют не только в воображении садхаки. Согласно традиционным взглядам, божество действительно является садхаке в этих формах.

[2] *Шрини дэви правакшьями, виджанам дэва-рупатам.*
Мантроччаранаматрена, дэва-рупам праджаяте.
(Брихад-гандхарва-тантра, гл. 5).

[3] *Ям ям прартхаяте камам*
Там тамапноти нишчитам
(«Чего бы ни пожелал садхака, он непременно это получит» — Пранатошини, 619).

Пусть Он направит наши умы (к обретению дхармы, артхи, камы и мокши). Ом».

«Гаятри-вьякарана» йога Яджнавалкьи объясняет эти слова так: *Тат* — «тот»[1]. Слово *ят*, «который», подразумевается[2]. *Савитух* — притяжательная форма *Савитри* от корня *су* — «порождать». То есть Савитри порождает все сущее. Солнце (Сурья) — причина возникновения всего сущего и того состояния, в котором все пребывает. Когда оно выступает в роли прародителя и творца, его называют Савитри. «Бхавишья-пурана» говорит, что Сурья — видимый дэвата. Он — Глаз мира и Творец дня. Нет другого вечного божества, подобного ему. Эта Вселенная родилась из Него и будет поглощена Им. Он — время и вместилище времени. Планеты, звезды, Васу, Рудры, Ваю, Агни и все остальное лишь его части. *Бхарга* — это Адитья-дэвата, находящийся внутри Солнца (сурья-мандала), во всем своем могуществе и славе. Он соотносится с Солнцем так же, как атма с телом. Во внешнем материальном пространстве его дом — Солнце, а во внутреннем пространстве — наше внутреннее «Я». Он есть сияние Солнца в мире и свет жизни во всех живых существах. Во внешнем эфире он — Сурья, а во внутреннем эфире в области сердца — прекрасный свет, бездымный огонь. Иными словами, существо, которое садхака видит в области сердца, и Адитья небесной сферы — одно и то же. Происхождение слова «Бхарга» объясняется двояко: 1) От корня *бхридж* — «созревать», «разрушать»,

---

[1] Скорее всего, *тат* стоит в объектном падеже и согласован с *вареньям* и т.д. Но некоторые комментаторы считают, что *вьяхрити* (*бхур бхувах свах*) грамматически связано с остальной частью мантры, и поэтому рассматривают *тат* как часть генетивной конструкции, согласованной с предшествующим *вьяхрити*.

[2] Можно также сказать, что *ят* присутствует в *йо нах*.

«делать явным», «сиять». В этом смысле Сурья — тот, кто заставляет все созревать и трансформироваться. Сам он сияет и своим светом освещает весь мир. И он же — тот, кто уничтожит все сущее, приняв форму всепожирающего огня (калагни), когда придет время окончательного разрушения. 2) От *бха* — «разделяющий все вещи на различные классы», *ра* — «цвет» (поскольку он окрашивает все сущее в разные цвета) и *га* — «всегда уходящий и возвращающийся». Солнце разделяет все вещи, окрашивает их в разные цвета, и непрерывно восходит и заходит. Как сказано в «Брахманасарвасве»: «Бхаргах — это Атма всего сущего, движущегося и неподвижного, во всех трех локах (бхур бхувах свах). Ничто не существует отдельно от него».

Дэвасья — родительный падеж от *дэва*, согласованного с *Савитух*. Дэва сияет и играет (лиламайя). Сурья постоянно занят игрой созидания (сришти), сохранения (стхити) и разрушения (пралайя) и радует всех своим светом (применительно к Брахману лила означает то же, что и майя). *Вареньям* — это *варанья*, почитаемый. Сосредоточив на нем разум и поклоняясь ему, можно избавиться от страданий рождения и смерти. Кто страшится повторного рождения, хочет освободиться от смерти и избежать трех видов страдания (тапатрайя: адхьятмика, адхидайвика и адхибхаутика), тот созерцает Бхаргу и почитает его, пребывающего в области Солнца и олицетворяющего три локи (бхурлока, бхуварлока и сварлока). *Дхимахи* — то же, что *дхьяема*, от корня *дхьяи* — «мы созерцаем», «давайте созерцать».

Прачодаят — «пусть он направит». Хотя в тексте гаятри это не сказано прямо, подразумевается, что «он направит» по пути чатур-варги, или по четверичному пути, включающему дхарму, артху, каму и мокшу. Это тот путь, на который Бхаргах все-

гда направляет наши внутренние побуждения (буддхи-вритти).

Гаятри — ведическая мантра, поэтому, согласно ведической системе, ее может произносить только дваждырожденный. Она запрещена шудрам и женщинам любых каст. В тантре есть своя гаятри-мантра, на которую эти ограничения не распространяются. В 3 главе, шлоках 109-111 приводится «Брахма-гаятри» для тех, кто поклоняется Брахману: *Парамешварая видмахе пара-таттвая дхимахи: тан но Брахма прачодаят* («Да познаем мы Высшее. Будем созерцать высшую сущность. Да направит нас Брахман»).

ЯНТРА

В самом общем смысле это слово означает инструмент, или то, чем выполняется какая-либо работа. В садхане оно обозначает нечто помогающее уму сосредоточиться на том или ином объекте. «Йогини-тантра» рекомендует поклоняться Дэви в виде пратимы (изображения), мандалы[1] или янтры[2]. Садхака допускается к работе с янтрами на определенной стадии духовного развития. Сиддха-йоги начинают внутреннюю пуджу с янтры, которая служит символом (санкета) брахма-виджняны, так же, как мантра — символом дэваты. Слово «янтра» связывают также со словом «ниянтрана», потому что она смиряет похоть, гнев и другие пороки дживы

[1] Фигура часто цветная. Разница между мандалой и янтрой в том, что мандала может использоваться для взаимодействия с любым божеством, в то время как янтра связана только с одним дэватой.

[2] Если эти инструменты недоступны, можно использовать в тех же целях воду, цветы апараджита, джаба, каравира, дрона и т.п. («Каулавалия-тантра»).

и уменьшает страдания, причиной которых эти пороки являются[1].

Янтра — это схема, вырезанная или нарисованная на металле, бумаге или другом материале[2], которой поклоняются так же, как изображению (пратиме). Янтры, как и мантры, могут быть разными в зависимости от того, для каких обрядов они предназначены. Характер изображения определяется объектом поклонения[3].

На рисунке изображена серебряная гаятри-янтра, принадлежащая автору. В центральном треугольнике слова *шри шри каятри сва-прасада сиддхим куру* (Шри Шри Гаятри-Дэви, даруй нам успех). По углам треугольника биджи *хрим* и *храх*. В серповидных областях, образованных внешними эллипсами — биджа *хрим*. Круг, в котором все это находится, окаймляет биджа *тха*. Она обозначает *сваха* — слово, которое обычно используется в конце женских мантр (видья). На восьми лепестках лотоса биджи *хрим, им, храх*. По краю внешнего круга изображены все матрики, или буквы алфавита, от акары до лакши[4].

Янтра всегда отделяется от внешнего мира бхупурой[5]. Мантра того или иного божества используется для того, чтобы призвать это божество в янтру. Поэтому янтра с изображением мантры служит мнемонической диаграммой мантры своего божества. Как и в случае с пратимой, работе с янт-

---

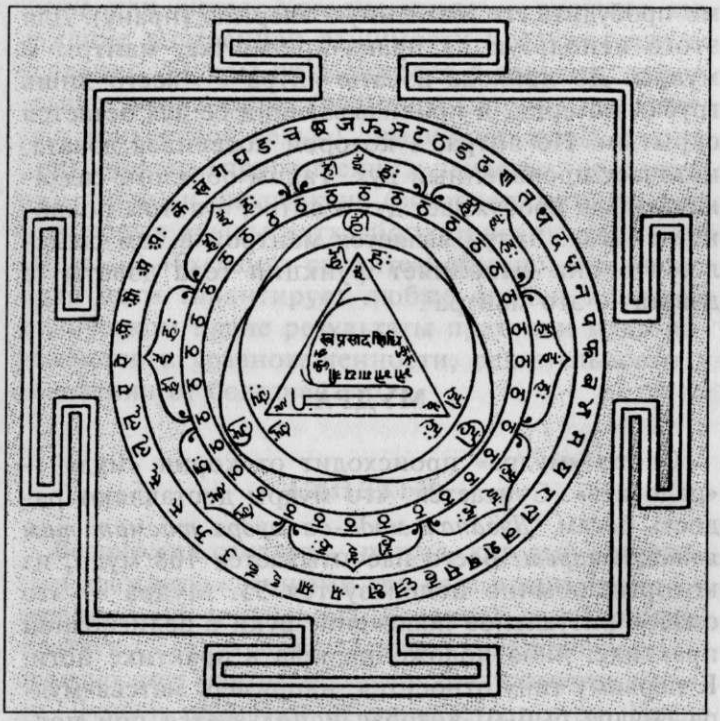
[1] Тантра-таттва, с. 519 (Садхарана-упасана-таттва).

[2] Трактаты по магии описывают янтры на леопардовых и ослиных шкурах, человеческих костях и т.д.

[3] Описание многих янтр можно найти в «Тантрасаре».

[4] На этой металлической янтре, как и на других, нет изображений божеств, но они нередко встречаются в янтрах, нарисованных на бумаге (восемь Бхайрав, Шакти и т.п.).

[5] Янтры, написанные красками, часто содержат изображения змей вокруг бхупуры.



Гаятри-янтра

рой предшествуют определенные ритуальные действия. Сначала садхака размышляет о дэвате, затем пробуждает его или ее в себе и с помощью мантры переносит божественное присутствие в янтру. После того, как дэвата вошел в янтру, необходимо пробудить его жизненную энергию (прану). Для этого используются прана-пратиштха, мантры и мудры. До прихода дэваты янтра[1] — всего лишь грубая материя, и пронизывающий ее дух остается скрытым. Но янтра, в которой поселился дэвата, источает проявленный дух. Таким образом, садхака сначала пробуждает дух в янтре, а потом поклоняется ему. Янтра является мантрой в том смысле, что она выполняет функции тела дэваты, а дэвата — это мантра[2].

МУДРА

Слово «мудра» происходит от корня «муд» — «радовать». Считается, что мудры доставляют радость богам. *Дэванам мода-да мудра тасмат там ятнасашчарет.* Всего насчитывается 108 мудр, из которых обычно используется 55. Мудра — это особое ритуальное положение руки в религиозной практике, либо положение тела в практике йоги. К первому типу относится, например, матсья-мудра (мудра рыбы), которая используется при подношении аргхьи. В этой мудре тыльные стороны правой и левой ладоней сложены вместе, а большие пальцы вытянуты наподобие плавников. Рако-

---

[1] См.: Маханирвана-тантра, гл. 6, шл. 63 и далее. То же самое делается при работе с пратимой.

[2] *Янтрам мантра-майям проктам мантратма дэватайва хи,*

Дэхатманор-ятха бхедо, янтра-дэватайостатха (Каулавалия-тантра).

вина с водой рассматривается как океан с обитающими в нем животными. Йони-мудра — треугольная фигура, образованная большими и указательными пальцами и мизинцами, призывает Дэви, поскольку считается, что йони — это ее питха или янтра. Упасана-мудра — внешнее выражение внутренней решимости и служит для ее усиления. Мудры применяются в арччане, джапе, дхьяне, камья-карме (ритуалах, которые проводятся с конкретной целью), пратиштхе, снане (омовении), авахане (приглашении), наиведьи (предложении пищи) и висарджане (освобождении дэваты). Некоторые мудры хатха-йоги описаны в разделе «Йога». В «Гхерамда-самхите»[1] сказано, что знание мудр йоги гарантирует любые сиддхи и что на физическом плане результаты практики мудр выражаются в уравновешенности, решительности и исцелении от болезней.

САНДХЬЯ

Ведическая сандхья — ритуал, который совершается дваждырожденными три раза в день (утром, в середине дня и вечером). Утренней сандхье предшествуют следующие действия. При пробуждении произносятся мантра, обращенная к тримурти, Солнцу, Луне и планетам, и приветствие гуру. После этого дваждырожденный индуист произносит мантру: «Я дэва. Воистину, я — не знающий страдания Брахман. Я абсолютно свободен, моя природа — бытие, сознание и блаженство». Затем он посвящает всю свою дневную деятельность божеству, признает свою слабость и молится о том, чтобы поступать правильно. После этого он встает с по-

[1] Гл. 3, шл. 4, 8, 10.

стели, касаясь земли правой ногой, и произносит: «Ом, о Земля! Приветствую тебя, гуру всего благого». После отправления естественных потребностей дваждырожденный делает ачаману (ритуальное питье воды), чистит зубы и совершает утреннее омовение[1]. Все это сопровождается чтением мантры. Затем он наносит на лоб кастовый знак (тилака) и совершает тарпанам (приношение воды) дэвам, риши и питри. После этого можно приступать к сандхье, в которую входят ачамана, мардджана-снанам (обрызгивание всего тела водой при помощи руки или травы куша), пранаяма (управление праной через дыхание), агха-маршана (изгнание грехов из тела), молитва Солнцу, безмолвное чтение гаятри-мантры, которое призывает (авахана) Гаятри-Дэви, риши-ньяса, шадама-ньяса, созерцание образа Дэви Гаятри (в облике Брахмани утром, Вайшнави днем и Рудрани вечером), джапа гаятри определенное количество раз, висарджана Дэви и прочие мантры[2].

Помимо брахманической ведической сандхьи, к которой не допускаются шудры, существует тантрическая сандхья, которая доступна всем. По общему построению она напоминает ведическую сандхью, но ритуал упрощен, мантры отличаются, и используются тантрические биджи.

ПУДЖА

Пуджа — общий термин, обозначающий религиозную практику, который в санскрите имеет мно-

[1] «Я знаю дхарму, но не в силах ей следовать. Я знаю адхарму, но не в силах от нее отказаться».

[2] Домохозяину следует совершать омовения дважды в день, а аскету — трижды (во время каждой сандхьи).

жество синонимов[1]. Пуджа совершается ежедневно. Она может быть посвящена ишта-дэвате или другому божеству, выбранному садхакой. У шактистов это Дэви, у вишнуитов — Вишну и т.д. Наряду с основным объектом, ишта-дэватой, во время пуджи всегда поклоняются пяти божествам (панча-дэвата): Адитье (Солнце), Ганеше, Дэви, Шиве и Вишну, или Нараяне. Далее следует поклонение семейному божеству (куладэвате), которым обычно является ишта-дэвата. Если пуджа совершается с конкретной целью (такая пуджа называется камья), ей, как и врате, предшествует санкальпа — изъявление решимости совершить обряд и установление цели этого обряда[2].

Во время пуджи используется шестнадцать упачар: 1) асана (место для изображения); 2) свагата (приветствие); 3) падья (вода для омовения ног); 4) аргхья (сырой рис, цветы, сандал, трава дурва[3] и т.п., предлагаемые божеству в сосуде-куши); 5) и 6) ачамана (вода для питья, предлагаемая дважды); 7) мадхупарка (мед, гхи, молоко и простокваша, которые преподносятся в серебряном или медном сосуде); 8) снана (вода для омовения); 9) васана (ткань); 10) абхарана (драгоценности); 11) гандха (благовония и сандаловая паста); 12) пушпа (цветы); 13) дхупа (ароматические палочки); 14) дипа (свет); 15) найведья (пища); 16) вандана, или намаскара (молитва). Кроме этого используются и другие предметы, набор которых варьируется в за-

---

[1] Это общее описание сандхьи на основании Самаведы. Каждая религиозная группа имеет свою сандхью со своими особенностями. См.: «Крияканда-варидхи», «Пурохита-дарпана» и «Ежедневные обряды индусов» Шриша Чандра Васу.

[2] Арчана, вандана, сапаряя, архана, намасья, арча, бхаджана и т.д.

[3] Обычная формулировка: «Я, из такого-то рода и т.п., собираюсь провести эту пуджу (или врату) для того, чтобы...»

висимости от особенностей пуджи. Так, в вишнупудже используются листья базилика (туласи), а в шивапудже — листья бильвы. Набор мантр тоже может меняться. Перед началом обряда очищается место (асана) для садхаки, произносятся приветствия поддерживающей силе (адхари-шакти), очищаются вода, цветы и т.д. Прогоняются все нечистые духи (бхутапасарпана). Для того чтобы оградить от их нападения десять четвертей, садхака трижды топает по земле левой ногой, повторяя астра-биджу *пхат*, и дважды щелкает пальцами вокруг головы. Затем делается пранаяма (регуляция дыхания) и очищаются элементы, из которых состоит тело (бхута-шуддхи). Далее следуют ньяса, дхьяна, подношение упачары, джапа, молитвы и пранама (выражение почтения). Во время аштамурти-пуджи Шивы дэва почитается в восьми формах: Шарва (земля), Бхава (вода), Рудра (огонь), Угра (воздух), Бхими (эфир), Пашупати (яджамана, жертвователь), Ишана (Солнце) и Махадэва (Луна)[1].

ЯДЖНА

Слово «яджна», происходящее от корня «ядж» («поклоняться»), обычно переводится как «жертвоприношение», но на самом деле оно имеет более широкое значение, поэтому мы будем пользоваться санскритским термином. Брахману полагается ежедневно совершать «пять великих яджн» (панчамахаяджна). Это хома, включающая приношения Вайшва-дэве[2]; бхута-яджна, или вали, с приноше-

[1] Трава куша используется только в питри-крие (шраддхе) и хоме. Аргхья бывает двух видов — саманья (обычная) и вишеша (особая).

[2] См.: Тодала-тантра, гл. 5.

ниями дэвам, бхутам, другим духам и животным; питри-яджна, или тарпана — приношения предкам; брахма-яджна — изучение Вед; и манушья-яджна[1] — проявление гостеприимства (атитхисапарьяя). Эти пять яджн позволяют садхаке установить правильные взаимоотношения со всеми существами: с богами, предками, духами, людьми и др.

Хома, или дэва-яджна, — это обряд, во время которого приношения бросаются в жертвенный огонь, доставляющий их дэвам. Вначале подготавливается кунда (место для огня). Огонь приносится из дома брахмана и освящается мантрой. Сознание огня пробуждается с помощью мантры *Вам вахни-чайтаньяя намах*, приветствуется и называется по имени. Далее следует сосредоточение на трех нади (иде, пингале и сушумне) и повелителе огня Агни, потом бросаются в огонь приношения иштадэвате. После пуджи огню произносится приветствие, такое же, как в шаданга-ньясе, и очищенное масло (гхи) льется в огонь деревянной ложкой. Это сопровождается чтением мантр, которые начинаются с *ом* и заканчиваются *сваха*. Хома может проводиться ежедневно, как обычная нитья-вайшва-дэва-хома, или в особых случаях, таких как упанаяна (церемония надевания священного шнура), заключение брака, принятие обета и т.п. Хома имеет много разновидностей, таких как праяшчитта-хома, сриштикрит-хома, джану-хома, дхара-хома и др., некоторые из них встречаются в тексте[2].

Кроме перечисленных выше яджн, существуют и другие. Ману называет четыре вида: дэва, бхаута (с использованием тех же принадлежностей, что и во

---

[1] Пища и другие приношения бросаются в домашний огонь. См.: Крияканда-варидхи, с. 917.

[2] Ее также называют нрияджна — жертвоприношение людям.

время хомы, дайвы и вали), нрияджна и питрияджна. В других источниках упоминаются джапаяджна, дхьяна-яджна и др. Одна из классификаций делит яджны в соответствии с намерениями и склонностями жертвователя на саттвика-яджну, раджасика-яджну и тамасика-яджну.

ВРАТА

Врата — часть наймиттики, или добровольных обрядов[1]. Он позволяет увеличивать добродетель (пунья) и совершается ради вознаграждения. Существует много видов врата. Среди важнейших из них Джанмаштами (день рождения Кришны), Шиваратри в честь Шивы, Шатпанчами, Дурваштами и Таланавами. В специальное время в честь Лакшми, Нараяны и Ананты проводится Ананта-чатурдаши. Некоторые врата не привязаны к определенному времени, например, савитри-врата, который соблюдают только женщины[2], и картикеяпуджа, предназначенная только для мужчин[3]. Один из великих врата — дургапуджа, махаврата в честь Дэви в образе Дурги. Этот врата продолжается, пока существуют луна и солнце, однажды начав, его уже нельзя прекратить. Существует также целый ряд врата, которые не упоминаются в шастрах, например мадхусанкранти-врата, джаласанкранти-врата и др. Большинство из них появилось в Бенгалии. Все врата имеют свои характерные особенности, но есть и общие черты. Во время враты и подготовки к

[1] См.: Крияканда-варидхи, с. 133. Хома может быть ведическим, пураническим или тантрическим.

[2] Для того, чтобы быть хорошей женой и обеспечить долгую жизнь мужу в этом мире и соединение с ним в другом мире.

[3] Для того чтобы защитить детей.

нему соблюдается саньяма: половое воздержание, употребление определенной пищи (такой как хавишьянна[1]), пост и омовения. В этот период нельзя есть ни мясо, ни рыбу. Садхака сосредоточивается на своей цели и дает клятву, подтверждающую его решимость (нияма). Врате предшествуют поклонение Солнцу, планетам и куладэвате и привлечение всех дэвов и всех существ на сторону садхаки с помощью мантры *сурьяхсомоямахкала.* В ведической традиции санкальпа проводится утром, а врата — до полудня.

ТАПАС

Этот термин обычно трактуется как покаяние и аскетическая практика, например пост чатур-масья, сидение между пяти огней (панчагнитапах) и т.п. Но у этого понятия есть и более широкое значение, включающее три вида тапаса: шарира (телесный), вачика (связанный с речью) и манаса (умственный). К первому относятся внешние формы религиозной практики, почтительное отношение и оказание помощи гуру, брахманам и мудрецам (праджна), телесная чистота, воздержание, непритязательность и непричинение вреда другим существам (ахимса). Ко второму виду тапаса относятся правдивость, приятная речь и изучение Вед. Ментальный тапас подразумевает сдержанность, чистоту помыслов, спокойствие и молчание. Каждый из этих видов тапаса может быть саттвака, раджасика

[1] Хавишьянна готовится следующим образом: в один горшок кладутся определенные фрукты и овощи, такие как зеленые бананы, дал, сладкий картофель, а также сырой рис. Наливается небольшое количество воды, и блюдо варится, пока не выкипит вся вода. После этого горшок снимается с огня, добавляются гхи и соль.

и тамасика. Саттвика совершается с верой и бескорыстно, раджасика — ради вознаграждения или из гордыни, чтобы заслужить уважение окружающих, и, наконец, тамасика делается неосознанно или для нанесения кому-либо вреда. Примером тому служит садхана тантрика-шаткармы[1], если она преследует дурную цель (абхичара).

ДЖАПА

Джапа — это «видханена мантроччхаранам», или повторение мантры в соответствии с определенными правилами[2]. «Тантрасара» делит джапу на три вида: вачика-джапа, или словесная джапа, с повторением мантры вслух (для нозализации пятидесяти матрик используется бинду); упаншу-джапа — джапа более высокого уровня, во время которой губы и язык шевелятся беззвучно или мантра шепчется очень тихо; высшая форма джапы — манаса-джапа, или мысленное повторение мантры. Во время манаса-джапы нет ни звука, ни движения губ, а ум сфокусирован на смысле мантры. Одно из объяснений такой градации таково: во время произнесения мантры вслух ум думает о словах и о правильном произношении и в большей (как во время вачака-джапы) или в меньшей (как во время упаншу-джапы) степени отвлекается от смысла

---

[1] Шанти, вашикарана, стамбхана, видвешана, уччатана и марана. См.: «Индра-джала-видью» Камартха Нагабхатты, «Шаткармадипику» Шри Кришна Видьявагиша Бхаттачарии, «Сиддхайогешвари-тантру» Сиддханагарджуны, «Какшапута», «Пхеткарини» и др. тантры.

[2] Согласно Шаткармадипике, одно книжное знание само по себе бесполезно.

Пустаке ликита видья йена сундари джапьяте,
Сиддхир на джаяте дэви кальпа-коти-шатаир апи.

мантры. Разные виды джапы имеют разную ценность в зависимости от смысла мантры и его передачи в звуках и словах. При практике джапы должны соблюдаться определенные условия, касающиеся телесной чистоты, прически, ношения шелковой одежды, места для практики и самого повторения мантры, кроме того, следует избегать некоторых состояний ума и поступков. Для того чтобы джапа была эффективной, мантра должна повторяться строго определенное число раз (лучшим числом считается 108). Счет ведется или с помощью четок (мала), или на правой руке (при этом большой палец последовательно касается разных участков других пальцев). Первый способ называется мала-джапа, а второй — кара-джапа. Во втором случае метод счета может варьироваться в зависимости от мантры[1].

САНСКАРЫ

Индийская традиция выделяет десять (для шудр девять) санскар — очистительных обрядов, или «таинств», которые совершаются, чтобы очистить дживу и помочь ей в важнейшие моменты жизни. Джива-шека, которую называют также гарбхадхана-риту-санскара, проводится после менструаций, чтобы гарантировать и освятить зачатие. Обряд гарбхадханы совершается в дневное время на пятый день цикла и служит подготовкой к настоящей, ночной гарбхадхане — излиянию семени в матку. Этому предшествует риту-санскара (на первый день), о которой упоминается в 9 главе. После зачатия и во время беременности проводятся обряды пунсавана и симантонаяна. Первый со-

[1] См. описание джапы в «Тантрасаре», 75 и далее.

вершается над женой при обнаружении признаков беременности, а второй — на четвертом, шестом и восьмом месяцах.

Жизнь ребенка до рождения делится на три основных этапа как с объективной (физической) точки зрения, так и с субъективной (метафизической). Первый период включает все, что происходит с момента оплодотворения яйцеклетки до того момента, когда тело эмбриона готово принять в себя дживатму, или индивидуальную жизнь. После того как в крошечное тельце входит дживатма, начинается второй период развития. На этом этапе связь между дживой и телом закрепляется, и тело «оживает». Это выражается в анатомических и физиологических процессах, приводящих к формированию жизнеспособного зародыша. К концу второго этапа джива прочно связана с телом, что обеспечивает ребенку возможность физической жизни, и начинается третий этап пренатального развития. Если пользоваться языком сравнительной эмбриологии, первая санскара отмечает импульс к развитию от «оплодотворения яйцеклетки» до «критического периода». Вторая санскара отмечает начало перехода от «критического периода» к формированию «жизнеспособного зародыша». Третья санскара связана с развитием «жизнеспособного зародыша» до состояния «доношенности».

После появления ребенка на свет проводится обряд джатакарма, призванный обеспечить новорожденному долголетие. Следующий обряд — намакарана, наречение именем.

На четвертый месяц после родов совершается нишкрамана: ребенка в первый раз выносят из дома, чтобы он увидел солнце — источник жизни и материальное воплощение божественного Савиты. Между пятым и восьмым месяцами проводится аннапрасана — первое кормление рисом. Восьмая

санскара — чудакарана, первая стрижка[1]. На следующем этапе представителям трех высших классов предписана упанаяна — посвящение с надеванием священного шнура. Этот обряд символизирует второе (духовное) рождение. Последняя санскара — удваха, заключение брака. Ее цель — обеспечить продолжение рода. Для несовершенной дживы это необходимое условие эволюции и конечного возвращения к своему божественному истоку. Описание санскар можно найти в девятой главе «Маханирвана-тантры». Помимо десяти санскар, о которых мы говорили, есть еще десять мантра-санскар. Санскары привязаны к определенным стадиям развития человеческого организма и должны приносить ему пользу. Современная западная медицина преследует те же цели, но она опирается на физические методы, свойственные эпохе материализма, в то время как санскары относятся к разряду метафизических (психических, оккультных, субъективных) методов древней науки Востока. Примерами подобных психических методов на Западе служат таинства и другие обряды католической церкви, частично уже вышедшие из употребления[2].

ПУРАШЧАРАНА

Пурашчарана — один из методов садханы. Он состоит в многократном повторении мантры, которое требует определенных приготовлений и соблюдения

---

[1] На макушке оставляют пучок волос, который называется шикха. Как царское знамя водружается там, куда приходит царь, так шикха обозначает место пребывания Брахмана в тысячелепестковом лотосе на макушке.

[2] Например, благословление брачного ложа, близкое к индийскому обряду гарбхадхана.

ряда условий. В этом ритуале[1] большую роль играют место и время практики, размеры и убранство помещения (мандапа), алтаря и т.п. Существуют также некоторые правила в отношении принятия пищи до и во время пурасчараны. Садхака может употреблять хавишьянну, кипяченое молоко (кшира), фрукты или индийские овощи, а также всякую пищу, полученную в качестве подаяния. Следует избегать продуктов, разжигающих страсти. Для очищения от грехов практикуются воздержание, омовение, джапа савитри-мантры (5008, 3008 или 1008 раз), прислуживание брахманам и т.п. За три дня до пуджи проводится обряд в честь Ганеши и Кшетра-палы (повелителя пространства). Садхака съедает панча-гавья[2] (пять коровьих продуктов), призывает солнце, луну и дэвов, после чего происходит санкальпа. Затем устанавливается гхата, или каласа — сосуд для вызываемой Дэви. Он окрашен в красный цвет и закрыт листьями. Гхата ставится на нарисованную на земле мандалу. Сверху кладется пять или девять драгоценных камней. Дальнейшие предписания касаются завязывания узла на макушке (шикха), позы (асаны) садхаки, джапы, ньясы и ритуала мантры. Садхака медитирует, произносит куллуку, «пробуждает» мантру и повторяет ее определенное количество раз, согласно принятому обету.

БХУТА-ШУДДХИ

Цель обряда бхута-шуддхи, который описывается в 5 главе (начиная со шлоки 93) состоит в очищении элементов, из которых состоит тело.

---

[1] Краткое описание можно найти в «Пурашчсарана-бодхини» Харакумара Тагора (1895), см. также: Тантрасара, с. 71.

[2] Молоко, простокваша, гхи, моча и навоз. Два последних компонента добавляются в небольших количествах.

В «Мантра-маходадхи» бхута-шуддхи рассматривается как ритуал, предваряющий обращение к божеству[1]. В процессе возникновения мира происходит эволюция от Парабрахмана к дживе, о которой мы говорили ранее. Бхута-шуддхи позволяет человеку мысленно пройти обратный путь, представляя, как тело возвращается в то, из чего возникло. Земля связывается с обонянием, вода — со вкусом, огонь — со зрением, воздух — с осязанием и эфир — со слухом. Садхака пробуждает кундалини и направляет ее в свадхистхана-чакру и выше. Земля разрушается водой, вода огнем, огонь воздухом, а воздух эфиром. Эфир поглощается еще более высокой эманацией и т.д. до самого Первоисточника. Садхака один за другим растворяет материальные элементы маха-бхута, породившие их тонкие элементы тан-матра и соответствующие органы чувств (индрия). При этом последующее используется для разрушения предыдущего. Последний элемент эфир и его тан-матра звук растворяются в ахамкаре, ахамкара — в Махате, а Махат — в Пракрити, так все этапы эволюции проходятся в обратной последовательности. Согласно монистическому учению веданты, Пракрити и Брахман — одно. Пракрити — это энергия Брахмана и поэтому неотделима от него. После растворения элементов садхака думает о черном пуруше — символе греха, очищает тело мантрой, кумбхакой и речакой и размышляет о новом, божественном теле, которое создается в ходе сосредоточенного размышления, а потом укрепляется «божественным взглядом».

---

[1] Таранга 1:
Дэварча-йогьята-праптьяи бхута-шуддхим самачарет.

НЬЯСА

Слово *ньяса* происходит от корня «помещать». Практика ньясы состоит в прикосновении кончиками пальцев и ладонью правой руки к различным частям тела с джапой специальной мантры. Ньяса бывает разных видов[1]. Джива-ньяса[2] выполняется после бхута-шуддхи, то есть после того, как садхака очистил старое и сформировал новое, божественное тело. Ее предназначение — наполнить тело жизнью Дэви. Садхака кладет руку на сердце и произносит мантру со'хам (Я это Он), тем самым отождествляя себя с Дэви. Затем он размещает восемь кулакундалини, читая мантры *ам*, *крим*, *хрим*, *ям*, *рам*, *лам*, *вам*, *щам*[3], *шам*[4], *сам*, *хом*, *хаум* и *хамсах*, которые несут в себе жизненные энергии благословенной, дарующей счастье Изначальной Калики[5]. «В мантрах *ам* и т.д. воплощен дух благословеннейшей и дарующей счастье Калики»[6]. «В мантрах *ам* и т.д. все чувства благословеннейшей и дарующей счастье Калики»[7]. И, наконец, «Ам и т.д. Пусть речь, разум, зрение, слух и жизненные энергии благословеннейшей и дарующей счастье Калики, приходящие сюда, всегда остаются здесь в покое и счастье. *Сваха*»[8]. После уничтожения греховного тела, создания божественного тела и наполнения его животворящей силой

---

[1] См.: Крияканда-варидхи, гл. 2, с. 120 и далее.

[2] Более полное описание есть в гл. 5, шл. 105.

[3] Талавья *ша* — мягкий палатальный звук *ш*.

[4] Мурдханья *ша* — твердый церебральный *ш*.

[5] *Шримад-адья-каликаях прана иха пранах.*

[6] *Шримад-адья-каликаях джива иха стхитах.*

[7] *Шримад-адья-каликаях сарвендрияни стхитани.*

[8] *Шримад-адья-каликаях вам-манаш-чакшух-шротрагхрана-пранах иха гатья сукхам чирам тиштханту сваха.*

Дэви садхака становится дэвата-майя. Затем он переходит к матрика-ньясе. Матрика — это пятьдесят букв санскритского алфавита. Матрика — звуки, рождающие мир, уподобляются матери, дающей жизнь ребенку. Шабда-Брахман, он же звук, логос или слово — Создатель миров, имеющих имя и форму.

Тела божеств состоят из пятидесяти матрик, поэтому буквы алфавита символизируют разные части тела дэваты. Садхака помещает эти буквы в соответствующие места в шести чакрах, сначала мысленно (*антар-матрика-ньяса*), а затем физически (*бахья-матрика-ньяса*): он кладет руку на разные участки тела и отчетливо произносит соответствующие матрики. С помощью этого ритуала садхака формирует тело дэваты внутри себя.

В лотосе аджны представляют *хам* и *кшам*, в вишуддхе — *ам*, *аам* и другие гласные, в анахате — согласные от *кам* и *кхам* до *тхам*, в манипуре — от *дам* и *дхам* до *рхам*, в свадхистхане — от *бам* и *бхам* до *лам*, и, наконец, в муладхаре — *вам*, *щам*, *шам* и *сам*. Мысленное произнесение каждого звука должно сопровождаться словом *намах*[1]. За внутренней практикой следует внешняя. Гласные вместе с анусварой и висаргой размещаются по порядку на лбу, лице, правом глазу, левом глазу, правом ухе, левом ухе, правой ноздре, левой ноздре, правой щеке, левой щеке, верхней губе, нижней губе, верхних зубах, нижних зубах, голове и в щели между губами. Согласным от *кам* до *вам* соответствуют: верхняя часть правой руки и локоть, запястье, основания и кончики пальцев, левая рука, правая нога, левая нога, правый бок, левый бок, спина, пупок, живот, сердце, правое плечо, левое плечо и место между плечами (каку-

[1] Например, хам *намах*, кшам *намах* и т.д.

да). В области от сердца до правой ладони располагается буква *щам*, от сердца до левой ладони — *шам*, от сердца до правой ступни — *сам*, от сердца до левой ступни — *хам*, от сердца до живота и от сердца до рта — *кшам*. При обращении к каждой из этих букв вначале говорится *ом*, а в конце — *намах*. «Тантрасара» выделяет четыре вида матрика-ньясы, каждый из которых ведет к своей цели: кевала (матрики произносятся без бинду); бинду-саньюта (с бинду); самсарга (с висаргой) и собхья (с висаргой и бинду).

На следующем этапе выполняется риши-ньяса, цель которой — достижение чатур-варги[1]. Мантры обращены к голове, рту, сердцу, анусу, ногам и всему телу в целом. Обычно используется мантра «В голове приветствую Риши Брахму[2]; во рту приветствую мантру гаятри[3]; в сердце приветствую Дэви Мать Сарасвати[4]; в скрытой части приветствую биджу, согласные звуки[5]; в ногах приветствую шакти, гласные звуки[6]; приветствую висаргу, килаку во всем теле[7]». Еще одна разновидность мантры с биджей — мантра Адьи, на которую ссылается шлока 123 главы 5: «В голове приветствую Брахму и брахмариши[8]; во рту приветствую гаятри и другие мантры[9]; в сердце приветствую изначальную богиню Кали[10]; в скрытом месте приветствую

---

[1] *Дхармартха-кама-мокшаптае риши-ньясе винийогах.*

[2] *Шираси брахмаришае намах.*

[3] *Мукхе гаятряи-ччхандасе намах.*

[4] *Хридае матрикаяи сарасватьяи дэватаяи намах.*

[5] *Гухье вьянджаная виджая намах.*

[6] *Падайох сваребхьйох шактибхьйо намах.*

[7] *Сарвам-эшу висаргая килакая* (то, что стоит в конце или завершает, твердый придыхательный звук) *намах.*

[8] *Шираси брахмане брахмашибхьйо намах.*

[9] *Мукхе гаятриадибхьяшчхандобхьйо намах.*

[10] *Хридае адья йаи каликаяи дэватаяи намах.*

биджу, *крим*[1]; в ногах приветствую шакти, *хрим*[2]; во всем теле приветствую Калику, *шрим*[3]».

Далее следуют анга-ньяса и кара-ньяса — две формы шаданга-ньясы[4]. Когда в шаданга-ньясе задействовано все тело, ее называют хридаяди-шаданга-ньяса, а если участвуют только пальцы рук и ладони — ангуштхади-шаданга-ньяса. Первая выполняется так: краткий *а*, согласные ка-варги и долгий *а* произносятся с *хридаяйя-намах* (приветствие сердцу). Краткий *и*, согласные ча-варги и долгий *и* произносятся с *шираси сваха* (сваха голове). Твердые согласные та-варги, расположенные между кратким и долгим *у*, произносятся с *шикхайяи вашат* (*вашат* узлу на макушке). Мягкие согласные та-варги, расположенные между гласными *е* и *ай*, произносятся с *кавачайя*[5] *хум*. Краткий *о*, согласные па-варги и долгий *о* сопровождаются *нетра-трайя ваушат* (*ваушат* трем глазам)[6]. Между бинду и висаргой[7] стоят согласные *йя* и *кша*, употребляемые с *кара-тала-приштхабхьям астрайя пхат* (*пхат* обеим сторонам ладони)[8].

В кара-ньясе используются те же мантры, что и в шаданга-ньясе для всего тела, но они обращены к пальцам (начиная с большого и заканчивая мизинцем), ладони и ее тыльной стороне.

Описанные действия с телом, пальцами и ладонями стимулируют нервную систему в целом и ее центры.

---

[1] *Гухье крим-виджая намах.*

[2] *Падайох хрим-шактае намах.*

[3] *Сарвамешу шрим каликаяи намах.*

[4] *Шат* — шесть, *анга* — часть, *ньяса* — прикосновение.

[5] Кавача — руки скрещены на груди и обхватывают предплечья.

[6] В том числе глазу мудрости (джняна-чакшу).

[7] Бинду означает назализацию, а висарга — придыхание.

[8] Все буквы произносятся с анусварой: *ам, ям, рам, лам, вам, щам, шам, сам, хам, кшам ах* и т.д.

В питха-ньясе вместо матрик используются питхи. В обычном смысле питхи — это камарупа и другие места, список которых можно найти в «Йогини-хридайе»[1].

Ньяса существенно помогает достичь состояния, которое садхака воспринимает как нисхождение на него бхавы (природы, состояния) дэваты. Биджи дэваты подобны драгоценностям на разных частях тела. С помощью ньясы садхака призывает в соответствующие места своего Абхишта-дэвату, а с помощью вьяпака-ньясы он распространяет присутствие божества по всему телу. Садхака пропитывается энергией этого божества и теряет свое «я», растворяясь в божественном сознании.

Ньяса также способствует правильной циркуляции шакти по человеческому телу и устраняет дисгармонию. Это необходимо, чтобы во время практики внимание не рассеивалось. Ньяса и асана необходимы для достижения желаемого состояния ума и читта-шуддхи (очищения ума). Принцип, лежащий в основе тантрической садханы, — трансформация мышления есть трансформация бытия.

ПАНЧАТАТТВА

Как уже было сказано, люди делятся на три класса: пашу, вира и дивья, и в основе этого деления лежит принцип трех гун. На грубом материальном плане их действие проявляется в трех основных инстинктах. Это голод и жажда, заставляющие поддерживать аннамайякошу, и половое влечение, обеспечивающее ее воспроизведение. Именно с этими физиологическими потребностями связаны панчататтва, или, как их часто называют,

[1] Глава 6.

панчамакара (пять «м»): мадхья (вино), мамса (мясо), матсья (рыба), мудра (поджаренное зерно) и майтхуна (половой акт). Обычно под мудрой понимается ритуальный жест или поза в религиозной практике или в хатха-йоге, но в данном контексте имеется в виду поджаренное зерно. В шестой главе «Йогини-тантры» о нем сказано[1]: *Бхришта-даньядикам ядьяд чавьяниям прачакшате са мудра катхита дэви сарвешам наганандини.* Тантры называют пять элементов панчататтва, куладравья или кулататтва. У некоторых элементов есть эзотерические названия: вино называют каранавари или тиртхавари, последний элемент обычно называют латасадхана[2] (садхана с женщиной, или с шакти). Пять элементов трактуются по-разному, в зависимости от типа садханы, которая может быть тамасика (пашвачара), раджасика (вирачара) или дивья, она же саттвика.

Все элементы или их заменители очищаются и освящаются, после чего происходит ритуал употребления первых четырех с соблюдением всех необходимых правил. Далее следует реальная или символическая латасадхана. Беспорядочное использование пяти элементов запрещено. Они могут применяться только после надлежащего очищения и только во время ритуальной тантрической практики[3], но и здесь не допускается никаких излишеств. «Шьяма-рахасья» говорит, что невоздержан-

---

[1] См. комментарий Бхаскарараи к 156-й шлоке «Лалита-сахасранамы». Число питх дается по-разному, иногда 50, а иногда 51.

[2] Женщина сравнивается с вьющимся растением, а мужчина — с деревом, которое это растение обвивает.

[3] См. ссылку на Бхавачудамани в «Тантрасаре», с. 698. «Вриханнила-тантра» (гл. 4) говорит о майтхуне: *Парадаранна гаччхеран гаччхечча праджапедьяди.* А в «Уттара-тантре» говорится:

ность ведет в ад, «Маханирвана-тантра» (гл. 5) также осуждает распущенность. Хорошо известны слова, что «герой» (вира) — это не тот, кто наделен огромной физической силой или доблестью, не тот, кто может много съесть или выпить и не тот, у кого много сексуальной энергии, а тот, кто подчинил свои чувства, стремится к истине, всегда погружен в религиозную практику и отбросил похоть и другие страсти (*Джитендриях сатьявади нитьянуштханататпарах камади-валиданашча са вира ити гияте*).

Непосредственное использование пяти элементов разрешается не всем. Природа пашу такова, что ему необходимо строго подчиняться ведическим правилам, касающимся инстинктов, даже когда речь идет только о ритуале. Эти правила запрещают употребление вина, ибо на нем лежат три проклятия: Брахмы, Качи и Кришны. *Мадьямапейямадейямаграхьям* («Вино[1] нельзя ни пить, ни давать, ни брать»). Употребление вина в обыденной жизни для удовлетворения своего желания считается грехом, требующим искупления. Согласно «Вишну-пуране»[2], употребляющий вино подлежит наказанию в том же аду, что и убийца брахмана. Высшие касты, которые следуют традиционной смарте, не употребляют мясо и рыбу. Исключение составляют жители Бенгалии: высшие ортодоксальные брахманы при-

---

Пуджакалам вина наньям пурушам манаса спришет,
Пуджакалеча дэвеши вешьева паритошает.

Подобные правила относительно мадхьи и майтхуны сформулированы также в «Куламрита-тантре» и в других источниках.

[1] Имеется в виду обычное вино, которому в тантрической вирачаре противопоставляется освященное вино, воспринимаемое как Тара (Спасительница), принявшая вид вина (дравамайи).

[2] Вишну-пурана (кн.2, гл. 6).

держиваются тех же правил, но основная масса населения питается рыбой, а мужчины употребляют в пищу мясо козлов, которое предварительно предлагается божеству.

Не менее строго ведическая дхарма относится к сексуальным контактам. Домохозяин не имеет права совершать майтхуну ни с кем, кроме своей жены. Это касается не только настоящей майтхуны, но и аштанга-майтхуны (восьмеричной майтхуны), в которую входят восемь компонентов: смаранам (мысли о майтхуне), кирттанам (разговоры о майтхуне), кели (игры с женщинами), прекшанам (рассматривание женщин), гухьябхашанам (беседа с женщиной наедине), санкальпа (желание совершить майтхуну), адхьявасая (решение совершить майтхуну) и криянишпати (реальный половой акт). Как сказано в «Шакта-крамийи»[1], пашу должны избегать майтхуны, разговоров о ней и общества женщин (*майтхунам таткатхалапам тадгоштхим паривардж*ает). Другим классам людей все это разрешается, но только в ритуальных целях. Даже с собственной женой предписывается умеренность. Божественность женщины, которой придается такое большое значение в тантре, признается и обычным ведическим учением.

Это естественно, если учесть, что все шастры имеют под собой общую основу. Женщина — не просто источник удовольствия, она — богиня дома (грихадэвата). Возвышенные тексты шрути описывают союз мужа и жены, как истинный жертвенный ритуал — огненное жертвоприношение (хома). Женщина символизирует одновременно очаг (кунду) и огонь, и тот, кто понимает смысл этого ри-

[1] Ссылка на которые встречается в комментарии Махамахопадхьяя Кришнанатха Ньяяпанчанана Бхаттачарии к «Карпурадистотре» (шл. 15).

туала, достигает освобождения[1]. О том же говорит тантрика-мантра шивашакти-йоги: «Это внутренний хома, во время которого работа органов чувств приносится в жертву духу по каналу сушумны. Гхи для огня — это добродетели и грехи, а сосуд для гхи — это ум, в котором они хранятся. Сваха[2]». Этот ритуал — не единственное, что объединяет мужа и жену. Ведическая дхарма предписывает, что муж должен заниматься религиозной практикой вместе с женой[3], хотя в наше время этим требованием пренебрегают. Вопреки распространенному мнению, брахмачарья, или воздержание, необходимо не только представителю первого ашрама, но и женатому домохозяину (грихастха). Согласно ведическим предписаниям, муж должен соединяться со своей женой раз в месяц, на пятый день после прекращения менструации. Отсюда характеристика пашу в «Нитья-тантре»: тот, кто вступает в половую связь только в пятый день (*ритукаламвина дэви раманам паривардж*а*ет*). Другими словами, пашу — это тот, кто в половой жизни, как и во всем остальном, подчиняется ведическим предписаниям, регулирующим повседневную жизнь всех людей.

Итак, вышеупомянутые правила распространяются на всех людей. Тантра делает исключение только тогда, когда речь идет о садхане, и только для тех, кто готов (адхикари) к вирачаре. Следует по-

---

[1] См. тринадцатую мантру хома пракараны в «Брихадараньяка-упанишаде». В «Нируттара-тантре» (гл. 1) сказано:

Йонирупа махакали шавах шайя пракиртита,
Смашанам двивидхам дэви чита йонирмахешвари.

[2] *Ом дхармадхарма хавирдипте атмагнау манаса шруча сушумна вартмана нитьям акшавриттирджухомьяхам сваха* (Тантрасара, 698, см. также: Пранатошини).

[3] *Шастрико дхармамачарет* (см. также: Матсьясукта-тантра, гл. 31.).

мнить, что это исключение не говорит об отрицании ведического учения в целом, и было бы ошибкой считать, что Тантра-рахасья противоречит Ведам. Например, ведические законы запрещают пить вино в обыденной жизни, но они же поощряют использование вина во время яджны. Тантра, как и ведическое учение, допускает ритуальное употребление вина в определенных видах садханы, при условии, что садхака достаточно подготовлен.

Тантра требует, чтобы все, кто подчиняется вайдикачаре, соблюдали ведические правила как в ритуальной практике, так и в быту. В «Нитья-тантре» сказано: «Они (пашу) никогда не должны поклоняться Дэви во второй половине дня, вечером или ночью» (*ратрау найва яджеддэвим сандхьяйям вапаранхаке*). Причина в том, что все эти формы садханы включают запретную для пашу майтхуну. Ее заменяют другими действиями[1], например приношением цветов, при котором руки сложены в каччхапа-мудру, или майтхуной со своей женой. Вместо вина используются молоко (для брахманов), гхи (для кшатриев), мед (для вайшьев) и рисовый напиток (для шудр). Заменителями мяса служат соль, имбирь, кунжут, пшеница, машкалаи (бобы) и чеснок, а заменителями рыбы — белое растение бринджал, красный редис, масур (разновидность турецкого горошка), красный кунжут и панапхала (водяное растение). Рис-падди, рис, пшеница и турецкий горошек относятся к мудре.

Вира (или, точнее, тот, кто способен следовать вирачаре, потому что настоящий вира формируется на завершающем этапе вирачары) начинает садхану с раджасика панчататтвы, целью которой является разрушение чувственных желаний, связан-

[1] См.: Кулачудамани и Бхайравьямала, гл. 1.

ных с пятью элементами. Панчататтва играют существенную роль в поклонении Шакти[1]. «Маханирвана-тантра» утверждает, что без них пуджа Шакти превращается в черную магию.

Комментатор Джаганмохана Таркаламкара объясняет этот текст следующим образом: «Давайте посмотрим, что больше всего толкает человека к падению, заставляет его забывать свой долг, грешить и преждевременно умирать. Это в первую очередь вино, женщины, рыба, мясо и мудра, а также то, что им сопутствует. Из-за них люди теряют человеческий облик. Эти же самые яды Шива хочет использовать в качестве противоядия. Такое лечение подходит тем, кто питает пристрастие к алкоголю или к женщинам. Но здесь необходим опытный врач, так как ошибка может оказаться роковой для пациента. Шива сказал, что следовать путем кулачары так же сложно, как идти по острию меча или держать дикого тигра. Существует тайный аргумент в пользу панчататтвы, и, если принимать его во внимание, понятно, что эти таттвы обязательны для всех. Но этот аргумент может понять только посвященный, поэтому Шива наказал не открывать его всем и каждому. Когда посвященный видит женщину, он боготворит ее как собственную мать и ишта-дэвату и склоняется перед ней.

«Вишну-пурана» утверждает, что нельзя удовлетворить желания, подкармливая их, ибо это все равно что подливать масла в огонь. Истинный, опытный гуру знает, как с помощью ядовитых медикаментов избавиться от яда сансары, но Шива

[1] Гл. 5, шл. 23, 24, а также «Кайласа-тантра» (Пурва-кханда, гл. XC) приводят объяснение, почему без пяти элементов поклонение Дэви бесполезно. Там же пять элементов отождествляются с пятью пранами и с пятью махапрета.

запретил открывать тайну непосвященным. Этот отрывок следует понимать так: цель тантрической практики — брахмасайюджья, или соединение с Брахманом. Кто этого не достиг, тот не достиг ничего. А учитывая человеческие склонности, единственный способ достижения единства с Брахманом — лечение, предписанное тантрой. Без него нельзя искоренить чувственные желания, и работа ради достижения конечной цели тантры так же бесплодна, как магия, которая только вредит окружающим.

Еще один секретный аргумент — ключ к возможности подняться от индивидуального к универсальному за счет тех же самых страстей, которые, будучи направлены вовне и вниз, связывают человека самыми прочными узами. В упомянутом выше тексте упоминается также о необходимости духовного наставничества гуру. Отсутствием такового объясняются все искажения учения. Когда пациент и болезнь действуют вместе, надежды на выздоровление мало. Если же на одном и том же неверном пути оказываюся и больной, и болезнь, и врач, ничто не может спасти ученика от падения, которое настоящая садхана должна была бы предотвратить. О том же самом говорится в 67 шлоке первой главы «Маханирвана-тантры».

В наше время широко распространилось неправильное понимание тантры, особенно таттв мадхья и майтхуна, поэтому данный вариант «Маханирвана-тантры» накладывает ограничения на их использование в некоторых случаях. В восьмой главе (шлока 171) сказано, что в разгар кали-юги домохозяин, чей ум занят мирскими заботами, должен заменять вино тремя сладостями (мадхуратрайя). Тому, кто достаточно благочестив и чей ум обращен к Брахману, разрешается выпивать пять чаш вина. В отношении майтхуны в «Маханирвана-тан-

тре» сказано[1], что люди кали-юги слабы, подвержены похоти и не видят в женщине отображения божества. Поэтому майтхуна может совершаться только со свияшакти, то есть со своей женой, и связь с незамужней женщиной строго воспрещается[2]. По отношению к другим шакти (пракрия и садхарани) предписано[3] заменять майтхуну сосредоточением ума на лотосовых стопах Дэви с джапой и иштамантрой. Однако комментатор не считает это правило универсальным. Запрет Шивы на садхану с последним элементом, с пракрия и садхарани шакти[4], о котором идет речь в этой тантре, распространяется только на обычных людей со слабым интеллектом, находящихся во власти похоти. Тому, кто с помощью садханы победил свои страсти и достиг истинного состояния виры, или сиддхи, латасадхана не запрещена[5]. Ограничения, к которым прибегает «Маханирвана-тантра», по-видимому[6], были введены в ответ на злоупотребления пятой таттвой, вызванные смягчением первоначальных законов и условий. Без применения той или иной формы пяти элементов шактипуджа невозможна. Для поклонения Матери Вселенной они необходимы. Благодаря им сама Вселенная (джагатбрахманда) становится инструментом садханы. Вино символизирует силу, которая порождает все огненные элементы, мясо и рыба — всех земных и водных животных, мудра — растительный мир, а майтхуна — это шакти воли (иччха), действия (крия) и

[1] Гл. 8, шл. 173.
[2] Гл. 6, шл. 14.
[3] Гл. 8, шл. 174.
[4] См.: Уттара, Гуптасадхана, Нигамакальпадрума и другие тантры, а также Тантрасага (698 и далее).
[5] См.: Маханирвана-тантра, издание Бхакты, с. 345.
[6] У меня еще не было возможности сравнить данный бенгальский вариант с непальским.

знания (джняна) Высшей Пракрити, дающая то величайшее наслаждение[1], которое сопровождает процесс творения[2]. Таким образом, вся беспокойная жизнь Вселенной преподносится ее Матери.

Все виды садханы направлены на усиление саттва-гуны. Когда она начинает существенно преобладать над остальными гунами, садхака может переходить к саттвика-садхане, которая предназначена для людей высшего типа дивьябхава. В этой садхане названия пяти элементов имеют чисто символический смысл, стоящие за ними процессы носят ментальный и духовный характер. Кайвалья[3] говорит, что «вино» — это приобретенное с помощью йоги Парабрахмана опьяняющее знание, которое делает садхаку равнодушным к внешнему миру. Мясо (мамса) — это не плоть, а практика, в ходе которой садхака возвращает в себя (мам) все свои действия. Рыба (матсья) — это саттвическое знание, которое позволяет садхаке сопереживать боли и радости всех существ[4]. Мудра — это отказ от всех негативных привязанностей, которые сковывают человека. Майтхуна — это соединение Шакти-кундалини с Шивой в теле садхаки. Йогини-тантра[5] говорит, что для того, кто уже подчинил свои страсти (яти), это — лучший из союзов.

---

[1] В «Матрикабхеда-тантре» (гл. 2) Шива говорит: *Ядрупам парамандандам таннасти бхуванатраве.*

[2] Нигама Таттвасара, гл. 4. См. также: Харататтвадидхити, гл. 15, Маханирвана-тантра, гл. 5, шл. 23, 24 и Камакхья-тантра. В «Кайласа-тантре» (Пурва-кханда, гл. XC) панчататтва отождествляются с пятью жизненными энергиями и пятью махапрета.

[3] См.: Панчататтвавичара Ниламани Мукхйопадхьяи, с. 85.

[4] Здесь обыгрывается слово «матсья» (рыба).

[5] В «Йогини-тантре» (гл. 6) сказано:
Сахасраропари виндау кундалья меланам шиве,
Майтхунам парамам дравьям ятинам парикиртитам.

Согласно «Агамасаре», вино — это сомадхара, или лунная амброзия, капающая из брахмарандхры. Мамса (мясо) — язык (ма), частью которого является речь (амша). «Съедая» его, садхака контролирует свою речь. Матсья (рыба) — два начала, которые постоянно движутся в реках ида и пингала[1]. Тот, кто контролирует дыхание при помощи пранаямы, «съедает» их во время кумбхаки[2]. Мудра — это пробуждение знания в великом лотосе сахасрары, где атма, подобная ртути, ослепительная, как десять миллионов солнц, и восхитительно прохладная, как десять миллионов лун, соединяется с Дэви-кундалини. Эзотерический смысл майтхуны агама раскрывает следующим образом: в кунде[3] находится красная буква *ра*, в махайони[4] находится буква *ма*[5] в форме бинду. Когда макара (м), сидящий на хамсе в форме акары (а), соединяется с ракарой (р), садхака обретает брахмаджняну — источник высшего блаженства. С этого момента его называют атмарама[6], поскольку он наслаждается в атме, пребывающей в сахасраре. Если на уровне раджасика соединение двух начал выражается в со-

---

[1] Нади означает «река».

[2] Задержка дыхания в пранаяме.

[3] Манипура-чакра.

[4] Согласно «Камадхену-тантре» (гл. 2), это пятиугольная буква цвета осенней луны, она есть саттва-гуна, кайвальярупа и пракритирупи. Описание цвета букв в разных тантрах варьируется. См. также комментарий Бхаскарараи к «Лалитасахасранаме», где цитируются «Санаткумара-самхита» и «Матрикавивека».

[5] Здесь имеются в виду молниеподобные треугольные линии в сахасраре. Буквально, бинду — это точка, обозначающая нозализацию звука. О смысле, который вкладывает в это слово тантра, говорилось выше.

[6] Это одна из причин, по которой имя Рама, одно из значений которого — сексуальное удовольствие, приравнивается к имени освободителя Брахмы (Ра-а-ма).

единении Шивы и Шакти в лице практикующих, то на уровне дивья этот процесс носит чисто саттвический характер.

Соединение Шивы и Шакти описывается как истинная йога[1], которая, согласно Ямале, порождает Высшее Блаженство.

ЧАКРАПУДЖА

Практика панчататтвы обычно проводится в собрании, называемом чакра, состоящем из мужчин (садхака, или бхайрава) и женщин (шакти, или бхайрави). Мужчины и женщины сидят в кругу (чакра) через одного, шакти слева от садхаки. Руководитель чакры (чакрасвамин, чакрешвара) со своей шакти сидит в центре, рядом с ним кувшин с вином и другие ритуальные предметы. Во время чакры все участники едят, пьют и практикуют вместе независимо от кастовой принадлежности[2]. К ритуалу не допускаются только пашу. Существует несколько видов чакры: вира, раджа, дэва, маха и др. У каждого из них своя цель[3]. В шестой главе «Маханирвана-тантры» рассказывается о панчататтве, а восьмая глава дает описание бхайрави-чакры и таттва-чакры (дивья-чакры)[4]. Последняя предназначена для практикующих брахма-мантру.

---

[1] См.: Тантрасара, 702:
Шивашактисама йогах,
Йога эва на саншаях.

[2] Там же, 703: *Санйогаджджаяте саукхьям парамананда-лакшанам.*

[3] В «Рудраямале» сказано:
Раджаччакре раджадам сьят
Махачакре самриддхидам
Дэвачакре ча саубхагьям
Вирачакранча мокшадам.

[4] Шл. 153, 202 и т.д.

ЙОГА

Слово «йога» образовано от корня «юдж» — «соединять». В грамматике оно означает сандхи, в логике — авьявашакти, или силу, связывающую части в одно целое, а в наиболее распространенном значении йога — это соединение дживы, или воплощенного духа, с Параматмой, или Высшим Духом[1], а также практика, позволяющая достичь этого соединения. В широком смысле йога — это естественное состояние всех живых существ, ибо самим своим существованием они обязаны связи с высшим началом. Это общепринятое положение, хотя на практике о нем слишком часто забывают. Обычный человек не осознает своего единства с Параматмой. В узком смысле йога — это осознание такого единства путем разрушения ложного представления о разделении. «Нет уз более прочных, чем узы майи, и нет силы более могущественной, чем йога. Только она может разорвать эти узы. Нет лучшего друга, чем знание (джняна), и нет худшего врага, чем эгоизм (ахамкара). Как знание алфавита необходимо для чтения шастр, так йога необходима для обретения таттваджняны (истины)»[2]. Физическое тело возникает в результате действий, и оно же совершает новые действия. Это можно сравнить с работой механизма по подъему воды[3]. Поступки живых существ заставляют их по-

---

[1] Согласно «Шарадатилаке» (гл. 25): *Аткьям дживатманорахурйогам йогавишарадах.*

[2] Гхерамда-самхита, гл. 5 и далее.

[3] Этот механизм работает за счет движения волов, заставляющего сосуд опускаться и подниматься. Человеческие действия сравниваются с такими волами.

стоянно вращаться в круге рождений и смертей. Конечный результат занятий йогой — вечная и неизменная жизнь в ноуменальном мире Абсолюта.

В йоге используется большое количество методов, поэтому у нее много разных названий. Основные направления — это хатха-йога (гхатастхайога) и самадхи-йога, одной из разновидностей которой является раджа-йога.

Суть и цель хатха-йоги часто понимаются как умерщвление плоти. Но такое понимание неверно. Хорошее определение хатха-йоги дает «Гхерамда-самхита»: «Средства достижения непревзойденной раджа-йоги». Для настоящего единения с высшим началом одной хатха-йоги недостаточно. Но ее физические упражнения помогают овладеть умом, а овладение умом — единственный способ напрямую достичь такого единения. Из этого не следует, что для освоения раджа-йоги необходимы все упражнения хатха-йоги, описанные здесь или в других книгах. В каждом конкретном случае требуются свои методы. То, что подходит в одних условиях, не обязательно подходит в других. Особенностью тантрической вирачары является лата-садхана — ритуальное соединение садхаки и его шакти. Эта практика предписана людям типа вира, но категорически запрещена пашу. В высшей садхане слияние Шивы и Шакти выражается в другой форме: как соединение кундалини-шакти, находящейся в муладхара-чакре, и бинду, расположенного над сахасрарой. Этот процесс, который называют прохождением через шесть чакр, будет описан в отдельном параграфе. Хотя садхака не обязан выполнять все упражнения хатха-йоги, какая-то их часть все же необходима. Так, асана и пранаяма — практики для тела являются неотъемлемой частью всем известной аштанга-йоги (йоги из восьми частей), ведущей к самадхи.

Этот вид йоги включает пять внешних (вахиранга) методов для подчинения тела и три внутренних метода для подчинения ума:

1) Яма — терпение и самообладание, подразумевающие половое воздержание, ненасилие, доброту, прощение, бескорыстие, нестяжательство, умеренность, чистоту тела и ума и т.д.[1]

2) Нияма — исполнение обрядов, милосердие, простота, чтение шастр и ишварапранидхана — безграничная преданность высшей силе[2].

3) Асана — позы тела.

4) Пранаяма — управление дыханием. Йог успокаивает жизненные энергии и сознательно устанавливает дыхательный ритм, способствующий концентрации ума. Обычные люди делают это лишь эпизодически и неосознанно.

5) Пратьяхара — подчинение органов чувств. Это продолжение первых четырех практик, направленных на подчинение тела.

6) Дхарана — внимательность, успокоение ума, концентрация читты определенным способом, описание которого можно найти в литературе по йоге.

7) Дхьяна — продолжительное непрерывное созерцание воображаемого объекта.

8) Самадхи, которое называют савикальпасамадхи. Это еще более глубокое и интенсивное созерцание своего «Я», при котором все остальное перестает существовать. Это состояние сопровождается трансом, или экстазом, который постепенно углубляется до состояния нирвикальпасамадхи, когда не остается ни малейшей разницы между субъектом и объектом, то есть наступает полное единство с Параматмой, или Высшим Духом.

---

[1] Йог Яджнавалкья в отношении пищи предписывает следующее: «Домохозяин может наполнить рот 32 раза, отшельник — 16 раз, муни (святой, мудрец) — 8 раз».

[2] Там же.

Для овладения йогой необходимы отрешенность (вайрагья) и поддержание неизменного состояния ума. Знание «Я есть Брахман» («Ахам Брахмасми») считается не источником освобождения, а самим освобождением. Йога описывается по-разному: как соединение кулакундалини с Парамашивой, как соединение дживатмы с Параматмой, как состояние ума, в котором исчезают все мысли о внешнем мире, как подчинение и подавление мыслительного процесса (читтавритти), как соединение луны и солнца (иды и пингалы), праны и апаны или нады и бинду. Смысл всех этих понятий один и тот же.

Для обретения контроля над мышлением и концентрации ума йога прибегает к ряду предварительных физических упражнений, таких как шаткарма, асана, мудра и пранаяма. Эти четыре метода в совокупности с тремя мысленными методами, позволяют обрести семь качеств, известных как шодхана, дридхата, стхирата, дхайрья, лагхана, пратьякша и нирлиптатва[1].

Шодхана: шаткарма

Шаткарма — это шесть очистительных действий:

1. Дхаути, состоящее из четырех частей: внутреннего очищения (антардхаути), чистки зубов и т.п. (дантадхаути), очищения сердца (хриддхаути) и очищения прямой кишки (муладхаути). Антардхаути опять же включает четыре процедуры: а) ватасара — втягивание воздуха в живот и выдох; б) варисара — наполнение тела водой, которая затем выходит через задний проход; в) вахнисара, при которой набхигрантхи касается позвоночника (меру), и г) вахишкрита, которая осуществляется с

[1] Гхерамда-самхита, упадеша 1.

помощью какинимудры[1]: воздух наполняет живот, удерживается там в течение половины ямы[2], а затем опускается вниз.

Четыре части дантадхаути — это очищение корней зубов, языка, ушей и «отверстий в голове» (капалярандхра). Хриддхаути удаляет слизь и желчь. Это делается с помощью палочки (дандадхаути) или ткани (васодхаути), которые засовываются в горло или проглатываются, а также с помощью рвоты (ваманадхаути). Муладхаути — очищение места, через которое выходит апана-ваю. Это делается средним пальцем и водой или стеблем куркумы.

2. Васти, состоящая их двух процедур: сухой (шушка) и водной (джала). Во втором случае йог сидит в воде, достающей до пупка, в позе уткатасана[3] и выполняет ашвини-мудру — сокращение и расширение ануса. То же самое можно делать в пашчимоттанасане[4], при этом живот ниже пупка слегка двигается.

3. Нети — очищение ноздрей с помощью веревки.

4. Лаулики — вращательные движения животом из стороны в сторону.

5. Тратака — немигающий взгляд на какой-либо объект в течение нескольких минут, до появления слез. Это развивает «божественное видение» (дивья дришти), часто упоминаемое в тантрической упасане.

6. Капалабхати — процесс удаления слизи, состоящий из трех частей: ватакрамы, со вдохом и

---

[1] Гхерамда-самхита, упадеша 3, шл. 86.

[2] Яма — это три часа.

[3] Гхерамда-самхита, упадеша 2, шл. 23. Поза на корточках, пятки не касаются земли, а ягодицы опираются на пятки.

[4] Там же, шл. 20.

выдохом, вьюткрамы, когда вода втягивается через ноздри и выпускается через рот, и шиткрамы — обратного процесса.

Шиткарма позволяет очистить тело и подготовить его к дальнейшей йогической практике.

Дридхата: асана

Дридхата, или сила и твердость, вырабатывается с помощью практики асан.

Асаны — это позы. Многие из них выполняются в положении сидя, другие — на животе, на спине, на руках и т.д. Говорят[1], что асан столько же, сколько живых существ, то есть 8 400 000. 1600 асан считаются наилучшими, из них подробно описаны 32, которые особенно полезны для человека. Две самые известные асаны муктападмасана[2] (облегченная поза лотоса) — обычная поза для практики, и баддхападмасана[3]. Патанджали только указывает, какие условия благоприятствуют практике асан, оставляя детали на усмотрение практикующего. В тантре есть несколько своих специфических асан, таких как мундасана, читасана и шавасана, повторяющие форму черепа, погребального костра и трупа. Одна из целей при практике этих асан — победить страх и выработать отрешенность, которая считается обязательным качеством

---

[1] Гхерамда-самхита, упадеша 2. В «Шива-самхите» (гл. 3, шл. 84-91) упоминается 84 позы, а рекомендуется четыре: сиддхасана, уграсана, свастикасана и падмасана.

[2] Правая нога кладется на левое бедро, а левая — на правое, руки скрещены и лежат на бедрах, подбородок прижат к груди, взгляд направлен на кончик носа (см. также: Шива-самхита, гл. 1, шл. 52).

[3] Отличается от предыдущей позы тем, что руки скрещены за спиной и правая рука держит правую ступню, а левая — левую. Эта поза позволяет увеличить давление на муладхару.

йога. Тантры советуют практиковать эти асаны на одинокой горной вершине, в отдельно стоящем пустом доме, на берегу реки или на месте для сожжения трупов. Внутри человека аналогом места кремации служит место, где тело камы с его страстями сжигается в огне знания.

Стхирата: мудра

Стхирата, или постоянство, приобретается с помощью мудры. В трудах по хатха-йоге словом «мудра» обозначаются специальные положения тела. Мудры (например, джаладхара-мудра[1]) улучшают здоровье, избавляют от болезней, продлевают жизнь[2], защищают от огня, воды и воздуха. Физические упражнения, укрепляющие здоровье, влияют на состояние ума. Соединение умственного и телесного совершенства позволяет обрести сиддхи. «Гхерамда-самхита» описывает большое число мудр, из которых можно выбрать наиважнейшие. С помощью хорошо известной йони-мудры йог закрывает уши, глаза, ноздри и рот во время сиддхасаны. Выполняя какини-мудру, садхака вдыхает прана-ваю и соединяет его с апана-ваю. Последовательно сосредоточиваясь на шести чакрах, он с помощью мантры *хум хамсах* пробуждает спящую кулакундалини и поднимает ее до сахасрары, а затем представляет себя наполненным Шакти и соединенным (сангама) с Шивой. От этого он сам отождествляется с Блаженством и Брахманом[3] и сосредоточивается на самом себе. Ашвини-мудра — это поочередное сжатие и расширение ануса во время шодханы или в сжатие ануса, чтобы удержать апану в шатчакрабхеде. Шактичалана заклю-

[1] Гхерамда-самхита, упадеша 3.
[2] Там же, шл. 12.
[3] Гхерамда-самхита, упадеша 3.

чается в выполнении ашвини-мудры до тех пор, пока ваю не проявится в сушумне. Упражнение сопровождается вдохом и соединением праны и апаны в сиддхасане[1].

Дхайрья: пратьяхара

Дхайрья, или твердость, достигается при помощи пратьяхары. Пратьяхара состоит в обуздании чувств, очищении ума от всего, что заставляет его рассеиваться, и подчинении ума атме, которая управляет им и не позволяет ему блуждать. Пратьяхара побеждает шесть грехов[2].

Лагхава: пранаяма

Пранаяма вызывает ощущение лагхавы (легкости). Все существа произносят аджапа гаятри 21 600 раз в день, выдыхая воздух с хамкарой и вдыхая его с сахкарой. В обычном состоянии воздух выдыхается на расстояние в 12 пальцев. Но во время пения, еды, ходьбы, сна и соития выдыхаемый воздух распространяется на расстояние в 16, 20, 24, 30 и 36 пальцев. При выполнении силовых упражнений это расстояние увеличивается и может достигать максимальной отметки в 96 пальцев. Нормальное дыхание способствует удлинению жизни, а более интенсивное дыхание укорачивает жизнь. Вдох называется пурака, а выдох речака. Задержка дыхания между вдохом и выдохом называется кумбхака. Согласно «Гхерамда-самхмте», существует восемь видов кумбхаки: сахита, сурьябхеда, уджайи, шитали, бхастрика, бхрамари, мурччха и ке-

---

[1] Там же, шл. 37, 39, 82.

[2] Гхерамда-самхита, упадеша 4. «Шарадатилака» дает пратьяхаре следующее определение: *индриянам вичаратам вишаешу баладахаранам тебхьях пратьяхара видхияте* (Пратьяхара — это удерживание чувств от блуждания).

вали. Им соответствуют восемь разновидностей пранаямы. Пранаяма состоит в управлении дыханием и другими жизненными энергиями. Она пробуждает шакти, избавляет от болезней, уничтожает привязанность к миру и дает блаженство.

Ценность пранаямы может быть различной. Лучшая (уттама) измеряется числом 20; средняя (мадхьяма), сопровождающаяся вибрацией позвоночника — числом 16; низшая (адхама), вызывающая потоотделение — числом 12. Нади необходимо очищать (нади-шуддхи), так как в засоренных местах энергия не проходит. Это делается либо с биджей (самана), либо без нее (нирмана). В первом случае йог садится в падмасану и в соответствии с указаниями гуру выполняет гуруньясу. Сосредоточившись на слоге *ям*, он 16 раз делает джапу биджи во время вдоха через иду, 64 раза — во время кумбхаки и 32 раза — во время выдоха через солнечный нади. Из манипуры поднимается огонь, который соединяется с притхиви. Затем делается вдох через солнечный нади с повторением вахни-биджи 16 раз, кумбхака с повторением биджи 64 раза и выдох через лунный нади с повторением биджи 32 раза. После этого садхака сосредоточивается на лунном свете, направив взгляд на кончик носа, и делает вдох через иду с повторением биджи *тхам* 16 раз. Во время кумбхаки 64 раза повторяется биджа *вам*. Потом садхака представляет, что его тело наполнено нектаром, а нади промыты. Он выдыхает через пингалу, произнося биджу *лам* 32 раза и ощущая, как прибывают силы, затем садится на подстилку из травы куша, на оленью шкуру или что-либо подобное и, повернувшись лицом к востоку или к северу, выполняет пранаяму. Помимо очищения каналов, для этой практики очень важен правильный выбор места и времени и правильное питание. Место для практи-

ки не должно быть слишком удаленным или небезопасным (например, лес). Не рекомендуется заниматься там, где много людей и внимание рассеивается. Следует принимать чистую, вегетарианскую пищу. Она не должна быть слишком горячей или слишком холодной, острой, кислой, соленой или горькой. Нельзя ни голодать, ни переедать. Перерывы между приемами пищи не должны превышать три часа. Еда должна быть легкой и придавать силы. Следует воздерживаться от долгих прогулок и других значительных физических нагрузок. Начинающим необходимо также избегать сексуальных контактов. Желудок должен быть наполнен только наполовину. Считается, что занятия йогой надо начинать весной или осенью. Как уже было сказано, существуют разные виды пранаямы. В качестве примера можно привести сахиту, которая бывает сагарбха (с биджей) и ниргарбха (без биджи). Выполняется она следующим образом: садхака сосредоточивается на красном, полном раджагуны Видхи (Брахме), и на изображении *акары*. Он делает вдох длиной в шесть мер (матра) через иду, выполняет уддиянабандха-мудру и кумбхаку. Во время кумбхаки он 64 раза повторяет биджу, сосредоточившись на наполненном саттвой Хари (Вишну) и черной бидже *укаре*. После этого он сосредоточивается на наполненном тама-гуной Шиве и его белой бидже *макаре* и выдыхает через пингалу, повторяя биджу 32 раза. Затем он вдыхает через пингалу, делает кумбхаку и выдыхает через иду с той же биджей. Эти действия повторяются в прямом и обратном порядке.

Пратьякша: дхьяна

Пратьякша, или осознание, достигается с помощью дхьяны (медитации), которая делится на три

вида: стхула, джьйотих и сукшма[1]. Первый состоит в мысленной визуализации дэваты. Например, садхака представляет в своем сердце безбрежный океан нектара. Посреди океана раскинулся остров из драгоценных камней, из них же состоит прибрежный песок. Остров покрыт деревьями кадамба, усыпанными желтыми цветами. На опушке благоухают деревья малати, чампака и париджата. Посреди леса возвышается прекрасное дерево Кальпа, покрытое цветами и плодами. В его листве роятся черные пчелы и предаются любви птицы. Четыре ветви этого дерева — четыре Веды. Под деревом — огромный мандапа из драгоценных камней, в нем — роскошная постель, а на ней возлежит иштадэвата садхаки. Вид, украшения, вахану и имя дэваты следует представлять в соответствии с наставлениями гуру.

Джьйотирдхьяна — это наполнение образа огнем и жизнью (теджас). В муладхаре лежит змееподобная кундалини. Здесь живет дживатма, подобная заостренному кверху пламени свечи. Садхака созерцает наполненного теджасом Брахмана или пламя пранаватмаки между бровями.

Сукшмадхьяна представляет собой сосредоточение ума на уже пробужденной кундалини в шамбхави-мудре. Такая йога ведет к раскрытию атмы (атмасакшаткара).

---

[1] Гхерамда-самхита, упадеша 6. Бхаскарарая (Лалитасахасранама, шл. 2) говорит, что у Дэви есть три формы, которые в равной степени включают аспекты пракаша и вимарша: физическая (стхула), тонкая (сукшма) и высшая (пара). Физическая форма имеет руки, ноги и т.д., тонкая форма состоит из мантры, а высшая — это васана, что в узком смысле, который вкладывает в это понятие мантра-шастра, означает «истинная», или «своя собственная».

Нирлиптатва: самадхи

На конечной стадии, в самадхи, приходит нирлиптатва — отрешенность, и затем мукти — освобождение. Практика самадхи подразумевает глубокую концентрацию ума, освобождение от всех санкальп и от привязанности к миру, полное исчезновение эгоизма (мамата). Состояние самадхи, возникающее вследствие такой практики — это соединение дживы с Параматмой[1].

Виды самадхи-йоги

«Гхерамда-самхита» выделяет шесть видов самадхи-йоги[2]:

1) Дхьяна-йога, в которой самадхи достигается с помощью шамбхави-мудры[3]. Садхака созерцает Бинду-Брахмана и достигает осознания атмы (атмапратьякша), в результате чего атма растворяется в махакаше.

2) Нада-йога, в основе которой лежит кхечари-мудра[4]. Для этой мудры подрезается уздечка языка, после чего язык вытягивается, пока не достанет до межбровья, а затем возвращается в рот в перевернутом положении.

3) Расананда-йога, основанная на кумбхаке[5]. Садхака садится в тихом месте, закрывает уши и практикует пураку и кумбхаку до тех пор, пока не услышит наду. Звук может быть разной силы: от стрекотания сверчка до грохота литавр. В результате ежедневной практики садхака начинает слы-

---

[1] См. комментарий к 51 шл. Шатчакранунпаны.
[2] Упадеша 7.
[3] Там же, упадеша 3, шл. 65 и т.д.
[4] Там же, шл. 25 и т.д.
[5] Там же, упадеша 5, шл. 77 и т.д.

шать «беззвучный звук» и видеть сияние, окружающее манас, которое в конце концов растворяется в высшем Вишну.

4) Лайясиддхи-йога, основанная на йони-мудре, о которой уже говорилось[1]. Садхака представляет себя в роли шакти, а Параматму в роли пуруши, мысленно соединяется (сангама) с Шивой и вместе с ним наслаждается блаженством шримарарасы[2]. При этом он сам становится блаженством и Брахманом.

5) Бхакти-йога, состоящая в созерцании иштадэваты с чувством преданности (бхакти) до наступления экстаза, при котором от избытка блаженства из глаз текут слезы.

6) Раджа-йога, в которой используется маномурччха-кумбхака[3]. Манас отстраняется от всех мирских объектов и сосредоточивается между бровей на аджна-чакре, одновременно делается кумбхака. Когда манас соединяется с атмой и джняни обретает полное знание, наступает раджа-йога-самадхи.

ШАТЧАКРАБХЕДА

Прохождение через шесть чакр (пронизывание шести чакр) — одна из главных тем тантрических текстов и важная часть тантрической практики. Подробности этого процесса можно узнать только от гуру, но в общих чертах его можно описать как

---

[1] В «Лалитасахасранаме» (шл. 142) Дэви называют Лаякари, что означает «Причина лайи (растворения ума)».

[2] Шримгара — это любовь как эмоция, а также страсть и сексуальные отношения. Принято выделять восемь раса (эмоций): шрингара, вира (героизм), каруна (сочувствие), адбхута (удивление), хасья (веселость), бхаянака (страх), бибхатса (отвращение) и раудра (гнев). Манматхабхатта, автор Кавьяпракаши, добавляет к этому списку шанти (спокойствие).

[3] Там же, упадеша 5, шл. 82.

расширение индивидуального бытия до общемирового. Абсолютное бытие как чит может быть осознано только в сахасраре. Это возможно, когда тонкое тело дживатмы — вместилище пяти жизненных энергий (панча прана), ума в его трех аспектах (манас, ахамкара и буддхи), пяти органов действия (панчакармендрия) и пяти органов восприятия (панчаджнянендрия), соединяется с кулакундалини. Происходит это следующим образом. В обычном состоянии кундалини спит, свернувшись вокруг сваямбху-линги. Ее три с половиной кольца закрывают отверстие брахмадвары. Когда находящийся в муладхаре кандарпа, или кама-ваю (разновидность апана-ваю), начинает вращаться влево, вокруг кундалини зажигается огонь. Биджа *хум* и жар огня заставляют ее проснуться. Пробудившись, она входит в дверь Брахмы, поднимается вверх и соединяется с дживатмой. Во время подъема кундалини Брахма, Савитри, Дакини-шакти, дэвы, биджи и вритти растворяются в ее теле. Сначала поток восходящей энергии поглощает махимандалу, или притхиви, которая перед этим превращается в биджу *лам*. При пробуждении кундалини лотос муладхары раскрывается и поворачивается вверх, а с ее уходом снова закрывается и опускается вниз. То же самое происходит с лотосом свадхистханы. С приходом кундалини растворяются живущие в нем Махавишну, Махалакшми, Сарасвати, Ракини-шакти, матрики, вритти, Вайкунтхадхама, Голака, дэвы и дэви. Притхиви, биджа земли *лам* растворяется в апасе, апас трансформируется в биджу *вам* и остается в теле кундалини. Далее кундалини достигает манипура-чакры и поглощает все, что там есть. Биджа Варуны *вам* растворяется в огне, который остается в теле Дэви в виде биджи *рам*. Эту чакру называют узлом Брахмы (Брахма-грантхи). Прохождение через нее может сопровождаться

сильной болью, физическими расстройствами и даже болезнью, поэтому необходимо наблюдение опытного гуру. Есть люди, которым подходят другие виды йоги, позволяющие сразу активизировать высшие центры, тогда необходимость проходить через нижние чакры отпадает. Пройдя через узел Брахмы, кундалини поднимается до анахата-чакры и растворяет в себе все ее содержимое. Биджа теджаса *рам* растворяется в ваю, а ваю, преобразованный в биджу *ям*, сливается с телом кундалини. Эта чакра известна как узел Вишну (Вишну-грантхи). Следующая чакра — вишуддха, обитель Бхарати (Сарасвати). С приходом кундалини Арддха-наришвара Шива, Шакини, шестнадцать гласных звуков, мантра и т.п. сливаются с ее телом. Биджа ваю *ям* растворяется в акаше, который трансформируется в биджу *хам* и входит в тело кундалини. Дэви проходит через лалана-чакру и достигает аджна-чакры, где поглощает Парамашиву, Сиддха-Кали, дэвов, гуны и прочее. Биджа акаши *хам* растворяется в манасе чакре, а манас — в теле кундалини. Аджна-чакру называют узлом Рудры, или Шивы (Рудра-грантхи). Пройдя через эту чакру, кундалини соединяется с Парамашивой. По мере ее продвижения вверх поглощаются нираламба-пури, пранава, нада и т.д.

Таким образом, постепенно поднимаясь все выше и выше, кундалини вбирает в себя двадцать четыре элемента, от грубых до тонких, и в конце пути сливается с Парамашивой. В результате этого соединения, которое называется майтхуной саттвика-панча-таттвы, выделяется нектар[1]. Он напол-

[1] В «Чинтаманиставе», которая приписывается Шри Шанкарачарьи, сказано: «Эта жена (кундалини) ступает на царскую дорогу (сушумна), отдыхая в тайных местах (чакры), и обнимает своего Высшего Супруга, заставляя течь нектар (в сахасраре)».

няет кшудрабрахманду (человеческое тело), садхака забывает обо всем на свете и погружается в невыразимое блаженство.

После этого практикующий представляет в левой ноздре биджу воздуха *ям* и вдыхает через иду, повторяя биджу шестнадцать раз. Затем он закрывает ноздри и повторяет биджу шестьдесят четыре раза. Потом садхака представляет, как воздух иссушает черного «грешника»[1] (папа-пурушу) в левой полости живота, и выдыхает через пингалу, через правую ноздрю, повторяя биджу тридцать два раза. Дальше садхака сосредоточивается на красной бидже *рам* в манипуре, делает вдох, повторяя биджу шестнадцать раз, закрывает ноздри и повторяет биджу еще шестнадцать раз. В это время он представляет, как тело «грешника» сгорает в огне и превращается в пепел. Потом он выдыхает через правую ноздрю с повторением мантры тридцать два раза. Затем он сосредоточивается на белой чандрабидже *тхам*. Он вдыхает через иду, делая джапу шестнадцать раз, закрывает обе ноздри, делает джапу шестьдесят четыре раза, выдыхает через пингалу, делая джапу тридцать два раза. Во время вдоха, задержки дыхания и выдоха он представляет, как нектар, капающий из луны, превращается в новое божественное тело. Нектар состоит из всех букв алфавита (матрика-варна). Формирование нового тела продолжается с биджей *вам* и завершается с биджей *лам*. В конце садхака произносит мантру *со'хам* и направляет дживатму в сердце. Таким образом кундалини, насладившись соединением с Парамашивой, начинает возвращаться назад. По мере того как она проходит через чакры, все,

[1] О папа-пуруше написано в 5 главе «Маханирвана-тантры» (шл. 98, 99).

что она поглотила перед этим, возвращается на свои места.

К тому времени как она достигает муладхары, все содержимое чакр оказывается там же, где было до ее пробуждения. Гуру учит подниматься выше аджна-чакры, но специальных указаний не дает, поскольку тот, кто прошел через эту чакру, может достичь брахмастханы самостоятельно. Под «седьмым месяцем Шивы» отношения гуру-шишья исчезают. Наставления седьмого амнаи нельзя передать словами (апракашита).

ГРЕХ И ДОБРОДЕТЕЛЬ

Согласно христианскому вероучению, грех — это противодействие личной воле Бога, или богоотступничество. Причина отступления от высших законов кроется в том, что человеческое тело находится во власти похоти и не хочет подчиняться божественным повелениям. Св. Фома утверждает, что в изначальном состоянии, которое когда-то считалось естественным, низшие инстинкты подчинялись разуму, а разум — Богу. Теоретически «первородный грех» — это потеря первоначальной нравственной чистоты, а практически — это вожделение. Согласно св. Павлу (Римлянам, vii. 8, 14), божественный закон, объявивший войну похоти, встречает сопротивление со стороны плоти. Подобные суждения основаны на религиозных и нравственных представлениях, применимых только к человеку. Индуистские понятия папа (неправильное) и пунья (чистое, священное и правильное) гораздо шире. Пунья — это соответствие воле Ишвары, воплощением которого является джива, а под волей Ишвары понимается общее направление космического процесса в каждый конкретный мо-

мент. Папа — противоположность пуньи. Оба понятия относительны и применяются с учетом уровня развития и условий существования каждой конкретной дживы. Например, индивидуализм, необходимый и правильный при «движении вперед» (правритти-марга), недопустим на «пути возвращения» (нивритти-марга), так как мешает достижению его цели — единства, обязательным условием которого является уничтожение всех склонностей. Иными словами, то, что способствует развитию на одном этапе, может быть препятствием на другом. Здесь неприменим «юридический» подход, подразумевающий наличие Законодателя, его законов и тех, кто этим законам подчиняется. Исполнение нравственного закона рассматривается как отражение правильного индивидуального развития дживы. Считается, что нравственность — истинная природа сущего. Нарушение нравственного закона — зло, потому что приводит к конфликту с этой истинной природой. Все поступки дживы обусловлены кармой. Далее, следует помнить, что термин «джива», который обычно обозначает воплощение атмы в человеческом теле, имеет более широкое значение. Папа и пунья могут проявляться не только в человеке, но и в существах, стоящих на более низкой ступени развития. Их сознательные или бессознательные действия оцениваются по тому, насколько они способствуют истинному развитию дживы. «Йога Васиштха» говорит, что даже ползучее растение может увеличить свою добродетель благодаря соседству со святым муни, на жилище которого оно растет. Если посмотреть объективно, точное определение греха — *дукхаджанакам папам.* То есть грех — это то, что было, есть и будет причиной физических или душевных страданий в прошлых, нынешнем и будущих рождениях. Последствия того или иного поступка необязательно

проявляются немедленно. Тем не менее действие и его результат неотделимы друг от друга. Результат — это та часть действия, которая принадлежит будущему.

Выделяют шесть основных грехов: кама (похоть), кродха (гнев), лобха (алчность), моха (заблуждение), мада (гордыня) и матсарья (зависть)[1]. Все зло по сути сводится к эгоизму, основанному на незнании или непонимании единства всего сущего. Добро (пунья) — это отсутствие эгоизма, которое приводит к счастью (*сукхаджанакам пуньям*). Счастье можно испытать в этом или в последующих рождениях, а также на небе (сварга). Добродетель ведет к осознанию единства, сущность которого — блаженство (ананда). Хорошая карма приносит удовольствия, но они, как и любые кармические плоды, преходящи. Согласно шрути: «Не деяниями, не пиндами, которые приносят в жертву потомки, и не богатством достигается освобождение, но самоотречением»[2]. Только освободившись от кармы с помощью знания, джива соединяется с неизменным Абсолютом и обретает вечный покой. Очевидно, что для того, кто достигает такого освобождения, не существует ни греха, ни добродетели, ибо эти понятия принадлежат феноменальному бытию.

КАРМА

Карма — это действие, его причина и следствие. Всякое действие имеет причину и следствие, поэтому прошлое, настоящее и будущее связаны в одно

---

[1] Это частично соответствует христианской классификации семи смертных грехов, в число которых входят гордыня, алчность, похоть, гнев, зависть, обжорство и лень.

[2] *На кармана, на праджая, на дханена*
Тьягена эке амритатвам анашух.

целое. В дживатме, живущей в материальном мире, иччха, джняна и крия шакти проявляются в виде желания, знания и действия. В «Брихадараньяка-упанишаде» сказано: «Поистине, человек состоит из желаний. Каковы желания, таковы и мысли. Каковы мысли, таковы и поступки. Каковы поступки, таковы и результаты»[1]. Так создается индивидуальная карма. «Тот, кто охвачен желанием, трудится, чтобы получить то, к чему устремлен его ум»[2]. «Он становится тем, о чем думает»[3]. Когда говорят: «Что посеешь, то и пожнешь», имеется в виду не наказание или вознаграждение, а последствия действия, которые есть не что иное, как его часть. Поступок и его следствие имеют одну и ту же изначальную причину. Можно сказать, что действие по ходу развития трансформируется в свой результат. Дживатма испытывает счастье, если творит благо, и страдает, если творит зло[4].

Карма делится на три вида. Санчита-карма — это совокупность всей позитивной и негативной неотработанной кармы, накопленной в прошлом. Тот ее аспект, который определяет условия последующих рождений, называется санскара, или васана.

Вторая форма кармы — прарабдха. Это та часть санчита-кармы, которая «созрела». Она проявляется и отрабатывается в текущей жизни. Третий вид — новая карма, которую человек постоянно пополняет своими поступками. Она называется вартамана или агами[5]. Природа дживатмы такова, что пока она находится в сансаре, феноменальном мире, она

---

[1] Гл. 4, шл. 5.
[2] Там же, шл. 6.
[3] Чхандогья-упанишада, III, xiv. 1.
[4] Махабхарата, Шанти-парва, ccі.23, ccxci.12.
[5] Дэви-бхагавата, VI.x.9,12,13,14.

непрерывно создает новую карму и пожинает плоды старой. Времени и карме подчиняются даже дэвы[1]. Карма может сделать дживу Индрой[2].

Таким образом, карма — это невидимый (адришта) отпечаток предписанных и запретных действий дживы, которые ведут к ее материальному воплощению. Совокупность всех плохих и хороших поступков называется *кармамала* (нечистые действия). Даже хороший поступок не приближает к освобождению, если он совершается ради результата. Тот, кто думает о награде, получит награду. Но освобождение — это работа Шивы-Шакти, и единственный путь к нему лежит через брахмаджняну, разрушение стремления к индивидуальному существованию и осознание единства с высшим началом. На этом пути не должно быть никаких эгоистических мыслей. Как только исчезают желания, связь человека с сансарой разрывается. По тантрическому учению, садхана и ачара индивида должны соответствовать его карме. Склонности, характер и темперамент человека обусловлены санчита кармой. От прарабдха кармы нельзя уйти, но ее можно отработать.

Признавая силу кармы, тантра разработала специальные методы для разных типов людей с учетом того, что у каждого свои потребности и каждому нужен свой особый метод, хотя цель у всех одна. Так, садхана, предписанная вире, не годится для пашу. Решение о том, какая практика лучше всего подходит тому или иному садхаке, принимает гуру.

---

[1] ***Намастат кармабхьйо видхирапи на йебхьях прабхавати,***
Йешамастаджагатшриштистхитисамхаракаренах
Тепи калешу лиянте калохи валаваттарах.

[2] Дэви-бхагавата, IX.xxvii.18-20.

ЧЕТЫРЕ ЖИЗНЕННЫХ ЦЕЛИ

Все существа стремятся к одному и тому же — к счастью. Но представления о счастье и пути его достижения различны. Любое удовольствие — чувственное, интеллектуальное или духовное, исходит из Брахмана. Брахман, источник всякого блаженства, сам по себе является блаженством (*расоваи сах*). Хотя все виды удовольствия происходят из одного источника, они различаются по степени интенсивности и по продолжительности. Счастье может быть кратковременным, долговременным или постоянным. Те, кто следуют по пути желаний (правритти-марга), стремятся к земным наслаждениям (бхукти) или к более продолжительным, но все же преходящим небесным (сварга) наслаждениям. Тот, кто следует по пути возвращения (нивритти-марга), ищет счастья не в сотворенных мирах, а в вечном соединении с их творцом. Поэтому сказано, что человек не может быть истинно счастлив, пока не найдет прибежища в Брахмане, который сам по себе — величайшее блаженство (*расам хьеваям лабдхва ананди бхавати*).

Все в мире подчиняется ритму божественного дыхания. На выдохе дух уплотняется до материи, а на вдохе материя истончается до духа. Дэви в образе Майи создает мир, а Дэви в образе Махамайи поглощает его. Выдох — это правритти, а вдох — нивритти. И то и другое имеет божественную природу. Дэви дарует и наслаждение (бхукти), и освобождение (мукти)[1], в отличие от Вишну и Шивы, которые дают только мукти. Такая роль Дэви объясняется тем, что именно она рассматривается в качестве источника всего материального и,

[1] Так же, как и сварга (см. Шактанандатарангини, гл. 1).

следовательно, в качестве источника всех благ материального мира (бхога). Все дживы, которые еще не стали людьми, и сами люди следуют правритти-марге и вправе стремиться к удовольствиям, соответствующим их уровню развития.

Жажда жизни сохраняется, пока джива не достигает поворотной точки, когда исходящая энергия исчерпана. До этого момента человеку суждено оставаться на пути желаний, которые символизирует петля в руке Дэви. Дэви одновременно олицетворяет и желания[1], и свет знания, который позволяет мудрым видеть всю тщетность этих желаний. Никто не может отказаться от своих стремлений, пока они не будут полностью исчерпаны. Мировой процесс описывается так: нерожденные, пуруши, подчиняются Ей (Пракрити), но освобождаются от Нее благодаря вивеке[2].

В этом мире есть все необходимое для правритти-марги, и сказано, что «тантрика» получает и наслаждение (бхукти), и освобождение (мукти)[3]. Но для наслаждения существуют свои законы, которые нельзя нарушать. Человек не должен становиться рабом своих желаний[4]. Разум часто сравнивают с возницей, тело — с колесницей, а чувства — с конями. Вопреки распространенному заблуждению, тантры, как и другие тексты, придают большое

---

[1] См. Чанди. Дэви проявляется в желании и т.д.

[2] Согласно шрути («Тайттирия-араньяка»):

Аджамакам лохита-шукла-кришнам,
Вахвим праджам джанаянтим сарупам,
Аджо хьеко джушамано' нушете
Джахатьенам бхукта-бхогамаджоньях.

См. также: Санкхья-таттва-каумуди.

[3] См. гл. 4, шл. 39 и гл. 1, шл. 51, где сказано, что тантры дают и бхукти, и мукти.

[4] Относительно свеччхачары см. примечание к шлоке 96 в 3 главе.

значение тому, чтобы лошади слушались возницу. Мощный нисходящий поток, направленный от духа к материи, может уничтожить человека, если его мысли и действия не будут подчиняться дхарме. Теперь поговорим подробнее о каждой из трех целей правритти-марги — дхарме, каме и артхе.

Дхарма

«Дхарма» обозначает то, за что нужно крепко держаться, или чему нужно следовать: закон, обычай, традицию, религию, добродетель, добро, справедливость, долг, добрые дела и мораль. Иными словами, дхарма — это вечные и неизменные (санатана) принципы, по которым существуют вся Вселенная в целом и ее отдельные части как органические, так и неорганические. «Дхарма — это то, что поддерживает и объединяет народы (Вселенной)». «Она была дана для процветания и приносит процветание. Она — опора и защита. Поскольку она поддерживает и объединяет, ее называют дхарма. Дхарма — то, на чем зиждется человеческое существование». Дхарму нельзя считать искусственно созданным законом, это естественный закон, составляющий самую основу бытия. Правильное поведение (ачара) есть проявление дхармы и добра. Ачара укрепляет дхарму и приносит человеку добрую славу при жизни и после смерти[1]. Мудрецы считали ачару основой любого тапаса[2]. Дхарма — это не только теоретические принципы правильного поведения, но и их практическое применение — благие деяния, которыми человек заслуживает земное и небесное счастье и освобождение. Дхарма — это также добродетель, которая

[1] Махабхарата, Шанти-парва (CIC, 88). Анушасана-парва, CIV.

[2] Манусмрити (I, 108, 110).

взращивается такими деяниями. В основе санатана дхармы лежит шрути (откровение), представленное в различных шастрах, а также смрити, пураны и тантры. В «Дэви-бхагавате»[1] сказано, что в калиюгу Вишну, воплотившийся во Вьясе, разделил одну Веду на много частей, чтобы помочь людям, поскольку знал, что их жизнь коротка, а разум слаб, и они не способны изучить все целиком. Дхарма — первая из четырех основ бытия (чатурварга).

Кама

Кама — это желания, связанные с богатством, успехом, семьей, положением в обществе и другими благами. К этой же категории относится потребность в высоких и благородных целях, желаниях и амбициях, свидетельствующих о величии души. При этом желания, высокие или низкие, не должны выходить за рамки правил, поскольку дхарма стоит выше желаний.

Артха

Артха (благосостояние) — это средства для поддержания жизни. На материальном уровне — это пища, питье, деньги, дом, земля и другие формы собственности. На духовном уровне — это средства осуществления более высоких желаний, например, желания заниматься религиозной практикой или помогать другим существам и т.п. Иными словами, артха — это все, что необходимо для исполнения правомерных желаний высшего или низшего уровня. При этом следует помнить, что артха подчиняется дхарме, то есть нужно правильно выбирать цели и средства их достижения.

---

[1] I, iii, 19.

Три вышеописанных принципа, составляющие триваргу, культивируются на пути правритти. Пока человек не вступит на путь возвращения и не будет готов отречься от всех желаний, он должен двигаться к высшей цели с помощью добрых деяний (дхарма), правильных желаний (кама) и осуществления этих желаний законными средствами (артха). Человек, жизнь которого протекает в русле правритти-марги, «должен уделять равное внимание всем компонентам триварги, ибо жалок тот, кто привязан только к одному из них» (*дхармартхакамах самамева севьях йо хьекасактах са джано-джагханьях*)[1].

Мокша

Мокша, или мукти, — высшая из четырех целей. Только ее можно считать истинной, ибо того, кто следует первым трем целям, всегда преследует страх смерти[2].

Мукти означает «освобождение». Следует избегать термина «спасение» и вообще христианских терминов, поскольку за ними стоят несколько иные, хотя и похожие, идеи. Согласно христианской доктрине, вера в учение Христа и его церковь приводит к спасению. Под спасением понимается прощение грехов, в силу искупления их Христом, избавление от суда и вхождение в Царство Божие. Мукти же означает освобождение от оков сансары (феноменального бытия) и соединение воплощенного духа (дживатмы), или индивидуальной жизни, с Высшим Духом (Параматмой). Единственный ключ к освобождению — это духовное знание (ат-

---

[1] Например, домохозяин, который посвящает все время религиозной практике, пренебрегая своей семьей и мирскими обязанностями.

[2] Вишну-бхагавата, IV, xxii, 34, 35.

маджняна), хотя очевидно, что прежде чем получение такого знания станет возможным, нужно избавиться от грехов и научиться правильному образу действий, а для этого в свою очередь необходимо следовать дхарме. Идеалистическое учение индуизма, постулирующее, что высшая реальность кроется в природе ума, ставит «интеллектуальное» выше этического. Не умаляя значения нравственности, индуизм все же отводит ей второстепенную роль, ибо считает, что для достижения высшего мукти (кайвальи) — состояния, в котором полностью исчезают все модификации энергии сознания, одной нравственности недостаточно. Это состояние невозможно вызвать правильными поступками, так как любые поступки, плохие или хорошие, создают карму, а карма порождает те самые модификации энергии, от которых человек стремится в конечном итоге избавиться. Мокша относится к нивритти-марге, в отличие от триварги, принадлежащей правритти-марге.

Широко распространено представление, что мукти — это одно определенное состояние, но на самом деле мукти имеет несколько ступеней, соответствующих разным уровням совершенства.

Принято выделять четыре уровня (пада) блаженства: салокья, самипья, сарупья и саюджья. Это пребывание в одном месте (локе) с божеством, близость к божеству, обретение формы или качеств (айшварья) божества и полное слияние с божеством. Состояние, которого достигает джива, зависит от садхаки и вида садханы. Садхака может использовать образы или обходиться без них, он может рассматривать божество как внешний объект или как нечто единое с самим собой, он может представлять божество с атрибутами или без них и т.д. Четыре вышеописанных состояния возникают в результате действий, они временны и обусловлен-

ны. Настоящая мокша — маханирвана, или кайвалья, основанная на духовном знании (джняна)[1], постоянна и безусловна. Тот, кто постиг Брахмана, понимает, что миры, которых можно достичь с помощью деяний, несовершенны. Поэтому он отвергает их и стремится к состоянию абсолютного блаженства, которого нет ни в одном из миров. Кайвалья — это состояние высшего единства, в котором нет никаких свойств, состояние, в котором, согласно «Йога-сутре», все модификации энергий сознания исчезают, и сознание возвращается к своей истинной природе[2].

Освобождения можно достичь при жизни в физическом теле. Это состояние дживанмукти, воспетое в «Дживанмуктигите» Даттатреи. На самом деле душа свободна, ее видимая несвобода не более, чем иллюзия. Но, хотя мокша присуща дживе изначально, иллюзия мешает это осознать, поэтому приходится принимать меры для ее устранения. Джива, которой удалось избавиться от иллюзии, продолжает свою земную жизнь в состоянии дживанмукта, и у нее нет необходимости воплощаться снова.

Согласно Нитьяните, для просветленного каулы нет разницы между грязью и сандалом, другом и врагом, жилым домом и местом для сожжения трупов. Он знает, что все есть Брахман, что Параматма и дживатма — одно. У него нет никаких привязанностей. Йогическая практика — это средство достижения мукти.

---

[1] Джняна — это знание, дающее освобождение. Другие формы знания называются виджняна.

Мокше дхир джнянам аньятра
Виджнянам шильпа-шастрайох.

[2] См. комментарий Бхаскарараи к «Лалитасахасранаме», шл. 125.

СИДДХИ

Сиддхи — это результат садханы. «Садхана» буквально означает «успех» и переводится как «достижение, завершение, успех, осуществление». Можно иметь сиддхи речи, мантры и т.п. Сиддха — так называют того, кто обрел сиддхи, в том числе того, кто достиг духовного совершенства. С помощью садханы можно развить различные способности, такие как анима, махима, лагхима, гарима, прапти, пракамья, ишитва и вашитва — способности становиться маленьким, большим, легким, тяжелым, осуществлять свои желания и т.п. Эти способности называют «восемь сиддхи». В тридцать девятой главе «Брахмавайварта-пураны» упоминается восемнадцать видов сиддхи, но это далеко не все. В число сиддхи входят даже такие небольшие достижения, как накхадарпана-сиддхи — «созерцание ногтя». Величайшее сиддхи — духовное совершенство. Даже сложнейшие «восемь сиддхи» считаются способностями низшего уровня по сравнению с высшей целью (парамартха) человеческого существования — полным освобождением (маханирвана) от пут феноменального мира и соединением с Параматмой.

МАХАНИРВАНА-ТАНТРА

ГЛАВА 1

Несказанно прекрасна вершина царя гор[1] Кайласы, сверкающая драгоценными камнями, в убранстве обвитых лианами деревьев, звенящая голосами всевозможных птиц, напоенная ароматом цветов всех времен года, не знающая равных по красоте, овеваемая прохладными ласковыми ветрами, всегда затененная царственными деревьями[2], с прохладными рощами, наполненными чарующим пением сонмов сладкоголосых апсар[3], с лесами, в чаще которых поют опьяненные страстью стаи птиц кокила[4], постоянная обитель царя времен года (весны)[5] и его подданных, населенная

---

[1] Гора Кайласа, рай Шивы. В эзотерическом смысле — сахасра-падма (см. ссылку на «Трипурасару» в комментарии Бхаскарараи к Лалитасахасранаме, v.17).

[2] Буквально — «покрытая неподвижными тенями огромных деревьев». Имеется в виду, что деревья настолько огромны и стоят так близко друг к другу, что вершина горы всегда в тени.

[3] Прекрасные и чувственные обитательницы небес Индры, жены гандхарвов, появившиеся во время пахтания океана.

[4] Кокила, или коел, — черная индийская кукушка.

[5] Васанта, подданные которого — птицы коел (см. выше), весенний бриз, черные пчелы и т.п. (см.: *Калидаса.* Рагхуванша, гл. IX, шл. 24 и далее).

сонмами[1] сиддхов[2], чаранов[3], гандхарвов[4] и ганапатьев[5] (1-5). Там нашла Парвати своего милостивого супруга Шиву, пребывающего в безмятежности, и ради блага всех миров с почтительным поклоном обратилась к Нему — Безмолвному Дэве[6], Повелителю всего движущегося и неподвижного[7], всегда милосердному и всегда исполненному блаженства, источающему нектар милосердия, обильный как безбрежный океан, к Тому, чья сущность — чистая саттва-гуна[8], белому,

---

[1] Гора Кайласа — обитель Шивы, называется Ганапарвата (густонаселенная), потому что на ней и вокруг нее живут бесчисленные духи (дэвайони) из его свиты. Согласно «Амаракоше», это видьядхары, апсары, якши, ракшасы, гандхарвы, киннары, пишачи, гухьяки, сиддхи и бхуты.

[2] Добрые дэвайони, обладающие большой чистотой и восемью магическими способностями (сиддхи). По некоторым источникам, они населяют бхуварлоку. Согласно «Гаятри-тантре» (гл. 10), они были первыми, кому Ганеша поведал учение тантры, после того как он сам услышал его из уст Шивы.

[3] Небесные танцоры, музыканты, певцы и панегиристы богов.

[4] Дэвайони, которых «Вишну-пурана» называет сыновьями Брахмы, рожденными мелодией. Небесные певцы и музыканты, развлекающие дэвов во время празднеств. Гандхарвы и их жены апсары живут на небесах Индры.

[5] Последователи Ганеши, одно из имен которого — Ганапати.

[6] Соблюдающему обет молчания (мауна-врата).

[7] Органического и неорганического миров.

[8] Шуддха-саттва-майя — тот, чье существование есть воплощение саттва-гуны — первой из трех гун (саттва, раджас и тамас). То есть здесь говорится о саттвической природе Шивы. Это противоречит вишнуитской «Шримад-бхагавате». Единый, вмещающий в себя три качества, суть которых созидание, сохранение и разрушение, проявляет себя в трех соответствующих ипостасях: Хари (Вишну), Виринчи (Брахма) и Хара (Шива). «Шримад-бхагавата» порицает поклонение двум последним по установленным правилам, объясняя

как камфара и как цветы жасмина[1], Вездесущему, чье одеяние — космос[2], покровителю бедняков и возлюбленному повелителю йогов[3], в чьих спутанных кудрях[4] струятся воды Ганги[5], к Тому,

---

это тем, что в Брахме и Шиве преобладают качества страсть и темнота (гл.2 шл.23). Однако им можно поклоняться без установленных правил как проявлениям высшего начала. В нашем тексте Шива предстает как высшее начало в своем саттвическом аспекте, называемом Садашива. Садашива — освободитель, податель блага (Ануграхада), вместилище блаженства и (позднее) джнянамайя. Саттвический аспект Шивы называют также Мрида (счастье) (см. «Махима-става»). Помимо этого, есть и другие аспекты — те, которые имеет в виду автор «Шримад-бхагаваты».

[1] Кунда (jasminum multiflorum или pubescens). Похожие описания божества встречаются почти во всех тантрах, например в «Шарада-тилаке» (гл.18). «Нибандха-тантра», в отличие от прочих тантр, приписывает ему алый цвет (синдура-варна): «Я приветствую Ишу, увенчанного драгоценными камнями, чья голова украшена сиянием луны, а лотосоподобное лицо — улыбкой, обладающего глазом на лбу, чье тело покрыто сверкающими украшениями, держащего трезубец и танку, чья ладонь покоится на высокой и пышной груди его возлюбленной супруги, которая положила одну руку на его левое бедро, а в другой руке держит красный ночной лотос (кувалая)». Ночной лотос, «супруга луны», обычно бывает белого цвета.

[2] В эзотерическом учении Шива изображается обнаженным, как йог, и его имя Дигамбара («одетый пространством») указывает на то, что он пребывает в каждой точке пространства. Его одеяние — бесконечный космос или страны света.

[3] Аскеты, посвященные в йогическое учение. Шива, прославившийся своими аскетическими подвигами, считается покровителем и примером для всех аскетов.

[4] Джата. Спутанные волосы, извивающиеся как змеи (джатаджута), — признак аскета.

[5] Отсюда происходит одно из имен Шивы — Гангадхара. Согласно легенде, когда Ганга ринулась с небес на землю, Шива принял ее воды на свою голову, чтобы могучий поток не уничтожил землю. Первым вместилищем Ганги был камандалу (сосуд для воды) Брахмы, вторым — волосы

(на чьем обнаженном теле) нет иных украшений, кроме пепла[1], бесстрастному[2], носящему на шее ожерелье из змей и человеческих черепов, трехглазому[3], повелителю трех миров[4], держащему в руке трезубец и ниспосылающему благо другой рукой, к Тому, кого легко умилостивить, чья сущность — безусловное знание[5], к дарующему вечное освобождение, вечному, не ведающему страха, неизменному, безупречному[6], бла-

---

Шивы, а третьим — тело Джахну, поэтому ее называют Джахнави (см. «Гангаштакам» Шанкарачарии).

[1] Вибхути-бхушита. Мы перевели этот эпитет так же, как это сделал Бхарати, но, как было указано в комментарии к изданию Бхакты, вибхути может также означать восемь сиддхи Шивы. Еще одно значение слова вибхути — нимб или аура.

[2] Шанта (спокойный) и Атита (трансцендентный) — аспекты Шивы, два из тридцати шести принципов шайвагамы. В шрути сказано: «Поистине, этот огонь — сам Рудра. У него два тела — одно свирепое, другое умиротворенное» (Тайттирия-самхита, 5, 7, 3).

[3] Трилочана. Третий глаз, символизирующий внутренний глаз мудрости, изображается на лбу. Из этого глаза исходит свет, вспышка которого однажды испепелила тело бога любви Камадэвы. Этот же свет уничтожает всех богов в конце кальпы. Ариан пишет, что индийский Бахус (Бхага, или Шива) назывался Триамбус. Возможно, это искаженное Триамбака — «трехглазый». Одно из имен Дэви — Триамбаки, ибо она — мать троих — Брахмы, Вишну и Рудры. В эзотерическом учении то же самое значение вкладывается в соответствующий эпитет Шивы: Триамбака — «отец троих» (см.: Мритьюнджая-мантра, гл. V, 210).

[4] Трилока.

[5] Джняна-майя, пребывающий в хамса-питхе в сахасрара, которая служит опорой для стоп Гуру (гуру-падука).

[6] Нираньджана. Харихарананда Бхарати переводит этот термин как «недоступный пониманию невежественных». По определению Шабда-кальпа-друмы, это «ниргатам анджанам ива аджнянам ятра» — тот, кто полностью избавился от неведения. Другое значение — «совершенный знающий».

годетелю всего сущего, Богу богов (5-10).

Шри Парвати сказала:

О Бог богов, повелитель Вселенной, сокровищница милосердия, мой супруг, Ты мой господин, я всегда зависима от Тебя и всегда послушна Тебе. Без Твоего дозволения я не могу вымолвить ни слова. Если Ты благосклонен ко мне, позволь мне рассказать о том, что происходит в моем уме. Кто во всех трех мирах сможет рассеять мои сомнения, кроме Тебя, о Величайший[1]? Ты один всеведущ и знаешь все шастры (11-13).

Шри Садашива[2] ответил:

Что Ты хочешь сказать мне, о Наимудрейшая[3], которую я люблю всем сердцем? Я расскажу Тебе все, даже самое сокровенное, даже то, что скрыто от Ганеши и от Сканды[4] — повелителя небожите-

---

[1] Махешвара — Великий Владыка, обладающий высшей индивидуальностью («Вирупакшапанчашика», гл. «Вишва-ширира»). Он представляет собой господство, деятельность, свободу и сознание.

[2] Садашива — Шива, в котором абсолютно преобладает саттва-гуна; бинду и нада в контексте тридцати шести таттв шайвагамы; один из пяти махапрета, чья биджа хсау (см. «Рудраямала-тантру»). Шива, «вечная сокровищница счастья», добровольно принимает зримый облик ради своих последователей (см. шл. 8 «Анандалахари» Шанкарачарии и шл. 42-43 «Манасолласы» Сурешварачарии, а также комментарий Бхаскарараи к «Лалитасахасранаме», V, 174).

[3] Махапраджне.

[4] Ганеша и Сканда — сыновья Шивы. Первый сын изображается в облике слоноголового божества. Согласно «Гаятри-тантре» (гл.10), это он записал тантры под диктовку Шивы. Второй сын — Кумара, Картикея — бог войны и командир небесных воинств. Шива произвел его на свет по просьбе богов, чтобы уничтожить демона Тадакашуру. Сканду называют Картикея, потому что его воспитывали шесть небесных криттика. При зачатии Картикеи Парвати не смогла

лей. Разве есть во всех трех мирах что-нибудь, что может быть от Тебя скрыто. Ведь Ты — моя сущность. Между мной и Тобой нет никакой разницы[1]. Ты так же вездесуща. Что же есть такое, чего Ты не знаешь, и почему Ты обращаешься ко мне так, словно не знаешь ничего? (14-16)

Чистая[2] Парвати, обрадованная этими словами Дэвы, почтительно склонилась перед ним и обратилась к Шанкаре[3] с вопросом.

Шри Адья[4] сказала:

удержать в себе семя Шивы, и оно упало в огонь (отсюда имя Каумара-теджах). Огонь тоже не смог удержать его и бросил в Гангу, а Ганга — в тростниковые заросли, где он и родился. Поэтому его также называют Шара-джанма (рожденный тростником). Еще одно из его имен — Кумара, потому что своей красотой он посрамил Кама-дэву (см. «Матсья-пурану»).

[1] *Мама рупаси дэви твам на бхедо'сти твая мама*, ибо по своей изначальной сущности пуруша и шакти — одно. В Санат-кумара-самхите, рассказывающей о поклонении Парвати, говорится: «Джанардана (Вишну) существует в форме Дэви и в своей собственной форме одновременно, ибо муж и жена — одно целое, почитаемое в двух лицах».

[2] Садхви (ж.р. от садху) — благая, добродетельная, чистая. В Дэви-бхагавата-пуране сказано: «Благодаря Твоей несравненной преданности (супругу) тебя восхваляют как Садхви». В «Лалитасахасранаме» (V, 43) комментатор Бхаскарарая цитирует Ачарию (Саундари-лахари, 96): «скольким поэтам принадлежит супруга Брахмы? И разве не всякий может с помощью богатства стать супругом Шри (супруги Вишну)? Но Ты, о добродетельная (садхви) — вернейшая среди жен. Твои груди нетронуты Махадэвой и даже пастой куруваки (эта паста из листьев красного амарантха, которой индийские женщины красят щеки, груди, ладони и ступни)».

[3] Шива, дарующий блаженство, выступает в трех ипостасях: Хара — создатель, Шанкара — защитник и Рудра — разрушитель.

[4] Адья — имя Парвати как Изначальной Шакти (энергии) Дэвы, принимающей облик его супруги.

О Бхагаван![1] Повелитель всего сущего, величайший из знатоков дхармы! В прошлые юги Ты, о Милосердный, раскрыл через Брахму[2] четыре Веды[3], которые наставляют во всякой дхарме и излагают правила жизни для всех каст[4] и для всех этапов человеческого существования (18-19). В первую югу[5] люди практиковали йогу[6] и яджны согласно Твоим повелениям и поэтому были добродетельны и угодны дэвам и предкам[7] (20). Благо-

---

[1] Бхагаван — тот, кто обладает шестью айшварья: шри (счастье), вирья (могущество), джняна (мудрость), вайрагья (отрешенность), кирти (слава) и махатмия (величие) (см.: «Вишну-пурану»). Все эти качества есть и у Дэви, поэтому ее называют Бхагавати (см.: «Дэви-бхагавата-пурана», «Шакти-рахасья» Бхаскарараи).

[2] Священные тексты индуизма были первоначально переданы Брахме, который открыл их людям и которого «Шримад-бхагавата» называет «Первым поэтом». В шрути сказано: «Я, жаждущий освобождения, нашел прибежище у Того, кто создал Брахму и дал ему Веды». Согласно «Шримад-бхагавате»: «Пусть мудрец наслаждается мной, вложившим высшее шрути в ум Аджи (Брахмы), пославшим Брахму, из чьих уст вышло Слово (Сарасвати), являющееся Его подобием» (кн.2, гл 4, шл.22). Таким образом, в нашем тексте Шива выступает как высшее начало. Веда — это Брахман. Брахма не был автором Веды, но он донес ее до людей (Бриханнила-тантра, гл.4). Веда вышла из Брахмана в виде его дыхания (Ямала-тантра).

[3] Ригведа, Яджурведа, Самаведа и Атхарваведа, которые считаются дыханием Брахмана (Брихадараньяка-упанишада, гл. 11, i. 4, v. 10).

[4] Варна.

[5] Крита, или сатья-юга. В этой и следующих шлоках приводятся характеристики различных юг, или эпох, о которых написано во введении.

[6] В улласе 14, шлока 123, йога определяется как соединение существа с Высшей Душой (дживатманор айкьям). Патанджали дает такое определение: *йогах читта-вриттинироджах.*

[7] Имеются в виду предки жертвователя обычно до седьмого колена, которым делаются подношения пинд и воды (их пища называется свадха), а также родоначальники лунной

даря изучению Вед, дхьяне, тапасу[1], обузданию органов чувств и милосердным поступкам, люди были энергичными, отважными, могучими, приверженными истинной дхарме, мудрыми, правдивыми и решительными. Хотя эти люди и были смертными, они уподоблялись богам и после смерти переходили в мир богов (21, 22). Цари не нарушали своих обещаний и неустанно заботились о защите своих народов. Они относились к женам своих подданных, как к своим матерям, а к их детям — как к своим собственным (23). Люди в свою очередь придавали чужой собственности не больше значения, чем горсти праха и, преданно следуя своей дхарме, вели добродетельный образ жизни (24). В то время не было лжецов, эгоистов, воров, злодеев, глупцов, у людей не было ни дурных мыслей, ни зависти, ни злобы, они не были склонны к обжорству или похоти. Все сердца были добры, а умы наполнены блаженством. Земля приносила обильный урожай всевозможного зерна, тучи проливали столько дождя, сколько было необходимо, коровы давали молоко в изобилии, деревья склонялись под тяжестью плодов (25-27). Тогда не было ни преждевременных смертей, ни голода, ни болезней. Люди всегда были бодры, богаты, здоровы, с избытком одарены красотой и всевозможными талантами. Женщины были целомудренны и хранили верность своим мужьям. Брахманы, кшатрии, вайшьи и шудры[2] следовали традициям, дхарме и яджнам, соответствующим их положению, и достигали полного освобождения (28-29).

династии. От Брахмы-праотца, произошли Маричи, Атри, Ангирас, Пуластья, Пулаха, Крату, Прачетас — ментальные сыновья, а от них — Агнишватта, Саумнья, Хавишманта, Ушмапа и Аджьяпа.

[1] Созерцание и аскетическая практика.

[2] Четыре варны, или касты.

Когда период крита миновал и наступил период трета[1], Ты увидел, что дхарма пришла в упадок. Люди больше не могли удовлетворять свои желания с помощью ведийских обрядов, так как неуравновешенность и путаница в мыслях не позволяли им проводить эти обряды, сопряженные с большими трудностями и требующие сложных приготовлений[2]. Их ум был постоянно охвачен тревогой, поэтому они не могли следовать ритуалам, однако еще не хотели отказаться от них.

Увидев это, Ты дал миру священное знание в виде смрити, которое объясняет смысл Вед человеку, слишком слабому, чтобы практиковать тапас и изучать Веды, и освобождает его от грехов, порождающих все виды страдания, горе и болезни. Кто, кроме Тебя, может быть человеку покровителем, защитником, спасителем, отцом и господином в этом страшном океане мира[3]? (30-33)

В двапара-югу люди отошли от правильного образа жизни, предписанного смрити, лишились половины дхармы[4], стали подвержены умственным и телесным болезням, но Ты снова спас их, дав им наставления самхит и прочие религиозные знания (34-36).

Теперь наступила кали-юга — век греха, когда дхарма уничтожена и повсеместно распространены

---

[1] Вторая юга.

[2] Речь идет о практиках для самообуздания, сопровождающих пение гимнов Самаведы и сома-яджну. Это криччхра-праяшчитта, ати-криччхра-праяшчитта, криччхра-криччхра и т.п.

[3] Гхора-сансара-сагара. Мир — это океан, воды которого наполнены страшными и дурными вещами, причиняющими горе и страдание. Чтобы благополучно пересечь этот океан, необходима помощь Всевышнего, поэтому в стотре в 3 главе, шлоке 63 его называют «надежный корабль в океане бытия».

[4] Имеется в виду половина добродетели первой эпохи.

порочные обычаи и обман. Люди следуют путем зла. Веды потеряли свою силу, смрити забыто и многие пураны[1], рассказывающие истории[2] прошлого и показывающие разные пути [ведущие к освобождению] будут уничтожены. Люди отвернутся от религиозных обрядов. Необузданные и обезумевшие от гордыни, они окажутся в плену у греха, похоти, чревоугодия, станут жестокими, бессердечными, грубыми в словах и лживыми. Их жизнь будет коротка и омрачена бедностью, болезнями и горем. Они будут уродливыми, слабыми, подлыми, глупыми, скупыми, приверженными к дурным привычкам и ко всему низменному, среди них распространятся воровство, клевета, злоба, раздоры, разврат, трусость и постоянные болезни[3]. Люди потеряют всякий стыд, перестанут отличать грех от добродетели и не будут бояться соблазнять чужих жен. Випры будут жить как шудры[4] и, пренебрегая своей собственной сандхьей[5], будут совершать

---

[1] Священные книги индуизма.

[2] Итихаса (история).

[3] В «Шримад-бхагавате» (гл. 1, шл. 10) сказано: «Воистину, о Воплощение праведности, в кали-югу человеческая жизнь коротка, люди ленивы, глупы, неудачливы и несчастны». Вишванатха Чакравартин поясняет это следующим образом: «Люди этой эпохи обычно живут недолго, но даже если они живут несколько дольше обычного, они не стремятся к знанию о Высшем Бытии. Те же, кто хоть как-то стремится к нему, все равно не могут постичь природу Высшего Бытия, ибо их разум слишком слаб. Даже те, кто умен и прилагает усилия к обретению знания, не добиваются успеха и не могут оставаться в окружении добродетельных людей. Если же им удается и это, они все равно подвержены болезням, страданию и горю» (издание Махендранатха Чаттерджи, с. 34).

[4] Шудры — это низшая каста, а випра — это брахманы (*веда-патхат бхавед випрах*).

[5] Сандхья-вандана, поскольку «сандхья» обозначает также Дэви. Имеются в виду молитвы, произносимые брахманами трижды в день (см. Введение).

жертвоприношения, свойственные низшим[1]. Жадные, склонные к дурным и греховным поступкам, лживые, дерзкие, невежественные, лицемерные, живущие за чужой счет, продающие своих дочерей[2], опустившиеся, отвергающие тапас и враты, они превратятся в еретиков и лицемеров, но будут считать себя мудрецами. Для них, не имеющих ни веры, ни преданности, джапа и пуджа[3] будут не более чем средством обманывать народ. Питаясь нечистой пищей и следуя дурным обычаям, они будут прислуживать шудрам, есть их пищу и гоняться за низкорожденными женщинами[4]. Они станут злыми и за деньги будут готовы продавать своих жен низкорожденным. Единственным признаком их брахманства останется священный шнур[5]. Они не будут соблюдать никаких правил ни в еде и питье, ни в чем-либо другом. Они будут глумиться над священными текстами, мысль о праведной речи никогда не посетит их умы, они будут стремиться уничтожить добро (37-50).

Но Ты, на благо и для освобождения человека, создал тантры и множество агам и нигам[6], которые обеспечивают как удовольствие, так и освобожде-

---

[1] А-яджья, что буквально означает людей, для которых не могут проводиться религиозные обряды, людей, которые не имеют права нанять брахмана. Это такие касты, как багди, чамары и др. Высшие брахманы не проводят обряды в их домах, в отличие от деградировавших (патита) брахманов.

[2] Имеются в виду люди, которые выдают своих дочерей замуж, требуя за них выкуп.

[3] Повторение мантр и религиозные обряды (см. Введение).

[4] Бришали-рати-камуках. Бришали — это женщина низкого происхождения из касты шудр, которой обычно свойственны сильные животные страсти.

[5] Яджна-сутра (жертвенная нить). *Брахманья-чихнам этават кевалам сутра-дхаранам.*

[6] Агама — это вид тантры, где Шива выступает в роли гуру, а Дэви — в роли шишьи. В нигаме — наоборот.

ние. Они содержат мантры и янтры и правила садханы богов и богинь. Помимо этого, Ты дал описание разных видов ньясы, таких как сришти, стхити (и санхара)[1], различных сидячих поз (йоги), таких как «связанная» и «облегченная» позы лотоса[2]. Ты описал три класса людей — пашу, вира и дивья, и божеств, благодаря которым достигается успех при использовании каждой из мантр (50-52). Это Ты тысячью способов открыл людям обряды, включающие садхану с женщиной[3], обряды, в которых используются черепа[4] или трупы[5], и те обряды, что совершаются сидя на погребальном костре[6] (53). Ты запретил пашу-бхаву и дивья-бхаву[7]. Если в эту эпоху не может существовать пашу-бхава, то разве может существовать дивья-бхава? (54) Ведь пашу должен своими руками[8] собирать листья, цветы и плоды и приносить воду, он не

---

[1] Стхити (существование, поддержание) — это антар-матрика ньяса, которая состоит в мысленном размещении матрик в шести чакрах. Сришти (творение) и санхара (разрушение) — это два типа вахья-матрика ньясы. Первый заключается во внешнем размещении матрик от *а* до *кша* с помощью голоса и руки. Во втором случае буквы размещаются в обратном порядке.

[2] Баддха-падмасана и мукта-падмасана (см. Введение).

[3] Лата-садхана — пятая таттва. Лата, что буквально переводится как лиана, в тантре символизирует женщину. Женщина приникает к мужчине, как лиана к дереву.

[4] Мунда-садхана — одна из тантрических асан (см. Введение).

[5] Шавасана — тантрическая асана (см. Введение).

[6] Читароха — тантрическая асана (см. Введение).

[7] Это место разъясняется во введении (см. раздел «Три темперамента»).

[8] Обряды смарта (то есть предписанные смрити) требуют, чтобы совершающий обряд или его жена своими руками собрали все необходимое для обряда и приготовили пищу, посвященную божеству. Данный отрывок указывает на то, что в наше время это невозможно или слишком сложно.

должен смотреть на шудр[1] и не должен допускать даже мысли о женщине (55). С другой стороны, дивья — это тот, кто обладает всеми достоинствами дэвы, хотя не является дэвой. Его сердце чисто, для него не существует разницы между противоположными явлениями[2], он не привязан ни к чему мирскому, одинаково обращается со всеми существами и все прощает (56). Как могут люди, испорченные этим веком, с их беспокойным умом, склонные ко сну и лени, обрести чистоту помыслов? (57) Ты открыл им правила вира-садханы[3] в отношении панчататтвы, куда входят вино, мясо, рыба, поджаренное зерно и сексуальная связь между мужчиной и женщиной (58-59). Но поскольку люди кали-юги полны жадности, похоти и чревоугодия, они будут пренебрегать этой садханой и впадать в грех. Одни будут напиваться, идя на поводу у своих чувственных желаний, и, обезумев от пьянства, потеряют всякое представление о добре и зле (61). Другие будут насиловать чужих жен. Некоторые станут мошенниками. Некоторые, ослепленные похотью, будут готовы вступить в связь с любой женщиной (кем бы она ни была)[4] (62). Обжорство и пьянство приведут многих к болезням, и люди лишатся силы и разума. Обезумевшие, они будут находить свою гибель в озерах и ямах, в непроходимых лесах, падая с гор и с крыш до-

---

[1] Тот, кто живет согласно смрити (то есть пашу), ни в коем случае не должен смотреть на шудру во время обряда, и ему следует по возможности избегать этого в остальное время.

[2] Двандватита — тот, кто выше любых противоречий, или двойственности. Для него не существует разницы между жаром и холодом, болью и удовольствием и т.п.

[3] Садхана вира-бхавы, которую практикуют вамачари и каулы.

[4] Имеется в виду инцест.

мов (63-64). Одни будут немыми, как трупы, другие будут непрерывно болтать, а некоторые будут ссориться со своими родственниками и со старшими. Эти жестокие люди будут совершать злые дела и разрушать дхарму (65-66). О Повелитель! Я боюсь, что даже то, что Ты дал людям для их блага, они обернут во зло (67). О Владыка Вселенной! Кто станет практиковать йогу и ньясу, кто станет петь гимны, рисовать янтры и выполнять пурашчарану[1]? (68) Под влиянием кали-юги человек станет по самой своей природе порочным и склонным ко всем видам греха. (69). О покровитель всех несчастных[2]! Будь милосерден и скажи, как без чрезмерных страданий обрести долгую жизнь, здоровье и энергию, увеличить силу, мужество, знания, разум и счастье? Что нужно людям, чтобы стать могучими, отважными и чистыми сердцем, слушаться родителей, не искать любви чужих жен, но хранить верность своим, заботиться о благе соседей, уважать богов и учителей, лелеять своих детей и близких (70-72), обрести знание Брахмана, стать искусными в этом знании и постоянно размышлять о Брахмане. О Господин! Ради блага мира расскажи, что должны и что не должны делать люди каждой касты[3] на каждом этапе жизни[4]. Ведь кто, кроме Тебя, может быть их покровителем во всех трех мирах? (73-74)

Здесь заканчивается первая улласа[5], которая называется «Вопросы, касающиеся освобождения существ».

---

[1] Повторение мантр определенное число раз и с соблюдением определенных условий.

[2] Динеша — один из эпитетов Шивы.

[3] Варна (см. Введение).

[4] Ашрам (см. Введение).

[5] Улласа — «глава» или «откровение, несущее радость».

ГЛАВА 2

Услышав слова Дэви, Шанкара, Податель счастья мира, Океан милосердия заговорил об истине.

Садашива сказал:

О Благороднейшая и Чистейшая[1]! Благодетельница Вселенной! Твой вопрос очень хорош. До Тебя еще никто не задавал такого прекрасного вопроса (2). Ты заслуживаешь всяческих похвал, Знающая все благое, Благодетельница всех рожденных в этот век[2]. О Великодушная и Всеведущая! Тебе известны прошлое, настоящее и будущее, и Ты знаешь дхарму. Все, что Ты сказала о прошлом, настоящем и будущем[3] и обо всех вещах, соответствует дхарме и исполнено истины, и я абсолютно согласен со всем этим. О Сурешвари[4]! Я говорю Тебе, что воистину и вне всякого сомнения все люди, дваждырожденные[5] или нет, которые подвержены пагубному влиянию этого века греха и не в состоянии отличить чистое от нечистого, не смогут очиститься или достичь успеха на пути к желанным целям посредством ведических ритуалов или предписаний

---

[1] Маха-бхаге.

[2] Кали-юга.

[3] Трикала.

[4] Сурешвари — ж. р. от слова «Сурешвара» (повелитель суров, или дэвов).

[5] Брахманы, кшатрии и вайшьи.

самхит и смрити* (3-6). Воистину, воистину и еще раз воистину, я говорю Тебе, что в этот век[1] нет иного пути к освобождению, чем тот, о котором говорит агама[2] (7). О Всеблагая! Я уже предупреждал в ведах, смрити и пуранах, что в эту югу мудрые будут практиковать по учению агамы (8). Воистину и вне всякого сомнения, тот, кто в такое время пренебрегает этим учением и следует другому, не достигнет освобождения (9). Я — единственный Властитель мира, обо мне одном говорят веды, пураны, смрити и самхиты (10). Веды и пураны называют меня источником чистоты всех трех миров[3], и тот, кто отвергает мое учение — неверующий и грешник, подобный убийце брахмана (11). Поэтому, о Дэви, если практикующий не следует моим наставлениям, его религиозная практика не только не увенчается успехом, но приведет в ад[4] (12). Глупец, который станет придерживаться другого учения, пренебрегая моим, — такой же грешник, как убийца брахмана, женщины или своих родителей. Не сомневайся в этом (13).

В кали-югу тантрические мантры действенны, немедленно приносят плоды и хороши для джапы, яджны и других подобных практик и ритуалов (14). Ведические обряды и мантры, которые были эффективными в первую эпоху[5], в современную эпоху уже не действуют. Они утратили свое могущество, подобно змеям, у которых вырваны ядовитые зубы, или мертвым змеям (15). Во всех этих мантрах, вместе взятых, не больше силы, чем в органах чувств настенного изображения. Использо-

[1] Кали-юга.

[2] Имеется в виду тантра.

[3] Трилока (см. Введение).

[4] Нарака — царство Ямы — судьи над людьми и повелителя низших миров, в которых страдают дурные люди.

[5] Сатья-юга.

вать в практике нетантрические мантры так же бессмысленно, как жить с бесплодной женщиной. Это всего лишь напрасный труд (16-17). Кто в эту эпоху пытается спастись способами, отличными от моих, тот подобен глупцу, который, умирая от жажды, роет колодец на самом берегу Джахнави[1] (18). Тот, кто, зная о моей дхарме, ищет другую, подобен человеку, который, имея у себя дома нектар, жаждет ядовитого сока аканды (19). Ни в этой, ни в следующей жизни нет иного пути к спасению и счастью, чем тот, который указан в тантрах (20). Из моих уст вышло несколько тантр, включающих священные легенды и практики, как для сиддхов, так и для садхак (21).

О Возлюбленная! Из-за того что сейчас много людей, принадлежащих к типу пашу, и из-за больших различий в степени подготовленности людей[2] было сказано, что дхарма писаний кулачары должна держаться в секрете (22). Но я открыл человечеству часть этой дхармы, чтобы склонить к ней людские умы. Эта часть содержит знания о разных видах божеств и тех, кто им поклоняется. Например, о Бхайраве[3], Ветале[4], Ватуке[5], Наике[6], шак-

---

[1] Одно из имен Ганги, связанное с ее происхождением из бедра мудреца Джахну.

[2] Адхикари-вибхедена. Адхикара означает компетентность, готовность к определенной практике. Например, мальчик становится адхикари для обряда упанаяны только после того, как он прошел обряд чудакарана.

[3] Проявление Шивы, брат Веталы.

[4] Существо с обезьяньим лицом. Сын Шивы и Гаури, вселившейся в тело рани Таравати — жены раджи Чандрашекхара. Всего сыновей было двое — Бхайрава и Ветала.

[5] Одно из устрашающих проявлений Шивы, которые называются бхайравами. Его вахана — свирепый пес. Ватуку-бхайраву называют «сиддхи-да», что означает «дарующий успех». Существуют также другие бхайравы, например Кала-бхайрава и Накулешвара-бхайрава.

[6] Наики — это восемь второстепенных форм Шакти: Уг-

тах[1], шиваитах[2], вишнуитах[3], саурах[4], ганапатьях[5]. Кроме того, я описал различные мантры и янтры, помогающие человеку обрести сиддхи. Они требуют большого и непрерывного труда, но дают желаемый результат (23-25). Раньше я отвечал на вопросы в соответствии с ситуацией[6] и натурой спрашивающего, и мой ответ мог принести пользу только ему лично (26). Никто прежде не задавал мне вопроса о благе всего человечества, и тем более о благе всего, что дышит, да еще с такими подробностями и с учетом дхармы каждой эпохи[7]. Поэтому из любви к Тебе, о Парвати, я расскажу о самом существенном и о самом высшем (27-28). О Девеши! Я изложу Тебе самую суть вед, агам и в особенности тантр (29). Как знаток тантр — с другими людьми, как Джахнави — с другими реками, как я — со всеми другими дэвами, так «Маханирвана-тантра» соотносится с прочими агамами (30).

рачанда, Прачанда, Чандогра, Чанданаика, Атичанда, Чамунда, Чанда и Чандавати.

[1] Те, кто поклоняются Дэви как Шакти, или божественной энергии.

[2] Те, кто поклоняются Шиве.

[3] Те, кто поклоняются Вишну. Они делятся на четыре основных секты: нимбарка, рамануджа, валлабхачари и мадхавачари.

[4] Те, кто поклоняются Солнцу.

[5] Раньше так называли тех, кто поклонялся Ганеше, но теперь их едва ли можно считать отдельной сектой.

[6] Все формы поклонения ведут к одной и той же конечной цели — к Брахману. Но поскольку люди отличаются друг от друга, они пользуются разными методами. Некоторым для духовного развития нужно смириться перед устрашающими проявлениями высшего начала. Другими движет любовь, и они поклоняются материнскому аспекту высшей силы. По тем же самым причинам в разных случаях используются различные янтры, мантры и упасаны.

[7] В каждую югу у человека есть особые обязанности, которые зависят от конкретных условий этой юги.

О Дающая благо! Зачем нужны веды, пураны и шастры, если тому, кто постиг эту великую тантру, подвластны все сиддхи (31). Поскольку Ты ради блага всего сущего задала мне этот вопрос, я поведаю Тебе о том, что ведет к процветанию Вселенной (32).

О Парамешвари! Процветание мира радует его Повелителя, ибо Он — душа этого мира, и этот мир зависит от Него. Он — Единый. Он — Вечный. Он — истина. Он — Высший и Неповторимый. Он — Неделимый[1] и Проявляющийся сам по себе[2]. Он — Вечный Разум и Блаженство (33-34). Он — Неизменный[3], Самосущий[4], Всегда Одинаковый[5], Невозмутимый[6], выше любых качеств[7]. Он созерцает[8] и Он наблюдает[9] за всем преходящим. Он вездесущ[10]. Он — душа всего сущего[11]. Вечный и Вездесущий, Он невидимо пронизывает все вещи.

---

[1] Садапурна — целостный, полный, неделимый.

[2] Сва-пракаша — «самосияющий», излучающий свой собственный свет, сияющий сам по себе. Он проявляется сам по себе, без каких бы то ни было внешних причин. Он — единственная истина и единственная реальность.

[3] Нирвикара. Викара — категории санкхьи, начинающиеся с махата.

[4] Нирадхара.

[5] Нирвишеша.

[6] Ниракула.

[7] Гунатита. Высшее Бытие в своем абсолютном аспекте не имеет никаких свойств (ниргуна), но когда оно разворачивается с помощью чит-шакти, оно наполняет собой свойства иллюзорного мира, создаваемые игрой иллюзии, и тогда кажется имеющим свойства. Высшее начало едино и неизменно, но, поскольку оно наполняет разные существа, кажется, что в зависимости от особенностей этих существ оно проявляется по-разному и имеет разные свойства.

[8] Сарвадрик.

[9] Сарвасакши.

[10] Вибху.

[11] Сарватма.

Хотя у Него нет органов чувств, все органы чувств функционируют благодаря Ему (35-36). Он — первопричина трех миров, но находится за пределами миров и ума. Невыразимый и Всеведущий, Он знает все, но Его не знает никто (37). Он управляет этой непознаваемой Вселенной, и все движущееся и неподвижное во всех трех мирах зависит от Него. Мир, озаренный светом Его Истины, сияет, как сама Истина. Мы[1] тоже произошли из Него, Он — причина нашего существования (38-39). Он, единственный Владыка[2], — источник всех существ. Проявление Его творческой энергии во всех трех мирах зовется Брахмой (40). По Его воле Вишну охраняет, а я разрушаю. Индра и все прочие охраняющий мир боги подвластны Ему и управляют своими областями под Его надзором. Ты — Его высшая Пракрити, почитаемая во всех трех мирах (41-42). Каждый выполняет свою работу благодаря энергии, которая исходит от Него, обитающего в каждом сердце. Никто не может быть независимым от Него (43). Из страха перед Ним дует ветер[3], греет солнце, тучи проливают сезонные дожди, в лесах цветут деревья (44).

Это Он уничтожает время в период Великого Разрушения. Даже Страх и Смерть трепещут перед ним. Он — Бхагаван, которого веданта называет *Ям Там*[4] (45). О Почитаемая дэвами! Не только все дэвы и дэви, но и вся Вселенная, от Брахмы до травинки, — Его формы (46). Если Он доволен, вся Вселенная довольна. То, что сделано во

---

[1] «Мы» включает самого Шиву и прочих существ.

[2] Ишвара — Создатель и Правитель Вселенной.

[3] Имеется в виду «покоряясь Ему», «из страха неповиновения».

[4] Тат — «То», составляющее самую сущность всего. Тат сат — «То, что существует». Вишватман не имеет имени, поэтому его называют «То».

славу Его, сделано во славу всего сущего (47). Как вода, орошающая корни дерева, дает все необходимое листьям и ветвям, так почитание Его приносит радость всем бессмертным[1] (48). Точно также, о Добродетельная, все прекрасные[2] радуются, когда люди почитают Тебя и созерцают Тебя, когда их джапа и молитвы обращены к Тебе (49). О Парвати! Как все реки впадают в океан, так всякое почитание приходит к Нему, являющемуся высшей целью (50). Кем бы ни был садхака и к какому бы божеству он ни обращался с почтением, желая достичь своей цели, все, что он получает через дэву, приходит из одного и того же высшего источника (51). К чему какие-то еще слова, о Возлюбленная?

Он — единственный, о ком следует размышлять, кому следует молиться, кого следует почитать, чтобы достичь освобождения (52). Нет нужды страдать, поститься, умерщвлять плоть, следовать установлениям, соблюдать традиции и совершать большие жертвоприношения; не нужно придавать значения времени[3], ньясе или мудре. И поэтому, о Кулешани[4], кто станет искать прибежища не в Нем, а в чем-то ином? (53-54).

Конец второй улласы, которая называется «Введение в поклонение Брахману».

---

[1] Амара, то есть боги.

[2] Другие дэви.

[3] Дик-кала-вичара. В обычной религиозной практике обязательно учитывается время суток, расположение планет и направление, к которому обращено лицо практикующего.

[4] Женский род от *Кулешана* (одно из имен Шивы).

ГЛАВА 3

Шри Дэви сказала:

О бог богов, Махадэва, гуру самого Брихаспати[1], сведущий во всех шастрах, мантрах и садхане. Ты поведал о Высшем Брахмане, познавая которого смертные достигают счастья и освобождения. О Повелитель! Соблаговоли рассказать о том, как следует поклоняться Высшей Душе, а также о соединении с ней при помощи обрядов[2], мантр и созерцания[3]. О Повелитель! Я хочу услышать от Тебя, в чем истинный смысл всего этого (1-4).

Шри Садашива сказал:

Слушай же, о Возлюбленная, самую сокровенную и высшую истину, тайна которой еще не открывалась никому (5).

Из любви к Тебе я расскажу о Высшем Брахмане — вечном, вместилище разума, о Том, кто мне дороже самой жизни. О Махешвари! Существует два способа постижения вечного, являющегося вместилищем разума, безграничного Брахмана: познание Его истинной сущности и познание Брахмана через Его внешние проявления (5-6). Истинная природа Брахмана — неизменность и абсолютное бытие, она выше ума и речи, она — истина, сия-

---

[1] Брихаспати считается гуру богов (Дэва-гуру).

[2] Видхана.

[3] Дхьяна.

ющая посреди трех миров (7). Этот аспект Брахмана познается при помощи самадхи-йоги теми, кто смотрит на все вещи одинаково, не подвержен влиянию двойственных явлений[1], свободен от сомнений и от каких бы то ни было иллюзий в отношении тела и души[2] (8). Тот же самый Брахман может быть постигнут через его внешние проявления — как Тот, из кого возникла вся Вселенная, в ком она пребывает после возникновения, и в кого все возвращается[3] (9). Брахман может быть познан как посредством интуиции, так и через эти внешние проявления[4]. Тому, кто хочет постичь Его через внешние проявления, необходима садхана (10).

Выслушай внимательно, о Возлюбленная, рассказ об этой садхане. В первую очередь я расскажу Тебе о Мантроддхаре[5] Высшего Брахмана (11). Произнеси пранаву[6], затем слова «бытие», «разум»[7], «единый»[8] и «Брахман».

---

[1] Двандватита — стоящий выше двойственности (страдание — наслаждение, жар — холод и т.д.).

[2] Дехатмадхьяса-варджита — тот, чей ахамкара (эгоизм) уничтожен.

[3] Это перекликается со второй сутрой «Веданта-сутры»: Джанмадьясьятах — «тот, из кого родился и т.д. этот мир».

[4] Это означает, что Брахман, чья внутренняя сущность может быть понята путем непосредственного, прямого познания (сварупабуддхи) своего «Я» (которое по сути и есть Брахман), также может быть понят через его проявления в сотворенном мире, воспринимаемые органами чувств.

[5] Мантроддхара — Мантра+уддхара. Мантра сокрыта во тьме, она должна проявиться, выйти на свет, быть познана и наполниться сознанием (чайтанья).

[6] Священная мантра *Ом* (Брахман), из которой произошли все боги, Веды, Солнце, Луна, звезды и все остальное, и в которую все возвращается (Пранатошини, с. 19).

[7] Сат-чит — абсолютное бытие и абсолютное знание, которые вместе с абсолютным блаженством (ананда) являются Брахманом.

[8] Экам.

Ом саччидекам брахма[1] (12).

Это и есть мантра. Когда слова мантры объединяются в соответствии с правилами сандхи, в ней насчитывается семь букв[2]. Если опустить пранаву, в мантре останется всего шесть букв (13). Это лучшая из мантр, она позволяет немедленно обрести дхарму, артху, каму и мокшу. При практике этой мантры нет необходимости заботиться о том, является ли она действенной[3] или нет, дружественной или враждебной[4]. Применительно к ней это все не имеет значения (14). При передаче этой мантры не нужно рассчитывать фазы луны и благоприятное расположение звезд или учитывать влияние знаков зодиака. На нее не распространяются правила, по которым мантра может быть подходящей или неподходящей[5]. Также нет необходимости и в десяти санскарах[6]. Эта мантра эффективна независимо от

---

[1] Ом, абсолютное бытие и разум, Брахман.

[2] Правило сандхи — правило санскритской грамматики о слиянии последнего слога слова с первым слогом следующего слова. В соответствии с этим правилом *Ом сат чит экам брахма* превращается в семь букв *Ом-са-ччи-де-кам-брахма*. Гласные, которые, согласно тантрам, являются шакти согласных, а также висарга, которую называют килака, не считаются отдельными буквами.

[3] Сиддха.

[4] В отличие от других мантр (ари — неблагоприятный, митра — благоприятный). Некоторые буквы и буквосочетания воздействуют позитивно, а некоторые — негативно (см.: Тантрасара, с. 25).

[5] Кула, акула. Перед передачей мантры принято проверять, является ли мантра шва-кула или а-кула, то есть подходит она данному ученику или нет. Методы, с помощью которых это устанавливается, описаны в Тантрасаре, с. 25, см. также шлоку 88, гл. 7 данного текста.

[6] Здесь имеются в виду санскары мантры, а не обычные санскары садхаки (см. Введение). Всего насчитывается десять

условий, в которых она передается. Нет таких обстоятельств, которые было бы необходимо принимать во внимание (15). Если благодаря заслугам, накопленным в прошлых рождениях, ученик получает мантру из уст непревзойденного гуру, его жизнь становится поистине плодотворной (16), и он обретает дхарму, артху, каму и мокшу[1] и радуется как в этом мире, так и в другом (17).

Поистине благословен тот, чьих ушей достигает великое сокровище мантры, ибо он добился желанной цели. Добродетельный и благочестивый, он подобен тому, кто совершил омовения во всех священных местах, посвящен во все яджны[2], сведущ во всех шастрах и почитаем во всех мирах (18-19). Счастливы его отец и мать, благословен весь его род, и духи предков ликуют вместе с богами и поют от восторга[3] (20): «В нашей семье родился лучший представитель нашей расы — тот, кто посвящен в брахма-мантру. К чему нам теперь пинды[4], принесенные в жертву в Гае[5], к чему нам

мантр-санскар: 1) джанана, 2) дживана, 3) тадана, 4) бодхана, 5) абхишека, 6) вималикарана, 7) апьяяна, 8) тарпана, 9) дипана и 10) гупти (см. ссылку на Гаутамья-тантру в Тантрасаре, с. 90).

[1] Чатур-варга: благочестие, благосостояние, удовлетворение желаний и освобождение. Первые три называют триварга, а все четыре вместе — чатурварга (триварго дхарма-камартхаиш чатурваргах самокшаих).

[2] Жертвоприношения.

[3] Пулаканчита-виграха — буквально: «тот, у кого волосы на теле поднимаются (от восторга)». Это ощущение, возникающее от экстаза или чувственного удовольствия, в Аламкара-шастре называется бхава.

[4] Пинда — блюдо из риса, творога, меда, фруктов, семян кунжута и листьев базилика, которое предлагают предкам (питри) на траве куша.

[5] Признаваемая всеми индусами тиртха (место паломничества). Там, в храме Вишнупады, верующие приносят в жертву духам умерших предков пинды и воду.

шраддха[1], тарпана[2], паломничество к тиртхам (21), к чему пожертвования, джапа, хома[3], садхана, когда мы обрели вечное счастье (22)?»

Послушай, о Дэви, почитаемая в мире, я открою тебе истину: тем, кто стремится к Высшему Брахману, ни к чему соблюдать другие религиозные обряды (23). В момент посвящения в мантру ученика наполняет осознание Брахмана[4], и, о Дэви, разве может во всех трех мирах быть что-то недоступное для такого ученика (24)? Что могут сделать ему враждебные планеты, веталы, четаки, пишачи, гухьяки, бхуты[5], матрики, дакини и другие духи[6]?

---

[1] Религиозный обряд, совершаемый для умерших. Первый раз он проводится на одиннадцатый день после смерти для брахманов, на тринадцатый — для кшатриев, на шестнадцатый — для вайшьев и на тридцать первый — для шудр. В дальнейшем повторяется ежегодно.

[2] В данном случае речь идет о преподнесении предкам воды и семян кунжута. В тантрической тарпане совершается подношение вина Шакти.

[3] Хома, огненное жертвоприношение, — одна из пяти яджн, предписанных шастрами. В священный огонь в качестве приношения богам льется очищенное масло. Это сопровождается чтением мантр, начинающихся с *ом* и заканчивающихся *сваха*. Совершается в особых случаях, таких как надевание священного шнура, заключение брака, посвящение, принятие обета и т.д.

[4] Брахма-майя. Буквально — «становится Брахманом или воплощением Брахмана».

[5] Злые, нечистые духи. Ветала — спутник Шивы (демон, повелевающий трупами). В Калика-пуране (гл.14) Муни Аурва называет Веталу и Бхайраву сыновьями Шивы и Гаури, вселившейся в тело рани Таравати, жены раджи Чандрашекхары. Четаки, согласно Хемачандре, — низшие боги, прислуживающие на небесах. Пишачи — злые духи. Гухьяки — спутники бога богатства Куберы, описанные в Кашикханде. Бхуты — всевозможные призраки, против которых используются охранительные мантры. Примеры можно найти в «Гаруда-пуране», гл. CXCIX.

[6] Матрики бывают двух видов. Первые — это восемь благих шакти: Брахмани, Картикеи, Варахи, Вайшнави,

Один вид его заставит их обратиться в бегство (25). Охраняемый брахма-мантрой, окруженный сиянием Брахмана, он подобен второму солнцу. Разве может он тогда бояться планет? Они бегут в страхе, как слоны при виде льва, и сгорают, как мотыльки в пламени (27). Никакой грех не запятнает его, никакой поступок, кроме такого страшного, как самоубийство, не может повредить тому, кто очищен истиной, непорочен, является благодетелем всех существ и верным почитателем Брахмана (28). Нечестивцы и грешники, желающие зла тому, кто посвящен в знание Высшего Брахмана, только вредят себе, ибо разве их сущность не является нераздельной с Вечным[1] (29)? Ведь он — святой мудрец, желающий другим добра, трудящийся ради всеобщего блага, и, о Дэви, разве можно навредить тому, кто всегда миролюбив (30)? Однако тому, кто не обладает знанием о смысле ман-

---

Махешвари, Махендри, Аиндри и Ями. Вторые — грозные дакини, такие как Муктакеши, Смитанана, Лоладжихва и др. О происхождении последних говорится в «Йогини-тантре» (гл. 8). После разрушения мира, когда у Шивы не осталось ничего, кроме пяти элементов, он попросил свою Шакти найти для них место, поскольку его собственное творение было уничтожено. Шакти ответила, что творение принадлежало ей, а не ему, так как без нее Шива всего лишь Шава (труп). Разгневанный Шива пошел на запад и из пепла своего тела создал огромного демона. После этого он вернулся за Шакти и отвел ее к гиганту. Увидев Шакти, демон воспылал к ней страстью и молил удовлетворить его желание и таким образом сохранить ему жизнь. Шакти поставила условие, что он должен победить ее в битве. В ходе этой битвы Шакти исторгла из себя страшных матрик, о которых и говорится в тексте.

[1] Хотя люди и воспринимаются как отдельные существа, по своей изначальной внутренней сущности они являются одним. Следовательно, тот, кто причиняет вред брахмопасака садху, вредит самому себе.

тры и об ее пробуждении[1], она не принесет пользы, даже если он будет повторять ее про себя десять миллионов раз (31).

Послушай, о Возлюбленная! Я расскажу Тебе о смысле и пробуждении мантры. Звук *а* обозначает защитника мира[2], *у* символизирует разрушителя[3], а *м* — создателя[4]. (32). «Сат» означает «вечный», «чит» — «разум», «экам» — «единственный». Так называют Брахмана, потому что он пребывает во всем. О Дэви! Я раскрыл Тебе смысл мантры, приводящей к исполнению желаний.

Пробуждение мантры[5] — это познание Того, кто является божеством этой мантры. Благодаря этому знанию, о Махадэви, поклоняющийся получает плоды поклонения (35). О Дэви! Божество брахма-мантры — вездесущий, вечный, непостижимый, бесформенный, бесстрастный, невыразимый Брахман (36). Заменяя мантру *Ом* биджей[6] Сарасвати[7], Майи[8] или Камалы[9], ученик обретает различные

---

[1] Мантра Чайтанья — это Чайтанья-Шакти, так называют джняну божества мантры (адхиштхатри-дэвата). «Пробуждение» мантры происходит в сознании садхаки.

[2] Вишну. То же самое говорит комментатор Шанкарачарии:

Акара Хариритьяхурукаро хара учьяте,
Макаро брахманах самджна джаяте пранаваасту ваи.

[3] Шива.

[4] Брахма, созидательное проявление Всевышнего Брахмана. Буквы *а*, *у*, *м* — три составные части пранавы, которые по правилам сандхи превращаются в *ом*. Приведенное в данном тексте толкование расходится с объяснением «Рудраямала-тантры», где утверждается, что *а* — это Брахма, *у* — Вишну и *м* — Шива. Но все три — одно: *Эка-муртистрайо дэва брахма-вишну-махешварах.*

[5] Мантра Чайтанья (см. выше).

[6] Мантра-семя.

[7] Богиня речи. Ее биджа *аим.*

[8] Шакти Брахмы — непосредственная, активная сила созидания. Ее биджа — *хрим.*

[9] Богиня процветания, супруга Вишну. Ее биджа — *шрим.*

виды знания, сиддхи и благополучие во всем (37). В мантру можно вносить изменения, добавляя *ом* в начале, опуская его вовсе, помещая перед каждым словом мантры или через слово (38). Риши[1] этой мантры — Садашива. Размер стиха — ануштуп[2], его божество — Высший Брахман, не имеющий свойств[3] и обитающий во всем. Эта мантра позволяет стяжать дхарму, артху, каму и мокшу.

А теперь, драгоценная, послушай об анганьясе[4] и караньясе[5] (39-40). О великая и почитаемая Дэви! Произнося слог *ом* и слова *сат, чит, экам, брахма*, следует касаться последовательно большого, указательного, среднего и безымянного пальцев и мизинца и добавлять слова *намах, сваха, вашат, хум* и *ваушат*[6].

Произнесение слов *Ом саччидекам брахма* должно сопровождаться прикосновением к ладони и тыльной стороне руки и завершаться мантрой *пхат* (41, 42).

---

[1] Вдохновленный свыше учитель, который первым «увидел» эту мантру или которому она была открыта. Каждая мантра имеет своего риши, так же, как каждая сукта Вед.

[2] Стихотворный размер, которым написана эта тантра.

[3] Ниргуна.

[4] Ритуальное прикосновение к различным частям тела.

[5] Ритуальное прикосновение к пальцам.

[6] *Намах* — мантра, используемая как приветствие при поклонении божеству. Так, *намах шивайя* означает «Приветствие Шиве». То же относится и к другим упомянутым в тексте мантрам. *Сваха* — супруга бога огня Агни. Согласно «Линга-пуране», Сваха — супруга Шивы в его огненной ипостаси. В «Лалитасахасранаме» (шлока 110) к Дэви обращаются с мантрами *сваха* и *свадха*. Первая мантра преимущественно используется при поклонении огню, а вторая — во время приношения воды богам и предкам. Различные объяснения слова *сваха* приводятся в «Прапанчасаре», «Тайттирия-шрути», «Самаведа-брахмане» и «Нирукте Яски», см. комментарий Бхаскарараи к 110 шлоке «Лалиты».

Подобным же образом, хорошо контролируя свой ум, следует совершать анганьясу, соблюдая правила, начиная с сердца и заканчивая руками (43).

После этого выполняется пранаяма с мантрой *Ом* или мула-мантрой[1]. Нужно закрыть левую ноздрю средней частью безымянного пальца и вдохнуть через правую ноздрю[2]. В это время восемь раз повторяется пранава или мула-мантра. Затем следует зажать большим пальцем правую ноздрю, закрыть рот[3] и произнести мантру тридцать два раза. После этого делается медленный выдох через правую ноздрю[4], во время которого мантра повторяется шестнадцать раз.

Повторите эти три действия с левой ноздрей, а затем с правой ноздрей. О почитаемая богами! Я рассказал Тебе о методе пранаямы, которым следует пользоваться при практике брахма-мантры (44-48). После пранаямы садхака должен практиковать созерцание, приводящее к исполнению его желания (49):

> В лотосе своего сердца я созерцаю Божественный Разум, Брахмана, для которого не существует различий. Он познается через Хари, Хару и Видхи[5], Он — Тот, к кому йоги обращаются в созерцании, Тот, кто разру-

---

[1] При обращении к Брахме произносится *Ом-сач-чид-экам брахма*. А при обращении к Шакти — пятнадцатислоговая мантра (Панча-даши) *Хрим шрим крим адья калика парамешвари сваха*. Дэви сама является мула-мантрой (Муламантратмика) (Лалитасахасранама, шл. 36).

[2] Пурака.

[3] Кумбхака.

[4] Речака.

[5] Вишну, Шива и Брахма.

шает страх рождения и смерти[1], кто есть бытие[2], разум[3], корень всех трех миров (50).

После того, как поклоняющийся узрел Высшего Брахмана, он должен совершать мысленное жертвоприношение[4], чтобы соединиться с Ним[5] (51). В качестве благовоний пусть он преподнесет Высшей Душе элемент земли[6], в качестве цветов — эфир, вместо благовоний — элемент воздуха, вместо огня — свет Вселенной, вместо пищи[7] — элемент мировой воды[8] (52). Мысленно произнеся великую мантру и предложив ее плод Всевышнему Брахману, совершенный ученик должен приступить ко внешним формам поклонения (53). Размышляя с закрытыми глазами о вечном Брахмане, совершающий служение должен с почтением предложить Всевышнему все, что имеет: благовония, цветы, одежды, драгоценности, пищу и питье, предварительно очистив их, как указано ниже (54-55).

Сосуд для подношений — Брахман, так же, как и находящийся в сосуде гхи[9]. Брахман — это и жертвенный огонь, и тот, кто совершает жертвопри-

---

[1] Когда Он познан, страх смерти исчезает.

[2] Сат.

[3] Чит.

[4] См.: улласа 5, шлоки 41-42, 142-152.

[5] Саюджья — одна из ступеней освобождения (см. Введение).

[6] Бху-таттва.

[7] Наиведья, предложение пищи.

[8] Пять элементов: 1) кшити, 2) ап, 3) теджас, 4) марут и 5) вьйома. Они предлагаются во время мысленного поклонения с целью очищения всего тела садхаки.

[9] Хавис, означает все, что бросается в огонь во время жертвоприношения.

ношение. Кто концентрирует свой ум на Брахмане, совершая ведущие к Брахману обряды, тот достигнет Брахмана[1] (56).

Вслед за этим поклоняющийся должен открыть глаза и, с полным усердием повторяя про себя мула-мантру, предложить джапу Брахману[2], а потом произнести приведенный ниже гимн и кавача-мантру[3] (57). Послушай, о Махешвари, гимн Брахману, Высшему Духу. При помощи этого гимна ученик соединяется с Брахманом[4] (58).

***Ом!* Я склоняюсь пред Тобой, Бессмертный Защитник всего.**
Я склоняюсь пред Тобой, Чистый Разум, проявленный во Вселенной.
Я склоняюсь пред Тобой, единый по своей сущности, дающий освобождение.
Я склоняюсь пред Тобой, Великий, Вездесущий, Не имеющий качеств (59).

---

[1] Этот текст есть также в Бхагавадгите (гл. 4, шл. 24). Данная мантра, называемая «Самшодхана» (очищение) иногда используется тантриками для очищения вина. При этом арпана — это сосуд, хавис — вино, жертвенный огонь — пищеварение, жертвователь — садхака, а брахмакарма — ритуал чакры. Дандины используют ее также перед принятием пищи.

[2] То же самое есть в Бхагавадгите, где Кришна говорит, что Арджуна должен предлагать ему все, что делает. Вода подносится в ладони или в чаше.

[3] Кавача — охранительная мантра, которую носят на шее в металлическом футляре в качестве амулета. Кавача означает «броня», «кольчуга».

[4] Саюджья — один из четырех промежуточных этапов (пада) спасения (салокья, сарупья, самипья и саюджья).

Ты — единственное прибежище и единственный объект поклонения.

Вся Вселенная — Твое проявление, Ты ее первопричина[1].

Ты — единственный Творец, Хранитель и Разрушитель мира.

Ты один — неизменный Вседержитель, не имеющий качеств (60);

Ты — самый грозный, самый ужасный,

Прибежище всех существ, лучший Очиститель.

Ты один правишь самыми могущественными[2].

Высший из высших, Защитник защитников (61).

О Всевышний, вмещающий в себя все и скрыто присутствующий во всем[3].

Недоступный для органов чувств и в то же время абсолютно истинный.

Непостижимый, Бессмертный, скрытая Сущность всего.

Повелитель и Свет Вселенной! Защити нас (62).

Только Его созерцаем мы, на Нем одном сосредоточен наш ум.

Ему одному, свидетелю[4] всего, что происходит во Вселенной, мы поклоняемся.

---

[1] Упадана-карана — материальная причина. Наймитта-карана — нематериальная причина.

[2] Дэвы, Брахма и др.

[3] Другой вариант: Сарварупавинашин — «тот, кто существует, и чьим проявлением являются все вещи».

[4] Атман не подвластен страданию или наслаждению, но является просто наблюдателем.

Мы ищем защиты у Того, кто наш единственный Вечный Покровитель,
Самосущий Владыка, Сосуд безопасности в океане бытия (63).
Это гимн Высшей Душе, составленный из пяти драгоценностей[1].
Кто повторяет его с чистым умом и телом, тот соединяется с Брахманом[2] (64).

Этот гимн следует произносить каждый вечер, особенно в день Луны[3]. Мудрый человек должен читать и разъяснять его своим близким, которые верят в Брахмана (65). О Прекраснейшая! Я поведал Тебе о гимне пяти драгоценностей. А теперь послушай о джаганмангала-мантре[4] амулета. Тот, кто носит его и читает эту мантру, постигает Брахмана (66).

Да хранит Параматма[5] голову,
Да хранит Парамешвара[6] сердце,
Да хранит Джагат-пата[7] горло, Да хранит Вездесущий[8] и Всевидящий[9] лицо (67),
Да хранит Вишватма[10] мои руки,
Да хранит Чинмайя[11] ноги,

---

[1] Панчаратна. Гимн состоит из пяти частей, каждая из которых считается драгоценностью.
[2] Брахма-саюджья (см. Введение).
[3] Понедельник.
[4] Благотворный для всего мира.
[5] Высшая душа.
[6] Верховный Владыка.
[7] Защитник мира.
[8] Вибху.
[9] Сарвадрик.
[10] Мировая душа.
[11] Вместилище разума.

Да хранит Вечный Высший Брахман все части моего тела во все времена (68)[1].

Риши этой мантры, приносящей благо всему миру — Садашива, стихотворный размер — ануштуп, божество-покровитель — Высший Брахман, цель — обретение дхармы, артхи, камы и мокши (69). Тот, кто повторяет охранительную[2] мантру, предварительно посвятив эту мантру ее риши[3], обретает знание Брахмана и немедленно сливается с Брахманом[4] (70). Если написать ее на березовой коре, поместить в круглый золотой футляр и носить на шее или на правой руке, она дает сиддхи всех видов (71).

Я открыл Тебе мантру-амулет Высшего Брахмана. Ее следует передавать любимому ученику, который предан гуру и понятлив (72). После благоговейного чтения мантры и гимна совершенный садхака приветствует Высшего (73):

Ом.
Я кланяюсь Высшему Брахману.
Я кланяюсь Высшей Душе.
Я кланяюсь Тому, кто выше всех качеств[5].
Я снова и снова кланяюсь Вечному (74).

Пуджу Верховному Владыке можно совершать телом, умом или речью, но всегда необходимо одно — чистота помыслов (75). После вышеописанной

---

[1] Эта мантра называется «Шри-Джаган-мандала».

[2] Кавача.

[3] То есть тому, кто открыл эту мантру. Сахашика или Шива.

[4] *Сакшат брахма-майо бхавет.*

[5] Ниргуна, Абсолютный Брахман.

пуджи мудрец вместе со своими друзьями и родственниками принимает освященную пищу, которая была предложена Высшему Духу (76). Чтобы поклоняться Высшему, не нужно призывать Его или отпускать[1].

Пуджа Высшему Началу может происходить в любое время и в любом месте (77). Не имеет значения, совершил ли садхака омовение и соблюдает ли он пост[2]. Единственное необходимое условие такой пуджи — чистое сердце (78). После очищения брахма-мантрой всякая пища или питье, предложенные Высшему Брахману, сами приобретают очистительные свойства (79). Прикосновение низкокастового может осквернить воду из Ганги или шалиграму[3], но ничто, посвященное Брахману (80), не может быть осквернено подобным образом. Практикующий и его близкие могут принимать любую пищу, приготовленную или сырую, если она была посвящена Брахману с использованием этой мантры (81). При вкушении такой пищи нет необходимости соблюдать какие бы то ни было правила в отношении касты или времени. Никто не должен брезговать остатками из тарелки другого, независимо от того, считается ли тот другой чистым или нечистым[4].

---

[1] В отличие от обычной пуджи тому или иному дэвате. При поклонении пратиме или гхате произносится авахана-мантра и делается соответствующая мудра с целью вызвать дэвату, обряд завершается висарджана-мантрой и мудрой.

[2] В отличие от других видов поклонения, требующих омовений и поста. Однако практиковать брахма-мантру могут не все, а только брахма-джняни.

[3] Шила. Нараяна-шила, или шалиграма — черный аммонит, который встречается в реке Гандака в Непале. Ему поклоняются как символу Вишну.

[4] В ритуальном отношении. Ритуальная чистота связана с омовениями и т.п. и с кастовой принадлежностью. Объедки обычно считаются нечистыми.

Пищу, посвященную Брахману, можно есть без сомнений и колебаний, в любое время и в любом месте, независимо от того, как она была получена (83). Такую пищу, о Дэви, нелегко достать даже богам, и она очищает, даже если получена от чандалы[1] или из собачьей пасти (84). О Почитаемая богами! Что можно сказать о воздействии такой пищи на человека? Даже дэвы считают его наилучшим. Несомненно, любой грешник, даже наихудший, единожды вкусив эту пищу, освобождается от всех грехов[2] (85-86). Смертный, вкушающий эту пищу, приобретает заслугу, равную той, которая достигается омовениями и раздачей милостыни в тридцати пяти миллионах святых мест (87). Заслуга вкушающего эту пищу больше заслуги, которую приносит ашвамедха[3] или любое другое жертвоприношение (88). Десять миллионов языков и тысяча миллионов губ не смогут описать, насколько восхитительна эта пища (89). Любой садхака, будь он даже чандала, где бы он ни находился, соединяется с Брахманом, стоит ему только испить посвященный Брахману нектар[4] (90). Даже сведущему в веданте брахману следует вкусить пищу, приготовленную представителями низких каст, если эта пища посвящена Брахману (91). В отношении

---

[1] Одна из низших и самых нечистых каст.

[2] Пять величайших грехов (маха-патака) — это убийство брахмана или женщины (брахма-хатья, стри-хатья), употребление вина (сура-пана) (исключением является употребление вина в ходе практики вирачары), воровство, сожительство с женой гуру или с кем-то, к кому следует относиться как к гуру, например, с тетей или дядей (гурвангана-гама), а также общение с людьми, повинными в этих грехах. Согласно «Шьяма-рахасья-тантре», пять макара уничтожают все великие грехи (маха-патака-нашана).

[3] Жертвоприношение коня — одно из ведийских жертвоприношений.

[4] Амрита.

пищи, посвященной Высшему Духу, не нужно соблюдать никаких кастовых ограничений. Тот, кто считает такую пищу нечистой, совершает большой грех (92). О Возлюбленная! Лучше согрешить сто раз или убить брахмана, чем отвергнуть пищу, посвященную Высшему Брахману (94-95). Садхана этой великой мантры даже непохвальные действия превращает в похвальные. С нею заслуга приобретается даже во сне[1], и поступки, которые садхака совершает по своему желанию, считаются правильными[2] (96). Зачем такому человеку ведические или даже тантрические практики? Мудрый почитатель Брахмана может делать все, что пожелает, и это будет считаться законным (97). Для такого мудреца исполнение или неисполнение традиционных ритуалов не является ни достоинством, ни недостатком. Садхане этой мантры не препятствуют никакие его изъяны и никакие оплошности[3] (98). О Махадэви! Садхана этой мантры дает человеку правдивость, победу над страстями, преданность благу ближних, беспристрастность, чистоту намерений, свободу от зависти и гордыни, милосердие и чистоту помыслов, преданное и заботливое служение родителям, способность постоянно внимать

---

[1] Сушупти. Имеется в виду, что заслуги садхаки возрастают даже в бессознательном состоянии, то есть все время.

[2] Эти и последующие слова не следует понимать буквально. Обычно, по свеччхачаре, человек, делающий все, что хочет, заслуживает порицания, ибо он должен руководствоваться не желаниями, а предписаниями шастр. С переходом на более высокий уровень степень свободы увеличивается. Но необходимо понимать, что это обусловлено тем, что желания человека, достигшего высокой степени совершенства, естественным образом становятся благими.

[3] Сила Махамантры столь велика, что даже если практикующий ее садхака пренебрегает каким-либо ритуалом, предписанным шастрами, и, таким образом, совершает пратьяваю, это не становится для него препятствием.

божественному, непрестанное созерцание Брахмана. Его ум всегда поглощен стремлением к Брахману. Силой решимости удерживая свой ум под полным контролем, он постоянно осознает близость Брахмана (99-101). Посвященный в брахма-мантру никогда не солжет, никогда не захочет навредить другому и будет избегать чужих жен (102). В начале любого обряда пусть он произносит «Тат Сат»[1]. Прежде чем что-либо съесть или выпить, пусть он произносит: «Я посвящаю это Брахману» (103). Долг человека, постигшего Брахмана, заключается в том, чтобы действовать на благо ближних. Это — вечная дхарма.

А теперь, о Шамбхави[2], я расскажу Тебе об обязанностях, связанных с сандхьей при практике брахма-мантры, которые позволяют человеку обрести истинное сокровище — Брахмана (105). Где бы ни был безупречный, имеющий благие намерения садхака и в какой бы позе он ни находился, ему следует трижды в день — утром, в полдень и вечером — сосредоточивать разум на Брахмане в соответствии с предписаниями. После этого, о Дэви, ему нужно сто восемь раз повторять гаятри-мантру. Пусть он посвятит джапу Дэвате[3] и почитает его, как я указал (106-107).

Я рассказал Тебе о сандхье для практикующего брахма-мантру. Благодаря ей сердце садхаки становится чистым (106-108). А теперь, о Милосердная, послушай гаятри, уничтожающую все грехи. Скажи *Парамешварая*[4], затем *видмахе*[5]. После этого, о

---

[1] *Тат Сат* — «тот, кто существует» — Единое, являющееся источником всего многообразия вещей.

[2] Женский род от *Шамбху* — одного из имен Шивы.

[3] В данном случае речь идет о Брахмане.

[4] Дательный падеж от «Парамешвара».

[5] «Да познаем мы».

Драгоценная, скажи *Парататтвайя*[1] и *дхимахи*[2], а затем *танно Брахма прачодаят*[3].

Да познаем мы Парамешвару. Мы будем созерцать Высшую Сущность, и пусть Брахман направит нас[4].

Это приносящая счастье брахма-гаятри, которая дарует дхарму, артху, каму и мокшу[5] (109-111). Пусть всякая деятельность, будь то пуджа или жертвоприношение, омовение, питье воды или принятие пищи, сопровождается повторением брахма-мантры (112). Встав в середине четвертой четверти ночи, следует поклониться наставнику, посвятившему в брахма-мантру, и читать ее вслух с полной сосредоточенностью. После этого следует сосредоточивать разум на Брахмане и поклоняться Ему, как было описано выше. Это предписания, касающиеся утренних обрядов[6] (113). О Прекраснейшая! При практике пурашчараны следует повторять мантру тридцать две тысячи раз, во время жертвоприношения — три тысячи двести раз, во время подношения воды дэвате[7] — триста двадцать раз, для очищения перед пуджей[8] — тридцать два раза, угощать брахманов следует четыре раза[9] (114-115). Пурашчарана[10] не требует соблюдения каких бы то ни было правил в отношении прикосновения к пище

---

[1] «Высшая Сущность».

[2] «Давайте созерцать».

[3] «Да направит нас Брахман».

[4] Это Брахма-гаятри, отличающаяся от ведийской гаятри.

[5] Чатур-варга.

[6] Пратах-критья.

[7] Тарпана.

[8] Абхишека (с водой).

[9] Согласно примечанию Джаганмохана Таркаламкары.

[10] Имеется в виду брахма-пурашчарана.

или того, какую пищу принять, а какую отвергнуть. Для этого обряда не нужно выбирать благоприятное время или место (116). Пусть садхака приступает к садхане этой высшей мантры, когда ему захочется — во время поста или после приема пищи, омывшись или нет (117). В этой садхане нет ни трудностей, ни страданий, ни гимнов[1], ни амулетов[2], ни ньясы, ни мудр, ни сету[3], ни поклонения Ганеше в облике вора[4], тем не менее это надежный и быстрый способ встретиться лицом к лицу с Высшим Брахманом (118-119).

Для садханы этой великой мантры не требуется никаких санкальп, только склонность ума к такой садхане и чистота помыслов. Кто почитает Брахмана, тот видит Брахмана во всем (120). Если садхака случайно пропускает что-либо в такой садхане, это не считается грехом и не наносит ему вреда. Напротив, великая мантра служит лекарством против любых упущений (121). В это страшное и греховное, не знающее тапаса время[5], которое так трудно пережить, в практике брахма-мантры заключается самая основа освобождения (122). В многочисленных тантрах и агамах описаны различные виды садханы, но эти практики не под силу сла-

---

[1] Стотра.

[2] Кавача.

[3] Повторение мантры, о котором говорится в тексте, бывает двух видов: обычно сету (что буквально означает «мост») — это мантра; *ом*, произносимое в конце джапы, хотя сету может варьироваться в зависимости от того, какому божеству поклоняются.

[4] Одна из ипостасей Ганеши. В этом облике он отнимает у садхаки плоды его практики. Поэтому практике предшествует обряд умиротворения этого проявления Ганеши. Согласно данному тексту, такой обряд не является необходимым для того, кто поклоняется Брахману, ибо Ганеша не может ему повредить.

[5] Кали-юга.

бым людям кали-юги (123). Ведь они, о Возлюбленная, рано умирают, пассивны, зависимы от пищи[1], алчны, жаждут богатства, их умы настолько неуравновешенны, что даже практика йоги не может заставить их успокоиться. Они не способны переносить страдания, и у них не хватает терпения для йогической аскезы. Для счастья и освобождения этих людей предназначен путь Брахмана (124-125). О Дэви! Я открываю Тебе абсолютную истину: в это время нет иного пути к счастью и освобождению, кроме посвящения в брахма-мантру. И я снова повторяю, что это единственный путь (126). Во всех тантрах действуют правила, согласно которым утренние обряды должны выполняться утром, сандхья — трижды в день, а пуджа — в полдень. Но для почитания Брахмана, о Благосклонная, нет иных правил, кроме желания садхаки (127). Если в почитании Брахмана правила — всего лишь слуги, и никакие запреты, присущие другим видам практики, не действуют, то кто станет искать прибежища в чем-либо другом? (128). Пусть ученик найдет гуру, познавшего Брахмана, спокойного, обладающего безмятежным умом, и, обняв его лотосовые стопы, обратится к нему с мольбой:

О Милосердный! Господин всех несчастных! У Тебя ищу я защиты. Накрой мою голову тенью своих лотосовых стоп, о Тот, чье богатство — слава[2] (130).

---

[1] В кали-югу в основе жизни лежит пища, тогда как в периоды двапара, трета и сатья основа жизни — кровь, кости и костный мозг.

[2] Яшодхана.

От всего сердца воззвав к гуру и почтив его, пусть ученик стоит перед ним молча со сложенными руками (131). Гуру внимательно изучит признаки и качества ученика[1], милостиво призовет его к себе и передаст достойному ученику[2] великую мантру (132). Пусть мудрец сядет лицом к востоку или к северу, устроит ученика слева от себя и смотрит на него с нежностью (133). После ришиньясы гуру положит руку на голову ученика и сто восемь раз произнесет мантру ради его сиддхи[3] (134). Затем пусть непревзойденный гуру, океан доброты, семь раз шепнет мантру в правое ухо ученика, если ученик — брахман, или в левое — если ученик из какой-либо другой касты (135). О Калика! Я рассказал о том, каким образом следует обучать брахма-мантре. Для этого не нужна пуджа, а санкальпа совершается лишь в уме[4] (136). Далее гуру следует поднять ученика, ставшего ему сыном, лежащего у его ног, и с любовью сказать ему следующее (137):

Встань, сын мой. Ты освобожден. Будь всегда предан знанию Брахмана. Подчини свои страсти. Будь правдивым, сильным и здоровым (138).

Пусть безупречный ученик, поднявшись, преподнесет гуру самого себя, деньги или плоды, в соответствии со своими возможностями. После это-

---

[1] Гуру проверяет, достоин ли ученик получения мантры. Для этого он наблюдает за его поведением, характером и т.д.

[2] Сатшишья. Только сатшишья может получить мантру.

[3] Ишта-сиддхи — исполнение желания ученика.

[4] При обычном поклонении для санкальпы необходимы трава дурва, цветы, рис, сандаловая паста, харитаки и семена тила, которые по завершении санкальпа-мантры бросаются в кунду.

го, выполняя указания своего наставника, он может странствовать по миру подобно божеству (139). При посвящении в эту мантру его душа немедленно наполняется божественным бытием. О Девеши! Зачем ему после этого практиковать разные виды садханы?

О Драгоценнейшая! Я только что вкратце рассказал Тебе о посвящении в брахма-мантру (140). Для такого посвящения не нужно ничего, кроме благосклонности гуру (141). Посвящение могут проходить почитатели Божественной Силы[1], Шивы, Солнца, Вишну или Ганеши, изучившие Веды брахманы[2] и представители любых других каст (142).

О Дэви! Именно благодаря этой мантре я стал богом богов, победил смерть и являюсь гуру всего мира. С ее помощью я сделал все, что хотел, изгнав из себя невежество и сомнения (143). Первым получил от меня эту мантру Брахма, он научил ей брахмариши, а они научили дэвов. От дэвов мантру узнали дэвариши, от дэвариши — мудрецы, от мудрецов — раджариши, и таким образом все, по милости Высшего Духа и этой мантры, соединились с Брахманом (144-145).

О Махадэви! В использовании брахма-мантры нет никаких ограничений. Гуру может без колебаний давать свою собственную мантру ученику, отец может посвящать своих сыновей, брат — братьев, муж — жену, дядя по материнской линии — сво-

---

[1] Шакты.

[2] Випры. Жизнь брахмана принято делить на четыре этапа. Он рождается шудрой, считается дваждырожденным (двиджа) после совершения обряда упанаяны, випрой — когда становится знатоком Вед, и брахманом — когда познает Брахмана. В действительности всякий, кто познал Брахмана — брахман, что иллюстрируется примером Вишвамитры.

их племянников, дед по материнской линии — своих внуков[1] (146-147). В других ритуалах передача своей собственной мантры, а также посвящение отцом или другим близким родственником считается нарушением правил, но это не касается великой и действенной брахма-мантры (148). Тот, кто так или иначе услышал ее из уст посвященного в знание Брахмана, очищается и достигает состояния Брахмана, на него не оказывают влияния ни добродетель, ни грех (149). Домохозяева из варны брахманов и из других каст, читающие брахма-мантру, заслуживают уважения и почитания как лучшие представители своих классов (150). От чтения этой мантры брахманы тут же становятся подобны тем, кто победил свои страсти[2], а члены более низких каст приравниваются к брахманам. Поэтому пусть все почитают тех, кто посвящен в брахма-мантру и, благодаря этому, наделен божественным знанием (151). Нечестивец, который не уважает их, подобен убийце брахмана, он попадает в ужасающий ад и пребывает там, пока существуют солнце и звезды (152). Оскорбить или оклеветать брахмана в десять миллионов раз хуже, чем убить женщину или вызвать преждевременные роды (153).

---

[1] Таким образом, эта тантра смягчает правила практики брахма-мантры, предусматриваемые другими тантрами. Например, «Йогини-тантра» запрещает посвящение в какую бы то ни было мантру отцом и посвящение в шакти-мантру дядей по материнской линии или младшим братом. Исключение составляют сиддхи и адепты мантры. Похожим образом «Рудраямала-тантра» запрещает посвящение дочери отцом и жены мужем, если только он сам не является мантра-сиддха. В последнем случае он может посвящать ее не как путрику, а как шакти.

[2] Яти.

Посвящение в брахма-мантру освобождает человека от всех грехов, и точно так же, о Дэви, его может освободить поклонение Тебе (154).

Конец третьей улласы, которая называется «Описание почитания Высшего Брахмана».

ГЛАВА 4

Выслушав со вниманием слова о поклонении Высшему Брахману, Махадэви, возрадовавшись, снова обратилась к Шанкаре с вопросом (1).

Шри Дэви сказала:

О Повелитель Вселенной, мой супруг![1] Я счастлива купаться в нектаре Твоих речей о непревзойденном поклонении Всевышнему, которое ведет к благополучию в мире и к пути Брахмана и дает свет[2], разум[3], силу и процветание[4] (2-3).

О Океан милосердия! Ты сказал, что единения с Брахманом возможно достичь как поклонением Тебе, так и поклонением мне (4). О Господин! Я хочу узнать об этом непревзойденном поклонении мне, которое, по Твоим словам, ведет к соединению практикующего с Брахманом (5). Расскажи мне об обрядах этого поклонения, о его методах, мантре, форме созерцания[5] и пуджи? (6). О Шамбху[6]! Кто, кроме Тебя, великого Врачевателя земных недугов, может поведать об этом от начала до

---

[1] Натха — одно из имен Шивы.

[2] Теджас, что означает также «энергия», «блеск».

[3] Буддхи.

[4] Айшварья, что означает также «власть» и «сверхчеловеческие способности».

[5] Дхьяна.

[6] Имя Шивы, составленное из *шам* (счастье, блаженство) и *бху* (быть).

конца и во всех подробностях, так, чтобы это было приятно мне и благотворно для всего человечества? (7).

Услышав слова Дэви, бог богов, муж Парвати, возрадовался и так отвечал Ей (8).

Шри Садашива сказал:

Выслушай же, о Счастливейшая, по каким причинам следует поклоняться Тебе и каким образом это позволяет личности соединиться с Брахманом (9). Ты — единственная Пара-пракрити[1] Параматмы[2] Брахмана, и из Тебя произошла вся Вселенная. О Шива, Ты — Мать этой Вселенной (10). О Милосердная! Все, что есть в мире, движущееся и неподвижное, от махата до атома, возникло благодаря Тебе и зависит от Тебя (11). Ты — источник всех проявлений[3]. Даже Мы[4] родились из Тебя. Ты знаешь весь мир, но никто не знает Тебя (12).

Ты — Кали, Тарини, Дурга, Шодаши, Бхуванешвари, Дхумавати[5]. Ты — Багала, Бхайрави и Чхиннамастака. Ты — Аннапурна[6], Вагдэви[7], Камалалайя[8]. Ты — воплощение или олицетворение всех

---

[1] Пара-пракрити и Параматма связаны в одно (см. Введение).

[2] Бхарати объясняет слово Параматма следующим образом: *Парама* — Тот, кто обладает высшей Майей, или Шакти; *Атма* — Тот, кто существует во всем.

[3] То есть даша-махавидья: Кали, Тара, Чхиннамаста, Дхумавати, Шодаши, Бхуванешвари, Багала, Камала, Матанги, Бхайрави.

[4] Брахма, Вишну и Шива.

[5] Тарини — Тара, Дурга — проявление той же Дэви.

[6] Дэви, дающая пищу. Проявление, которое Шанкарачария называет «щедрой Дэви».

[7] Дэви речи, мудрости, знания, науки, искусства, риторики и музыки — Сарасвати, супруга Брахмы.

[8] Лакшми, супруга Вишну, «Живущая в лотосе».

шакти и всех дэвов (13-14). Ты — и тонкое, и материальное, и проявленное, и скрытое, бесформенное, но все же имеющее форму. Кто может постичь Тебя? (15). Для исполнения желания садхаки, для блага мира и для истребления Данавов[1] Ты принимаешь различные формы (16). Ты бываешь четырехрукой, двурукой, шестирукой и восьмирукой и держишь в своих руках разные виды оружия, чтобы защитить Вселенную (17). В других тантрах я говорил о разнообразных мантрах и янтрах, которые используются при поклонении различным Твоим формам, а также о типах людей[2] (18). В кали-югу нет пашу-бхавы, а дивья-бхавы очень трудно достичь, но практика вира-садханы[3] приносит очевидный результат (19).

О Дэви! В кали-югу только лишь кулачара ведет к успеху, и поэтому именно на эту практику следует направить все свои усилия (20). Благодаря ей, о Дэви, приобретается знание Брахмана, и оно — залог того, что наделенный этим знанием смертный проживет свою жизнь свободным от необходимости дальнейших перерождений и от необходимости исполнять какие бы то ни было религиозные обряды (21). В человеческом представлении мир одновременно чист и нечист, но для обладающего брахма-джняной не существует разницы между чистым и нечистым (22). Ибо что может казаться нечистым тому, кто знает, что Брахман вездесущ и вечен? (23). Ты — прообраз всего сущего, и, более того, Ты — мать всего сущего. Если Ты, царица дэвов, довольна, то довольны все (24).

---

[1] Класс асуров, или демонов, сыновей Дану (дочери Дакши и Кашьяпы). Всего их 61, главными считаются 18.

[2] Имеются в виду типы пашу, вира и дивья.

[3] Практика, предназначенная для людей, в которых преобладает гуна страсти (раджогуна).

Прежде начала вещей Ты существовала в форме Тьмы, не поддающейся описанию и пониманию, из Тебя творческой волей Высшего Брахмана родилась вся Вселенная (25). Эта Вселенная от великого принципа Махата[1] до материальных элементов[2] создана Тобой, ибо Брахман как причина всех причин является всего лишь инструментом[3] (26). Он вечен, неизменен, вездесущ, Он — чистый разум, ни к чему не привязанный[4], но в то же время пребывающий во всем и объемлющий все (27). Он не действует и не отдыхает. Он не движется и не неподвижен. Он — Истина и Знание, не имеющий ни начала, ни конца, невыразимый и непостижимый (28).

Ты, Величайшая Йогини, движимая одним Его желанием, творишь, поддерживаешь и уничтожаешь этот мир со всем, что в нем есть, движущимся и неподвижным (29). Разрушитель Вселенной Махакала[5] — Твое воплощение. Это он, Кала, поглотит все, когда придет время Разрушения (30), и поэтому его называют Махакала. Ты же поглощаешь самого Махакалу, и поэтому Ты — Высшая Изначальная Калика[6] (31).

---

[1] Махат-таттва — разум.

[2] Земля, вода, огонь, воздух и эфир.

[3] Нимитта — «инструментальная» или действенная причина противопоставляется упадане — материальной причине. Первое — это Пуруша, а второе — Пракрити. Без Пуруши Пракрити не может прийти в движение. Приближение Пуруши активизирует в Пракрити раджогуну, что становится началом эволюции материи. Под воздействием взгляда Пуруши Пракрити начинает космический танец.

[4] Нирлипта, подобно капле воды на листе лотоса.

[5] Шива в образе разрушителя, черного цвета и с устрашающей внешностью. Слово образовано от *маха* — «великий» и *кала* — «поглощать».

[6] Адья Калика.

Ты поглощаешь Калу, и поэтому Ты — Кали, первоначальная форма всех вещей, а поскольку Ты — Источник и Поглотительница всего сущего, Ты называешься Адья Кали (32). После Разрушения Ты одна продолжаешь существовать, вернувшись к своей собственной природе — темной и бесформенной, невыразимая и непостижимая (33). Ты имеешь форму и все же остаешься бесформенной, Ты не имеешь начала, и все же, принимая силой майи множество обличий, Ты являешься Началом всего, Создательницей, Хранительницей и Разрушительницей мира (34). Поэтому, о Кроткая, поклонение Тебе приносит тот же плод, что и посвящение в брахма-мантру (35).

О Дэви! В некоторых тантрах я рассказывал о сокровенных практиках для людей различных традиций и темпераментов с учетом места, времени и способностей практикующего (36). Когда люди практикуют те формы поклонения, которые им дозволены, они достигают успеха в практике и, освобожденные от греха, благополучно пересекают Океан Бытия (37). Благодаря заслугам, накопленным за многие прежние жизни, ум склоняется к каулическому учению, и тот, чья душа очищена практикой этого учения, сам становится Шивой (38). Когда наслаждение в избытке, к чему говорить о йоге? Там же, где есть йога, нет наслаждения. Но у каулы есть и то, и другое[1] (39).

Если кто-то почитает хотя бы одного человека, хорошо знающего сущность учения каулы, он таким образом почитает всех богов и богинь. В этом нет никакого сомнения (40).

Заслуга того, кто почитает каулику, в десять миллионов раз больше заслуги того, кто отказыва-

[1] У каулы есть и бхога, и йога, то есть он практикует и наслаждается одновременно.

ется от мира со всем его золотом (41). Чандала, сведущий в учении каулики, превосходит брахмана, а брахман, не знающий этого учения, ставится ниже даже чандалы[1] (42).

Я не знаю дхармы выше, чем дхарма каул, с помощью которой человек обретает божественное знание[2] (43). Я говорю Тебе истинную правду, о Дэви! Впусти ее в свое сердце и размышляй о ней. Нет такого учения, которое превосходило бы учение каулики, не знающее себе равных (44). Этот наилучший путь сохранялся в тайне из-за того, что в мире слишком много пашу, но с приходом кали-юги этот путь будет открыт (45).

Я говорю Тебе истинную правду, что, когда кали-юга наберет полную силу, пашу больше не будет, и все люди на земле станут последователями каулического учения (46). Знай, о Варарохе[3]! Когда ведические и пуранические посвящения прекращаются, это значит, что кали-юга набрала силу (47). О Шива! О Миролюбивая! Если заслуги и провинности больше не судятся по ведическим законам, знай, что кали-юга набрала силу (48). О Повелительница учения каулы! Если священная река[4] в одних местах прерывается, а в других отклоняется от своего первоначального русла, знай, что кали-юга набрала силу (49). О Мудрая! Если цари млеччхов[5] становятся непомерно алчными, знай, что

---

[1] Одна из низших каст, члены которой работают в местах кремации, собирают кости и т.п. Их прикосновение оскверняет.

[2] *Каула-дхармат паро дхармо насти джняне ту мамаке, Ясьянуштхана-матрена Брахма-джняни наро бхавет.*

[3] Уважительное обращение. Означает также «прекрасная» («с прекрасными бедрами»).

[4] Ганга.

[5] Млеччхами называли всех неариев, например англичан. По индийским представлениями арии — это жители Арьяварты.

кали-юга вступила в свои права (50). Если женщины становятся непокорными, бессердечными и сварливыми и оговаривают своих мужей, знай, что кали-юга вступила в свои права (51). Если мужчины подчиняются женщинам, становятся рабами похоти, притесняют своих друзей и гуру[1], знай, что кали-юга набрала силу (52). Если земля истощилась и урожаи невелики, дожди скудны, а деревья приносят мало плодов, знай, что кали-юга набрала силу (53). Если братья, родственники и друзья начнут из-за пустяков нападать друг на друга, знай, что кали-юга набрала силу (54). Если открытое употребление мяса и алкоголя перестанет осуждаться и наказываться, если люди будут тайно пить повсюду, знай, что кали-юга набрала силу[2] (55).

Как в периоды сатья, трета и двапара, так и в кали-югу, вино и тому подобное могут употребляться в соответствии с правилами каулика-дхармы[3] (56). Кали-юга не может повредить тому, кто очищен истиной, одержал победу над своими страстями и органами чувств, действует открыто, не прибегает к обману, преисполнен сострадания и следует учению каулы (57). Кали-юга не может повредить тому, кто преданно служит своему гуру, лотосу стоп своей матери и своей жене (58). Кали-юга не может повредить тому, кто посвятил себя истине и укоренен в истине, привержен истинной дхарме и преданно исполняет обряды и обязанности, предписанные в кулачаре (59). Кали-юга не может повредить тому, кто дает истинному каули-

---

[1]В понятие гуру входят не только духовные учителя, но и другие люди, достойные уважения. Так, отец и мать — махагуру для своих детей, а муж — махагуру для жены.

[2] Речь идет об употреблении мяса и алкоголя теми, кто не относится к каулам.

[3] Кулачара.

ка-йоги таттвы пуджи[1], предварительно очищенные каулическими обрядами (60).

Кали-юга не может повредить тому, кто свободен от злобы, зависти, гордыни и ненависти и кто тверд в вере в каулика-дхарму (61). Кали-юга не может повредить тому, кто общается с кауликами, живет с кауликами-мудрецами или служит кауликам (62).

Кали-юга не может повредить каулике, который независимо от того, кем он кажется со стороны[2], сохраняет твердость в каулика-дхарме, поклоняясь Тебе в соответствии с этим учением (63). Кали-юга не может повредить тому, кто в омовениях, раздаче милостыни, обетах, паломничествах, вратах и приношениях воды[3] соблюдает ритуалы кулачары (64).

Кали-юга не может повредить тому, кто выполняет десять санскар, таких как гарбхадхана и др., а также шраддху и прочие обряды в соответствии с правилами кулачары (65). Кали-юга не может повредить тому, кто уважает каула-таттвы, кауладравья[4] и каула-йоги (66).

---

[1] Мясо, рыба, вино, жареная пища и женщина.

[2] Нана-веша-дхарах. Буквально — «носящий разные одежды и атрибуты разных религий и т.п.» Это часто трактуется как призыв скрывать свою приверженность тайному учению. Но на самом деле речь идет не о лицемерии, а о том, что человек может быть шактом в душе независимо от своей религиозной принадлежности.

[3] Тарпана.

[4] Слово «таттва» обычно используется как синоним панчамакара, как в шлоке 60, но комментатор Бхарати считает, что здесь панчамакара обозначаются термином куладравья, тогда как кулататтва — это пять видов тантрических «цветов»: 1. Ваджра-пушпа, 2. Сваямбху-кушума, 3. Кунда-пушпа, 4. Гола-пушпа, 5. Сарвакалика-пушпа. Слово «цветок» символизирует «риту», о котором будет говориться в гл. 5, шл. 174, где объясняется смысл 2, 3 и 4.

Кали-юга — всего лишь слуга для того, кто свободен от всякой лжи и нечестности, кто чистосердечен, заботится о благе других и следует путем каулики (67). При всех своих многочисленных недостатках кали-юга имеет одно огромное достоинство: одного только намерения каулики, обладающего твердой решимостью, достаточно, чтобы достичь желаемого результата (68). В другие эпохи, о Дэви, усилием воли рождались и религиозная заслуга, и порок, тогда как в кали-югу человеческие намерения порождают только заслуги и не порождают пороков[1] (69). Но кто не знает кулачары, всегда лжив и притесняет других — тот сам раб кали-юги (70), так же как и тот, кто не верит в кулачару, преследует чужих жен и ненавидит приверженцев учения каулы (71).

О Парвати! Из любви к Тебе я поведал об обычаях разных эпох и правдиво описал Тебе признаки господства кали-юги (72). Когда кали-юга проявлена, благочестие[2] ослабевает и остается одна лишь истина. Поэтому нужно быть правдивым (73). О Добродетельная! Знай наверняка, что все совершаемое с истиной[3] приносит плоды (74). Нет дхармы выше, чем истина, нет порока хуже, чем ложь. Поэтому человеку следует всей душой стремиться к истине, ища в ней защиты (75). Пуджа

---

[1] *Апаре ту юге дэви пуньям папанча манасам*
Ринам-асит калау пуньям кевалам на ту душ-критам.
Эта шлока — стути-вада. Ее смысл в том, что в предыдущие эпохи человек мог своим желанием творить как добро, так и зло, но в наше время благие намерения осуществляются быстро, а дурные — медленно, поэтому кали-юга, хотя и является периодом упадка, имеет свои преимущества. Чем ребенок слабее, тем больше заботы и внимания он получает от матери.

[2] Дхарма.

[3] Сатья-дхарма.

без истины бесполезна, так же как бесполезны без истины джапа мантры и тапас. Практиковать без истины — все равно что бросать семена в соленую почву (76).

Истина — это проявление Высшего Брахмана. Истина — лучший из всех видов тапаса. Всякое деяние коренится в истине. Нет ничего лучше истины (77). Поэтому я сказал, что, когда господствует порочная кали-юга, следует практиковать кулачару правдиво и открыто (78). Истина несовместима с сокрытием. Сокрытие не бывает без лжи. Поэтому каулика-садхаке следует практиковать каулика-садхану открыто (79). В других каулика-тантрах я говорил, что сокрытие каулика-дхармы непредосудительно, но это неприменимо в разгар кали-юги[1] (80).

О Дэви! В (первую или) сатья-югу добродетели принадлежали все четыре четверти, в трета-югу она потеряла одну четверть, в двапара-югу от добродетели осталась только половина, а в кали-югу — всего четверть (81). Несмотря на это, истина сохранит свою силу, хотя тапас и милосердие ослабеют. Если исчезнет истина, исчезнет и добродетель, поэтому истина должна быть основой всех деяний (82). О Повелительница каула-дхармы[2]! Каулика-дхарма — единственное спасение для людей этого времени, поэтому разве можно будет спастись, если в это учение проникнет ложь? (83). Человеку, чья душа целиком и полностью очищена истиной, следует с учетом его касты и стадии жизни, руководствуясь Моими указаниями, совершать следующие действия (84): дикша[3], пуджа,

[1] Речь идет об отмене на указанный период предписания сохранять тантрическую вирачару в тайне. Это предписание действовало, пока было сильно влияние вайдикачары.

[2] Кулешвари.

[3] Посвящение.

джапа, хома, пурашчарана[1], врата, удваха[2], пунсавана[3], симантонаяна[4], джатакарма[5], нама-карана[6], чудакарана[7], мрита-критья[8] и шраддха. Все эти действия должны совершаться так, как это объяснено в агамах (85-86).

Предписанный мною ритуал должен соблюдаться также в отношении шраддхи в священных местах[9], вришотсарги[10], шарадотсавы[11], при отправлении в путешествие, первом вступлении в дом[12], надевании новой одежды или новых драгоценностей, освящении водоемов, колодцев или озер, при обрядах, связанных с различными фазами луны[13], при строительстве[14] и освящении домов, пратиштхе[15] и при исполнении всех ритуалов, совершаемых днем или ночью, каждый месяц, каждый сезон или каждый год, ежедневно или в особых случаях, а также при принятии решений, что нужно делать, а что не нужно, что нужно принимать, а что отвергать

---

[1] Многократное повторение мантр.

[2] Заключение брака.

[3] Зачатие.

[4] Обряд, совершаемый на четвертом, шестом или восьмом месяце беременности.

[5] Обряд, совершаемый при рождении ребенка.

[6] Наречение именем.

[7] Стрижка.

[8] Похоронные обряды.

[9] Таких как Гая, Праяга.

[10] Посвящение быка. Второй из четырех видов шраддхи (данасагара — океан даров, вришотсарга, чандана-дхену — сандал и коровы, тила-канчана — семена тила и золото).

[11] Дургапуджа, осенний праздник. Весной празднуют васанти.

[12] Гриха-правеша. Вхождение в дом, в котором входящий собирается поселиться.

[13] Титхи.

[14] Грихарамбха — начало строительства, закладка фундамента.

[15] Призывание божества.

(87-90). Если кто-то не следует предписанному ритуалу по причине невежества, порочности или неуважения, он лишается права исполнять какие бы то ни было обряды и становится навозным червем (91). О Махеши! Если в период, когда кали-юга очень сильна, что-либо будет сделано с нарушением моих предписаний, это действие принесет результат, противоположный желаемому (92). Не одобренное мною посвящение разрушает жизнь ученика, его практика так же бесполезна, как приношения, брошенные в золу[1], божество, к которому он обращается, гневается или становится враждебным, и на каждом шагу такого ученика подстерегает опасность (93). Амбика! Тот, кто знает мои указания и, несмотря на это, в разгар кали-юги продолжает придерживаться других видов религиозной практики — великий грешник (94). Тот, кто совершает врату или вступает в брак другим способом, пребудет в страшном аду, пока существуют луна и солнце (95). Совершая врату, такой человек берет на себя грех убийства брахмана, а когда на него надевают священный шнур, он становится вратьей[2]. Хотя этот человек и носит священный шнур, он ниже чандалы (96). Женщина, которая выходит замуж не по моим правилам, а по каким-либо другим, заслуживает презрения и, о Верховная Владычица каулов[3], мужчина, который женится на ней, становится соучастником греха, и на него каждый день ложится грех сожительства с проституткой[4] (97). Дэвата не примет от него ни

---

[1] Вместо жертвенного огня.

[2] Вратья — падший, отверженный брахман.

[3] Куланаика. Здесь имеется в виду «Повелительница тантриков», но обычно это слово обозначает женщину, которую вамачари почитает как Шакти в латасадхане.

[4] Майтхуна за деньги (края-крита майтхуна) строго осуждается.

пищу, ни воду, ни другие подношения, и питри не станут есть его подношения, считая их подобными навозу и гною (98). Дети от такого брака считаются незаконными и не имеют права участвовать в каких бы то ни было религиозных, связанных с предками или тантрических обрядах (99). Божество никогда не вселяется в изображения, которые освящаются не так, как это предписано Шамбху[1]. Такие действия не приносят пользы ни в этом, ни в другом мире. Это лишь пустая трата сил и денег (100).

Шраддха, совершаемая по иным правилам, чем те, которые указаны в агамах, бесполезна, и тот, кто совершает ее, отправится в ад вместе со своими питри[2]. Вода, которую он подносит, подобна крови, а пинды подобны навозу. Поэтому пусть смертные со всей тщательностью выполняют предписания Шанкары[3] (102). Зачем говорить о чем-то еще? Я говорю Тебе истинную правду, о Дэви: все действия, которые не соответствуют предписаниям Шамбху, бесплодны (103). Кто не следует его указаниям, у того нет заслуг на будущее, а накопленные в прошлом уничтожаются, и ничто не может спасти его от ада (104). О Махешани! Исполнение ежедневных и приуроченных к определенному времени обрядов в соответствии с моими указаниями равносильно поклонению Тебе (105). О Дэви! Выслушай подробный рассказ о садхане с мантрами и янтрами, которая служит лекарством от болезней кали-юги (106).

Конец четвертой улласы, которая называется «Введение в поклонение Высшей Пракрити».

---

[1] Шива.

[2] Духи предков, для которых совершается шраддха.

[3] Шива.

ГЛАВА 5

Шри Садашива сказал:

Ты — Адья Парамашакти[1], Ты — воплощение всей силы, какая только существует[2]. Наша (Тримурти) сила[3] созидания, сохранения и разрушения — это Твоя сила[4]. Твои бесчисленные проявления различаются по цвету и форме, и есть много трудных методов, ведущих к их осознанию. Кто может описать эти методы? (1-2). В кулатантрах и агамах я, воспользовавшись малой толикой Твоей милости и применив все свои способности, описал садхану и арчану Твоих появлений. Но эта сокровеннейшая садхана еще не описана нигде. О Благословенная! Это благодаря ей (садхане) Ты столь милостива ко мне (3-4). Ты спросила меня — и я больше не могу хранить тайну. Чтобы доставить Тебе удовольствие, о Возлюбленная, я расскажу о том, что мне дороже самой жизни (5), о том, что избавляет от любых страданий и отвращает любые опасности, приносит Тебе радость и служит кратчайшим путем к Тебе (6). Это — величайшее сокровище для современного человека, который испорчен дурным влиянием кали-юги, мало живет и не способен на дела, требующие больших усилий (7). Для этой садханы не нужны многочисленные

---

[1] Изначальная Высшая Шакти.

[2] Сарва-шакти-сварупини.

[3] Шактах.

[4] Тава шактья.

ньясы, посты и другие формы самоограничения[1]. Она проста и приятна, тем не менее приносит садхаке великий плод (8). О Дэви! Прежде всего послушай о мантродхаре мантры, внимая которой человек еще при жизни освобождается от последующих рождений[2] (9).

При помещении Пранеши перед Тайджасой с добавлением Бхерунды и бинду образуется первая биджа[3]. Теперь переходи ко второй (10). Сандхья помещается перед Рактой, к ним добавляются Ваманетра и бинду, так образуется вторая мантра[4]. Теперь, о Благословенная, послушай, как образуется третья мантра. Праджапати помещается перед Дипой, к ним добавляются Говинда и бинду[5]. Эта биджа приносит садхаке счастье. К этим трем мантрам добавь слово Парамешвари[6] в звательном падеже и слово Вахниканта[7]. Так, о Благословенная, формируется десятибуквенная мантра[8]. Эта

---

[1] Саньяма (см. Введение, раздел «Врата»).

[2] Дживанмукта.

[3] Пранеша — «Повелитель жизни», означает букву *ха*. Хакара может быть обозначением Вишну или Шивы или только Шивы (согласно Мантра-бридхане). Ха-кара — биджа Акаши (Вьйомы), так как Шива — Махакашарупи (Великий Эфир). Тайджаса (теджас) — это огонь и означает букву *ра* (*рам* — биджа огня). Бхерунда — спутник Дурги, обозначает долгий гласный *и*. *Ха+ра* = *хра+и* = хри+бинду (анусвара) = *хрим*.

[4] Сандхья — *ша*, *ракта* — *ра*, Ваманетра — долгий гласный *и*. *Ша+ра* = *шра+и* = *шри*+бинду = *шрим*.

[5] Праджапати, или Брахма-творец — *ка*. Дипа, или огонь (биджа которого *рам*) — *ра*. Говинда — долгий гласный *и*. *Ка+ра* = *кра+и* = *кри*+бинду = *крим*.

[6] Имя Великой Дэви как Верховной Владычицы.

[7] Супруга Вахни (огня) — слово *сваха*, которое используется во время жертвоприношений огню или в конце «женских» мантр.

[8] *Хрим, шрим, крим ка-ра-ме-шва-ри сваха*. Гласные звуки рассматриваются как шакти согласных, неотделимая от них,

видья[1] Высшей Дэви содержит в себе все мантры[2].

Для обретения богатства и исполнения всех желаний безупречному садхаке следует делать джапу первых трех мантр по отдельности или вместе (14). Если опустить первые три биджи десятибуквенной видьи, в ней останется семь букв[3]. Теперь поставь в начале биджу Камы[4], Вагбхавы[5] или Тары[6] — и образуются три восьмибуквенные мантры[7] (15).

Поставь в конце десятибуквенной мантры слово *калика*[8] в звательном падеже, затем три первые биджи и имя жены Вахни[9] (16). Эта видья[10], называемая «шодаши»[11], скрыто присутствует во всех тантрах. Если в начале этой мантры поместить биджу *вадху*[12] или пранаву[13], образуются две мантры, состоящие из семнадцати букв (17).

поэтому согласный и стоящий за ним гласный считаются одним звуком.

[1] Видья — это женская мантра. Род мантры зависит от покровительствующего ей божества. Согласно «Шарада-тилаке», мантры, которые оканчиваются на *хум* или *пхат* — мужского рода, мантры, которые оканчиваются на *сваха* — женского, а те, которые оканчиваются на *намах* — среднего рода.

[2] Сарва-видьямайи — душа всех видья (Харихарананда Бхарати), вмещающая все видья (Таркаламкара).

[3] *Па-ра-ме-шва-ри-сваха.*

[4] Кама — бог желания. Его биджа *клим.*

[5] Вагбхава — Сарасвати, богиня учености и речи. Ее биджа *аим.*

[6] Пранава, *Ом.*

[7] *Клим парамешвари сваха, аим парамешвари сваха, ом марамешвари сваха.*

[8] Одно из имен Дэви.

[9] *Сваха.*

[10] *Хрим, шрим, крим парамешвари калике хрим, шрим, крим сваха.*

[11] Женский род от *шодаша* — состоящий из шестнадцати букв.

[12] *Стрим.*

[13] *Ом.*

О Возлюбленная! Существует десять миллионов[1], даже сто миллионов[2], даже больше — бесчисленное количество мантр, с помощью которых можно обращаться к Тебе. Я лишь коротко описал двенадцать из них (18). Все мантры, которые приведены в многочисленных тантрах — Твои, ибо Ты — Адья Пракрити (19). Для всех этих мантр существует только одна садхана, и я открою ее на радость Тебе и на благо всему человечеству (20).

О Дэви! Без кулачары шакти-мантра[3] не принесет успеха, поэтому садхака должен почитать Шакти по правилам обрядов кулачары (21). О Адья[4]! Согласно предписаниям, пять основных элементов садханы Шакти — это вино, мясо, рыба, обжаренное зерно и соединение мужчины с женщиной (22). Без этих пяти элементов почитание Шакти — не более чем черная магия[5]. Практикующий ее никогда не достигнет цели садханы — обретения сиддхи, и на каждом шагу его будут ожидать препятствия (23). Как семя не прорастет, если его бросить на бесплодную скалу, так и пуджа без этих пяти элементов не увенчается успехом (24).

Садхака не имеет права проводить какие-либо обряды, пока не выполнит утренние[6]. Поэтому, о Дэви, я расскажу об обрядах, которые должны совершиться утром (25). Ученику нужно пробудиться во второй половине последней четверти ночи[7].

---

[1] Коти.

[2] Арвуда.

[3] Мантра Дэви — шакти Шивы.

[4] Существующая с самого начала.

[5] Абхичара — колдовство, направленное во вред другим. Согласно Харихарананде Бхарати, это эквивалентно химса-карме — поступкам, причиняющим кому-либо зло.

[6] Пратах-критья: омовение, утренние молитвы и т.п.

[7] Арунодая.

Пусть он сядет и, отбросив сонливость, сосредоточится на образе[1] своего гуру:

> Двуглазый и двурукий, он находится в белом лотосе на голове[2] (26), в белом одеянии, с гирляндой из белых цветов, умащенный сандаловой пастой. Одна его рука делает жест, рассеивающий страхи, а другая — дающий благо. Он спокоен и олицетворяет милосердие. Слева его обнимает Шакти с лотосом в руке. Улыбающийся и милостивый, он дарует ученикам исполнение желаний (27-28).

О Кулешвари! Сосредоточив таким образом разум на своем гуру и почтив его предметами мысленного почитания[3], ученику следует делать джапу наилучшей мантры — вагбхава-биджи[4] (29).

Со всем усердием выполнив джапу мантры, мудрый ученик помещает джапу в правую ладонь своего непревзойденного гуру и кланяется ему со следующими словами (30):

> **Я кланяюсь тебе, о Садгуру,**
> **Ты уничтожаешь то, что привязывает нас к этому миру,**
> **Ты даруешь видение Мудрости[5]**
> **Вместе с мирскими наслаждениями и полным освобождением,**

---

[1] Во время медитации формируется определенный мысленный образ, который служит объектом дхьяны.

[2] Белый двенадцатилепестковый лотос под сахасрарой на конце канала сушумны.

[3] Манаса-упачара.

[4] Мантра Сарасвати — *аим*.

[5] Джняна-дришти.

Ты уничтожаешь неведение,
Ты раскрываешь куладхарму,
Ты — воплощение Высшего Брахмана в человеческом облике (31-32).

Почтив таким образом своего гуру, ученику следует сосредоточиться на ишта-дэвате[1] и почитать Ее, как было сказано ранее[2] повторяя про себя мула-мантру[3] (33). Проделав это со всем усердием, пусть ученик вложит джапу в левую ладонь Дэви и почтит ишта-дэвату следующей мантрой (34):

Я кланяюсь тебе, единому со всей Вселенной и поддерживающему всю Вселенную,
Я снова и снова кланяюсь Тебе, Адья Калика, творящая и разрушающая (35).

После того, как ученик почтил Дэви, ему следует выйти из дома, сделав первый шаг левой ногой, приготовить воду, освободить кишечник и почистить зубы (36). Затем следует подойти к воде и омыться согласно предписаниям (37). Сначала нужно прополоскать рот, потом войти в воду по пупок, очистить тело, один раз погрузившись в воду, встать, растереться и прополоскать рот, повторяя при этом мантру[4] (38). После этого лучший из садхак, куласадхака, должен сделать небольшой глоток воды и сказать:

Атма-таттвайя сваха.

---

[1] Божество, которому поклоняется данный садхака.

[2] То есть так же, как гуру.

[3] Корневая, или основная мантра: *хрим, шрим, крим парамешвари калике, хрим, шрим, крим сваха.*

[4] Мантрам ачаманам — полоскание рта одновременно с произнесением тантрических мантр.

После этого нужно сделать еще два глотка воды. Первый — с мантрой:

Видья-таттвайя сваха,

а второй — с мантрой:

Шива-таттвайя сваха[1].

В заключение следует два раза омыть верхнюю губу[2] (39). Далее, о Возлюбленная, мудрому ученику следует нарисовать на воде кулаянтру с мантрой[3] в центре и двенадцать раз повторить над ней мула-мантру (40). Затем пусть он, сосредоточившись на воде[4] как на воплощении огня[5], трижды предложит ее Солнцу в сложенных ладонях. Пусть он трижды окропит этой водой голову, после чего закроет семь отверстий[6] (41). Затем, чтобы порадовать Дэви, ему следует трижды погрузиться в воду, выйти из воды, вытереть тело и надеть чистую одежду[7].

Читая гаятри, пусть он завяжет волосы и чистой землей или пеплом нанесет на лоб тилак[8] и трипундру[9] с бинду[10] над ним (42). После этого

---

[1] С мантрой *сваха* садхака жертвует воду абсолютной душе, высшему знанию и Шиве.

[2] Это метод очищения рта, о котором говорилось в шл. 38. Он называется тантрическим или мантрическим методом очищения рта.

[3] Биджа Дэви.

[4] Вода, на которой нарисована кулаянтра.

[5] Теджорупа. Теджас — это огонь или сияние.

[6] Глаза, уши, ноздри и рот.

[7] Шуддха-васаси.

[8] Знак религиозной принадлежности, который ставится на лбу или между бровей.

[9] Знак в виде трех линий, который ставится на лбу, спине, голове и плечах, или три горизонтальных линии на лбу у шиваитов и шактов.

[10] Буквально — точка, капля. Знак в виде анусвары.

пусть садхака по порядку выполняет ведическую и тантрическую сандхью.

А теперь выслушай, как происходит тантрическая сандхья (44).

О Благословенная! Прополоскав рот, как было указано, пусть садхака призовет в воду Воды Священных Рек (45):

О Ганга, Ямуна, Годавари, Сарасвати, Нармада, Синдху, Кавери, войдите в эту воду (46).

Призвав этой мантрой священные реки и сделав амкуша-мудру[1], разумному садхаке следует двенадцать раз повторить мула-мантру (47). После этого пусть он повторит мула-мантру еще раз и трижды окропит землю водой соединенными вместе средним и безымянным пальцами (48).

Затем следует семь раз окропить водой голову, взять немного воды в левую руку, накрыть ее правой (49) и, четыре раза повторяя про себя биджи Ишаны[2], Ваю[3], Варуны[4], Вахни[5] и Индры[6], перелить воду в правую руку[7] (50). Созерцая воду

---

[1] Амкуша — крюк, который используется для управления слоном.

[2] Ишана — одно из имен Шивы, божество мантры *хам*.

[3] Повелитель таттвы воздуха, божество мантры *ям*.

[4] Первоначально божество небес, в дальнейшем в пуранах рассматривается как повелитель вод (Джалапати). Его мантра *вам*.

[5] Агни, или Вахни (получатель хомы) — божество огня, его мантра *рам*.

[6] Индра — божество небесного мира, царь небесных существ. Его мантра *лам*. Его называют Сварга-пати, Повелитель небес (свах), он обитает на горе Меру, в городе, построенном Вишвакармой из драгоценных камней и золота и окруженном тенистыми рощами с благоухающими цветами и спелыми плодами, где живут прекрасные апсары и всегда звучат музыка и пение.

[7] Таким образом, полная мантра: *хам ям вам рам лам*.

внутренним взором как огонь[1], садхака втягивает ее носом через иду[2] и выпускает через пингалу[3] (в ладонь). Таким образом он избавляется от всякой внутренней нечистоты (51).

После этого садхаке следует три раза[4] плеснуть воду (находящуюся в его ладони) на (воображаемый) адамант[5]. Затем пусть он, повторяя астра-мантру[6], вымоет руки (52). Далее ему следует прополоскать рот, совершая приношение воды Солнцу (53):

***Ом хрим хамса.* Тебе, о Солнце, пышущее жаром, сияющее, лучезарное, я посвящаю тебе это подношение. *Сваха*[7] (54).**

После этого пусть он утром, в полдень и вечером созерцает великую Дэви Гаятри[8] — Высшую Дэви, проявляющуюся в трех разных формах, которые соответствуют трем качествам[9] (55).

В утреннем созерцании представляйте Ее как Брахми[10] — в виде де-

---

[1] Теджомайя.

[2] То есть через левую ноздрю.

[3] То есть через правую ноздрю.

[4] По другим тантрам и в общепринятой традиции — один раз.

[5] Ваджра-Шила. Эта практика известна как агха-маршана, или уничтожение греха. На практике воду выплескивают на левую ладонь, представляя, что она тверда как алмаз.

[6] «Мантра-оружие» — *пхат.*

[7] *Ом хрим хамса, гхрини сурья идам аргхьям тубхьям сваха.*

[8] Дэви гаятри-мантры. В пуранах она выступает как супруга Брахмы.

[9] Три гуны — саттва, раджас и тамас. В форме саттвика Дэви представляется как Вайшнави, в форме раджасика — как Брахми, в форме тамасика — как Шайви.

[10] Форма раджасика. Брахма обычно изображается как красный человек с четырьмя руками, одетый в белое и сидящий на лебеде.

вушки с красной кожей, с чистой улыбкой, с двумя руками, в которых она держит сосуд из тыквы[1], полный священной воды. На ней хрустальное ожерелье, она одета в шкуру черной антилопы и сидит на лебеде (56). В полуденном созерцании представляйте Ее как Вайшнави[2] цвета чистого золота[3]. Это молодая женщина с пышной грудью, находящаяся внутри солнечного диска, с четырьмя руками, которые держат морскую раковину, диск, жезл и лотос. Она сидит на Гаруде и украшена гирляндами из полевых цветов (57-58). Во время вечернего созерцания яти следует представлять Ее белого цвета, в белом одеянии, в виде старухи с тремя глазами, милосердной, благосклонной, сидящей на буйволе. В Ее лотосоподобных руках — петля, трезубец, копье и череп[4] (59-60).

---

[1] Камандалу.

[2] Форма саттвика. Вишну изображается темного цвета, с четырьмя руками, держащими вышеназванные предметы, в желтом одеянии, на птице Гаруде. В «Махабхарате» он описывается как пребывающий в Вайкунтхе (небеса Вишну), на троне, сверкающем, как полуденное солнце. Он покоится на белых лотосах вместе со своей супругой Лакшми, которая сияет, как негаснущая вспышка молнии, и благоухание лотоса, исходящее от ее тела, распространяется на 800 миль.

[3] Шьяма-варна, но обычно ей приписывается зеленый цвет.

[4] Форма тамасика. Шива изображается белого цвета, в «Шива-стотре» он описывается как сияющий, словно серебряная гора (раджата-гири-нибха).

После этого созерцания великой Дэви Гаятри и трехкратного приношения воды в сложенных вместе ладонях садхаке следует десять или сто раз повторить гаятри-мантру (61).

А теперь слушай меня, о Дэви дэвов! Из любви к Тебе я прочитаю гаятри (62).

Скажи *адьяяи*, затем *видмахе* и *парамешварьяи*[1] *дхимихи; таннах кали прачодаят*. Это Твоя гаятри, уничтожающая все великие грехи (63). Мысленное повторение этой видьи трижды в день приносит такой же плод, что и сандхья. После гаятри-мантры следует предлагать воду дэвам, риши и питри (64). Произнеси пранаву, затем имя дэвы (риши или питри) в винительном падеже, затем слова *тарпаями намах*[2]. Но если приношение посвящено Шакти, вместо пранавы следует произносить майябиджу[3], а вместо *намах* — мантру *сваха*[4] (65).

Произнеси мула-мантру[5], *сарва-бхута-нивасиньяи*, затем *сарва-сварупа* и *сайюдха* в дательном падеже, в единственном числе, а также *саварана* и *паратпара*, затем *адьяяи, каликаяи, те, идам аргхьям, сваха* (66-67)[6]:

---

[1] «Будем думать об Адье. Будем созерцать Парамешвари. Да направит нас Кали (на пути дхармы, артхи, камы и мокши)». Адья, Парамешвари и Кали — одно и то же. Для читающего гаятри шакта Адья — единственная божественная сущность, единственный объект познания и созерцания. Он всей душой обращается к ней, молясь о достижении четырехчастной цели разумного существа.

[2] «Я ублажаю его, *намах*».

[3] *Хрим*.

[4] То есть обращение к дэве начинается с *ом* и заканчивается на *намах*, а обращение к дэви начинается с *хрим* или с какой-либо другой ее биджи и заканчивается на *сваха*.

[5] *Хрим, шрим, крим парамешвари сваха*.

[6] Таким образом, полный текст мантры: *Хрим, шрим, крим парамешвари сваха; сарва-бхута-нивасиньяи сарва-сварупаяи сайюдхаяи, саваранаяи паратпараяи адьяяи, каликаяи те идам аргхьям; сваха*.

Хрим, шрим, крим **Высшей Дэви. О Высшая Дэви, Ты пребываешь во всем сущем и все сущее — Твое проявление, Ты окружена свитой из божеств, Ты держишь оружие, Ты возвышаешься даже над самыми высочайшими, Тебе, Адья Калика, я посвящаю это подношение.** ***Сваха.***

Предложив эту аргхью мудрой Махадэви, следует со всем усердием делать джапу мула-мантры, а по окончании поместить джапу в левую руку Дэви[1] (68). После этого пусть садхака поклонится Дэви, возьмет необходимое для практики количество воды, поклонившись при этом воде, и проследует к месту практики[2], со всем рвением сосредоточив разум на Дэви и читая восхваляющие Ее гимны. Придя на это место, пусть он омоет руки и ноги и сделает перед входом саманьяргхью[3] (69-70). Мудрому следует начертить треугольник, заключить его в круг, а круг — в квадрат, почтить Адхара-шакти[4] и поставить сосуд на эту фигуру (71).

Пусть он вымоет сосуд, читая астра-мантру[5], и наполнит его водой, повторяя сердечную мантру[6]. После этого пусть он бросит в воду цветы и благовония и призовет в нее священные реки (72). Обращаясь к огню, солнцу и луне в воде этого сосуда, пусть он произнесет над водой майя-бид-

---

[1] Дэви передается заслуга практики.

[2] Яджна-мандира или Яга-мандапа.

[3] Обычное, общее подношение, которое необходимо для всего последующего ритуала. Порядок саманьяргхьи описывается в последующих шлоках, вплоть до 74.

[4] Шакти, которая поддерживает сосуд для приношений.

[5] Мантра-оружие — *пхат.*

[6] Хрин-мантра, или *намах*, произносится в сердце.

жу (73). Затем следует выполнить[1] дхену-мудру и йони-мудру. Этот обряд называют саманьяргхья. Воду и цветы, входящие в это приношение, следует использовать при почитании божества входа в помещение для практики (74), например, Ганеши, Кшетрапалы[2], Ватуки[3], Йогини[4], Ганги, Ямуны, Лакшми и Вани[5] (75). Пусть мудрец слегка коснется левой стороны дверного проема и с левой ноги войдет в предназначенное для практики помещение, созерцая лотосовые стопы Дэви (76). Затем, почтив божество этого места и Брахму в юго-западном углу, следует очистить место практики водой из саманьяргхьи (77). Пусть непревзойденный садхака божественным взглядом[6] устранит все небесные препятствия[7], а повторением астра-мантры — все препятствия Антарикши[8] (78). Пусть он трижды ударит пяткой о землю, чтобы устранить земные препятствия, и наполнит место практики благоуханием сандала, ароматного алоэ[9], мускуса и камфары. После этого он должен очертить для сидения прямоугольник, нарисовать внутри него треугольник и почтить в нем Камарупу мантрой:

Камарупа, намах (79-80).

---

[1] Над сосудом с аргхьей.

[2] Хранитель земли.

[3] Бхайрава.

[4] Одна из матрик, сопровождающих Кали.

[5] Сарасвати.

[6] Дивья-дришти. Достигается с помощью йогической практики под названием тратака. Йог смотрит немигающим взглядом на какой-нибудь маленький предмет, пока на глазах не выступят слезы.

[7] Дивья-вигхна — препятствия, которые происходят из области Свах.

[8] Бхувах — пространство между землей и небом (Свах).

[9] Агуру.

После этого пусть он разложит на этом месте подстилку[1] и почтит Адхара-Шакти[2] мантрой:

Клим адхара-шакти-камаласанайя намах[3] (81).

После этого знающий садхака должен сесть в баддха-вирасану[4] лицом на восток или на север и освятить виджаю[5] (82) [следующей мантрой]:

Ом хрим. Амрите амритодбхаве амрита-варшини амритам акаршаякаршая; сиддхим дехи; каликам ме вашам анайя. Сваха[6].

Это мантра для освящения виджаи (83-84). Семь раз мысленно повтори над виджаей мула-мантру и выполни дхену, йони, авахани[7] и другие мудры[8] (85).

Затем порадуй гуру, пребывающего в тысячелепестковом лотосе, троекратным предложением виджаи с санкета-мудрой. Порадуй Дэви, пребывающую в сердце, троекратным предложением виджаи

---

[1] Асана. Обычно это подстилка из травы куша.

[2] Поддерживающая Шакти.

[3] «Почтение Адхара-Шакти лотосового сидения».

[4] Связанная поза героя. Поза, в которой человек сидит на пятке левой ноги, как сидели придворные индусских царей.

[5] Конопля (*бенгал.* сиддхи), которая используется во всех ритуалах.

[6] Ом хрим. Амрита, изливающаяся из амриты, Ты, проливающая дождь амриты, источай для меня амриту снова и снова. Подчини мне Калику. Дай мне сиддхи. Сваха.

[7] Жест, которым приветствуют почетных гостей.

[8] Авахани (приглашение и приветствие), стхапани (размещение), саннидхапани (закрепление в определенном месте), саннироджини (удерживание) и саммукхикарани (встреча лицом к лицу). Все эти мудры выполняются пальцами и ладонями.

с той же мудрой. В это время следует повторять мула-мантру[1] (86). Затем посвяти виджаю устам Кундали[2] с мантрой:

Аим вада вада Вагвадини мама джив-хагре стхирибхава сарвасаттва-вашамкари; сваха[3] (87).

Выпив виджаю, следует сложить ладони над левым ухом и поклониться гуру, затем сложить ладони над правым ухом и поклониться Ганеше и, наконец, сложить ладони у центра лба и, сосредоточив разум на Дэви, поклониться Вечной Адья Дэви (88).

Мудрому садхаке следует положить справа от себя предметы, необходимые для пуджи, а слева от себя — ароматную воду и другие куладравья[4] (89). Пусть он произнесет мула-мантру, затем — астра-мантру, окропит принадлежности пуджи водой из саманьяргхьи и заключит себя и предметы пуджи в водяной круг[5]. После этого, о Дэви, пусть он

---

[1] Согласно Бхарати, следует трижды порадовать гуру приношением виджаи с мантрой *Аим (имя гуру) ананданатха шри-гуру-шри-падукам тарпаями, намах* и специальным жестом (санкета-мудрой), которому научил гуру, и следует трижды порадовать Дэви в сердце, повторяя мула-мантру *Хрим адьям калим тарпаями, сваха* с санкета-мудрой. Санкета-мудра, о которой говорится в тексте — это таттва-мудра.

[2] Кундали — это Шакти Кундалини. Чтобы сделать приношение Кундали, садхака кладет виджаю себе в рот.

[3] *Аим* (о Дэви Сарасвати), Ты — Управительница всего сущего, вдохнови меня, вдохнови меня и всегда оставайся на кончике моего языка; *сваха.*

[4] Вино и т.д.

[5] Садхака берет в руку воду и делает рукой круг, роняя при этом капли воды. Таким образом, согласно тексту, вокруг предметов пуджи образуется «водная черта», но, согласно бенгальскому переводу «Таркаламкары», эта черта окружает не только предметы пуджи, но и самого садхаку.

окружит их стеной огня с помощью вахни-биджи (90). Затем, чтобы очистить ладони, следует взять цветок, пропитанный сандаловой пастой, растереть его между ладонями, повторяя при этом мантру *пхат*, и выбросить (91).

Затем следует оградить все четверти, чтобы ничто не вторглось оттуда[1]. Соедини первый и второй пальцы правой руки и трижды с нарастающей силой стукни по левой ладони так, чтобы получился громкий звук. Затем щелкни пальцами, произнося астра-мантру (92). После этого следует перейти к очищению элементов тела[2]. Пусть совершенный ученик положит руки на колени ладонями вверх и, сконцентрировав внимание на муладхара-чакре, пробуждает кундалини с помощью биджи *хум*.

Пробудив кундалини, пусть он посредством хамса-мантры проведет ее вместе с притхиви[3] в свадхистхана-чакру и там растворит каждый элемент тела с помощью другого элемента (93-94). Пусть он растворит притхиви вместе с запахом и органом обоняния в воде[4]; воду, вкус и само чувство вкуса[5] — в огне (95); огонь, форму и само зрение[6] — в воздухе (96); воздух, осязаемое и само осязание — в эфире[7]. Раствори эфир и звук в ахамкаре[8], ахамкару — в махате[9], махат — в пракрити, а прак-

---

[1] Ритуал диг-бандхана.

[2] Обряд бхуташуддхи.

[3] Элемент земли.

[4] Гуна притхиви — запах. Растворению в воде подлежат эта гуна и обоняние.

[5] Язык.

[6] Глаза.

[7] Вьома — пустота, в которой находится эфир.

[8] Ахамкара — сознающее «Я», источник пяти тонких элементов, которые растворяются во время практики бхуташуддхи.

[9] Махат — принцип разума.

рити — в Брахмане (97). Растворив таким образом (двадцать четыре) таттвы[1], пусть мудрый представит в левой нижней части живота злого черного человека размером с большой палец, краснобородого и красноглазого, держащего меч и щит, с опущенной головой. Это олицетворение всех грехов (99).

Далее наилучшему ученику следует шестнадцать раз вдохнуть через левую ноздрю, представляя в ней пурпурную ваю-биджу. Делая это, он иссушает тело греха (100). Затем следует, созерцая красную биджу Агни в пупке, сжечь это тело со всеми его греховными наклонностями с помощью шестидесяти четырех кумбхак[2] в огне, рожденном от биджи (101). После этого пусть садхака представит на лбу белую варуна-биджу[3] и с тридцатью двумя выдохами омоет (сожженное тело) подобной нектару жидкостью, капающей их варуна-биджи (102).

Омыв таким образом все тело с головы до ног, пусть он представит, что появилось новое божественное тело (103).

Представив в муладхаре желтую биджу земли[4], следует укрепить тело с помощью этой биджи и пристального немигающего взгляда[5] (104). Пусть

---

[1] Всего философия санкхьи выделяет двадцать четыре таттвы, категории, принципа, или элемента. Здесь говорится о пракрити и ее двадцати трех эманациях. Душа (атман, пуруша), индивидуальная или высшая, рассматривается отдельно от пракрити как двадцать пятая таттва.

[2] Задержка дыхания. Вдох называется пурака, а выдох — речака. Шестидесяти четырем кумбхакам должны соответствовать шестьдесят четыре повторения агни-биджи.

[3] Биджа воды *вам*.

[4] Притхиви-биджа *лам*.

[5] Дивья-дришти. Здесь заканчивается описание обряда бхуташуддхи и начинается описание обряда джива-ньяса.

садхака положит руку на сердце и с мантрой *Аим, хрим, крим, хамса, со'хам*[1] призовет в свое тело жизнь Дэви (105).

О Амбика! После такого очищения элементов ученику следует, хорошо контролируя ум и сосредоточившись на природе Дэви[2], делать матрика-ньясу[3]. Риши[4] Матрики[5] — Брахма, стихотворный размер — гаятри, дэви этой мантры — Матрика[6], согласные звуки — биджи, гласные — шакти[7], а висарга[8] — окончание. О Махадэви! Во время липи-ньясы следует отдельно произносить каждую букву, перенося ее на ту или иную часть тела. Затем таким же образом делается риши-ньяса, а за ней — кара-ньяса и анга-ньяса (106-108).

О Прекраснейшая! Для шаданга-ньясы[9] используются буквы ка-варги[10] между *ам* и *аам*[11], ча-варги[12] — между *им* и *иим*[13], та-варги[14] — между *ум* и

---

[1] Я — это Он. *Сах* — Он, *Ахам* — Я. Когда эти два слова соединяются по правилам сандхи, получается *со'хам*, обозначающее единство индивидуальной и высшей души.

[2] Дэвибхава-параяна.

[3] Совмещение букв алфавита или тела дэваты с телом садхаки.

[4] Тот, кто открыл ее миру.

[5] Матрика-мантра.

[6] Сарасвати.

[7] Гласные — шакти согласных, потому что без них произнесение согласных невозможно.

[8] Твердый придыхательный *х* на конце.

[9] Шаданга-ньяса состоит в прикосновении к шести разным участкам тела. В кара-ньясе участвуют только пальцы и ладони. Этот вариант ньясы называется также ангуштхади-шаданганьяса.

[10] *Ка, кха, га, гха* и *нга*.

[11] Краткий и долгий *а* с анусварой (с назализацией).

[12] *Ча, чха, джа, джха* и *нья*.

[13] Краткий и долгий *и* с анусварой.

[14] Твердые *та, тха, да, дха* и *на*.

уум[1], та-варги[2] — между *ем* и *аим*[3], па-варги[4] — между *ом* и *аум*[5] и буквы от *йа* до *кша* между бинду и висаргой (109-110). Расположив буквы, как требует ритуал ньясы, следует созерцать Сарасвати.

Я ищу прибежища у Дэви речи — трехглазой, окруженной белым ореолом. Ее лицо, руки, ноги, центральная часть тела и грудь состоят из пятидесяти букв алфавита, а на лбу сияет полумесяц, Ее груди пышны и округлы, одна из Ее лотосовых рук сложена в джняна-мудру[6], а тремя другими Она держит четки из рудракши[7], сосуд с нектаром и знание[8] (112).

---

[1] Краткий и долгий *у* с анусварой.

[2] Мягкие *та, тха, да, дха* и *на*.

[3] *Е* и *ай* с назализацией.

[4] *Па, пха, ба, бха* и *ма*.

[5] *О* и *ау* с назализацией.

[6] Указательный палец поднят вверх, а остальные пальцы сложены вместе.

[7] Косточка плода, растущего в Непале. Используется шиваитами.

[8] Видья, ученость, состоит из 4 частей: 1) анвикшика — логика и метафизика; 2) трайя — три веды; 3) варта — практические науки, такие как земледелие, медицина и т.д.; 4) данда-нити — искусство управления. Ману добавляет к ним 5) атма-видья — знание души. Некоторые делят видью на четырнадцать частей: четыре веды, шесть веданг, пураны, миманса, ньяя, дхарма-шастра. Иногда к ним добавляют четыре упаведы. Веданги — это шикша (наука о правильной артикуляции), кальпа (ритуал), вьякарана (лингвистический анализ, или грамматика), нирукта (объяснение трудных ведических слов), джьйотиша (астрономия) и чхандас (метр). Считается, что веданги дополняют веды и в определенном смысле являются их частью.

Представив таким образом Дэви Матрику[1], следует поместить буквы в шесть чакр: *ха* и *кша* — в лотос аджны[2], шестнадцать гласных — с лотос вишуддхи[3], буквы от *ка* до *тха* — в лотос анахаты[4], буквы от *да* до *пха* — в лотос манипуры[5], буквы от *ба* до *ла* в лотос свадхистханы[6] и буквы от *ва* до *са* — в лотос муладхары[7]. Расставив буквы алфавита мысленно, следует распределить их по телу (113-115). Буквы помещают на[8] лоб, лицо, глаза, уши, нос, щеки, верхнюю губу, зубы, голову, щель между губами, спину, «горб»[9], пупок, живот, серд-

---

[1] Сарасвати, которая здесь выступает в высшей форме Брахмамайи.

[2] Аджна-чакра — лотос с двумя лепестками, на которых находятся буквы *ха* и *кша*. Шакти этой чакры — Хакини. Между лепестками — вечное семя, сияющее подобно осенней луне.

[3] Вишуддха-чакра — лотос с шестнадцатью лепестками, на которых находятся шестнадцать гласных. Шакти этой чакры — Шакини.

[4] Анахата-чакра — лотос с двенадцатью лепестками, на которых находятся буквы *ка, кха, га, гха, нга. ча, чха, джа, джха, нья, та, тха*. Этот лотос — темно-красного цвета, его шакти — Какини.

[5] Манипура-чакра — золотой лотос с десятью лепестками, на которых изображены буквы *да, дха, на, та, тха, да, дха, на, па, пха*. Его шакти — Лакини.

[6] Свадхистхана-чакра — лотос с шестью лепестками у основания половых органов. На лепестках буквы — *ба, бха, ма, йа, ра, ла*. Лотос кроваво-красного цвета. Его шакти — Ракини.

[7] Муладхара-чакра — корневой лотос с четырьмя лепестками. На них буквы *ва, ща, ша, са*. Лотос расположен между анусом и половыми органами и обращен назад. Это место называется мула (корень). В муладхара-чакре обитает Дэви Кундалини, полная энергии, сверкающая как золото. Здесь же находится биджа Камы, прекрасная, как цветок бандхука, сверкающая как золото. (см. Введение).

[8] См. введение. В тексте названа только верхняя губа, но практика проходит так, как описано во введении.

[9] Какуда. Так называют горб на спине у буйвола.

це, плечи, (четыре) сустава на руках, концы рук, сердце, (четыре) сустава на ногах, концы ног и на все части от сердца до рук, от сердца до ног, от сердца до рта и от сердца до разных частей тела, как было описано выше. После этого выполняется пранаяма (116-118). Втяни воздух через левую ноздрю, произнося майя-биджу[1] шестнадцать раз, затем наполни тело с помощью кумбхаки, закрыв обе ноздри мизинцем, третьим и большим пальцами, повторяя биджу шестьдесят четыре раза, в конце выдохни через правую ноздрю, повторяя биджу тридцать два раза[2] (119-120). Троекратное повторение этого упражнения с чередованием ноздрей и есть пранаяма.

После пранаямы выполняется риши-ньяса (121). Риши мантры — Брахма и брахмариши, размер — гаятри и др.[3], божество мантры — Адья-Кали (122). Биджа этой мантры — биджа Адьи[4], шакти — майя-биджа, килака[5] — камала-биджа[6] (123). После риши-ньясы следует прочитать мантру голове, устам, сердцу, анусу, ногам и всем частям тела (123). Троекратное или семикратное прохождение

---

[1] *Хрим*. Майя — это Высшая Шакти, сам Брахман. Как ом-кара — биджа Брахмана, существующего отдельно от Шакти, так *хрим* — биджа абсолютной Шакти.

[2] Здесь описаны пурака, кумбхака и речака. При практике кумбхаки объем воздуха, вдыхаемого во время пураки, увеличивается в пять раз за счет телесного жара. На выдохе две пятых выходят наружу, а три пятых остаются внутри. Таким образом достигается цель пранаямы — возрастают жизненные силы и тело становится более легким, поскольку чем больше воздуха остается внутри, тем легче тело и тем больше жизненная сила (см. Введение).

[3] Всего насчитывается семь размеров: гаятри, ушник, ануштуп, брихати, панкти, триштуп и джагати.

[4] *Крим*.

[5] То, что ставится в конце.

[6] *Шрим*.

руками по всему телу от ног до головы и от головы до ног, сопровождающееся джапой мула-мантры, называется вьяпака-ньяса[1] и приносит явный результат (124).

О Возлюбленная! Когда к первой бидже[2] прибавляются шесть долгих гласных, образуются шесть видья[3]. Во время анга-кальпаны[4] мудрому садхаке нужно одну за другой повторить эти видья или одну только мула-мантру (125), а затем сказать «двум большим пальцам *намах*», «двум указательным пальцам *сваха*», «двум средним пальцам *вашат*», «двум безымянным пальцам *хум*», «двум мизинцам *ваушат*», «обеим сторонам двух ладоней *пхат*»[5] (126).

Касаясь сердца[6], скажи *намах*, касаясь головы — *сваха*, касаясь узла на макушке — *вашат*. Точно так же касаясь двух предплечий, трех глаз[7] и двух ладоней, произноси мантры *хум, ваушат* и *пхат*.

---

[1] От «вьяпака» — всеобъемлющий, распространяющийся повсюду.

[2] *Хрим*.

[3] *Храм* относится к большому пальцу, *хрим* — к указательному, *хрум* — к среднему, *храим* — к безымянному, *храум* — к мизинцу, *храх* — к обеим сторонам ладони.

[4] Анга-ньяса, или ангуштади-шаданга-ньяса — ньяса, в которой участвуют только ладони и пальцы рук. Ньяса для всего тела называется хридаяди-шаданга-ньяса.

[5] Здесь описывается ангуштхади-шаданга-ньяса, начинающаяся с большого пальца: *Храм ангуштхабхьям намах, хрим тарджанибхьям сваха, хрум мадхьямабхьям вашат, храим анамикабхьям хум, храум каништхабхьям ваушат, храх каратала-приштхабхьям пхат.*

[6] Здесь описывается хридаяди-шаданга-ньяса — ньяса для шести частей тела, начиная с сердца. Шесть частей тела — это сердце, голова, прядь волос на макушке, кавача (буквально — броня; здесь скрещенные руки касаются предплечий), три глаза (см. следующую сноску) и две ладони.

[7] Включая расположенный на лбу глаз мудрости (джняна-чакшу).

Так выполняется ньяса шести частей тела. После нее вира переходит к питханьясе (127-128). Пусть он вложит в лотос сердца[1] Адхара-шакти[2], черепаху[3], змея Шешу[4], Притхиви[5], океан амброзии, остров из драгоценных камней[6], дерево париджата[7], покои из камней чинтамани[8], исполняющих любые желания, алтарь из драгоценностей[9] и лотосовый трон[10] (129-130). Затем следует поместить на пра-

---

[1] Хридаямбудже. Этот лотос вместе со всем его содержимым называется Ананда Канда.

[2] Поддерживающая Шакти — все во Вселенной нуждается в опоре, или в поддерживающей энергии.

[3] На которой стоят все миры.

[4] Царь змей, который покоится на черепахе и поддерживает мир. Его представляют как божество в виде змея с тысячью капюшонов и короной на голове, красного, как лист манго, в желтом шелковом одеянии. Он держит лотос, жезл, раковину и диск, украшен драгоценностями и окружен молочным океаном (Бхавишья-пурана, Курма-пурана).

[5] Богиня земли.

[6] Мани-двипа — остров в океане амброзии. Существует семь океанов из молока и других жидкостей. И океан нектара, и остров находятся над белым лотосом под сахасрара-чакрой.

[7] Дерево с благоухающими цветами на небесах Индры. Известно пять небесных деревьев, растущих в садах Индры: мандара, париджата, сантана, кальпа-врикша и хари-чандана.

[8] Чинтамани-гриха. Чинтамани — то, что позволяет достичь желанной цели. В комментарии к «Гаудапада-сутре» (№7) сказано, что покои из чинтамани — это место, откуда произошли все мантры, с помощью которых можно достичь осуществления желаний. В «Лалитасахасранаме» Дэви описывается как обитающая в чинтамани-грихе.

[9] Алтарь расположен между лотосом и анахата-чакрой.

[10] На лотосовом троне восседает дживатма. Для того чтобы поместить все вышеназванное в сердечный лотос, используется мантра *Хридаямбидже* (в сердечном лотосе) *Адхара-шактае намах, курмая намах, шешая намах, притхивьяи намах, шудхамбудхае намах, мани-двипая намах, париджататараве намах, чинтаманигрихая намах, маниманикья-ведикаяи намах, падмасаная намах.*

вое плечо, левое плечо, правое бедро и левое бедро дхарму, джняну, айшварью[1] и вайрагью[2] (131). Далее совершенный садхака помещает качества, противоположные вышеназванным, на рот, левый бок, пупок и правый бок[3] (132). После этого пусть он вложит в сердце Ананда-канду[4], солнце, луну, огонь[5] и три гуны с добавлением к их первым буквам знака бинду[6], а также лотос. Пусть он поместит на лепестках лотоса восемь питха-наик[7]: Ман-

---

[1] Власть.

[2] Отрешенность, свобода от любых желаний.

[3] Мантра: *Дакша-скандхе дхармайя намах, вама-скандхе джняная намах, Вама-катау айшварья намах, Дакша-паршве авайрагьяя намах.*

[4] Восьмилепестковый лотос в сердце (не входящий в число шести чакр), где представляют ишта-дэвату. Он расположен непосредственно под анахата-чакрой и смотрит вверх на нее, тогда как анахата-чакра обращена вниз. Восемь лепестков этого лотоса символизируют восемь сиддхи. Восемь наик, имена которых приведены в тексте, — это восемь шакти, а восемь бхайрав — эманации Шивы. Под Сурьей, Сомой и Хутасаной (огонь, пожирающий приношения) подразумеваются нади ида, пингала и сушумна. На начальных ступенях садханы дэвату призывают в Ананда-канду, после обретения сиддхи этот лотос растворяется в сахасраре.

[5] Солнце, луна и огонь обозначают иду, пингалу и сушумну.

[6] То есть садхака говорит: *Сам саттвая намах, рам раджасе намах, там тамасе намах.*

[7] Благосклонная, Победоносная, Милосердная, Победительница, Непобедимая, Дарующая радость, Женщина-львица (Нарасимха — одна из аватар Вишну) и Вайшнави. Наики — это шакти Дурги. Слово «питха» и упоминание Мангалы, Джаянти и Нандини вместе с именами Бхайрав, по-видимому, указывает на то, что речь идет о восьми из пятидесяти двух богинь священных мест, известных как махапитхастхана (см. Введение). Виджая, Бхадра и Апараджита не встречаются в списке, приведенном в «Калика-пуране» (последнее из этих имен обозначает также цветок, имеющий форму женского полового органа и использующийся в ритуалах Дурги). Нарасимхи и Вайшнави — йогини, сопровождающие Дургу. Наикой в тантре называют также четырнад-

галу, Виджаю, Бхадру, Джаянти, Апараджиту, Нандини, Нарасимхи и Вайшнави[1], а на концах лепестков лотоса — восемь Бхайрав[2]: Аситангу, Чанду, Капали, Кродху, Бхишану, Унматту, Руру[3] и Санхари (133-135).

После этого садхаке следует сложить руки в каччхапа-мудру[4], взять два благоухающих цветка и, положив руки на сердце, созерцать вечную Дэви (136). Созерцание Тебя, о Дэви, бывает двух видов: Тебя представляют либо бесформенной, либо проявленной[5]. Будучи непроявленной, Ты невыразима, непостижима и недоступна органам чувств. Тебя невозможно описать как то или это, Ты вез-

---

цатилетнюю девочку, олицетворяющую шакти в ритуале вамачары.

[1] Обряд сопровождается следующей мантрой:

Хридайя-ананда-кандайя намах, сурьяйя намах, сомайя намах, агнайе намах, сам саттвайя намах, рам раджасе намах, там тамасе намах, кешаребхьйо намах, карникаяи намах, хритпадма-патребхьо (лепесткам сердечного лотоса) *намах, мангалаяи намах, виджаяяи намах* и т.д. *Хритпадма-патрагребхьйо намах* (кончикам лепестков сердечного лотоса), *аситамгайя намах* и т.д.

[2] Черный, Свирепый, Увешанный черепами, Разъяренный, Устрашающий, Безумный, Руру и Разрушитель. Бхайравы — это эманации Шивы. Те, что названы в тексте, по-видимому, являются Бхайравами тех воплощений Дэви, которым поклоняются в восьми махапитхастхана (см. Введение), хотя эпитеты Дэви, которые приводятся в Калика-пуране, не совпадают с именами питха-наик в нашем тексте. Так, первый из Бхайрав — Аситанга выступает в пуране как спутник Кали (а не Мангалы), и они вместе почитаются в Питха Кали-мадхаве, где, по преданию, упала одна из ягодиц Сати, когда Вишну рассек ее тело на части своим диском.

[3] Согласно «Калика-пуране», Руру — это Бхайрава Дэви, почитаемой под именем Дэва-гарбха в Канчи, где, по преданию, упал скелет Сати.

[4] Садхака складывает руки в каччхапа или курма-мудру (мудру черепахи) и берет цветы.

[5] Дхьяна может быть сарупа или арупа (см. Введение).

десуща, недосягаема, доступна только йогам, практикующим самообуздание и покаяние (137-138).

А теперь я расскажу о том, как созерцать твою видимую форму, чтобы ум мог научиться сосредоточению, желания быстро осуществлялись, а способность созерцать Твою тонкую форму возрастала[1] (139).

Облик великой лучезарной Калики, Матери всепожирающего Калы[2], следует представлять в соответствии с Ее качествами[3] и деяниями[4] (140).

Я преклоняюсь перед Адья Каликой, чье тело цвета темной грозовой тучи, а на лбу сияет луна, трехглазой[5], одетой в темно-красное[6], воздевшей руки, одна из которых разгоняет страхи, а другая ниспосылает счастье. Она сидит на раскрывшемся красном лотосе, Ее прекрасное лицо сияет, Она смотрит на Маха-калу, который танцует перед Ней, опьяненный восхи-

[1] Речь идет о Дэви в ее непроявленной ипостаси. Обычно выделяют два вида дхьяны (см. предыдущую сноску), а в «Гхерамда-самхите» говорится о трех видах дхьяны: стхула, джьйотих и сукшма.

[2] Махакала (время).

[3] Саттва, раджас и тамас.

[4] Творение, сохранение и разрушение.

[5] Что символизирует прошедшее, настоящее и будущее время, матерью которых Она является.

[6] Асана Дэви тоже красного цвета. Красный — цвет тантриков, как белый — цвет традиционного брахманизма, а желтый — буддизма. Красный цвет символизирует активность, раджас. Цветок тантриков — красный джаба-пушпа (hibiscus), а во время ритуала лата-сапдханы маданагара сбрызгивается красным сандалом.

тительным вином из цветка мадхуки[1] (141).

После созерцания этого образа Дэви садхаке следует положить на голову цветок и со всей преданностью почтить Ее с помощью предметов мысленной пуджи (142). Пусть он предложит Ей сердечный лотос[2] в качестве сидения, амброзию, струящуюся из тысячелепесткового лотоса[3] — для омовения ног и свой ум — в качестве аргхьи (143). Пусть он предложит Ей ту же амброзию в качестве воды для очищения рта и омовения тела, элемент эфира — в качестве одеяния, таттву запаха — в качестве благовоний, свое сердце[4], жизненные силы[5], элемент огня и океан нектара[6] — в качестве цветов, ароматических палочек, огня и пищи (пуджи).

Пусть он преподнесет Ей звук в анахата-чакре[7] в качестве звона колокольчика, элемент воздуха — в качестве веера и опахала[8], деятельность органов чувств и беспокойство ума — в качестве танца пе-

---

[1] Цветок мадху, из которого готовится опьяняющий напиток. В «Кауликачарабхеда-тантре», где рассказывается о разных винах, употребляемых в разных случаях, говорится, что «по случаю радостных событий следует пить мадхуку». Махакала танцует, потому что Адья благосклонна к нему.

[2] Восьмилепестковый лотос ананда-канда.

[3] Сахасрара (тысячелепестковый) — лотос, расположенный в брахмарандхре (отверстии Брахмы).

[4] Читта. Сердце считается местом пребывания разума, соединенного с эмоциями.

[5] Прана.

[6] Возникший из молочного океана после его пахтанья (для получения амриты).

[7] Йоги слышат в этой чакре звон колокольчика. Чакра называется анахата, потому что в ней слышен звук, не производимый ничем, исходящий непосредственно из Шабда-Брахмана.

[8] Чамара, используется при поклонении изображению.

ред Дэви[1] (144-146). Для достижения желанной цели[2] Дэви должны быть преподнесены цветы различных видов: амайя[3], анахамкара[4], арага[5], амада[6], амоха[7], адамбха[8], адвеша[9], акшобха[10], аматсарья[11], алобха[12], а затем — пять наилучших цветов: ахимса[13], индрия-ниграха[14], дайя[15], кшама[16] и джняна[17]. Таковы пятнадцать цветов, пятнадцать черт характера, которые подносятся Дэви (147-149).

Затем следует предложить Дэви океан амброзии[18], гору мяса и жареной рыбы, гору жареной пищи[19], зерно, приготовленное в молоке с сахаром и гхи, нектар кулы[20], цветок кулы[21], и воду, ко-

---

[1] Полная раджасикапуджа всегда включает в себя танцы и пение перед дэватой, чтобы развлечь его. В тексте говорится о саттвикапудже, в которой танцуют ум и чувства. Все приношения находятся внутри человеческого тела, которое называют кшудра-брахманда, или малое яйцо Брахмы (микрокосм).

[2] Бхава-сиддхи. Здесь под целью подразумевается шуддха-бодха, или брахма-джняна.

[3] Непривязанность.

[4] Отсутствие эгоизма.

[5] Отсутствие гнева.

[6] Отсутствие гордыни.

[7] Вивека (способность отличать реальное от нереального) и бесстрастность.

[8] Отсутствие двуличности, прямота.

[9] Доброта.

[10] Отсутствие бесцельных или бесплодных усилий.

[11] Отсутствие зависти.

[12] Отсутствие жадности.

[13] Непричинение вреда.

[14] Контроль над органами чувств.

[15] Милосердие.

[16] Прощение.

[17] Знание (божественное).

[18] Вино.

[19] Мудра.

[20] Нектар, который получают с помощью Шакти.

[21] Стри-пушпа. Когда девочка достигает половой зрелости, говорят, что она «родила цветок». По этому случаю жен-

торая использовалась для омовения Шакти[1]. После этого, принеся в жертву всю похоть и гнев, в которых заключается причина всех трудностей, следует приступать к джапе (150-151).

Мала[2] состоит из букв алфавита, нанизанных на нить кундалини (152). Сначала следует произносить буквы алфавита от *а*[3] до *ла* с бинду[4], затем — мула-мантру[5]. Такой вид практики называется анулома[6]. После этого следует проделать то же самое, начиная с *ла* и заканчивая *а*. Такой порядок называется вилома[7]. Кша-кару[8] называют Меру[9] (153-154).

Последние буквы восьми групп[10], добавляются к мула-мантре. Окончив джапу этой мантры из ста восьми букв, следует предложить джапу (Дэви[11]) со следующими словами (155):

О Адья Кали, пребывающая в самой сердцевине всего, сокровеннейший свет[12],

---

щины проводят во внутренних помещениях обряд пушпотсава.

[1] Питха-кшалана-вари, или вода, которая использовалась для омовения питхи куланаики. Считается, что тот, кто приносит такую аргхью, становится великим йогом.

[2] Четки.

[3] Букву *а* называют Шри-кантха (одно из имен Вишну), потому что она считается олицетворением Вишну.

[4] С назализацией.

[5] *Ам хрим шрим крим парамешвари сваха.*

[6] Обычный, прямой порядок.

[7] Обратный порядок.

[8] Буква *кша*.

[9] Главная самая крупная бусина в четках.

[10] Варга. Алфавит разбивается на восемь варг: *а, ка, ча, та, та, па, йа, ша* по названию их первых букв. Последние буквы: *ах, нга, нья, на, на, ма, ва, ла.*

[11] То есть вложить в Ее левую руку.

[12] Антар-джьйотих. Божественный свет, который сиддха, закрыв глаза, видит внутренним взором.

о Мать! Прими эту джапу моего сердца[1]. Кланяюсь Тебе (156).

По окончании джапы следует мысленно поклониться, коснувшись земли восемью частями тела[2]. Завершив мысленную пуджу, можно переходить ко внешней пудже (157).

А сейчас я расскажу об освящении вишешаргхьи[3], достаточной, чтобы доставить дэвате высшее удовольствие. Выслушай то, что я скажу (158). При одном виде чаши с этим приношением йогини[4] бхайравы, Брахма и другие божества танцуют от восторга и даруют сиддхи (159). Ученику следует взять воду из саманьяргхьи и этой водой начертить на земле перед собой и слева от себя треугольник с майя-биджей[5] в центре. Треугольник помещается в круг, а круг — в квадрат. В этом изображении следует почтить Шакти[6] адхары[7] с мантрой:

Хрим адхара-шактайе намах[8] (160-161).

После этого нужно омыть адхару, поставить ее на мандалу и обратиться к области огня с мантрой:

---

[1] Антар-джапа.

[2] Восемь частей тела — это ступни, руки, колени, грудь, голова, глаза, ум (манас) и слова (вачас).

[3] Вишешаргхья — это особое приношение, в отличие от саманьяргхьи — обычного приношения, которое делается перед местом, где происходит пуджа.

[4] Спутницы Дэви. Делятся на много подгрупп, из которых шестьдесят четыре считаются основными.

[5] *Хрим.*

[6] Дэви адхары.

[7] Треножник.

[8] «*Хрим!* Почтение Шакти адхары».

Мам вахни-мандалая даша-калатмане намах[1].

Вымыв сосуд для аргхьи с мантрой *пхат*, следует поставить его на адхару[2] с мантрой *намах* (162-163), затем почтить чашу с мантрой:

Ам арка-мандалая двадаша-калатмане намах[3].

Затем, о Мать[4], следует, повторяя мула-мантру[5], наполнить сосуд вином и водой в соотношении три к одному, положить туда благовония и цветок и совершать в нем пуджу со следующей мантрой (164-165):

Ум сома-мандалайя шодаша-калатмане намах[6] (166).

После этого перед особым приношением на окрашенных красной сандаловой пастой листьях бильвы кладут траву дурва[7], цветы и высушенный на солнце рис[8] (167).

Призвав священные воды (священных рек в аргхью) с помощью мула-мантры и амкуша-мудры,

---

[1] «*Мам!* Почтение кругу огня, состоящему из десяти частей». О десяти частях, или свойствах, говорится в главе 5, шлоке 25.

[2] Треножник или другую подставку для каласы.

[3] *Ам!* Почтение солнечному кругу с его двенадцатью частями.

[4] Амбика, одно из имен Дэви.

[5] Имеется в виду основная мантра той или иной формы Дэви. Для Кали — *крим*, для Дурги — *хрим*, для Сарасвати — *аим* и т.д.

[6] «*Ум!* Почтение Луне с ее шестнадцатью частями». О шестнадцати лепестках говорится в главе 6, шлоках 32 и 33.

[7] Листья бильвы, трава и цветы кладутся на край сосуда. Их стебли погружены в вино и воду. Трава дурва — это Panicum dactylon.

[8] Акшата.

следует созерцать Дэви и почитать Ее с благовониями и цветами, повторяя мула-мантру двенадцать раз (168). Затем нужно сделать над аргхьей[1] дхену-мудру и йони-мудру, поднести к ней ароматические палочки и огонь. После этого садхаке следует налить немного воды из аргхьи в специально приготовленный для этого сосуд[2] и окропить ею себя и приношения. Сосуд с приношениями не следует сдвигать с места до конца пуджи[3] (169-170).

О Ты, чья улыбка чиста! Я только что рассказал Тебе о посвящении особого приношения. А теперь я перейду к главной янтре[4], которая позволяет достичь целей всего человеческого существования[5] (171).

Нарисуй треугольник с майя-биджей внутри, а вокруг него — две концентрические окружности (одна в другой). Между двумя окружностями нарисуй парами шестнадцать тычинок, с внешней стороны — восемь лепестков лотоса, а за ними — бхупуру[6] из прямых линий с четырьмя входами, радующую глаз (172-173). Чтобы доставить удовольствие дэвате[7], ученику следует (повторяя мула-мантру) рисовать янтру золотой иглой или шипом дерева бильва на золотой, серебряной или медной пластине, натертой цветами сваямбху, кунда или

---

[1] Аргхья включает в себя цветок джаба (hibiscus), лист бильвы, траву, рис, красный сандал, вино и воду.

[2] Прокшани-патра.

[3] Чтобы не потревожить дэвату.

[4] Янтра-раджа, царь всех янтр.

[5] Самаста-пурушартха, то есть четыре цели человеческого существования: дхарма, артха, кама и мокша.

[6] Основание янтры.

[7] *Дэвата-бхава-сиддхае.* Это можно также перевести как «для обретения божественного состояния», но мы дали вариант, предложенный Бхарати.

гола[1] либо сандалом, ароматным алое[2], куркумой или красной сандаловой пастой. Искусный резчик может также вырезать янтру на горном хрустале, коралле или лазурите (174-176).

Освятив янтру благотворными обрядами, следует поместить ее в доме. Тогда все злые духи, все страхи перед (враждебными) планетами и все болезни будут уничтожены. Благодаря этой янтре дом садхаки приобретает приятный вид. У такого человека есть и дети, и внуки, и счастье, и власть, он раздает подарки и милостыню, защищает тех, кто зависит от него, и его добрая слава распространяется повсюду (177-178). Нарисовав янтру, поместив ее перед собой на украшенный драгоценными камнями алтарь[3] и почтив дэвату питхи[4] по правилам питха-ньясы, следует почтить главную Дэви[5] в сердцевине лотоса[6] (179).

А теперь я расскажу об установлении кувшина[7] и организации круга пуджи[8]. Одного этого обряда

---

[1] Кулапушпа бывают трех видов. Сваямбху — это кулапушпа любой женщины, кунда — девушки, рожденной замужней женщиной от тантрика, не являющегося ее мужем, а гола — дочери вдовы. Согласно общему характеру этой тантры, кулапушпа заменяется красной сандаловой пастой.

[2] Агуру.

[3] Ратна-синхасана.

[4] Божество-покровитель данной янтры.

[5] Мула-дэвата. Здесь Адья-шакти или Кали.

[6] Имеется в виду лотос янтры.

[7] Каласа. Металлический или глиняный кувшин, в котором носят воду и который используется во время пуджи. В ритуалах кулачары в нем держат таттву вина во время чакры.

[8] Чакра. Речь идет о знаменитой тантрической чакре. Руководящий чакрой садхака со своей шакти (часто, но не обязательно, это хозяин и хозяйка дома, в котором проводится ритуал) садятся в центре, шакти слева от садхаки. Между ними и перед ними лежат необходимые для совершения ритуала предметы, о которых говорится в тексте, а также

достаточно, чтобы дэвата[1] был удовлетворен, мантра стала эффективной, а желания садхаки исполнились[2] (180). Кувшин называется каласа, потому что Вишвакарма[3] сделал его из различных частей, взятых от каждого божества (181).

Диаметр каласы в самом широком месте должен составлять тридцать шесть пальцев, а высота — шестнадцать. Диаметр горлышка должен составлять шесть пальцев, а диаметр дна — пять пальцев. Таковы правила, касающиеся каласы (182). Он должен быть сделан из золота, серебра, меди, бронзы, глины, камня или стекла, и в нем не должно быть дыр или трещин. При изготовлении каласы не надо скупиться[4], ибо он создается на радость дэвам (183). Каласа из золота приносит садхаке наслаждение, из серебра — освобождение, из меди — удовольствия ума, из бронзы — пищу. Каласа из горного хрусталя помогает обрести вашикарану[5], а каласа из камня — стамбхану[6]. Каласа из глины хороша для любой цели. Из какого бы материала ни была сделана каласа, она всегда должна быть чистой и красивой (184).

большой кувшин вина, который тантрики называют каранавари или тиртха-вари. Согласно «Джнянарнава-тантре», принадлежности тантрической пуджи после освящения считаются воплощением Брахмана и ишта-дэваты. Участники ритуала сидят в кругу, женщины — слева от мужчин.

[1] Ишта-дэвата.

[2] Мантра-сиддхи и иччха-сиддхи.

[3] Небесный зодчий.

[4] Витта-шатхья — тот, кто в состоянии изготовить каласу из дорогого материала, не должен делать ее из дешевого.

[5] Вашикарана — одна из шаткарма — шести магических способностей (сиддхи). Способность подчинять себе вещь или человека. Можно, например, заставить женщину полюбить мужчину.

[6] Стамбхана — еще одна разновидность сиддхи — способность останавливать природные явления, лишать человека дара речи и т.п.

Садхаке следует нарисовать слева от себя шестиугольник с точкой в центре[1], вокруг него — окружность, а за ней — квадрат (185). Фигуры рисуют алой краской, раджасом (кулапушпа) или красной сандаловой пастой. В этом изображении следует почитать божество-покровителя (186). Для почитания помогающей Шакти или Дэви используется мантра:

Хрим адхара-шактайе намах[2] (187).

Подставку[3] для кувшина следует вымыть с мантрой *намах* и поставить на мандалу. Кувшин следует вымыть с мантрой *пхат* и поставить на подставку (188).

Пусть ученик наполнит каласу вином, повторяя мула-мантру и матрика-варны с бинду по правилам виломы[4]. (189). После этого мудрец, вошедший в состояние Дэви[5], почитает области огня, солнца и луны в подставке, в кувшине и в вине[6] вышеописанным способом (190). Украсив кувшин красной краской, красной сандаловой пастой и гирляндой темно-красных цветов[7], садхака выполняет панчикарану[8] (191).

Ударь кувшин с вином пучком травы куша с мантрой *пхат*, затем закрой его авагунтхана-мудрой[9] с биджей *хум*, потом скажи биджу *хрим* и по-

---

[1] Брахмарандхра.

[2] *Хрим*, приветствую поддерживающую Шакти.

[3] Треножник.

[4] Повторение букв алфавита в обратном порядке, от *кшам* до *ам*. После вилома-матрики произносится мула-мантра *хрим*.

[5] Дэви-бхава-параяна. Это означает, что тело и ум наполнены присутствием Дэви.

[6] Карана — тантрический термин для мадхьи.

[7] Таких как тантрический цветок джаба-пушпа.

[8] Буквально, выполнение пяти действий. Сам процесс описан ниже.

[9] «Скрывающий» жест.

смотри на кувшин немигающим взглядом, окропи кувшин с мантрой *намах*. Наконец, трижды понюхай кувшин[1], читая мула-мантру. Таков обряд панчикарана[2] (192).

Следует почтить кувшин и очистить налитое в него вино, бросив в него красные цветы со следующими словами[3] (193):

***Ом*, о Дэви Шудхе! С помощью Высшего Брахмана[4], которому нет равных и который существует в материальной и в тонкой форме[5] одновременно, уничтожь грех убийства брахмана, павший на Тебя (вино) из-за гибели Качи[6]** (194).

---

[1] Гандхам трирдадьят, что буквально означает трижды предложить запах. Здесь приводится перевод Таркаламкары, который ссылается на практику, распространенную во всех тантрических общинах: закрыть правую ноздрю и вдохнуть исходящий от каласы запах три раза через иду, затем выдохнуть через пингалу.

[2] Эзотерический смысл этого обряда можно кратко описать так: вино — это анджана, являющееся истоком материального мира и пяти тонких элементов. Чтобы соединить эти пять элементов, садхака освобождает акашу, или эфир (с его гуной звука), ударяя по кувшину пучком травы, освобождает вайю, или воздух (с его гуной осязания), с помощью мудры, освобождает теджас, или огонь (с его гуной формы), с помощью дивья-дришти (божественного взгляда), освобождает ап, или воду (с ее гуной вкуса), сбрызгивая кувшин, и, наконец, освобождает притхиви, или землю (с ее гуной запаха), трижды вдыхая аромат кувшина с вином.

[3] Сура, тантрический термин, обозначающий первую из пяти таттв тантрического ритуала.

[4] Ом экам-эва-парам-брахма.

[5] Стхула и сукшма.

[6] Кача — сын Брихаспати и ученик Шукры, жрец демонов. Асуры сожгли Качу и смешали пепел с вином, которое пил Шукра. Когда Шукра узнал о содеянном под влиянием вина, он проклял этот напиток.

О Ты, обитающий в области солнца[1] и родившийся в обители Повелителя Океана[2] (при пахтании[3] которого Ты, о нектар[4], был создан), единый с ама-бидджей[5], освободись от проклятия Шукры (195). О Дэви! Раз пранава Вед един с блаженством Брахмана, пусть эта истина уничтожит Твой грех убийства брахмана.

* * *

Хрим. **Высший Хамса[6] пребывает на сверкающих небесах[7]. В облике Васу Он пересекает пространство между землей и небом[8]. На земле Он живет в виде ве-**

---

[1] Ссылка на миф о сокрытии амриты богами в сурьямандале (Махабхарата, Ади-парва).

[2] Варуна.

[3] Миф о пахтании океана — см.: Махабхарата, Ади-парва, гл. 18.

[4] Шудха.

[5] Ама — шестнадцатая часть луны, находящаяся в мандале тысячелепесткового лотоса или в мандале солнца. Ее называют Ама, источающий нектар, поскольку если бы вино не присутствовало в виде нектара в Аме, то сама эта шестнадцатая часть тоже не могла бы существовать.

[6] Хамса происходит от ханти, или гати, что означает движение. Его называют Адитья, потому что он вечно движется (согласно Саяне).

[7] Его называют Шучи-сат, потому что он обитает на сверкающих небесах Шучи.

[8] Его называют Васу, потому что он, как ветер Вайю, живет (вас) повсюду в Бхувах и Антарикше. Существует восемь Васу: Адитья (Солнце), Чандра (Луна), Варуна (Небо), Аруна (Рассвет), Ахах (День), Ратри (Ночь), Сандхья (Сумерки) и Дхарма (см. Введение).

дического огня, а также в жертвователе[1] и почитается в госте[2]. Он живет в домашнем огне[3] и в сознании человека[4] и пребывает в почитаемом месте[5]. Он живет в истине и в эфире[6].

Он родился в воде[7], в лучах света[8], в Истине[9] и в Восточной Горе, за которой встает солнце[10]. Это великий Адитья, Истина, которая не может быть ни ограничена, ни сокрыта, Великое Вез-

---

[1] Мантра указывает, что высшее начало присутствует не только на небесах (свах) и в пространстве между небом и землей (антарикша), но и на земле. Буквально, жертвователь находится на алтаре, где горит ведический огонь, то есть жертвователь и огонь — одно, и они оба — Хамса.

[2] Гость — это титхи. В половине лунного месяца пятнадцать титхи. Незваный гость остается в доме не дольше одного титхи. Ему оказывают радушный прием.

[3] Обычный огонь, который используется для хозяйственных нужд, в отличие от ведического огня.

[4] Он пребывает в чайтаньи человека. Согласно Саяне, это указывает, что он — воплощение Высшего Духа (Параматмы).

[5] Сатьялока — высший из четырнадцати миров, брахмалока, расположенный в человеческом теле в области мозга.

[6] Рита — это Брахман, истина или жертвоприношение. Обитающий там называется Рита-сат (согласно Саяне).

[7] *Аб-джа.* Сам Высший никогда не рождался, но его творческая энергия Брахма вначале проявилась в воде: туда было брошено семя, вода сгустилась, и в ней образовался зародыш, сияющий, как тысяча солнц.

[8] *Го-джа.*

[9] *Рита-джа.* Потому что его могут видеть все, и он, в отличие от Индры и других богов, не приходит и не уходит (согласно Саяне).

[10] Удаячала, или Восточная Гора. Считается, что солнце и луна восходят из-за ее вершины.

десущее Сознание[1] **— Брахман**[2] (196-197)[3].

Произнеси варуна-биджу[4], меняя гласный звук на все долгие гласные[5] по очереди. После этого скажи: «Приветствую Дэви амброзии, свободную от проклятия Брахмы»[6]. Семикратное произнесение всей мантры целиком снимает проклятие Брахмы (198).

Последовательно заменив звук *о* в Амкуше[7] на шесть долгих гласных и добавив шри-биджу и майя-биджу[8], произнеси такую мантру:

---

[1] Согласно Саяне, здесь дается истолкование понятия «рита». Рита — это Брахма-таттва, Великое Сознание (Маханубхава).

[2] Брихат (Великий) от «брих» (корень слова «брахма»). Назначение мантры — добиться слияния не имеющего атрибутов Высшего, Ишвары, со всем, что произошло из Него.

[3] Это знаменитый гимн Хамса-вати из Ригведы. Перевод основан на толковании Саяны. Мантра (без сандхи) выглядит так: *Хрим. Хамсах шучи-сат васу антарикша-сат хота веди-сат атитхи дурона-сат нри-сат вара-сат рита-сат вьйома-сат аб-джа го-джа рита-джа адри-джа ритам брихат* (мандала 4, адхьяя 4, сукта 40, гимн 5). Первое слово добавлено в этой тантре, в первоначальном варианте его не было, последнее слово появляется в варианте гимна, приведенном к «Катха-упанишаде».

[4] Вам-биджа повелителя вод.

[5] *Ваам, виим, вуум, ваим, ваум, вах.*

[6] *Брахма-шапа-вимочитаяи-шудха-дэвьяи намах.* Под влиянием алкоголя Брахма воспылал страстью к собственной дочери, из-за чего проклял вино, сказав, что на всякого испившего его ложится грех убийства брахмана, который приводит в ад. «Те, кто не являются тантриками, говорят, что вино нельзя пить даже после снятия проклятия. Тантрики на это возражают, что пашу невежественны и, если бы их суждения были верными, из этого следовало бы, что никто не должен практиковать джапу гаятри, ведь на нее тоже было наложено три проклятия. Тем не менее садхаки снимают проклятие и делают джапу гаятри» (*Nilamani Mukharji.* Panchatattva Vichara. Calcutta. P. 19).

[7] *Кром.*

[8] *Шрим* и *хрим.* Шри — одно из имен Лакшми.

Да будет снято проклятие, наложенное Кришной[1] на вино. Пусть снова и снова льется амрита[2]. *Сваха*[3] (199).

Сняв таким образом проклятия Шукры, Брахмы и Кришны, садхаке следует, держа свой ум под контролем, почтить Ананда-Бхайраву и Ананда-Бхайрави[4] (200). Мантра Ананда-Бхайравы:

***Ха-са-кша-ма-ла-ва-ра-йюм.* Приветствую Ананда-Бхайраву[5]. *Вашат* (201).**

Ананда-Бхайрави почитают той же мантрой, только ее лицо повернуто и ухо заменяется левым глазом:

***Са-ха-кша-ма-ла-ва-ра-йим.* Приветствую Дэви вина. *Ваушат*[6] (202).**

Далее следует сосредоточить разум на союзе Дэвы и Дэви[7] в вине, представляя, что оно насыщено амброзией этого союза, и двенадцать раз произнести над ним мула-мантру (203). Затем, обращаясь к вину как к дэвате, следует с джапой мула-мантры предложить ему пригоршню цветов и поводить перед ним огнями и ароматическими па-

---

[1] Кришна проклял вино, потому что пьянство погубило его семью (Яду-кула).

[2] Напиток бессмертия.

[3] *Крам крим крум краим краум крах шудха-кришна-шапам мочаямритам сравая сравая; сваха.*

[4] Эти имена Шивы и Шакти употребляются, когда садхаки испытывают состояние радости.

[5] Ананда-бхайравая намах.

[6] Видоизмененная предыдущая мантра. Две первые буквы переставлены, *йюм* заменено *йим*, затем следует *шудхадэвьяи ваушат*. Под «ухом» и «глазом» подразумеваются напоминающие их у-кара и и-кара.

[7] Ананда-Бхайрава и Ананда-Бхайрави.

лочками под звон колокольчика[1] (204). Подобное очищение вина необходимо перед всеми обрядами, будь то пуджа дэваты, врата, хома, заключение брака или какой-либо праздник (205).

Теперь пусть садхака положит перед собой на треугольную мандалу мясо, окропит его водой с мантрой *пхат* и трижды произнесет над ним биджи воздуха[2] и огня[3] (206). После этого пусть он закроет мясо авагунтхана-мудрой, читая кавача-мантру[4], и защитит астра-мантрой *пхат*. Затем, произнеся биджу Варуны[5] и выполняя дхену-мудру[6], следует превратить мясо в нектар с помощью мантры (207):

О Дэви, чья обитель — в груди Вишну и в груди Шанкары, очисти это мясо и дай мне приют у несравненных стоп Вишну (208).

Пусть мудрый точно так же положит перед собой рыбу и освятит ее той же мантрой, а затем произнесет над ней следующие слова[7] (209):

Мы обращаемся к отцу Трех[8], Кор-

---

[1] Этот обряд называется арати. В правую руку берется светильник или зажженная ароматическая палочка, а в левую — колокольчик. Садхака под звон колокольчика делает круговые движения правой рукой.

[2] Ваю-биджа *ям*.

[3] Вахни-биджа *рам*.

[4] Кавача-мантра *хум*.

[5] *Вам*.

[6] Мудра коровы.

[7] Далее следует гимн из Ригведы (7 мандала, 4 глава, 49 сукта, 12 мантра). Перевод и толкование даны на основании бенгальского перевода Таркаламкары.

[8] Триамбака, буквально — Трехглазый, то есть Шива. Согласно Таркаламкаре, в эзотерическом смысле под «тремя» понимаются Брахма, Вишну и Рудра (Шива).

мильцу[1], Благоухающему[2]. Как плод урваруки[3] сам отрывается от стебля, на котором растет, так и нас избавь от пут кармы[4] при этой жизни, чтобы мы достигли состояния полного освобождения и слияния с Высшим[5] (210).

После этого, О Возлюбленная, садхаке следует взять жареное зерно[6] и очистить его такими мантрами[7]:

***Ом!* Как обычные люди ясно видят Небесный Глаз[8], так мудрые всегда видят несравненные стопы Вишну** (211). **Разумный и благочестивый с бодрствующим и послушным умом видит прекраснейшие стопы Вишну[9]** (212).

---

[1] Тот, кто подобен семени мира, питает тело и увеличивает богатство садхаки (согласно Таркаламкаре). Это свойство вместе со свойством обоняния относится также к материальным атрибутам таттвы вина.

[2] То есть тот, чьи благие деяния видны повсюду.

[3] Один из видов огурца.

[4] Карма-бандхана — путы действий, ведущих к перерождениям. Действие кармы не исчерпывается за одну жизнь. Карма сохраняется за человеческим «Я» при переходе в следующую жизнь, и ее действие проявляется в виде санскар, которые притягивают к человеческому «Я» соответствующий материал и, таким образом, приводят к следующему рождению. Следовательно, эта молитва направлена на освобождение от перерождений.

[5] Сайюджья-мукти. Буквально, «до самой смерти». Эту мантру называют мритьюнджая-мантра (Мантра, побеждающая смерть).

[6] Мудра.

[7] Эти мантры — два гимна, взятых из Ригведы (1 мандала, 5 глава, 21 сукта, мантры 20-21). Тантрики часто читают сначала ведические, а затем тантрические мантры.

[8] Солнце.

[9] Имеется в виду Высшее начало.

Помимо вышеописанного способа, можно освятить все таттвы[1] самой мула-мантрой. Зачем ветви и листья тому, у кого вера в корне[2]? (213)

Я утверждаю, что все, освященное одной только мула-мантрой, пригодно для ублажения дэваты (214). Если у садхаки недостаточно времени, следует освятить все мула-мантрой и предложить Дэви (215). Воистину, воистину и еще раз воистину, согласно указанию Шанкары, в подобном приношении таттв нет никакого греха или недочета (216).

Конец пятой улласы, которая называется «Составление мантр, установление кувшина и очищение элементов пуджи».

[1] Пять таттв.
[2] Мула.

ГЛАВА 6

Шри Дэви сказала:

Пользуясь Твоей добротой ко мне, молю Тебя, о Владыка, рассказать мне подробнее о панчататтвах[1] и о разных обрядах, которые Ты назвал (1).

Шри Садашива сказал:

Есть три вида прекрасного вина, а именно: мелассовое[2], рисовое[3] и сделанное из цветов мадхуки[4]. Существует также много других видов вина, изготовленных из сока пальмирской и финиковой пальм. Они известны под разными названиями в зависимости от состава и места изготовления. Все эти вина в равной мере считаются пригодными к использованию при поклонении дэвате (2).

Каким бы способом ни было изготовлено вино и кем бы оно ни было принесено, после очищения оно дает садхаке все сиддхи. При употреблении освященного таким образом вина кастовая принадлежность не имеет никакого значения (3). Мясо тоже бывает трех видов: мясо водных, земных и небесных животных. Откуда бы оно ни было принесено и кем бы ни были убиты животные, оно, несомненно, угодно дэвам (4). Ученик может по

---

[1] Пять элементов пуджи: вино, мясо, рыба, жареное зерно и женщина.

[2] Гауди.

[3] Паишти.

[4] Мадхви. Мадхви называют также виноградное вино.

своему желанию выбрать, что именно предложить дэвам. Что бы он ни предложил божествам, это пойдет ему на пользу (5). Отрубать голову при жертвоприношении[1] следует только животным мужского пола. Убивать животных женского пола Шамбху запрещает (6). Три лучших вида рыбы — это шала, патхина и рохита[2]. Не имеющие костей считаются среднего качества, а те, у которых много костей — низшего качества. Но и последних можно, хорошо прожарив, предлагать Дэви (7-8).

Жареная пища тоже делится на три вида: высший, средний и низший. Наилучшая пища та, что приготовлена из белого, как лунный свет, риса шали[3], из ячменя или из пшеницы и обжарена в очищенном масле[4]. Средняя пища готовится из жареного риса-падди. Все прочие виды жареного зерна считаются низшими (9-10). Мясо, рыба и жареная пища, фрукты и коренья и т.п, предложенные дэвате вместе с вином, называются шуддхи[5] (11). О Дэви! Без шуддхи приношение вина, равно как пуджа и тарпана, не принесет плода и не удовлетворит дэвату (12). Питье вина без шуддхи подобно принятию яда. Оно приводит к тому, что ученик постоянно болеет и рано умирает (13). О Махадэви! В период наибольшего проявления свойственной кали-юге слабости в качестве пятой таттвы может выступать только своя собственная шакти, или жена. Тогда не будет никаких недо-

---

[1] Вали-дана.

[2] В просторечье два последних вида обычно называют боал и рухи.

[3] Разновидность риса с очень маленькими и очень белыми зернами.

[4] Гхи.

[5] Чистые. Шуддхи называют не только мясо, вино, зерна и т.д., но все, что используется для устранения послевкусия от вина, например соль или листья бетеля.

статков[1] (14). О Возлюбленная! Говоря о пятой таттве, я рассказывал о сваямбху и других видах цветов[2]. Но я приказываю заменять их красной сандаловой пастой (15). Ни таттвы, ни цветы, ни листья, ни плоды не должны предлагаться Махадэви без очищения. Тот, кто предлагает их, не очистив, попадает в ад (16).

Ставить Шри-патру[3] помогает добродетельная шакти[4] садхаки, которую следует окропить очищенным вином[5] или водой из саманьяргхьи[6] (17) с мантрой:

***Аим, Клим, Саух.* Приветствую Трипуру. Очисти эту шакти, сделай ее моей шакти. *Сваха*[7] (18-19).**

Если шакти еще не получила посвящение, нужно шепнуть ей в ухо майя-биджу[8]. Других присут-

---

[1] *Шеша-таттвам Махешани! Нирвирьепрабале Калау, Свакия кевала джнея сарва-доша-виварджита.*

Женщины, которые могут выступать в роли шакти, делятся на три класса: свия (собственная жена), паракия (чужая жена) и садхарани (обычная). Эта тантра (имеющийся у нас вариант текста) исключает два последних класса шакти, утверждая, что в роли шакти может выступать только собственная жена садхаки.

[2] Сваямбху, гола и кунда, см. гл.5, шл. 174.

[3] Чаша счастья, или чаша процветания и успеха. При отсутствии бхогья-шакти ставить шри-патру может помогать пуджья-шакти. Предварительно следует почтить пуджья-шакти и получить ее разрешение.

[4] Жену называют сахадхармини (совершающая обряды вместе с мужем) и она разделяет с мужем его заслуги.

[5] Карана.

[6] Шакти следует окропить, если она еще не является посвященной.

[7] *Аим клим саух. Трипураяи намах. Имам шактим павитрикуру. Мама шактим куру. Сваха.*

[8] *Хрим.* Слово «посвященная» используется вместо санскритского «дикшита».

ствующих шакти почитают, но наслаждаться с ними не следует[1] (20).

Пусть садхака начертит между собой и янтрой треугольник с майя-биджей в центре, а вокруг треугольника, в установленном здесь порядке, — круг, шестиугольник и квадрат (21). После этого безупречному садхаке следует почтить в четырех углах квадрата питхи[2], Пурна-шайлу, Уддияну, Джалан-

[1] Нархас тадана-кармани. Речь идет о сексуальных отношениях. Шакти делятся на две категории: бхогья — те, с которыми можно вступать в половую связь, и пуджья — те, которым следует поклоняться. Первые садятся слева, а вторые — справа. Если садхака пожелает вступить в связь с женщиной, которая относится к категории пуджья-шакти, это считается грехом и приравнивается к инцесту, как если бы она была его матерью. Под «прочими шакти» подразумеваются паракия-шакти, которые противопоставляются свия-шакти.

[2] Когда Дакша — отец Сати, жены Шивы, готовился к великой яджне, он намеренно забыл пригласить Шиву. Сати пошла на яджну и, услышав, как отец оскорбляет ее горячо любимого мужа, была так потрясена, что тут же скончалась. Когда Шива услышал об этом, из трех его глаз изверглось пламя, которое превратилось в ужасного Бхайраву. Жертвоприношение было испорчено. Шива забрал тело Сати и сел с ним на Кайласе, объятый горем и бессильный, ибо он потерял свою Шакти, то есть свою энергию. Мир, лишившийся его божественной силы, оказался во власти демонов и погряз в грехе. Чтобы заставить Шиву спасти мир, Вишну своим диском рассек тело Сати на пятьдесят две части. Эти части упали в пятидесяти двух местах, которые стали считаться священными, их называют маха-питха-стхана. Небожители послали бога любви Каму, чтобы прервать тапас Шивы. В результате великий бог воссоединился со своей Шакти, но сам Кама был испепелен огнем, вырвавшимся из третьего глаза разгневанного Шивы. После того, как тело Маданы (Камы) было обращено в пепел, его стали называть Ананга, то есть бестелесный. Когда Вишну рассек тело Сати на части, ее груди упали в Джаландхаре и Рамагири, где богиню почитают под именем Трипура-Малини. Ее половые органы упали в знаменитом центре тантры Камарупе в Ассаме, где ее почитают под именем Камакхья Дэви. Верхняя

дхару и Камарупу мантрами, составленными из их имен, перед которыми ставятся биджи из первых букв этих имен, а в конце — *намах*[1] (22).

После этого нужно в шести вершинах шестиугольника почтить шесть частей тела[2], а затем почтить треугольник[3] мула-мантрой и шакти сосуда — майя-биджей и словом *намах*[4] (23). Омой сосуд с мантрой *намах* и поставь его (так же как кувшин) на мандалу. Почти в нем десять частей Вахни биджами, составленными из первых букв названий этих частей (24). Названия этих десяти частей[5] — Дхумра, Арчих, Джвалини, Сукшма, Джвалини, Вишпхулингини, Сушри, Сурупа, Капила и Хавья-кавья-ваха[6]. Их произносят в дательном па-

---

и средняя части тела, руки и пальцы, правая и левая ягодицы, живот, пупок, бедра, ступни, пальцы ног, скелет, волосы и т.д. упали в других питхах. В каждом из этих мест Дэви почитается под разными именами, ее сопровождают Бхайравы (воплощения Шивы), которые также носят разные имена.

[1] *Пун пунашайлая питхая намах, ум уддияная питхая намах, джан джаландхарая питхая намах, кам камарупая питхая намах.*

[2] Для этого используется мантра *храм хридаяя* (сердцу) *намах, хрим ширасе* (голове) *сваха, хрум шикхаяи* (пряди волос на макушке) *вашат, храим кавачая* (верхней части тела) *хум, храум нетра-траяя* (трем глазам) *ваушат, храх кара-тала-приштхабхьям* (ладоням и тыльной стороне рук) *пхат.* В четвертой части мантры использовано слово кавача, которое буквально означает «броня», но на практике при чтении этой части мантры садхака скрещивает руки на груди, касаясь плеч, поэтому *кавача* переведено как «верхняя часть тела».

[3] То есть божество этого треугольника.

[4] *Хрим адхара-шактайе намах* — приветствую поддерживающую Шакти.

[5] Кала.

[6] Эти названия означают: дымчато-красный, огненный, сияющий, тонкий, пылающий, искрящийся, прекрасный, имеющий правильную форму, темно-желтый, переносящий жертвенные дары дэвам и питри.

деже, в единственном числе, завершая мантрой *намах* (25-26).

Затем следует почтить область Вахни (в адхаре или сосуде) следующей мантрой:

***Мам.* Приветствую область[1] Вахни с его десятью качествами[2] (27).**

Возьми аргха-патру с подношениями, очисти ее мантрой *пхат*, положи на сосуд и почти в ней двенадцать частей солнца биджами, начинающимися от *ка-бха*[3] до *тха-да* (28). Эти двенадцать частей — Тапини, Таапини, Дхумра, Маричи, Джвалини, Ручи, Судхумра, Бхага-да, Вишва, Бодхини, Дхарини, Кшама[4] (29). Далее следует почтить мандалу солнца в аргхья-патре с приношениями следующей мантрой:

***Ам.* Приветствую круг солнца с его двенадцатью частями (30).**

Теперь пусть садхака на три четверти наполнит чашу для приношений вином из кувшина, произнося в обратном порядке[5] матрика-биджи (31). После этого следует наполнить чашу на оставшуюся четверть водой из особого приношения и, хо-

---

[1] Мандалу.

[2] *Мам Вахни-мандалая даша-калатмане намах.*

[3] Образуются следующие мантры: *Кам бхам тапиньяи намах, кхам бам таапиньяи намах, гам пхам* и т.д., *гхам пам, нгам нам, чам дхам, чхам дам, джам тхам, джхам там, ньям нам, там дхам, тхам дам.*

[4] Названия частей солнца означают: вместилище тепла, излучающий тепло, дымный, испускающий лучи, пылающий, лучезарный, багровый или дымно-красный, источник радости, всемирный, делающий явным, и качество, порождающее сознание. Дхарини и кшама — качества, благодаря которым солнце притягивает к себе воду из земли, а потом возвращает ее земле в виде дождя.

[5] От *кша* до *а*.

рошо сосредоточившись, почтить шестнадцать частей луны[1]. Каждое из шестнадцати названий произносится в дательном падеже, в единственном числе, перед каждым из них в качестве биджи стоит один из шестнадцати гласных звуков, а на конце ставится мантра *намах* (32).

Шестнадцать лепестков луны, исполняющих желания — это Амрита, Пранада, Пуша, Тушти, Пушти, Рати, Дхрити, Шашини, Чандрика, Канти, Джьйотсна, Шри, Прити, Ангада, Пурна и Пурнамрита[2] (33).

Теперь садхаке следует почтить область луны так же, как он почтил перед этим других божеств.

***Ум.* Приветствую мандалу луны с ее шестнадцатью частями[3] (34).**

С мантрой *хум* следует бросить в сосуд траву дурва, высушенный на солнце рис, лист варвары[4] и цветок апараджиты[5], после чего туда призывают священные воды (35). Теперь закрой вино и сосуд для приношений авагунтхана-мудрой, произнеси кавача-биджу[6], защити их астра-биджей, преврати

---

[1] *Ам амритаяи намах, ам пранадаяи намах* и т.д.

[2] Названия шестнадцати частей луны (Сома) означают: сладостный, питающий лекарственные растения, порождающий стыд, приносящий радость, питающий, играющий, постоянство, носящий в себе зайца, источник радости, чарующий, испускающий лучи, дарующий процветание, порождающий любовь, очищающий тело, полный, наполненный нектаром.

[3] *Ум. Сома-мандалая шодаша-калатмане намах.*

[4] Разновидность базилика.

[5] Цветок в виде женского полового органа, использующийся при поклонении Дурге. В него вкладывается окрашенный красной сандаловой пастой цветок карави (символизирующий лингам), что обозначает майтхуна-таттву. Эти два цветка предлагаются божеству в качестве аргхьи.

[6] *Хум.*

их в амброзию дхену-мудрой и закрой матсья-мудрой (36). Затем следует призвать ишта-дэвату[1] десятикратным повторением мула-мантры и почтить его цветами, которые преподносятся ему в сложенных ладонях.

Освяти[2] вино пятью мантрами, начинающимися с акханды: (37)

О Кулаpупини! Вдохни вибрацию[3] радости в это превосходное вино, дающее полное и непрерывное блаженство (38).

О Ты, подобная нектару, пребывающему в Ананге[4], воплощение Чистого Знания, наполни эту жидкость амброзией брахмананды (39).

О Ты, являющаяся точным отражением Того[5]! Соедини[6] эту аргхью с образом или сущностью Того и, став куламритой[7], цвети во мне[8]! (40).

---

[1] Конкретное божество, которому поклоняется садхака. В данном случае Кали.

[2] Абхимантрает.

[3] Спхурана — буквально означает «дрожь», «пульсация».

[4] Одно из имен бога любви Камы. Наш перевод этого места основан на интерпретации Харихарананды Бхарати. Таркаламкара предлагает другой перевод: «О воплощение чистого знания! Я помещаю нектар брахмананды в этот напиток, любимый теми, кто ищет чувственных удовольствий». Смысл этой мантры в превращении вина в напиток, выпить который достаточно, чтобы стать счастливым.

[5] Ведантическое *Тат* из *Тат Твам Аси* — «Ты есть Тот», то есть Высший Брахман.

[6] *Тадрупена ека-расьям критва аргхьям* — объединив (как в сексуальной связи) эту аргхью с образом Того. Ека-расьям — состояние пребывания в одной и той же *расе* (эмоции, чувстве).

[7] Освященное вино.

[8] То есть принеси мне радость.

Привнеси в наполненный вином священный сосуд амброзию, рожденную из всего, что есть в этом мире, и содержащую все оттенки вкуса (41).

О Владыка! Пусть эта чаша самости, наполненная нектаром самости, будет принесена в жертву в огне Высшей Самости[1] (42).

Освятив вино мантрами, думай о соединяющихся[2] в нем Садашиве и Бхагавати[3] и води перед ним зажженными огнями и ароматическими палочками[4] (43).

Так проходит освящение шри-патры в ритуале кулачары. Без такого очищения на садхаку ложится грех, а обряд не приносит результата (44).

Теперь, согласно правилам подношения саманьяргхьи, мудрому следует поставить между кувшином и шри-патрой чаши гуру, чашу наслаждения, чашу шакти, чаши йогини, виры и жертвоприношения, а также чаши для омовения ног и полоскания рта[5] — всего девять чаш (45-46).

Наполни чаши вином из сосуда на три четверти и положи в каждую из них долю шуддхи размером с горошину (47). Затем, держа чашу между большим и четвертым пальцами левой руки и взяв[6] немного шуддхи в правую руку, сложенную с тат-

---

[1] *Ахантапатра-бхаритам идантапарамамритам: Парахантамайе вахнау хома-свикара-лакшанам.*

[2] Самарасья — эка-расья.

[3] Шива и его Шакти.

[4] Обряд арати.

[5] Гуру-патра, бхога-патра, шакти-патра, йогини-патра, вира-патра, вали-патра, падья-патра и ачаманья-патра.

[6] Бхарати добавляет «с вином из чаши» — патра-стхитамритам. В таттва-мудре большой и четвертый пальцы соединены вместе.

тва-мудру, совершай тарпану. Такова предписанная практика (48). Возьми каплю прекрасного вина из шри-патры и немного шуддхи[1] и делай тарпану Дэве Ананда-Бхайраве и Дэви Ананда-Бхайрави[2] (49).

Возьми вино, налитое в чашу гуру и предложи приношения учителям[3]: в первую очередь своему личному гуру, сидящему вместе со своей женой на тысячелепестковом лотосе, затем парамагуру, парапарагуру и парамештигуру. Предлагая приношения четырем гуру, следует в каждом случае произносить вагбхава-биджу[4], а за ней имя соответствующего гуру (50).

После этого возьми чашу наслаждения и в лотосе своего сердца предложи налитое в нее вино Адья-Кали. При этом вначале нужно произнести Ее биджу[5], а после Ее имени — слово *Сваха*[6]. Это делается трижды (51).

Теперь возьми чашу Шакти и таким же образом поднеси вино божеству частей Ее тела и их Аварана-дэватам[7] (52). После этого возьми чашу йогини и сделай приношение Адья-Калике, полностью вооруженной и окруженной всеми Ее последователями.

---

[1] Принято брать шуддхи большим и третьим пальцами правой руки.

[2] Мантра для этой тарпаны приводилась в шл. 201-202.

[3] Гуру-сантати. Из этих четырех гуру каждый последующий является гуру предыдущего.

[4] *Аим.*

[5] *Крим.*

[6] *Крим адьям калим тарпаями. Сваха.* Согласно Бхарати, мантра для тарпаны Дэви: *Хрим, шрим, крим парамешвари сваха адьям калим тарпаями.*

[7] Ангаварана = анга+аварана. Под анга подразумеваются шесть частей тела (шаданга), которые рассматриваются в качестве божеств, а под Аварана-Дэватами — сопутствующие божества.

Далее следует жертвоприношение ватукам[1] (53). Пусть мудрый садхака начертит справа от себя обычную прямоугольную фигуру, почтит ее и положит на нее пищу, вино, мясо и т.д. (54). Следует почтить Ватуку в восточной части прямоугольника вак-биджей, майя-биджей, камала-биджей[2] и мантрой «*Вам*[3]. Приветствую Ватуку[4]», а затем предложить ему подношения (55).

После этого следует посвятить приношение йогиням юга с мантрой: «*Ям* йогиням. *Сваха*» (56), а затем Кшетра-пале в западной части прямоугольника с мантрой: *кшетра-палая намах*, перед которой ставится буква *кша* в сочетании со всеми долгими гласными по очереди и с бинду на конце[5] (57). Вслед за этим приносится жертва Ганапати на севере. К букве *га* по очереди добавляются шесть долгих гласных с бинду, далее ставится имя Ганеши в дательном падеже, в единственном числе и *сваха*[6]. В конце следует в соответствии с правилами принести жертву всем бхута внутри прямоугольника (58-59).

Скажи *хрим шрим сарва-вигхна-кридбхьях*, добавь *сарва-бхутебхьях* и *хум пхат сваха*. Так образуется

---

[1] Перед жертвоприношением Ватуке практикуются: 1) таттва-шуддхи. Здесь используются семь мантр, в каждой из которых называются жизненные ветры, элементы, из которых состоит тело (притхиви, ап, теджас, ваю, акаша), эмоции, органы чувств, элементы, из которых состоит тело, ваю, теджас, салила, бхуми и атма. Садхака молится об их очищении и представляет, что он — джйотих (свет) и безгрешен; 2) таттва-свикара; 3) винду-свикара.

[2] *Аим, хрим, шрим.*

[3] Биджа Варуны.

[4] *Аим, хрим, шрим, вам, ватукая намах.*

[5] *Кшам, кшим, кшум, кшаим, кшаум, кшах кшетра-палая намах.*

[6] *Гам, гим, гум, гаим, гаум, гах ганапатае сваха.*

мантра[1] (60). Теперь принеси жертву Шиве[2] со следующими словами:

_Ом_, о Дэви! О Шива, о Возвышенная! Ты — образ последнего пожара всеобщего разрушения. Смилостивись — прими эту жертву и открой мне добро и зло, предназначенные мне судьбой. Кланяюсь Шиве.

Такова мула-мантра, с которой обращаются к Шиве.

После этого начинай жертвоприношение со словами:

Это Твое вали. _Намах_ Шиве.

О Безгрешная! Я рассказал Тебе о том, как проводится чакра (и как ставится чаша, и как проходят другие обряды) (61-62).

Теперь пусть садхака сложит руки в каччхапа-мудру[3], возьмет прекрасный цветок, пахнущий сандалом, ароматным алое и мускусом, поднесет его к лотосу своего сердца и созерцает в нем (в лотосе) высшую Адью[4] (63-64).

---

[1] *Хрим шрим сарва-вигхна-кридбхьях сарва-бхутебхьях хум пхат сваха. — Хрим шрим.* Приветствую все существа, которые чинят препятствия, *хум пхат сваха.*

[2] Имя Дэви. Одно из значений этого слова — шакал. Шакал сопровождает Дэви и питается отбросами. У тантриков есть обычай кормить самок шакалов в полночь и после полуночи, а их мясо используется в пудже Чхинна-масты.

[3] Мудра черепахи. Большой палец правой руки свободен, первый палец соединяется с первым пальцем левой руки, второй и третий пальцы правой руки помещаются между большим и первым пальцами левой, мизинец правой руки касается первого пальца левой, а свободные пальцы левой руки кладутся на тыльную сторону правой ладони, которая слегка изогнута.

[4] Паратпарам Адьям — Высшая Адья или Кали.

После этого пусть он проведет Дэви по пути Брахмана[1] нади сушумне к великому тысячелепестковому лотосу и там сделает Ее счастливой[2]. Пусть он проведет Ее через ноздри на цветок, чтобы она перешла туда, как пламя переходит от одного светильника к другому, а потом положит цветок на янтру. Теперь следует сложить руки и со всей преданностью молиться ишта-дэвате (65-66):

О Царица дэвов, легко достижимая с помощью преданности[3]. Молю Тебя, оставайся здесь со всей своей свитой, пока я поклоняюсь Тебе (67).

После этого скажи биджу *крим* и мантру[4]:

О Адья Дэви Калика! Приди сюда со всей своей свитой, приди сюда, (потом скажи) остановись здесь, остановись здесь (68); **(потом скажи) расположись здесь, (потом скажи) не покидай этого места. Прими мою пуджу** (69).

Призвав (Дэви) в янтру, следует вдохнуть в эту янтру жизненные силы[5] Дэви с помощью пратиштха-мантры (70):

---

[1] Брахма-вартман.

[2] Она счастлива, потому что соединяется со своим супругом, обитающим в лотосе.

[3] Бхакти.

[4] Во время чтения этой мантры садхака делает мудры: 1) авахани, 2) стхапани, 3) саннидхапани, 4) саммукхи-карани и 5) саннародхини.

[5] Обряд прана-пратиштха. Изображение не может быть объектом почитания, пока не будет проведена церемония, в результате которой в изображение входит «жизнь» соответствующего божества. Прана-пратиштха-мантра, которая приводится ниже, так же, как и предыдущая мантра, сопровождается пятью мудрами.

***Ам хрим кром шрим сваха*; пусть пять жизненных энергий[1] дэваты[2] войдут сюда: *ам хрим кром шрим сваха* (71). Ее джива[3] входит сюда — *ам хрим кром шрим сваха* — все чувства — *ам хрим кром шрим сваха*. Речь, разум, зрение, обоняние, слух, осязание и жизненные энергии Адья-Кали дэваты — пусть они войдут сюда и счастливо пребывают здесь вечно. *Сваха* (72-74).**

Повторив эти слова три раза и должным образом поместив жизненные энергии (Дэви) в янтру с лелихана-мудрой[4], сложив ладони, следует сказать (75):

О Адья Кали! Благополучно ли Ты добралась сюда? Благополучно ли Ты добралась сюда? О Парамешвари! Не соизволишь ли Ты сесть на это место?[5] (76).

---

[1] Прана, апана, самана, удана и вьяна.

[2] Вечно прекрасная изначальная Дэви Кали — Адья-Кали дэвата.

[3] Жизнь, энергия, бытие, индивидуальная душа.

[4] Буквально, «показывая лелихана-мудру». Лелихана происходит от корня «лих(а)» — «лакать, лизать». Это также одно из имен Шивы. Эта мудра бывает двух видов. В «Дакшинамурти-самхите» она описывается так: указательный, средний и безымянный пальцы смотрят вниз, а мизинец вперед, большой палец касается основания безымянного. Другой вид этой мудры выглядит следующим образом: два сжатых кулака находятся около ушей, рот широко раскрыт, а язык высунут наружу и делает вращательные движения. В примечаниях к изданию Бхакты говорится о традиции показывать после прана-пратиштхи лелихана-мудру, кхадга-мудру (кхадга — меч), мунда-мудру (мунда — голова), вара-мудру и абхая-мудру.

[5] Обычная форма приветствия.

Затем, повторяя основную мантру, трижды окропи Дэви водой из особого приношения[1] и делай ньясу шести частей тела Дэви. Этот обряд называется сакаликарана или сакаликрити. Далее следует почтить Дэви всеми шестнадцатью приношениями (77). Сюда входят: вода для омовения ног, вода для приношения, вода для полоскания рта и для Ее омовения, одежда, драгоценности, благовония, цветы, ароматические палочки, светильники, пища, вода для полоскания рта[2], нектар[3], пан[4], вода для жертвоприношения[5] и почтение. Вот шестнадцать приношений, необходимых для исполнения обряда (78-79).

Произнеси адья-биджу[6], затем: «Это вода для омовения ног (Адьи). *Намах* дэвате» и поднеси воду стопам Дэви. Повтори ту же мантру со словом *сваха* вместо *намах* и сделай приношение голове Дэви (80).

Потом пусть мудрый садхака с мантрой Свадха предложит воду для полоскания рта[7] устам Дэви, и, наконец, пусть он с мантрой *свадха* предложит лотосовым устам Дэви мадху-парку[8]. После этого следует (во второй раз) преподнести Ей воду для полоскания рта с мантрой *вам свадха* (81). Затем садхака говорит:

---

[1] Вишешаргхья.

[2] Вода ачаманья предлагается дважды, так как она используется для полоскания рта до и после трапезы гостей, кроме того, вода предлагается гостю для омовения ног.

[3] Вино.

[4] Тамбула — орех арека, известь, катеху, кардамон, корица и т.д., завернутые в лист бетеля и скрепленные гвоздикой.

[5] Тарпана, буквально — удовлетворение.

[6] *Хрим шрим крим парамешвари сваха.*

[7] Ачаманья.

[8] Смесь простокваши, гхи и меда.

Хрим шрим крим парамешвари сваха.* Я преподношу эту воду для омовения, одежду и драгоценности Высшей Дэви, Изначальной Калике. *Сваха.

С этими словами он делает приношение всем частям тела Дэви (82).

После этого произносится та же мантра, только оканчивающаяся на *намах*, и садхака средним и безымянным пальцами подносит сердечному лотосу (Дэви) благовония, а затем, с той же мантрой, оканчивающейся на *ваушат*, он предлагает Ей цветы[1] (83). Садхака помещает перед Дэви ароматические палочки и зажженную лампу и, окропив их водой, отдает с мантрой:

Хрим шрим крим парамешвари сваха.* Я смиренно предлагаю эти благовония и огонь Адья-Калике. *Сваха.

Потом следует почтить колокольчик с мантрой:

О Мать, рождающая звук, который Тебя прославляет! *Сваха.*

Затем садхака звонит в колокольчик, держа его левой рукой, а правой рукой водит перед ноздрями Дэви ароматической палочкой[2]. После этого он помещает палочку слева от Нее, берет огонь и десять раз проводит им перед глазами Дэви[3] (84-86). Далее двумя руками берутся чаша и шуддхи, которые с мула-мантрой предлагаются центру янтры[4] (87).

---

[1] А также листья бильвы.

[2] Во время арати огонь и зажженные ароматические палочки вращают перед изображением Дэви, так что вершина круга находится под носом или под глазами Дэви.

[3] А затем, согласно правилам этого ритуала, помещает справа от нее.

[4] То есть Дэви янтры.

О Ты, полагающая конец десяти миллионам кальп[1], прими это прекрасное вино[2] и шуддхи и даруй мне абсолютное освобождение (88).

Начерти (перед янтрой) фигуру по правилам обычной пуджи и поставь на нее тарелку с пищей (89). Окропи пищу (с мантрой *пхат*), закрой ее авагунтхана-мудрой (с мантрой *хум*), снова защити ее (мантрой *пхат*), (с мантрой *вам*) преврати эту пищу в амриту, выполняя над ней дхену-мудру[3]. Семь раз повтори мула-мантру и предложи Дэви пищу вместе с водой из сосуда с приношениями[4] (90).

Вслед за мула-мантрой скажи: «Преподношу эту приготовленную пищу вместе с другими необходимыми вещами Адья-Кали — моей ишта-дэви». Потом следует сказать: «О Шива! Отведай это подношение» (91). Чтобы Дэви вкусила приношения, следует выполнить пять мудр, которые называются прана, апана, самана, вьяна и удана[5] (92).

---

[1] Кальпа — это день и ночь Брахмы, или 4 320 000 000 человеческих лет.

[2] Варуни-кальпа. Варуни — это алкогольный напиток из риса.

[3] Мантры, заключенные в скобки, не приводятся в тексте, но они обязательно сопровождают окропление, сокрытие и охранение.

[4] Аргхья.

[5] Эти названия соответствуют пяти видам ваю, или «ветров», каждый из которых выполняет в человеческом теле определенную функцию. Они являются проявлениями общей праны, происходят из действия элементов и вместе с органами действия образуют аннамайя-кошу (см. Введение). В прана-мудре соединяются кончики большого, среднего и безымянного пальцев, в апана-мудре — большого, указательного и среднего, в самана-мудре — большого, безымянного и мизинца, в удана-мудре — большого, указательного, среднего и безымянного, а во вьяна-мудре — всех пальцев.

Теперь сделай левой рукой найведья-мудру[1], подобную расцветшему лотосу. Повторяя мула-мантру, отдай сосуд с вином Дэви, чтобы Она вкусила этого вина. Затем еще раз предложи Ей воду для полоскания рта, и трижды принеси Ей в жертву вино из шри-патры (93-94). Читая мула-мантру, преподнеси пять горстей цветов голове, сердцу, лотосу муладхары, стопам и всем частям тела Дэви (95), сложи ладони и обратись к ишта-дэвате:

О ишта-дэвата! Сейчас я поклоняюсь божествам, которые Тебя окружают[2].
Намах (96).

Поклоняйся по порядку шести частям тела[3] Дэви в четырех углах янтры[4], перед ней и позади нее, затем линии учителей[5] (97), а затем, с благовония-

---

[1] Ладонь раскрыта, и все пальцы смотрят вперед.

[2] Аварана-дэвата — второстепенные божества, сопровождающие Дэви. Садхака спрашивает разрешения Дэви, чтобы почтить их.

[3] Сердце, голова, шикха (женщины во время пуджи собирают волосы в пучок и связывают его как шикху), кавача, три глаза и две стороны ладони.

[4] Агни — юго-восток, Найрита — юго-запад, Ваю — северо-запад и Ишана — северо-восток. Агни — это огонь, Найрита — одно из имен Ямы, Ваю — ветер и Ишана — Шива.

[5] Существует три линии гуру: дивьяугха (божественная линия), сиддхаугха (линия сиддхов) и манавауга (человеческая линия). К первой относятся четыре гуру: Махадэвананда-натха, Махакалананда-натха, Бхайравананда-натха, Вигнешварананда-натха. Ко второму классу относятся пять гуру: Брахмананда-натха, Пурнадэвананда-натха, Чалаччиттананда-натха, Чалачалананда-натха, Кумарананда-натха. Третья группа включает десять гуру: Вималананда-натха, Бхимасенананда-натха, Судхакарананда-натха, Нилананда-натха, Горакшананда-натха, Бходжадэвананда-натха, Вигхнешварананда-натха, Хуташанананда-натха, Самаянанда-натха и Накулананда-натха.

ми и цветами — четырем кулагуру: гуру, парамагуру, парапарагуру и парамештигуру (98). Возьми вино в чаше гуру и сделай три тарпаны каждому. На восьми лепестках лотоса поклоняйся восьми Матерям-наикам: Мангале, Виджае, Бхадре, Джаянти, Апараджите, Нандини, Нарасимхи и Каумари (99-100), а на кончиках лепестков — восьми Бхайравам: Аситанге, Руру, Чанде, Кродхонматте, Бхаянкаре, Капали, Бхишане и Самхаре (101-102). Затем поклоняются Индре и другим дик-палам[1] в бхупуре, а их оружию — за пределами бхупуры, после чего им приносится тарпана (103).

Почтив (Дэви) всеми дарами[2], следует со всей тщательностью совершить для Нее жертвоприношение (104). Согласно предписаниям, для жертвоприношения пригодны десять животных: олень, козел, баран, буйвол, свинья, дикобраз, заяц, игуана[3] и носорог (105), но по желанию садхаки можно приносить в жертву и других животных (106). Сведущему в правилах жертвоприношения садхаке следует выбрать животное с хорошими признаками, поставить его перед Дэви, окропить водой из вишешаргхьи[4] и превратить его в амриту с помощью дхену-мудры.

Пусть садхака почтит козла (овцу или другое животное, подлежащее закланию) мантрой «*Намах*

---

[1] Хранители десяти сторон света: севера, востока, юга, запада, верха, низа, юго-востока, юго-запада, северо-востока и северо-запада.

[2] Упачара.

[3] Годха (*бенгал.*, госап). Иногда в жертву приносятся петухи и голуби. Согласно «Нила-тантре» и «Аннада-кальпе», на глиняном блюде рисуется треугольная янтра, и голову птицы держат таким образом, что при ее отсечении кровь падает на янтру, после чего голова предлагается Ватуке, йогиням и т.п.

[4] Это сопровождается мантрой *пхат*.

козлу (или другому животному)», благовониями, цветами, вермильоном, пищей и водой. Затем он шепнет в уши животного гаятри-мантру, разрубающую оковы его животного существования[1] (107-108). Вот Пашу-гаятри, освобождающая животное от животной жизни:

Скажи *пашу-пашая*; *видмахе*; *вишва-кармане*; затем *дхимахи*, а затем *танно дживах прачодаят*[2].

Подумаем о путах животной жизни. Будем созерцать Творца Вселенной. Да освободит Он нас от такой жизни (жизни животного) (109-110).

После этого безупречный садхака берет жертвенный нож[3] и обращается к нему с биджей *хум*. Он поклоняется Сарасвати и Брахме на его конце, Лакшми и Нараяне[4] — в середине, Уме и Махешваре[5] — в рукоятке ножа (111-112). Затем следует почтить жертвенный нож мантрой:

***Намах* жертвенному ножу, наполненному присутствием Брахмы, Вишну, Шивы и их шакти** (113).

---

[1] Жертвоприношение совершается не только на благо садхаки, но и на благо животного, ибо после смерти оно переходит на более высокий уровень существования. Жертвователь произносит для животного гаятри, приносящую освобождение.

[2] Далее следует перевод.

[3] Тяжелый прямой нож, конец которого изогнут в форме полумесяца. Режут прямой частью.

[4] Вишну. Слово состоит из двух частей: «нара» — «вода» и «аяна» — «прибежище», Нараяна — это «Тот, чьим домом в начале творения была вода». Верховный Владыка прежде всего сотворил воду и почивал в ней. Согласно «Шримадбхагавате», Бог сошел на землю в виде мудрецов Нары и Нараяны — сыновей Мурти (дочери Дакши) и Дхармы. По Калика-пуране, Нараяна — это часть аватары Нарасимхи.

[5] Шива — «Великий Владыка».

После этого пусть садхака посвятит животное Дэви, произнеся маха-вакью[1], и, сложив руки, скажет: «Пусть это жертвоприношение Тебе пройдет согласно предписаниям» (114).

Предложив животное Дэви, следует опустить его на землю[2] (115). После этого жертвователь, сконцентрировав свой ум на Дэви, одним быстрым движением отсекает голову жертвы. Вместо жертвователя это может сделать его брат, сын брата, друг[3] или родственник[4], но только не враг (116). Еще теплую кровь предлагают ватукам[5]. Затем голову со светильником на ней[6] преподносят Дэви со следующей мантрой:

Почтительно предлагаю Дэви эту голову и горящий на ней огонь[7] (117).

Так проходит жертвенный обряд кауликов во время каулапуджи. Без него дэвата никогда не будет удовлетворен (118). За этим обрядом следует хома. Выслушай относящиеся к ней правила, о Возлюбленная! (119). Справа от себя следует сде-

---

[1] «Великие слова»: *Вишнуром татсат адья* (сегодня: название дня, месяца, пакши — половины лунного месяца, зодиакального созвездия, в котором находится Солнце) *самаста-бхипсита-падартха-сиддхи-камах* (желающий достичь успеха и желанной цели) (название готры жертвователя) *ахам ишта-дэватаяи пашум имам сампрададе* (я отдаю это животное ишта-дэвате).

[2] Вначале животное стоит, но перед жертвоприношением его поднимают и держат перед Дэви, после чего опускают на землю.

[3] Су-хрид: *су* — благой, *хрид* — сердце.

[4] Сапинда.

[5] С мантрой *Ом еша кавошна-рудхира-валих ватукебхьйю намах.*

[6] После отсечения головы между рогами ставится светильник.

[7] *Еша са-прадипа-ширша-вали шримададья-каликаяи девьяи намах.*

лать из песка квадрат со сторонами длиной в один локоть, пристально посмотреть на него, читая мула-мантру, провести по нему пучком травы куша с астра-биджей и окропить его водой с той же биджей (120).

Потом квадрат закрывают с курчча-биджей и поклоняются ему со словами: «Почтение стхандиле[1] Дэви» (121). Потом в квадрате проводятся три черты с востока на запад и три черты с юга на север длиной в одну прадешу[2]. Далее следует обратиться над этими чертами к (божествам, которые будут перечислены ниже) (122). Над линиями, проходящими с запада на восток поклоняются Мукунде[3], Ише[4] и Пурандаре[5], над линиями, проходящими с юга на север — Брахме, Вайвасвате[6] и Инду[7] (123).

Нарисуй внутри квадрата треугольник и напиши в нем биджу *хсаух*[8]. Вокруг треугольника начерти шестиугольник, вокруг него — круг, вокруг круга — восьмилепестковый лотос, а за ним — (квадратную) бхупуру[9] с четырьмя входами. Так мудрые рисуют прекрасную янтру (124). Почтив нарисованную таким образом мандалу мула-мант-

---

[1] Начерченный вышеописанным способом квадрат. Мантра: *Шримададья-калика-дэвата-стхандилая намах.* При поклонении стхандиле используются благовония и цветы.

[2] Максимальное расстояние между большим и указательным пальцами.

[3] Вишну — «Дарующий освобождение».

[4] Шива как Управитель.

[5] Индра, разрушивший Трипуру асуров.

[6] Яма — сын Солнца.

[7] Чандра — Луна, дающая радость.

[8] Махапрета-биджа. Махапрета — это пять Шив (Брахма, Вишну, Рудра, Ишвара и Садашива). Ха-кара — Шива, Сакара и Ау-кара — Судха-синдху.

[9] Бху (земля) + пура (город). Внешняя часть мандалы, ограничивающая пространство для изображения.

рой и пригоршнями цветов и очистив принадлежности[1] обряда хомы с помощью пранавы, разумный произносит майя-биджу, после чего почитает в сердцевине лотоса Адхара-шакти и других[2], по отдельности или вместе (125).

В углах[3] янтры, подчиняющихся Агни, Ишане, Ваю и Найрите, почитают благочестие, знание, отрешенность и власть[4], на востоке, севере, западе и юге — отсутствие качеств, в центре — Ананту и Падму[5] (126-127). Далее следует почтить Солнце с его двенадцатью частями и Луну с ее шестнадцатью частями. На тычинке лотоса, изображенной на востоке[6], поклоняются Пите, затем Швете, Аруне, Кришне, Дхумре, Тибре, Спхулингини и Ручире, а

---

[1] Гхи, банан, рис, жареный падди (*бенгал.*, кхаи; *санскр.*, ладжа), листья бильвы, цветы, простокваша, чару (рис, сваренный на молоке), ветка дерева палаша и листья шами (колючее растение).

[2] Сюда относятся Пракрити, Курма (черепаха), Ананта (змей), Притхиви (земля), Судхамбудхи (океан нектара), Мани-двипа (остров из драгоценностей), Чинтамани-гриха (покои из камней Чинтамани, исполняющих все желания), Смашана (место для сожжения трупов), Париджата (дерево), Кальпа-врикша (дерево, исполняющее все желания), Ратна-вадика (алтарь, украшенный драгоценностями), Ратна-синхасана (трон из драгоценных камней), Мани-питха (трон из драгоценных камней).

[3] Юго-восточном, северо-восточном, северо-западном и юго-западном.

[4] Дхарма, артха, вайрагья, айшварья. Последнее происходит от «Ишвара» — «Владыка» и является одним из восьми Его качеств. Это слово означает также «благосостояние, сила, могущество».

[5] Ананта (бесконечный) — это Вишну, Падма (лотос) — это его лотосовый трон.

[6] Сюда же добавляются Ишана (Шива, северо-восток), Уттара (север), Ваю (ветер, северо-запад), Пашчима (запад), Найрита (юго-запад, которым управляет Яма), Дакшина (юг), Агни (огонь, юго-восток).

в центре — Джвалини[1] (128-129). Мантра должна начинаться пранавой и заканчиваться словом *намах*. Трон Вахни почитают мантрой:

***Рам*, приветствую трон Вахни[2].**

После этого мантрин[3] созерцает Дэви Сарасвати, только что совершившую омовение[4], с глазами, подобными голубому лотосу, на троне Огня, в объятиях Вагишвары[5] и поклоняется Ей, сидящей на троне Огня, произнося майя-биджу (130).

Теперь следует предписанным способом принести огонь, сконцентрировать на нем свой взгляд и, повторяя мула-мантру, призвать в огонь Вахни с мантрой *пхат* (131-132). Затем нужно почтить трон огня в янтре с мантрой:

***Ом*. Приветствую Йога-питху Огня[6].**

Затем в четырех сторонах, начиная с востока и заканчивая югом, по порядку поклоняются Ваме, Джьештхе, Раудри и Амбике (133).

Затем поклоняются стхандиле с мантрой:

---

[1] Желтый, белый, темно-желтый, черный, цвет дыма (красный цвет, видимый сквозь дым), свирепость или буйная веселость, искрящийся, сияющий, пылающий — имена огня. Швета соотносится с северо-востоком, Аруна — с севером, Кришна — с северо-западом, Дхумра — с западом, Тивра — с юго-западом, Спхулингини — с югом и Ручира — с юго-востоком.

[2] *Рам вахнер асаная намах.*

[3] Знаток мантр — садхака, жертвователь.

[4] Риту-сната Вагишвари. Речь идет о первом омовении после менструации, во время которой не разрешается купаться в реках и других водоемах. Вагишвари — Дэви речи, знания.

[5] То есть Брахмы.

[6] *Ом вахнер йога-питхая намах.* Йога-питха — это трон огня.

Приветствую стхандилу ишта-дэваты, Адья-Калики[1].

Затем следует созерцать в этом изображении Дэви Вагишвари в облике Мула-Дэваты. После зажигания огня с биджей *рам* произнесения мула-мантры и мантры: *«Хум пхат* Поедающим сырое мясо[2] *сваха»*, следует отложить ту часть, которая полагается пожирателям сырого мяса (ракшасам). Сосредоточь взгляд на огне, произнося астра-мантру, и огради огонь авагунтхана-мудрой с биджей *хум* (134-136). С помощью дхену-мудры преврати огонь в нектар. Возьми его в обе руки и сделай три круговых движения справа налево над стхандилой. Затем нужно, стоя на коленях, размышляя об огне как о семени Шивы, поместить его на ближайшую часть йони-янтры[3] (137-138). Поклонись изображению Огня с мантрой:

***Хрим*, приветствую изображение Огня[4],**

а затем — духу Огня с мантрой:

***Рам*, приветствую дух Огня[5]** (139).

Затем мантрин сосредоточивает свой ум на пробужденной форме Вахни и зажигает огонь с мантрой (140):

***Ом*. Желтый дух огня, знающий все, уничтожай, уничтожай, сжигай, сжигай,**

---

[1] *Шримад-адья-каликаях дэватаях стхандилая намах.*
[2] Кравьядебхьях — демонам, ракшасам.
[3] Треугольник, символизирующий йони.
[4] *Хрим вахни-муртае намах.*
[5] *Рам вахни-чайтаньяя намах.*

делай зрелым, делай зрелым[1], владей. *Сваха*[2].

Это мантра для зажигания огня. После нее следует сложить руки и еще раз почтить огонь (141-142):

Я почитаю горящий огонь цвета золота, свободный от грязи, горящий, создатель Веды[3], пожиратель приношений, обращенный к каждой четверти[4] (143).

Почтив огонь таким образом, закрой стхандилу травой куша и поклоняйся[5] огню, называя его именем своего ишта-дэваты[6].

***Ом*, о Красноглазый! Вайшванара, создатель Веды, приди сюда, приди сю-**

---

[1] Это означает, что огонь либо поглощает приношение, либо передает его в «созревшем» виде другим дэвам.

[2] *Ом чит-пингала хана хана, даха даха, пача пача, сарваджнаджнапая; сваха.*

[3] Агни Вайшванара считается автором гимнов Ригведы (X, 79, 80).

[4] Хуташана — имя жертвенного огня.

Агним праджвалитам ванде джата-ведам хуташанам.
Суварна-варнам амалам самиддхам сарватомукхам.

[5] Речь идет об арчане. Во время внешней арчаны божеству предлагаются благовония и цветы с мантрой: *Эте гандха-пушпе адья-калика намагнае намах* (Это цветы и благовония для Агни, имя которого Адья-Калика). Перед арчаной необходимо вызвать Дэви с помощью авахана-мантры: *Адья-калика намагне! Ихагаччха ихагаччха; иха тиштха иха тиштха; иха саннидхехи иха саннидхехи; иха саммукхибхава иха саммукхибхава, иха саннирудхо бхава иха саннирудхо бхава; мама пуджам грихана* (О Агни, чье имя Адья-Калика, приди сюда, приди сюда, останься здесь, останься здесь, поселись здесь, поселись здесь, будь предо мной, будь предо мной, задержись здесь, задержись здесь. Прими мою пуджу).

[6] *Агни! Твам адья-калика намаси — агни!* Твое имя — Адья-Калика.

да, (помоги мне) завершить все (мои) труды. *Сваха*[1].

Потом поклоняются семи языкам[2] Огня, Хиранье и другим (145-146). Вслед за этим садхака должен почтить шесть частей тела Вахни[3], произнося «имеющий тысячу лучей» в дательном падеже, в единственном числе, а затем — «почтение сердцу»[4] (147).

После этого мудрый поклоняется восьми формам Вахни[5] (147) — Джатаведе и другим (148), а затем

---

[1] *Ом вайшванара джатаведа ихаваха ихаваха; лохитакша, сарвакармани садхая: сваха.* Вишванара («Управляющий всеми людьми» или «Приносящий благо всем людям») — одно из имен Савитри, Вайшванара («сын Вишванары») — эпитет Агни.

[2] Кали, Карали, Маноджава, Сулохита, Судхумра-варна, Угра или Спхулингини, Прадипта. Мантра: *Ом вахнер хираньяди саптаджихвабхьйо намах.*

[3] Хридаяди-шаданга-ньяса Огня. В тексте дается только первая мантра, обращенная к сердцу, остальные мантры подразумеваются.

[4] Полный текст мантры: *Ом сахасрарчише хридаяя намах* (Ом, приветствую сердце, излучающее тысячу лучей), *Ом свасти-пурная ширасе сваха* (Ом, приветствую голову, наполненную благополучием), *Ом уттиштха-пурушая шикхаяи вашат* (Ом, приветствую шикху, где обитает Высший Пуруша), *Ом дхума-вьяпине кавачая хум* (Ом, приветствую дымящееся тело), *Ом сапта-джихвая нетра-траяя ваушат* (Ом, приветствую семиязыкого и трехглазого), *Ом дханурдхараяастрава пхат* (Ом, приветствую вооруженного луком).

[5] Восемь форм Вахни: Джата-веда (что, согласно комментарию Саяны к Ригведе, означает «знающий сам себя от рождения» или «известный тем, кто рожден»), Саптаджихва (с семью языками), Вайшванара (от Вишванара, см. примечание к шл.145), Хавья-вахана (доставляющий приношения), Ашводара-джа (Бадаванала, или Бадавагни — огонь нижних областей), Каумара-теджах (огонь или семя, из которого родился Кумара, или Картикея), Вишва-мукха (поскольку он может поглотить всю Вселенную), Дэва-мукха (уста богов, поскольку все подношения отдаются ему).

восьми шакти — Брахми[1] и другим, восьми нидхи[2] — Падме и другим и десяти дик-палам[3] — Индре и другим (149).

Почтив молнию и другие виды оружия[4], следует взять два стебелька травы куша длиной в расстояние между вытянутыми большим и указательным пальцами и положить их параллельно друг другу в гхи[5] (150). Сосредоточь разум на нади иде в левой части гхи, на нади пингале — в правой части, на нади сушумне — в средней части. Хорошо контролируя свой ум, возьми гхи с правой стороны и предложи его правому глазу Вахни с мантрой:

Ом агнайе сваха.

Теперь возьми гхи с левой стороны и предложи его левому глазу Вахни с мантрой:

Ом сомайя сваха (151-153).

Теперь возьми среднюю часть гхи и предложи лбу Вахни с мантрой:

Ом агни-сомабхьям сваха (154).

---

[1] Брахми, Нараяни, Махешвари, Чамунда, Каумари, Апараджита, Варахи и Нарасимхи.

[2] Сокровища Куберы (бога богатства): Падма, Маха-падма, Шанкха, Макара, Каччхапа, Мукунда, Нанда и Нила.

[3] Правители сторон света: Индра, Агни, Яма, Найрита, Варуна, Ваю, Кубера, Ишана, Брахма и Вишну (Ананта).

[4] Оружие правителей сторон света. Оружие Индры — ваджра (молния), Агни — шакти (копье, дротик), Ямы — данда (палка, дубина), Найриты — кхадга (меч), Варуны — паша (оковы), Ваю — амкуша (крюк), Куберы — гада (булава), Ишаны — тришула (трезубец), Брахмы — падма (лотос), Вишну — чакра (диск).

[5] Травинки должны лежать таким образом, чтобы разделять масло на три равные части.

Скажи *намах*, еще раз возьми гхи с правой стороны, скажи Пранаву, а затем мантру:

Ом агнайе свиште-крите*[1] *сваха.

С этой мантрой предложи приношение устам Вахни. После этого следует, произнося вначале пранаву, затем вьяхрити[2] и в конце *сваха*, совершить жертвоприношение хома (155-156). После этого следует трижды сделать подношение с мантрой:

***Ом*, о Вайшванара, создатель Веды, приди сюда, приди сюда, о Красноглазый, и заверши все мои труды**[3] **(157).**

Затем в огонь специальной мантрой призывают ишта-дэвату и поклоняются Ей и питха-дэвате. После этого следует предложить двадцать пять приношений, одновременно произнося мула-мантру со словом *сваха* на конце и размышляя о слиянии своей души с Вахни и Дэви, произнести мула-мантру и предложить одиннадцать приношений ангадэватам. Обращение к ним заканчивается мантрой *сваха* (158-159).

Далее следует предложить смесь гхи, семян кунжута и меда или цветы и листья бильвы, или (другие предписанные) предметы, чтобы достичь желаемого[4]. Это приношение делается не менее вось-

---

[1] Свишти-крит — тот, кто обеспечивает хорошее жертвоприношение. Форма огня.

[2] Три великих мира: бхух (земля), бхувах (пространство между землей и небом) и свах (небо). Согласно Ману, эти три слова вместе со словом *Ом* и гаятри-мантрой составляют основу Вед. Это слова, с которыми, согласно Яджнавалкье, нужно обращаться к Самому Высшему, к Источнику Разума.

[3] *Ом Вайшванара! Джатаведа! Ихаваха ихаваха. Лохитакша сарвакармани садхая; сваха.*

[4] Это приношение тоже сопровождается мула-мантрой со словом *сваха* на конце.

ми раз со всем вниманием и тщательностью (160-161). За ним следует полное приношение (с большим ковшом)[1], состоящее из цветов и листьев[2], которое сопровождается основной мантрой со словом *сваха* на конце. Теперь садхака, выполняя санхара-мудру[3], переносит Дэви из огня в лотос своего сердца (162), говорит: «Прости меня» и отпускает[4] того, кто переносит приношения[5]. Затем мантрин распределяет дары[6], после чего он может считать, что обряд хома совершен правильно (163).

Далее безупречный садхака кладет между бровей то, что осталось от приношений[7] (164). Таковы правила проведения хомы для всех видов пуджи агамы[8].

По окончании хомы следует переходить к джапе (165). Поэтому теперь, о Дэви, выслушай наставления о джапе, которая радует Видью[9]. Во время джапы дэвата, гуру и мантра рассматриваются как одно (166). Буквы мантры — это дэвата, а

---

[1] Пурнахути.

[2] Тамбула или пан (согласно Бхарати).

[3] Левая рука поворачивается ладонью вниз, правая рука кладется на нее таким образом, чтобы ладони соприкасались тыльными сторонами, пальцы рук переплетены друг с другом. После этого руки поворачиваются, указательные пальцы соединяются. При перемещении Дэви в сердце садхака кончиками указательных пальцев берет цветок и подносит его к носу. Вдыхая аромат цветка, он представляет, что Дэви переходит в его сердце.

[4] Висарджана.

[5] Хутасана, то есть огонь.

[6] Дакшина. В конце хомы главный священнослужитель велит участникам обряда считать, что все было сделано безупречно. Это Аччхидра Авадхарана (*Критам идам хомакармаччхидрам асти*).

[7] То есть он наносит на лоб смесь из оставшегося пепла и гхи. Этот знак называется тилака.

[8] Тантрической пуджи.

[9] Дэви Адья Шакти.

дэвата принимает вид гуру. Тот, кто почитает их как одно и то же, достигает величайшего успеха[1] (167).

Садхаке следует представить гуру в своей голове, Дэви — в сердце, мула-мантру в виде теджаса[2] — на языке и почувствовать себя соединенным с сиянием всех трех (168). Семь раз повтори мула-мантру, добавляя в начале и в конце Тару[3], а затем сделай джапу мула-мантры, добавляя в начале и в конце матрика-биджу[4] (169). Мудрец десять раз делает джапу майя-биджи над головой, десять раз джапу пранавы над устами и еще семь раз делает джапу майя-биджи в лотосе сердца[5], после чего выполняется пранаяма (170).

Пусть садхака возьмет коралловые и т.п. четки и почтит их мантрой:

О четки[6], о четки, о великие четки, вы — воплощение всех Шакти. Вы — вместилище четверичного блаженства[7]. Даруйте мне полный успех[8].

Почтив четки и троекратно посвятив им тарпану с вином из шри-патры и с мула-мантрой, следует, полностью обуздав свой ум, делать джапу

---

[1] Сиддхи.

[2] Свет, жар и энергия.

[3] Пранава, *Ом*.

[4] От *а* до *киша* (анулома-биджа) и от *киша* до *а* (вилома-биджа).

[5] Джапа мула-мантры с пранавой в начале и в конце называется ашауча-бханга (устранение нечистоты), а вышеописанная джапа матрика-биджи в манипуре называется нирвана. Джапа над головой называется куллука, джапа пранавы — мукха-шодхана (очищение уст), джапа майя-биджи в сердце — сету (мост).

[6] Мала.

[7] Дхарма, артха, кама и мокша.

[8] Сиддхи.

тысячу восемь или хотя бы сто восемь раз (171-173). После этого, выполняя пранаяму, следует положить плод джапы в виде теджаса, а также воду[1] и цветы из шри-патры в левую лотосовую руку Дэви и, поклонившись до земли, обратиться к Ней с такой мантрой:

О Великая Царица, хранящая самое сокровенное, соблаговоли принять мою джапу. Да увенчаются мои старания успехом по Твоей милости.

Вслед за этим нужно сложить ладони и произнести гимн и кавача-мантру[2] (174-176). Затем садхака, держа в руке вишешаргхью, обходит Дэви так, чтобы Она оставалась справа от него, читает мантру и посвящает себя[3] Дэви, предлагая Ей виломаргхью[4] (177).

***Ом.* Все, что я когда-либо сделал своей жизнью, разумом, телом или поступками, бодрствуя, во сне или во время сна без сновидений, словом или делом, руками, ногами, животом или половым органом, все, что я когда-либо вспомнил или сказал — все это я отдаю Брахману. Я кладу себя и все, что у меня есть, к лотосовым стопам Адья**

---

[1] Имеется в виду вино.

[2] Текст стотры и мантры приводится в следующей главе.

[3] Атмасамарпана. Это делается с помощью мантры, приведенной в шлоках 178-181.

[4] Виломаргхья — это аргхья, которая кладется к стопам божества. Обычно аргхья подносится к голове Дэви, но когда садхака предлагает в качестве аргхьи самого себя, приношение кладется к Ее ногам. Виломаргхья означает «противоположная аргхья».

Кали. Я приношу себя в жертву. *Ом тат сат* (178-181).

После этого пусть садхака сложит руки и, произнеся майя-биджу, обратится к ишта-дэвате[1]:

О Изначальная Калика! Я почтил Тебя от всей души и со всей преданностью.

После этого скажи: «Прости меня» и позволь Дэви уйти[2]. Затем следует сложить руки в санхара-мудру[3], взять цветок, вдохнуть его аромат и положить его на грудь (182-183), затем хорошо и четко начертить в северо-восточном углу треугольную мандалу и почтить в ней Дэви Нирмалья-васини[4] с мантрой:

***Хрим*, приветствую Дэви Нирмалья-васини**[5] (184).

После этого следует распределить найведью[6] между Брахмой, Вишну, Шивой и другими богами и вкусить ее самому (185). Затем садхака должен усадить свою шакти на отдельное сиденье слева от себя или вместе с собой и приготовить в чаше приятный напиток (186). Чаша должна быть такого размера, чтобы в нее помещалось не более пяти и не менее трех тола вина. Она может быть сделана из серебра (187), хрусталя или из скорлу-

---

[1] В данном случае Кали.

[2] Висарджана.

[3] Мудра растворения.

[4] Нирмалья — это остатки приношений дэвате (цветы и др., оставшиеся после обряда). Они также считаются священными. Их Дэви — Нирмалья-васини.

[5] *Хрим Нирмалья-васиньяи намах.*

[6] Все, что преподносится божеству. Обычно это пища — либо приготовленная, либо сырая.

пы кокосового ореха. Чаша ставится на подставку[1] справа от блюда с приготовленной пищей[2] (188).

После этого мудрый либо сам, либо с помощью сыновей своего брата распределяет священную пищу[3] и вино между присутствующими по старшинству[4] (189). Освященное вино подается в чашах, а освященная пища — на специальных блюдах. Раздав пищу и вино, следует вкусить их вместе с присутствующими (190). Вначале съедается немного освященной пищи, чтобы подготовить место[5] (для вина). После этого пусть каждый из собравшихся радостно поднимет свою чашу, наполненную прекрасным нектаром.

Пусть каждый поднимет свою чашу и созерцает кулакундалини как Чит[6], разливающуюся от лотоса муладхары до кончика языка, и пусть каждый, произнеся мула-мантру, с позволения окружающих предложит вино в качестве приношения устам Кундали[7] (191-193). Если шакти взята из своей семьи[8], вдыхание запаха вина равнозначно его вкушению. Домохозяевам разрешается пить только пять чаш (194). Чрезмерное употребление

---

[1] Треножник.

[2] Шуддхи-патра — блюдо с приготовленным мясом, рыбой и т.д. Чаша называется пана-патра.

[3] Маха-прасада.

[4] Сначала садхака передает пищу и вино своему гуру, затем шакти гуру, затем своей шакти, затем старшим, сидящим справа, и младшим, сидящим слева, в конце он берет пищу и вино сам.

[5] Почитатели Вишнукранты не следуют этому обычаю, по крайней мере сейчас.

[6] Божественный разум.

[7] При этом садхака выпивает вино сам, ибо Кундали обитает в нем.

[8] Кула-стри, то есть если шакти — жена садхаки, в отличие от других случаев (когда шакти пракрия или садхарани), которые в этой тантре порицаются.

вина не позволяет достичь успеха в практике кулачары[1] (195).

Можно пить, пока это не влияет на зрение и разум. Пить больше — это невоздержанность[2] (196). Как может грешник, потерявший разум из-за вина, и выражающий неуважение к садхаке Шакти, сказать: «Я почитаю Адья-Калику»? (197). Прикосновение[3] не может осквернить пищу и другие вещи, посвященные Брахману. И точно так же, когда пища[4] посвящена Тебе, кастовые различия не имеют значения (198).

Есть и пить следует так, как я повелел. После принятия посвященной Тебе пищи[5] не нужно мыть руки[6], но их следует очистить от того, что прилипло к ним, с помощью ткани или небольшого количества воды (199). После всего этого, положив на голову цветок из нирмальи[7] и нанеся между бровей тилаку из остатков подношений, мудрый садхака может странствовать по земле подобно божеству (200).

Конец шестой улласы, которая называется «Шри-патра, хома, проведение чакры и другие обряды».

---

[1] Ати-панат кулинанам сиддхи-ханих праджяте.

[2] *Йаван на чалаед дриштим, йаван на чалаен манах, Тават панам пракурвита, пашу-панам-атах-парам.*

[3] Прикосновение низкокастового.

[4] Прасада.

[5] Найведья.

[6] После трапезы всегда моют руки. При этом принято очищать горло и рот большим количеством воды.

[7] Слово происходит от Нирмала — незапятнанный. Все, что преподносится Дэви, становится безупречно чистым. Обычно нирмалья — это оставшиеся после пуджи цветы, но в некоторых храмах (например, в Пури) так называют остатки пищи.

ГЛАВА 7

Парвати преисполнилась радости, ибо Ей была открыта благотворная мантра Адья-Калики, приносящая безграничное счастье, служащая единственным способом получения знания Божественной Сущности и ведущая к освобождению, а также рассказано об утренних обрядах, правилах омовения, сандхьи и очищения бханга, о методах внешней и внутренней ньясы и пуджи, жертвоприношении животных[1] и хоме, о ходе чакры пуджи и вкушении священной пищи[2]. Смиренно и низко склонившись перед Шанкарой, Дэви обратилась к Нему с вопросом (1-3).

Шри Дэви сказала:

О Садашива! Джаганнатха и Благодетель Вселенной, Ты милосердно поведал о благотворной для всех существ садхане Высшей Пракрити[3] (4), которая служит единственным путем, совмещающим наслаждение и полное освобождение, и приводит к немедленному успеху, особенно в эту эпоху[4] (5). Мой разум, поглощенный амритой Твоих речей, не в силах покинуть этот океан, но жаждет большего

---

[1] Вали.
[2] Маха-прасада.
[3] Пара-пракрити-садхана.
[4] В кали-югу.

и большего (6). О Дэва, в Твоих наставлениях, касающихся почитания Великой Дэви, были упомянуты стотра и кавача-мантра[1]. Соблаговоли открыть их сейчас (7).

Шри Садашива сказал:

Внимай же, о Дэви, почитаемая во всех мирах, этому непревзойденному гимну, который делает того, кто читает или слышит его, господином всех сиддхи (8), (гимну), который укрощает злую судьбу, прибавляет счастье и благосостояние, прогоняет преждевременную смерть, отвращает все беды (9) и позволяет счастливо приблизиться к милосердной Адья-Калике. Это благодаря ему, о Счастливая, я стал Трипурари[2] (10).

О Дэви! Риши этого гимна — Садашива, размер — ануштуп, дэвата — Адья-Калика, а цель, которой он служит — достижение дхармы, артхи, камы и мокши (11).

Гимн, который называется Адья-Кали-сварупа[3]:

***Хрим*, О Разрушительница времени[4],**
***Шрим*, О Устрашающая[5],**
***Крим*[6], О Благостная[7].**
Владеющая всеми искусствами[8],

---

[1] Охранительная мантра.

[2] Трипура+ари (враг). Эпитет Шивы как разрушителя Трипуры, которым Он стал благодаря милости Дэви.

[3] Все имена Дэви в этом гимне начинаются на *ка*.

[4] Кали. Ее также называют Кали-каршини.

[5] Карали.

[6] *Ка* — Кали, *ра* — Брахма, *и* — Махамайя (обладательница великой силы иллюзии и победительница Майи). Полукруг Чандра-бинду — это Вселенская Мать, а точка бинду — это разрушитель страдания (виджабхидхана).

[7] Калаяни — Та, кто дарует покой и счастье.

[8] Кала-вати. Всего насчитывается шестьдесят четыре искусства (кала). Шакти обязательно должна быть кала-вати.

Камала[1],
Сокрушительница гордыни кали-юги[2],
Милостивая к Обладателю спутанных волос[3] (12),
Поглощающая Того, кто Поглощает[4],
Мать времени[5],
Сверкающая как огни конечного разрушения[6].
Супруга Обладателя спутанных волос[7],
Устрашающая своим видом[8],
Океан нектара сострадания[9] (13),
Милосердная[10],
Сосуд милосердия[11],

Еще одно имя Дэви Кала-мала — «гирлянда искусств». Другое значение слова кала-вати — «состоящая из всех частей», «завершенная», «совершенная».

[1] Согласно Бхаскарарае, существуют три бинду и твердый акала. Первый бинду — Кама, последний — Кала. По правилам пратьяхары камала вмещает в себя все четыре. Камала — одно из имен Лакшми, но по Калика-пуране Дэви характеризуется только эпитетом Кама. Дэви называют Камала также потому, что Она — воплощение всех Шакти.

[2] Кала-дарпа-гхни.

[3] Капардиша-крипанвита. Капардиша — эпитет Шивы, изображаемого со спутанными волосами.

[4] Калика, которая поглощает Шиву в облике Махакалы.

[5] Кала-мата.

[6] Каланала-сама-дьюти.

[7] Капардини — супруга Шивы, который именуется Капарди из-за спутанных волос. Согласно Вишве, Капарда — это спутанные волосы Шивы, а также навоз. Когда Шива воплотился в облике Милары, его жена Махаласа украшала себя гирляндой из коровьих лепешек.

[8] Караласья.

[9] Карунамрита-сагара.

[10] Крипамайи.

[11] Крипадхара.

Вместилище безграничного милосердия[1],
Достижимая только благодаря Твоему милосердию[2],
Огненная[3],
Темно-желтая[4],
Черная[5],
Увеличивающая радость Повелителя творения[6] (14),
Темнота ночи[7],
Воплощение желания[8]
И освободительница от пут желания[9],
(Темная) как скопление туч[10],
Украшенная полумесяцем[11],

---

[1] Крипапара.

[2] Крипагама.

[3] Кришану. Кришану-ретас — эпитет Шивы, семя которого — огонь.

[4] Капила.

[5] Кришна.

[6] Кришнананда-вивардхини. Кришна в данном случае обозначает Верховного Владыку.

[7] Каларатри. «Лалитасахасранама» описывает Дэви в окружении сонма шакти, каларатри и т.п. Это двенадцать шакти от Каларатри до Танкари, по одной на каждом лепестке лотоса анахаты. Вараха-пурана называет именем Каларатри Раудри (шакти разрушения), рожденную тьмой и ушедшую в Голубые горы для аскетической практики.

[8] Камарупа. Согласно Калика-пуране, Дэви называют Кама, потому что она, влекомая желанием, отправилась вместе с Шивой в тайное место на Голубой вершине великой горы (Кайласы), а также потому, что она исполняет желания и уничтожает и возрождает тело Камы.

[9] Кама-паша-вимочини.

[10] Кадамбини. Жители жаркой Индии радуются появлению грозовых туч.

[11] Каладхара.

Сокрушительница греха в кали-югу[1] (15),

Наслаждающаяся пуджей девственниц[2],

Прибежище тех, кто почитает девственниц[3],

Радующаяся на празднике девственниц[4],

Воплощение девственности[5] (16),

Бродящая в кадамбовом лесу[6],

Любующаяся цветами кадамбового леса[7],

Обитающая в кадамбовом лесу[8],

---

[1] Кали-калмаша-нашини. Согласно «Курма-пуране», повторение имен Дэви уничтожает множество грехов кали-юги.

[2] Кумари-пуджана-прита. Кумарипуджа, или пуджа девственниц, широко распространена в Бенгалии. Эта пуджа проводится мужчинами, тогда как садхавапуджа, или пуджа замужних женщин, проводится женщинами. Дэви в образе Парвати стала женой Шивы в возрасте восьми лет, поэтому восьмилетние девочки именуются Гаури и считаются воплощениями Дэви. Кумари (незамужняя) может обозначать также саму Дэви. В «Шива-сутрах» сказано: «*Иччха-шактих ума кумари* (энергия желания — Ума, незамужняя)». Бхаскарарая в комментарии к «Лалитасахасранаме» дает такое объяснение: «Играя, Она создает Вселенную, поскольку Она — Кумари, Она же уничтожает (*мараяте*) землю (*ку*) Великой Иллюзии, поскольку Она Ку-мари». Кумари — наслаждающаяся, но не объект наслаждения, ибо Она едина с наслаждающимся Йогом.

[3] Кумари-пуджакалая.

[4] Кумари-бходжанананда. Во время кумарипуджи маленьким девочкам дарят сладости, корзину раковин и новое сари, после чего их ступни красят алактой.

[5] Кумари-рупа-дхарини.

[6] Кадамба-вана-санчара. Кришна играл с пастушками под сенью деревьев кадамбы, покрытых прекрасными желтыми цветами.

[7] Кадамба-пушпа-сантоша.

[8] Кадамба-вана-васини. Дворец Чинтамани, окруженный галереей из драгоценных камней (мани-мандапа), по преда-

Украшенная гирляндой кадамбовых цветов[1] (17),
Юная[2],
Обладающая мягким низким голосом[3],
Сладкоголосая, как птица чакравака[4],
Пьющая кадамбовое вино[5] и любящая кадамбовое вино[6] (18),
Обладательница чаши из черепа[7],
Носящая ожерелье из костей[8],
Любящая лотос[9]
И сидящая в лотосе[10] (19),
Обитающая в сердцевине лотоса[11],
Наслаждающаяся благоуханием лотоса[12],
Идущая покачивающейся походкой Хамсы[13],

нию, окружен лесом деревьев кадамба высотой в семь йоджан, раскинувшимся между золотой и серебряной стенами.

[1] Кадамба-пушпа-малини.

[2] Кишори.

[3] Калакантха. Она же Калакантхи. Ее супруг Калакантха — Шива, выпивший яд, который окрасил Его горло. Согласно Дэви-пуране, Калакантху почитают в Каланджаре.

[4] Кала-нада-нинадини. Птицы, которые живут у воды и поют друг другу по ночам, сидя на разных берегах реки. Мотив их преданности широко используется в поэзии.

[5] Кадамбари-пана-рата.

[6] Кадамбари-прия.

[7] Капала-патра-нирата.

[8] Канкала-малья-дхарини.

[9] Камаласана-сантушта.

[10] Камаласана-васини.

[11] Камалалая-мадхья-стха.

[12] Камаламода-модини.

[13] Кала-хамса-гати. Хамса переводится как гусь, лебедь и т.п. Покачивающаяся гусиная походка является предметом восхищения.

Уничтожающая страх[1],
По своей воле принимающая любой облик[2],
Обитающая в Камарупе[3] (20),
Вечно играющая в Кама-питхе[4],
Прекрасная[5],
Лиана, исполняющая любые желания[6].
Обладательница прекрасных украшений[7] (21),
Почитаемая как воплощение всей нежности[8].
Обладающая нежным телом[9]
И тонкой талией[10],
Любящая нектар освященного вина[11],
Подательница успеха тем, кто наслаждается освященным вином[12] (22),

---

[1] Клайбья-нашини.

[2] Камарупини.

[3] Камарупа-крита-васа. Камарупа — крупнейший тантрический центр в Ассаме, махапитха, в которой, по преданию, упал детородный орган Дэви, когда ее тело было рассечено Вишну. Кроме того, камарупа — это один из ади-бхут, находящихся в муладхаре и других чакрах.

[4] Кама-питха-виласини. Кама-питха — это йони-питха в Камарупе.

[5] Камания.

[6] Кальпа-лата. Кальпа — это дерево на небесах Индры, исполняющее любые желания. Женщина сравнивается с лианой (лата).

[7] Камания-вибхушана.

[8] Камания-гунарадхья. Возможно и другое понимание этих слов: «садхаке следует почитать Дэви с самыми лучшими и нежными чувствами».

[9] Комаланги.

[10] Кришодари — «с маленьким животом».

[11] Каранамрита-сантоша. Карана — название освященного вина в тантрических ритуалах.

[12] Карананда-сиддхи-да.

Богиня тех, кто почитает Тебя, развеселенный вином[1],

Радующаяся, когда для Тебя совершают пуджу с освященным вином[2],

Растворенная в океане освященного вина[3],

Защитница тех, кто совершает врату с вином[4] (23),

Наслаждающаяся ароматом мускуса[5],

Сияющая тилакой из мускуса[6],

Приходящая к тем, кто совершает для Тебя пуджу с мускусом[7],

Любящая тех, кто посвящает Тебе мускус[8] (24),

Мать тех, кто зажигает мускусные благовония[9],

Любящая мускусного оленя[10] и с наслаждением вкушающая его мускус[11],

Наслаждающаяся запахом камфары[12],

Украшенная камфарными гирляндами[13],

Та, чье тело умащено камфарой и сандаловой пастой[14] (25),

---

[1] Карананда-джапешта.
[2] Каранарччана-харшита.
[3] Каранарнава-саммагна.
[4] Карана-врата-палини.
[5] Кастури-саурабхамода.
[6] Кастури-тилакоджвала.
[7] Кастури-пуджана-рата.
[8] Кастури-пуджака-прия.
[9] Кастури-даха-джанани.
[10] Кастури-мрига-тошини.
[11] Кастури-бходжана-прита.
[12] Карпурамода-модита.
[13] Карпура-малабхарана.
[14] Карпура-чанданокшита.

Любящая освященное вино с ароматом камфары[1],
Пьющая освященное вино с ароматом камфары[2],
Омывшаяся в океане камфары[3],
Обитающая в океане камфары[4] (26),
Любящая, когда Ее почитают с биджей *хум*[5],
Угрожающая биджей *хум*[6],
Воплощение кулачары[7].
Любимая кауликами[8],
Благодетельница кауликов[9] (27),
Следующая кулачаре[10],
Радостная[11], открывающая путь кауликам[12],
Царица Каши[13],
Облегчающая страдания[14],

---

[1] Карпура-каранахлада.
[2] Карпурамрита-паини.
[3] Карпура-сагара-сната.
[4] Карпура-сагаралайя.
[5] Курчча-биджа-джапа-прита. Курчча-биджа — это *хум*.
[6] Курчча-джапа-параяна — Та, что произносит *хум*. Сражаясь с демонами, богиня постоянно издавала звук *хум*, пугая демонов.
[7] Кулина. По учению тантры Кула — это Шакти, а Акула — Шива. Соединение Кулы и Акулы — это Каула, общая сущность Шивы и Шакти. Поэтому Дэви называют Каулини.
[8] Кауликарадхья.
[9] Каулика-прия-карини.
[10] Кулачара.
[11] Каутукини.
[12] Кула-марга-прадаршини.
[13] Кашишвари. Каши — это Бенарес, священный город Шивы.
[14] Кашта-хартри.

Подательница благодати Повелителю Каши[1] (28),

Подательница радости Повелителю Каши[2],

Возлюбленная Повелителя Каши[3] (29),

Та, чьи ножные браслеты играют при ходьбе прекрасную музыку[4],

На чьем поясе нежно звенят колокольчики[5],

Обитающая в золотой горе[6],

Подобная лунному лучу на золотой горе[7] (30),

Радующаяся при звуке мантры *клим*[8],

Воплощение кама-биджи[9],

Разрушительница всех дурных побуждений[10],

Разрушительница несчастий кауликов[11],

Повелительница каулов[12] (31),

---

[1] Кашиша-вара-даини.

[2] Кашишвара-критамода.

[3] Кашишвара-манорама.

[4] Кала-манджира-чарана.

[5] Канат-канчи-вибхушана.

[6] Канчанадри-критагара. Золотая гора — это гора Сумеру.

[7] Канчана-чала-каумуди.

[8] Кама-биджа-джапананда. Кама-биджа — это *клим*. Если убрать *ка* и *ла*, остается *им*, который называется Кама-кала. Ему присуще состояние турия.

[9] Кама-биджа-сварупини.

[10] Кумати-гхни. Дэви также называют Садачара-праварта-ка, потому что Она побуждает к благим деяниям.

[11] Кулинарти-нашини.

[12] Кула-камини.

О Ты, уничтожающая страх смерти тремя биджами *крим, хрим* и *шрим*[1], (Тебе я поклоняюсь).

Вот сто имен Калики (32), начинающихся с буквы *ка*. Все они — воплощение Кали (33). Тот, кто во время пуджи повторяет эти имена, сосредоточившись на Калике, быстро получает мантра-сиддхи, и Кали довольна им (34). По одному слову гуру он обретает разум, знание, богатство, славу, щедрость и сострадание (35). Такой человек проживает в этом мире счастливую жизнь, окруженный детьми и внуками, наделенный богатством и властью (36). Тот, кто в ночь новолуния, приходящуюся на вторник, совершает для великой Адья Кали, Повелительницы трех миров, пуджу с пятью макарами[2] и повторяет сто Ее имен, наполняется духом Дэви, и во всех трех мирах для него нет ничего невозможного[3] (37-38).

Ученостью он уподобляется самому Брихаспати[4], богатством — Кубере[5]. Он глубок как океан и могуч как ветер (39). Он сияет ослепительным солнечным светом и одновременно излучает нежное очарование луны. Красотой он уподобляется богу любви и покоряет сердца женщин (40). Силой гимна-прославления он везде становится победителем. Он поет этот гимн — и все его желания осуществляются (41). По воле милосердной Адьи он получает все, к чему стремится, будь то в сражении, в стремлении к царской милости, в пари или дис-

---

[1] *Крим хрим шрим мантра-варнеша калакантака-гхатини* (буквально, «уничтожающая «шип» смерти»).

[2] Панчататтва (вино, мясо, рыба, жареная пища и женщина).

[3] Асадхья — невыполнимый, недостижимый.

[4] Гуру небожителей.

[5] Бог богатства.

путе, при опасности для жизни (42), в руках грабителей, среди горящих селений, львов или тигров, в лесах или пустынях, в заточении, при угрозе, исходящей от царей или враждебных планет, в огне лихорадки или при долгой болезни, во время страшных болезней (44) или когда дети болеют из-за воздействия враждебных планет[1], когда мучают кошмары, при падении в безбрежный океан и на корабле во время бури (45). О Дэви! Кто с непоколебимой преданностью сосредоточивает свой разум на Парама-майе — воплощении несравненной Кали, тот без сомнения будет избавлен от любых опасностей. Ему неведом страх, будь то страх из-за греха или из-за болезни (46-47). Он всегда побеждает и никогда не проигрывает. При его появлении все опасности обращаются в бегство (48). Он может толковать все писания, ему всегда сопутствует удача, он становится предводителем во всех делах касты и долга и главой своей семьи (49). На его устах всегда живет Вани[2], а в доме — Камала[3]. При одном упоминании его имени люди склоняются в знак почтения (50). Восемь сиддхи[4], таких как анима и др., для него все равно что травинки[5].

Я открыл Тебе гимн ста имен, который называют «Самая сущность Адья Кали»[6] (51).

Пурашчарана этого гимна, состоящая в его повторении сто восемь раз, приносит желанный плод (52). Если кто-то произносит или побуждает произнести, слушает или побуждает слушать вос-

---

[1] Вала-граха — планеты, пагубно влияющие на детей.

[2] Сарасвати, дэви речи.

[3] Лакшми, дэви процветания.

[4] Анима, махима, лагхима, гарима, прапти, пракамья, ишитва, вашитва (см. Введение).

[5] То есть легко достижимы.

[6] Адья-Кали-сварупа.

хваляющий гимн ста имен, который есть сама Адья Кали, этот гимн освобождает его от грехов и приводит с слиянию с Брахманом (53-54).

Шри Садашива сказал:

Я рассказал о великом гимне Пракрити Высшего Брахмана[1], а теперь внимай охранительной мантре[2] святой Адья Калики (55). Эта мантра называется «Покоритель трех миров», ее риши — Шива, размер — ануштуп, божество — Адья Кали (56). Ее биджа — майя-биджа, ее шакти — кама-биджа, ее килака — *крим*. Эта мантра используется для достижения желанных целей[3] (57)[4]:

***Хрим*. Да защитит Адья мою голову;**
***Шрим*. Да защитит Кали мое лицо;**
***Крим*. Да защитит Высшая Шакти мое сердце;**
Да защитит Высшая из высших[5] мое горло (58);
Да защитит Джагаддхатри[6] мои глаза;
Да защитит Шанкари[7] мои уши;
Да защитит Махамайя[8] мое обоняние;
Да защитит Сарва-мангала[9] мой вкус (59);

---

[1] Или Пракрити, которая и есть Брахман.
[2] Кавача.
[3] Камья-сиддхи.
[4] Охранительная мантра, известная как Трилокья-виджая.
[5] Паратпара.
[6] Мать и поддерживающая сила Вселенной.
[7] Женский род от Шанкара (эпитет Шивы) — «дарующий процветание».
[8] Дэви как сила Майи, проявляющаяся в виде материального мира.
[9] Всеблагая.

Да защитит Каумари[1] мои зубы;

Да защитит Камалалайя[2] мои щеки;

Да защитит Кшама[3] мои верхнюю и нижнюю губы;

Да защитит Чару-хасини[4] мой подбородок (60);

Да защитит Кулешани[5] мою шею;

Да защитит Крипа-майи[6] заднюю часть моей шеи;

Да защитит Баху-да[7] мои предплечья;

Да защитит Кайвалья-даини[8] мои руки (61);

Да защитит Капардини[9] мои плечи;

Да защитит Траилокья-тарини[10] мою спину;

Да защитит Апарна[11] мои бока;

Да защитит Каматхасана[12] мои бедра (62);

---

[1] Дэви как шакти Кумары, или Картикеи, — бога войны, сына Шивы.

[2] Дэви как Лакшми, «Та, чья обитель — лотос».

[3] Доброта, прощение.

[4] Обладающая чарующей улыбкой.

[5] Повелительница каулов.

[6] Милосердная.

[7] Дающая силу рукам.

[8] Дающая кайвалью — пятое состояние, в котором исчезают все различия и садхака возвращается к своей истинной природе.

[9] Женский род от Капардин — эпитета Шивы, означающего «Тот, у кого спутанные волосы».

[10] Спасительница трех миров.

[11] Та, кто не ест даже листья во время аскетической практики, предшествующей рождению Картикеи.

[12] Обитающая в каматхе — сосуде, который обычно делается из тыквы или кокоса и используется аскетами. Каматха называют также одну из сидячих поз — позу черепахи.

Да защитит Вишалакши[1] мой пупок;
Да защитит Прабхавати[2] мой половой орган;
Да защитит Кальяни[3] верхние части моих ног;
Да защитит Парвати[4] мои ступни;
Да защитит Джая-дурга[5] мои жизненные силы;
Да защитит Сарва-сиддхи-да[6] все части моего тела (63).

Что касается тех частей тела, которые не были упомянуты и каваче и, таким образом, остались незащищенными, пусть их защитит Вечная Адья Кали (64).

Я открыл Тебе прекрасную божественную кавачу Адья Дэви Калики, известную как «Покоритель трех миров» (65). Кто повторяет ее, сосредоточившись на Адье[7], получает все, чего желает, и обретает Ее благосклонность (66). Он быстро получает мантра-сиддхи. Второстепенные сиддхи[8] становятся его слугами (67). Бездетный обретает сына, желающий богатства становится богатым. Стремящийся к знаниям получает знания. Чего бы ни желал человек, он обретает желаемое[9] (68).

---

[1] Большеокая, Прекрасноокая — эпитет Парвати.
[2] Сияющая.
[3] Благосклонная.
[4] Дочь Гималаев.
[5] Дурга-победительница.
[6] Подательница полного успеха (сиддхи).
[7] Адьядхикрита-манаса — с умом, заполненным Адьей.
[8] Кшудра-сиддхи — восемь сиддхи (анима, лагхима и др.). Они считаются второстепенными по сравнению с Великим Сиддхи — освобождением.
[9] *Ками камам ва'пнуят.*

Пурашчарана этой охранительной мантры[1] состоит в ее тысячекратном повторении и приводит к достижению желанной цели (69). Если написать мантру на березовой коре[2] сандаловой пастой, ароматным алое, мускусом, шафраном или красным сандалом, поместить в круглый золотой футляр и носить на правой руке, на шее, в шикхе[3] или на поясе, Адья Кали пребывает с носителем этой мантры и исполняет любые его желания (70-71). Ему ничто не страшно. Он везде победитель. Он исцеляется от болезней, приобретает красноречие[4], долгую жизнь, силу и огромную выносливость[5] (72) и посвящен во всякое знание. Он знает смысл всех писаний[6], повелевает царями и в его руках и наслаждение и освобождение (73).

Для людей, подверженных пагубному влиянию кали-юги, это наилучшая мантра для достижения окончательного освобождения[7] (74).

Шри Дэви сказала:

О Господин! Ты милосердно открыл мне гимн и охранительную мантру. А теперь я хочу услышать о правилах пурашчараны[8] (75).

---

[1] Варман — Кавача (броня).

[2] Березовая кора (бхурджа) приносится из Гималаев и считается священной, поэтому она используется вместо бумаги для написания мантр.

[3] Прядь волос, которую традиционные индусы оставляют на макушке, когда бреют голову.

[4] Становится кави (поэт).

[5] Дхарана-кшама. Таркаламкара считает, что это означает «в совершенстве освоивший различные шастры».

[6] Сарва-шастрартха-таттва-вид — «тот, кто знает смысл (артха) и истинную сущность (таттва) всех шастр».

[7] Нихшреяшкара.

[8] Пурашчарана, или пурашкарана, буквально означает «помещение перед собой». Когда садхака повторяет имя или мантру божества, это божество приходит к нему.

Шри Садашива сказал:

Пурашчарана при поклонении Адья Калике подчиняется тем же правилам, что и пурашчарана брахма-мантры (76). Для садхак, которые не могут выполнять все правила, джапа, пуджа, хома и пурашчарана могут быть сокращены (77), ибо лучше соблюдать правила частично, чем не соблюдать их вовсе.

Слушай же, о Кроткая! Я расскажу Тебе о сокращенной форме пуджи (78). Мудрому следует прополоскать рот с мула-мантрой, а затем приступать к риши-ньясе. Пусть он очистит ладони и переходит к кара-ньсе и анга-ньясе (79). Прикоснувшись ко всем частям тела[1], ему следует выполнить пранаяму, затем медитацию, пуджу и внутреннюю джапу. Таковы правила сокращенной формы пуджи (80).

Во время такой пуджи хома и другие обряды могут заменяться чтением соответствующих мантр, при этом мантры повторяются в четыре раза больше, чем при полном выполнении обряда (81). Существует еще один способ проведения обрядов. На четырнадцатый день темной половины лунного месяца[2], приходящийся на вторник или субботу, садхака совершает пуджу Джаганмайи с пятью таттвами, десять тысяч раз с полным сосредоточением повторяет мантру в полночь и угощает почитателей Брахмана. Это тоже пурашчарана (82-83). Можно от вторника до вторника повторять про себя мантру тысячу раз в день. Когда число повторений достигнет восьми тысяч, это равносильно исполнению пурашчараны (84-85).

---

[1] Эта практика называется вьяпака-ньяса.

[2] Кришна чатурдаши — половина лунного месяца, во время которой Луна убывает.

О Дэви! Во все времена, но особенно в кали-югу, мантры святой Адья Калики оказывают огромное воздействие и приносят полный успех (85-86). О Парвати! В кали-югу действуют[1] разные воплощения Кали, но когда кали-юга набирает полную силу, благо мира — в самой Кали (87). При посвящении в калика-мантру нет необходимости определять, является ли она сиддха или сусиддха и т.п., дружественной или враждебной[2]. Если делать джапу этой мантры, которая одновременно нияма[3] и а-нияма[4], то Адья Дэви будет довольна (88).

По милости великой Адьи смертный обретает знание божественной сущности[5], и с этим знанием он, вне всякого сомнения, достигает освобождения при жизни[6] (89). О Возлюбленная! Такая практика не требует чрезмерных усилий, испытаний или аскетической практики. Садхана Адья Кали достав-

---

[1] Согласно Шивачандре Бхаттачарии Видьярнаве, в кали-югу из всех божеств только Кали, Кришна Гопала и Калика находится в состоянии джаграта (бодрствующий, бдительный, активный).

[2] Правила, по которым определяется характер мантры, описаны в «Тантрасаре». Расчеты делаются с учетом дома чакры, в которую попадают первые буквы имени садхаки и мантры. Мантра, которая оказывается в определенном доме, считается сиддха; мантра, которая приходится на следующий дом — садхья; на третий по счету дом — сусадхья; а на четвертый дом — ари. Мантры категорий сиддха и сусадхья считаются дружественными и легкими для практики, садхья — трудными, а ари — враждебными и вредоносными.

[3] Практика, соответствующая предписаниям. Такая джапа делается по методу пашу (пашвачара), который требует употребления в пищу только хавишьянны, а также воздержания, обуздания чувств и т.п.

[4] Практика, которая не подчиняется обычным правилам, а протекает по принципам вирачары и включает употребление вина, мяса и рыбы и соединение с шакти.

[5] Брахма-джняна.

[6] Дживанмукта.

ляет практикующим удовольствие (90). Одного только очищения сердца[1] достаточно, чтобы достичь всего, к чему стремится садхака (91). Но до тех пор, пока сердце не очистилось, следует исполнять обряды, сохраняя преданность куле[2] (92). Выполнение предписанных практик приводит к очищению сердца. Но сначала необходимо получить из уст гуру брахма-мантру (93). О Великая Владычица! Пурашкрие[3] должны предшествовать обязательная пуджа и другие предписанные обряды[4]. В очищенном с их помощью сердце растет знание Брахмана[5]. А когда знание Брахмана достигнуто, нет ничего обязательного или запрещенного[6] (94).

Шри Парвати сказала:

О Махадэва! Что такое кула и что такое кулачара? Каковы отличительные признаки[7] каждого из пяти элементов пуджи? Я хочу услышать правдивый ответ на эти вопросы (95).

Шри Садашива сказал:

Это хороший вопрос, о Кулешани. Ты поистине благодетельница садхак. Выслушай же! Чтобы доставить Тебе радость, я подробно отвечу на эти вопросы (96). Кула — это джива, Пракрити, пространство[8], время, эфир, земля, вода, огонь и воздух (97). О Изначальная! Осознание того, что все это едино с Брахманом, — это кулачара, дающая

---

[1] Читта. Сердце считается вместилищем ума.

[2] То есть брахма-санатанам.

[3] Пурашчарана.

[4] Пратахкрияди-нияман — правила утренних и других ежедневных обрядов.

[5] *Читте шуддхе махешани! Брахма-джнянам праджаяте.*

[6] *Брахма-джняне самутпанне критьякритьям на видьяте.*

[7] Лакшана.

[8] Дик. Буквально — «стороны света».

дхарму, артху, каму и мокшу (98). Когда грехи смыты заслугами, накопленными в предыдущих рождениях благодаря покаянию, раздаче милостыни и ревностному исполнению обрядов, тогда сознание склоняется к кауликапудже. Стоит разуму[1] постичь сущность кулачары, как он немедленно очищается, и сознание притягивается к лотосовым стопам Адья Кали (100). Безупречный садхака, сведущий в учении каулы, получивший наилучшую видью благодаря служению хорошему духовному наставнику[2], твердый в соблюдении правил каулической пуджи и пуджи с пятью элементами для Адья Калики, Покровительницы[3] кулы, будет счастлив в этой жизни и в конце ее достигнет полного освобождения (102).

Первый элемент характеризуется тем, что он служит великим лекарством для человечества, помогая забыть глубокое горе и даруя радость (103). Но, о Любимая, если этот элемент не очищен надлежащим образом, он притупляет ум и чувства, порождает распри и болезни, и кауле следует отвергнуть его (104). Второй элемент — это животные, живущие в деревне, в воздухе или в лесу, мясо которых питательно и прибавляет разум, энергию и силу (105). О Прекрасная! Третий элемент — это животные, рожденные в воде, которые приятны, хороши на вкус и увеличивают способность к деторождению (106). Четвертый элемент отличается тем, что он легко доступен, растет в земле и служит корнем жизни во всех трех мирах (107). Признак пятого элемента в том, что он служит источником сильнейшего наслаждения для

---

[1] Буддхи.

[2] Гуру-сева. В старые времена ученики добивались расположения гуру, прислуживая ему.

[3] Ишта-дэвата.

всех живых существ и причиной их существования. В нем корень мира, не имеющего ни начала, ни конца[1] (108). Знай, о Любимая, что первый элемент — это огонь, второй — воздух, третий — вода, четвертый — земля, что же касается пятого элемента, знай, о Прекрасная, что это эфир, который поддерживает всю Вселенную (110). О Кулешани! Тот, кто знает кулу, пять кулататтв и кулапуджу, при жизни достигает освобождения (111).

Конец седьмой улласы, которая называется «Стотра, кавача и описание кула-таттв».

[1] Считается, что Вселенная не имеет ни начала, ни конца.

ГЛАВА 8

Выслушав рассказ о различных формах дхармы, Бхавани — Мать миров, разрушительница мирских уз вновь обратилась к Шанкаре (1).

Шри Дэви сказала:

Я услышала о различных дхармах, приносящих счастье в этом и в другом мире, дающих дхарму, артху и каму, предотвращающих опасности и приводящих к соединению с Высшим началом[1] (2). А теперь я хочу узнать о варнах и ашрамах. Смилостивись, о Вездесущий, и поведай о них и об образе жизни, который им соответствует (3).

Шри Садашива сказал:

О Исполняющая благие обеты! В сатью и другие юги было четыре варны, жизнь каждой из них подразделялась на четыре этапа, и правила поведения различались в зависимости от варны и периода жизни. Но в кали-югу пять каст: брахмана, кшатрия, вайшья, шудра и саманья[2]. О Махешвари! У каждой из этих пяти каст два этапа жизни. Внимай же, о Адье! Я поведаю Тебе, каковы их образ жизни, обряды и обязанности[3] (4-6). Я уже

---

[1] Нирвана.

[2] Саманья означает «обычный» или «низкорожденный». Эта каста возникла в результате смешения других каст.

[3] Дхарма.

говорил Тебе о слабости людей, рожденных в кали-югу. Непривыкшие к тапасу, лишенные знания Вед, мало живущие и не способные к работе, которая требует больших усилий, разве могут они выдержать физический труд (7)?

О Возлюбленная! В кали-югу нет ни брахмачарии, ни ванапрастхи. Остались только грихастха и бхикшука (8). О Благосклонная! В кали-югу домохозяину следует во всех своих поступках руководствоваться правилами агамы[1]. Нет других путей, ведущих к успеху (9). О Дэви! На стадии бхикшука не разрешается носить с собой посох, ибо, о Обладательница Божественного Знания[2], эта традиция, как и другие, относится к ведическим[3] (10). О Нежная! В кали-югу образ жизни авадхуты[4] с исполнением шиваитских ритуалов равнозначен принятию санньясы[5] (11). В разгар кали-юги випры[6] и прочие касты имеют равные права на оба этапа жизни (12). Очистительные ритуалы всех каст регулируются установлениями Шивы, хотя в деталях практика випр и других каст различается (13).

Человек становится домохозяином с момента своего рождения. В другие ашрамы он входит с помощью санскар. Поэтому, о Махешвари, снача-

---

[1] Тантры.

[2] Таттва-джна.

[3] Шраута-санскрити. Шраута — это прилагательное от Шрути (Веды), а санскрити — это санскары, очистительные обряды дваждырожденных. В этом месте подчеркивается низменный характер кали-юги: в это время сохраняется всего два ашрама, но даже в них человек освобождается от части правил за неспособностью их соблюдать.

[4] Отделенный от мира. Авадхута — это тот, для кого не существует ни варны, ни ашрама, его единственное занятие — непрерывное созерцание Высшей Души.

[5] То есть полному отречению от мира.

[6] Брахманы.

ла нужно жить жизнью домохозяина и соблюдать правила ашрама домохозяина (14). Но когда человек, познав истину[1], освобождается от мирских желаний, ему следует оставить все и искать прибежища в жизни аскета (15). В детстве нужно приобретать знания, в молодости — богатство и жену. В зрелом возрасте мудрый посвящает себя религиозным делам, а в старости — удаляется от мира (16).

Тому, у кого есть старый отец или мать, преданная и целомудренная жена или малолетние беспомощные дети, удаляться от мира не следует (17). Тот, кто становится аскетом, бросив матерей[2], отцов[3], малолетних детей, жен, родственников со стороны отца или матери[4], совершает великий грех (18). Тот, кто становится аскетом, не позаботившись о нуждах своих родителей и других родственников, повинен в грехах убийства отца и матери, женщины и брахмана[5] (19).

Брахманам и людям других каст следует исполнять очистительные обряды в соответствии с указаниями, данными Шивой. Такова дхарма калиюги (20).

Шри Дэви сказала:

О Вездесущий! Открой мне дхарму домохозяина и аскета и санскары випр и других каст (21).

Шри Садашива ответил:

Ашрам домохозяина — первый долг всех потомков Ману. Поэтому я начну с рассказа об этом

---

[1] Таттва-джняна.

[2] То есть мать и тех, кто равен ей по положению, например тетю.

[3] То есть отца и тех, кто занимает такое же положение, как отец, например дядю.

[4] Имеются в виду те, кто беспомощен и зависит от него.

[5] Эти грехи называются маха-патака — «великие грехи».

ашраме, а Ты внимай мне, о Каулини (22). Домохозяину следует преданно созерцать Брахмана, обладать знанием Брахмана и посвящать всю свою деятельность Брахману (23). Ему нельзя обманывать ни на словах, ни на деле и следует отдавать все свое время поклонению божествам и гостям[1] (24). Он должен почитать отца и мать как воплощенных богов и всегда всеми силами стараться услужить им (25). О Шива! О Парвати! Кто делает счастливыми отца и мать, тот делает счастливой и Тебя, и к тому благосклонен Парабрахман. О Изначальная! Ты — Мать миров, а Высший Брахман — их отец. Какой поступок может быть лучше того, который радует Вас обоих (27)? По требованию матери и отца следует предоставлять им сиденья, постели, одежду, питье и пищу. Говорить с ними всегда следует ласково, а вести себя так, как им приятно. Хороший сын, который всегда выполняет волю отца и матери — благословение для всей семьи (28-29). Тому, кто стремится к благополучию, следует избегать заносчивого поведения, насмешек, угроз и гневных слов в присутствии родителей (30). Увидев родителей, послушный сын выражает свое уважение к ним, вставая и кланяясь, он никогда не садится прежде, чем получит их разрешение (31). Кто, ослепленный гордыней из-за учености или богатства, пренебрегает своими родителями, тот оказывается вне всякой дхармы и отправляется в страшный ад (32). Даже когда жизненная энергия подходит к горлу[2], домохозяин не должен приступать к еде, пока не накормит мать, отца, сына, жену, гостя и брата (33). Тот, кто на-

---

[1] Атитхи. Титхи — это день, атитхи — лунный день, а атитхи — незваный гость, которому нужны пища и кров и который остается в доме не дольше одного титхи.

[2] То есть когда приближается смерть.

бивает свой живот, лишая пищи старших и равных ему, презираем при жизни и попадает в ад после смерти (34). Домохозяину следует с любовью заботиться о своей жене, давать образование детям и поддерживать родных и друзей. Такова санатана дхарма (35). Мать вскармливает тело. Отец дает ему начало. Родственники из любви дают человеку знания. Поэтому тот, кто бросает их, поистине низок. Ради них стоит вытерпеть сто несчастий. Следует изо всех сил стараться угодить им. Такова санатана дхарма (37). Человек, который в этой жизни обращает свой ум к Брахману и безгранично предан истине, всегда совершает добрые дела, знает Всевышнего и благословен во всех мирах (38). Домохозяину никогда не следует наказывать жену, напротив, ее следует лелеять как мать. Если она добродетельна и преданна мужу, он не должен пренебрегать ею даже во времена величайших бедствий (39). Пока жена жива, мудрый человек никогда не дотронется до другой женщины из дурных побуждений, иначе он попадает в ад (40). Находясь в уединенном месте, мудрый человек никогда не живет, не спит и не лежит поблизости от чужих жен. В их присутствии он воздерживается от неприличных и хвастливых речей (41). Жене следует угождать богатством, одеждами, любовью, уважением и приятными речами. Мужу никогда не следует делать то, что неприятно жене (42). Мудрый никогда не отправляет жену на праздник, в людное место, в паломничество или в чужой дом без сопровождения сына или человека из своего дома[1] (43).

О Махешвари! Тот, у кого есть верная и счастливая жена, считается полностью выполнившим дхарму и поистине пользуется Твоей благосклонностью (44). Отец должен лелеять и кормить сво-

[1] Аматья — друг или советник.

их сыновей, пока им не исполнится четыре года, а затем следует давать им знания и учить их обязанностям[1] (45). Сыновья исполняют свои домашние обязанности до двадцати лет, после чего отцу следует считать их равными себе и всегда обращаться с ними любовно (46). Точно также следует с величайшей заботой лелеять и обучать дочь, а затем отдать ее, сопроводив деньгами и драгоценностями, мудрому мужу[2] (47).

Домохозяину следует также лелеять и оберегать своих братьев и сестер и их детей, а также прочих родственников, друзей и слуг (48). Помимо того, ему следует поддерживать тех, кто исповедует одну с ним религию[3], тех, кто живет в одной с ним деревне, и гостей, будь то аскеты[4] или кто-либо еще (49). Состоятельный домохозяин, который поступает иначе, — зверь, грешник и презираем во всех мирах (50). Домохозяину не следует слишком много спать или пребывать в праздности, чрезмерно заботиться о теле и прическе, еде или питье или уделять излишнее внимание своей одежде (51). Ему подобает быть умеренным в еде, сне, разговорах и половых отношениях и воспитывать искренность, смирение, чистоту[5], свободу от лености[6]

---

[1] Милосердие, самоотречение, самоконтроль, правдивость, доброта и т.п.

[2] Вара (жених) от корня *ври* — «обожать, почитать», поскольку отец невесты выказывает жениху уважение. Другое значение слова *вара* — «избранный». Согласно шастрам, девушку не следует выдавать замуж, пока не будет найден достойный жених.

[3] Сва-дхарма-нирата. Это также может означать «верный обычаям своей религии».

[4] Удасина — безразличный, свободный от привязанностей.

[5] Шучи — внешняя и внутренняя чистота.

[6] Дакша — нираласья (согласно Бхарати).

и упорство[1] (52). Великодушный к врагам, скромный с друзьями, родственниками и старшими, он никогда не испытывает уважения к тем, кто заслуживает порицания, и никогда не пренебрегает теми, кто достоин уважения (53). Он оказывает людям доверие только после близкого общения с ними, узнав их природу, склонности, образ действий и дружеское расположение (54). Следует остерегаться даже слабого врага и не показывать свою силу[2], пока не придет подходящее время. Но ни при каких обстоятельствах нельзя отступать от дхармы (55). Знающий дхарму[3] не должен говорить о своей славе и доблести, о том, что было ему рассказано по секрету или о своих добрых делах (56). Человек с добрым именем никогда не должен вступать в конфликт из низменных побуждений[4], при отсутствии шансов на успех, а также с вышестоящими или нижестоящими (57). Ему следует прилежно трудиться, приобретая знания, богатство, славу и дхарму, избегать скверных привычек[5], об-

---

[1] Юкта — удьйогаван (согласно Бхарати).

[2] Атма-бхава — намерения, сила, возможности и т.п. Согласно Бхарати, этот термин синонимичен слову «сва-прабхава». По Амаракоше, прабхава — это сила, основанная на богатстве и способности налагать наказание.

[3] Дхарма-джна.

[4] В издании Бхакты сказано: «Следует избегать недостойной ссоры, даже если победа гарантирована». Таркаламкара переводит эту шлоку так: «Человек с добрым именем не должен, даже если победа обеспечена, вступать в конфликт с вышестоящими или нижестоящими из низменных побуждений».

[5] Вьясана. Согласно Амаракоше, *Вьясанам випади бхрангше доше камаджа-копадже* — вьясана — это бедствия или несчастья, поражения или неудачи, а также дурные привычки, порождаемые вожделением или гневом (привычек первого типа десять, а второго — восемь). В нашем тексте использовано последнее из трех значений. К дурным привычкам относят, например, чрезмерное увлечение женщинами,

щества дурных людей, обмана и предательства[1] (58). Начиная новое дело, следует учитывать обстоятельства и условия жизни, вся деятельность должна происходить в свое время. Следовательно, прежде чем что-либо предпринять, нужно учесть, благоприятствуют ли этому обстоятельства и время[2] (59). Обязанность домохозяина — заниматься приобретением необходимого и охранять приобретенное. Ему подобает быть благоразумным, благочестивым и добрым к своим друзьям. Говорить и смеяться следует сдержанно, особенно в присутствии тех, кого необходимо уважать (60). Ему следует контролировать свои чувства, всегда быть бодрым, думать о благом[3], проявлять твердость характера, внимательность, дальновидность и пользоваться своими органами чувств разумно[4] (61).

Речь мудрого домохозяина правдива, негромка, приятна, благотворна и доставляет радость. Он не восхваляет себя и не осуждает других (62). Человек, который освятил водоемы, посадил деревья, построил у дороги дома для путников или соорудил мосты, считается покорителем трех миров[5] (63).

опьяняющими напитками, игрой, охотой и т.п. В широком смысле этот термин может обозначать любые пороки, включая дневной сон или чрезмерное увлечение пением и танцами.

[1] Или несправедливого преследования других людей.

[2] Принято говорить, что прежде чем приступить к какому-либо делу, надо учесть три фактора: деша (место), кала (время) и патра (те, кто участвуют в этом деле).

[3] Согласно Бхарати, это означает «обращать свои мысли к шастрам».

[4] Органы чувств — это двери, через которые ум воспринимает окружающий мир. Ум должен проявлять осторожность при вступлении в контакт с объектами, чтобы не поддаться искушению.

[5] Доставляя радость другим людям, человек доставляет радость Параматме. Перечисленные действия сопровождаются церемонией пратиштхи. Дерево, водоем и т.п. посвяща-

Человек, который осчастливил своих мать и отца, которому преданы его друзья и которого прославляют люди, считается покорителем трех миров (64). Тот, чья цель — истина, кто всегда милосерден к бедным, кто обуздал похоть и гнев[1], считается покорителем трех миров (65). Кто не желает чужих жен или чужого имущества, кто свободен от лжи и зависти, тот считается покорителем трех миров (66). Кто неустрашим в бою и в случае необходимости без страха отправляется на войну, кто погибает в битве за правду, тот считается покорителем трех миров (67). Тот, чья душа не ведает сомнений, кто верен Шиве и преданно исполняет его повеления, кто подчиняется мне, тот — покоритель трех миров (68). Мудрец, который при общении с другими людьми одинаково смотрит на врага и на друга, — покоритель трех миров (69). О Дэви! Чистота бывает двух видов — внешняя и внутренняя. Посвящение себя Брахману связано с внутренней чистотой (70), а очищение тела с помощью воды, пепла или других очищающих средств связано с внешней чистотой (71).

О Любимая! Воды Ганги или любой другой реки, озера, пруда, колодца или небесной Ганги[2] в равной степени очищают (72). О Благожелательная! Что может быть прекраснее, чем пепел с места жертвоприношения и очищенная земля? А кожа антилопы и трава очищают так же, как земля (73). О Шива! К чему говорить что-то еще о чистоте и нечистоте? Домохозяин может делать все, что очи-

---

ются божеству, после чего становятся общественной собственностью. Это одновременно приносит пользу обществу и религиозную заслугу посвящающему.

[1] Первые два из шести грехов: кама, кродха, лобха, моха, мада и матсарья.

[2] Небесная Ганга — это Мандакини, или Млечный путь.

щает ум[1] (74). Внешнее очищение необходимо после пробуждения, после сексуальных отношений, после приготовления воды, опорожнения кишечника и по окончании трапезы, а также после прикосновения к чему-либо грязному (75).

Сандхья, ведическая или тантрическая, делается трижды в день, и тип пуджи зависит от упасаны[2] (76). Для практикующего брахма-мантру сандхья считается выполненной, если он сделал джапу гаятри, осознавая внутри себя единство Гаятри и Брахмана (77). Для тех, кто не поклоняется Брахману, ведическая сандхья состоит из поклонения и приношения жертвенных даров Солнцу и чтения гаятри (78).

О Кроткая! Во всех ежедневных обрядах[3] мантра повторяется тысячу восемь или сто восемь раз (79). О Дэви! Шудры и саманьи могут соблюдать любые обряды, описанные в агамах, и с их помощью достигать желаемого (80). Сандхья совершается трижды в день: на рассвете, в полдень и на закате (81).

Шри Дэви сказала:

Ты сам сказал, о Повелитель, что в разгар калиюги для всех каст, начиная с брахманов, приемлемы только тантрические обряды. Почему же Ты велишь випрам исполнять ведические обряды? Надлежит объяснить мне это полностью (82-83).

---

[1] То, что очищает ум — *манах-пута бхавед йена.* Это распространенная формула, относящаяся ко всему, что дает уму чувство удовлетворения, ощущение правильности действия.

[2] Как упасана, так и пуджа относятся к обряду поклонения божеству, но упасана обозначает само поклонение, а пуджа — это практика упасаны. Так, Шива-упасана — это поклонение Шиве, а пуджа Шиве — это чтение мантры и поднесение особых приношений.

[3] Ахника-карма.

Шри Садашива сказал:

О Ты, знающая сущность всех вещей! Твои слова справедливы. В кали-югу любые обряды приносят плоды наслаждения и освобождения, если выполняются по тантрическим правилам (84). Хотя брахма-савитри[1] считается ведической мантрой, она является также и тантрической мантрой и подходит и для тех, и для других обрядов (85). Поэтому, о Дэви, я сказал, что в разгар кали-юги дваждырожденным следует практиковать только гаятри, и никакие другие мантры не нужны (86). В кали-югу брахманы должны ставить перед савитри[2] тара-биджу, кшатрии — камала-биджу, а вайшьи — вагбхава-биджу (87). О Махадэви! Чтобы сохранить отличие дваждырожденных от шудр, предписывается предварять исполнение ежедневных обязанностей[3] ведической сандхьей[4] (88). Однако для достижения успеха достаточно одного только соблюдения предписаний Шамбху[5]. Это — абсолютная истина, и я снова и снова повторяю, что это так и в этом нет никаких сомнений (89). О Почитаемая богами! Даже если время, предписанное для ежедневных молитв, миновало, стремящийся к освобождению должен, если ему не препятствуют болезнь или слабость, повторять слова: «*Ом тат сат брахма*»[6] (90). Сиденье, одежда, посуда, постель,

---

[1] Ведическая гаятри:
Ом бхур бхувах свах.
Тат савитур вареньям бхарго девасья дхимахи.
Дхьйо йо нах прачодаят.

[2] То есть брахма-гаятри.

[3] Ахника-карма.

[4] Ведическая сандхья дозволена только первым трем кастам.

[5] То есть исполнения тантрических обрядов Шивы.

[6] *Ом*. Вечный Брахман.

средства передвижения, дом и домашняя мебель садхаки должны быть безупречно чистыми, насколько это возможно (91). По окончании ежедневных молитв домохозяину следует переходить к хозяйственным делам или к изучению Вед. Он никогда не должен пребывать в праздности (92). В священных местах, в священные дни, а также во время солнечных и лунных затмений следует делать мысленную джапу и раздавать милостыню, становясь таким образом вместилищем всего благого (93).

В кали-югу жизнь зависит от принимаемой пищи[1], поэтому пост не рекомендуется[2]. Его заменяет раздача милостыни (94). О Махешвари! В кали-югу раздача милостыни эффективно служит любым целям. Подавать надлежит беднякам, приверженным добрым делам (95).

О Амбика! Первый день месяца, года и половины лунного месяца[3], четырнадцатый день половины лунного месяца[4], восьмой день светлой половины лунного месяца[5], одиннадцатый день[6] половины лунного месяца[7], новолуние, день рождения, годовщина смерти отца и дни, которые признаны праздничными, считаются священными днями (96-97).

Ганга и другие великие реки, дом гуру и места дэвов[8] считаются священными местами. Но если кто-то отправляется в места паломничества, пре-

---

[1] В сатья-югу основой жизни был мозг, в трета-югу — кости, в двапара-югу — кровь, а в кали-югу — пища.

[2] Однако и не запрещается.

[3] Пакша.

[4] Чатурдаши.

[5] Шуклаштами.

[6] Экадаши.

[7] Амавасья.

[8] Дэвата-кшетра.

небрегая изучением Вед, заботой о матери и отце и обязанностью защищать свою жену, святые места обратятся для него в ад (98-99). Женщине нет необходимости отправляться в паломничество, поститься или совершать другие подобные действия, от нее не требуется никакого служения, кроме служения мужу (100). Для женщины служение мужу — это и паломничество, и покаяние, и раздача милостыни, и соблюдение обетов, он — ее гуру. Поэтому женщине надлежит целиком и полностью посвятить себя служению мужу (101). Ей следует всеми своими словами и делами доставлять радость мужу и, исполняя его повеления, угождать его родным и друзьям (102).

Женщина, для которой служение мужу равносильно исполнению обета[1], никогда не должна строго смотреть на него или грубо разговаривать с ним. Даже в мыслях она не должна совершать ничего такого, что было бы неприятно ее мужу (103). Та, что телом, умом, словом и хорошими поступками всегда доставляет радость своему мужу, достигает обители Брахмана (104). Она преданно исполняет все желания мужа и не должна ни смотреть на других мужчин, ни говорить с ними, ни обнажать перед ними свое тело (105). В детстве ей следует находиться под опекой родителей, в молодости — мужа, а в старости — друзей и родственников мужа. Она никогда не должна жить самостоятельно[2] (106).

Отцу не следует выдавать дочь замуж, если она не знает своего долга по отношению к мужу, а также того, как ему прислуживать и прочих правил женского поведения (107).

---

[1] Пативрата, то есть целомудренная и преданная.

[2] То есть сама по себе, без руководства и защиты.

Не следует употреблять в пищу мясо людей, животных, которые похожи на людей, коровы, которая приносит всякую пользу, и плотоядных животных, а также невкусное мясо (108). О Шива! Различные фрукты и коренья, растущие в деревне или в лесу, и все, что растет в земле, можно есть в свое удовольствие (109).

В обязанности брахмана входят обучение и проведение жертвоприношений. Но если он не в состоянии исполнять эти обязанности, можно зарабатывать на жизнь деятельностью, предписанной кшатрию или вайшье (110). Деятельность, достойная раджаньи[1] — это война и управление. Но если он не способен к этому, ему можно зарабатывать себе на жизнь трудом вайшьи или шудры (111). Если вайшья не может торговать, для него не предосудительно исполнять работу, предназначенную для шудры. Что же касается шудры, о Парамешани, ему следует зарабатывать на жизнь услужением (112).

О Дэви! Люди касты саманья могут зарабатывать на жизнь любой профессией, кроме тех, которые дозволены только брахманам (113). Брахман, не знающий ненависти и привязанности[2], владеющий собой, правдивый, обуздавший свои чувства, свободный от зависти и коварства, должен исполнять свое предназначение (114). Ему следует одинаково благожелательно относиться ко всем людям и наставлять своих благонравных учеников, как если бы они были его сыновьями (115). Ему следует избегать всякой лжи[3], злословия, дурных при-

---

[1] Кшатрия.

[2] Нирмама. Мама, или мамата, — это чувство обладания чем-либо, привязанность к себе, своей собственности и т.д.

[3] Митхьялапа, что также может означать «пустой разговор».

вычек[1], высокомерия, дружбы с низкими людьми, стремления к низменным целям и оскорбительных выражений (116).

Не вступай в войну, если можно сохранить мир[2]. Нет ничего лучше почетного мира. О Варанана! Если раджанья вступает в битву, он должен или умереть, или победить (117). Человеку царской касты не следует отбирать богатство у подданных или облагать их чрезмерными налогами. Его долг — хранить верность своим обещаниям и защищать своих подданных как собственных детей (118). По вопросам правления, ведения войны, заключения договоров и в других государственных делах царю следует советоваться с министрами (119). Вести войну надлежит в соответствии с дхармой. Награждать и наказывать следует справедливо и в соответствии с шастрами. Должно прилагать все усилия, чтобы заключать самые лучшие договора (120). Желаемая цель достигается с помощью военной хитрости[3]. При ведении войны и заключении договоров используются одни и те же методы. Военная хитрость приводит к победе, миру и процветанию (121). Следует избегать общения с низкими людьми и быть милостивым к ученым людям. Царю необходимы спокойствие, способность разумно действовать в трудные времена, хо-

---

[1] Вьясана. Ману называет десять дурных привычек, основанных на стремлении к удовольствиям и восемь — основанных на ненависти. К первой категории относятся охота, азартные игры, сон в дневное время, сплетни, женщины, опьяняющие напитки, танцы, пение, музыка и праздность. Ко второй категории относятся злословие, насилие, вероломство, зависть, клевета, захват чужой собственности, грубая речь и оскорбление.

[2] Возможен другой перевод: «Стремление к войне в мирное время заслуживает порицания».

[3] Упая.

рошие манеры и умение разумно расходовать свои средства (122).

Он должен знать все об обороне своих крепостей и в совершенстве владеть оружием. Он должен всегда знать настроения в своей армии и постоянно обучать воинов военной тактике (123). О Дэви! В бою не следует убивать раненых, сдавшихся или обратившихся в бегство, пленных, жен и детей (124). Все приобретенное благодаря победе или заключению договора должно распределяться между воинами с учетом их заслуг (125).

Царю надлежит знать нрав и храбрость каждого из своих воинов, и в его интересах не передавать большую армию под командование одного военачальника (126). Не следует доверять кому бы то ни было, вручать бразды правления одному человеку, обращаться с нижестоящими, как с равными или друзьями (127). Царю надлежит много знать, но не быть болтливым, обладать огромными знаниями и все же стремиться узнать больше, держаться с достоинством, но без высокомерия. Он должен награждать и наказывать разумно (128). Царю надлежит следить за своими подданными, родственниками и слугами самому или через шпионов (129). Мудрый правитель никого не возвышает и не принижает под влиянием страсти или из высокомерия. Он защищает своих воинов, командующих, министров, жену, детей и слуг. Провинившийся должен понести заслуженное наказание (131). Царь должен как отец заботиться о душевнобольных, калеках, детях и сиротах[1], старых и немощных (132).

Знай, что предназначение вайшьи — обрабатывать землю и вести торговлю. Сельское хозяйство и торговля — это то, что поддерживает человече-

[1] Мрита-бандхава — те, чьи защитники умерли.

ское тело (133). Поэтому, о Дэви, занимаясь земледелием и торговлей, следует всеми силами стремиться избегать небрежности, дурных привычек, лени, неправды и обмана (134). О Шива! Сделка считается состоявшейся, когда продавец и покупатель договорились о товаре и цене на него и дали взаимные обещания (135). О Возлюбленная! Продажа или передача в дар собственности душевнобольным, человеком в бессознательном состоянии[1], стариком, пленным или ослабленным болезнью считается недействительной (136). При покупке товара, не предъявленного покупателю, покупатель выслушивает описание товара. Если оказывается, что товар не соответствует описанию, сделка расторгается (137). Продажа слона, верблюда или лошади сопровождается описанием животного. При обнаружении несоответствия описанию сделка считается недействительной (138). При покупке слонов, верблюдов и лошадей сделка расторгается, если в срок до одного года со дня покупки у купленных животных выявляется скрытый недостаток (139). О Дэви кулов! Человеческое тело — это вместилище дхармы, артхи, камы и мокши. Поэтому оно никогда не должно покупаться и продаваться, и, в силу Моего повеления, его продажа считается недействительной (140).

О Возлюбленная! При займе ячменя, пшеницы или риса, в конце года следует уплатить кредитору на четверть больше, чем было взято, а при займе металлов — на одну восьмую больше (141). В денежных сделках, земледелии, торговле и во всех других делах следует всегда выполнять свои обязательства. Так установлено шастрами (142). Слуге надлежит быть умелым, опрятным, внимательным, аккуратным и бдительным и владеть своими чув-

[1] То есть пьяным.

ствами (143). Если он желает быть счастливым в этом и в другом мире, ему следует относиться к своему господину, как к самому Вишну, а к жене господина — как к собственной матери, уважительно вести себя по отношению к родственникам и друзьям господина (144). Ему следует считать друзей своего господина своими друзьями, а его врагов — своими врагами и повсюду почтительно сопровождать своего господина, ожидая его приказаний (145). Ему следует сохранять в тайне недостатки своего господина, семейные разногласия, секреты и все, что порочит его господина (146). Ему не следует стремиться к богатству господина, а следует всегда заботиться о его благе. В присутствии господина не следует использовать бранные слова, смеяться или играть (147). Ему никогда не следует смотреть на служанок своего господина с вожделением, лежать рядом с ними или играть с ними наедине (148). Он не должен пользоваться постелью, сиденьем, повозками, одеждой, посудой, обувью, драгоценностями или оружием своего господина (149). Провинившись, следует просить у господина прощения. Не следует вести себя развязно, нагло или стремиться общаться со своим господином, как с равным (150). Следует вступать в брак типа брахма[1] и принимать пищу с членами своей касты. Исключение составляют только бхайрави-чакра и таттва-чакра (151). О Владычица! Во время этих двух чакр предписано вступать в брак типа шайва[2], а в отношении пищи и питья никаких ограничений нет (157).

---

[1] Брахмодваха — одна из восьми существующих форм брака, наиболее распространенная.

[2] В других тантрах сказано, что при браке типа шайва разрешается брать в жены женщину своей или более низкой касты.

Шри Дэви сказала:

Что такое бхайрави-чакра и что такое таттва-чакра? Соблаговоли рассказать о них (153).

Шри Садашива сказал:

О Дэви! Говоря о кулапудже, я рассказал о том, как безупречные садхаки проводят чакру во время особой пуджи (154). О Возлюбленная! Для бхайрави-чакры не существует правил. Эта благотворная чакра может проводиться в любое время (155). Сейчас я расскажу об обрядах, входящих в эту чакру, которая приносит пользу садхакам и благодаря которой Дэви быстро отвечает на молитвы своих приверженцев (156).

Кулачарии следует расстелить в красивом месте наилучшую подстилку, очистить ее кама-биджей и астра-биджей и сесть на нее (157). После этого мудрый рисует вермильоном, красной сандаловой пастой или просто водой квадрат, а в нем — треугольник (158). Затем он берет расписанный кувшин, намазывает его творогом и высушенным на солнце рисом, наносит на него знак красной краской и кладет сверху ветку или листья и плод[1] (159). Садхака наполняет сосуд ароматной водой, произнося при этом пранаву, затем ставит его на мандалу и зажигает перед ним огни и благовония (160). После этого следует почтить сосуд подношением двух благоухающих цветов. Далее следует размышлять об ишта-дэвате, представляя, что он находится в сосуде. Ритуал совершается в сокращенной форме (161). А теперь выслушай, о Почитаемая бессмертными, что я скажу Тебе об особенностях этой пуджи. При ее проведении нет нуж-

[1] Обычно для этого используют ветку манго с листьями и кокос.

ды ставить чаши для гуру и прочих (162). Садхаке следует по желанию выбрать элементы пуджи[1] и поместить их перед собой. После этого нужно очистить их астра-мантрой и направить на них пристальный взгляд (163).

После этого садхака помещает в кувшин с вином благовония и цветы и размышляет о находящихся в нем Ананда-Бхайраве и Ананда-Бхайрави (164).

Созерцай блаженную Дэви в образе цветущей юной девушки с телом, розовеющим, как первый отблеск восходящего солнца. Ее лицо, прекрасное, как распустившийся лотос, озаряет нежная улыбка. Украшенная драгоценностями, в прекрасном разноцветном одеянии, танцующая и поющая, она держит в руке лотос и жестами посылает счастье и разгоняет страхи (165-166).

После этого размышления о блаженной Дэви садхака переходит к созерцанию блаженного Бхайравы (167).

Я созерцаю белого, словно камфара, Дэву, его огромные глаза прекрасны, как лотосы, его сияющее тело покрыто небесными украшениями и драгоценностями, в левой руке он держит чашу с нектаром[2], а в правой — шар шуддхи[3] (168).

---

[1] Можно выбрать отдельные таттвы, если нет возможности взять все, но первый элемент (вино) и что-либо из шуддхи должны быть обязательно.

[2] Вино.

[3] Шуддхи-гутика — шар из освященного шуддхи.

Завершив сосредоточение разума на них обоих, садхака представляет их соединяющимися[1] в сосуде с вином и поклоняется им. Он освящает вино благовониями, цветами и мантрой, которая начинается пранавой и заканчивается словом *намах*, между ними ставятся имена божеств[2] (169).

Куласадхака освящает вино, повторяя над ним сто восемь раз Пашади-трика-биджу[3] (170). В разгар кали-юги домохозяину, чей ум полностью занят хозяйственными заботами, следует заменять первый элемент пуджи (вино) тремя сладостями (171). Три сладости[4] — это молоко, сахар и мед. Они представляются воплощением вина и в таком качестве преподносятся божеству (172). Те, кто рожден в кали-югу, от природы имеют слабый интеллект, и их ум отвлекается вожделением. Это не позволяет им видеть в шакти воплощение божества[5] (173). Поэтому, о Парвати, этим людям следует заменять последний элемент пуджи созерцанием лотосовых стоп Дэви и мысленным повторением их[6] ишта-мантры[7] (174).

Имеющиеся элементы пуджи следует освятить, сто раз повторяя над каждым из них ту же самую

---

[1] Самарасья, что означает тождественность, а в обычном смысле — сексуальные отношения.

[2] *Ом ананда-бхайравая намах* и *Ом ананда-бхайравьяи намах.*

[3] Мантра, в которую входят три биджи, начинающаяся с Паши (слога *ам*): *Ам хрим кром сваха.*

[4] Мадхура-трайя.

[5] *Сва-бхават кали-джанманах кама-вибхранта-четасах,*
Тадрупена на джананти шактим саманья-буддхаях.

[6] *Атастешам пратинидхау шеша-таттвасья парвати!*
Дхьянам дэвьях падамбходже свешта-мантра-джапас татха.

[7] Мантра, которая дается во время инициации. В данном случае это калика-мантра: *Хрим шрим крим адьякаликаяи намах* (см. Введение).

мантру (175). Пусть садхака закроет глаза и созерцает эти элементы, представляя их наполненными Брахманом[1], затем предложит их Кали, после чего их можно есть и пить (176). О Бхадра! Так проходит Бхайрави-чакра. Она не описана в других тантрах, но я рассказал Тебе о ней. Это основа основ, и она лучше самого наилучшего (177). О Парвати! Во время Бхайрави-чакры и таттва-чакры совершенный садхака соединяется со своей шакти в соответствии с правилами, установленными Шивой (178). Если вира во время пуджи вступает в связь с шакти[2], которая не является его женой, он, несомненно, повинен в грехе связи с чужой женой[3] (179). При создании Бхайрави-чакры все ее участники подобны лучшим из дваждырожденных, но по окончании чакры они снова занимают то положение, которое предписано их кастой (180). Во время чакры нет ни кастовых различий, ни нечистой пищи[4]. Все виры, участвующие в чакре, — Мое воплощение. В этом нет никаких сомнений (181). При создании чакры не существует правил, касающихся времени, места или патра-вичараны. Необходимые принадлежности могут использоваться всяким, кто их принесет (182). Принесенная издалека пища, приготовленная или сырая, доставленная вирой или пашу[5], становится чистой, как только она оказывается внутри чакры (183).

---

[1] Брахма-майя.

[2] Шакти-сева.

[3] *Вина паринаям вирах шакти-севам самачаран*
Пара-стри-гаминам папам прапнуяннатра саншаях.

[4] Дословно, нет ничего такого, что считалось бы уччхишта — объедками (пища, остающаяся на тарелке по окончании трапезы, в обычном случае считается нечистой).

[5] Считается, что прикосновение низкокастовых оскверняет готовую пищу. Если пища еще не была приготовлена, это правило на нее не распространяется.

Во время чакры все опасности обращаются в бегство, трепеща перед исходящим от героев сиянием Брахмы (184). Свирепые пишачи, гухьяки, якши и веталы бегут в страхе, едва прослышав, что где-то проходит Бхайрави-чакра (185). В чакру почтительно вступают все тиртхи[1], маха-тиртхи[2], Индра и все бессмертные (186). О Шива! Место, где формируется чакра, — великое и священное место, более священное, чем все другие места, вместе взятые. Даже Тридцать[3] жаждут прекрасных приношений[4], которые преподносятся Тебе во время этой чакры (187). Какова бы ни была пища, готовая или сырая, и кто бы ни принес ее — млеччха, чандала, кирата[5] или хуна[6], она очищается, как только оказывается в руке виры (188). При виде чакры и ее участников, являющихся Моими воплощениями, люди, пораженные пороками калиюги, освобождаются от оков жизни пашу[7] (189). Когда же кали-юга в самом разгаре, не следует проводить чакру тайно. Виры должны практиковать обряды кулы и совершать кулапуджу повсюду и во всякое время (190).

Во время чакры не следует обращать внимания на кастовые различия, вести пустые разговоры, проявлять излишнюю веселость, говорить слишком много, сплевывать и тяжело дышать (191). К участию в чакре не должны допускаться жестокие, злые, пашу, грешники, атеисты и клевещущие на

---

[1] Святые места.

[2] Великие святые места.

[3] Тридаша — тридцать три божества: двенадцать Адитьев, восемь Васу, одиннадцать Рудр и двое Ашвинов.

[4] Найведья.

[5] Неприкасаемый охотник.

[6] Гунн.

[7] Человек освобождается от пут, привязывающих личность к ее животной составляющей.

священные тексты кулачары (192). Вира, который под влиянием симпатии, страха или привязанности допускает пашу к участию в чакре, нарушает свой долг по отношению к куле и отправляется в ад (193).

Всякого, кто нашел прибежище в куладхарме — будь то брахман, кшатрий, вайшья, шудра или саманья, следует всегда почитать как божество (194). Тот, кто во время чакры из-за гордыни обращает внимание на кастовые различия, будет низвергнут в страшный ад, даже если он дошел до самого конца веданты[1] (195). Разве может каула, добродетельный и чистый сердцем, являющийся явным воплощением самого Шивы, бояться греха во время чакры (196)? Пока випры и другие последователи Шивы[2] участвуют в чакре, они должны следовать указаниям Шивы[3] и выполнять предписанные Им ритуалы[4] (197).

Вне чакры каждому следует заниматься своим делом, в зависимости от касты и стадии жизни, и исполнять обязанности мирянина (198). Одна джапа, сделанная искренним[5] садхакой во время чакры, приносит такой же результат, что и сто пурашчаран, шавасана, мундасана и читасана[6] (199). Кто способен описать величие Бхайрави-чакры? Проведенная хотя бы однажды, она освобождает от всех грехов (200). Кто участвует в чакре на протяжении шести месяцев, тот становится царем, кто участвует в чакре на протяжении года, тот побеждает

---

[1] То есть в совершенстве знает учение веданты.

[2] Шива-маргин — те, чей образ жизни и религиозная практика соответствуют правилам, установленным Шивой.

[3] Шива-шасана.

[4] Шамбхавачара.

[5] Судхи (су — «благой», дхи — «ум»). Можно также перевести как «мудрый».

[6] Позы трупа, черепов и погребального костра.

смерть[1], кто совершает такую практику ежедневно, тот достигает нирваны (201).

О Калика! К чему какие-то еще слова? Знай определенно, что куладхарма — единственное учение, позволяющее достичь счастья в этом и в другом мире (202). В разгар кали-юги, когда религия полностью забыта, даже каула заслуживает пребывания в аду, если он скрывает куладхарму (203).

Я рассказал о Бхайрави-чакре — единственном способе достижения наслаждения и окончательного освобождения. А теперь, о Владычица каулов, я расскажу Тебе о таттва-чакре. Выслушай же то, что я открою Тебе (204).

Таттва-чакра — царь всех чакр. Одно из ее названий — божественная чакра[2]. Она проводится только для тех, кто обрел знание Брахмана[3] (205). В этой чакре могут участвовать лишь те служители Брахмана, которые обрели знание Брахмана, всей душой преданы Брахману[4], чисты сердцем, спокойны, преданны благу всего сущего, не подвержены влиянию внешнего мира[5], относятся ко всем вещам одинаково[6], милосердны, верны своим обещаниям[7] и осознали Брахмана (206-207).

О Знающая высшую сущность! Только тот, кто, обладая знанием Истины[8], воспринимает все сущее, движущееся и неподвижное как единое с Брахма-

---

[1] Мритьюнджая (Победитель смерти) — один из эпитетов Шивы.

[2] Дивья-чакра.

[3] Брахма-джна.

[4] Брахма-татпара — тот, для кого Брахман — высшая цель.

[5] Нирвикара — неизменный.

[6] Нирвикальпа — отсутствие разделения. Для того, кто знает, что все — Брахман, не существует разделения на «я» и «он», «я» и «оно».

[7] Сатья-санкальпака.

[8] Таттва-вид — то же, что таттва-джна или брахма-джна.

ном, может быть допущен к участию в этой чакре (208). О Дэви! Только тот, кто воспринимает все, что есть в таттва-чакре как Брахмана[1], может в ней участвовать[2] (209). Для этой чакры не нужно ставить кувшин с вином или проводить длинный ритуал. Ее можно проводить везде, для этого необходима только преданность Брахману (210). О Прекраснейшая! Возглавлять чакру[3] должен практикующий брахма-мантру и преданный Бархману, для чакры ему следует собрать других верующих, познавших Брахмана[4] (211). Для сидения следует расстелить в красивом и чистом месте, которое нравится участникам, прекрасные ковры (212). После этого, о Шива, руководитель чакры садится с другими почитателями Брахмана и помещает перед собой элементы пуджи (213). Ему следует мысленно сто раз произнести мантру, начинающуюся с Тары[5] и оканчивающуюся пранава-биджей[6], а затем произнести над элементами мантру (214):

Принесение жертвы — это Брахман. Само приношение — это Брахман. Огонь — это Брахман. Тот, кто приносит жертву, — это Брахман. Тот, кто участвует в поклонении Брахману, достигает единства с Брахманом[7] (215).

Все элементы должны быть очищены семикратным или троекратным мысленным повторением

---

[1] Брахма-майя.

[2] Таттва-чакрин.

[3] Чакрешвара — Владыка чакры.

[4] То есть осознавших единство всего сущего с Брахманом.

[5] *Ом.*

[6] *Хамса.* То есть произносится мантра *Ом хамса.*

[7] *Брахмарпанам Брахма-хавир Брахмагнау Брахмана хутам, Брахмайва тена гантавьям Брахма-карма-самадхина.*

этой мантры (216). Затем следует с брахма-мантрой[1] предложить пищу и питье Высшей Душе и вкусить их вместе с другими верующими, познавшими Брахмана (217). О Махешани! В Брахма-чакре[2] нет кастовых различий и нет правил в отношении времени, места или чаши[3]. Невежда, который по небрежности проводит различия между участниками чакры по социальному положению[4] или кастовой принадлежности, падает вниз[5] (218-219). Итак, совершенным садхакам, обладающим знанием о том, что Высший Брахман пронизывает все сущее, следует с полным вниманием совершить обряды таттва-чакры, чтобы обрести дхарму, артху, каму и мокшу (220).

Шри Дэви сказала:

О Владыка! Ты полностью изложил обязанности домохозяина. Не соблаговолишь ли Ты теперь рассказать и об обязанностях санньясина (221).

Шри Садашива сказал:

О Дэви! В кали-югу стадия жизни авадхуты[6] называется санньяса. Послушай же рассказ о том, что необходимо делать в этот период жизни (222).

Когда посвященный в духовную мудрость обретает знание Брахмана и перестает заботиться о

---

[1] *Ом саччидекам брахма.* К этой мантре добавляются слова *Брахмани арпанам асту.*

[2] То же, что и таттва-чакра.

[3] Патра (согласно Таркаламкаре). Это слово может также означать «пригодность». Тогда речь идет о том, что при проведении Брахма-чакры не следует думать о том, заслуживает ли человек права участвовать в чакре.

[4] Кула — семья или звание.

[5] Адхама гати.

[6] Авадхуташрама (авадхута+ашрам). Авадхута = ава+дху+кта — выброшенный, отверженный — тот, кто полностью порвал с миром.

мирском, ему следует искать прибежища в жизни санньясина (223). Однако, если ради того чтобы стать странствующим нищим, кто-то бросает престарелую мать или отца, малолетних детей и верную жену или тех, кто беспомощен и зависит от него, такой человек низвергается в ад (224). Все касты: брахманы, кшатрии, вайшьи, шудры и саманьи имеют равные права участвовать в очистительных обрядах кулавадхуты[1] (225).

Исполнив все обязанности домохозяина и удовлетворив нужды всех зависящих от него, человеку следует покинуть свой дом отрешенным, свободным от желаний и победившим свои органы чувств (226). Тому, кто собирается оставить свой дом, следует предварительно созвать своих родных и друзей, соседей и прочих жителей своей деревни и с любовью испросить у них разрешения (227). Получив его и почтив своего ишта-дэвату, ему следует обойти вокруг своей деревни, а затем без всякой привязанности отправиться прочь от дома (228). Освободившись от пут жизни домохозяина и преисполнившись безграничной радости, ему следует приблизиться к кулавадхуте, обладающему божественным знанием, и обратиться к нему с мольбой (229):

— О Высший Брахман! Вся моя жизнь до этого момента прошла в исполнении обязанностей домохозяина. О Господь! Будь милосерден ко мне, начинающему жизнь аскета (230).

Гуру следует удостовериться, что ученик до конца исполнил свой долг домохозяина, и, найдя ученика смиренным и проницательным, ввести его во вторую стадию жизни (231). После этого ученику следует, хорошо контролируя свой ум, совершить

[1] Кулавадхута-санскара — очистительные обряды, сопровождающие переход к образу жизни авадхуты.

омовения и произнести ежедневные молитвы, а затем поклоняться дэвам, риши и питри, чтобы освободиться от тройственного долга[1] (232).

Под дэвами подразумеваются Брахма, Вишну и Рудра с их последователями, под риши — Санака и другие, а также дэвариши и брахмариши (233). А теперь я назову предков, которым следует поклоняться (234). Это отец, дед со стороны отца, прадед со стороны отца, мать, дед со стороны матери и другие по восходящей линии, бабушка со стороны матери и другие по восходящей линии (235). Посвятив себя аскетической жизни, следует поклоняться дэвам и риши на востоке, предкам по отцовской линии — на юге и предкам по материнской линии — на западе (236). Разложив с каждой из этих сторон, начиная с востока, по два сиденья, следует призвать туда дэвов и прочих и поклониться им (237). Поклонившись им по всем правилам, следует предложить каждому из них пинды в соответствии с предписаниями. После этого ученик складывает руки и обращается к дэвам и предкам (238):

О Отцы! О Матери! О Дэвы! О Риши! Да пребудет с вами мир. Даруйте мне освобождение при вступлении на путь отказа от сомнений (239).

Вознеся молитву об освобождении от всех сомнений, он снова и снова кланяется, и, освободившись от сомнений, он должен провести обряд собственных похорон (240). Отец, дед и прадед являются единой душой, поэтому жертвуя индивидуальной душой в пользу Высшей, мудрый должен

[1] Тройственный долг — долг перед дэвами, риши и питри за защиту, обучение и рождение. Существует также четвертый долг (манушья) — перед людьми за их помощь.

провести собственные похороны (241). О, Божественная! Сидя лицом к северу и приветствуя сидящие на приготовленных для них местах призванные им души прародителей, он должен поднести им похоронные хлебцы (242). При этом он должен махнуть пучком травы куши на восток, юг, запад и на север (243). Приветствовав прародителей, и под руководством Гуру, управляющего обрядом похорон, ищущий освобождения должен для очищения сердца сто раз прочесть следующую мантру (244):

***Хрим*, позволь преклониться перед благословенным возвышающим Троеоким. Да освобожусь я от смерти, как освобождается от своего стебля урварука (245).**

Затем его духовный наставник должен начертать на алтаре фигуру, символизирующую божество, которому посвящен ритуал. На алтарь ставится священный сосуд и начинается обряд поклонения (246). После этого обладающий божественным знанием Гуру должен сосредоточить помыслы на Высшей Душе, как предписал Шамбху, и с почестями возжечь на алтаре огонь (247). Далее он, согласно санкальпе, должен предать освященную жертву огню, и затем наставить ученика в совершении полной хомы. Он должен провести этот обряд вначале с вьяхрити, затем с жизненными дыханиями: праной, апаной, саманой, уданой и вьяной (249).

Для разрушения ложного представления о том, что тело, независимо от того, плотное оно или тонкое, является Атмой, должна быть проведена татва-хома и сказано следующее:

Земля, вода, огонь, эфир....
Чутье, вкус, зрение, осязание, слух.

Речь, руки, стопы, анус и воспроизводящие органы....
Уши, кожа, глаза, язык, нос.
Манас, буддхи, ахамкара и читта....
Все органы жизни и чувств (250-253).

Затем он произносит: «Да будут они чисты», и добавляет: «Да пребуду я, подобно вселенскому Чайтанье, единым с *хрим*. Воспарю Светом Вышним над раджогуной и освобожусь от грязи невежества» (254).

Ученик отправляет в огонь в качестве приношения двадцать четыре таттвы и функции тела, после чего он, свободный от любых действий, должен считать свое тело умершим (255). Считая свое тело умершим и утратившим все свои способности, обратив все помыслы к Высшему Брахману, он снимает с себя священный шнур (256). Снимая священный шнур с плеча, обладатель божественного знания произносит мантру:

Аим Клим Хамса.

Держа его в руке, ученик произносит три вьяхрити со словом *сваха* на конце, затем смазывает шнур гхи и бросает в огонь (257). Принеся в жертву огню священный шнур, он произносит камабиджу, отрезает прядь волос на макушке и опускает ее в гхи (258):

О шикха! Дочь Брахмана! Ты — тапасвини[1], принявшая форму волос. Я отдаю тебя тому, кто очищает[2]. Иди, о дэви! Я поклоняюсь тебе (259).

---

[1] Женский род от тапасвин — тот, кто совершает аскетические подвиги.

[2] Павака.

После этого следует, произнося кама-биджу, майя-биджу, курча-биджу и астра-биджу со словом *сваха* на конце, совершить хому с жертвоприношением этой пряди волос[1], которая бросается в священный огонь (260). Шикха — место обитания и опора для питри, дэвов и дэвариши, а также всех поступков, совершенных на всех этапах жизни (261).

Поэтому человек, который, совершая жертвоприношение, отказывается от шикхи и священного шнура, соединяется с Брахманом (262). Для дваждырожденного санньяса начинается с отречения от шикхи и священного шнура, а для шудры и саманьи — с отречения от шикхи[2] (263). После жертвоприношения шикхи и священного шнура ученик выражает почтение гуру, распростершись перед ним на земле. Гуру поднимает ученика и говорит ему в правое ухо: «О мудрый! Ты есть То[3]. Думай, что я — это Он[4], а Он — это я[5]. Свободный от привязанностей[6] и чувства "Я"[7], иди куда хочешь, повинуясь своей природе[8]» (264-265). После этого гуру, преисполненный знания Божественной Сущности, убирает кувшин и огонь, кланяется ученику, признавая в нем самого себя (266), и говорит: «О Ты, чьим проявлением является вся Вселенная[9]! Я кланяюсь Тебе и себе. Ты — это То, и То — это ты. Я снова кланяюсь Тебе» (267).

---

[1] Шикха-хома.

[2] Поскольку шудры и саманьи не носят священный шнур.

[3] *Тат твам аси* — махавакья (великие слова) упанишад.

[4] *Хамса.*

[5] *Со'хам.*

[6] Нирмама. Буквально, «лишенный чувства собственности».

[7] Нирахамкара.

[8] Свабхава.

[9] Вишварупа.

Практикующие брахма-мантру, которые обладают божественным знанием и обуздали себя, вступают на путь санньясы, отрезая шикху со своей собственной мантрой[1] (268). Если человек очищен божественным знанием, зачем ему яджны, шраддха или пуджана[2]? Они делают все, что захотят, и никогда не совершают греха (269). Ученик, олицетворяющий отсутствие противоречий[3], свободный от желаний, со спокойным умом, может бродить по земле, как ему вздумается, он — видимое воплощение Брахмана (270). Во всем — от Брахмы до травинки — он будет видеть проявление Сущего[4] и, забыв свое имя и облик, он будет погружен в созерцание Высшей Души в себе (271). Бездомный, милосердный, бесстрашный, ни к чему не привязанный, ничего не называющий своим, не знающий эгоизма, аскет будет странствовать по земле (272). Для него не существует никаких запретов. Ему не нужно прилагать усилия, чтобы приобрести то, чего у него нет или уберечь то, что имеется. Он познал себя. Он не подвержен влиянию радости и горя. Он спокоен, победил себя и свободен от любых желаний (273).

Его душа даже в беде остается невозмутимой, и даже богатство не пробуждает в ней желаний. Он всегда весел, чист, спокоен, отрешен и невозмутим. Он никогда не причинит вреда живому существу и всегда будет преданно заботиться о благе всего сущего. Он свободен от гнева и страха, подчинил свои чувства и не имеет желаний. Он не старается уберечь свое тело. Он ни к чему не стремится (274-275). Он свободен от горя и обиды, одина-

---

[1] Имеется в виду брахма-мантра.

[2] Ритуальное поклонение.

[3] То есть стоящий вне счастья и несчастья и т.п.

[4] Сат, то есть Брахман.

ково относится к другу и к врагу, терпеливо переносит жару и холод, для него нет разницы между почестями и позором (276). Он равно воспринимает удачу и несчастье и довольствуется тем, что может получить, не прилагая никаких усилий. Он выше трех гун, его ум ничем не обусловлен[1], ему чужда алчность, и он не копит (богатство) (277). Он счастлив, ибо знает, что как существование иллюзорной Вселенной зависит от Истины, так и существование тела зависит от души (278). Он достигает освобождения благодаря осознанию того, что душа абсолютно независима от органов чувств и выступает в роли свидетеля того, что делается (279).

Аскету следует воздерживаться от металла, клеветы, неправды, ревности, от любых игр с женщинами и от семяизвержения (280). Он должен одинаково относиться к червям, людям и божествам. Санньясину следует знать, что во всех его действиях — Брахман (281). При получении пищи ему не следует придавать значения месту, времени, людям, посуде и тому, получена пища из рук випры, чандалы или кого-либо другого (282). Хотя аскет волен проводить время как ему захочется, ему следует изучать священные тексты, рассказывающие о душе[2], и размышлять о природе Того (283). Тело аскета никогда не следует кремировать. Ему следует поклоняться, поднося цветы и благовония, а затем похоронить или опустить в воду (284).

---

[1] Нирвикальпа. Согласно Бхарати, это означает «не имеющий ложных представлений». Йога-сутра определяет викальпа как некое представление, выражаемое словами, но не соотносящееся с каким-либо реальным объектом.

[2] Адхьятма-шастра. Сюда относятся, например, тексты веданты и комментарии к ним.

О Дэви! Если человек не достиг единения с Высшей Душой[1] и постоянно стремится к наслаждениям, он естественным образом склоняется к пути действия (285). Такие люди остаются привязанными к практике созерцания, ритуального поклонения и чтения мантр. Пусть те, чья вера тверда, знают, что это для них самое лучшее (286). Это для них я поведал о различных обрядах очищения сердца и создал много имен и форм (287).

О Дэви! Без знания Брахмана и отказа от всех форм ритуального поклонения невозможно достичь освобождения, даже если совершить бесчисленное количество обрядов[2] (288). Домохозяину следует смотреть на обладающего божественным знанием кулавадхуту как на видимое воплощение Нараяны и поклоняться ему (289). Один только взгляд на того, кто подчинил свои страсти, освобождает человека от всех грехов и приносит ему заслугу, равную той, что достигается паломничествами по святым местам, раздачей милостыни и исполнением всех обетов и жертвоприношений (290).

Конец восьмой улласы, которая называется «Дхарма и обычаи варн и ашрамов».

[1] Апрапта-йог — тот, кто еще не освоил йогу, то есть не получил Брахма-джняну.

[2] Поскольку для освобождения необходимо недвойственное знание, а ритуальное поклонение обязательно предполагает наличие двойственности.

ГЛАВА 9

Великий Садашива сказал:

О Добродетельная[1]! Я рассказал Тебе об обычаях и религиозных обязанностях различных варн и ашрамов. А теперь послушай, что я расскажу Тебе о санскарах[2] различных каст (1). О Дэви! Без этих обрядов невозможно очистить тело, а тот, кто не очистился, не может проводить обряды для дэвов и питри (2). Поэтому человек любой касты, начиная с випр, желающий благополучия в этой жизни и после нее, должен аккуратно и во всех деталях исполнять очистительные обряды, предписанные для его касты (3).

Десять санскар связаны с зачатием[3], беременностью[4], рождением ребенка[5], наречением именем[6], первым показом солнца[7], первым кормлением рисом[8], стрижкой[9], посвящением[10] и бракосочетанием[11] (4).

---

[1] Суврата — Та, чьи врата (обеты) всегда приносят благо.
[2] Очистительных обрядах.
[3] Джива-шека.
[4] Пунсавана и симантонаяна.
[5] Джатакарма.
[6] Намакарана.
[7] Нишкрамана.
[8] Аннапрашана.
[9] Чудакарана.
[10] Упанаяна.
[11] Удваха.

Шудры и саманьи не носят священного шнура, поэтому для них существует всего девять санскар. У дваждырожденных санскар десять (5). О Прекрасная[1]! Все обряды — будь то обряды обязательные[2], приуроченные к особому времени[3] или добровольные[4], должны проводиться в соответствии с предписаниями Шамбху (6). О Возлюбленная! Я уже рассказывал, приняв форму Брахмы, о правилах очистительных и других обрядов (7) и о мантрах, которые надлежит читать во время очистительных и других обрядов, с учетом кастовых различий (8).

О Калика! В эпохи сатья, трета и двапара каждую мантру начинали с пранавы (9), но в калиюгу, о Махадэви, Шанкара повелел людям совершать все обряды, начиная те же мантры с майябиджи (10). Все мантры, какие есть в нигамах, агамах, тантрах, самхитах и ведах, были изречены мной. Но они применяются по-разному, в зависимости от эпохи (11). О Благосклонная! Для блага слабых людей кали-юги, чье существование зависит от пищи, которую они употребляют, дано учение кулы (12).

Сейчас я кратко расскажу Тебе об очистительных и прочих обрядах, которые приемлемы для слабых людей кали-юги, чьи умы не способны к продолжительной работе (13). Всем благотворным обрядам предшествует кушандика[5]. Поэтому, о Почитаемая богами, я начну рассказ с этого обряда. Выслушай же меня (14). Пусть мудрый выберет

---

[1] Варароха — женщина с пышными бедрами, красивая женщина.

[2] Нитья.

[3] Наимиттика.

[4] Камья — обряды, проводимые с особой целью (кама).

[5] Кушандика = куша + кандика. Ритуал очищения огня для всех видов хомы.

место, чистое и приятное, где нет ни мусора, ни угля, и начертит квадрат[1] со сторонами длиной в один локоть (15). Затем ему следует провести внутри квадрата три черты с запада на восток и окропить их водой с курча-биджей[2]. Теперь следует, повторяя вахни-биджу[3], принести огонь (16). Принесенный огонь помещают рядом с квадратом, и поклоняющийся шепчет вагбхава-биджу[4] (17). После этого из огня правой рукой берется горящая головня и откладывается в сторону в качестве доли ракшасов[5] со словами:

***Хрим.* Приветствую пожирателей сырого мяса. *Сваха*[6] (18).**

После этого садхака двумя руками берет освященный огонь и помещает его перед собой на три (вышеописанные) черты, произнося про себя майя-биджу и вьяхрити[7] (19). В огонь бросают траву и дерево, чтобы он запылал ярче, после чего смазывают гхи два кусочка дерева и приносят ему в жертву. Затем следует произнести одно из имен огня[8], в зависимости от цели обряда[9], и размышлять об огне следующим образом:

---

[1] Стхандила.

[2] *Хум.*

[3] *Рам.*

[4] *Аим.*

[5] Доля ракшасов кладется к югу от стхандилы (согласно Бхарати).

[6] *Хрим кравьядебхьйо намах сваха.*

[7] *Хрим бхух бхувах свах.* В ведийской традиции эта мантра звучит как *Ом бхух бхувах свах.* Тантрики заменяют *ом* биджей Махамайи и созерцают Ее как проявленный активный Брахман, пронизывающий все три мира.

[8] Дхананджая.

[9] Согласно «Шаткармадипике», во время пурнахути огонь называют Мри-да, во время шанти-крии — Вара-да, во время пуштикрии — Бала-да, во время абхичары — Кродха, во

Он сияет красным светом, подобно молодому Солнцу, у него семь языков и две увенчанных (коронами) головы со спутанными волосами. Он сидит на козле со своим оружием — шакти (21).

После созерцания Того, кто доставляет приношения[1], следует сложить руки и призвать Его (22):

***Хрим.* Приди, о Тот, кто относит приношения всем бессмертным! Приди! Приди вместе с риши и со своей свитой и защити жертвоприношение. Я кланяюсь Тебе. *Сваха*[2] (23).**

Призвав его таким образом, поклоняющийся говорит:

«О огонь. Вот твое место»[3], — а затем подносит ему, семиязыкому, надлежащие жертвенные дары (24). Семь языков огня зовут Кали[4], Карали[5], Маноджава[6], Сулохита[7], Судхумра-варна[8], Спхулинги-

---

время вашикараны — Кама-да, во время вара-даны — Чудака, во время лакша-хомы — Вахни, а во время коти-хомы — Хуташана.

[1] Хавья-вахана, или Хавья-ваха.

[2] *Хрим ехи ехи сарвамара-хавья-ваха сва-ганаих мунибхих саха адхварам ракша намах сваха.*

[3] *Вахне! Аям те йони.*

[4] Черный. Тот, кто приходит, чтобы положить конец всему в назначенное время.

[5] Ужасный. Причина Великого разрушения мира.

[6] Быстрый как мысль (благодаря качеству легкости).

[7] Ярко-красный. Тот, кто исполняет желания сотворенных существ.

[8] Цвета дыма. Тот, кто приводит к болезням дышащих существ.

ни[1] и Вишванирупини[2] (25). После этого, о Махадэви, следует трижды окропить водой из руки четыре стороны огня, начиная с восточной и заканчивая северной (26), а затем трижды окропить водой стороны огня, начиная с южной и заканчивая северной, и трижды окропить жертвенные дары (27). Расстели по сторонам квадрата, начиная с восточной и заканчивая северной, траву куша. На северной стороне концы травинок должны быть обращены к северу, а на других сторонах — к востоку (28). Теперь садхака подходит к месту, предназначенному Брахме[3], оставляя огонь справа от себя, большим пальцем и мизинцем левой руки берет с места Брахмы стебелек травы куша и бросает его вместе с оставшимися травинками куша на южную сторону огня, читая мантру:

***Хрим.* Уничтожь пристанище врага[4] (29-30).**

После этого тот, кто осуществляет жертвоприношение, говорит Брахме:

«О брахман[5], владыка жертвоприношений, сядь здесь. Это место предназначено тебе». На что Брах-

---

[1] Искрящийся. Поскольку он не имеет формы.

[2] Тот, благодаря кому проявляется Вселенная, и кто дает благо всем дышащим существам.

[3] Во время этого обряда брахман считается воплощением Брахмы.

[4] *Нирастах паравасух.*

[5] Священнослужители, или ритвики, в ведические времена делились на четыре группы: адхварью, хота, удгата и брахма. Первые два проводили обряды, третий пел гимны, а четвертый (знаток шастр и брахма-видьи) следил за правильностью проведения обрядов, устранял ошибки и обеспечивал защиту от нежелательных явлений. Его называли Брахма, и в его обязанности входило рассказывать собравшимся людям о Брахмане, будущей жизни, целях жертвоприношений и т.п. Тантры также признают такое распределение ролей.

ма отвечает: «Я сажусь» и садится лицом на север (31).

Совершив пуджу Брахме с благовониями, цветами и прочими атрибутами пуджи, следует обратиться к нему с такими словами (32):

О владыка жертвоприношений! Защити это жертвоприношение. О Брихаспати! Защити жертвоприношение. Защити также и меня, совершающего это жертвоприношение. О Свидетель всех деяний! Я кланяюсь Тебе (33).

После этого Брахма говорит: «Я защищаю». При отсутствии человека, представляющего Брахму, тому, кто проводит жертвоприношение, следует, ради успеха этого жертвоприношения, сделать изображение випры из травы дарбха и сказать эти слова самому (34). После этого следует призвать Брахму, говоря: «О Брахман. Приди сюда, приди сюда!». Почтив его водой для омовения ног и другими приношениями[1], нужно обратиться к нему со словами: «Прошу Тебя не покидать этого места до окончания жертвоприношения», — и почтить его (35). После этого следует взять в руку воду и трижды окропить место между северо-восточной стороной[2] огня и местом Брахмы, затем трижды окропить огонь, вернуться назад тем же путем и занять свое место. Далее нужно расстелить на северной стороне квадрата траву дарбха, так чтобы концы травинок были направлены на север (36-37). Теперь следует разложить предметы, необходимые для жертвоприношения, такие как сосуд[3] (с водой)

[1] Падья — первое приношение гостю (вода для омовения ног, аргхья и т.п.).

[2] Ишана.

[3] Прокшани-патра.

для сбрызгивания, сосуд с гхи[1], дрова для жертвенного огня[2] и траву куша. Следует также положить на траву дарбха ковш[3] и ложку[4] для жертвоприношений и очистить их водой и божественным взглядом[5]. При этом произносится мантра:

Храм хрим хрум (38-39).

Жертвователь касается земли правым коленом, с помощью ковша наполняет ложку гхи и, желая себе блага, совершает три приношения с мантрой:

Хрим вишну. Сваха[6] (40).

Снова взяв гхи, как было описано выше, и сосредоточив разум на Праджапати, следует совершить жертвоприношение, капая гхи в огонь от стороны Агни[7] к стороне Ваю[8] (41). Теперь жертвователь берет гхи еще раз и, сосредоточив разум на Индре, совершает жертвоприношение от стороны Найриты[9] к стороне Ишаны[10] (42). О Дэви! После этого следует принести жертву северу, югу и центру огня, Агни, Соме, а также Агни и Соме вместе (43). Далее следуют три приношения, которые сопровождаются мантрами:

Хрим. **Приветствую Агни**[11],
Хрим. **Приветствую Сому**[12].

---

[1] Аджья-стхали.
[2] Самидх.
[3] Сарака.
[4] Срува.
[5] Дивья-дришти. Неподвижный, немигающий взгляд.
[6] *Хрим вишнаве сваха.*
[7] Юго-восток.
[8] Северо-запад.
[9] Юго-запад.
[10] Северо-восток.
[11] *Хрим агнайе намах.*
[12] *Хрим сомайя намах.*

***Хрим.* Приветствую Агни и Сому[1].**

После этих (предварительных) обрядов[2] мудрец переходит к исполнению того, что предписано для предстоящего жертвоприношения хома (44). (Вышеописанные) приношения, которые начинаются с трех приношений Вишну и заканчиваются приношениями Агни и Соме, называются дхара-хома (45).

Во время жертвоприношения нужно называть как имя божества, которому оно предназначается, так и состав приношения. После основного обряда следует проводить свиштикрит-хому[3] (46). О Прекрасная! В кали-югу нет праяшчитта-хомы[4]. Ее цель достигается с помощью свиштикрит-хомы и вьяхрити-хомы[5] (47). О Дэви! (Для свиштикрит-хомы) следует взять гхи так же, как было описано ранее[6] и, мысленно повторяя имя Брахмы, принести жертву с мантрой:

***Хрим.* О бог богов! Устрани все ошибки, которые могут быть допущены при совершении этого обряда и все, сделанное без необходимости, будь то по невнимательности или по ошибке. *Сваха* (48-49).**

Затем следует приношение огню, которое сопровождается мантрой:

---

[1] *Хрим агни-сомабхьям намах.*

[2] Приношение ахути.

[3] Су-ишти-крит (су — благой, ишти — жертвоприношение, крит — совершение) — то, что делает жертвоприношение благотворным или безупречным.

[4] Праяшчитта-хома — это искупительное приношение.

[5] *Бхух бхувах свах.*

[6] То есть с использованием ковша и ложки (согласно Бхарати).

***Хрим*, о Огонь! Ты — Очиститель всех вещей. Ты делаешь все жертвоприношения благотворными[1] и Ты — владыка всего. Ты — свидетель всех жертвенных обрядов, обеспечивающий их успех. Исполни все мои желания** (50).

Совершив таким образом свиштикрит-хому, брахман, проводящий жертвоприношение, (обращается к Высшему Брахману с такими словами):

О Высший Брахман! О Вездесущий! Ради устранения негативных последствий всех допущенных во время жертвоприношения ошибок и ради успеха жертвоприношения, я совершаю эту вьяхрити-хому.

Сказав это, он делает три подношения с тремя мантрами:

Хрим бхух сваха,
Хрим бхувах сваха,
Хрим свах сваха.

Далее следует еще одно приношение с мантрой:

Хрим бхух бхувах свах сваха.

После этого мудрый брахман вместе с жертвователем предлагает полное приношение[2] (51-53). Если жертвователь проводит жертвоприношение без помощи брахмана, он подносит это приношение сам. То же правило применяется к абхишеке[3] и

---

[1] Свиштикрит.
[2] Пурнахути.
[3] Здесь имеются в виду обряды инициации.

другим обрядам (54). Полное приношение предлагается с мантрой:

Хрим*, о владыка жертвоприношений! Пусть это мое жертвоприношение будет полным. Пусть все божества жертвоприношений будут довольны и исполнят мои желания. *Сваха (55).

Пусть мудрец вместе с жертвователем встанет и, хорошо контролируя свой ум, поднесет в качестве приношения фрукты и листья бетеля с вышеуказанной мантрой (56).

После полного приношения мудрец переходит к шанти-краме[1]. Он берет траву куша и сосуд с водой и сбрызгивает этой водой головы присутствующих (57), произнося мантру:

Пусть вода будет мне другом, пусть вода будет для меня подобна лекарству, пусть вода всегда защищает меня, вода — сам Нараяна[2] (58). **О вода! Даруй мне счастье и исполнение моих земных желаний и т.д.[3]**

Сказав это и окропив водой головы присутствующих, несколько капель он должен пролить на землю со словами (59):

Для того, кто вечный враг мой, и с кем мы враги навечно, стань вода врагом и поглоти его (60).

---

[1] Шанти-крама — то, что делается в конце обряда. Сюда входит окропление водой присутствующих, мантры, слова «шанти, шанти, шанти» и т.п.

[2] Вишну.

[3] Эта последняя часть взята из Вед, первая фраза мантры полностью приводится в шлоках 150-152: *Апо хи штха майобхувах ста на урдже дадхатана.*

Плеснув несколько капель воды на северо-восток[1] и читая эту мантру, он должен убрать траву куша и просить Уносящего жертву[2] (61):

О Уносящий жертву! Даруй мне понимание[3], знание[4], силу, рассудок[5], мудрость[6], веру, славу, удачу, здоровье, силу и долгую жизнь[7].

После вознесения молитвы Огню[8] он должен сказать: «О Шива! Просим Тебя унести дары!» (63) и произнести мантру:

Жертва, отправляйся к Господу всех жертв[9],
Огонь! Унеси жертвенные дары!
Господь всех жертв! Взойди на свое место и исполни мои желания (64).

Затем со словами: «Да простит меня Огонь», пламя должно быть перемещено на юг для очищения жертвенного творога северной стороной огня[10] (65). Далее исполняющий обряд должен поднести дары[11] Брахме[12], и почтительно склонившись перед

---

[1] Ишана.
[2] Огонь.
[3] Буддхи — способность понимания сущности шастр (бхакти).
[4] Видья, Атмаджняна — самопознание.
[5] Медха — цепкость ума.
[6] Праджня — способность понимания сущности вещей, мудрость духа.
[7] Теджас — сила и мощь.
[8] Вити-хотра — имя Огня, поедающего и уносящего жертвенные приношения.
[9] То есть, достигни местопребывания Вишну.
[10] Погасив огонь на севере.
[11] Дакшину.
[12] Брамину, персонифицирующему Брахму.

ним, попросить его идти, и пеплом, налипшим на дно ковша, нанести знак[1] на лоб себе, а также приносящему жертву, читая мантру:

***Хрим, клим*[2], мир принеси, благо принеси** (66-67). **Милостью Индры, милостью Агни, милостью Марутов, Брахмы, Васу, рудр и Праджапати, да будет мир, да пребудет благо[3].**

С этой мантрой он возлагает на свою голову цветок. После этого жертвователь преподносит дары[4] в меру своих возможностей, чтобы жертвоприношение было успешным[5] и согласно предписаниям кушандики.

Я поведал Тебе, о Дэви, о кушандике, дарующей успех всем благим церемониям, которые все последователи кулы должны тщательно исполнять при всяком начинании (70).

О Благая! Теперь я поведаю Тебе о чарукарме, чтобы были успешными обряды в тех семьях, в которых чару[6] готовят постоянно для всех обрядов (71).

Котел для приготовления чару должен быть либо медным, либо глиняным (72). По правилам кушандики сначала производится освящение всего заготовленного, а затем этот котел ставится перед исполняющим обряд (73). Тщательно осмотрев его и убедившись, что в нем нет трещин или отверстий,

---

[1] Тилак.

[2] *Хрим клим сарва-шанти-кара бхава.* Это обращение к тилаку.

[3] При чтении этой мантры на голову возлагается цветок, см. следующую строфу.

[4] Дакшина, преподносимая тому, кто проводит обряд.

[5] Из освященного предварительной кушандикой и хомой.

[6] *Дэватартхам параманнам* (Бхарати).

он кладет в котел листья травы куша[1] на высоту одной прадеши[2] (74).

О Почитаемая богами! Положив рис около квадрата, следует произнести имена дэвов, для которых предназначен данный обряд, в дательном падеже со словами «чтобы порадовать тебя[3]», «я беру», «я кладу в горшок», «я наливаю туда воду». При этом нужно положить для каждого из дэвов по четыре горсти риса. Далее следует взять рис, положить его в горшок и налить туда воду (75-77). О Добродетельная[4]! К этому добавляют молоко и сахар, как надлежит во время приготовления пищи, после чего следует тщательно приготовить на священном огне превосходное кушанье (78). Когда готовящий убедится, что рис хорошо сварился и стал мягким, ему следует наполнить священный ковш гхи и добавить в кушанье (79). Потом горшок ставится на траву куша к северу от огня, в чару трижды добавляется гхи и горшок закрывают травой куша (80). Затем священной ложкой набирают немного гхи, берут из горшка немного чару и делают джану-хому[5] (81).

Затем, после дхара-хомы[6], совершаются приношения, сопровождаемые тем дэвам, которым нужно поклоняться во время основного обряда (82).

---

[1] Называемой «павитра», или чистая. Куша называется так потому, что Гаруда раскладывает небесный нектар (амриту) на листьях этой травы.

[2] Прадеша — расстояние между разведенными кончиками первого и четвертого пальцев кисти.

[3] Тваджуштам.

[4] Суврата.

[5] Название джану-хома связано с тем, что во время этого обряда правое колено (джану) касается земли.

[6] Во время дхара-хомы гхи льется от северо-восточной стороны стхандилы до юго-западной, от северо-западной до юго-восточной, от юго-западной до северо-восточной и от юго-восточной до северо-западной.

Завершив основную часть хомы свиштикрит-хомой, следует выполнить искупительную хому[1]. После этого обряд считается проведенным полностью (83). Таков порядок в отношении санскар и пратиштхи. Для достижения полного успеха его необходимо соблюдать во время всех благотворных обрядов (84).

А теперь, о Махамайя, я расскажу о гарбхадхане и других обрядах. Я буду говорить о них по порядку, начиная с риту-санскары. Выслушай же меня (85).

Исполнив свои повседневные обязанности и очистившись (брахман) поклоняется пяти божествам — Брахме, Дурге, Ганеше, грахам[2] и дикпалам (86). Следует почтить их в кувшинах[3] на восточной стороне квадрата. После этого следует по очереди почтить шестнадцать матрик — Гаури и других (87). Шестнадцать матрик — это Гаури, Падма, Шачи, Медха, Савитри, Виджая, Джая, Дэвасена, Свадха, *сваха*, Шанти, Пушти, Дхрити, Кшама, божество-хранитель[4] поклоняющегося и божество его семьи[5] (88).

Пусть Матери, которые приносят радость дэвам, придут сюда и обеспечат полный успех бракосочетаниям, вратам и яджнам. Пусть они прибудут на своих ваханах[6] во всем своем блеске, в сво-

---

[1] Праяшчиттатмака — вьяхрити-хома, которая в контексте этой тантры эквивалентна праяшчитте.

[2] Девять планет.

[3] Пять кувшинов, которые ставятся для этих божеств (согласно Бхарати).

[4] Атма-дэвата.

[5] Куладэвата.

[6] Вахана — средство передвижения (Гаруда — у Вишну и т.п.).

их милостивых ипостасях и увеличат славу этого праздника[1] (89-90).

Призвав Матерей и поклонившись им со всем усердием, брахману следует нанести на участок стены шириной в одну прадешу на уровне пупка пять или семь отметин вермильоном или сандаловой пастой (91).

После этого мудрецу следует, шепча три биджи — *крим, хрим* и *шрим* — пролить непрерывную струю гхи от каждой из этих отметин и почтить там дэву Васу[2] (92). Выполнив в соответствии с Моими указаниями Васу-дхару, начертив квадрат, поместив на него огонь и освятив предметы, необходимые для хомы, мудрецу следует приготовить превосходный чару (93). Чару, который готовится (для риту-санскары), называется праджапатья, а огонь называется Ваю. Обряд риту-санскары начинается по завершении дхара-хомы (94). Сначала следует трижды совершить приношение чару. При этом читается мантра:

***Хрим.* Приветствую Праджапати. *Сваха*[3].**

Следующее подношение сопровождается мантрой (95):

Да ниспошлет Вишну способность мыслить. Да ниспошлет Твашта форму. Да окропит ее[4] Праджапати. Да ниспошлет Дхата способность производить потомство (96).

---

[1] Утсава.

[2] Существует восемь Васу. Здесь речь идет о Чедирадже, или Индре.

[3] *Хрим праджапатае. Сваха.*

[4] Моим семенем.

Это приношение должно состоять из гхи или чару, или из гхи и чару вместе и сопровождается глубоким размышлением о Солнце, Вишну и Праджапати (97).

Да поможет Синибали[1] твоему чреву. Да поможет Сарасвати твоему чреву. Да помогут твоему чреву двое Ашвинов[2], украшенных гирляндами из лотосов[3] (98).

Произнося эту мантру со словом *сваха* в конце и сосредоточившись на дэви Синибали, Сарасвати и Ашвинов, следует предложить им наилучшие подношения (99). После этого приносится жертва священному огню, которая сопровождается созерцанием Сурьи и Вишну и мантрой:

***Клим стрим хрим шрим хум.* Даруй зачатие ей[4], желающей иметь сына. *Сваха* (100).**

После этого следует принести жертву Вишну с мантрой:

Подобно утробе этой огромной земли[5], которая всегда наполнена, носи плод десять месяцев, пока не придет время родов. *Сваха* (101).

Сосредоточившись на Высшем Вишну, следует бросить в огонь еще немного гхи с мантрой:

---

[1] Ведийское божество зачатия.

[2] Небесные целители.

[3] По «Брихадараньяка-упанишаде» (адхьяя 6, брахмана 4), откуда взяты две последние мантры, они произносятся мужем, желающим иметь потомство.

[4] Здесь вставляется имя жены.

[5] Притхиви.

О Вишну! Прими свой наилучший облик и помести в эту женщину наилучшего сына. *Сваха* (102).

Пусть муж коснется головы жены, произнося мантру:

***Клим хрим клим хрим срим хрим клим хрим* (103).**

После этого муж, окруженный несколькими замужними женщинами, уже имеющими сыновей[1], кладет обе руки на голову жены и после созерцания Вишну, Дургу, Видхи[2] и Сурью, кладет три плода на ткань, покрывающую ее бедра. После этого он завершает ритуал свиштикрит-хомой и искупительными обрядами[3] (104-105). Муж и жена могут очиститься также вечерним поклонением Гаури и Шанкаре и подношениями Солнцу (106).

Я поведал о риту-санскаре. А теперь выслушай то, что касается гарбхадханы (107). В ту же ночь или в какую-либо четную ночь[4] после совершения обряда мужу следует войти со своей женой в комнату и, сосредоточившись на Праджпати, дотронуться до жены со словами:

***Хрим*, о постель! Помоги нам двоим получить хорошее потомство (108-109).**

После этого он вместе с женой садится на постель. Его лицо должно быть обращено к востоку

---

[1] Пати-путра-вати — женщина, у которой есть муж и сыновья.

[2] Брахма.

[3] Искупительные обряды необходимы, чтобы исправить ошибки, допущенные при исполнении основного обряда.

[4] Югма — ночь, которая приходится на четное число, например второе или четвертое число месяца. Здесь отсчет ведется со дня риту-санскары. Считается, что в четные ночи зачинаются сыновья, а в нечетные — дочери.

или к северу. Пусть он, глядя на жену, обнимет ее левой рукой, положит правую руку ей на голову и сделает джапу мантры на разных частях ее тела (110). На голове сто раз повторяется кама-биджа, на подбородке — сто раз вагбхава-биджа, на горле — двадцать раз рама-биджа, и та же биджа сто раз повторяется на каждой груди (111). После этого следует десять раз повторить майя-биджу на ее сердце и двадцать пять раз — на пупке. Далее пусть он положит руку на ее йони и сто восемь раз повторит кама-биджу и вагбхава-биджу, затем он точно так же сто восемь раз повторяет эти биджи над своим лингой, после чего с биджей *хрим* он раскрывает губы ее йони и входит внутрь, чтобы зачать ребенка (112-113). Во время семяизвержения мужу следует созерцать Брахму. Изливая семя в область под пупком в ректиканади в читкунде[1], он должен произносить такую мантру (114-115):

Как земля беременна огнем, как небеса беременны Индрой, как стороны света беременны воздухом, который в них содержится, так и ты стань беременной (этим моим семенем)[2] (116).

О Махешвари! Если после этого или позднее жена забеременеет, на третий месяц после зачатия домохозяину следует провести обряд пунсавана (117). Справившись со своими повседневными обязанностями, муж поклоняется пяти дэвам и небесным Матерям — Гаури и прочим — и делает васудхару (118).

---

[1] Читкунда — это часть матки, находящаяся «прямо под пупком». Ректиканада описывается в Вайдика-ратна-мале как «то, что имеет цвет крови».

[2] *Йатхагнина сагарбха бхух, дьяурятха ваджра-дхарини, Вайуна диг гарбхавати, татха гарбхавати бхава.*

Далее мудрый совершает вриддхи-шраддху[1] и описанные ранее обряды вплоть до дхара-хомы, после чего переходит к обрядам пунсаваны (119). Чару, приготовленный для пунсаваны, называется праджапатья, а огонь — Чандра[2] (120). В простоквашу, сделанную из коровьего молока, кладутся одно ячменное зерно и две горошины маша. Этот напиток дают выпить жене. Пока она пьет, ее три раза спрашивают: «Что ты пьешь, красавица?» (121), на что она отвечает: «*Хрим.* Я пью то, что поможет мне родить сына». Таким образом, жена делает три глотка простокваши (122). После этого замужние женщины, у которых уже есть сыновья, ведут ее к месту жертвоприношения, где муж усаживает ее слева от себя и начинает чару-хому (123).

Произнося майя-биджу и курча-биджу, он берет немного чару, как было описано ранее, и предлагает в качестве приношения с мантрой:

Уничтожь, уничтожь всех этих бхутов, претов, пишачей и ветал, которые препятствуют зачатию и убивают детей в материнской утробе и в малолетстве. Защити (дитя в) утробе, защити (дитя в) утробе (124-125).

Во время произнесения этой мантры следует сосредоточить разум на огне, как Ракшогхне[3], а также на Рудру и Праджпати, после чего совершают двенадцать приношений (126).

Далее следуют пять приношений, которые сопровождаются мантрой:

Хрим.* Приветствую Чандру. *Сваха.

---

[1] Обряд, сопровождающий все счастливые события.
[2] Луна.
[3] Ракшогхна — убийца ракшасов.

Муж касается сердца жены и сто раз произносит про себя биджи *хрим* и *шрим* (127). Затем он проводит свиштикрит-хому и праяшчитту, и на этом обряд заканчивается. На пятом месяце беременности жене дают панчамриту (128). Панчамрита состоит из сахара, меда, молока, гхи и простокваши, смешанных в равных пропорциях. Она необходима для очищения тела (129). Муж пять раз шепчет биджи *аим, клим, шрим, хрим, хум* и *лам* над каждым из пяти компонентов, после чего смешивает их и дает съесть жене (130). На шестой или восьмой месяц проводится обряд симантонаяна. Но его можно провести в любое время до рождения ребенка (131). Мудрец совершает обряды, как уже было рассказано, выполняет дхара-хому, садится рядом с женой и приносит три жертвы Вишну, Сурье и Брахме с мантрой:

***Сваха* Вишну. *Сваха* лучезарному[1]. *Сваха* Брахме[2]** (132).

После этого, созерцая Чандру, следует бросить в огонь под именем Шивы семь подношений Соме[3] (133). Затем, о Шива, следует созерцать Ашвинов, Васаву[4], Вишну, Шиву, Дургу и Праджапати и предложить каждому из них пять подношений (134). Далее муж берет золотой гребень, зачесывает назад волосы жены с обеих сторон головы и укладывает их на затылке[5] (135). Расчесывая воло-

---

[1] Бхасват, или солнце.

[2] Дхатри.

[3] Индра.

[4] Брахма.

[5] В древности женщины разделяли волосы пробором и оставляли свободными с двух сторон. Волосы, свисающие по сторонам, назвали чурна-кунтала. Часть волос, которая собиралась в прическу сзади, называлась баддха-кеша. Во время беременности чурна-кунтала укладывались на затылке.

сы, он созерцает Шиву, Вишну и Брахму, произносит майя-биджу (136) и мантру:

О жена! Благосклонная и счастливая, соблюдающая благие обеты! Милостью Вишвакармы[1] благополучно роди на десятый месяц хорошего ребенка. Живи долго и счастливо. Пусть этот гребень даст тебе силу и процветание!

После произнесения этой мантры обряд завершается свиштикрит-хомой и другими ритуалами (137-138). Сразу после рождения сына мудрецу следует посмотреть ему в лицо и подарить ему слиток золота. Вслед за этим в другой комнате проводится дхара-хома, как было описано ранее (139). После этого делаются пять приношений Агни, Индре, Праджапати[2], Вишвадэвам[3] и Брахме (140).

Отец смешивает равные количества меда и гхи в чаше из колокольной бронзы[4], сто раз читает над ней вагбхава-биджу[5] и дает смесь сыну (141). Ее кладут ребенку в рот четвертым пальцем правой руки, произнося при этом мантру:

О дитя! Пусть твоя жизнь, энергия[6], сила и разум постоянно увеличиваются (142).

---

[1] Небесный архитектор, сын Брахмы.

[2] Имя Праджапати обычно служит эпитетом Брахмы, но оно может также относиться к Вишвакарме или Вишну. Здесь под Праджапати понимается Вишну.

[3] Согласно Махабхарате, Вишвадэвы — это Васу, Сатья, Крату, Дакша, Кала, Кама, Дхрити, Куру, Пуруравас и Мадрава. Некоторые источники упоминают Дхури и Лочану.

[4] *Кансья* от *канса*.

[5] *Аим*.

[6] Варчас — жизненная сила, энергия, твердость.

Проведя этот обряд для того, чтобы обеспечить ребенку долгую жизнь, отец дает ему тайное имя, которое затем используется во время упанаяны (143). После этого он заканчивает джатакарму проведением обычных искупительных и других обрядов, а затем женщина, принимающая роды, решительно перерезает пуповину (144). Период нечистоты[1] начинается с момента перерезания пуповины, поэтому все обряды, связанные с дэвами и питри, должны проводиться до этого (145). Если рождается девочка, проводятся все те же обряды, но без чтения мантр. В шесть или восемь месяцев мальчику дается обычное имя, которое используется в повседневной жизни (146). Когда приходит время давать ребенку имя, мать должна выкупать его и завернуть в два куска красивой материи, принести к своему мужу и положить рядом с ним лицом на восток (147). Отцу следует окропить голову ребенка водой с травы куша и золота, произнося при этом мантру:

Пусть Джахнави, Ямуна, Рева, священная Сарасвати, Нармада, Варада, Кунти, океаны, озера и другие водоемы омоют тебя для обретения дхармы, камы и артхи (149).

О Воды! Вы — это пранава, вы даете полное счастье. Дайте нам пищу в (этом) мире и помогите нам узреть Наивысшего и Прекраснейшего (Парабрахмана). О Вода! Ты и пранава — одно и то же. Позволь нам наслаждать-

[1] Период ритуальной нечистоты, связанной с рождением ребенка, называется шубха ашауча — благая нечистота в отличие от неблагой нечистоты, связанной со смертью.

ся в этом мире твоим благотворнейшим соком[1]. Твои желания рождаются спонтанно, как желания матерей. О Вода! Ты — воплощение[2] пранавы. Пусть мы в полной мере насладимся твоим соком, которым ты утоляешь жажду (этой Вселенной). Даруй нам наслаждение (150-152).

Окропив дитя водой с тремя этими мантрами, мудрый освящает огонь, проводит обряды, вплоть до дхара-хомы, как уже было рассказано, и делает пять приношений (153). Это приношения Агни, Васаве, Приджапати[3], Вишвадэвам[4] и Вахни в облике Партхивы (154).

Затем разумный отец берет сына на руки и шепчет ему в правое ухо счастливое имя, которое должно быть кратким и легко произносимым (155). Трижды прошептав имя на ухо сыну, отец сообщает его присутствующим брахманам и завершает церемонию свиштикрит-хомой и другими заключительными обрядами (156).

Для дочери нет необходимости ни в нишкрамане, ни во вриддхи-шраддхе. Мудрец дает дочери имя, первый раз кормит ее рисом и стрижет, не произнося при этом никаких мантр (157).

На четвертый или на шестой месяц после рождения сына проводится обряд нишкрамана (158). Закончив свои повседневные дела и омывшись, отец поклоняется Ганеше, затем купает сына, одевает его

---

[1] Раса.

[2] Сварупа.

[3] Брахма.

[4] Десять божеств: Крату, Дакша, Васу, Сатья, Кама, Кала, Рочака, Дхьяни, Пуруравас, Адрава (см. Агни-пурана, Ганабхеда-адхьяя). См. также примечание к шлоке 140.

в красивую одежду и драгоценности, кладет перед собой и произносит такую мантру (159):

Да будут Брахма, Вишну, Шива, Дурга, Ганеша, Бхаскара[1], Индра, Ваю, Кубера, Варуна, Агни и Брихаспати всегда благосклонны к этому ребенку и пусть они всегда оберегают его, когда он выходит из дома (160).

После этих слов отец берет ребенка на руки и под пение и музыку в окружении радостных родственников, выносит его из дому (161). Пройдя небольшое расстояние, он показывает ребенку солнце со следующей мантрой (162):

Ом. Вот Глаз (Неба), своим сиянием превосходящий даже Шукру[2], благотворный даже для дэвов. Пусть мы будем видеть его сто лет[3]. Пусть мы проживем сто лет (163).

Показав сыну солнце, отец возвращается в дом, приносит жертву солнцу и угощает родственников (164). О Шива! В шесть или восемь месяцев брат отца или сам отец первый раз кормит ребенка рисом (165). Поклонившись дэвам, очистив огонь вышеупомянутым способом и правильно проведя все обряды вплоть до дхара-хомы, отец бросает в огонь по имени Шучи пять приношений божествам. Сначала он приносит жертву Агни, потом Васаве, потом Праджапати[4], потом Вишвадэвам.

---

[1] Сурья, Солнце.

[2] Планета Венера.

[3] Это средний срок жизни, отведенный человеку кали-юги, хотя из-за нарушения естественных законов такая продолжительность жизни из нормы превратилась в исключение.

[4] Здесь имеется в виду Вишну.

Пятое ахути предназначено Брахме (166-168). После этого отец сосредоточивает разум на дэви Аннаде[1], бросает для нее в огонь пять приношений, берет на руки сына, одетого в красивую одежду и украшения, и дает ему праясу[2] в той же или в другой комнате (169). Праяса кладется ребенку в рот пять раз, при этом произносятся мантры пяти жизненным энергиям. После этого сыну кладут в рот немного риса с карри (170). Церемония завершается звуками раковин и рогов[3] и другой музыкой, а также заключительным искупительным обрядом[4].

Итак, я описал обряд кормления рисом. А теперь я расскажу об обряде стрижки[5]. Выслушай же меня (171).

В возрасте трех или пяти лет, в зависимости от обычаев, принятых в семье мальчика, его стригут ради успеха его санскар (172). Совершив предварительные обряды, которые заканчиваются дхарахомой, мудрый отец ставит на северной стороне огня, называемой Сатья, глиняное блюдо с коровьим навозом, семенами кунжута и пшеницей, немного теплой воды и острую бритву (173-174).

Отец усаживает сына на колени к матери, сидящей слева, десять раз шепчет над водой варунабиджу[6] и смачивает волосы мальчика теплой водой. Затем, произнося майя-биджу, он связывает волосы в пучок с помощью двух стебельков травы куша (175-176). Затем он трижды произносит майя-биджу и лакшми-биджу[7], стальным лезвием срезает

---

[1] Подательница пищи.

[2] Праяса — это рис, сваренный на молоке с сахаром и гхи.

[3] Турья.

[4] Вьяхрити-хома.

[5] Чудакарана.

[6] *Вам.*

[7] *Шрим.*

пучок волос и отдает в руки матери ребенка (177). Мать берет волосы обеими руками и кладет на блюдо с навозом. После этого отец обращается к цирюльнику: «Цирюльник, приступи, как тебе удобно, к бритью головы этого мальчика. *Сваха*». Глядя на цирюльника, он бросает в Вахни по имени Сатья три приношения Праджапати (178-179). После завершения процедуры бритья мальчика следует выкупать, одеть в красивые одежды, украсить драгоценностями и усадить у огня слева от матери. Отцу надлежит совершить свиштикрит-хому и искупительные обряды, а затем — полное жертвоприношение[1] (180-181). После этого он произносит мантру:

***Хрим*, о дитя! Да ниспошлет тебе вездесущий Творец Вселенной процветание.**

С этой мантрой он протыкает уши мальчика золотыми или серебряными иглами (182). После этого следует окропить ребенка водой с мантрой:

О Вода! и т.д. (как было сказано выше)[2].

Обряд завершается после проведения шанти-кармы и других ритуалов и раздачи даров[3] (183). Обряды от гарбхадханы до чудакараны — общие для всех каст, но шудры и саманьи проводят их без мантр (184).

Для дочери все обряды проводятся без мантр, независимо от касты. Кроме того, для дочери не проводится нишкрамана (185).

---

[1] Пурнахути.

[2] Мантра полностью приведена в шлоках 150-152.

[3] Дакшина.

А теперь я расскажу об обряде надевания священного шнура для дваждырожденных, после которого дваждырожденный получает право совершать обряды для богов и предков (186).

На восьмом году после зачатия или после рождения следует провести упанаяну. Этот обряд нельзя проводить после шестнадцати лет. Тот же, кто получил посвящение после шестнадцати лет, лишается права участвовать в каких бы то ни было обрядах (187).

Закончив повседневные дела, мудрецу следует почтить пять божеств, а также матрик — Гаури и др. и провести васудхару (188). После этого он проводит вриддхи-шраддху, чтобы умилостивить дэвов и питри, а затем — обряды, заканчивающиеся дхара-хомой, как положено при проведении кушандики (189).

Мальчику дают немного еды, затем ему бреют голову, оставляя только прядь волос на макушке. После этого ему следует хорошо вымыться и надеть шелковые одежды и украшения (190). Затем мальчика отводят в чхая-мандапу[1], к огню по имени Самудбхава, и сажают на чистое сиденье слева (от отца или гуру) (191). Гуру спрашивает: «Сын мой, принимаешь ли ты брахмачарию?», на что ученик почтительно отвечает: «Да, я принимаю ее» (192). Тогда наставник с радостью дает смиренному ученику два куска ткани кашая[2] для долгой жизни и силы ума (193). После того как мальчик надел одежды из кашаи, учитель молча дает ему пояс[3], связанный из трех пучков травы мунджа или

[1] Чистое место под навесом. Обряд никогда не проводится внутри дома, только во дворе.

[2] Хлопковая ткань кирпично-красного цвета, которую носят странствующие аскеты.

[3] Мекхала.

куша (194). Мальчик говорит: «*Хрим*. Пусть этот счастливый пояс принесет благо». С этими словами он подпоясывается и молча садится перед гуру (195).

Жертвенный шнур безгранично свят. В древности его носил Брихаспати. Носи этот непревзойденный белый жертвенный шнур, продлевающий жизнь. Пусть он даст тебе силу и мужество (196).

С этой мантрой мальчику дается жертвенный шнур из кожи черной антилопы, посох из бамбука или из ветки дерева кхадира, палаша или кшира (197). Когда ученик надевает священный шнур и берет в руку посох, гуру трижды произносит мантру:

О Вода! и т.д. (как было описано ранее)[1].

В начале и в конце этой мантры произносится биджа *хрим*. При этом гуру следует окропить мальчика водой с травы куша и наполнить водой его сложенные ладони (198). После того как мальчик поднес воду Сурье, гуру показывает ему солнце и произносит мантру:

Вот Солнце, и т.д. (как было описано ранее)[2] (199).

После того как мальчик посмотрел на солнце, гуру говорит ему: «Сын мой! Обрати свой ум к исполнению моих указаний. Я передаю тебе мое внутреннее состояние[3]. Следуй моим указаниям с

[1] Мантра приводится в шлоках 150-152.
[2] Мантра приводится в шлоке 163.
[3] Читта.

полным сосредоточением. Пусть мои слова пойдут тебе на пользу» (200). Сказав это, гуру касается сердца ученика и спрашивает: «Сын мой! Как тебя зовут?», на что ученик отвечает: «Шарма[1], кланяюсь тебе» (201). А на вопрос гуру «Чей ты брахмачари?» он почтительно отвечает: «Я твой брахмачари» (202). Тогда гуру говорит: «Ты — брахмачари Индры, и твой гуру — Огонь». С этими словами достойный гуру передает ученика под защиту дэвов (203). «Сын мой! Я вручаю тебя Праджапати, Савитри, Варуне, Притхиви, Вишвадэвам и всем дэвам. Пусть все они всегда охраняют тебя» (204).

После этого мальчик обходит вокруг жертвенного огня и гуру, так чтобы они находились справа от него, и возвращается на свое место (205). Затем, о Возлюбленная, ученик касается гуру, а гуру предлагает пять приношений пяти дэвам (206): Праджапати[2], Шукре[3], Вишну, Брахме и Шиве (207).

Бросая приношения в огонь по имени Самудбхава, следует произносить имя каждого божества в дательном падеже. Перед каждым именем ставится *хрим*, а после имени — *сваха*. Этот метод при-

---

[1] Я (такой-то) Шарма. Когда у традиционного брахмана спрашивают его имя, он называет первое имя и добавляет к нему Шарма. Кшатрий добавляет Варма, вайший — Бхути, а шудра — Даса.

[2] Праджапати — владыка тварей. В ведах этот эпитет применялся к Савитри, Соме, Тваштри, Хираньягарбхе, Индре и Агни. Впоследствии этим именем стали называть отдельное божество, отвечающее за продолжение рода (Ману, xii.121), дающее потомство и скот. Иногда к Праджапати обращаются как к Творцу, а иногда как к одному из тридцати трех риши. Этот эпитет относится также к ментальным сыновьям Брахмы, которыми, согласно Ману (i.34), являются Маричи, Атри, Ангирас, Пуластья, Пулаха, Крату, Васиштха, Прачетас или Дакша, Бхригу и Нарада.

[3] Индра.

меняется во всех случаях, когда мантра не указана (208). После пяти приношений приносятся жертвы Дурге, Махалакшми, Сундари, Бхуванешвари, Индре и девяти другим хранителям сторон света[1], Бхаскаре[2] и восьми планетам (209). Во время жертвоприношения каждого из них следует называть по имени. После этого мудрый гуру накрывает мальчика, стремящегося к брахмачарии, куском ткани и спрашивает: «В какой ашрам ты хочешь вступить, сын мой? Чего желает твое сердце?» (210). Ученику следует коснуться ног своего наставника и с почтением ответить: «Наставь меня сначала в божественном знании, а затем в том, что необходимо домохозяину[3]» (211).

О Шива! После того как ученик обратился к гуру с такой мольбой, гуру трижды шепчет ему в ухо пранаву, вмещающего в себя все мантры, затем три вьяхрити и савитри[4] (212). Ее риши — Садашива, размер — триштуп, божество-покровитель — Савитри, цель — достижение окончательного освобождения (213).

Гаятри-мантра[5]:

Ом.* Будем созерцать прекрасный дух Божественного Творца. Да направит Он наше понимание. *Ом.

После этого гуру объясняет смысл гаятри (214-215). Под Тарой, состоящей из звуков *а*, *у*, *м*, по-

---

[1] Дикпала.

[2] Сурья, Солнце.

[3] Грихастха-ашрам.

[4] Гаятри-мантра. Гаятри означает то, что спасает поющего или читающего (гаят) его. Эту мантру называют савитри, потому что из нее произошел весь мир (су — «порождать»).

[5] *Ом тат савитур вареньям бхарго дэвасья дхимахи Дхьйо йо нах прачодаят. Ом.*

нимается Пареша[1]. Он — хранитель, разрушитель и творец. Он — божество[2], стоящее над пракрити[3] (216).

Это божество — Дух трех миров, вмещающий в себя три гуны. Это значит, что три вьяхрити — выражение всепроникающего Брахмана (217). Тот, кто выражается в пранаве и вьяхрити, известен также благодаря савитри[4]. Давайте размышлять о тонкой, пронизывающей все сущее вечной Истине, великой имманентной сияющей энергии, которой поклоняются те, кто покорил самих себя, о Савите, лучезарном и вездесущем, чьим проявлением является весь мир, о Творце. Пусть Бхарга, видящий все и повелевающий всем, направляет и побуждает наши сознание, разум и чувства к поступкам, в результате которых достигаются дхарма, артха, кама и мокша (218-220).

О Дэви! Дав ученику такие наставления и объяснив ему Божественную Мудрость[5], несравненный гуру наставляет его в обязанностях домохозяина (221). «Сын мой! Сбрось с себя одежды брахмачарии и почти дэвов и питри, как велел Шамбху (222). Твое тело освящено полученными тобой наставлениями в Божественной Мудрости. Теперь, когда пришло время перейти в ашрам домохозяина, посвяти себя исполнению обязанностей, соответствующих этому этапу жизни (223). Надень две священных нити[6], хорошую одежду из двух частей, драгоценности и обувь, возьми зонт, надень бла-

---

[1] То есть Параматма рассматривается по отношению к пракрити как Парама-пуруша (согласно Бхарати).

[2] Здесь дэва означает вместилище света и действия.

[3] Уттама, то есть превосходящий.

[4] То есть гаятри-мантре.

[5] Заключенную в гаятри.

[6] Два белых хлопковых шнура. Хлопковый шнур состоит из трех нитей. Они называются кайя-данда, ваг-данда и ма-

гоухающую гирлянду цветов, натрись пастой» (224). После этого ученик отдает свои одежды из кашаи, священный шнур из кожи черной антилопы, пояс, посох, чашу для подаяния и все, что было получено в качестве традиционного подаяния[1], своему гуру.

После этого он надевает две священных нити, хорошую одежду, состоящую из двух частей[2], и гирлянду благоухающих цветов, натирается благовониями, молча садится рядом с гуру, а гуру обращается к нему с такими словами: «Победи свои чувства, будь правдив и верен приобретению божественного знания и изучению Вед, исполняй обязанности домохозяина, руководствуясь правилами, изложенными в дхарма-шастрах» (228).

Дав ученику такое наставление, гуру руководит им при принесении трех жертв огню по имени Самудбхава с мантрой:

Хрим бхух бхувах свах ом.

После этого гуру сам совершает свиштикритхому, а затем, о Нежная, он должен завершить церемонию посвящения полным жертвоприношением[3] (229-230).

О Возлюбленная! Все обряды от дживашеки до упанаяны проводятся только отцом. Брачные обряды могут проводиться либо отцом, либо самим женихом (231). В день свадьбы благочестивый человек совершает омовения, исполняет свои повседневные обязанности, после чего поклоняется пяти

но-данда и отвечают соответственно за тело, речь и разум, а также символизируют саттву, раджас и тамас.

[1] По традиции сразу после посвящения родственники и друзья ученика дают ему деньги в качестве милостыни.

[2] Дхоти (набедренная повязка) и чадар (ткань, которая закрывает верхнюю часть тела).

[3] Пурнахути.

дэвам и матрикам — Гаури и другим, совершает васудхару и вриддхи-шраддху (232). Ночью жениха под музыку и пение приводят в чхая-мандапу и усаживают на прекрасное место (233). Жених садится лицом к востоку, а тот, кто выдает невесту, — лицом к западу. Последний очищает рот водой и вместе с помогающими ему брахманами произносит слова Свасти и Риддхи (234).

Тот, кто выдает невесту, спрашивает жениха о его достатке и просит разрешения выразить ему свое почтение. Получив разрешение, следует почтить жениха, поднеся ему воду для омовения ног и т.п. (235), и вручить ему дары со словами: «Я даю это тебе». Воду[1] следует подносить к ногам, а приношения[2] — к голове (236). То, что необходимо для очищения рта, подносится ко рту, после чего жениху вручаются благовония, цветочные гирлянды, хорошая одежда, красивые украшения и драгоценности, а также священный шнур (237). Тот, кто выдает невесту, готовит мадхупарку, смешивая простоквашу, гхи и мед в чаше из колокольной бронзы и кладет в руку жениху со словами: «Я даю тебе» (238). Приняв чашу, жених берет ее в левую руку. Взяв мадхупарку большим и безымянным пальцами правой руки, он пять раз вдыхает ее запах, повторяя в это время пранахути-мантру[3], и ставит чашу к северу от себя. После приношения мадхупарки жениху следует прополоскать рот (239-240).

После этого отец невесты, держащий дурву и акшату[4], касается рукой правого колена жениха и,

---

[1] Падья.

[2] Аргхья.

[3] *Праная сваха, апаная сваха, саманая сваха, уданая сваха, вья сваха.*

[4] Высушенный на солнце рис.

после созерцания Вишну и слов *Тат сат*, называет месяц, пакшу[1] и титхи[2], а затем готру[3] и правару[4] жениха и имена его предков, начиная с прадеда и заканчивая отцом. Имя жениха ставится в объектном падеже, а имена его предков — в родительном падеже. После этого называется имя невесты и имена ее предков, их готры и т.д. Потом следует сказать: «Я выражаю тебе мое почтение, чтобы отдать ее тебе в брак брахма» (241-244).

Жених отвечает: «Ко мне было проявлено уважение». Затем тот, кто выдает невесту, говорит: «Исполни предписанные брачные обряды». На что жених отвечает: «Я делаю это, используя все мои знания» (245). После этого следует поставить перед женихом невесту, облаченную в прекрасные одежды и драгоценности и накрытую покрывалом (246).

Тот, кто выдает невесту, еще раз выражает свое уважение жениху, вручая ему одежды и украшения, и соединяет правые руки жениха и невесты (247). Он вкладывает в их соединенные руки пять драгоценных камней или плод и лист бетеля и, поприветствовав невесту, вручает ему (248). Вручая невесту, он снова дважды называет свое имя в именительном падеже, изъявляет свою волю и называет имена трех предков жениха и их готры

---

[1] Лунный месяц делится на две пакши (буквально — крыло), которые называются шукла (светлая) и кришна (темная).

[2] Каждая пакша делится на пятнадцать титхи.

[3] Готра — это род, колено, семья. Готра определяется по первопредку (ади-пуруша) каждого рода. Ману говорит о восьми готрах, а Дхарма-прадипа — о сорока двух. Небрахманы считают основателями своих родов своих гуру.

[4] Слово «правара» означает «знаменитый, непревзойденный, прославленный». Правара — это также ветвь рода, ведущая начало от кого-либо из прославленных членов этого рода. Обычно в готре насчитывается три или пять правара-пуруш (прославленных мужей).

в родительном падеже, как это делалось до того. После этого следует произнести имя жениха в дательном падеже, в единственном числе и имена трех предков невесты, их готры и т.д. в родительном падеже. Произнеся имя невесты в объектном падеже, в единственном числе, он добавляет: «Почитаемую, украшенную, наряженную, Праджапатидэватаку[1] я вручаю тебе» и отдает невесту жениху.

Жениху следует сказать: «Свасти» и согласиться взять ее в жены (249-251). После этого тот, кто выдает невесту, говорит: «В дхарме, в артхе и в каме ты должен быть со своей женой», на что жених отвечает: «Так и будет», а затем восхваляет Каму (252):

Тот, кто отдает — Кама, и тот, кто принимает — Кама. Это Кама взял Камини[2] для удовлетворения Камы. Побуждаемый Камой, я беру тебя. Пусть исполнятся желания[3] нас обоих (253).

Далее тот, кто выдает невесту, обращается к зятю и к дочери: «Пусть, милостью Праджапати, желания ваши исполнятся. Живите хорошо. Совершайте вместе религиозные обряды[4]» (254). После этого жениха и невесту под музыку и звуки раковин накрывают покрывалом для их первого счастливого взгляда друг на друга (255). Затем отец невесты в соответствии со своими возможностями преподносит зятю в дар золото и драгоценности. После этого тот, кто выдает невесту, может счи-

---

[1] Посвященная или принадлежащая Праджапати (божеству, отвечающему за продолжение рода).

[2] Женщина.

[3] Кама.

[4] Дословно: «Охраняйте дхарму».

тать, что обряд выполнен безупречно[1] (256). Той же ночью или на другой день жениху следует зажечь огонь в соответствии с правилами, касающимися кушандики (257). Огонь, разожженный во время кушандики, называется Йоджака[2], а чару, приготовленный на этом огне, называется праджапатья[3].

После дхара-хомы огню жених совершает пять приношений (258). Приношение должно предваряться сосредоточением на образах Шивы, Дурги, Брахмы, Вишну и Обладателя Ваджры[4] и бросаться в священный огонь для каждого из них в отдельности (259). Взяв жену за обе руки, муж произносит такие слова: «Я беру твои руки, о счастливая! Храни преданность гуру и божествам и должным образом исполняй свои домашние обязанности согласно религиозным предписаниям» (260). После этого жене следует взять гхи у мужа и жареный рис у своего брата и совершить четыре подношения Праджапати (261). Затем мужу и жене следует подняться со своих сидений, вместе обойти вокруг огня и совершить приношения Дурге и Шиве, Раме и Вишну, Брахми и Брахме — каждой паре по три раза (262).

После этого невеста без чтения мантр встает на камень[5] и делает семь шагов. Если обряд кушандика совершается ночью, жених и невеста, окруженные женщинами, смотрят на звезды Дхрува и

---

[1] Это относится ко всякому обряду и необходимо для трипти (удовлетворения) Парама-пуруши, поскольку если поклоняющийся доволен, то Брахман в нем также доволен.

[2] Соединитель.

[3] Посвященный Праджапати.

[4] Индра.

[5] Эти действия называются шилароханa и саптападигамана. Пока не будут сделаны семь шагов, брак не считается состоявшимся. На каждом шагу читается мантра.

Арундхати[1] (263). По возвращении на свои места жених завершает церемонию свиштикрит-хомой и поднесением полного приношения[2] (264).

Чтобы брак брахма считался безупречным по правилам куладхармы, невеста должна принадлежать к той же касте, что и жених, но не к той же готре, и она не должна быть сапиндой[3] (265). Жена, взятая с соблюдением обрядов брака брахма, становится хозяйкой дома, и без ее разрешения муж не может совершить такие же обряды с другой женщиной.

О Кулешвари! Если живы дети или другие потомки от брака брахма, то дети от брака шайва[4] не считаются наследниками (267).

О Парамешвари! Жена по браку шайва и ее дети имеют право на получение пищи и одежды от наследника мужа соразмерно состоянию последнего (268). Брак шайва, который заключается во время чакры, бывает двух видов. Один из них действителен только во время чакры, другой заключается на всю жизнь (269). При создании чакры вире, окруженному друзьями, родственниками и теми, кто исповедует одну с ним религию, следует, хорошо контролируя свой ум, по взаимному согласию, совершить обряд бракосочетания (270). Прежде всего ему следует выразить их желания, обратившись к собравшимся бхайрави и вирам: «Разрешите нам заключить брак шайва» (271). Получив разрешение, вира кланяется Высшей Калике, повто-

---

[1] Дхрува — это Полярная звезда — символ стабильности (или преданности). Арундхати — жена, прославившаяся преданностью своему мужу Васиштхе.

[2] Пурнахути.

[3] То есть не иметь родственных связей в шести предыдущих поколениях.

[4] О браке шайва говорится в шлоке 178 главы 8.

ряя сто восемь раз семислоговую мантру[1] (калика-мантру) (272).

О Шива! После этого он спрашивает женщину: «Любишь ли ты меня чистосердечно как своего мужа?» (273).

О Владычица дэвов! После этого женщине-кауле следует почтить своего возлюбленного благовониями, цветами и крашеным рисом[2] и с верностью в сердце положить свои руки на его руки (274). Тому, кто возглавляет чакру, следует окропить их с мантрой, а каулы, участвующие в чакре, выражают одобрение словами: «Это хорошо[3]» (275).

Пусть Раджа-раджешвари, Кали, Тарини, Бхуванешвари, Багала, Камала, Нитья и Бхайрави всегда защищают вас обоих (276).

Произнося эту мантру, руководителю чакры следует двенадцать раз окропить их вином или водой из подношения. Они кланяются ему, после чего он произносит для них биджи Вагбхавы и Рамы[4] (277). При браке шайва нет никаких ограничений в отношении касты и возраста. По указанию Шамбху любая женщина, если она не сапинда и не замужем, может вступить в такой брак (278).

Если брак шайва заключается на время чакры и вира желает иметь потомство, жена, вступившая в такой брак, отпускается только после начала менструации. Дети от такого брака считаются принадлежащими к той же касте, что их мать, если это

---

[1] *Хрим парамешвари сваха.*

[2] Акшата. Обычно рис варят до полуготовности, а затем очищают от шелухи. Акшату чистят до варки. Для свадьбы рис красят в желтый цвет.

[3] *Свасти.*

[4] *Аим шрим.*

брак анулома[1], и к касте саманья, если это брак вилома[2] (279-281). Во время шраддхи их отцов и других обрядов представители этих смешанных каст могут давать съедобные подарки и угощение только каулам (282).

О Дэви! Вкушение пищи и сексуальные отношения желанны людьми, естественны для людей и регулируются правилами Шивы ради их же блага (283). Поэтому, о Махешани, тот, кто следует предписаниям Шивы, несомненно, обретает дхарму, артху, каму и мокшу (284).

Конец девятой улласы, которая называется «Десять санскар».

[1] Брак, при котором муж принадлежит к той же касте, что и жена, или к более высокой касте.

[2] Брак, при котором каста мужа ниже касты жены.

ГЛАВА 10

Шри Дэви сказала:

О Владыка! Я узнала от Тебя о правилах кушандики и десяти санскарах. А теперь, о Дэва, открой мне правила Вриддхи-шраддхи (1). О Шанкара! Расскажи подробно на радость мне и для блага всех существ, какие санскары и пратиштхи включают кушандику и вриддхи-шраддху, а какие нет. Поведай об этом, о Махешана (2-3).

Шри Садашива сказал:

О Нежная! Я уже рассказал Тебе подробно об исполнении десяти санскар, начиная с джива-шеки и заканчивая бракосочетанием (4), а также обо всем, что следует делать мудрецу, желающему процветания. О Прекраснейшая! Сейчас я расскажу о прочих обрядах. Выслушай же меня (5).

О Возлюбленная! При посвящении водоемов, колодцев, прудов, изображений богов, домов и садов и принятии обетов следует поклоняться пяти дэвам[1] и божественным матрикам, следует совершать васу-дхару, вриддхи-шраддху и кушандику (6-7). Обряды, которые проводятся только женщинами, не включают вриддхи-шраддху, ее заменяет подношение кушаний[2] божествам и предкам (8).

О Ты, чье лицо подобно лотосу! В таких церемониях поклонение дэвам, васу-дхара и кушанди-

---

[1] Брахме и др.

[2] Бходжья.

ка должны преданно исполняться женщиной при помощи брахманов (9). Если человек не в состоянии провести обряд сам, лучше всего это могут сделать вместо него сын, сын сына, сын дочери, родственники по мужской линии, сын сестры, зять или брахман (10). О Калика! Сейчас я подробно расскажу о вриддхи-шраддхе. Внимай же мне (11).

Исполнив свои ежедневные обязанности, следует преданно поклоняться Ганге, Повелителю жертвоприношений[1] Вишну, божеству жилища[2] и царю (12). Мысленно произнося пранаву, следует сделать из травы дарбха девять, семь, пять или трех брахманов (13). Брахманы делаются из стеблей травы, не имеющих узлов[3]. Для этого концы травинок сгибаются слева направо два с половиной раза (14).

Для вриддхи-шраддхи и парвана-шраддхи[4] нужно шесть брахманов, но, о Шива, для экоддишта-шраддхи[5] нужен только один (15). Мудрецу следует поместить всех брахманов, сделанных из травы куша, в одну емкость, лицом на север и омыть их с мантрой:

Пусть божество воды, подобное майя-бидже, будет милостиво и поможет нам достичь желаемого. Пусть оно будет благосклонным в том, что мы пьем. Пусть оно всегда дает нам благо[6] (17).

---

[1] Вишну-Яджнешвара.

[2] Ваствиша, или Васту-дэвата.

[3] Ниргарбха.

[4] Шраддха в день новолуния, называемый махалая, перед дургапуджей. Сначала в течение месяца предкам предлагаются вода и кунжутные семена (тарпана), а в последний день проводится шраддха.

[5] Шраддха, которая проводится только для одного человека и только один раз; первая шраддха.

[6] Мантра ведическая, а биджа тантрическая. Смысл заключается в отождествлении божества воды и дэви Майи.

Затем следует почтить брахманов[1], сделанных из травы куша, благовониями и цветами (18). После этого мудрец ставит парами на западе и на юге шесть сосудов с травой куша, кунжутом и туласи[2] (19). На два сосуда, которые стоят на западной стороне, следует посадить лицом на восток двух брахманов, а на четыре сосуда, стоящие на южной стороне — четырех брахманов лицом на север (20).

В тех двух, что сидят на западе, следует представить божеств, в двух, сидящих на юге слева, — предков со стороны отца, а в двух, сидящих на юге справа, — предков со стороны матери. Знай это, о Парвати! (21)

Во время абхьюдаика-шраддхи[3] следует называть по именам отцов нандимукха и матерей нандимукхи, а также предков со стороны матери по мужской и женской линиям. Перед этим следует повернуться вправо и встать лицом на север, а после совершения необходимых обрядов поклонения богам следует повернуться влево и встать лицом на юг, а затем совершить действия, которые предписано совершать при поднесении пинд (22-23).

О Шива! Во время абхьюдаика-шраддхи все обряды должны проводиться по порядку, начиная с обрядов, посвященных дэвам. Если допустить ошибки при совершении шраддхи, цель не будет достигнута[4] (24).

---

[1] Бху-сура — божества на земле, то есть брахманы.

[2] Растение туласи (Ocymum sanctum) посвящено Вишну.

[3] Другое ее название — нандимукха-шраддха.

[4] Эта шраддха проводится перед всеми радостными событиями, например перед свадьбой. Слово абхьюдаика происходит от абхьюдая — процветание, счастье, праздник. Другое название — нандимукха-шраддха, что означает начало (мукха — лицо) благотворного обряда (нанд — радовать). Во время этого обряда при обращении к предкам перед каждым мужским именем произносится слово «нандимукха», а перед женским — «нандимукхи».

К дэвам следует обращаться, стоя лицом на север, а к предкам со стороны отца и матери — стоя лицом на юг. А теперь, о улыбающаяся чистой улыбкой, я перейду к словам молитвы[1], с которой следует обращаться к дэвам (25).

Назвав месяц, пакшу, титхи[2] и причину проведения обряда, безупречный садхака говорит: «Пусть обряд принесет благие плоды»[3]. После этого произносятся имена и готры трех отцов[4] и трех матерей[5], трех дедов по материнской линии[6] и трех бабушек[7] по материнской линии в родительном падеже. Далее следует сказать: «Я совершаю шраддху вишва-дэвам[8], которые представлены изображениями двух брахманов из травы куша». Таковы, о Дэви, слова молитвы[9] (26-29).

---

[1] Ануджна.

[2] Лунный день, который может продолжаться меньше 24 часов.

[3] Кармабхьюдайартхам.

[4] Отец, дед и прадед.

[5] Мать, бабушка и прабабушка.

[6] Предки мужского пола по материнской линии.

[7] Предки женского пола по материнской линии.

[8] Васу, Сатья, Крату, Дакша, Кала, Кама, Дхрити, Куру.

[9] Во время обряда произносятся такие слова: *Вишнур ом, тат-сат* сегодня [день] в месяц [название месяца], когда солнце в раши [название], в пакше [название], титхи [название], я, [имярек] Дэва Шарма, для успешного проведения обряда [название], у моего отца нандимукха из готры [название], по имени [имярек], у моего деда нандимукха из готры [название], по имени [имярек], у моего прадеда нандимукха из готры [название], по имени [имярек], у моей матери нандимукхи из готры [название], по имени [имярек], у моей бабушки со стороны отца нандимукхи из готры [название], по имени [имярек], у моей прабабушки со стороны отца нандимукхи из готры [название], по имени [имярек], у моего деда со стороны матери нандимукха из готры [название], по имени [имярек], у моего прадеда со стороны матери нандимукха из готры [название], по имени [имярек], у моего прапрадеда со стороны матери нандимукха из готры

О Парвати! Если Ануджна-вакья предназначена для предков по отцу или по матери, следует обратиться к предкам по отцу или по матери[1] с теми же словами, внеся необходимые изменения и опустив слова о вишва-дэвах. После этого, о Шива, следует 10 раз произнести Брахмавидья-гаятри (31). Далее произносится такая мантра:

Я приветствую божества, отцов (то есть отцов и матерей), великих йогов. Я приветствую Пушти[2] и *сваха*. Пусть такие радостные события повторяются снова и снова.

Повторив эту мантру трижды, совершенный садхака берет в руку воду, чтобы омыть принадлежности шраддхи с мантрой:

Вам, хум, пхат (32-33).

О Владычица кулов! После этого следует поставить сосуд в угол Агни[3] и произнести мантру:

[название], по имени [имярек], у моей бабушки со стороны матери нандимукхи из готры [название], по имени [имярек], у моей прабабушки со стороны матери нандимукхи из готры [название], по имени [имярек], у моей прапрабабушки со стороны матери нандимукхи из готры [название], по имени [имярек] и у вишва-дэвов я прошу разрешения на проведение абхьюдаика-шраддхи с брахманами, сделанными из травы куша. Шраддха проводится для: 1) родственников со стороны отца: отца, матери, деда, бабушки, прадеда, прабабушки; 2) родственников со стороны матери: деда, бабушки, прадеда, прабабушки, прапрадеда, прапрабабушки; 3) вишва-дэвов.

[1] Если кто-то из предков еще жив, следует поднести ему (или ей) пищу, питье и т.п.

[2] Пушти, или Пушан, — ведическая дэви, которая кормит все живые существа, супруга Ганапати.

[3] Северо-запад.

О вода! Ты — нектар, убивающий ракшасов, защити это мое жертвоприношение.

В сосуд наливают воду и кладут листья туласи и ячменные зерна. Мудрец подносит пригоршни воды дэвам, а затем випрам и предлагает им сиденья из травы куша (34-35).

О Шива! После этого ученому мужу следует призвать вишва-дэвов, отцов, матерей, дедов со стороны матери и бабушек со стороны матери (36). Призвав их, следует сначала почтить вишва-дэвов, затем трех отцов, трех матерей, трех дедов со стороны матери и трех бабушек со стороны матери, предлагая им падью, аргхью, ачаманью[1], благовония, огонь и одежды. Затем, о Прекрасная, следует попросить разрешения расстелить листья[2] в первом месте дэвов (37-38).

После этого нужно, повторяя майя-биджу, нарисовать четырехстороннюю мандалу. Затем следует точно так же нарисовать по две фигуры для отцовской стороны и материнской стороны (39). Окропив их водой с варуна-биджей, надлежит поверх мандал разложить листья. Эти листья следует окропить с варуна-биджей, после чего в надлежащем порядке[3] раздаются питьевая вода, пища и рис (40).

Принеся в жертву мед и зерна ячменя и окропив приношение водой с мантрой *Храм хрим пхат*, обладатель знания Истины посвящает пищу вишва-дэвам, отцам, матерям, дедам и бабушкам по материнской линии, десять раз повторяет гаятри и три раза — мантру «Я приветствую божества», как было описано выше[4].

---

[1] Вода для ритуальных действий.

[2] Пинды кладутся на банановые листья.

[3] То есть начиная с дэвов.

[4] См. шлоку 32.

После этого, о Адья, ему следует выслушать указания (проводящего ритуал брахмана) о том, как распорядиться остатками пищи и пинд[1] (41-43).

Выслушав распоряжения брахмана, о Возлюбленная, следует сделать двенадцать пинд размером с плод баеля из остатков акшаты и т.п. (44). К ним нужно добавить еще одну пинду такого же размера, а затем, о Амбика[2], расстелить немного травы куша и насыпать ячменя на мандале в углу Найриты[3] (45).

Пусть те члены моего рода, у которых нет никого, кто мог бы поднести им пинды, у кого нет в живых ни сына, ни жены, кто сгорел или был убит тиграми или иными хищными зверями, те мои родственники, у которых нет других родственников, и все, кто был моими родственниками в прошлых жизнях, получат вечное наслаждение от пинд и воды, которые я подношу им (46-47).

О Почитаемая богами! Поднеся с этой мантрой пинды родственникам, не имеющим никого, кто мог бы поднести им пинды, следует вымыть руки, прочитать про себя гаятри и произнести мантру «Я приветствую божества...» три раза, а затем начертить квадрат (48).

---

[1] Вопрос:
— *Ом.* Часть пищи осталась. Кому следует отдать ее?
Ответ:
— *Ом.* Отдай ее почитаемым.
Вопрос:
— *Ом.* Я хочу отдать пинды.
Ответ:
— Так и сделай.

[2] Мать, одно из имен Дэви.

[3] Юго-запад.

О Дэви! Мудрец рисует пары таких квадратов перед сосудами с остатками приношений (для своих предков), начиная с предков со стороны отца (49).

О Шива! Следует окропить квадраты водой с уже названной мантрой[1], расстелить поверх траву куша, окропить их с ваю-биджей (49), начиная с травы куша, которая расстелена на квадрате, предназначенном для предков по отцовской линии, и предложить три пинды — одну вверху, другую внизу, третью посередине — в каждом из квадратов[2] (50).

О Махешвари! Когда призывают предков, следует называть их по имени, предлагать пинды с медом и ячменем, а в конце произносить Свадха (51). Предложив пинды (как было описано выше), следует умилостивить предков лепа-бходжи[3], предлагая им то, что осталось на руке. Эти остатки разбрасывают во все стороны с мантрой:

***Ом*, да возрадуются предки лепа-бходжи.**

В экоддишта-шраддхе приношение предкам лепа-бходжи не делается (52).

Теперь следует умилостивить дэвов и предков. Для этого десять раз читают про себя гаятри-мантру, три раза мантру «Я приветствую божеств», которая была дана ранее, и поклоняются пиндам (53).

---

[1] Варуна-биджа *вам*.

[2] Мандалы рисуют водой. Первая предназначена для предков мужского пола со стороны отца, вторая — для предков женского пола со стороны отца, третья — для предков мужского пола со стороны матери и четвертая — для предков женского пола со стороны матери.

[3] Предки лепа-бходжи — предки в четвертом, пятом и шестом поколениях. Предкам в седьмом поколении и старше пинды не подносятся.

Мудрец зажигает ароматические палочки и светильники, с закрытыми глазами представляет предков в их небесном облике, вкушающих предназначенные им пинды, а затем кланяется им с мантрой:

Мой отец[1] — моя высшая дхарма. Мой отец — мой высший тапас. Мой отец — мои небеса. Если мой отец доволен, вся Вселенная довольна (55).

Взяв немного цветов из того, что осталось, следует попросить благословения предков с мантрой (56):

Благословите меня, о милостивые предки. Пусть мои знания, потомство и род всегда преумножаются. Пусть мои благодетели процветают. Пусть у меня всегда будет в изобилии пища. Пусть всегда многие просят у меня, и пусть мне никогда не придется просить ни у кого (57-58).

После этого следует убрать дэвов и брахманов, сделанных из травы куша, а также пинды, начиная с дэвов. Затем мудрецу надлежит поднести подарки всем трем[2] (59).

После этого следует десять раз повторить гаятри, пять раз мантру «Я приветствую божества», посмотреть на огонь и на солнце, после чего, сложив ладони, задать випре вопрос (60):

— Доведена ли шраддха до конца[3]?

---

[1] Здесь имеются в виду все предки.

[2] То есть дэвам, предкам со стороны отца и предкам со стороны матери.

[3] То есть выполнена ли шраддха безупречно?

Брахман должен ответить:

— Она была доведена до конца согласно предписаниям (61).

Чтобы устранить последствия ошибок или упущений, следует десять раз мысленно произнести пранаву и завершить церемонию мантрой: «Пусть обряд шраддхи будет безупречным».

После этого пища и питье, находящиеся в сосудах, предлагаются брахману, который проводил обряд (62).

При отсутствии випры эту пищу и воду отдают коровам и козлам или бросают в воду. Это и есть вриддхи-шраддха, сопровождающая все обязательные санскары (63). Шраддха, проводимая по случаю парваны[1], называется парвана-шраддха (64).

При проведении обрядов, связанных с посвящением символов или изображений божеств, отправлением в паломничества или возвращением из них, шраддха проводится по правилам парвана-шраддхи (65).

Во время парвана-шраддхи на следует предварять обращение к предкам словом «нандимукха», а слова «Приветствую Пушти»[2] заменяются на «Приветствую Свадха»[3] (66).

О Прекрасная! Если кто-то из трех предков еще жив, мудрецу следует делать подношение другому предку — следующему по старшинству (67). Если отец, дед и прадед живы, тогда, о Царица дэвов, проводить шраддху нет необходимости. Если они довольны, то цель, ради которой совершаются по-

---

[1] Парвана — определенные дни лунного месяца, например амавасья (новолуние), пурнима (полнолуние), аштами (восьмой день).

[2] *Намо'сти пуштьяи.*

[3] *Намах свадхаяи.*

гребальный обряд и жертвоприношения[1], достигнута (68).

Если отец жив, человек может провести шраддху матери, жены и нандимукхи, но у него нет права проводить шраддху для кого-либо еще (69). О Владычица кулов! Во время экоддишта-шраддхи поклоняться вишва-дэвам на следует. Молитва[2] должна быть обращена только к одному предку (70).

Во время экоддишта-шраддхи подносят вареный рис и пинды, обратясь лицом на юг. Остальная часть обряда проводится, как было объяснено ранее, только ячмень заменяется кунжутом (71).

Прета-шраддха отличается тем, что в ней опускается поклонение Ганге и другим, а в мантре, которая произносится во время поднесения риса и пинд покойному, его называют «прета»[3] (72).

Шраддха, которая проводится для одного человека, называется экоддишта. Когда делается подношение прете, к пинде следует добавить рыбу и мясо (73). О Владычица кулов! Знай, что шраддха, которая проводится в первый день после окончания периода нечистоты — это прета-шраддха (74). В случае выкидыша, смерти ребенка сразу после рождения, а также в случае рождения или смерти ребенка продолжительность периода нечистоты устанавливается в соответствии с семейной традицией (75).

У дваждырожденных период нечистоты длится 10 дней (для брахманов), 12 дней (для кшатриев) и две недели (для вайшьев). Для шудр и саманья этот период длится месяц (76).

---

[1] Шраддхи и яджна. Если все три предка живы, вместо подношения пинд для них устраивается угощение.

[2] Ануджна-вакья.

[3] Прета — дух умершего, для которого еще не провели погребальные обряды.

В случае смерти родственника по отцовской линии[1], который не является сапиндой[2], период нечистоты продолжается 3 дня. Если известие о смерти сапинды приходит по истечении предписанного срока, период нечистоты тоже продолжается три дня (77).

О Изначальная! В период нечистоты человек не должен совершать никаких обрядов, связанных с божествами или предками, за исключением кулапуджи и тех обрядов, которые уже были начаты (78).

Умершие в возрасте старше пяти лет сжигаются в местах кремации, но, о Кулешани, не следует сжигать жену вместе с ее умершим мужем (79). Всякая женщина — Твое воплощение. Ты скрыто присутствуешь в этом мире, принимая формы всех женщин. Та женщина, которая по невежеству восходит на погребальный костер своего мужа, отправляется в ад (80).

О Калика! Тела тех, кто поклоняется Брахману, хоронят в земле, бросают в воду или сжигают согласно их указаниям (81).

О Амбика! Счастлив тот, кто умирает в святом месте, месте паломничества, возле Дэви или возле кауликов (82).

Тот, кто в момент смерти сосредоточивает разум на единой Истине, забыв о трех мирах, достигает своего сущностного бытия[3] (83).

После смерти тело относят на место сожжения, омывают, смазывают гхи и кладут на погребальный костер лицом на север (84).

---

[1] Джнати.

[2] Родственники, объединенные обрядом поднесения пинд.

[3] Сварупе тиштхати. Сварупа — «вещь в себе», в данном случае — эквивалент Параматмы (согласно Бхарати).

К покойному обращаются по имени, по названию готры и как к прете. К его устам подносится пинда, а затем надлежит зажечь костер, поднеся к устам покойного огонь. В это время следует мысленно произносить вахни-биджу (85).

О Возлюбленная! Пинды делаются из вареного или сырого риса, из дробленого ячменя или из пшеницы. Они должны быть размером с харитаки[1] (86). Привилегия проведения шраддхи предоставляется старшему сыну преты, а если его нет — другим сыновьям в порядке старшинства (87).

На следующий день после окончания периода нечистоты родственникам умершего следует совершить омовение, очиститься и пожертвовать золото и кунжут для освобождения преты[2] (88).

Сын преты должен пожертвовать скот, землю, одежду, повозки, металлические сосуды и различную пищу, чтобы прета достиг небес (89).

Кроме того, следует пожертвовать благовония, гирлянды, фрукты, воду, красивую постель, и все, что нравилось прете, чтобы обеспечить ему доступ на небеса (90).

После этого надлежит заклеймить быка клеймом в виде трезубца, украсить его золотом и гирляндами и выпустить на волю, чтобы покойный достиг небес (91).

Затем следует, преисполнившись благочестия, провести шраддху согласно предписаниям для прета-шраддхи, накормить брахманов, каулов, которые обладают божественным знанием, и голодных (92).

---

[1] Emblic myrobalam.

[2] При этом читается мантра: *Ом*. Сегодня (здесь называется месяц, пакша, титхи и т.д.) ради освобождения моего отца из готры [название], по имени [имярек], я жертвую золото и т.д. брахману по имени из готры.

Тот, кто не в состоянии поднести дары, должен во время шраддхи сделать все, что в его силах, и накормить голодных, чтобы таким образом освободить своего отца из состояния преты (93).

Прета-шраддха известна как адья или экоддишта-шраддха, она освобождает умершего от состояния преты. В дальнейшем следует ежегодно делать подношения пищи этому предку в день его кончины[1] (94).

Нет необходимости следовать многочисленным предписаниям или проводить многочисленные обряды. Для того чтобы достичь успеха во всем, достаточно почитать каулику. Если вместо предписанных хомы, джапы и шраддхи надлежащим образом почтить во время обряда хотя бы одного каулику, цель всех санскар будет полностью достигнута (96).

Согласно указаниям Шивы, все благотворные обряды должны проводиться в период с четвертого дня светлой половины лунного месяца по пятый день темной половины месяца (97).

Но если кто-то хочет совершить какой-нибудь обязательный обряд, он может сделать это даже в неблагоприятный день, при условии, что получены соответствующие указания гуру, ритвиджа[2] или каулики (98).

Каулике следует приступать к строительству дома, первый раз входить в дом, отправляться в путешествие, надевать новые украшения и т.п. только после поклонения с пятью элементами Изначальной Калике (99).

Безупречный садхака может сократить ритуал. Так, он может после созерцания Дэви и мыслен-

---

[1] Подношение пинд в годовщину смерти называется ватсарика-шраддха.

[2] Священнослужитель.

ного произнесения мантры поклониться Дэви и отправляться куда ему угодно (100).

При поклонении всем дэватам, например, во время осеннего праздника[1] и т.п., следует практиковать дхьяну и пуджу в соответствии с предписаниями шастр касательно такой практики (101).

Согласно предписаниям о поклонении Изначальной Калике, следует совершить жертвоприношение животного[2] и хому. Обряд завершается поклонением кауликам и подношениями[3] (102).

По общему правилу, в первую очередь поклоняются Ганге, Вишну, Шиве, Сурье и Брахме, а затем — божеству, ради которого проводится обряд (103).

Каулика — это лучшая дхарма, каулика — это лучшее божество, каулика — это лучшее паломничество, поэтому каулу всегда следует почитать (104).

Тридцать пять миллионов святых мест и все божества, начиная с самого Брахмы, обитают в теле каулы. Поэтому разве может существовать что-то такое, чего нельзя достичь поклонением ему? Благословенна и заслуживает уважения та земля, в которой обитает достойный каула, получивший полное посвящение. Такая земля — самая священная, и даже божества жаждут поселиться в ней (105-106). Кто из обитателей этого мира способен понять величие полностью посвященного садхаки, который — сам Шива[4] и для которого больше не существует ничего святого или грешного? (107).

Такой каула, похожий на человека лишь внешне, странствует по земле для спасения всего мира

---

[1] Шарадьйотсава (дургапуджа).

[2] Вали.

[3] Дакшина.

[4] Шиватма (Брахман).

и для наставления людей в том, как нужно жить (108).

Шри Дэви сказала:

О Владыка! Ты рассказал мне о величии души полностью посвященного каулы. Соблаговоли рассказать мне и о правилах полного посвящения (109).

Шри Садашива сказал:

На протяжении трех юг этот обряд сохранялся в секрете. Люди проводили его тайно и достигали освобождения (110).

Но в разгар кали-юги последователи кулачары должны заявить о себе и получать инициацию открыто, ночью или днем (111).

Если человек просто пьет вино, не получив инициацию, он не становится каулой. Только после полной инициации последователь кулачары становится повелителем кулачакры (112).

За день до инициации гуру следует почтить приношениями божество препятствий[1], способное устранять все препятствия (113).

Если гуру не имеет права на проведение полного обряда инициации, его должен провести каула, получивший надлежащее посвящение (114). Гам — это биджа Ганапати (Ганеши) (115). Ганака — риши мантры, чханда — ниврит[2], Властитель препятствий — ее божество, мантра используется для устранения препятствий, мешающих проведению ритуала (116).

Сначала выполняют шаданга-ньясу, последовательно добавляя к мула-мантре[3] шесть долгих глас-

---

[1] Ганеша.

[2] Стихотворный размер.

[3] *Гам.*

ных, а затем, о Шива, после пранаямы, следует созерцать Ганапати (117).

Созерцайте Ганапати цвета вермильона, трехглазого, с большим животом, держащего в лотосовых руках раковину, петлю, палку погонщика слонов и делающего благословляющий жест[1]. Его огромный хобот держит прекрасный кувшин с вином, на лбу сияет молодой месяц. У него голова царя слонов, его щеки постоянно купаются в вине, его тело украшено кольцами царя слуг. На нем красные одежды, а тело натерто благовонными мазями (118).

После такого созерцания следует почтить Ганапати мысленными подношениями и поклониться охраняющим силам места[2]. Это Тибра, Джвалини, Нанда, Бхогада, Камарупини, Угра, Теджасвати, Сатья и Вигхна-винашини. Первым восьми поклоняются по порядку, начиная с востока, а последней — в центре мандалы. Почтив их всех, следует почтить сам лотосовый трон (119-129).

Далее снова следует созерцание Ганеши, которому следует поднести пять элементов. С каждой из четырех его сторон безупречный каулика поклоняется Ганеше, Гана-наяке, Гана-натхе, Гана-криде, Экаданте, Ракта-тунде, Ламбодаре, Гаджанане, Маходаре, Викате, Дхумрабхе и Вигхна-нашане[3] (121-123).

---

[1] Большой палец касается ладони под безымянным пальцем. Остальные пальцы выпрямлены.

[2] Питха-шакти.

[3] Все это сопровождающие божества (аварана-дэвата). Все они — проявления Ганапати и могут также выступать в качестве его имен.

Затем поклоняются восьми шакти — Брахми и др.[1], десяти дикпалам и их оружию, после чего Вигхна-раджу[2] просят удалиться (124).

Почтив таким образом Владыку препятствий, садхака выполняет предварительные обряды[3] и предлагает каулам, посвященным в божественное знание, пять элементов (125).

На следующий день он, совершив омовение и исполнив свои повседневные обязанности вышеописанным образом, жертвует семена кунжута и золото для освобождения от всех грехов, накопленных с рождения, и жертвует бходжья[4] для удовлетворения каулов (126). После этого, поднеся аргхью Сурье, почтив Брахму, Вишну, Шиву, девять планет и шестнадцать божественных матерей, ему следует сделать васу-дхару (127).

Далее проводится вриддхи-шраддха, чтобы обеспечить хороший результат обряда, затем садхака подходит к гуру, кланяется ему и обращается к нему с мольбой:

— Спаси меня, о Владыка! Ты — солнце каулов. О Океан милосердия! Защити мою голову тенью твоих лотосовых стоп (129). О возвышенный! Помоги нам в проведении этой благотворной пурнабхишеки. Пусть по твоей милости я беспрепятственно достигну успеха в своем деле (130).

[Гуру должен дать следующий ответ:]

— Сын мой! Пусть с разрешения Шивы-Шакти[5] ты получишь полную инициацию. Пусть по велению Шивы ты достигнешь своей цели (131).

---

[1] Брахми, Нараяни, Махешвари, Чамунда, Кумари, Апараджита, Варахи, Нарасимхи.

[2] Повелитель препятствий — Ганеша.

[3] Адхиваса.

[4] Рис, сырые овощи, гхи, сахар, соль — продукты, необходимые для приготовления пищи.

[5] Шива и Шакти — двое в одном.

Получив таким образом разрешение гуру, следует провести санкальпу[1] для устранения всех препятствий и для обретения долголетия, процветания, силы и доброго здоровья (132).

Садхака, принявший твердое решение, должен почтить гуру дарами одежды, драгоценностей и караны[2] с шуддхи и выразить ему свое уважение (133).

После этого гуру делает из земли алтарь высотой в четыре пальца со сторонами в полтора локтя в красивой комнате, выкрашенной красной землей и т.д., украшенной картинами, флагами, плодами, листьями и гирляндами маленьких колокольчиков.

Потолок комнаты должен быть хорошо украшен, освящен рядами масляных ламп, разгоняющих всякие следы темноты, комната должна быть наполнена ароматом зажженной камфары, ароматических палочек и благовоний, украшена опахалами, мухобойками, павлиньими перьями, зеркалами и т.п. Следует взять рисовый порошок, окрашенный в желтый, красный, черный, белый и темно-синий цвета, и нарисовать прекрасную и благотворную во всех отношениях мандалу Сарвато-бхадра (134-138).

После этого каждый из присутствующих в соответствии со своей санкальпой совершает обряд, предваряющий мысленное поклонение, затем само мысленное поклонение, после чего очищает пять элементов уже названной мантрой (139). После очищения пяти элементов следует с брахма-биджей поставить на мандалу сосуд, сделанный из золота, серебра, меди или глины. Его омывают с мантрой-оружием, обмазывают простоквашей и акшатой и с мантрой *шрим* наносят на него вермильоновый знак (140-141).

---

[1] Торжественно заявить о своей цели.

[2] Вино.

Теперь следует трижды произнести буквы алфавита от *кша* до *а* с бинду, мысленно прочитать мула-мантру, наполнить сосуд вином, водой из какого-нибудь святого места или обычной чистой водой и бросить в кувшин девять драгоценных камней или слитков золота (142-143).

Милостивый гуру с вагбхава-биджей закрывает горлышко кувшина покрытой листьями веткой хлебного дерева, фигового дерева[1], дерева ашваттха[2], дерева вакула или мангового дерева (144).

На ветку с листьями он кладет пластинку из золота, серебра, меди или глины, произнося рама-биджу и майя-биджу (145). Затем, о Прекрасная, к горлышку кувшина привязывают два куска ткани. Если поклоняются Шакти, ткань должна быть красного цвета, а если поклоняются Шиве и Вишну — белого цвета (146).

Мысленно произнося мантру *Стхам стхим хрим шрим*, следует поставить кувшин на отведенное для него место, положить в него пять элементов и расставить девять чаш по порядку (147). Шакти-патра должна быть изготовлена из серебра, гуру-патра — из золота, шри-патра — из человеческого черепа, а прочие чаши — из меди (148). Не следует использовать чаши, сделанные из камня, дерева или железа. Чаши для пуджи Маха-дэви делаются из того или иного материала в зависимости от возможностей садхаки (149). Расставив чаши, следует предложить напитки четырем гуру и Дэви, после чего мудрец поклоняется сосуду с нектаром (150). Далее следует поводить огнями и благовониями и принести жертву всем существам. Поклонившись божествам питхи, надлежит совершить шаданганьясу (151). После этого следует выполнить

[1] Ficus glonuiata rox.
[2] Ficus religiosa.

пранаяму, сосредоточить разум на Махадэви, призвать ее и поклоняться ей, являющейся объектом поклонения, со всем усердием и не скупясь (152). О Шива! Совершенному гуру надлежит провести все обряды, заканчивая хомой, и почтить кумари[1] и тех, кто поклоняется Шакти подношениями цветов, сандаловой пасты и одежд (153).

После этого гуру просит разрешения у всех присутствующих:

— О каулы, посвятившие себя кулачаре, будьте благосклонны к моему ученику. Дайте разрешение на проведение для него санскары пурнабхишеки (154).

Чакрешвара, опросив присутствующих, почтительно отвечает:

— Милостью Махамайи и величием Параматмы, пусть этот ученик будет совершенным и преданным Высшей сущности[2] (155).

После этого гуру велит ученику поклоняться Дэви в сосуде, которому он поклонялся сам, мысленно повторяет над этим сосудом мантру *Клим хрим шрим*[3] и передвигает безупречно чистый сосуд с мантрой:

Подымись, о Брахма-калаша[4]. Ты — божество[5], и ты даешь полный успех. Пусть мой ученик, омытый твоей водой и листьями, будет предан Брахману (156-157).

Подвинув сосуд таким образом[6], гуру следует с милосердием окропить водой ученика, сидящего

---

[1] Незамужних девушек.
[2] Пара-таттва-параяна.
[3] Биджи Камы, Майи и Рамы, или Лакшми.
[4] Сосуд, воплощение Брахмана.
[5] Дэватмака.
[6] С помощью мантры.

лицом к северу. При этом читается мантра, о которой я сейчас расскажу (158).

Риши мантры этого благотворного ритуала пурнабхишеки — Садашива, божество-покровитель — Адья-дэвата, биджа — *ом*. Эта мантра используется для счастливого окропления[1] по случаю церемонии пурнабхишеки (158-159).

Пусть гуру окропят тебя. Пусть Брахма, Вишну и Машешвара окропят тебя. Пусть матери Дурга, Лакшми и Бхавани окропят тебя. Пусть Шодаши, Тарини, Нитья, *сваха*, Махиша-мардини — все они окропят тебя водой, освященной мантрой. Пусть Джая-дурга, Вишалакши, Брахмани, Сарасвати окропят тебя. Пусть Багала, Варада и Шива окропят тебя, пусть Шакти, Нарасимхи, Варахи, Вайшнави, Вана-малини, Индрани, Варуни, Раудри окропят тебя. Пусть Бхайрави, Бхадракали, Тушти, Пушти, Ума, Кшама, Шраддха, Канти, Дая, Шанти всегда окропляют тебя. Пусть Махакали, Махалакшми, Маханиласарасвати, Уграчанда, Прачанда всегда окропляют тебя. Пусть Матсья, Курма, Вараха, Нрисинха, Вамана, Рама, Бхригу-рама окропят тебя водой. Пусть Аситанга, Руру, Чанда, Кродхоматта, Бхаянкара, Капали, Бхишана окропят тебя. Пусть Кали, Капалини, Кулла, Курукулла, Виродхини, Випрачитта, Махогра всегда окропляют тебя. Пусть Индра,

[1] Освящения.

Агни, Шамана[1], Ракша, Варуна, Павана, Дханада[2], Махешана — восемь дикпала окропят тебя. Пусть Рави, Сома, Мангала[3], Будха, Джива, Сита, Шани[4], Раху и Кету[5] со всеми своими спутниками окропят тебя. Пусть звезды, караны[6], йоги[7], дни недели и две пакши[8], дни, времена года, месяцы и год всегда помазывают тебя. Пусть соленый океан, сладкий океан, океан вина[9], океан гхи, океан простокваши, океан молока, океан сладкой воды окропят тебя своими священными водами, пусть Ганга, Ямуна, Рева, Чандрабхага, Сарасвати, Сараю, Гандаки, Кунти, Швета-ганга, Каушики окропят тебя своими священными водами. Пусть великие наги, начиная с Ананты, птицы, начиная с Гаруды[10], деревья, начиная с Кальпы[11], и великие горы окропят тебя. Пусть доб-

---

[1] Эпитет Ямы.

[2] Кубера.

[3] Солнце, Луна и Меркурий.

[4] Брихаспати (Юпитер), Шукра (Венера) и Сатурн.

[5] Кету — нисходящий узел, считающийся девятой планетой, тело демона Саимхикеи. Раху — восходящий узел, демон с головой без тела, пожирающий Солнце и Луну во время затмений.

[6] Астрологические деления дня.

[7] Десять благоприятных или неблагоприятных сочетаний планет и звезд: вава, валава, каулава, таитила, ваниджа, вишти, шакуни, чатушпада, кинтугна и наго-йога.

[8] Шукла и кришна — светлая и темная половины лунного месяца.

[9] Сура.

[10] Вахана Вишну.

[11] Дерево на небесах Индры, исполняющее все желания.

рые существа, обитающие в Патале[1], на земле и в воздухе, радующиеся в этот час твоей пурнабхишеки, окропят тебя водой (160-175). Пусть твои неудачи, дурная слава, болезни, уныние и скорбь будут уничтожены этой пурнабхишекой и величием Высшего Брахмана (176). Пусть Алакшми[2], Кала-карни[3], дакини[4] и йогини[5], которых прогоняет кали-биджа, будут уничтожены абхишекой (177). Пусть бхуты, преты, пишачи и злые планеты будут отогнаны прочь, обращены в бегство и уничтожены рама-биджей[6]. Пусть все несчастья, причиненные тебе магией и колдовством твоих врагов, все грехи, совершенные мыслями, словами или телом уничтожатся в результате этой инициации. Пусть все твои несчастья будут уничтожены, пусть ничто не помешает твоему процветанию, пусть все твои желания исполнятся в результате этой пурнабхишеки (178-180).

С двадцатью одной мантрой следует окропить ученика водой. Если он уже получил мантру из уст пашу, гуру следует произнести для него мантру снова (181).

Каулика гуру призывает к себе ученика, называя его по имени, и дает ему имя, оканчивающе-

---

[1] Нижний мир.
[2] Дэви несчастья, потери богатства.
[3] Дэви неудачи.
[4] Женские духи, спутницы Кали.
[5] Женские духи спутницы Дурги.
[6] *Шрим.*

еся на Анандатха, предварительно сообщив это имя почитателям Шакти (182).

Получив от гуру посвящение в мантру, ученик поклоняется своему ишта-дэвате и янтре (сделанной гуру) и выражает уважение гуру, преподнося ему пять элементов (183).

Кроме того, ученику следует преподнести гуру в качестве дакшины коров, землю, золото, одежду, напитки и драгоценности, а затем почтить каулов, которые являются воплощениями Шивы[1] (184).

Почтив каулов, обуздавший себя, очищенный и смиренный ученик почтительно касается священных стоп гуру и, поклонившись, обращается к нему с просьбой (185):

— О святой владыка! Ты — повелитель Вселенной. Ты — мой господин. О океан милосердия! Утоли жажду моего сердца даром прекрасного нектара (186).

Гуру следует ответить так:

— О каулы, видимые воплощения самого Шивы, позвольте мне дать моему достойному и смиренному ученику прекрасный нектар (187).

Каулы отвечают ему:

— Господин чакры! Ты — сам Верховный Владыка, Ты — солнце лотоса каулов. Исполни желание этого достойного ученика и дай ему нектар каулы (188).

Получив разрешение каулов, гуру вручает ученику чашу, наполненную прекрасным нектаром, и шуддхи (189).

После этого гуру, погруженный в созерцание Дэви в своем сердце, пеплом из жертвенной ложки наносит на лбы ученика и каулов тилаки (190).

---

[1] Шиватмака, то есть те, чьи души — душа Шивы.

Затем гуру раздает таттвы из подношения Дэви[1] и вкушает пищу и напиток в соответствии с предписаниями, относящимися к проведению чакры (191).

О Дэви! Я рассказал Тебе о благотворных обрядах, входящих в пурнабхишеку. С их помощью человек обретает божественное знание и становится самим Шивой (192).

Пурнабхишека продолжается девять, семь, пять, три или одну ночь (193).

О Кулешани! Существует пять разных форм этого очистительного обряда. При совершении обряда, который продолжается девять ночей, рисуется мандала Сарвато-бхадра[2] (194).

О Возлюбленная! Во время обряда, который продолжается семь ночей, рисуется мандала Нава-набха, во время обряда, который продолжается пять ночей — мандала Панчабджа, во время обряда, который продолжается три ночи и обряда, который продолжается одну ночь — мандала восьмилепесткового лотоса (195).

О Дэви! Согласно предписаниям, на Сарвато-бхадра-мандалу и Нава-набха-мандалу ставятся девять кувшинов, на Панчабджа-мандалу — пять кувшинов, а на Аштадалабджа-мандалу — один кувшин. В различных частях лотоса следует поклоняться анга-дэватам[3] и аварана-дэватам[4] (196-197).

Каулы, получившие полную инициацию, обладают чистой душой. Всякая вещь очищается, если такой каула посмотрит на нее, коснется ее или понюхает ее (198). Все люди: шакты, вайшнавы,

---

[1] Прасада-таттва.

[2] Всеблагая.

[3] Части тела Дэви, которые считаются божествами.

[4] Сопровождающие божества.

шиваиты, сауры или ганапаты — должны ревностно поклоняться каула-садху (199).

Хорошо, когда у шакта есть гуру шакт, у шиваита — гуру шиваит, у вайшнава — гуру вайшнав, у сауры — саура, у ганапаты — ганапата, но каула — прекрасный гуру для всех. Поэтому мудрецу следует всей душой принять посвящение от каулы (200-201). Тот, кто почитает каулу пятью элементами с радостью в сердце, приносит спасение своим предкам и сам достигает высочайшей цели (202).

Тот, кто получил мантру из уст пашу, — пашу, кто получил ее из уст виры — вира, а тот, кто получил ее из уст каулы, — познает Брахмана (203). Тот, кто получил посвящение через ритуалы шактов[1], становится вирой. Он имеет право очищать пять элементов только при совершении пуджи своему собственному ишта-дэвате, но он не может быть чакрешварой[2] (204).

Тот, кто убивает виру, кто пьет неосвященное вино, кто соблазняет жену виры или крадет его собственность, — совершает великий грех, а тот, кто общается с этими четырьмя видами грешников, — совершает пятый грех (205). Эти низкие люди, пренебрегающие кулачарой, предметами кулачары и последователями кулачары, спускаются вниз порочным путем (206).

Рудра-дакини и рудра-бхайрави[3] танцуют от радости, предвкушая, как они будут грызть кости и плоть людей, ненавидящих вино и каулов (207). Каулы милосердны и правдивы и всегда желают

---

[1] То есть без пурнабхишеки.

[2] Тот, кто проводит чакру. Только ему во время чакры разрешается разливать вино, пить и распределять его по своему усмотрению.

[3] Духи, сопровождающие Шиву и Кали.

другим блага. Тот, кто клевещет на них, не избежит ада (208).

В многочисленных тантрах я рассказал о различных обрядах и о многих повторениях практик. Но для каулы, который предан Брахману, не имеет значения выполнять или не выполнять эти обряды (209).

Только лишь один Высший Брахман существует, пронизывая всю Вселенную (или всякую ее часть). Ему поклоняются, потому что нет ничего, кроме Него (210).

О Возлюбленная! Даже тот, кто действует ради получения результата, кто идет на поводу у своих желаний, поклоняется разным божествам и находится в плену у мирских забот, — соединяется с Ним (211). Того, кто видит все в Брахмане и Брахмана во всем, несомненно, знают как прекрасного каулу, достигшего освобождения при жизни[1] (212).

Конец десятой улласы, которая называется «Правила проведения вриддхи-шраддхи, погребальных обрядов и пурна-бхишеки».

[1] Дживанмукта.

ГЛАВА 11

Выслушав дхарму Шамбху для разных варн и ашрамов, Апарна[1] возрадовалась и обратилась к Шанкаре с таким вопросом (1).

Шри Дэви сказала:

О Владыка! Из милосердия ко мне Ты, всеведущий, на благо всего мира рассказал о правилах и традициях религиозной практики и санскар (2). Но люди кали-юги злы, ослеплены гневом и вожделением, настики[2] — их умы блуждают, они находятся в рабстве у своих чувств и в своем невежестве и безрассудстве не станут следовать пути, который Ты указал. О Ишана! Тебе надлежит рассказать о способах их спасения (3-4).

Шри Садашива сказал:

Это хороший вопрос, о Дэви! Ты — благодетельница всего мира, Ты — Мать мира, Ты — Дурга[3], Ты освобождаешь людей от оков перерождений и мирской жизни (5). Ты существовала прежде всех вещей, Ты лелеешь и оберегаешь этот мир, Ты — за пределами самого прекрасного. О Дэви! Ты поддерживаешь все движущееся и непо-

---

[1] Дэви называют этим именем, потому что во время исполнения обета она не съела ни одного листочка, чтобы утолить голод.

[2] Те, кто отрицает Веды и т.п.

[3] Та, которую трудно постичь.

движное во Вселенной (6). Ты — земля, Ты — вода, Ты — огонь, Ты — воздух и Ты — пустота. Ты — самосознание[1], Ты — махат-таттва (7). Ты — жизнь этого мира. Ты — познание своего «я»[2]. Ты — высшее божество. Ты — органы чувств, Ты — ум, Ты — разум[3], Ты — движение и существование Вселенной (8).

Ты — Веды, Ты — пранава. Ты — смрити, самхиты, нигамы, агамы и тантры. Ты пронизываешь все шастры, и Ты — вместилище всего благого (9). Ты — Махакали[4], Махалакшми[5], Маханила-сарасвати[6], Маходари[7], Махамайя[8], Махараудри[9] и Махешвари[10]. Ты вездесуща и преисполнена знания, нет ничего, что было бы Тебе неведомо. Но раз Ты спросила меня, о Мудрейшая, я отвечу, чтобы порадовать Тебя (10-11).

О Дэви! Ты правильно сказала о людях. Зная, в чем их благо, они все же уходят с истинного пути, опьяненные порочным стремлением к вещам, которые приносят мимолетные наслаждения, и не умеющие отличать правильное от неправильного. Поэтому сейчас я расскажу о том, что может помочь их спасению (12-13).

Делая то, что запрещено или не делая то, что предписано, человек совершает грех, а грехи ведут к боли, страданию и болезням (14).

---

[1] Ахамкара.

[2] Атмаджняна.

[3] Согласно Бхарати, ум (манас) — это сердце (хридая), а разум (буддхи) — это знание смысла шастр и т.п.

[4] Разрушительница Вселенной.

[5] Источник процветания и разума.

[6] Источник всего знания.

[7] Та, в чьей утробе находится вся Вселенная.

[8] Та, что выше майи, в плену которой находится вся Вселенная.

[9] Свирепая разрушительница.

[10] Владычица всего сущего.

О Куланаика! Знай, что существует два вида греха: грех, которым человек наносит вред только самому себе, и грех, который приносит вред другим (15). Человек освобождается от греха нанесения вреда другим, перенося наказание, наложенное царем, а от других грехов он освобождается с помощью искупительных обрядов[1] и самадхи (16).

Тем грешникам, которые не искупили свои грехи ни перенесением наказания, ни искупительными обрядами, нет иной дороги, кроме дороги в ад, и они презираемы в этом мире и в другом (17).

О Адья! Я начну с рассказа о правилах наложения наказания царем. Царь, который нарушает эти правила, сам опускается (18).

В делах правосудия следует одинаково обращаться со слугами, сыновьями, странствующими нищими[2], друзьями и врагами (19).

Если царь сам повинен в каком-либо грехе или если он осудил невиновного, он может очиститься постом и поднесением подарков тем, с кем он обошелся несправедливо (20). Если царь сочтет себя повинным в грехе, заслуживающем смертной казни, ему следует отказаться от своего царства, отправиться в лес и трудиться ради своего освобождения и искупления (21). Царю не следует без серьезной причины налагать суровое наказание на совершившего незначительный проступок или небольшое наказание на виновного в тяжком преступлении (22). Но если наказание может остановить многих от совершения преступления или если нужно наказать закоренелого преступника, наказание должно быть суровым, даже если преступление незначительно (23). Если человек совершил всего

[1] Праяшчитта.

[2] Удасина — человек, который отказался от всего и живет тем, что ему дают благочестивые люди.

одно преступление и раскаялся в нем или если человек боится греха и пользуется уважением, наказание должно быть легким даже в случае серьезного преступления (24).

Если каула или брахман совершил незначительный проступок, царю следует наказать их, сделав выговор, даже если виновный пользуется большим уважением (25).

Царь, который не распределяет награды и наказания справедливо, советуясь со своими министрами, — великий грешник (26).

Сын не должен покидать родителей, подданные — царя, а жена — мужа даже в случае, если последние повинны в тяжком преступлении[1] (27).

Подданным следует деятельно защищать царство, собственность и жизнь справедливого царя, иначе они будут деградировать (28).

О Шива! Тот, кто сознательно вступает в связь со своей матерью, дочерью или сестрой[2], кто убивает своих махагуру[3], кто, найдя прибежище в кулачаре, покидает ее, и тот, кто обманул доверившихся ему — великие грешники (29-30).

О Шива! Наказание для тех, кто вступает в связь с матерью, сестрой или дочерью — смертная казнь, а если последние согласились на это по собственному желанию, они заслуживают того же наказания (31).

Грешник, который, влекомый похотью, приходит в постель к своей матери, сестре отца, невестке, матери жены, жене гуру, жене своего деда со стороны отца или матери, дочери или жене брата

---

[1] Возможно другое прочтение текста: «Если за ними нет серьезной вины».

[2] Каждое из этих понятий включает целый класс родственниц. Так, «мать» обозначает не только мать, но и ее сестер, невесток и т.п.

[3] Отец и мать, а для замужней женщины также ее муж.

своей матери или отца, жене или дочери своего брата, дочери сестры, жене или дочери своего господина или к незамужней девушке, должен быть кастрирован, а эти женщины, если они соучаствовали в преступлении добровольно, наказываются отрезанием носа и изгоняются из дома. Тогда они очищаются от греха (32-34).

Если человек вступает в связь с женой или дочерью сапинды или с женой человека, который ему доверял, следует лишить его всей собственности и обрить ему голову (35).

Если человек по неведению сочетается с одной из этих женщин[1] браком брахма или шайва, такой брак должен быть немедленно расторгнут (36).

Тот, кто вступает в связь с женой человека из своей или более низкой касты, должен уплатить штраф и в течение месяца питаться одними зернами (37).

О Прекрасноликая! Если кшатрий, вайшья, шудра или саманья вступает в связь с брахманкой, зная, что она брахманка, его следует кастрировать, а женщину обезобразить и изгнать из царства. Для того, кто вступает в связь с женой виры, и для нее самой наказание то же самое (38-39).

Злодей, который вступает в связь с женой человека более высокой касты, должен уплатить большой штраф и три месяца питаться одними зернами (40).

Если женщина добровольно соучаствовала в этом преступлении, она заслуживает наказания, о котором говорилось выше[2]. Если женщина стала жертвой насилия, она должна быть отделена от мужа, но он продолжает ее содержать (41).

---

[1] То есть родственницей.

[2] То есть обритие головы, обезображивание и т.д.

Если жена, взятая в брак брахма или шайва, хотя бы раз вступает в связь с другим человеком добровольно или по принуждению, ее следует отвергнуть (42).

О Девеши! Тот, кто вступил в связь с проституткой, коровой или другим животным, очищается, питаясь трое суток одними зернами (43).

Злодей, который вступает в неестественную связь[1] с женщиной, заслуживает смерти. Таковы предписания Шамбху (44).

Тот, кто изнасиловал женщину, даже если она жена чандалы, должен быть наказан смертью, и его никогда не следует прощать (45).

Мужчине следует считать своей женой только ту женщину, с которой он сочетался браком брахма или шайва. Все прочие женщины считаются чужими женами (46).

Мужчина, который с вожделением посмотрел на чужую жену, очищается однодневным постом. Тот, кто заговорил с ней наедине, очищается двухдневным постом. Тому, кто дотронулся до нее, следует поститься четыре дня. А тот, кто обнял ее, очищается восьмидневным постом (47).

Женщине, которая из вожделения ведет себя подобным образом, следует очищаться точно так же (48).

Человек, который грубо разговаривает с женщиной, смотрит на скрытые части тела чужой жены и смеется над ней, очищается двухдневным постом (49).

Человек, который показывает другому свое обнаженное тело или обнажает тело другого, очищается двухдневным постом (50).

Если муж доказал измену жены, царю следует наказать ее и ее любовника согласно установленным правилам (51).

[1] Пайюм гаччхатам.

Если муж убежден в неверности жены, но не имеет доказательств, ему следует жить отдельно от нее, но продолжать ее содержать, если она подчиняется ему (52).

Если муж застает жену с любовником и убивает их обоих, царю не следует наказывать его смертной казнью (53).

Если муж запрещает жене ходить в какое-либо место и разговаривать с кем-либо, жена никогда не должна ходить туда и разговаривать с этим человеком (54).

Если после смерти мужа вдова живет с его родственниками, подчиняясь им, и соблюдает традиции жизни вдовы или, при отсутствии родственников мужа, живет с родственниками отца, она заслуживает того, чтобы унаследовать собственность мужа (55).

Вдова не должна есть дважды в день, не должна принимать пищу, кроме той, которая приготовлена родственником мужа по мужской линии, ей следует отказаться от сексуальных наслаждений, животной пищи, драгоценностей, мягкой постели и яркой[1] одежды (56).

Вдове, преданно исполняющей свою дхарму, не следует натираться благовонными маслами, ей надлежит избегать деревенских сплетен и проводить свое время в служении божествам и исполнении обетов (57).

Если у мальчика нет ни отца, ни матери, ни деда со стороны отца, лучшие опекуны для него — родственники матери[2] (58). Родственники со стороны матери — это мать матери, отец матери, брат матери, сын брата матери, брат отца матери (59).

---

[1] Буквально — красной (ракта).

[2] Матри-бандхава.

Родственниками со стороны отца[1] считаются его мать, отец, брат, сыновья брата или сестры и брат отца (60).

Родственниками со стороны мужа[2] считаются его мать, отец, брат, сыновья брата или сестры мужа и братья отца мужа (61).

О Амбика! Царю следует принуждать человека с учетом его возможностей давать одежду и пищу отцу, матери, деду со стороны отца, матери со стороны отца, жене, если ее сын не может ее содержать, а также родителям матери, если они бедны и не имеют сына (62-63).

Если муж грубо разговаривает с женой, ему следует поститься один день, если он бьет ее, ему следует воздерживаться от пищи три дня, а если по его вине пролилась ее кровь, ему следует поститься семь дней (64).

Если муж в гневе или по глупости назовет жену своей матерью, сестрой или дочерью[3], ему следует очиститься семидневным постом (65).

Если девушку выдали замуж за импотента, царю следует выдать ее замуж вторично, даже если об этом узнали по прошествии некоторого времени. Так повелел Шива (66).

Если девушка становится вдовой до завершения брачного обряда, ее следует повторно выдать замуж. Это тоже предписано Шивой (67).

Если женщина родила ребенка в течение шести месяцев после заключения брака или по прошествии года после смерти мужа, она перестает считаться женой, а ребенок считается незаконным (68).

---

[1] Питри-бандхава.

[2] Пати-бандхава.

[3] То есть если муж называет жену матерью, имея в виду, что она ему не жена.

Женщина, которая избавляется от ребенка до истечения пятого месяца беременности, а также те, кто ей помогают в этом, заслуживают сурового наказания (69).

Женщина, которая избавляется от ребенка после пятого месяца беременности, а также те, кто помогают ей в этом, повинны в убийстве человека (70).

Царю всегда следует осуждать на смертную казнь злодея, который намеренно убивает другого человека (71). Если человек убивает другого по неведению[1], под влиянием страсти[2] или по ошибке, царю следует наказать его конфискацией собственности или суровым телесным наказанием (72). Человек, который пытается совершить самоубийство самостоятельно или с помощью других людей, должен быть наказан так же, как и человек, совершающий убийство другого по неведению (73).

Человек, убивающий другого в поединке или убивающий врага, который пытается убить его, не считается виновным (74).

Если человек наносит другому телесное повреждение, он заслуживает того же. Если человек избивает другого, то и он должен быть избит (75).

Человек, который бросает оружие или поднимает руку, чтобы ударить випру или другого уважаемого человека, а также тот, кто ударил их, в первый раз наказываются денежным штрафом, а во второй — сожжением руки (76).

Если человек умирает из-за раны, нанесенной оружием или без оружия, по прошествии шести месяцев после нападения, нанесшего рану следует наказать за нападение, но царю не следует осуждать его на смертную казнь (77).

---

[1] Прамада.

[2] Бхрама.

Если царь убивает тех, кто стремится узурпировать власть, слуг, которые втайне заводят дружбу с его врагами, людей, который возбуждают недовольство царем в войсках, подданных, которые собираются воевать против царя или вооруженных бандитов, которые грабят на дорогах, за ним нет никакой вины (78-79).

Если человек убивает другого по приказу своего господина, в убийстве виновен не он, а господин. Так установлено Шивой (80).

Если человек убит животным или оружием другого человека из-за небрежности последнего, владельца животного или оружия наказывают штрафом или телесным наказанием (81).

Царю следует наказывать тех, кто нарушает его приказы, грубо разговаривает в его присутствии или хулит кулачару (82).

Того, кто присваивает себе доверенную ему чужую собственность, злой человек, мошенник, тот, кто провоцирует в людях дурные чувства, и тот, кто ссорит людей между собой, должен быть изгнан царем из царства (83).

Царю следует изгнать из своего царства тех падших и дурных людей, которые отдают своих сыновей и дочерей в брак из-за денег, и тех, кто выдает своих дочерей замуж за импотентов (84).

Тот, кто пытается навредить другим, распространяя необоснованные слухи, должен быть наказан справедливым царем в соответствии с мерой его вины (85).

Царю следует заставить клеветника выплатить пострадавшему штраф, соответствующий нанесенному ущербу (86).

Тот, кто крадет драгоценные камни, жемчуг, золото и другие металлы, должен быть наказан отрезанием кисти или всей руки, в зависимости от стоимости украденного (87).

Тот, кто крадет буйволов, лошадей, скот, драгоценности и т.п. и младенцев, должен быть наказан царем как вор (88).

Если вор украл пищу или предметы, не имеющие большой ценности, его следует неделю или две кормить одними зернами (89).

О Почитаемая богами! Предатель и неблагодарный человек никогда не смогут достичь освобождения жертвоприношениями, исполнением обетов, покаянием, благотворительностью и другими искупительными обрядами (90).

Царю следует сурово наказать и изгнать из своей страны лжесвидетелей и пристрастных судей (91).

Для того чтобы доказать факт, достаточно показаний шести, четырех или даже трех свидетелей, но, о Шива, если свидетели известны своим благочестием, то даже показаний двух свидетелей будет достаточно (92).

О Возлюбленная! Если свидетели противоречат друг другу в вопросах места, времени и других подробностей происшедшего, их показания следует отвергнуть (93).

О Возлюбленная! Следует принимать показания даже слепых или глухих свидетелей, а также знаки и письменные показания немого человека и показания глухонемых (94).

Из всех доказательств и во всех случаях, особенно в случае судебной тяжбы, лучше всего письменные доказательства, так как они не исчезают, а сохраняются навсегда (95).

Человек, который подделывает письменные доказательства для себя или для другого, заслуживает вдвое более строгого наказания, чем лжесвидетель (96).

То, что говорит о себе под присягой внимательный и правдивый человек, имеет больший вес, чем показания многих свидетелей (97).

О Парвати! Как все добродетели основаны на правде, так и все пороки основаны на неправде (98).

Поэтому царь не виновен, если он наказывает тех, в ком нет правды и кто является вместилищем пороков. Так повелел Шива (99).

О Дэви! Если человек говорит: «Я говорю правду», касаясь каулы, гуру, брахмана, воды Ганги, изображения божества, религиозной книги кулачары, куламриты[1] или подношений божеству, это считается клятвой. Если после этого он солжет, он отправится в ад на одну кальпу[2] (100-101).

Если человек поклялся совершить или не совершить какой-нибудь поступок, не считающийся грехом, он должен исполнить свою клятву (102).

Человек, нарушивший клятву, должен очиститься двухнедельным постом. Тому, кто нарушил клятву по ошибке, следует двенадцать дней питаться зернами (103).

Даже куладхарма, если не следовать ей в соответствии с истиной и предписаниями, не только не приводит к окончательному освобождению, но ведет к греху (104).

Вино — это сама Тара в виде жидкости, Спасительница всех существ, Мать наслаждения и освобождения. Она уничтожает опасности и болезни, сжигает многочисленные грехи и очищает мир. О Возлюбленная! Она дарует полный успех, увеличивает знания, разум и ученость. О Адья! Ей всегда поклоняются те, кто достиг окончательного освобождения, и те, кто стремится к окончательному освобождению, те, кто уже стали сиддхами, и те, кто стремится ими стать, цари и божества, желающие добиться своих целей (105-107).

---

[1] Освященное вино.

[2] 4 320 млн. человеческих лет — до конца творения.

Смертные, которые пьют вино, обуздав свои умы и исполняя предписания (Шивы), подобны бессмертным[1] на земле (108).

Используя любую таттву в соответствии с предписаниями, человек становится подобен Шиве. Каков тогда результат употребления всех пяти таттв? (109)

Однако питье Дэви Варуни без соблюдения предписаний разрушает ум (понимание), жизнь, славу и богатство (110).

Чрезмерное употребление вина приводит к разрушению разума[2], который является средством к достижению четырех целей[3] человеческого существования (111).

Человек с неустойчивым умом, не знающий, что следует делать, а что не следует, каждым своим поступком только наносит вред себе и другим (112).

Поэтому царю или чакрешваре следует налагать штрафы или телесные наказания на тех, кто чрезмерно пристрастился к вину и другим омрачающим сознание веществам (113).

Употребление вина как в больших, так и в малых дозах затуманит разум в степени, зависящей от качества вина, темперамента человека, места и времени принятия вина (114).

Поэтому чрезмерность выпитого определяется не по количеству вина, а по результатам, которые проявляются в затрудненной речи, нетвердости рук, ног и зрения (115).

Царю следует сжечь языки, конфисковать деньги и наложить телесные наказания на тех, кто не владеет своими чувствами, чьи умы рассеянны под

---

[1] Амара, амартья — божества, которые не умирают.

[2] Буддхи.

[3] Дхарма, артха, кама и мокша.

влиянием алкоголя, кто уклоняется от своих обязанностей по отношению к божествам и гуру, кто страшен на вид, кто стал вместилищем безрассудства, кто грешен и нарушает предписания Шивы и губит сам себя (116-117).

Царю следует наложить суровое наказание и штраф на тех, кто плохо владеет руками, ногами и речью, кто растерян, обезумел и потерял контроль над собой по причине пьянства (118).

Царю, который заботится о счастье своих подданных, следует взимать штрафы с тех, кто в пьяном виде употребляет бранные слова и не знает ни страха, ни стыда (119).

О Кулешвари! К такому кауле, даже если он получил сотню посвящений, следует относиться как к пашу и изгнать его из общины каулов (120).

Каула, злоупотребляющий вином, должен быть отвергнут каулами и наказан царем (121).

Если дваждырожденный поит вином свою жену брахми, они оба должны очиститься, пять дней питаясь одними зернами (122).

Тот, кто выпил неосвященное вино, очищается трехдневным постом, а тот, кто съел неосвященное мясо, очищается двухдневным постом (123).

Если человек съедает неосвященную рыбу или жареную пищу[1], ему следует поститься один день, но тот, кто пользуется пятой таттвой, не соблюдая обряды, должен быть наказан царем (124).

Тот, кто намеренно съел человеческую плоть или говядину, должен очиститься двухнедельным[2] постом. Так искупается этот грех (125).

О Возлюбленная! Человек, съевший мясо человекоподобных животных или плотоядных животных, очищается трехдневным постом (126).

---

[1] Мудра.
[2] Пакша.

Человек, вкусивший пищу, приготовленную млеччхой, чандалой или пашу, которые являются врагами кулачары, очищается двухнедельным[1] постом (127).

О Кулешвари! Если кто-то намеренно съест остатки пищи[2] этих трех[3], ему следует поститься месяц, чтобы очиститься. Если же он сделал это по неведению, ему следует поститься две недели (128).

Если человек съел пищу, приготовленную членом более низкой касты, ему предписано очиститься трехдневным постом (129).

Принятие пищи пашу, чандалы или млеччхи во время чакры или из рук виры не считается грехом (130).

Тот, кто ест запрещенную пищу во времена, когда пищи недостаточно, во время голода или опасности или когда это необходимо для спасения жизни, не считается нарушившим предписания (131).

Если пища принимается на спине слона, на камне, на куске дерева, который могут поднять лишь несколько человек, или в каком-либо месте, где незаметно ничего неприятного, в этом нет никакого греха (132).

Животных, мясо которых запрещено употреблять в пищу, а также больных животных не следует убивать даже для жертвоприношения божествам. Убийство такого животного — грех (133).

Если кто-либо намеренно убивает быка, он должен совершить покаяние (как будет рассказано далее), а если он делает это по незнанию, ему предписывается половина этого покаяния. Так постановил Шанкара (134).

---

[1] Пакша.
[2] Уччхишта.
[3] Млеччхи и т.д.

Пока такой человек не совершит покаяние, он не должен бриться, стричь ногти и надевать чистую одежду (135).

О Шива! Ему следует месяц поститься, потом месяц питаться одними зернами, а третий месяц питаться подаянием. Это называется криччхра-врата[1] (136).

По окончании покаяния ему следует обрить голову и освободиться от греха намеренного убийства быка, угощая каулов, родственников (по мужской линии) и бандхавов[2] (137).

Если неосмотрительность привела к гибели коровы или быка, брахману следует поститься восемь дней, а кшатрию и более низким кастам — шесть, четыре и два дня (138).

О Каулини! Грех намеренного убийства слона, верблюда, буйвола или лошади искупается трехдневным постом (139).

Искупление за убийство оленя, овцы, козла или кошки — пост в течение одних суток, а за убийство павлина, попугая или гуся — пост до заката того дня, в который совершен грех (140).

В случае убийства еще более низкого животного, имеющего кости, следует сутки питаться растительной пищей. Убийство животного, не имеющего костей, искупается раскаянием (141).

Цари, которые убивают зверей, рыбу и яйцекладущих во время охоты, не считаются виновными. Поскольку, о Дэви, охота — это вечная дхарма[3] царей (142).

О Нежная! Убийства следует избегать всегда, за исключением жертвоприношения божеству. Человек,

---

[1] Криччхра означает болезненный и унизительный.

[2] Родственники со стороны матери.

[3] Санатана-дхарма.

который убивает в соответствии с предписаниями[1], не совершает греха (143).

Если человек не в состоянии завершить врата, который начал, если он идет между остатками подношений после обряда поклонения божеству или если он касается изображения божества, не будучи чистым, ему следует читать гаятри (144).

Отец, мать и тот, кто посвящает в брахма-мантру — это махагуру. Тот, кто грубо говорит о них или с ними, должен поститься пять дней, чтобы очиститься (145).

О Возлюбленная! Таким же образом, если кто-то плохо отзывается о других уважаемых людях, каулах или випрах, ему следует поститься два с половиной дня (146).

Ради приобретения богатства человек может отправиться в любую страну, но ему следует избегать стран и шастр, запрещающих обряды кулачары (147).

Человек, который по доброй воле отправляется в страну, где каула-дхарма запрещена, теряет свой статус, и ему следует очиститься пурнабхишекой (148). Искупление, называемое постом, состоит в том, чтобы воздерживаться от пищи на протяжении восьми ям[2], начиная с рассвета (149).

Если человек выпивает пригоршню воды или ест воздух[3] для сохранения своей жизни, пост не считается прерванным (150).

Если кто-то не в состоянии поститься по причине старости или болезни, он может вместо этого накормить двенадцать брахманов (151).

---

[1] То есть для жертвоприношения.

[2] Яма — восьмая часть дня.

[3] То есть дышит свежим воздухом. Обычно во время поста человек не должен выходить из дома.

Такие грехи, как злословие в адрес других людей, самовосхваление, дурные привычки и непристойные речи или поведение искупаются раскаянием[1] (152).

Все прочие грехи, умышленные или случайные, уничтожаются повторением Гаятри-Дэви и угощением каулов (153).

Эти общие привила применяются и к мужчинам, и к женщинам, и к бесполым, единственная разница состоит в том, что для женщин муж считается махагуру (154).

Те, кто страдает от очень тяжелой болезни или постоянно испытывают недомогание, очищаются и получают право проводить ритуалы, посвященные богам и предкам, если жертвуют золото (155).

Дом, оскверненный неестественной смертью, или дом, в который ударила молния, очищается сотней вьяхрити-хома (156).

Если в озере, пруду или колодце найдено тело мертвого животного, имеющего кости, его следует немедленно извлечь оттуда, а водоем очистить (157).

Чтобы очистить такое место, нужно вылить в водоем двадцать один кувшин чистой воды, освященной пурнабхишека-мантрой (158).

Если водоем содержал немного воды и она была загрязнена зловонием трупа, следует осушить этот водоем, убрать со дна грязь, а затем налить туда воду, как было описано выше (159).

Если воды столько, что в ней может утонуть слон, следует вычерпать сто кувшинов воды, после чего долить освященную воду (160).

Если обряд очищения не был проведен, вода из водоема, загрязненного соприкосновением с мерт-

[1] Согласно Ману, раскаяние должно сопровождаться решением не грешить в дальнейшем.

вым телом, не пригодна для питья, а водоем не может быть освящен (161).

Омовение в таких водоемах не приносит пользы[1], обряд, совершенный со взятой из них водой, бесплоден, а тот, кто использует эту воду для каких-либо целей, должен поститься один день и принять панчамриту, чтобы очиститься (162).

Если кто-то случайно увидел состоятельного человека, просящего милостыню, воина, бегущего с поля боя, клеветника, хулящего куладхарму, женщину[2], пьющую вино, предателя или ученого мужа, предающегося греху, следует посмотреть на солнце, произнести имя Вишну и омыться в одежде, которая надета в это время (163-164).

Дваждырожденные, которые продают ослов, домашнюю птицу или свиней или занимаются другим низким делом, очищаются трехдневным врата (165).

О Амбика! Трехдневный врата совершается так: в первый день следует поститься, на второй день — употреблять в пищу только зерно, на третий день — только пить воду (166).

Человек, который без приглашения входит в закрытую дверь, и тот, кто разглашает секреты, должны поститься пять дней (167).

Человек, который из гордости не встает при приближении кого-либо заслуживающего почтения или когда вносят писания кулачары, очищается однодневным постом (168).

В этой шастре, открытой Шивой, все сказано просто и прямо. Те, кто пытается вложить в эти слова какой-то другой смысл, деградируют (169).

О Дэви! Я изложил Тебе самую сущность, то, что выше самого совершенного, что ведет к про-

[1] То есть не очищает.

[2] Куластри — жены брахми и их дочери.

цветанию (людей) как в этом мире, так и в следующем, что одновременно очищает, приносит пользу и соответствует дхарме (170).

Конец одиннадцатой улласы, которая называется «Описание искупительных обрядов».

ГЛАВА 12

Шри Садашива сказал:

О Изначальная! Я продолжаю рассказ о вечных законах. Следуя им, мудрый царь может с легкостью управлять своими подданными (1).

Если царь не устанавливает законы, его подданные, одержимые алчностью, ссорятся друг с другом, даже со своими друзьями, родственниками и старшими (2).

О Дэви! Эти эгоистичные люди станут убивать друг друга ради богатства и превратятся во вместилище греха из-за своей злобы и склонности к воровству (3).

Поэтому для их же блага я устанавливаю законы, соответствующие дхарме. Следуя им, человек не собьется с правильного пути (4).

Царю следует наказывать злодеев, чтобы уничтожить их грехи, и точно также ему следует делить наследство в соответствии со степенью родства (5).

Родство может быть двух видов — через заключение брака и по рождению. Родство по рождению сильнее, чем родство по браку (6).

О Шива! При наследовании потомки имеют больше прав, чем предки. А среди потомков и предков мужчины имеют больше прав, чем женщины (7).

Среди них, опять же, чем ближе родство, тем больше прав на наследство. Мудрецу следует разделить наследство с учетом этих правил следующим образом (8).

Если у покойного остались сын, внук, дочери, отец, жена и другие родственники, все наследство получает сын, и никто другой (9).

Если у покойного несколько сыновей, они все получают равные доли. Если умирает царь, его царство переходит к старшему сыну, но это должно соответствовать семейной традиции (10).

Если у отца остался долг, который должен быть уплачен из его собственности, эту часть собственности делить не следует (11).

Если наследники уже поделили между собой наследство, царю следует взять его у них и вычесть отцовский долг (12).

Поскольку люди попадают в ад из-за своих собственных грехов, за долги отвечает сам должник, а не другие люди (13).

Какова бы ни была собственность покойного, будь то недвижимость или другие виды имущества, наследники должны получить одно и то же, столько, сколько им причитается (14).

Раздел наследства считается завершенным, если наследники согласились с ним. Если же между ними возникли разногласия, царю следует поделить наследство по справедливости (15).

Если какую-то часть собственности невозможно разделить, царю следует поделить ее стоимость или доходы от нее, независимо от того, является ли эта собственность недвижимой или какой-либо другой (16).

Если кто-либо доказал свое право наследования после того, как наследство было поделено, царю следует перераспределить имущество и дать наследнику то, что ему причитается (17).

О Шива! Если после того, как наследство было поделено с согласия наследников, кто-то начинает ссориться из-за этого наследства, царю следует наказать его (18).

Если у покойного остались внук, жена и отец, все наследство переходит к внуку, поскольку он является потомком умершего (19).

Если у бездетного человека остались отец, брат и дед, все наследство переходит к отцу как к ближайшему кровному родственнику (20).

О Возлюбленная! Если у покойного остались дочери, наследство все же переходит к внукам (сыновьям сыновей), поскольку мужчины имеют больше прав на наследство, хотя дочери ближе (21).

От деда собственность переходит к внуку от его покойного сына, люди говорят, что сущность отца воплощается в образе сына (22).

В брачных отношениях жена брахми выше других, и, если у покойного не осталось сыновей, его собственность переходит к жене, которая является половиной его тела (23).

Но вдова, не имеющая сыновей, не имеет права продавать или дарить собственность, унаследованную от мужа, за исключением той части, которая принадлежит ей по праву[1] (24).

Все, что дается женщине ее отцами и свекрами в соответствии с дхармой, и все, что она заработала своим трудом, считается женской собственностью[2] (25).

После смерти женщины ее собственность переходит к ее мужу, а затем к его наследникам, с учетом последовательности потомков и предков (26).

Если женщина преданно исполняет свою дхарму, подчиняется родственникам мужа, а в их отсутствие — родственникам отца, только тогда она имеет право на наследство (27).

---

[1] Свадхана.

[2] Стридхана.

Женщина, которая может сбиться с правильного пути, не может наследовать собственность мужа. Она может только получать средства к существованию от его наследников (28).

Если у покойного было несколько жен, и все они добродетельны, тогда, о Обладающая прекрасной улыбкой, они имеют право на равные доли наследства мужа (29).

Если женщина, наследующая собственность мужа, умирает, оставив после себя дочерей, наследство возвращается к мужу, а затем переходит к дочерям (30).

Таким образом, если у покойного есть дочь, а собственность переходит к вдове сына, то после смерти последней собственность переходит обратно к ее мужу, от него — к свекру, а от свекра — к дочери последнего (31).

Похожим образом, о Шива, если собственность переходит к женщине при жизни отца ее мужа, то после ее смерти эта собственность через ее сына и мужа переходит к свекру (32).

Поскольку собственность покойного переходит к отцу, то она переходит к матери, если она вдова (33).

Мачеха не наследует имущество, если жива мать, но после смерти последней мачеха получает это имущество через мужа (34). Если имущество не может быть передано потомкам за неимением таковых, оно передается предкам по тем же правилам (35).

Следовательно, имущество отца переходит к дочери, даже если брат отца жив, а если она умирает бездетной, это имущество переходит к брату отца (36).

Поскольку право наследования передается по мужской линии, сводные братья наследуют имущество, даже если есть родная сестра (37).

Если есть родная сестра и сыновья сводного брата, наследство переходит к последним (38).

Если у покойного остаются родной и сводный брат, они получают равные доли, поскольку наследство передается через отца (39).

Пока дочери живы, их сыновья не могут наследовать имущество, они получают его только после смерти дочерей (40).

Если сыновей нет, дочери делят наследство между собой, предварительно вычитая из общего имущества то, что необходимо для выдачи замуж незамужней дочери (если таковая есть) (41).

После смерти бездетной женщины ее собственность переходит к мужу, а та собственность, которую она унаследовала от кого-либо другого, возвращается к роду того человека, от которого она это унаследовала (42).

Женщина может использовать полученную в наследство собственность на свое содержание, она может использовать доходы от этой собственности для религиозных действий, но она не может продавать или дарить эту собственность (43).

Если жива невестка деда по мужской линии (отца отца) или мачеха отца, наследство переходит к деду, а от него через его сына — к невестке (44).

Если живы дед, брат отца и брат, наследство переходит к брату в силу правила, по которому потомки обладают преимуществом перед предками (45).

Если после смерти человека у него остались дед, брат и дядя, два первых считаются ближе к умершему, чем последний, и имущество передается через отца брату покойного (46).

Если после смерти человека остались сын его дочери и отец, наследство переходит к сыну дочери, поскольку при наследовании потомки имеют преимущество перед предками (47).

Если живы и отец, и мать умершего, тогда, о Калика, его имущество переходит к отцу, поскольку предпочтение отдается родственникам мужского пола (48).

Если жив брат матери, собственность покойного переходит к сапиндам отца, поскольку родственники по мужской линии имеют преимущественное право наследования (49).

Если нельзя отдать наследство потомкам, его отдают предкам, но, о Шива, оно переходит к семье отца в силу правила наследования по мужской линии. Брат матери не наследует, несмотря на близкое родство (50).

Внук от умершего сына наследует собственность деда наравне с братьями отца, как ее наследовал бы отец (51).

Похожим образом внучка, у которой нет братьев, а родители умерли, наследует, если она хорошо воспитана, собственность своего деда по отцу наравне с братьями отца (52).

Если после смерти деда остались его жена, дочь и внучка[1], наследство отдается последней, так как она получает его через своего отца (53).

Если собственность передается по нисходящей линии, преимущественным правом наследования среди потомков наделяются мужчины, и точно так же, если собственность передается по восходящей линии, преимущественным правом наследования пользуются предки мужского пола (54).

Поэтому, о Возлюбленная, если у покойного остались невестка, дочь сына и дочь, его отец не может наследовать его собственность (55).

Если в семье отца умершего нет никого, кто мог бы унаследовать его имущество, наследство от-

[1] Дочь сына.

дается семье отца его матери согласно вышеописанным правилам (56).

Собственность, переданная деду со стороны матери, наследуется по восходящей и нисходящей линии мужчинами и женщинами через дядю по матери, его сыновей и т.д. (57).

Если есть наследники по браку брахми или сапинды по отцу или матери, потомки от брака шайва не наследуют собственность отца (58).

О Нежная! Жена и дети по браку шайва имеют право получать от того, кто наследует имущество покойного, пищу и одежду пропорционально оставленной собственности (59).

О Возлюбленная! Жена, вступившая в брак шайва, если она хорошо воспитана, должна содержаться ее мужем, но никем другим, и она не имеет права наследовать имущество своего отца и др. (60)

Поэтому отец, который отдает свою дочь, рожденную в хорошей семье, в брак шайва из гнева или жадности, презираем людьми (61).

Если детей от брака шайва нет, то, согласно предписаниям Шивы, имущество умершего следует взять содаке, гуру и царю (62).

О Возлюбленная! Те, кто состоят в родстве до седьмого колена, называются сапиндами, а после седьмого колена — содаками, прочие родственники — только готраджа (63).

Если собственность, которую уже поделили, снова была специально собрана вместе, ее следует поделить еще раз, как будто первого раздела не было (64).

Наследники имеют право на долю собственности, разделенной или неразделенной, на которую имел право покойный (65).

Те, кто наследуют собственность другого человека, должны подносить ему пинды в течение всей

своей жизни. Но для сына от брака шайва дело обстоит иначе (66).

Правила ритуальной нечистоты должны в этом мире соблюдаться как в случае связи по рождению, так и в течение трех ночей в случае связи через наследство (67).

Дваждырожденным и другим кастам следует очищаться соблюдением правил ритуальной нечистоты со дня, когда они узнают о причине этой нечистоты, и до дня окончания установленного периода. Это относится как к пурнашауче[1], так и к кхандашауче[2] (68).

Если человек узнал о событии, повлекшем за собой нечистоту, по окончании предписанного срока, кхандашауча не соблюдается. Что касается пурнашаучи, ее в этом случае следует соблюдать только три дня, но если весть о событии, вызывающем нечистоту, получена по истечении года со времени этого события, соблюдать период нечистоты не требуется (69).

Если сын узнает о смерти отца или матери, а жена узнает о смерти мужа через год после смерти, сыну и вдове следует соблюдать период нечистоты в течение трех суток (70).

Если во время одного периода нечистоты начинается другой, тогда период нечистоты заканчивается с окончанием гару-ашаучи[3] (71).

Степень нечистоты в каждом отдельном случае определяет продолжительность периода нечистоты. Из различных видов нечистоты тот, который продолжается дольше, считается более серьезным, чем тот, который занимает меньше времени (72).

---

[1] Период траура для родственников по мужской линии до седьмого колена.

[2] Период траура для родственников по мужской линии после седьмого колена.

[3] Пурнашауча.

Если в последний день нечистоты начинается новый период, нечистота считается устраненной в последний день первого периода. Но если причина нечистоты такова, что требует полного соблюдения всего периода нечистоты, тогда следует продлить предыдущий период на два дня[1] (73).

Незамужняя женщина соблюдает периоды нечистоты семьи отца, но после замужества она соблюдает только трехдневный период нечистоты по случаю смерти родителей (74).

После замужества женщина переходит в готру своего мужа. Точно так же приемный сын переходит в готру того, кто его усыновил (75).

Усыновление должно происходить с согласия родителей ребенка, и при усыновлении ребенок и его родственники проводят санскары, называя его собственную готру и имя (76).

Приемный сын обладает такими же правами на собственность приемных родителей и на поднесение им пинд, как и родной сын, поскольку они считаются его родителями (77).

Родители могут усыновить и вырастить мальчика, которому меньше пяти лет, принадлежащего к той же касте. Если мальчику больше пяти лет, усыновить его нельзя (78).

О Калика! Если человек усыновил сына своего брата, он становится для этого мальчика отцом, а брат — дядей (79).

Тот, кто наследует собственность другого человека, должен исполнять дхарму этого человека[2],

---

[1] То есть если в последний день пурнашаучи начинается кхандашауча, оба периода заканчиваются с окончанием пурнашаучи, а если в последний день пурнашаучи начинается новая пурнашауча, тогда оба периода оканчиваются на два дня позже, чем должна была окончиться первая пурнашауча.

[2] То есть совершать религиозные обряды, которые совершал покойный. Так, если шакт наследует собственность

следовать его семейным традициям и радовать его родственников (80).

Если умирает канина[1], голака[2], кунда[3] или человек, повинный в страшных грехах[4], период нечистоты не соблюдается, такие люди не имеют права наследования (81).

В случае смерти мужчины, наказанного кастрацией, женщины, наказанной отрезанием носа, или человека, виновного в самых страшных грехах[5], период нечистоты не соблюдается (82).

Если человек пропал без вести или если он исчез и не осталось никаких свидетельств о его местопребывании, царю следует двенадцать лет охранять его семью и собственность (83).

По истечении двенадцати лет следует сделать изображение этого человека из травы куша и кремировать. После этого его дети и прочие родственники соблюдают трехдневный период нечистоты и освобождают его из состояния преты (84).

После этого царю следует разделить собственность пропавшего между членами его семьи в установленном порядке, начиная с сына. В противном случае царь совершает грех (85).

Царю следует защищать людей, которые не имеют защитников, беспомощны или попали в беду, ибо царь — владыка своих подданных (86).

О Калика! Если пропавший возвращается по истечении двенадцати лет, он возвращает свою жену,

---

вайшнава, ему не нужно менять свои собственные способы поклонения, а нужно просто продолжать служение божеству так, как это делал покойный.

[1] Сын незамужней женщины.

[2] Сын вдовы.

[3] Незаконный ребенок, рожденный при жизни мужа.

[4] Атипатака.

[5] Махапатака.

детей и собственность. В этом нет никакого сомнения (87).

Даже мужчина не имеет права отдавать членам своей семьи или посторонним недвижимость, доставшуюся от предков, без согласия своих наследников (88).

Человек может по своему усмотрению отдавать любую собственность, приобретенную им самим — движимую или недвижимую — а также движимую собственность, доставшуюся от предков (89).

Даже если живы сын или жена, дочь или сын дочери, человек может отдавать движимое и недвижимое имущество, приобретенное им самим, и движимое имущество, доставшееся по наследству (90-91).

Если человек жертвует или посвящает такую собственность с религиозной целью, его сыновья и другие родственники не могут повлиять на такое дарение или посвящение (92).

Если человек посвящает собственность с религиозной целью, ему следует смотреть за ней, но он не может забрать ее обратно, поскольку собственность на это имущество перешла к дхарме (93).

О Амбика! Такая собственность или доходы от нее должны использоваться посвятившим ее или его представителем в религиозных целях, которым посвящено это имущество (94).

Если собственник под воздействием симпатии к кому-либо отдает половину приобретенной им самим собственности, его наследники не могут аннулировать это дарение (95).

Если собственник отдает половину приобретенной им самим собственности кому-либо из наследников, другие наследники не могут этому воспрепятствовать (96).

Если один их братьев заработал деньги при помощи отцовской собственности, другие братья име-

ют право на долю отцовского имущества, но никто не имеет права на эти доходы, кроме того, кто их заработал (97).

Если один из братьев возвращает утраченную отцовскую собственность, он имеет право на две доли этой собственности, а остальные братья — на одну долю на всех (98).

Религиозные заслуги, богатство и ученость зависят от тела, а тело происходит от отца. Поэтому разве есть что-то такое, что нельзя считать отцовской собственностью? (99)

Если все, что человек зарабатывает, считается отцовской собственностью, даже если они питаются отдельно и у них отдельное имущество, тогда что можно назвать приобретенным самостоятельно? (100)

О Махеши! Приобретенным самостоятельно считается то, что заработано своим собственным трудом; владельцем этих средств должен стать тот, кто их заработал, и никто другой (101).

О Дэви! Человек, который хотя бы только поднял руку, желая ударить мать, отца, гуру, деда со стороны отца или матери, не получает наследства (102).

Человек, убивший другого, не наследует собственность, эта собственность отдается наследникам убитого (103).

О Амбика! Кастраты и калеки имеют право на получение пищи и одежды на протяжении всей своей жизни, но они не имеют права наследовать имущество (104).

Если человек находит на дороге или где-либо еще чужую собственность, царю следует, рассмотрев положение дел, сделать так, чтобы нашедший вернул найденное владельцу (105).

Если человек находит имущество или животное, не имеющие владельца, он становится владельцем,

но ему следует отдать царю десятую часть этого имущества или животного (или его стоимости) (106).

Если есть достойный покупатель недвижимого имущества, находящийся в близком родстве с продающим, владельцу не следует продавать это имущество кому-либо другому[1] (107).

Среди покупателей из близких людей преимущественным правом обладают родственники по мужской линии[2] и те, кто относится к той же касте, а за отсутствием таковых можно продавать имущество друзьям, но на первом месте стоит воля самого продавца (108).

Если уже установлена цена за недвижимость и ее собираются продать, а в это время сосед предлагает ту же цену, право покупки принадлежит соседу и никому другому (109).

Только в том случае, если сосед не в состоянии выплатить стоимость недвижимости и соглашается, чтобы она была продана другому, владелец может продать имущество другому (110).

О Дэви! Если недвижимость продается и сосед об этом не знает, он имеет право перекупить ее, если он заплатит, как только узнает о ее продаже (111).

Но если к этому времени тот, кто купил эту недвижимость, уже вырастил там сад, построил дом или снес какое-либо здание, сосед не может приобрести эту недвижимость, просто заплатив ее цену (112).

Человек может безо всякого разрешения, оплаты или каких-либо помех возделывать землю, которая поднимается из воды[3], расположена посре-

[1] В этой и в следующей шлоке разбирается преимущественное право покупки.

[2] Джнати — те, кто относится к той же готре.

[3] Аллювиальные земли.

ди леса или в других труднодоступных местах (113).

Там, где земля возделана ценой значительных усилий, следует отдавать десятую часть урожая царю, так как он хозяин всей земли, остальное достается тому, кто возделал эту землю (114).

Не следует выкапывать водоемы, пруды и колодцы, сажать деревья и строить дома в местах, где они могут нанести вред другим людям (115).

Всякий имеет право пить воду из водоемов и колодцев, посвященных божествам, а также из рек, но только соседи могут использовать эту воду для ирригации[1] (116).

Вода не должна забираться из водоемов и др. для орошения даже соседями, если это может привести к острой нехватке воды (117).

Заклад и продажа неразделенной собственности без разрешения совладельцев или когда права сторон точно не определены, считаются недействительными (118).

Если заложенная или отданная на хранение собственность уничтожается специально или по небрежности, царю следует заставить того, кто взял ее в заклад или на хранение, возместить владельцу стоимость этой собственности (119).

Если животное или другая собственность используются тем, у кого они находятся с согласия владельца, человек, использующий животное и т.п., берет на себя расходы по его содержанию (120).

Если движимое или недвижимое имущество передается другому под проценты, но не установлены точные сроки или сумма процентов, сделка считается недействительной (121).

---

[1] Сечана.

Коллективная собственность не должна после смерти отца использоваться для получения прибыли без согласия всех совладельцев (122).

Если имущество было продано по неправильной цене[1], царь может аннулировать сделку (123).

Как тело рождается и умирает только один раз, как собственность может быть отдана другому только раз, так дочь вступает в брак брахма только однажды (124).

Если у человека, преданного своим предкам, есть только один сын, он не должен отдавать его другому (на усыновление), и точно так же, если у него только одна жена или только одна дочь, он не должен отдавать их в брак шайва (125).

При проведении обрядов для богов и предков, в торговых сделках и в судах, все, что делается уполномоченным лицом, считается действиями его нанимателя (126).

Непреложное правило состоит в том, что представитель или посланник не должен нести наказание за вину того, кого он представляет (127).

В денежных сделках, в сельском хозяйстве, в торговых операциях и во всех других делах следует действовать в соответствии с дхармой (128).

Господь защищает эту Вселенную. Тот, кто хочет уничтожить ее, сам будет уничтожен, а тот, кто защищает ее, будет под защитой самого Владыки Вселенной. Поэтому следует действовать на благо мира (129).

Конец двенадцатой улласы, которая называется «Описание вечной и непреложной дхармы».

---

[1] То есть что-либо продано дороже или дешевле своей реальной стоимости.

ГЛАВА 13

Парвати, Мать трех миров, погруженная в мысли об очищении человечества, погрязшего в пороках кали-юги, смиренно обратилась с вопросом к Махеше — богу богов, и Он стал рассказывать о сущности нигам — семени небес и окончательного освобождения (1).

Шри Дэви сказала:

Как следует представлять облик Махакали — Великой Прародительницы[1], изначальной энергии[2], великого сияния, которая тоньше тончайших элементов (2)?

Только то, что сотворено Пракрити, имеет форму. Как же она сама может иметь форму? Она выше высочайшего. Тебе, о Дэва, надлежит полностью рассеять мои сомнения (3).

Шри Садашива сказал:

О Возлюбленная! Я уже говорил, что для нужд садхак создаются изображения Дэви, отражающие ее качества и деяния (4).

Как белый, желтый и другие цвета растворяются в черном, так и все существа, о Шаиладжа[3], растворяются в Кали (5).

---

[1] Махад-йони.

[2] Ади-шакти.

[3] Рожденная горой. Другой вариант этого имени — Гириджа.

Поэтому те, кто обрел знание о способах достижения окончательного освобождения, приписывают не имеющей ни качеств, ни формы милосердной Калишакти черный цвет (6).

Поскольку вечный и неиссякаемый образ Калы[1] и души милосердия сам по себе является нектаром, на ее лбу изображают знак луны (7).

Поскольку она обозревает всю Вселенную, которая происходит из времени[2], своими тремя глазами — луной, солнцем и огнем[3], ее изображают с тремя глазами (8).

Поскольку она поглощает все сущее и пережевывает все существующие вещи своими страшными челюстями, царицу богов изображают одетой в море крови (9).

Поскольку она всегда защищает все живые существа от опасностей и направляет их на путь долга, ее руки подняты вверх, отгоняя страхи и посылая благословения[4] (10).

Поскольку она заключает в себе всю Вселенную, которая происходит из раджогуны, о ней говорят как о Дэви, которая восседает на красном лотосе и смотрит на Калу, опьяненного вином и играющего со Вселенной[5]. Дэви, природа которой — разум[6], наблюдает за всеми вещами (11-12).

Для тех поклоняющихся, чей разум слаб, создаются различные изображения, передающие качества (божества) (13).

---

[1] Время.

[2] Пространство и время неотделимы от Ишвары.

[3] Иччха-, Крия- и Джняна-шакти.

[4] Вара.

[5] Речь идет о непрекращающейся игре времени со Вселенной, которая выражается в непрерывных изменениях.

[6] Чинмайи. Этот эпитет также относится к Высшему Брахману.

Шри Дэви сказала:

Какую заслугу получают те, кто делают изображение Махадэви из глины, камня, дерева или металла, в соответствии с описанием, которое Ты дал для спасения человечества, те, кто наряжают это изображение в одежды и украшения и освящают его в великолепно украшенном доме? (14-15).

О Владыка! Ты так добр ко мне, расскажи же и об этом со всеми правилами освящения изображения Дэви (16).

Ты уже говорил об освящении водоемов, колодцев, домов, садов и изображений божеств, но Ты не рассказывал об этом подробно (17).

Я желаю услышать из твоих лотосовых уст предписания по этим вопросам. Будь добр, о Парамешана, расскажи об этом, если это доставит Тебе удовольствие (18).

Шри Садашива сказал:

О Парамешвари! Эта высшая суть[1], о которой Ты спрашиваешь, очень таинственна. Поэтому слушай внимательно (19).

Есть два типа людей. Одни действует с мыслью о получении плодов действия[2], а другие — без нее[3]. Люди второго типа достигают окончательного освобождения. А теперь я буду говорить о людях первого типа (20).

О Возлюбленная! Человек, который освящает изображение божества, отправляется в мир этого божества и наслаждается тем, что там имеется (21).

Тот, кто посвящает божеству изображение из глины, проводит в его обители десять тысяч кальп. Тот,

---

[1] Таттва.

[2] Сакама, или ками.

[3] Нишкама, или акама.

кто посвящает изображение из золота — проводит там в десять раз больше времени. Если он посвящает изображение из камня, он пребывает в этой области еще в десять раз дольше, а если это изображение из металла — еще в десять раз дольше (22).

А теперь послушай о заслугах того, кто во имя какого-либо божества или для исполнения какого-либо желания строит, освящает и отдает храм, сделанный из дерева, тростника и других материалов, или восстанавливает такой храм, украшенный флагами и изображениями вахан божеств (23).

Тот, кто отдает божеству тростниковый храм, будет жить в обители богов тысячу коти[1] лет (24).

Тот, кто отдает божеству кирпичный храм, проведет в этой области в сто раз больше лет, а тот, кто отдает божеству каменный храм — еще в десять тысяч раз дольше (25).

О Адья! Человек, который построил мост или дорогу, не увидит царства Ямы, он счастливо достигнет обители суров[2] и будет наслаждаться в их обществе (26).

Тот, кто посвящает деревья и сады, отправляется в область дэвов и живет в небесных домах, окруженных деревьями Кальпа[3], наслаждаясь всем, чем пожелает (27).

С тех, кто отдает пруды и т.п. на благо всех существ, смываются все грехи, эти люди достигают благословенной обители Брахмы и живут там по сто лет за каждую каплю воды из посвященного ими водоема (28).

О Дэви! Тот, кто посвящает божеству изображение ваханы, будет всегда жить в обители этого божества под его защитой (29).

---

[1] Коти — 10 миллионов.

[2] Божества, живущие на небесах.

[3] Деревья, исполняющие все желания.

Если кто-либо дарит божеству вахану[1] из дерева, его заслуга в десять раз больше заслуги, которую приобретает на земле тот, кто дарит божеству вахану из глины, а если вахана, которая подносится в дар, сделана из камня, заслуга больше еще в десять раз.

Если дар сделан из бронзы, колокольной бронзы, меди или другого металла, заслуга снова увеличивается в десять раз (30-31).

Совершенному садхаке следует поднести великого льва[2] храму Дэви, быка[3] — храму Шанкары, Гаруду[4] — храму Кешавы[5] (32).

У великого льва острые клыки, свирепая морда, его шея и плечи покрыты гривой, когти на его четырех лапах тверды как алмазы.

Бык вооружен рогами, у него белое тело, четыре черных копыта, большой горб, черная кисточка на хвосте и черное плечо (34).

Гаруда обладает крыльями, у нее тело птицы, лицо человека и длинный нос. Гаруда сидит на задних ногах со сложенными ладонями (35).

Флаги и древки флагов, поднесенные в дар дэвам, радуют их сто лет. Длина древка должна составлять тридцать два локтя (36).

Древка должны быть прочными, без дефектов, прямыми и радующими глаз. Они должны быть обернуты красной тканью и увенчаны чакрой[6] (37).

Флаг прикрепляется к верхушке древка, на нем должно быть изображение ваханы того или иного

---

[1] У каждого божества есть своя вахана, или средство передвижения. Обычно это животное.

[2] Махасинха.

[3] Вришава.

[4] Царь птиц, вахана Вишну.

[5] Вишну.

[6] Диск Вишну.

божества. Он должен быть широким у древка и сужаться к концу. Флаг следует делать из хорошей ткани. Говоря коротко, все, что украшает верхушку древка, считается флагом (38).

Если человек с верой и преданностью подносит божеству одежды, драгоценности, постели, средства передвижения, сосуды для питья и пищи, блюда для бетеля, плевательницы, драгоценные камни, жемчуг, кораллы, самоцветы или другие вещи, приносящие радость, этот человек достигает обители этого божества и получает в десять миллионов раз больше даров (39-40).

Те, кто совершают поклонение, чтобы получить определенную награду, получают эту награду, но она также недолговечна, как царство, полученное во сне. Те же, кто совершают правильные действия, не думая о вознаграждении, достигают нирваны и освобождаются от перерождений (41).

При совершении обрядов посвящения[1] водоема, дома, сада, моста, дороги, божества или дерева, следует усердно поклоняться духу Васту[2] (42).

Если человек совершает эти обряды, не поклоняясь Васту-Даитье, Васту-Даитья и его свита будут причинять ему беспокойство (43).

Двенадцать спутников Васту-Даитьи — это Капиласья[3], Пингакеша[4], Бхишана[5], Ракталочана[6], Котараракша[7], Ламбакарна[8], Диргхаджангха[9], Махода-

---

[1] Пратиштха. Слово происходит от «прати» и «стха» и означает «упрочение, установление, закрепление».

[2] Васту — место, основание.

[3] Смуглолицый.

[4] Рыжеволосый.

[5] Свирепый.

[6] Красноглазый.

[7] Тот, у кого глубоко посаженные глаза.

[8] Длинноухий.

[9] Длиннобедрый.

ра[1], Ашватунда[2], Какакантха[3], Ваджраваху[4] и Вратантака[5]. Следует с большим усердием добиваться благосклонности этих спутников Васту (44-45).

А теперь выслушай меня! Я расскажу о мандале, в которой следует поклоняться Васту-Пуруше (46).

На алтаре или на ровном месте, хорошо вымытом чистой водой, следует провести прямую линию длиной в один локоть от угла Ваю[6] к углу Ишаны[7]. Таким же образом следует провести вторую линию от угла Ишаны до угла Агни[8], третью линию — от угла Агни до угла Найриты[9] и последнюю — от угла Найриты до угла Ваю (47-48).

Эти прямые линии образуют квадратную мандалу (49). После этого проводятся две диагонали, которые разделяют мандалу на четыре части, подобные рыбьим хвостам (50). После этого мудрецу следует провести еще две линии — с запада на восток и с севера на юг через точку пересечения диагоналей — так, чтобы они пересекали концы рыбьих хвостов (51). После этого рисуется еще четыре диагонали, соединяющие углы четырех внутренних квадратов, образованных этими линиями в каждом из углов мандалы (52).

Согласно этим правилам, следует раскрасить шестнадцать областей пятью разными цветами, в результате чего получается прекрасная янтра (53).

---

[1] Обладающий большим животом.
[2] Тот, у кого лошадиное лицо.
[3] Обладающий голосом ворона.
[4] Тот, чьи руки подобны молниям.
[5] Уничтожающий враты.
[6] Юго-восток.
[7] Северо-восток.
[8] Северо-запад.
[9] Юго-запад.

В четырех центральных областях нарисуй прекрасный лотос с четырьмя лепестками, его околоплодник должен быть желтого и красного цвета, а тычинки — красного (54).

Лепестки могут быть белыми или желтыми, а промежутки можно выкрасить в любой цвет (55).

Двенадцать областей, начиная с угла Шамбху[1], следует раскрасить четырьмя цветами — белым, желтым, черным и красным (56).

При раскрашивании участков мандалы следует двигаться направо, а при поклонении божествам в этой мандале — налево (57).

Дух Васту почитается в лотосе, а двенадцать даитьев[2] — Капиласья и другие — в двенадцати областях, начиная с угла Ишаны (58).

Освящение огня должно происходить по правилам, предусмотренным для кушандики. После совершения приношений со всем усердием Васту-яджна завершается (59).

Таким образом, о Дэви, я описал благотворное поклонение Васту. Тот, кто совершает его, никогда не навлекает на себя опасность со стороны Васту (и его свиты) (60).

Шри Дэви сказала:

О мой супруг, Ты описал мандалу и правила поклонения Васту, но Ты не рассказал о дхьяне. Прошу Тебя поведать о ней (61).

Шри Садашива сказал:

Я расскажу о дхьяне Васту-ракшасы, постоянное и преданное исполнение которой уничтожает все опасности. Внимай мне, о Махешани! (62).

Божество Васту-пати следует представлять четырехруким, огромным, со спутанными волосами,

[1] То есть с угла Ишаны.

[2] Демоны.

трехглазым, в свирепом проявлении, украшенным гирляндами и серьгами, с большим животом, длинными ушами и волосатым телом, в желтых одеждах, держащим в руках жезл, трезубец, секиру и кхатвангу[1]. Его следует изображать (красным), как восходящее солнце, и подобным богу смерти для врагов. Он сидит в позе лотоса на спине черепахи в окружении Капиласьи и других могучих спутников, вооруженных саблями и щитами (63-66).

Если возникает паника, вызванная эпидемией, опасением всеобщего бедствия, опасностью, угрожающей детям, страхом перед свирепыми зверями или ракшасами, следует сосредоточить разум на Васту и его спутников вышеописанным способом и поклоняться им, и полное спокойствие может быть достигнуто подношением семян кунжута, гхи и паясы[2] (67-68).

О Суврата[3]! В этих обрядах следует поклоняться девяти планетам и десяти дикпалам тем же способом, каким поклоняются Васту (69).

Кроме того, следует поклоняться Брахме, Вишну, Рудре, Вани, Лакшми, небесным матерям, Ганеше и Васу (70).

О Калика! Если при проведении этих обрядов не умиротворить предков, все сделанное будет бесполезным и на каждом шагу будет подстерегать опасность (71).

Поэтому, о Махеши, при совершении всех этих обрядов следует проводить абхьюдаика-шраддху для умиротворения предков (72).

---

[1] Кхатванга — посох с надетым на него черепом, считается оружием Шивы.

[2] Крем, который обычно делается из молока, сахара, гхи и риса (без яиц). Иногда вместо риса используют другие крупы или суджи (пшеничная мука грубого помола).

[3] Добродетельная.

А теперь я расскажу о граха-янтре, которая приносит всяческое успокоение. Если почтить Индру и все планеты, они исполнят любое желание (73).

Чтобы нарисовать янтру, следует начертить три треугольника, заключенных в круг, снаружи от круга должны отходить восемь лепестков (74).

После этого (снаружи янтры) следует нарисовать прекрасную бхупуру с четырьмя входами. (Вокруг бхупуры) между востоком и северо-востоком рисуется круг диаметром в одну прадешу, между западом и юго-западом рисуется еще один такой же круг (75-76).

После этого следует раскрасить девять углов[1] цветами девяти планет, левая и правая стороны двух внутренних треугольников должны быть белого и желтого цветов, а основание — черным. Восемь лепестков следует раскрасить в цвета восьми хранителей сторон света[2] (77-78).

Стены бхупуры должны быть раскрашены белым, красным и черным порошком, и два круга снаружи бхупуры — красным и белым. Промежутки мудрец может раскрасить, как ему угодно (79-80).

А теперь послушай о правилах поклонения каждой планете в определенных частях янтры и о правилах поклонения каждому дикпати[3] в определенных лепестках лотоса, а также об именах божеств, находящихся у каждого входа (81).

Во внутреннем треугольнике следует поклоняться Солнцу, в боковых углах — Аруне[4] и Шикхе[5].

---

[1] Очевидно, это девять углов трех треугольников.

[2] Цвет Индры — желтый, Агни — красный, Ямы — черный, Найрити — шьямала, темно-синий или темно-зеленый, Варуны — белый, Ваю — черный, Куберы — золотой, Ишаны — цвет полной луны.

[3] Дикпала.

[4] Возница Солнца.

[5] Лучи Солнца.

Позади него, украшенного гирляндой лучей[1], следует поклоняться двум знаменам двух свирепых (Шикха и Аруна) (82).

Поклоняйся тому, кто создает ночь[2], в углу, расположенном над Солнцем на востоке, в углу Агни — Мангале[3], на южной стороне — Будхе[4], в углу Найриты — Брихаспати[5], на западе — Шукре[6], в углу Ваю — Шани[7], в северном углу — Раху, в углу Ишаны — Кету, и, наконец, вокруг Луны — множеству звезд (83-84). Солнце — красное, Луна — белая[8], Мангала — темно-желтая, Будха — бледный[9] или желтовато-белый, Брихаспати — желтый, Шукра — белый[10], Шани — черный, Раху и Кету — разноцветные. Таковы цвета планет (85-86).

Во время созерцания Солнце представляют с четырьмя руками. В двух оно держит лотосы, третья рука поднята вверх, разгоняя страхи, а четвертая делает благословляющий жест. Луну представляют с нектаром в руке, другая рука сложена в данамудру[11]. Мангалу представляют слегка согнувшимся и держащим посох. Будху, сына Луны, следует представлять в виде мальчика с рассыпавшимися по лбу прядями волос. Гуру[12] представляют со священным шнуром, с книгой в одной руке и четками из

---

[1] Амшумали.
[2] Раджаникара — Луна.
[3] Марс.
[4] Меркурий.
[5] Юпитер.
[6] Венера.
[7] Сатурн.
[8] Шукла.
[9] Панду.
[10] Швета.
[11] Дающий жест.
[12] Брихаспати — гуру богов.

рудракши — в другой. Гуру даитьев[1] представляют слепым на один глаз, Шани — хромым, Раху — в виде головы без тела, а Кету — в виде тела без головы, оба они безобразны и злобны (86-88).

Почтив таким образом каждую планету, следует поклоняться восьми дикпалам — Индре и прочим, начиная с востока (89).

Сначала надлежит почтить тысячеглазого[2], имеющего желтый цвет. На нем желтые шелковые одежды, он держит в руке молнию и восседает на Айравате[3] (90).

Тело Агни имеет красный оттенок. Он сидит на козле, держа в руке шакти[4]. Яма черного цвета, держит в руке дубину и сидит на буйволе. Ниррити темно-зеленого[5] цвета, держит в руке меч и сидит на лошади. Варуна белого цвета, он сидит на крокодиле[6] и держит в руке аркан[7]. Ваю следует представлять излучающим черное сияние, сидящим на олене и держащим амкушу[8]. Кубера золотого цвета, сидит на украшенном драгоценностями троне и держит в руках аркан и амкушу. Его окружают якши[9], поющие ему хвалебные песни. Ишана сидит на быке, в одной руке он держит трезубец, а другой благословляет. Он одет в тигровую шкуру и сияет, как полная луна (91-95).

Совершив такое созерцание и поклонившись им всем по порядку, следует поклониться Брахме в верхнем круге, который находится снаружи манда-

---

[1] Шукра.
[2] Индра.
[3] Слон Индры.
[4] Название оружия Агни.
[5] Шьямала.
[6] Макара.
[7] Паша.
[8] Крюк погонщика слонов.
[9] Класс полубогов.

лы, и Вишну — в нижнем круге. После этого следует почтить божества входов (96).

Угра[1], Бхима, Прачанда и Иша находятся у восточного входа, Джаянта, Кшетра-пала, Накулеша и Врихатширах — у южного входа, Врика, Ашва, Ананда и Дурджая — у западного входа, Триширах, Пураджит, Бхиминада и Маходара — у северного входа. Как стражи ворот, все они вооружены оружием для нападения и защиты (97-98).

О Суврата! Выслушай описание созерцания Брахмы и Ананты. Брахма имеет цвет красного лотоса, у него четыре руки и четыре лица. Он сидит на лебеде. Одна его рука делает жест, разгоняющий страхи, другая — благословляющий жест, третья держит гирлянду, а четвертая — книгу. Ананта бел, как снег, цветок кунда или луна. У него тысяча рук и тысяча лиц, его следует созерцать сурам и асурам[2] (99-101).

О Возлюбленная! Я рассказал о созерцании, о способах поклонения и о янтрах. А теперь выслушай мантры божеств по порядку, начиная с мантры Васту (102).

Когда Кша-кара[3] помещается за тем, кто переносит подношения[4], и к ним добавляются долгие гласные, украшенные нада-бинду, образуется шестибуквенная васту-мантра[5] (103).

Сурья-мантра строится так: сначала произносится *Тара*, затем *Майя*, затем слово *тигмарашме*[6], затем слово *арогья-дайя*[7] (в дательном падеже, в

---

[1] Угра и другие — это двара-девата.
[2] Дэвы и даитьи.
[3] Буква *кша*.
[4] Агни, то есть его биджа *ра*.
[5] *Кшрам кшрим кшрум кшраим кшраум кшрнгах.*
[6] О обладатель мощных лучей!
[7] Подателю доброго здоровья.

единственном числе) и в конце «супруга Огня»[1] (104).

Для того, чтобы образовать признанную мантру Сомы, следует произнести биджи Камы, Майи и Вани, затем Амрита-кару и слова *амритам плавайя плавайя сваха*[2] (105).

Мантрой Мангалы объявлена мантра *Аим храм хрим сарва-душтан нашайя нашайя сваха*[3] (106).

Мантра сына Сомы[4]: *Храм шрим саумья сарван каман пурайя сваха*[5] (107).

Мантра Сура-Гуру образуется так: следует поставить Тару перед и после биджи Вани, а затем сказать: *Абхиштам яччха яччха сваха*[6] (108).

Мантра Шукры: *Шам шим шум шаим шаум шнгах* (109).

Мантра Медленно Движущегося[7]: *Храм храм хрим хрим сарва-шатрун видравайя видравайя мартандасунаве намах* — уничтожь, уничтожь всех врагов, я кланяюсь сыну Мартанды[8] (110).

Мантра Раху: *Рам храум бхраум*[9] *хрим — сома-шатро шатрун видхвамсая видхвамсая рахаве намах* — О враг Сомы (Луны)! Уничтожь, уничтожь всех врагов. Я кланяюсь Раху (111).

Крум хрум краим кету считается мантрой Кету (112).

---

[1] *Сваха.* Полный текст мантры: *Ом хрим тигмарашме арогья-дая сваха.*

[2] *Клим хрим аим амритам плавая плавая сваха* (О Ты, источающий нектар лучей! Источай этот нектар снова и снова).

[3] Уничтожай всякое зло снова и снова.

[4] Будха.

[5] О сын Сомы! Исполни все желания.

[6] *Ом аим ом сурагуро абхиштам яччха яччха сваха.*

[7] Хромой Шани.

[8] Солнце.

[9] Другой вариант — Бхраим.

Лам рам мрим струм вам ям кшам хаум врим и *ам* в приведенном порядке — десять мантр десяти дикпал[1], начиная с Индры и заканчивая Анантой (113).

Мантрами других божеств-спутников являются их имена. Это правило относится ко всем случаям, когда мантра не упоминается (114).

О Девеши! Мудрец не добавляет слово *намах* к мантрам, которые оканчиваются на *намах*, а также не добавляет супругу Вахни[2] к мантрам, оканчивающимся на *сваха* (115).

Планетам и прочим следует подносить цветы, одежды и драгоценности, при этом цвета даров должны соответствовать цветам планет, иначе планеты не будут довольны (116).

Мудрецу следует разжечь огонь, как это положено при кушандике и провести хому с разноцветными цветами или со священной древесиной[3] (117).

В обрядах, цель которых достижение спокойствия[4], или обретение удачи, или обилие пищи[5], или процветание, того, кто доставляет подношения, называют Варада[6]. В обрядах, связанных с освящением[7], его называют Лохитакша[8], а в разрушительных обрядах[9] — Шатруха (118).

---

[1] *Лам* — Индра, *рам* — Агни, *мрим* — Яма, *струм* — Ниррити, *вам* — Варуна, *ям* — Ваю, *кшам* — кувера, *хаум* — Ишана, *врим* — Брахма, *ам* — Ананта или Вишну.

[2] *Сваха.*

[3] Самидх — особые виды дерева, используемые в качестве топлива для проведения обрядов.

[4] Шанти.

[5] Пушти.

[6] Податель блага.

[7] Пратиштха.

[8] Красноглазый.

[9] Крура-кармани — обряды, совершаемые, чтобы отомстить обидчику или поразить врага и т.п.

О Махешани! Тот, кто приносит жертвы планетам во время обрядов шанти, пушти и крура, получит желаемое (119).

Обряды освящения включают, наряду с поклонением дэвам и возлияниям предкам, такие же приношения Васту и планетам (120).

Если кто-то проводит два или три обряда освящения и жертвоприношения в одни день, поклонение богам, шраддху предкам и освящение огня достаточно совершить только один раз (121).

Тому, кто желает получить награду за совершенные обряды, не следует жертвовать божеству водоемы, дома, сады, мосты, дороги, средства передвижения[1], одежды, драгоценности, чаши для питья, блюда для пищи и что бы то ни было без предварительного освящения дара (122-123).

Во всех обрядах, которые совершаются с определенной конечной целью, мудрецу для полного достижения желаемого результата следует совершать санкальпу[2] в соответствии с предписаниями (124).

Наибольшая заслуга приобретается тогда, когда дар освятили, поклонились ему, произнесли его название, а затем имя того, кому он посвящается (125).

А сейчас я открою Тебе мантры для посвящения водоемов, домов, садов, мостов и дорог. Любой из этих мантр должна предшествовать брахмавидья[3] (126).

О водоем! Ты даешь жизнь всем существам! Ты принадлежишь Варуне! Пусть это освящение принесет удовлетворение всем существам, которые жи-

---

[1] Вахана и яна.

[2] Решимость. Предварительный обряд, состоящий в изъявлении твердого намерения.

[3] Брахма-гаятри (см. Введение).

вут и двигаются в воде, на земле и в воздухе (127).

О дом, сделанный из дерева и тростника! Ты — любимец Брахмы. Я освящаю тебя водой. Будь всегда источником счастья (128).

При освящении дома, сделанного из кирпича или других материалов, следует говорить: «Дом, построенный из кирпича» и т.п. (129)

О сад! Ты приносишь радость своими плодами, листьями и ветвями и тенью, которую ты даешь. Я окроплю тебя священной водой (из святых мест). Исполни все мои желания (130).

О мост! Ты подобен мосту через океан бытия, ты гостеприимен к путникам. Освященный мною, дай мне заслуженную награду (131).

О дорога! Я освящаю тебя, помогающую людям, которые идут из одного места в другое. Помоги и мне в моем пути на небеса (132).

При посвящении дерева мудрецу следует использовать ту же мантру, что и при освящении сада (133).

При освящении прочих даров следует произносить пранаву, Варуну и Астру (134).

Те ваханы, которые можно (или необходимо) омыть, следует омыть с брахма-гаятри, прочие следует очистить водой из аргхьи, которая берется кончиками травы куша (135).

После совершения прана-пратиштхи и произнесения названия ваханы, ей следует надлежащим

образом поклониться, украсить ее и отдать божеству (136).

При освящении водоема следует поклоняться Варуне — повелителю водных животных. При освящении дома поклоняются Брахме — повелителю всех живых существ[1]. При освящении сада, моста или дороги следует поклоняться Вишну — хранителю Вселенной[2], душе всего сущего, который наблюдает за всем и присутствует во всем (137).

Шри Дэви сказала:

Ты рассказал о различных предписаниях, относящихся к тем или иным обрядам, но ты не указал порядок, в котором их следует исполнять (138).

Если при проведении обряда не соблюдается установленный порядок, человек, следующий путем кармы[3], не получает полного результата, даже если он прилагает много усилий для исполнения этого обряда (139).

Шри Садашива сказал:

О Парамешани! Ты милосердна, как мать. Твои слова бесценны для людей, чьи умы заняты получением награды (за труды) (140).

Вышеназванные обряды происходят различным образом. О Дэви! Я расскажу о них по порядку, начиная с Васту-яги. Выслушай меня внимательно (141).

[Тому, кто желает совершить Васту-ягу], следует провести день, предшествующий этому обряду на строгой диете[4]. Совершив омовение в благоприятный час ранним утром и проведя обычные еже-

---

[1] Праджапати.

[2] Джагатпата.

[3] То есть действий, труда.

[4] Например, это может быть хавишьянна (см. Введение).

дневные религиозные обряды, ему следует почтить гуру и Нараяну[1] (142).

Затем, после санкальпы, поклоняющемуся следует почтить Ганешу и прочих согласно предписаниям, чтобы достичь своей цели (143).

Представьте Ганапати цвета цветка бандхуки, с тремя глазами, с головой лучшего из слонов, чей священный шнур — царь змей. В его четырех лотосовых руках раковина, диск, меч и незапятнанный лотос. У него на лбу — молодой месяц. Его тело и одежды сияют как Солнце. Он украшен множеством драгоценностей и восседает на красном лотосе (144).

После созерцания и поклонения Ганеше, выполненных со всем усердием, следует почтить Брахму, Вани, Вишну и Лакшми (145).

После этого, почтив Шиву, Дургу, девять планет, шестнадцать матерей и васу васудхарой, следует совершить вриддхи-шраддху (146).

Далее рисуется мандала Васту-даитьи, и в ней поклоняются Васту-даитье и его спутникам (147).

Затем рисуется стхандила и разжигается очищающий огонь, как уже было описано. Сначала выполняется дхара-хома, затем Васту-хома (148).

Следует со всем усердием совершить подношения Васту-пуруше и всем его спутникам. Жертвоприношение завершается поднесением даров божествам, которым поклонялись (149).

Таков порядок проведения отдельной Васту-яджны и жертвоприношения планетам (150).

---

[1] Вишну.

Кроме того, когда планеты выступают в качестве основных объектов поклонения, им не следует поклоняться как второстепенным объектам. Васту следует поклоняться сразу после санкальпы[1] (151).

Ганеше и другим божествам следует поклоняться так же, как в Васту-яге. О янтре, мантре и дхьяне планет я уже рассказывал (152).

О Нежная! В нашей с Тобой беседе я уже говорил о порядке, которому необходимо следовать в яджнах планетам и Васту. А теперь я расскажу о различных действиях, достойных одобрения, начиная с посвящения колодцев (153).

Сделав надлежащим образом санкальпу, следует почтить Васту в мандале, в кувшине или в шалаграме[2], по своему выбору (154).

После этого поклоняются Ганапати, а также Брахме, Вани[3], Хари[4], Раме[5], Шиве, Дурге, планетам и дикпати[6] (155).

После поклонения матрикам и восьми васу переходят к питрикрие[7]. Поскольку главное божество [в данном обряде] — Варуна, ему следует поклоняться особенно усердно (156).

Как можно лучше почтив Варуну различными дарами, следует на освященном надлежащим образом огне провести Варуна-хому (157).

Сделав подношение каждому божеству, для которого проводится ритуал, следует завершить хому подношением пурнахути (158).

---

[1] При проведении других жертвоприношений совершается наваграхапуджа (поклонение девяти планетам), и планеты выступают в качестве второстепенных объектов поклонения.

[2] Священный камень — символ Нараяны, или Вишну.

[3] Сарасвати.

[4] Вишну.

[5] Лакшми.

[6] Дикпала.

[7] Абхьюдаика-шраддха.

После этого следует окропить прекрасный колодец, украшенный древками флагов и флагами, гирляндами, благовониями и вермильоном. При этом произносится прокшана-мантра[1] (159).

Вслед за этим надлежит во имя божества или для достижения желанной цели отдать колодец или водоем на благо всем существам (160).

Затем безупречному садхаке следует сложить руки и обратиться с такой молитвой: «Радуйтесь, все существа, живущие в воздухе, на земле или в воде. Я отдал эту прекрасную воду всем существам. Пусть все существа будут счастливы, купаясь в ней, утоляя ею свою жажду и ныряя в нее. Я отдал эту воду в общее пользование всем существам. Если кого-то постигнет неудача и он подвергнется опасности в этой воде, пусть вина за этот грех не падет на меня. Пусть мои труды принесут плоды!» (161-163).

Теперь надлежит поднести дары и совершить шанти и прочие обряды. После этого следует накормить брахманов, каулов и голодных бедняков. О Шива! Таков порядок, соблюдаемый при посвящении любых водоемов (164-165).

При посвящении тадаги[2] и других видов водо-

---

[1] См. шлоку 127.

[2] Тадага — это водоем площадью более 2000 локтей, шириной не менее 45 локтей. Другие виды водоемов:

1) дрона — 40×40 локтей и более;

2) вапи — 130×130 локтей и более;

3) саровара — большой пруд с лотосом;

4) диргхика — водоем площадью не менее 1200 локтей, шириной в 35 локтей;

5) пушкарини — не меньше чем 20×20 локтей;

6) купа — колодец;

7) сагара — водоем, превышающий по площади все описанные выше.

Все эти водоемы должны быть расположены в длину с севера на юг. Даже если водоем имеет квадратную форму, та

емов необходимы нагастамбха[1] и несколько водных животных[2] (166).

Водные животные, например рыба, лягушки, крокодилы и черепахи, делаются из того или иного металла в зависимости от возможностей жертвователя (167).

Следует изготовить двух рыб и двух лягушек из золота, крокодила из серебра и двух черепах — одну из красной меди, другую из желтой (168).

Пожертвовав тадагу, диргхику или сагару с водными животными, следует обратиться с молитвой к Наге и почтить его (169).

Ананта, Васуки, Падма, Махападма, Такшака, Кулира, Карката и Шанкха — все они хранители воды (170).

Эти восемь имен нагов следует написать на листьях ашваттхи и после джапы пранавы и гаятри бросить лист в сосуд (171).

Призвав в свидетели Солнце и Луну, следует смешать листья, вытянуть половину из них, и нага, имя которого будет вытянуто, становится хранителем воды (172).

Затем следует принести деревянный столб, красивый и прямой, намазать его маслом и турмериком, вымыть в освященной воде, произнося при этом вьяхрити[3] и пранаву, после чего надлежит почтить нагу, ставшего хранителем воды с помощью шакти *хри, шри, кшама* и *шанти* (173-174).

его часть, которая расположена с севера на юг, должна быть немного длиннее.

[1] Когда водоем еще только вырыт, в его середину вбивают толстый столб или кусок дерева. Другое его название юпа.

[2] В водоем помещают фигурки лягушек, рыб и других животных, сделанные из меди и т.п.

[3] *Бхух бхувах свах.*

О Нага! Ты — ложе Вишну. Ты — украшение Шивы. Поселись в этом столбе и охраняй мою воду (175).

Обратившись к наге с этой молитвой, следует установить столб посреди водоема. После этого жертвователь обходит вокруг тадаги, так чтобы водоем был справа от него (176).

Если столб уже стоит, следует почтить нагу в сосуде. После этого вода из сосуда выливается в водоем, и совершаются оставшиеся обряды (177).

Похожим образом мудрецу, который принял обет посвятить дом, следует провести обряды, начиная с поклонения Васту и заканчивая поклонением васу, а затем обряды для предков, так же, как и в случае с посвящением колодца. Вслед за этим безупречный садхака поклоняется Праджапати и совершает Праджапатья-хому (178-179).

Дом следует окропить с уже названной мантрой, а затем почтить его благовониями и т.п. После этого нужно повернуться лицом в направлении Ишаны и произнести такую молитву: «О комната (или дом)! Праджапати — твой хозяин. Украшенная цветами, гирляндами и прочими украшениями, всегда приноси счастье нам, живущим здесь» (181).

После этого надлежит поднести дары, провести обряды шанти и принять благословения[1]. Потом следует как можно лучше накормить випр, кулинов и бедняков (182).

О Дочь гор! Если дом освящают для кого-то другого, то вместо «нам, живущим здесь» следует сказать «им, живущим здесь». А теперь послушай

[1] Речь идет о благословениях, которые дают каулы, брахманы, вешьи и другие уважаемые люди (согласно Бхакте). Вешья в данном случае — не обычные проститутки, а шакти, получившие полное посвящение.

правила посвящения дома (комнаты) божеству (183).

Посвятив дом, как было описано выше, следует обратиться к божеству, дуя в раковины и играя на музыкальных инструментах, и произнести такую молитву: «Подымись, о Владыка богов! Ты исполняешь желания тех, кто поклоняется тебе. Благослови мою жизнь[1], о Океан Милосердия!» (185)

Призвав божество в комнату, его следует поместить у входа, а его вахану — перед ним (186).

Далее надлежит поместить на крыше дома трезубец[2] или диск[3], а в углу Ишаны поставить палку с флагом (187).

Пусть мудрец украсит комнату навесами[4], маленькими колокольчиками, цветочными гирляндами и листьями манго, а затем покроет дом небесной тканью[5] (188).

Божество размещают лицом на север, а затем омывают с помощью определенных вещей. Сейчас я расскажу, как это делается. Внимай же мне (189).

Пусть поклоняющийся скажет: *Аим хрим шрим*, затем мула-мантру, а затем произнесет такую мантру:

Я омываю тебя молоком. Оберегай меня, как мать (190).

Произнеся три биджи и мула-мантру, пусть он скажет мантру:

---

[1] Джанмасапхалья — Осуществи цель моей жизни.

[2] В случае, когда дом посвящается Шиве или связанному с ним божеству.

[3] Если дом посвящается Вишну или связанному с ним божеству.

[4] Чандратара.

[5] Дивьяваса — очень хорошая ткань.

Сегодня я омываю тебя простоквашей. Устрани жар этого земного существования (191).

Повторив еще раз три биджи и мула-мантру, пусть он скажет мантру:

О Податель радости всем существам! Я омываю тебя медом, дай же мне радость (192).

Повторяя мула-мантру таким же образом и мысленно произнося пранаву и савитри, ему следует сказать мантру:

Я омываю тебя гхи, любимым богами, который — долгая жизнь, семя и храбрость. Оберегай меня от болезней, о Владыка! (193)

Снова повторив мула-мантру, а также вьяхрити и гаятри, следует произнести мантру:

О Девеша! Я омываю тебя сладкой водой, исполни мое желание (194).

Повторив мула-мантру, гаятри и Варуна-мантру, следует сказать мантру:

Я омываю тебя кокосовой водой, которая создана Видхи[1], священна, приятна божествам, охлаждает и чужда миру[2]. Я кланяюсь тебе (195).

Теперь следует с гаятри и мула-мантрой омыть божество соком сахарного тростника (196).

---

[1] Брахма.

[2] Алаукика.

Повторив кама-биджу, Тару, савитри и мула-мантру, следует омыть божество с мантрой:

Будь хорошо омыт водой, которая благоухает камфарой, ароматным алое, шафраном, мускусом и сандалом. Радуйся и даруй мне наслаждение и освобождение[1] (197).

Омыв таким образом Владыку мира восемью полными кувшинами (воды и т.д.), его вносят в комнату и устанавливают на предназначенное для него место (198).

Если изображение таково, что его нельзя омыть[2], вместо него следует омыть янтру, мантру или шалиграма-шилу и поклониться им (199).

Если нет возможности омыть божество так, как было описано выше, следует омыть его восемью, семью или пятью кувшинами чистой воды (200).

О размерах и пропорциях кувшина[3] уже говорилось, когда речь шла о чакрапудже. Такой кувшин подходит для всех обрядов, которые описываются в агамах (201).

Далее следует почтить Махадэву[4] в соответствии с предписаниями, относящимися к его пудже. А теперь я расскажу о подношениях. Внимай же мне, о Махадэви! (202)

---

[1] Бхукти и мукти.

[2] Например, глиняное изображение.

[3] Гхата.

[4] Обычно это эпитет Шивы. Но в данном случае этим именем называют то божество, которому посвящается храм, поскольку божество, для которого проводится каждый конкретный обряд, возвышается над другими.

Сиденье[1], приветствие[2], вода для омовения ног[3], аргхья[4], вода для полоскания рта[5], мадхупарка[6], вода для питья, вода для омовения[7], одежда и украшения, благовония и цветы, светильники и ароматические палочки, пища и хвалебные слова[8] — это шестнадцать подношений[9], необходимых для поклонения богам (203-204).

Падья, аргхья, ачамана, мадхупарка, ачамья, гандха[10], пушпа[11], дхупа[12], дипа[13] и найведья[14] известны как дашопачара[15] (205).

Гандха, пушпа, дхупа, дипа и найведья — это панчопачара[16], которые используются при поклонении божествам (206).

Принадлежности пуджи следует окропить водой из аргхьи с астра-мантрой[17] и почтить их благовониями и цветами, при этом следует назвать каждый предмет в отдельности (207).

---

[1] Асана.

[2] Свагата.

[3] Падья.

[4] Рис, трава дурва, цветы и т.п.

[5] Ачаманья.

[6] Смесь простокваши, гхи и меда, которая предлагается почетным гостям (см. главу 10).

[7] Снания.

[8] Вандана.

[9] Они называются шодашопачара. Сравните этот список со списком из 6-й главы и обратите внимание на порядок предметов. Там пуджа описывается как рахасьяпуджа, или тайная пуджа.

[10] Благовония.

[11] Цветы.

[12] Ароматические палочки.

[13] Светильники.

[14] Пища.

[15] Десять подношений.

[16] Пять подношений.

[17] *Пхат.*

Мысленно произнеся мантру, которую я сейчас скажу, а также мула-мантру и имя божества в дательном падеже, следует повторить слова дарения (208).

Я рассказал Тебе о посвящении божеству вещей, которые ему жертвуются. Ученый человек жертвует предметы божеству именно таким образом (209).

Описывая поклонение Адья-дэви, я рассказывал о том, как подносить падью, аргхью и т.п. и как жертвовать карану (210).

А теперь, о Возлюбленная, выслушай мантры, которые еще не произносились. Эти мантры читаются при подношении асаны и других предметов (211):

[О Дэва!] Ты пребываешь во всех существах! Ты — самая сущность всего живого! Я подношу тебе это сиденье, чтобы ты сидел на нем. Я кланяюсь тебе снова и снова (212).

О Девеши! Пожертвовав таким образом прекрасную асану, жертвователь складывает руки и просит божество прийти (213).

[О Дэва!] Даже боги обращаются к тебе, чтобы получить желаемое. Но я так легко добился твоего благотворного присутствия здесь. Я кланяюсь тебе, о Верховный владыка! (214).

Сегодня цель моей жизни достигнута. Все мои усилия увенчались успехом. Я получил плоды моего тапаса. И все это благодаря твоему благотворному появлению здесь (215).

О Амбика! Так следует пригласить дэву, помолиться ему, спросить, благополучно ли он прибыл,

после чего берут падью и произносят такую мантру (216):

Одним прикосновением к воде, в которой омыты твои ноги, очищаются три мира. Я подношу тебе падью для омовения твоих лотосовых стоп (217). Тому, чьей милостью обретаются все виды высшего блаженства, тому, кто является душой всех существ, я предлагаю эту анандаргхью (218).

После этого следует вылить чистую воду, благоухающую мускатным орехом, гвоздикой и какколой[1], взять эту воду и произнести мантру (219):

[О Владыка!] Одним только прикосновением к тому, чего коснулся ты[2], весь этот нечистый мир очищается. Омой свои лотосовые уста этой ачаманьей (220).

Теперь надлежит взять мадхупарку и с чувством преданности предложить ее божеству, произнося при этом мантру (221):

Для уничтожения трех недугов, для достижения непреходящего блаженства, я даю тебе сегодня, о Парамешвара, эту мадхупарку. Будь милосерден (222).

Одним прикосновением к тому, чего коснулись твои уста, нечистое становится чистым. Вот пунарачаманьям для твоих лотосовых уст (223).

---

[1] Cocculus indicus.

[2] Уччхишта — остатки. Обычно то, чего коснулся другой (прежде всего пища), считается нечистым.

Теперь надлежит взять воду для омовения, налить ее, освятить, как было указано ранее, поставить перед божеством и произнести мантру (224):

Тебе, чье сияние окутывает весь мир, из кого родился этот мир и кто поддерживает мир, я подношу эту воду для омовения (225).

При поднесении воды для омовения, одежды и пищи следует каждый раз подносить еще и ачаманью, а после подношения других вещей ачаманья подносится только один раз (226).

Затем мудрец приносит ткань, освященную вышеописанным образом, и, держа ее двумя руками, произносит мантру (227):

Безо всякой одежды ты скрыл свое сияние[1] своей майей. Я подношу тебе эти два куска ткани. Я кланяюсь тебе (228).

Далее следует взять различные украшения из золота, серебра и других материалов, окропить и освятить их и предложить дэве со следующей мантрой (229):

Ты — украшение Вселенной, ты — единственная причина красоты Вселенной. Я подношу тебе эти драгоценности для того, чтобы украсить твой иллюзорный образ[2] (230).

Тебе, сотворившему из тонкого элемента запаха землю, которая обладает

---

[1] Теджас.

[2] Майя-виграха. Образ, существующий благодаря божественной силе майи.

всеми запахами, тебе, Высшей Душе, я подношу эти прекрасные благовония (231)[1].

Я с преданностью посвящаю тебе эти прекрасные цветы и чарующие нежные запахи, приготовленные божествами. Прими эти цветы (232)[2].

Эта ароматическая палочка — сок деревьев. Она божественна и источает тонкий аромат, она прекрасна и ее аромат достоин вдыхания всеми существами. Я подношу ее тебе, чтобы ты наслаждался ее запахом (233)[3].

Прими этот огонь — освещающий, горящий сильным пламенем, разгоняющий любую тьму, воплощение яркости и делающий ярким все вокруг (234)[4].

Эта пища имеет прекрасный вкус, в это приношение входят самые разные продукты. Я преданно подношу это тебе. Вкуси эту пищу (235)[5].

О Дэва! Я предлагаю Тебе эту чистую питьевую воду, благоухающую камфарой и другими ароматами, приятную для всех. Я кланяюсь тебе (236)[6].

---

[1] Мантра для подношения благовоний.
[2] Мантра для подношения цветов.
[3] Мантра для подношения ароматических палочек.
[4] Мантра для подношения светильников.
[5] Мантра для подношения наиведьи (пищи).
[6] Мантра для подношения воды.

После этого поклоняющийся подносит божеству пан с камфарой, катеху, гвоздикой и кардамоном и, поднеся ачаманью[1], кланяется ему (237).

Если подношения жертвуются вместе с сосудами, в которых они находятся, то во время жертвования можно назвать и описать дары в целом, а можно назвать (или описать) сосуды отдельно[2] (238).

Почтив таким образом божество, следует дать ему три двойных горсти цветов. Затем надлежит окропить храм и его навесы водой, сложить руки и произнести мантру:

О храм! Ты любим всеми людьми. Ты приносишь добродетель[3] и славу. Став обителью этого божества, будь подобен Сумеру[4] (240).

Ты — Кайласа, ты — Вайкунтха, ты — место Брахмы, ибо ты — обитель бога, почитаемого в тебе богами (241).

Поскольку в тебе находится изображение того, чье тело создано майей и в чьем животе существует эта Вселенная со всем движущимся и неподвижным (242), ты подобен матери богов. Ты вмещаешь в себя все святые места. Исполни все мои желания и даруй мне спокойствие. Я кланяюсь тебе (243).

---

[1] Это вторая ачаманья, которая в оригинале называется пунарачаманья.

[2] То есть можно сказать: «Я даю тебе в этом сосуде» или «Я даю тебе и этот сосуд».

[3] Пунья.

[4] То есть «будь так же велик и могуч, как гора Сумеру».

Произнеся такое восхваление храму, украшенному диском, флагом и т.д. и трижды почтив его, следует передать храм божеству, выразив свое желание (244).

Тебе, чья обитель — Вселенная, я посвящаю этот храм, чтобы ты жил в нем. О Махешана! Прими его и живи в нем, милосердный (245).

Сказав это и поднеся дары, следует под звуки раковин, труб и других музыкальных инструментов поместить на алтарь божество, которому посвящен храм (246).

После этого надлежит коснуться обеих стоп божества, произнести мула-мантру и сказать слова «*Стхам! Стхим!* Будь здесь постоянно. Я построил этот храм для тебя». Установив[1] божество в храме, следует снова обратиться к храму с молитвой (247):

О храм! Пусть божеству всегда и во всех отношениях будет приятно находиться в тебе. Ты посвящен мною. Пусть локи[2] существуют долго и не угрожают мне опасностью (248).

Помоги четырнадцати поколениям моих предков, четырнадцати поколениям моих потомков, мне и остальным членам моей семьи найти себе место в обители богов (249).

Пусть я твоей милостью получу то, что достигается проведением всех видов

---

[1] Стхирикритья.

[2] Сферы Вселенной (см. Введение). Согласно некоторым комментаторам, в данном случае речь идет о Сварлоке — небесах.

яджн и посещением всех святых мест (250).

Пусть мой род продолжается, пока существует этот мир, пока существуют эти горы, пока светят солнце и луна (251).

Обратившись с этими словами к храму и почтив божество, мудрец посвящает ему зеркала и другие предметы, а также флаг (252).

После этого следует дать божеству соответствующую вахану. Если это Шива, ему следует дать быка с такой молитвой (253):

О Бык! Твое тело огромно, у тебя острые рога, ты убиваешь всех врагов, тебе поклоняются даже Тридаша[1], ибо ты несешь на своей спине царя богов[2] (254).

В твоих копытах все святые места, в твоей шерсти — все ведические мантры, на кончиках твоих зубов — все нигамы, агамы и тантры (255).

Пусть муж Павати, довольный этим моим даром, предоставит мне место на Кайласе, защищай меня всегда (256).

О Махешани! Выслушай молитвы, которые читаются при посвящении льва Махадэви или Гаруды Вишну (257).

Ты проявил свою великую силу в войнах между сурами[3] и асурами[4], ты

---

[1] Боги — Брахма и др.

[2] Дэвеша.

[3] Дэвы.

[4] Даитьи, демоны.

принес победу дэвам и уничтожил демонов. Ты грозен, ты — любимец Дэви, ты — любимец Брахмы, Вишну и Шивы.

Я с любовью и преданностью посвящаю тебя Дэви. Уничтожь моих врагов. Я кланяюсь тебе (258-259).

О Гаруда! Лучшая из птиц! Ты — любимица мужа Лакшми[1]. Твой клюв тверд, как адамант[2]. У тебя острые когти и золотые крылья. Я кланяюсь тебе, о Индра среди птиц! Я кланяюсь тебе, о царь птиц! (260)

Ты пребываешь рядом с Вишну со сложенными ладонями, о разрушитель вражеской силы! Помоги мне быть там же, где и ты (261).

Когда ты доволен, повелитель Вселенной тоже доволен и посылает успех[3] (262).

Когда подносятся дары какому-либо божеству, следует сделать ему дополнительный подарок[4], чтобы он принял эти дары, и, преисполнившись преданности, отдать ему также и заслугу от проведения обрядов[5] (263).

После этого следует с музыкой, пением и танцами обойти вокруг храма вместе с друзьями и родственниками, так, чтобы храм находился справа,

---

[1] Вишну.
[2] Ваджра-чаншу.
[3] Сиддхи.
[4] Дакшина.
[5] Карма-пхала.

поклониться божеству и накормить дваждырожденных[1]! (264)

Так происходит посвящение храма божеству. Те же правила соблюдаются при посвящении сада, моста, дороги или дерева (265).

Разница состоит только в том, что при проведении этих обрядов следует поклоняться вечному Вишну. Но пуджа, хома и прочие обряды проходят так же, как и при посвящении храма (266).

Нельзя посвящать храм или что бы то ни было божеству, изображение которого не было освящено. Вышеизложенные правила относятся к поклонению и посвящению дэве, которому поклонялись и которого освятили (267).

А теперь я расскажу о том, как устанавливать милосердную Адью[2] и как благодаря этому Дэви быстро исполняет все желания (268).

Утром (в день пратиштхи) поклоняющемуся следует совершить омовение, очиститься, сесть лицом на север и, выполнив санкальпу, поклоняться Васту-дэвате (269).

Совершив поклонение планетам, дикпалам, Ганеше и прочим, а также шраддху своим предкам, следует приблизиться к изображению вместе с преданными випрами (270).

После этого безупречный садхака приносит изображение в посвященный божеству храм или в какое-нибудь другое место и омывает его должным образом (271).

Сначала следует омыть его водой, затем песком, затем грязью, поднятой клыком вепря или бивнем

---

[1] Двиджа. Хотя этот термин относится к представителям трех высших варн, в данном случае, возможно, имеются в виду только брахманы.

[2] Кали.

слона, затем грязью с порога дома вешьи[1], затем грязью[2] из озера Прадьюмны[3] (272).

После этого мудрецу следует омыть изображение панча-кашаей, панча-пушпой, тремя листьями и ароматизированным маслом (273).

Пять кашая, которые используются для омовения Дэви, — это отвары ватьялы, вадари, джамбу, вакулы и шалмали[4] (274).

Пять цветов — это каравира, джати, чампака, лотос и патали (275).

Три листа — это листья варвары, туласи и вильвы (276). Вышеназванное, за исключением масла и пяти нектаров[5], смешивают с водой (277).

Повторив вьяхрити, пранаву, гаятри и мула-мантру, нужно сказать: «Я омываю тебя водой с этими растениями» (278). После этого мудрец омывает изображение восемью кувшинами молока и других жидкостей, как было описано ранее (279).

Затем изображение натирают белой пшеничной мукой или кунжутом или мукой из риса шали[6] и таким образом очищают (280).

Омыв изображение восемью кувшинами священной воды и протерев его тонкой тканью, следует принести его на место поклонения (281).

---

[1] Буквально, вешья — это проститутка. Говорят, что когда человек посещает дом проститутки, он оставляет все свои добродетели у ее порога, поэтому грязь там считается священной. Но это позднее объяснение, являющееся попыткой обосновать то, изначальный смысл чего был забыт. Согласно Таркаламкаре, вешья, получившая полное посвящение, — спутница Дэви (аварана), и именно о такой вешье идет речь в тексте.

[2] Мрит.

[3] Прадьюмна-храда. Прадьюмна — это бог любви. «Грязь» — это выделения из набхи-мулы.

[4] Названия деревьев.

[5] Панчамрита.

[6] Рис, который поспевает зимой.

Тому, кто не может совершить все эти обряды, следует, преисполнившись преданности, омыть изображение двадцатью пятью кувшинами чистой воды (282).

При каждом омовении Махадэви следует поклоняться ей со всем усердием (283).

Далее надлежит поставить изображение на хорошо очищенное место и почтить Дэви подношениями падьи, аргхьи и т.д., а затем обратиться к ней с такой молитвой (284):

О изображение! Ты — творение Вишвакармы. Я кланяюсь тебе. Ты — обитель Дэви. Я кланяюсь тебе. Ты исполняешь желания тех, кто поклоняется тебе. Я кланяюсь тебе (285).

В тебе я поклоняюсь совершеннейшей[1], изначальной[2] высшей[3] Дэви. Если у тебя есть какой-нибудь изъян из-за недостатка мастерства того, кто создал тебя, исправь его. Я кланяюсь тебе (286).

После этого следует умолкнуть и, положив руку на голову изображения, делать мысленную джапу мула-мантры сто восемь раз, а затем выполнить анга-ньясу (287).

Далее на теле изображения выполняются шаданга-ньяса и матрика-ньяса. При выполнении шаданга-ньясы к бидже последовательно добавляются шесть долгих гласных[4] (288).

---

[1] Паратпара.
[2] Адья.
[3] Парамеши.
[4] *А, и, у, аи, ау, ах.*

На разных частях тела божества следует разместить восемь групп[1] букв алфавита с бинду, которым должны предшествовать Тара, Майя и Рама и за которыми следует слово *намах* (289).

Мудрец располагает гласные в устах, ка-варгу — в горле, ча-варгу — на животе, *та*-варгу — на правой руке, а та-варгу — на левой на руке, па-варгу — на правом бедре, йа-варгу — на левом бедре и ша-варгу — на голове (290-291).

Разместив эти группы букв алфавита на различных частях тела изображения, поклоняющемуся следует перейти к таттва-ньясе (292).

Помести на стопы притхви-таттву, на лингу[2] — тоя-таттву, на область пупка — теджас-таттву, на лотос сердца — ваю-таттву, на уста — гагана-таттву, на глаза — рупа-таттву, на ноздри — гандха-таттву, на уши — шабда-таттву, на язык — раса-таттву, на кожу — спарша-таттву[3]. Лучшие садхаки помещают манас-таттву между бровей, Шива-таттву, джняна-таттву и пара-таттву — в тысячелепестковом лотосе, джива-таттву и Пракрити-таттву — в сердце. В конце следует распределить махат-таттву и ахамкара-таттву по всему телу. При размещении таттв следует произносить Тару, Майю и Раму[4] перед их названиями, затем сами названия в дательном падеже, в единственном числе и слово *намах* (293-297).

Далее следует совершить матрика-ньясу на матрикастханах, повторяя мула-мантру, перед и после

---

[1] Варга.

[2] Или йони.

[3] Таттва — это принцип или субстанция. Притхиви — земля; тоя — вода; теджас — сияние, свет; ваю — воздух; акаша или гагана — пустота или эфир; рупа — форма, вид; гандха — запах; шабда — звук; раса — вкус; спарша — осязание.

[4] *Ом, хрим* и *шрим*.

которой по очереди ставятся матрика-варны с бинду и со словом *намах* на конце (298).

[После этого садхака говорит:]

«[Хотя] твое сияние вмещает все жертвоприношения и хотя твое тело вмещает все существа, вот твое сотворенное изображение. Я помещаю тебя сюда» (299).

Затем следует глубоко размышлять о Дэви, призвать ее по правилам пуджи и после прана-пратиштхи почтить Высшее Божество (300).

В этой церемонии[1] используются мантры, предписанные для посвящения храма божеству, при этом делаются необходимые изменения в роде (301).

После этого следует призвать Дэви в огонь, надлежащим образом освященный приношениями богам, которым надлежит поклоняться. Затем следует поклоняться Дэви и совершать джатакарму и т.д. (302)

Санскар всего шесть: джатакарма, намакарана, нишкрамана, аннапрашана, чудакарана и упанаяна. Так сказал Шива (303).

Произнеся пранаву, вьяхрити, гаятри и мулу-мантру, садхаке, хорошо знающему предписания, надлежит сказать: «Для тебя», назвать санскару (джатакарма и т.п.), сказать: «Я совершаю. *Сваха*»[2] и сделать пять подношений в конце каждой санскары (304-305).

Далее произносится мула-мантра и имя (данное Дэви), делается сто приношений и остатки каждого из приношений бросаются через голову Дэви (306).

---

[1] Пратиштха изображения.

[2] Я совершаю твою (обращение к изображению) джатакарму и другие санскары.

Завершив ритуал праяшчиттой и другими обрядами, мудрец угощает садхак, випр, бедных и беспомощных (307).

Тому, кто не в состоянии провести все эти обряды, следует омыть (божество) семью кувшинами воды и, почтив его со всем усердием, повторить имя Дэви (308).

О Возлюбленная! Я рассказал Тебе о пратиштхе великолепной Адьи. Таким же образом человеку, сведущему в предписаниях, следует усердно совершать пратиштху Дурги и других видья, Махеши и других богов, а также Шива-линги, который можно перемещать[1] (309-310).

Конец тринадцатой улласы, которая называется «Размещение божества».

[1] Обычно Шива-линга закрепляется на одном месте. Вана-линга, напротив, никогда не закрепляется.

ГЛАВА 14

Шри Дэви сказала:

Благодарю Тебя, о Милосерднейший, что в беседе о поклонении Адья Шакти милосердно рассказал и о поклонении другим божествам (1).

Ты рассказал об установлении Шива-линги, который можно перемещать. Но какова цель установления неподвижного Шива-линги и какие обряды совершаются при установлении такого линги? (2).

О Владыка миров! Соблаговоли рассказать мне об этом во всех подробностях. Разве есть кто-то, кроме Тебя, кому я могу оказать честь, попросив рассказать об этом прекрасном предмете? (3)

Разве есть еще кто-то всеведущий, милосердный, всезнающий, вездесущий, легко удовлетворяемый, защитник смиренных, кроме Тебя? (4)

Шри Садашива сказал:

Что сказать тебе о заслуге[1], которая приобретается установлением[2] Шива-линги? Это то, что очищает человека от всех страшных грехов и открывает дорогу в Высшую Обитель (5).

Вне всякого сомнения, устанавливая Шива-лингу, человек приобретает заслугу, в десять миллионов раз большую, чем если бы он принес в жертву мир со всем его золотом или совершил тысячу ашвамедх, или выкопал пруд в безводной стране,

---

[1] Махатмия.

[2] Стхапана.

или осчастливил бедных и ослабленных болезнями (6-7).

О Калика! Брахма, Вишну, Индра и другие боги пребывают там, где находится Махадева в форме линги (8).

Тридцать пять миллионов известных и неизвестных мест паломничества и все святые места находятся возле Шивы. Земля в радиусе ста локтей вокруг линги считается землей Шивы (9-10).

Эта земля Иши[1] в высшей степени священна. Она лучше наилучших из святых мест, ибо на ней обитают все бессмертные, и она вмещает в себя все святые места (11).

Тот, кто, преисполнившись преданности, живет на этой земле хотя бы некоторое время, очищается от всех грехов, а после смерти попадает на небеса Шанкары (12).

Плоды всех больших и малых дел (благих или каких-либо других), сделанных на земле Шивы, умножаются во много раз благодаря его величию (13).

Все грехи, совершенные где бы то ни было, уничтожаются, когда человек приближается к Шиве, но грехи, совершенные на земле Шивы, поражают человека подобно молнии (14).

Заслуга, которая приобретается совершением в этом месте пурашчараны, джапы, милосердных поступков, шраддхи, тарпаны и других благих деяний, вечна (15).

Для того чтобы получить заслугу, которая приобретается совершением сотни пурашчаран во время лунных и солнечных затмений, достаточно одной джапы возле Шивы (16).

Человек, который один раз поднес пинду на земле Шивы, получает то же, что и тот, кто под-

[1] Шива.

носит десять миллионов пинд в Гае, возле Ганги и в Праяге (17).

Даже те, кто повинен во многих грехах или в страшных грехах, достигают высшей обители, если для них проводится шраддха на земле Шивы (18).

Четырнадцать миров пребывают там, где пребывает Владыка Вселенной в виде своего линги вместе с милосердной Дэви Дургой (19).

Я немного рассказал о величии неподвижного Махадэвы в форме линги. Величие[1] Анади-линги[2] невозможно выразить словами (20).

О Добродетельная[3]! Даже при поклонении тебе в махапитхах прикосновение неприкасаемого считается нечистым, но при поклонении Харе[4] в образе линги это не так (21).

О Дэви! Во время чакрапуджи не существует запретов. Знай же, о Калика, что их нет и в святынях на земле Шивы (22).

К чему говорить что-то еще? Я говорю тебе абсолютную правду, утверждая, что я не способен описать красоту, величие и святость[5] Шивы в образе линги (23).

Независимо от того, помещен линга на Гаури-патту[6] или нет, садхаке следует преданно поклоняться ему, если он хочет добиться исполнения своих желаний (24).

---

[1] Махима.

[2] Ан-ади — не имеющий начала — линга, который появляется из земли сам собой, сверхъестественным образом (другое название сваямбху-линга), в отличие от линги, который создан человеком.

[3] Суврата.

[4] Шива.

[5] Прабхава.

[6] Гаури — имя Дэви. Гаури-патта — это изображение йони, в котором обычно закрепляется изображение линги.

Безупречный садхака получает заслугу (совершения) десяти тысяч ашвамедх, если совершает адхивасу[1] божества вечером накануне установления (линги) (25).

Двадцать предметов, которые используются в адхивасе — это земля, благовония, галька, рис-падди, трава дурва, цветок, плод, простокваша, гхи, свастика[2], вермильон, раковина, кадджала[3], рочана[4], белые горчичные семена, серебро, золото, медь, светильники и зеркало (26-27).

Когда садхака берет по очереди каждый из этих предметов, ему следует произносить майя-биджу, брахма-гаятри и слова «анена» («с этим»), «амушья» («этого», «его» или «ее») и «пусть адхиваса[5] пройдет успешно» (28).

После этих слов следует дотронуться землей и другими перечисленными предметами до лба божества, которому поклоняются. Затем совершается адхиваса с прашастипатрой[6]. Взяв прашастипатру, следует трижды коснуться ею лба изображения (29).

Совершив таким образом адхивасу божества, садхака, сведущий в предписаниях, омывает божество молоком и другими жидкостями так же, как при церемонии посвящения храма (30).

---

[1] Обряд, предшествующий всем благим церемониям.

[2] Здесь, треугольная фигура из рисовой муки.

[3] Черный раствор, который наносится на ресницы в лечебных целях или для украшения.

[4] Желтый краситель, который находится в голове коровы. Некоторые секты ставят им тилаку.

[5] Например, когда берут землю, говорят: «*Хрим!* Пусть с этой землей будет совершена благая адхиваса». После этого землей касаются изображения.

[6] Емкость, в которой находятся вышеперечисленные предметы, — это обычно плоская бамбуковая корзина. Сначала изображения касаются каждым предметом в отдельности, а затем корзиной, в которую сложены все эти предметы.

Вытерев лингу тканью и поместив на предназначенное для него место, следует почтить Ганешу и других божеств в соответствии с правилами поклонения этим божествам (31).

Сделав кара-ньясу, анга-ньясу и пранаяму с пранавой, следует созерцать вечного Шиву.

Он спокоен, сияет, как десять миллионов лун, его одежды сделаны из тигровых шкур, а священный шнур — из змея[1], все его тело покрыто пеплом, на нем украшения из змей, его пять лиц — красно-черного[2], желтого, розового[3], белого и красного цветов, на каждом из лиц по три глаза, его голова покрыта спутанными волосами, он вездесущ, он держит на голове Гангу, у него десять рук, на его лбу сияет полумесяц, в левой руке он держит череп, огонь, аркан, пинаку[4] и секиру, а в правой руке — трезубец, ваджру, стрелу и благословения[5]. Его славят все боги и великие мудрецы, его глаза полуприкрыты от блаженства, его тело — белое, как снег, как цветок кунда и как луна, он сидит на быке, днем и ночью он со всех сторон окружен сиддхами, гандхарвами и апсарами, которые поют ему хвалебные гимны, он — муж Умы и надежный

[1] Наг.

[2] Дхумра — цвет огня, скрытого дымом.

[3] Аруна — цвет утренней зари.

[4] Оружие Шивы.

[5] То есть эта рука делает вара-мудру — благословляющий жест.

защитник своих последователей (32-38).

После созерцания образа Шивы и поклонения ему с помощью предметов мысленного поклонения следует призвать его в лингу и почтить со всем усердием, согласно предписаниям, касающимся такого почитания (39).

Я уже рассказывал о мантрах для подношения асаны и других принадлежностей пуджи. А теперь я расскажу о мула-мантре[1] Великого Махеши (40).

Майя, Тара и шабда-биджа[2], к которым добавляются *ау* и ардхенду-бинду[3] — это шива-биджа *Хрим ом хаум* (41).

Покрыв Шанкару[4] тканями и гирляндами благоухающих цветов и поместив его на прекрасное ложе, следует освятить Гаури-патту, как было описано выше (42).

Поклонение Дэви в Гаури-патте включает повторение майя-биджи, анга-ньясу, кара-ньясу и пранаяму (43).

Следует со всем усердием почтить Великую Дэви, предварительно совершив созерцание ее образа.

Я созерцаю Безупречную, чье сияние подобно сиянию тысячи восходящих солнц, чьи глаза подобны огню, солнцу и луне, чье улыбающееся лотосовое лицо украшено золотыми серьгами с нитями жемчуга. Ее лотосовые руки сложены в мудры, которые несут благословения и рассеивают страхи[5] и

---

[1] Основная мантра.

[2] *Ха*.

[3] Знак назализации.

[4] То есть его символ — лингу.

[5] Вара-мудра и абхая-мудра.

держат диск и лотос. У нее пышные округлые груди, она разгоняет все страхи, она одета в одежды цвета шафрана.

После этого созерцания следует со всем усердием почтить десять дикпала и быка[1] (44-45).

А теперь я расскажу о мантре Бхагавати[2], с которой поклоняются тому, кто пронизывает весь мир (46).

Эта мантра образуется произнесением майя-биджи и лакшми-биджи, буквы, которая идет после *са*[3] и шестого гласного звука[4] с добавлением к ним бинду и имени супруги Огня:

Хрим шрим хум сваха (47).

Разместив Дэви вышеописанным образом[5], следует сделать всем божествам подношения из смеси фасоли[6], риса и простокваши с сахаром и т.п. (48).

Эти принадлежности пуджи следует поместить в угол Ишаны, освятить варуна-биджей и после этого поднести божествам вместе с цветами и благовониями с мантрой (49):

О дэвы, сиддхи, гандхарвы, ураги, ракшасы, пишачи, матрики, якши, бхуты, питри, риши и прочие божества! Примите это подношение и оставайтесь вокруг Махадэвы и Гириджи[7] (50-51).

После этого следует делать джапу мантры Великой Дэви как можно больше раз, а вслед за этим

---

[1] Вахана Шивы.
[2] Дэви.
[3] *Ха*.
[4] Долгий гласный *у*.
[5] То есть нарядив ее и украсив гирляндами, как и Шиву.
[6] Маша.
[7] Гириджа — Парвати.

— праздновать с прекрасными песнями и музыкой (52).

На другой день после выполнения адхивасы вышеописанным образом надлежит, исполнив обязательные ежедневные обряды и дав обет, почтить пять дэвов (53).

Почтив матри[1], сделав васу-дхару и вриддхи-шраддху, следует в спокойном и преданном расположении духа поклоняться стражам ворот Махеши (54).

Стражи ворот Махеши — это Нанди, Махабала, Кишавадана и Гана-наяка. Все они вооружены метательным и другим оружием (55).

Принеся лингу и Тарини[2] в виде Гаури-патты, следует поместить их на сарватобхадра-мандалу или на другое хорошее место (56).

Шамбху омывают восемью кувшинами воды с мантрой «Триамбака и т.д.»[3] и поклоняются ему с шестнадцатью предметами пуджи (57).

Омыв Дэви таким же образом с мула-мантрой и почтив ее, хороший садхака, сложив ладони, молится Шанкаре (58):

Приди, о Бхагаван! О Шамбху! О Ты, перед кем склоняются все божества! Я кланяюсь Тебе, вооруженному пинакой, Владыке всего сущего, Великому Дэве (59).

О Дэва! Ты одариваешь благами своих последователей! Приди, Милосердный, в этот храм вместе с Бхагавати. Я кланяюсь Тебе снова и снова (60).

---

[1] 16 матрик, начиная с Гаури.

[2] Эпитет Дэви — Спасительница.

[3] См.: гл. 5, шл. 210.

О Мать! О Дэви! О Махамайя! О Всеблагая! Будь довольна вместе с Шамбху. Я кланяюсь Тебе, о возлюбленная Хары (61).

Войди в этот дом, о Дэви! Ты — Подательница всех благ. Будь довольна и даруй мне всяческое процветание (62).

Поднимись, о Царица дэвов! Живите здесь счастливо вместе со своими спутниками. Будьте довольны оба, добрые к своим последователям (63).

Обратившись к Шиве и Дэви с такой молитвой, следует трижды обнести их вокруг храма, так чтобы он находился справа, под приятные, радостные звуки и внести их внутрь (64).

Повторяя мула-мантру, следует вставить лингу на одну треть в отверстие, сделанное в камне или в отверстие в каменной кладке (65).

О Махадэва! Оставайся здесь, пока светят солнце и луна, пока существуют суша и океаны. Я кланяюсь Тебе (66).

Надежно закрепив Садашиву с этой мантрой, следует поместить на лингу Гаури-патту заостренным концом на север, таким образом, чтобы линга мог войти в нее (67).

Будь неподвижной, о Джагад-дхатри[1]! Ты — Причина возникновения, существования и разрушения вещей. Пребывай здесь, пока существуют солнце и луна (68).

---

[1] Создательница мира.

Надежно закрепив Гаури-патту, следует прикоснуться к линге и произнести следующую мантру (69):

Я призываю Дэву, у которого три глаза, нетленного Ишану, трон которого окружают тигры, бхуты, пишачи, гандхарвы, сиддхи, чараны, якши, наги, веталы, локапалы, махариши, матри, гана-натхи, Вишну, Брахма и Брихаспати и все существа, живущие на земле и в воздухе. О Бхагаван! Приди в эту янтру, созданную руками Брахмы, ради процветания, счастья и достижения небес для всех (70-72).

После этого, о Возлюбленная, следует омыть Шиву в соответствии с предписаниями, касающимися освящения божества, и, совершив созерцание его вышеупомянутым способом, почтить его приношениями ума (73).

Поднеся особую аргхью, почтив сопровождающих божеств[1] и совершив еще одно созерцание образа Махешу, следует положить на лингу цветы (74).

Произнесением шакти-биджи[2] между Пашей[3] и Амкушей[4], а затем звуков от *йа* до *са*[5] с бинду и слов *хаум хамса*[6] следует вдохнуть в лингу жизнь Садашивы (75).

---

[1] Гана-дэвата.

[2] *Хрим.*

[3] *Ам.*

[4] *Кром.*

[5] *Йа, ра, ла, ва, ща, ша, са.*

[6] Полный текст мантры: *Ам хрим кром йам рам лам вам щам шам сам хайм хамса.*

После этого, натерев Супруга Дочери Горы сандалом, агуру и шафраном, следует почтить его шестнадцатью предметами пуджи в соответствии с предписаниями, предварительно совершив джата, нама и другие обряды (76).

Выполнив все, что предписано, и почтив Дэви в Гаури-патте, следует усердно поклоняться восьми ипостасям Дэвы[1] (77).

Шарва — это земля, Бхава — вода, Рудра — огонь, Угра — ветер, Бхима — эфир, Пашупати — яджамана[2], Махадэва — Источник нектара[3], Ишана — Солнце. Вот восемь ипостасей (78-79).

Всех их следует призвать по очереди и поклониться им (в соответствующих сторонах света), начиная с востока и заканчивая северо-востоком, произнося пранаву в начале и *намах* в конце[4] (80).

Почтив Индру и других дикпала, а также восемь матри — Брахми и прочих, садхаке следует отдать Ише быка, навесы[5], дома и т.п. (81)

После этого следует, соединив ладони, ревностно молиться Супругу Парвати (82):

---

[1] Шива.

[2] Тот, кто нанимает брахмана для жертвоприношения. Под этим именем Шива выступает как владыка людей.

[3] Судхакара, то есть Луна.

[4] Получаются следующие мантры: *Ом шарвая кшити-муртае намах, Ом бхавая джаламуртае намах, Ом рудрая агни-муртае намах, Ом уграя ваюмуртае намах, Ом бхимая акаша-муртае намах, Ом пашупатае яджамана-муртае намах, Ом махадэвая сомамуртае намах, Ом ишаная сурьямуртае намах.* Бхава означает существование и воду — то, что появилось в начале всего. Рудра означает свирепый, что ассоциируется с огнем. Урга означает безгранично могучий, что считается качеством ветра. Бхима означает устрашающий, а великая пустота устрашает. Яджамана подобен животному (пашу), которым нужно управлять, а это функция Пашу-пати. Махадэва — великое милосердное божество — источник всего приятного и дающего жизнь. Ишана — владыка всего.

[5] Навесы делаются при храме во время его освящения.

О Океан Милосердия! О Владыка! Я поместил Тебя здесь. Будь доволен [мною]. О Шамбху! Ты причина всех причин. Пребывай в этой комнате, о Высший Дэва, пока существует земля со всеми ее океанами, пока светят луна и солнце. Я кланяюсь Тебе. Если здесь[1] умрет какое-нибудь существо, о Дхурджджати[2], освободи меня своей милостью от этого греха (83-85).

Посвящающему надлежит обойти вокруг изображения так, чтобы оно находилось справа от него, поклониться божеству и отправиться домой. Утром ему следует вернуться и омыть Чандрашекхару[3] (86).

Сначала его омывают освященной панчамритой с сотней кувшинов благовонной воды. Затем садхака поклоняется ему со всем усердием и обращается к нему с такой молитвой (87-88):

О Супруг Умы! Если были какие-то ошибки, упущения или недостаток преданности в этом поклонении, пусть, по Твоей милости, все это будет исправлено, и пусть моя слава в этом мире остается несравненной, пока существуют луна, солнце, земля и океаны (89-90).

Я кланяюсь трехглазому Рудре, обладающему прекрасной пинакой, кому поклоняются Вишну, Брахма, Индра,

---

[1] В храме или рядом с ним.

[2] Шива, несущий ношу (дхур) спутанных волос (джата).

[3] Шиву называют этим именем из-за полумесяца на его голове.

Сурья и другие боги, я кланяюсь ему снова и снова (91).

После этого садхаке следует поднести дары[1] и угостить каулика-двиджей[2], а также доставить радость беднякам пищей, напитками и одеждой (92).

Поклоняться божеству следует каждый день по мере своих возможностей. Установленный неподвижно[3] Шива-линга никогда не должен сдвигаться с места (93).

О Парамешвари! Я кратко рассказал тебе об обрядах освящения неподвижного[4] Шива-линги, собранных из всех агам (94).

Шри Дэви сказала:

О Владыка! Что следует делать садхакам, в случае если при поклонении дэвам что-либо было случайно пропущено? Расскажи об этом во всех подробностях (95).

Расскажи, из-за каких недостатков изображение божества становится непригодным для поклонения и должно быть убрано и что следует делать в этом случае (96)?

Шри Садашива сказал:

Если изображению не поклонялись один день, (на другой день) ему следует поклоняться дважды, если два дня, то четырежды, если три дня, то восемь раз (97).

---

[1] Дакшина.

[2] Каула, получивший пурнабхишеку, которая считается его вторым рождением. Возможен другой перевод этого места: угостить кауликов и двиджей (дваждырожденных).

[3] Стхавара. Любое изображение божества, за исключением Шива-линги, можно перемещать.

[4] Ачала.

Если пропущено более трех дней, но не более шести месяцев, мудрецу следует перед поклонением омыть изображение восемью кувшинами воды (98).

Если пропущено более шести месяцев, совершенному садхаке следует тщательно освятить божество в соответствии с уже описанными правилами, а затем поклоняться ему (99).

Мудрецу не следует поклоняться изображению божества, если оно сломано, в нем есть дыры или не хватает какой-либо части тела, если до него дотронулся прокаженный или если оно упало на нечистую землю (100).

Изображение божества, у которого не хватает частей тела, которое сломано или имеет дыры, должно быть предано воде. Если изображение было осквернено прикосновением, его следует освятить, а затем поклоняться ему (101).

Махапитхи и анади-линги не могут иметь никаких недостатков, и для обретения счастья каждому садхаке следует постоянно поклоняться им приятным ему способом (102).

О Махамайя! Я подробно ответил на все вопросы, которые ты задала для блага людей, действующих ради результата действий (103).

Человек не может обходиться без таких действий даже полмгновения. Даже не желая того, помимо своей воли, люди вовлекаются в вихрь деятельности (104).

Из-за действий они испытывают счастье, и из-за действий они испытывают страдания. Люди рождаются, живут и умирают, оставаясь рабами действий (105).

Поэтому я рассказал о таких действиях, как садхана и т.п., чтобы направить слабых умом на праведный путь и удержать от дурных поступков (106).

Существует два вида действий — добрые и дурные. В результате дурных действий человек испытывает сильное страдание (107).

О Дэви! Те же, кто совершают хорошие поступки, стремясь к их плодам, отправляются в другой мир и опять возвращаются в этот, скованные своими поступками (108).

Поэтому человек не достигнет окончательного освобождения даже через сто кальп, если он не уничтожит действия как плохие, так и хорошие (109).

Как любая цепь, будь она золотой или железной, сковывает человека, так и любые действия, хорошие или плохие, сковывают его (110).

Пока у человека нет истинного знания, он не достигнет окончательного освобождения, даже если будет постоянно заниматься религиозной практикой и наложит на себя сотню ограничений (111).

Знание мудреца, свободного от тьмы невежества[1] и чистого душой, вырастает из исполнения своих обязанностей без стремления к результату или к награде и из постоянного созерцания Брахмана[2] (112).

Это присуще тому, кто знает, что вся эта Вселенная от Брахмы до стебелька травы — не что иное, как проявление майи, и что Брахман — это единственная и наивысшая истина (113).

От оков действия освобождается тот, кто, отвергнув имя и форму, достиг полного знания сущности[3] вечного и неизменного Брахмана (114).

---

[1] Кшинатамах — тот, из чьего ума полностью исчезла тамо-гуна.

[2] Таттва-вичара — размышление о таттвах и высшей таттвы — Брахмана.

[3] Таттва.

Освобождение не достигается ни джапой, ни хомой, ни сотней постов. Человек освобождается знанием того, что он сам является Брахманом[1] (115).

Окончательное освобождение достигается знанием, что атма — это свидетель, Истина, вездесуща, едина[2], свободна от разделения на «я» и «не-я»[3], является высшим началом и, находясь в теле, не находится в нем[4] (116).

Все представления, связанные с именем, формой и т.п. — не более чем детская игра. Тот, кто сам отказывается от всех этих представлений, полностью сосредоточившись на Брахмане, несомненно, освобождается (117).

Если бы образ, созданный человеческим умом мог вести к освобождению, тогда, несомненно, люди становились бы царями своих воображаемых царств (118).

Те, кто (в своем невежестве) полагают, что Ишвара пребывает (только) в изображениях, сделанных из глины, камня, металла или дерева, лишь создают себе трудности своим тапасом. Они никогда не достигнут освобождения без знания (119).

Разве могут люди достичь окончательного освобождения[5], ограничивая себя в пище, как бы они ни исхудали, или чрезмерным употреблением пищи, какими бы тучными они ни стали, если у них нет знания Брахмана? (120)

Если бы можно было достичь окончательного освобождения исполнением обета питаться только воздухом, листьями деревьев, зернами или водой,

---

[1] *Брахмаивахам* — Я Брахман, или *со'хам* — «Я — это Он».

[2] «Пурна» — «неделима». Бхарати переводит это слово как «акханда».

[3] Адвайта.

[4] Поскольку душа едина, она не ограничена телом. Душа одна и все тела принадлежат ей.

[5] Нишкрити.

тогда змеи, скот, птицы и водные животные тоже могли бы достичь окончательного освобождения (121).

Брахма-садбхава[1] — высшее состояние ума, дхьяна-бхава[2] — среднее, стути[3] и джапа — последнее, а внешние формы поклонения — низшее (122).

Йога — это соединение дживы[4] и атмана[5]. Пуджа — это соединение поклоняющегося и объекта поклонения. Но для того, кто сознает, что все есть Брахман, не существует ни йоги, ни пуджи (123).

Зачем тому, кто обладает знанием Брахмана — высшим знанием — джапа, яджна, тапас, нияма и врата? (124)

Тот, кто видит Брахмана, который есть Истина, Знание, Блаженство и Един, по самой своей природе един с Брахманом[6]. Зачем ему пуджа, дхьяна и дхарана? (125)

Для того, кто знает, что все — Брахман, не существует ни греха[7], ни добродетели[8], ни небес, ни будущих перерождений. Нет ни того, о ком размышляют, ни размышляющего (126).

Душа, которая ни к чему не привязана, всегда свободна. Что может связать ее? От чего хотят освободиться глупцы? (127)

Он пребывает в этой Вселенной, созданной силой Его майи, непостижимой даже для богов. Он

---

[1] Состояние сознания, в котором человек понимает, что нет ничего, кроме Брахмана, а все остальное иллюзия, и осознает свое единство с Брахманом.

[2] Состояние непрерывного сосредоточения на Брахмане.

[3] Восхваление.

[4] Душа, воплощенная в теле.

[5] Высшая душа.

[6] Брахма-бхута.

[7] Папа.

[8] Сукрита.

кажется пребывающим во Вселенной, но Его нет в ней (128).

Дух[1], вечный свидетель, по своей природе подобен пустоте, существующей и снаружи, и внутри всех вещей, не имеющей ни рождения, ни детства, ни юности, ни старости; это вечный разум, который всегда остается неизменным и не знает ни перемен, ни разрушения[2] (129-130).

Только тело рождается, взрослеет и стареет. Люди, находящиеся во власти иллюзии, видят это, но не понимают (131).

Как (единственное) солнце, отражающееся в блюдах с водой, кажется множеством солнц, точно так же единственная душа, обитающая во многих телах, в силу иллюзии кажется множеством душ (132).

Когда вода неспокойна, кажется, что отраженная в ней луна меняется, и точно так же, когда ум[3] беспокоен, невежда думает, что это душа беспокойна (133).

Как пустота в кувшине остается сама собой, даже если кувшин разбит, так же и душа остается неизменной, когда тело разрушается (134).

О Дэви! Атма-джняна[4] — это единственный путь к окончательному освобождению. Тот, кто обладает этим знанием, воистину, да, воистину, освобожден, продолжая жить в этом мире[5]. В этом нет никакого сомнения (135).

Человек не может освободиться ни деяниями, ни рождением детей, ни богатством. Он освобож-

---

[1] Атма — Параматма — Высшая Душа.

[2] Викара.

[3] Буддхи.

[4] Знание души, духа, самопознание, осознание единства индивидуальной души с мировой душой.

[5] Дживанмукта.

дается только познанием (высшего) духа (индивидуальным) духом (136).

Дух — это то, что ценят все. Нет ничего более ценного, чем дух. О Шива! Это благодаря единению духа люди становятся дороги друг другу (137).

Под воздействием иллюзии познание, познаваемое и познающий[1] кажутся тремя разными категориями. Но при тщательном рассмотрении становится видно, что нет ничего, кроме духа (138).

Знание — это дух в виде разума[2]. Познаваемое — это дух, природа которого разум[3]. Познающий — это сам дух. Кто знает это, тот знает дух[4] (139).

Я рассказал о знании, которое является истинной причиной окончательного освобождения[5]. Это самая большая ценность четырех классов авадхут (140).

Шри Дэви сказала:

Ты рассказал о двух стадиях человеческой жизни — грихастха[6] и бхикшука[7]. Что это за удивительное разделение на четыре класса авадхут, о котором я сейчас слышу? (141).

Я желаю услышать и ясно понять отличительные качества четырех классов авадхут. Расскажи мне о них правду, о Владыка! (142)

Шри Садашива сказал:

Те брахманы, кшатрии и члены других каст, которые практикуют брахма-мантру, должны счи-

---

[1] Джняна, джнея и джната.

[2] Чид-рупа.

[3] Чин-майа.

[4] То есть знает себя и, таким образом, знает свою тождественность высшему духу.

[5] Нирвана.

[6] Домохозяин.

[7] Нищий.

таться яти[1], даже если они ведут жизнь домохозяев (143).

О Почитаемая кулами! Людей, которые очищены обрядом пурнабхишеки, следует знать и почитать как шайвавадхутов (144).

Авадхуты брахма и шайва совершают все поступки, которые требуются на разных этапах жизни, согласно моим указаниям (145).

Эти авадхуты не должны вкушать запрещенную пищу или питье, если они не были поднесены Брахману или предложены в качестве подношений во время чакры (146).

О Прекраснейшая! Я рассказал о правилах поведения[2] и дхарме каул, которые относятся к классу брахма-авадхута, и каул, которые получили посвящение. Брахма-авадхутам и шайва-авадхутам следует совершать омовения, принимать вечернюю пищу, пить, давать милостыню и вступать в супружеские отношения так, как это описано в агамах (147-148).

Авадхуты, о которых я рассказал, делятся на два класса — совершенные и несовершенные[3]. О Возлюбленная! Совершенный авадхута называется парамахамса, а другой, несовершенный, — париврат (149).

Человеку, который прошел через санскары авадхуты, но чье знание еще несовершенно[4], следует очищать свой дух[5], ведя жизнь домохозяина[6] (150).

---

[1] Человек, который обуздал себя, подчинил свои страсти.

[2] Ачара.

[3] Пурна и апурна.

[4] Джняна-дурбала — тот, кто не осознал свое единство с Высшей Сущностью.

[5] Не сам дух, который всегда чист, а его оболочки.

[6] Буквально, «жить среди людей».

Продолжая носить знак своей касты и практикуя обряды каулы, ему следует постоянно сохранять преданность Брахману и взращивать совершенное знание (151).

Всегда сохраняя свой ум свободным от привязанностей, но исполняя все свои обязанности, ему следует непрерывно повторять: *Ом тат сат* и постоянно размышлять о словах *Сах ахам*[1] и осознавать их смысл (152).

Исполняя свои обязанности, сохраняя ум абсолютно непривязанным, как капля воды на листе лотоса, ему следует непрерывно стремиться освободить свою душу знанием божественной истины[2] и распознаванием[3] (153).

Человек, который начинает любое дело мантрой *Ом тат сат*, будь то домохозяин или аскет, всегда достигает успеха (154).

Джапа, хома, пратиштха и все санскары, выполненные с мантрой *Ом тат сат*, вне всякого сомнения, безупречны (155).

К чему нужны какие-либо другие мантры? Какая польза от прочих многочисленных практик[4]? Можно совершать все обряды с одной только брахма-мантрой (156).

О Амбика! Эту мантру легко практиковать, она не слишком длинна, приносит полный успех, и нет иного пути, кроме этой великой мантры (157).

---

[1] Я — это Он.

[2] Таттва-джняна.

[3] Вивека. Обязанности, о которых здесь идет речь — это атмочита-карма, то есть действия, которые соответствуют данному человеку или его статусу, или душе. Вивека — это способность различать вещи на основании их качеств и классифицировать их в соответствии с их реальной, а не кажущейся природой. В веданте вивека — это способность отличать истину от лжи, реальность от иллюзии.

[4] Садхана.

Если держать написанный текст этой мантры в доме или на теле, такой дом становится святым местом[1], а тело становится священным[2] (158).

О Дэвеши! Я говорю Тебе абсолютную истину, что мантра *Ом тат сат* выше самой сущности нигам, агам и тантр (159).

Эта лучшая из мантр *Ом тат сат* проникла через небо, череп и прядь волос на макушке Брахмы, Вишну и Шивы и таким образом сделалась явной (160).

Если четыре вида пищи и другие предметы освящены этой мантрой, нет никакого смысла освящать их какими-либо другими мантрами (161).

Тот, кто везде видит Великое Существо[3], постоянно погружен в джапу великой мантры *Тат сат* (то есть *Ом тат сат*), действует в соответствии со своими склонностями[4] и чист сердцем — царь среди каулов (162).

Делая джапу этой мантры человек становится сиддхой[5], размышляя о ее смысле, он достигает освобождения; тот же, кто одновременно делает джапу этой мантры и размышляет о ее смысле, становится подобен Брахману в его видимой форме (163).

Эта великая трехслоговая[6] мантра — причина всех причин. Благодаря садхане этой мантры человек становится самим Победителем смерти[7] (164).

О Махешани! Садхака достигает успеха, каким бы способом он ни делал джапу этой мантры[8] (165).

---

[1] Махатиртха.

[2] Пуньямайя.

[3] Вечный Брахман.

[4] Свеччхачара.

[5] Сиддха — это тот, кто обладает сиддхи.

[6] Трипада.

[7] Мритьюн-джая, то есть Шива.

[8] То есть не важно, говорит ли он *Ом тат сат, Ом тат, Ом сат, Тат сат, Ом, тат* или *Сат*.

Тот, кто отказался от всех действий (обрядов) и очищен санскарой шайва авадхуты[1], больше не имеет права поклоняться дэвам, проводить шраддху предкам или выражать свое почтение риши (166).

Последний из четырех классов авадхут называется хамса (парама-хамса). Три другие сочетают практику йоги и наслаждения. Все они освобождаются и подобны Шиве (167).

Хамса не должен вступать в связь с женщиной и прикасаться к металлам. Свободный от ограничений, он странствует по земле, наслаждаясь плодами благих деяний, которые он совершил в прошлых жизнях (168).

Представитель четвертой группы удаляет свои кастовые знаки, оставляет свои домашние обязанности и странствует по этому миру без каких бы то ни было целей или борьбы[2] (169).

Он всегда испытывает чувство удовлетворенности в своем собственном уме, свободен от сожалений и иллюзий, не имеет дома, всепрощающ, бесстрашен и никому не причиняет вреда (170).

Для него не существует подношений пищи и питья (какому-либо божеству). Ему не нужны ни дхьяна, ни дхарана. Яти[3] свободен, не имеет привязанностей, не подвластен влиянию противоположностей[4] и следует пути хамсы (171).

О Дэви! Я подробно рассказал Тебе об отличительных свойствах четырех классов кула-йогов, которые являются не чем иным, как моими воплощениями[5] (172).

---

[1] Пурнабхишека.

[2] Нихсанкальпа и нирудьяма.

[3] Обуздавший себя.

[4] Нирдвандва. Противоположности (двандва) — это жар и холод, любовь и ненависть и т.п.

[5] Мат-сварупи.

Глядя на них, прикасаясь к ним, разговаривая с ними или угождая им, человек получает награду, равную награде за паломничество ко всем святым местам (173).

О Возлюбленная! Все святые места, какие только есть в этом мире, находятся в теле куласанньяси (174).

Те, кто почтил куласадху при помощи куладравья[1], воистину блаженны и святы, достигли своей цели и обрели плод всех жертвоприношений (175).

Благодаря одному только прикосновению этих садху, нечистое становится чистым, неприкасаемое перестает быть таковым, пища, непригодная к употреблению[2], становится пригодной к употреблению. Их прикосновение очищает даже киратов[3], грешников, злодеев, пулиндов[4], яванов[5], злых и жестоких[6]. Кто же еще, как не эти садху, достоин почитания? (176-177)

Даже тот, кто почтил каулика-йоги с кулататтва и куладравья всего один раз, достоин уважения в этом мире (178).

О Ты, чье лицо подобно лотосу! Нет дхармы выше куладхармы. Даже человек из низкой касты очищается и достигает состояний каулы, найдя прибежище в куладхарме (179).

Как следы всех животных исчезают под следами слона, так и все дхармы растворяются в куладхарме (180).

О Возлюбленная! Как же святы каулы! Они подобны воплощениям святых мест. Одним своим

---

[1] Вино и т.п.

[2] Потому что ее приготовил или до нее дотронулся человек из низкой касты или по какой-либо другой причине.

[3] Охотники, одна из низких каст.

[4] Подгруппа чандал — одной из самых низких каст.

[5] Чужеземцы, варвары.

[6] Крура.

присутствием они очищают даже чандалов и самых страшных злодеев (181).

Как вода всех рек, впадающих в Гангу, сливается с водой Ганги, так и все люди, следующие кулачаре, достигают состояния каулы (182).

Как воды, влившиеся в море, не остаются разделенными, так и люди, растворившиеся в океане кулы, теряют свою индивидуальность (183).

Войти в кулачару может любое двуногое существо из этого мира[1] — от випры до членов низших каст (184).

Те, кто отказываются принять куладхарму, даже будучи приглашенными, чужды всякой дхарме и низвергаются вниз (185).

Кулина, обманувший тех, кто стремится к кулачаре, низвергается в ад под названием Раурава (186).

Низкий каула, который отказывается посвящать в куладхарму чандалу или явану, считая их низшими, или женщину, по причине неуважения к ней, деградирует (187).

Заслуга, приобретаемая сотней абхишек, сотней пурашчаран, в десять миллионов раз меньше заслуги, приобретаемой посвящением одного человека в куладхарму (188).

Все многочисленные касты, все последователи многочисленных дхарм этого мира, становясь каулами, освобождаются от своих оков и попадают в Высшую обитель (189).

Каулы, которые следуют этой шайва-дхарме, подобны местам паломничества и обладают душой Шивы. Они поклоняются друг другу с любовью и уважением (190).

---

[1] Имеются в виду все мужчины и женщины.

К чему говорить больше? Я открываю Тебе истинную правду: единственный мост, позволяющий пересечь океан бытия, — это куладхарма (191).

Следование куладхарме рассеивает все сомнения, все накопленные грехи уничтожаются, и все множество поступков уничтожается (192).

Прекрасны те правдивые и преданные Брахману каулики, которые из милосердия предлагают другим людям очиститься кулачарой (193).

О Дэви! Я рассказал Тебе первую часть Маханирвана-тантры для очищения людей. Она содержит в себе суть[1] всех дхарм (194).

Тот, кто слышит ее ежедневно или дает возможность услышать ее другим людям[2], освобождается от всех грехов и достигает нирваны (195).

Познав этого царя тантр, который содержит в себе самую сущность всех тантр и является лучшей из тантр, человек становится знатоком всех шастр (196).

Человек, знающий эту великую тантру, свободен от оков действий. Зачем же ему паломничества, джапа, яджна и садхана? (197)

О Калика! Тот, кто знает эту тантру, знает все шастры, он — лучший среди добродетельных[3]. Он мудр, познал Брахмана, мудрец (198).

Нет никакой необходимости в Ведах, пуранах, смрити, самхитах и разных других тантрах, ибо познавший эту тантру, познает все (199).

В ответ на Твои вопросы я полностью рассказал обо всех самых тайных обрядах и практиках и раскрыл наилучшее знание[4] (200).

---

[1] Нирная.

[2] То есть нанимает кого-либо для чтения тантры людям.

[3] Дхарма-вид.

[4] Таттва-джняна.

О Суврата! Знай, что такое Маханирвана-тантра, ибо Ты — моя лучшая Брахми Шакти и Ты для меня дороже самой жизни (201).

Как Гималаи — среди гор, Луна — среди звезд, Солнце — среди всех светил, так эта тантра — царь среди тантр (202).

Эта танра пронизана всеми дхармами. Она — единственный путь к обретению знания Брахмана. Тот, кто повторяет ее сам или делает так, чтобы ее повторяли другие, непременно получит это знание (203).

В семье человека, в доме которого находится эта лучшая из тантр, никогда не будет пашу (204).

Человек, ослепленный тьмой неведения, глупец, запутавшийся в сетях своих поступков, и невежда освобождаются от цепей кармы, слушая эту великую тантру (205).

О Парамешани! Чтение, слушание и почитание этой тантры, а также ее восхваление приводят человека к освобождению (206).

Любая из прочих многочисленных тантр говорит только об одном предмете. Нет другой тантры, которая включала бы в себя все дхармы (207).

Последняя часть содержит описания нижних, земных и небесных миров[1]. Тот, кто знает ее (наряду с первой частью), несомненно, знает все (208).

Человек, который знает вторую часть этой тантры вместе с этой частью, может говорить о прошлом, настоящем и будущем и знает три мира (209).

Существует множество разных тантр и шастр, но они не могут сравниться (по ценности) даже с шестнадцатой частью этой Маханирвана-тантры (210).

---

[1] Патала-чакра, бху-чакра и джьйотиш-чакра.

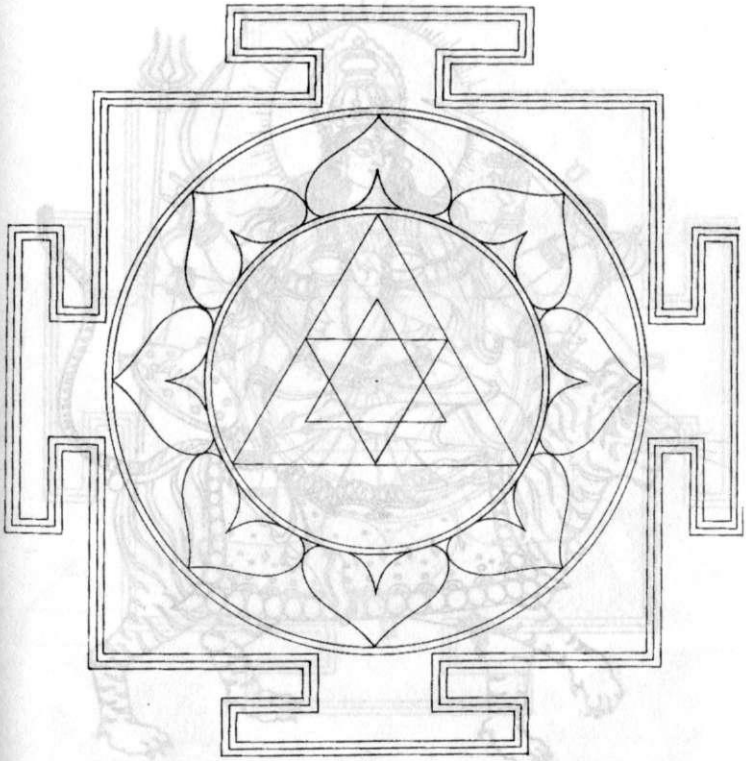
Что я могу добавить о величии Маханирвана-тантры. С помощью знания этой тантры человек достигает Брахма-нирваны (211).

Конец четырнадцатой улласы первой части Маханирваны, которая называется «Освящение Шива-линги и описание четырех классов авадхут».

ПРИЛОЖЕНИЕ

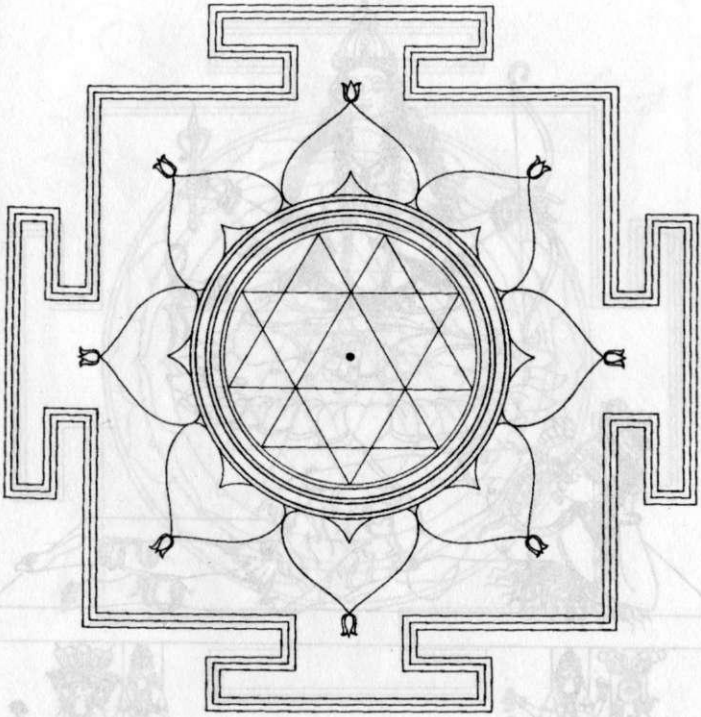
АРДХА-НАРИШВАРА

ГАНЕША



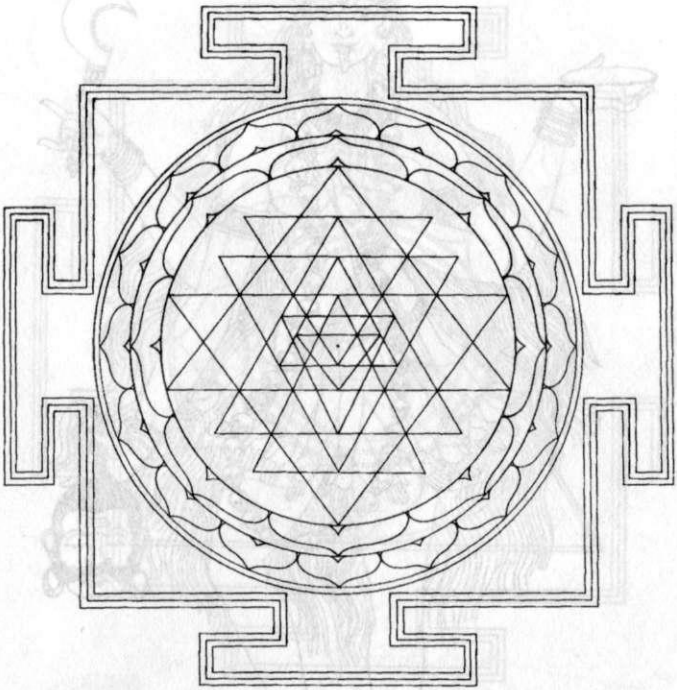
ГАНЕША-ЯНТРА

ДУРГА



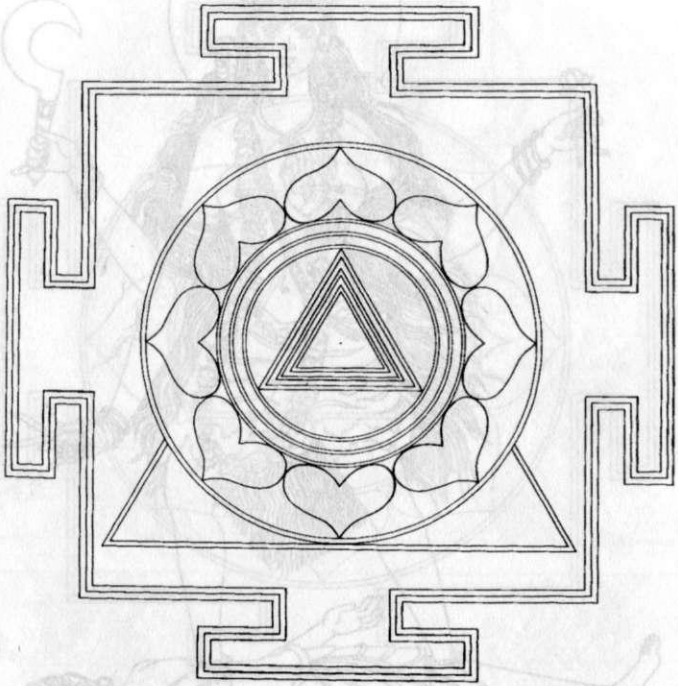
ДУРГА-ЯНТРА

ШРИ



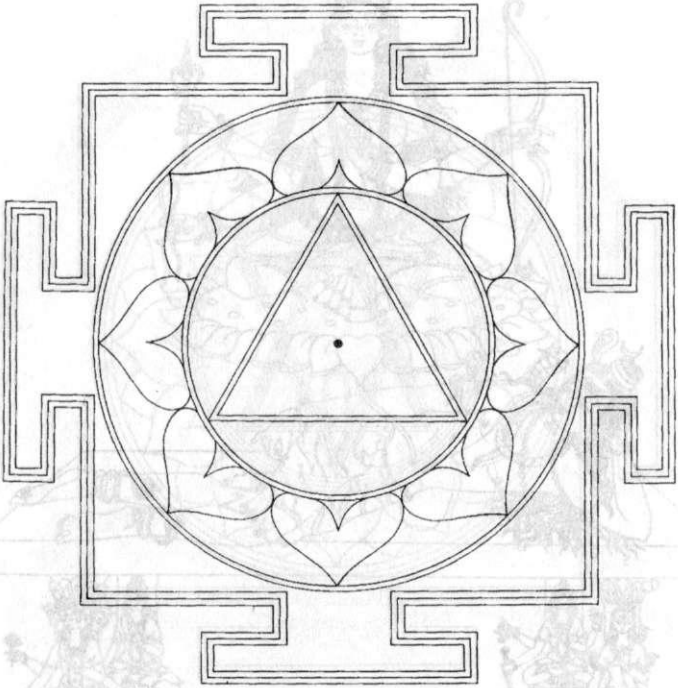
ШРИ-ЯНТРА

КАЛИ

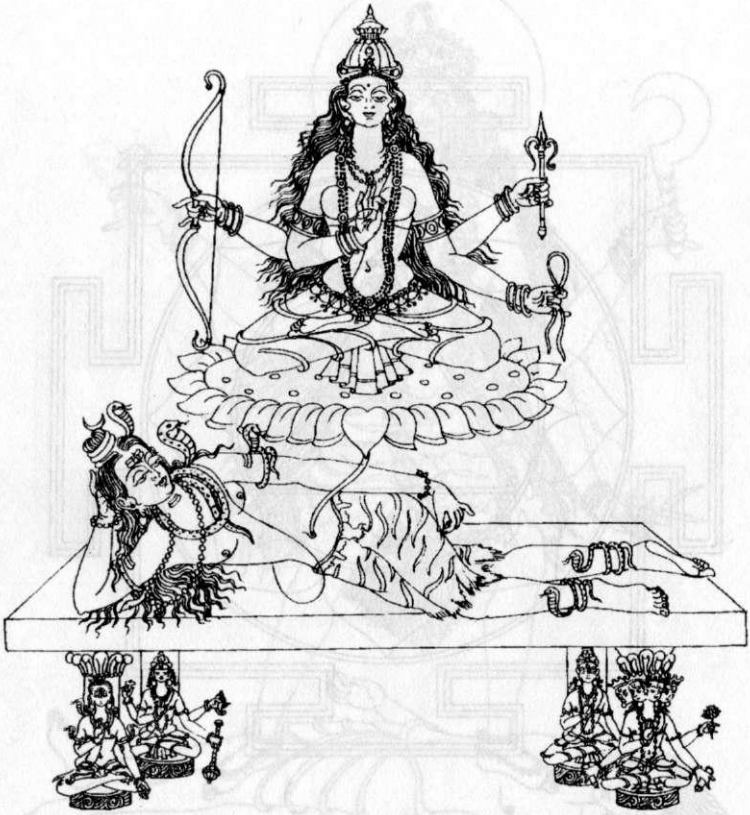


КАЛИ-ЯНТРА

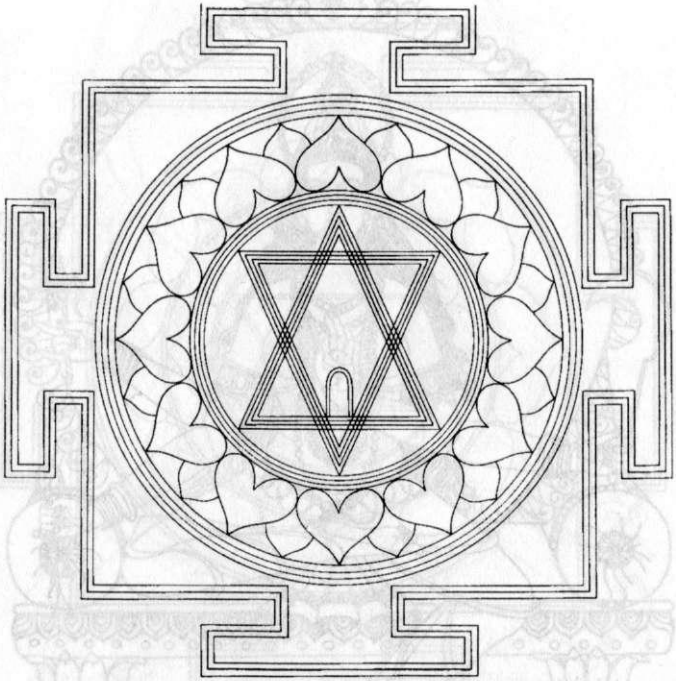
ТАРА



ТАРА-ЯНТРА

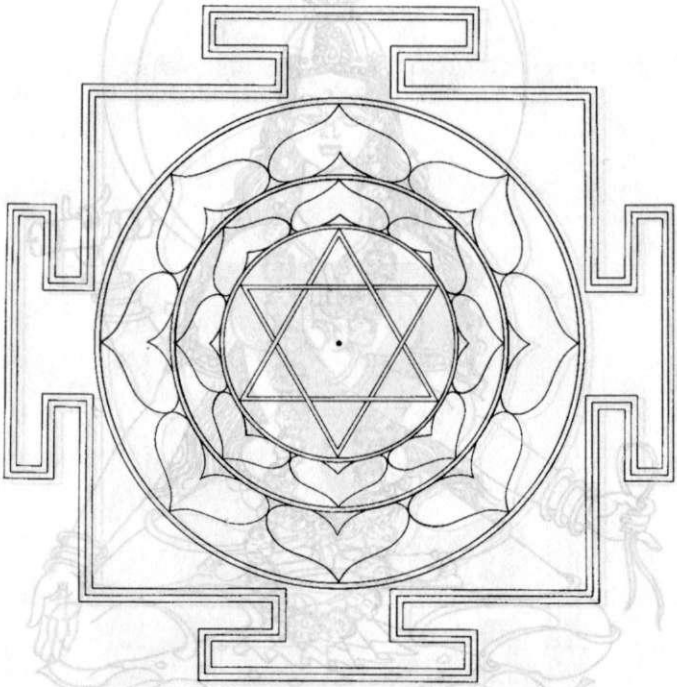


ТРИПУР СУНДАРИ
(Шодаши)



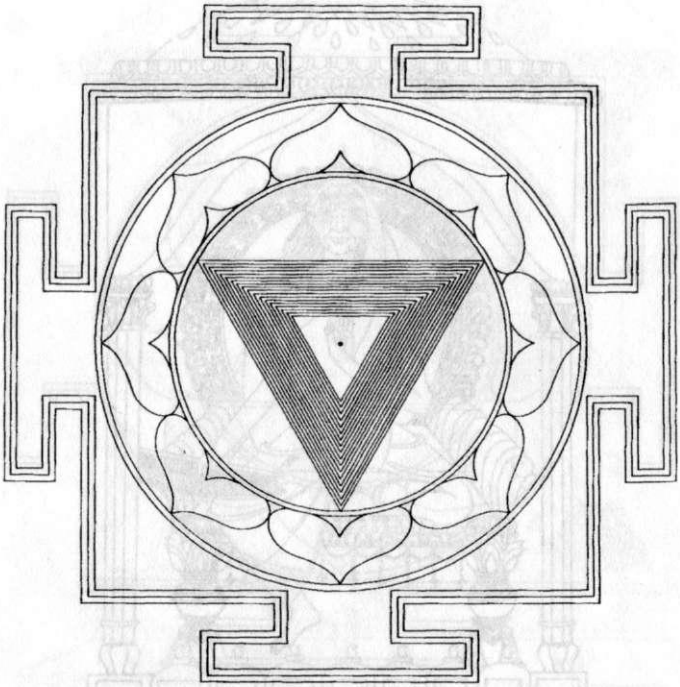
ТРИПУР СУНДАРИ-ЯНТРА
(Шодаши)

БХУВАНЕШВАРИ



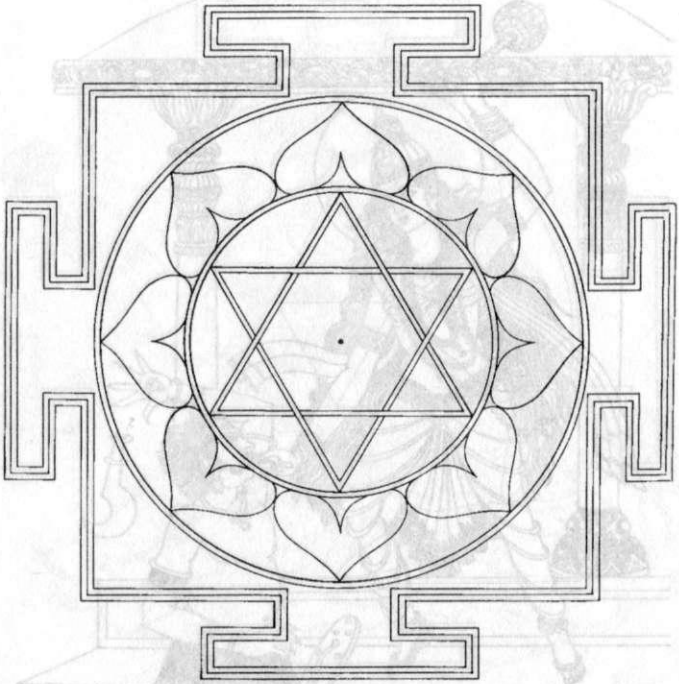
БХУВАНЕШВАРИ-ЯНТРА

ТРИПУР БХАЙРАВИ



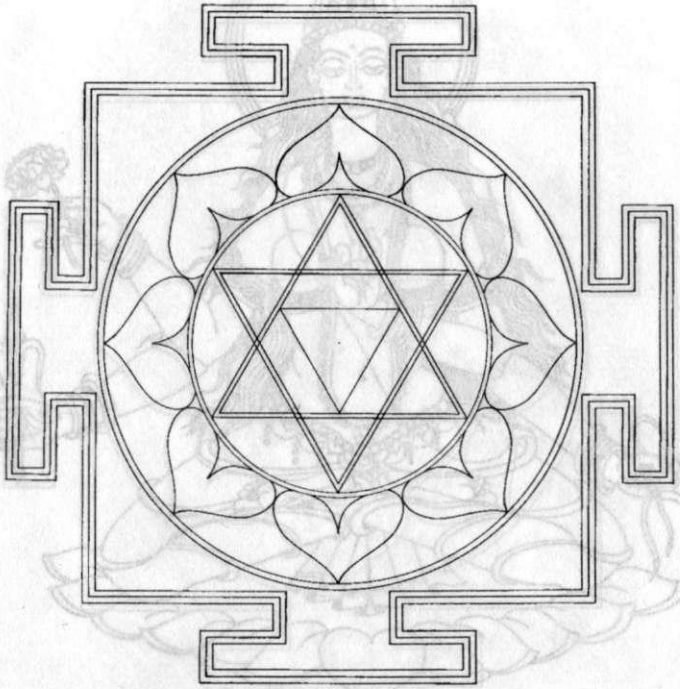
ТРИПУР БХАЙРАВИ-ЯНТРА

ДХУМАВАТИ



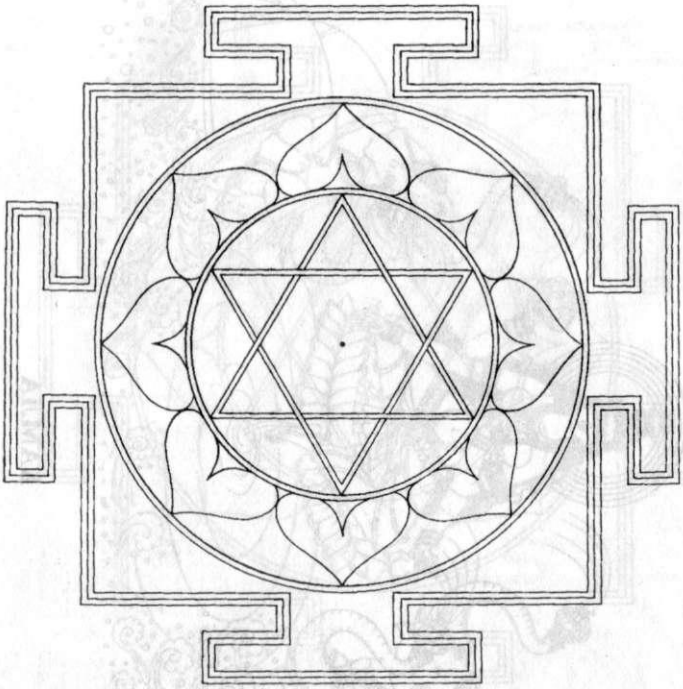
ДХУМАВАТИ-ЯНТРА

БАГЛА МУКХИ



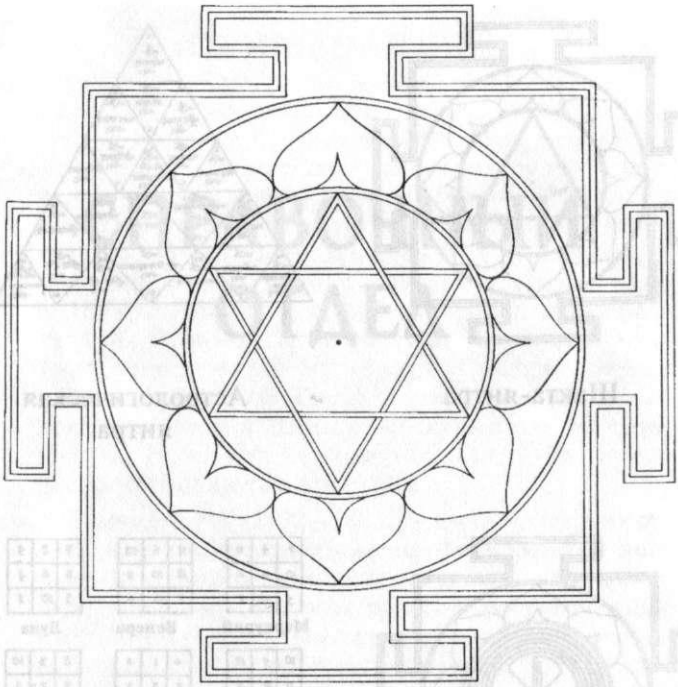
БАГЛА МУКХИ-ЯНТРА

МАТАНГИ



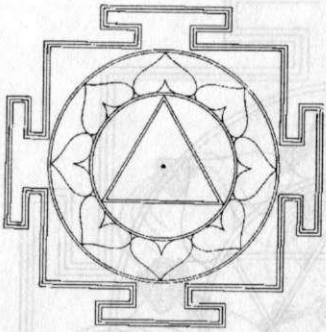
МАТАНГИ-ЯНТРА

КАМЛА

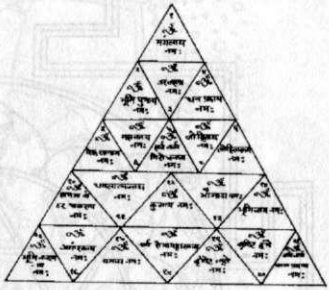


КАМЛА-ЯНТРА

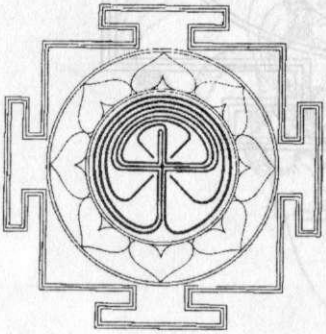
ВАРИАНТЫ ЯНТР



Шакта-янтра



Астрологическая янтра



Архитектурная янтра

9	4	11
10	8	6
5	12	7

Меркурий

11	6	13
12	10	8
7	14	9

Венера

7	2	9
8	6	4
3	10	5

Луна

10	5	12
11	9	7
6	13	8

Юпитер

6	1	8
7	5	3
2	9	4

Солнце

8	3	10
9	7	5
4	11	6

Марс

13	8	15
14	12	10
9	16	11

Раху (северный узел Луны)

12	7	14
13	11	9
8	15	10

Сатурн

14	9	16
15	13	11
10	17	12

Кету (южный узел Луны)

Нумерологические янтры

СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ

ПРИМЕЧАНИЯ

Стр. 8. *«Ади Брахмо Самадж»* — религиозное движение, основанное раджой Раммохан Роем в 1828 году в Калькутте. В основе ее учения лежит вера в единого, вездесущего и всеведающего Бога. Это движение первоначально развилось в Индии, где часто вступало в конфликт с существующей религиозной практикой, поскольку отвергало поклонение идолам и кастовую систему. «Брахмо Самадж» сыграло существенную роль в возрождении Индии. Рабиндранат Тагор был одним из посвященных этого общества. Ныне учение «Брахмо Самадж» получило распространение во всем мире.

Стр. 9. *Раммохан Рой* (1772—1833) — индийский просветитель, разработал религиозно-философскую систему, утверждавшую равенство людей и отвергавшую наиболее одиозные обычаи, увековеченные индуизмом. Основным средством общественного прогресса считал просвещение народа. Родоначальник современной бенгальской прозы.

Деванагари — слоговая система письма, восходящая к древнеиндийскому письму брахми. Применяется в языках Северной Индии (хинди, маратхи, непальском и др.), а также в санскрите.

Стр. 11. *...пользоваться индийским глазом знания* — здесь, очевидно, содержится аллюзия на духовное зрение и одновременно на индийскую пословицу, перевод которой на русский язык звучит примерно так: «Если есть глаза, то есть свет. А если нет глаз, нет и света — полная тьма».

Стр.12. *Кшетра* (санскр.) — место, поле деятельности.

Парикрама (санскр.) — этот санскритский термин имеет несколько значений: 1) паломничество к святым местам, 2) ритуальный обход святыни, 3) торжественное религиозное шествие.

Стр. 14. *Турийя* (*санскр.*, четвертый) — четвертый план сознания, следующий за бодрствованием, сновидениями и глубоким сном, сверхсознание, чистое сознание; постоянное самадхи.

Стр. 19. *По Гите* — имеется в виду Бхагавадгита.

Стр. 26. *Дакша-яджна* — эта история рассказана Калидасой в поэме «Кумара Самбхава». Однажды седьмой сын Брахмы, Дакша, устроил большое жертвоприношение, но не пригласил на него ни свою дочь Сати, ни ее мужа Шиву, главу богов. Сати все же пришла на праздник, но, будучи глубоко оскорбленной и униженной, бросилась в жертвенный огонь и погибла. Когда Шива услышал об этом, он рассвирепел, вырвал волос из своих спутанных кудрей и бросил его на землю. Тотчас из земли восстал могучий герой по имени Вирабхадра, ожидая повелений Шивы. Ему было приказано повести войско Шивы против Дакши и нарушить обряд жертвоприношения. Вирабхадра с войском ураганом налетели на гостей Дакши, нарушили обряд жертвоприношения, обратили в бегство других богов и жрецов и обезглавили Дакшу.

Стр. 55. *Кадуцей* (*лат.* caduceator — переговорщик, парламентер) — жезл Гермеса (Меркурия), особая палочка, как жезл глашатаев, известна у многих народов. Кадуцей гарантировал своему владельцу неприкосновенность. Поэтому в Древнем Риме он превратился также в атрибут бога торговли, Меркурия, и получил новую форму — вместо палочки, обвитой виноградными лозами и плющом (древнейшая эмблема миролюбия), его все чаще стали изображать как палочку, обвитую двумя змеями, т.к. торговля почиталась делом мудрым и, в то же время, требующим бдительной охраны.

Стр. 58. ...*дам, дхам* — подчеркнутыми символами обозначены соответствующие церебральные звуки, которые, в отличие от обычных зубных, произносятся при языке завернутом вверх и нижней стороной касающемся переднего неба. То же самое касается и звуков *т*, *тх* и *н*. На слух звуки *д* и *т* напоминают альвеолярные английские d и t.

Стр. 174. *Самхиты и смрити* — самхитами называются древнейшие религиозно-философские кодексы, такие как веды. Смрити — вид сочинений по религиозным, философским, морально-этическим и другим вопросам. К смрити относятся веданта, законы Ману, пураны, Махабхарата, Рамаяна и др.

ПРЕДМЕТНО-ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ

Абхишека 75, 183, 198, 360, 414, 519
Авадхута 40-42, 69, 318, 343, 344, 513, 514, 517, 522
Аннапрашана 352, 493
Артха 93, 94, 151-153, 182, 183, 187, 193, 198, 228, 249, 283, 291, 297, 311, 315, 317, 333, 343, 373, 382, 386, 390, 431
Аскеты 12, 41, 45, 76, 100, 105, 161, 166, 299, 309, 313, 319, 322, 344, 345, 347, 349, 350, 378, 515
Атма 23, 34, 39, 49, 50, 52, 60, 76, 93, 94, 126, 135, 138-140, 145, 206, 271, 346, 510, 512
Атмаджняна 14, 153, 362, 420, 512
Ачара 48, 70, 80-82, 148, 151, 514
Ашрам 40, 41, 70, 120, 172, 317-320, 343, 351, 352, 381, 382, 419
Болезни 45, 46, 99, 123, 134, 136, 142, 166-168, 171, 217, 250, 307, 311, 315, 327, 333, 355, 414, 420, 430, 434-436, 478, 496
Брак 103, 109, 184, 215-217, 258, 334, 352, 365, 385, 387-391, 423, 424, 426, 428, 439, 445, 446, 453
Брахман 14-17, 19, 21, 23, 24, 26, 34-36, 39-41, 48, 53, 56, 72, 73, 77, 78, 80, 81, 85, 86, 88, 94, 95, 99, 109, 111, 123, 131, 134, 138, 140, 149, 155, 165, 172, 176, 179-182, 184-190, 192-208, 214, 223, 234, 238, 251, 253, 255, 268, 276, 292, 295, 308, 312, 314, 320, 321, 325-327, 329, 338, 341-344, 347-351, 354, 356, 357, 360, 382, 387, 402, 405, 411, 414, 417, 418, 455, 509-511, 514-516, 520, 521
Бхава 77, 102, 116, 183, 505
Бхуташуддхи 19, 43, 54, 233, 234
Бык 215, 403, 433, 434, 458, 465, 487, 499, 501, 505
Варна 39, 56-59, 61, 65, 74, 82, 85-87, 165, 166, 172, 203, 317, 318, 351, 352, 419, 489
Вахана 138, 175, 365, 413, 457, 458, 469, 470, 477, 487, 501
Вино 117, 118, 121-127, 171, 190, 211, 212, 221, 232, 244, 245, 248, 249, 252-254, 256, 257, 261-263, 266-271, 275, 277-279, 291, 292, 294, 301-304, 306, 336, 337, 342, 389, 406, 407, 409, 410, 417, 430-432, 437, 455, 518
Вира 64-67, 70, 116, 118, 121, 124, 127, 129, 140, 148, 170, 207, 240, 269, 338-340, 388, 389, 417, 423, 433

Врата 78, 79, 101, 104, 105, 169, 212, 215, 216, 219, 258, 303, 352, 365, 435, 437, 460, 511
Гарбхадана 107, 109, 212, 365, 368, 377
Гаятри 14, 25, 35, 79, 81, 91-97, 100, 114, 135, 160, 163, 197, 198, 224, 226, 228, 235, 238, 256, 280, 289, 326, 327, 381, 382, 395-399, 435, 436, 469, 470, 475, 478, 490, 493, 498
Грех 13, 34, 45, 46, 72-75, 100, 110, 111, 118, 120, 135, 144-146, 153, 154, 167-169, 171-173, 185, 195-197, 199, 203, 204, 209, 216, 226, 228, 234, 253, 254, 256, 260, 264, 269, 300, 307, 308, 315, 319, 325, 338, 340, 349, 351, 408, 414, 417, 420, 421-423, 430, 432-437, 439, 440, 448, 457, 474, 495-497, 506, 511, 520
Гуны 15, 18, 19, 21, 22, 24, 27, 28, 31, 55, 61, 63, 64, 81, 86, 92, 116, 125, 142, 160, 207, 226, 233, 241, 253, 339, 350, 382
Гуру 16, 27, 32, 42, 63, 66, 68, 71-76, 79, 80, 82, 83, 88, 91, 99, 100, 105, 122, 123, 136, 138, 140, 142, 144, 148, 162, 169, 180, 183, 193, 195, 200-202, 211, 222, 223, 231, 232, 269, 270, 278, 279, 290, 291, 294, 306, 314, 315, 328, 329, 336, 344, 346, 348, 378-383, 385, 387, 404, 406, 408-412, 414-417, 422, 430, 434, 445, 450, 464, 465, 472
Джапа 41, 68, 77, 78, 89-91, 99, 100, 102, 104, 106, 107, 110, 112, 124, 136, 143, 169, 174, 179, 184, 190, 197, 199, 214, 215, 220, 222, 223, 229, 239, 246, 247, 256, 257, 290-292, 312, 313, 326, 328, 340, 369, 475, 491, 496, 501, 510, 511, 515, 516, 520
Джатакарма 108, 215, 352, 373, 493
Дикпала 365, 381, 408, 413, 462, 463, 465, 468, 473, 489, 501, 505
Добродетель 34, 44-46, 104, 120, 144-146, 151, 165-168, 203, 214, 340, 430, 442, 485, 490, 511
Домохозяин 42, 100, 119, 120, 123, 130, 153, 203, 294, 318-322, 324, 325, 328, 337, 343, 344, 351, 369, 381-383, 513-515
Дридхата 131, 133
Дхайрья 62, 131, 135
Дхарма 33, 45, 48, 67, 80-82, 93, 94, 100, 119, 120, 151-154, 165-167, 172, 173, 175, 176, 182, 183, 187, 193, 197, 198, 210, 211, 213, 214, 228, 249, 254, 280, 283, 291, 297, 315, 317, 319-321, 323, 331, 333, 351, 373, 382, 386, 390, 399, 405, 419, 425, 431, 434, 438, 439, 441, 447, 449, 453, 514, 518, 519-521
Дхьяна 62, 78, 81, 89, 99, 102, 130, 137, 166, 180, 205, 222, 242, 243, 405, 461, 473, 511, 517
Дэвата 68, 69, 71, 73, 77, 87, 89, 90-93, 95, 98, 99, 113, 116, 138, 194, 197, 198, 216, 235, 241, 245, 247, 249-251, 257, 258, 260-262, 274, 275, 281, 290, 291, 293, 297, 405
Дэви 14, 16, 17, 20, 21, 23-28, 35, 56-58, 60, 65, 68, 78, 79, 81, 95, 96, 99-101, 104, 110, 112-114, 121, 122, 124, 138, 140-142, 149, 150, 179, 228, 235, 307, 347, 367, 376, 392, 395
Законы 84, 91, 121, 124, 144, 145, 150, 151, 210, 375, 439
Земледелие 236, 333

Зерно 17, 117, 166, 171, 221, 245, 259, 261, 262, 370, 396, 423, 424, 429, 430, 432, 434, 437, 510
Йога 14, 41, 54, 56, 75, 77, 78, 83, 93, 98, 99, 125, 127-133, 137, 138, 142, 155, 165, 170, 172, 200, 209, 351, 511
Кавача 89, 115, 310, 316
Кайласа 12-14, 71, 159, 160, 485, 487
Калаша 411
Кали 23, 26, 35, 90, 91, 114, 206, 209, 228, 230, 242, 248, 250, 268, 272, 274, 287, 293, 297, 306-308, 313, 338, 355, 389, 412, 414, 454, 417, 489
Кама 39, 49, 57, 93, 94, 134, 146, 151-153, 182, 183, 187, 198, 220, 249, 264, 268, 291, 297-299, 315, 317, 333, 353, 372-374, 386, 390, 394, 411, 431, 467
Карма 31, 32, 37, 39, 78, 145-148, 154, 259, 471, 521
Каула 77, 80, 84, 85, 155, 209-211, 304, 315, 340, 341, 389, 390, 405, 406, 408, 411, 415-418, 430, 432, 474, 476, 507, 514-516, 518, 519
Кремация 85, 134, 210, 402
Кула 65, 82, 182, 245, 304, 314-316, 333, 339, 340, 343, 353, 363, 395, 401, 519
Кулачара 122, 175, 207, 211-214, 221, 250, 269, 295, 304, 314, 315, 340, 406, 411, 417, 422, 428, 430, 433, 435, 437, 519, 520
Кушандика 353, 363, 378, 387, 391, 461, 468
Лагхава 135
Линга 56, 61, 369, 492, 495-500, 502-504
Майтхуна 66, 117-119, 121, 123-126, 142, 216
Мантроддхара 181, 219
Милостыня 68, 195, 212, 250, 315, 328, 329, 351, 383, 437, 514
Миры 19, 23, 24, 33-35, 42, 43, 63, 89, 92, 113, 155, 160, 162, 174, 178, 181, 189, 240, 255, 306, 308-310, 317, 320, 324, 325, 382, 454, 495, 497, 521
Мокша 34, 93, 94, 153-155, 182, 183, 187, 193, 198, 228, 249, 291, 297, 315, 333, 343, 382, 390, 431
Мудра 98, 99, 117, 121, 122, 124, 125, 131, 134, 179, 194, 199, 231, 232, 245, 253, 258, 259, 272-274, 277, 293, 432
Мясо 66, 105, 117-119, 121, 122, 124-126, 171, 211, 212, 221, 245, 258, 261, 262, 271, 272, 285, 294, 306, 313, 315, 330, 354, 401, 432, 433
Наказания 34, 118, 147, 323, 332, 421-424, 427-429, 431, 432, 448, 453
Намакарана 352, 493
Наследование 425, 439-445, 448, 450
Нирлиптатва 131, 139
Нишкрамана 108, 352, 374, 377, 493
Ньяса 89, 102, 110, 112, 115, 116, 170, 172, 179, 219, 235, 236, 239, 240, 296
Паломничество 45, 46, 183, 184, 212, 321, 328, 329, 351, 400, 402, 405, 496, 518-520
Панчамрита 371, 437, 490, 506
Панчататтва 116, 117, 121, 122, 125, 127, 171, 261, 306
Пища 46, 49, 51, 68, 79, 99, 101, 103, 105, 110, 119, 130, 137, 152, 165, 169, 170, 189, 190, 194-196, 198-200, 206, 212, 217, 244, 245, 251, 262, 271, 275, 277, 280, 293-296, 306, 313, 320, 321, 328, 330, 334, 338, 339, 343, 350, 353, 364,

373, 376, 388, 390, 395-397, 399, 400, 403, 404, 408, 416, 425, 426, 429, 432-435, 437, 445, 450, 459, 468, 469, 480, 482-484, 507, 510, 514, 516-518
Посвящение 39, 72-75, 81, 83, 89, 109, 184, 202-204, 209, 210, 214, 216, 293, 313, 325, 352, 378, 383, 400, 405, 406, 415, 417, 432, 449, 452, 470, 473, 474, 476, 477, 481, 487, 489, 490, 498, 514, 519
Пост 74, 79, 105, 194, 199, 219, 328, 421, 424-426, 430, 432-435, 437, 510
Похороны 215, 345, 346, 350
Пранаяма 100, 102, 126, 129-131, 135-137, 188, 238, 291, 292, 312, 407, 411, 499, 500
Пратиштха 99, 215, 324, 365, 391, 459, 468, 489, 493, 494, 515
Привычки 65, 82, 168, 323, 436
Продажа 333, 451, 452
Пуджа 41, 66, 68, 74, 76-78, 89, 95, 100-103, 110, 122, 169, 193, 194, 198, 200, 201, 205, 212-214, 221, 232, 244, 247-251, 258, 260-262, 272, 273, 277, 278, 286, 290, 295, 296, 300, 303, 306, 312, 314, 315, 326, 335-338, 342, 357, 405, 410, 417, 479, 480, 489, 493, 500-502, 505, 511
Пунсавана 107, 215, 352, 369, 370
Пурашчарана 109, 172, 198, 215, 307, 311, 312, 314, 340, 496, 519
Пурнабхишека 75, 81, 408, 411, 412, 414, 416-418, 435, 507, 514, 517
Путешествия 215, 404
Пушпа 101, 480
Родство 439, 444, 445, 451
Рыба 24, 98, 105, 117, 118, 121, 122, 124-126, 171, 212, 221, 245, 258, 261, 262, 294, 306, 313, 401, 432, 434, 460, 475
Садхана 28, 30, 32, 33, 41, 48, 69, 75-78, 81-83, 85, 91, 95, 106, 109, 116, 117, 120, 121, 123-125, 129, 148, 154, 156, 170, 171, 180, 181, 184, 196, 199, 202, 217, 218, 221, 241, 296, 313, 508, 515, 516, 520
Сандхья 35, 46, 68, 78, 79, 89, 99-101, 168, 197, 200, 219, 225, 228, 254, 296, 326, 327
Санкальпа 101, 105, 110, 119, 139, 199, 201, 346, 409, 469, 472, 473, 489
Санскары 40, 91, 107-109, 147, 181, 212, 259, 318, 319, 352, 353, 365, 376, 390, 391, 400, 404, 411, 419, 447, 493, 514, 515, 517
Сиддхи 33, 71-73, 76, 89, 90, 92, 99, 124, 134, 156, 160, 162, 175-177, 182, 187, 193, 201, 203, 221, 231, 241, 247, 251, 261, 278, 291, 297, 307, 310, 313, 430, 488, 499, 501, 504, 516
Симантонаяна 107, 215, 352, 371
Слуги 78, 92, 200, 322, 332, 333, 407, 428
Собственность 59, 152, 166, 325, 330, 331, 333, 348, 417, 422, 423, 425, 427, 428, 440-445, 447-450, 452, 453
Стотра 24, 167, 199, 292, 297, 316
Стхирата 62, 131, 134
Тантра 12, 14, 16, 24-26, 27, 40, 46-48, 54, 61, 64-66, 69, 70, 73, 79, 81, 84, 87, 89, 90, 95, 117, 119-121, 123, 124, 126, 133, 148, 150, 152, 160, 161, 163, 169, 170, 174-177, 182, 187, 199, 200, 203, 207, 209, 220, 221, 226, 241, 250, 256, 263, 264, 294, 304, 318, 334, 338, 353, 356, 365, 418, 420, 487, 516, 520, 521, 522

Тапас 45, 76, 78, 105, 151, 166, 167, 169, 199, 214, 264, 318, 399, 481, 510, 511
Тарини 206, 389, 412, 502
Тело 15, 16, 20, 22, 25, 26, 30-32, 39, 43, 44, 46, 48-52, 54-56, 58, 59, 63, 73, 74, 76, 80, 87, 90, 91, 93, 98, 100, 102, 108, 110-116, 128-131, 133, 134, 136, 141-144, 150, 161, 162, 175, 181, 184, 185, 187, 189, 192, 193, 223, 224, 227, 233-236, 238-240, 242-245, 247, 252, 259, 264, 265, 267, 270, 271, 275, 276, 278, 287, 292, 299, 302, 303, 310, 312, 321, 329, 333, 336, 346, 347, 349, 350, 352, 382, 383, 402, 407, 412, 414, 424, 436, 437, 450, 453, 458, 462, 465, 472, 485, 487, 492, 493, 499, 510, 512, 516
Темперамент 29, 64, 67, 69, 148, 170, 209, 431
Торговля 332, 333
Убийство 195, 216, 253, 254, 256, 319, 427, 428, 433, 434
Уважение 61, 106, 203, 211, 320, 321-323, 385, 405, 409, 415, 422, 518, 519
Удваха 109, 215, 352
Упанаяна 39, 103, 109, 175, 202, 352, 373, 378, 383, 493
Усыновление 447, 453
Хома 79, 89, 102-104, 119, 120, 184, 215, 225, 258, 281, 283, 289, 290, 295, 296, 312, 346, 348, 353, 359, 363, 365, 366, 404, 405, 411, 468, 473, 489, 510
Царь 37, 38, 109, 159, 166, 210, 225, 231, 240, 249, 307, 311, 331, 332, 340, 341, 392, 407, 421, 422, 424-432, 434, 439, 440, 445, 448, 450-453, 458, 472, 487, 488, 510, 516, 520, 521
Чакрапуджа 127, 479, 497
Шакти 14-23, 27, 35, 41, 57-61, 63, 68, 69, 73-75, 78, 81, 85-87, 91, 96, 114-117, 122, 124, 127, 129, 134, 136, 140, 147, 164, 175, 176, 182, 184-186, 188, 203, 206, 207, 218, 219, 221, 222, 228, 229, 231, 232, 235, 237, 238, 240-242, 245-247, 250, 252, 257, 263-265, 269, 270, 280, 288, 291, 293-295, 297-299, 304, 308, 309, 313, 337, 338, 355, 408, 410-412, 415, 465, 475, 476, 495, 521
Шатчакрабхеда 134, 140
Шишья 71-73, 75, 144, 169
Шодхана 131, 134
Шраддха 38, 61, 76, 102, 184, 212, 215, 217, 349, 390, 392-395, 399-401, 403, 404, 412, 469, 489, 496, 497, 517
Шуддхи 262, 269, 270, 276, 277, 336, 409, 415
Чакра 26, 43, 49, 50, 52, 55-63, 74, 79, 91, 92, 111, 113, 127, 129, 134, 140-144, 170, 233, 237, 240, 241, 244, 250, 272, 288, 302, 313, 334, 335, 338-343, 388, 389, 415-417, 433, 458, 514
Чудакарана 109, 175, 215, 352, 376, 377, 493
Юга 40, 41, 43-46, 48, 69-71, 123, 124, 152, 165, 167, 168, 171-174, 176, 199, 200, 207, 210-214, 216-218, 262, 298, 300, 311, 313, 317-319, 326-328, 337, 339, 341, 343, 353, 359, 375, 406, 419, 454
Яджна 70, 78, 102-104, 121, 165, 166, 174, 183, 184, 264, 349, 365, 401, 473, 487, 511, 520
Янтра 25, 66, 73, 78, 86, 95-99, 170, 172, 176, 207, 217, 249, 250, 264, 273, 274, 276-279, 282, 284, 415, 460, 463, 466, 473, 479, 504

СОДЕРЖАНИЕ

Тантра великого освобождения 5
Предисловие 7

А.Авалон. ВВЕДЕНИЕ

Гора Кайласа 12
Шива и Шакти 14
Гуны 27
Миры 33
Жители миров 35
Варны 39
Ашрамы 40
Связь между макрокосмом и микрокосмом 42
Юги 43
Священные тексты разных эпох 47
Человеческое тело 48
Пять оболочек 49
Аннамайякоша 49
Пранамайякоша 50
Маномайя-, виджнянамайя- и анандамайякоши 51
Нади 54
Чакры 55
Муладхара 55
Свадхистхана 57

Манипура 58
Анахата 59
Вишуддха 60
Аджна 61
Сахасрара 62

Три темперамента 64

Гуру и шишья 71

Посвящение: дикша 73

Абхишека 75

Садхана 76

Общие принципы пуджи 77

Виды ачары 80

Мантра 85

Гаятри-мантра 92

Янтра 95

Мудра 98

Сандхья 99

Пуджа 100

Яджна 102

Врата 104

Тапас 105

Джапа 106

Санскары 107

Пурашчарана 109

Бхута-шуддхи 110

Ньяса 112

Панчататтва 116

Чакрапуджа 127

Йога 128

Шодхана: шаткарма 131
Дридхата: асана 133

Стхирата: мудра 134
Дхайрья: пратьяхара 135
Лагхава: пранаяма 135
Пратьякша: дхьяна 137
Нирлиптатва: самадхи 139
Виды самадхи-йоги 139

Шатчакрабхеда **140**

Грех и добродетель **144**

Карма **146**

Четыре жизненных цели **149**

Дхарма 151
Кама 152
Артха 152
Мокша 153

Сиддхи **156**

МАХАНИРВАНА-ТАНТРА

Глава 1

Вопросы, касающиеся освобождения существ

1—10. Описание места, в котором открывается тантра; 11—16. Диалог Шивы и Шакти; 17—50. Описание юг; 51—74. Учение Шивы **159**

Глава 2

Введение в поклонение Брахману

1—31. Необходимость тантра-шастры; 32—54. Шива говорит о Всевышнем **173**

Глава 3

Описание почитания Высшего Брахмана

1—10. Шива рассказывает о Брахмане; 11—36. Мантроддхара; 37—38. Брахма-мантра; 39—49. Анга-ньяса, кара-ньяса и пранаяма для брахма-

мантры; 50—51. Дхьяна для брахма-мантры; 52—57. Пуджа и мантра; 58—65. Стотра Брахману; 66—72. Брахмакавача; 73—74. Приветствие Брахману; 75—104. Поклонение Брахману; 105—113. Сандхья брахма-гаятри; 114—119. Пурашчарана брахма-мантры; 120. Санкальпа; 121—128. Брахма-мантра; 129—142. Гуру и посвящение; 143—154. Брахма-мантра **180**

Глава 4

Введение в поклонение Высшей Пракрити

1—8. Поклонение Высшей Дэви; 9—18. Рассказ Шивы о богине; 19. Пашубхава; 20—23. Кулачара; 24—35. Восхваление Высшей Создательницы Кали; 36—46. Тайное поклонение и кулачара; 47—55. Как узнать, что кали-юга вступила в свои права; 56. Употребление вина в кали-югу; 57—67. Кому не может повредить кали-юга; 68—69. Заслуги кали-юги; 70—71. Рабы кали-юги; 72—83. Необходимость истины. Сокрытие кула-дхармы; 84—104. Необходимость исполнения тантрических обрядов; 105—106. Поклонение Дэви **205**

Глава 5

Составление мантр, установление кувшина и очищение элементов пуджи

1—8. Восхваление Дэви и поклонение ей; 9—13. Мантроддхара дэви-мантры; 14—17. Джапа; 18—19. Тантрические мантры; 20—32. Необходимость тантрической пуджи; 33—43. Поклонение Дэви; 44—54. Тантрическая сандхья; 55—61. Дхьяна Дэви; 62—67. Дэви Гаятри; 68—92. Поклонение Дэви; 93—105. Бхуташуддхи; 106—110. Ньяса; 111—112. Дхьяна; 113—135. Ньяса; 136—141. Дхьяна Дэви; 142—151. Мысленное поклонение Дэви; 152—156. Джапа; 157—170. Внешнее поклонение Дэви; 171—179. Янтра; 180—205. Калаша и очи-

щение вина; 206—216. Очищение мяса, рыбы и зерна **218**

Глава 6

Шри-патра, хома, проведение чакры и другие обряды

1. Описание пяти элементов (панча-таттва); 2—3. Вино; 4—6. Мясо; 7—8. Рыба; 9—10. Зерно (мудра); 11—13. Шуддхи; 14. Майтхуна; 15. Заменители пушп; 16. Необходимость очищения; 17—20. Шакти; 21—106. Ритуал чакры и поклонение Дэви; 107—108. Жертвоприношение; 109—110. Пашу-гаятри; 111—118. Жертвоприношение животных; 119—164. Хома; 165—173. Джапа; 174—200. Продолжение обряда чакры **261**

Глава 7

Стотра, кавача и описание кула-таттв

1—7. Продолжение рассказа о поклонении Дэви; 8—54. Гимн Дэви под названием «Адья-Кали-сварупа»; 55—68. Дэви-Кавача под названием «Трайлокья-виджаи»; 69—94. Пурашчарана; 95—101. Описание кулы и кулачары; 102—111. Характеристики панча-таттв **296**

Глава 8

Дхарма и обычаи варн и ашрамов

1—20. Описание варн и ашрамов; 21—75. Обязанности домохозяев; 76—81. Сандхья; 82—93. Ведические и тантрические обряды; 94—95. Пост и милостыня; 96—97. Священные дни; 98—101. Паломничество; 102—107. Обязанности женщин; 108—109. Пища; 110—117. Обязанности варн; 118—132. Обязанности царей; 113—142. Земледелие и торговля; 143—150. Обязанности слуг; 151—152. Брак; 153—203. Описание бхайрави-чакры; 204—220. Описание таттва-чакры; 221—

284. Аскеты; 285—287. Необходимость ритуального поклонения; 288—290. Но эти обряды не приводят к освобождению **317**

Глава 9

Десять санскар

1—13. Десять санскар; 14—39. Кушандика; 40—45. Дхара-хома; 46—50. Свиштикрит-хома; 51—56. Вьяхрити-хома; 57—70. Шанти-карма; 71—84. Чару-карма; 85—106. Риту-санскара; 107—116. Гарбхадана; 117—127. Пунсавана; 128—130. Панчамрита; 131—138. Симантонаяна; 139—145. Джата-карма; 146—157. Намакарана; 158—164. Нишкрамана; 165—170. Аннапрашана; 171—185. Чудакарана; 186—230. Упанаяна; 231—284. Удваха **352**

Глава 10

Правила проведения вриддхи-шраддхи, погребальных обрядов и пурнабхишеки

1—5. Вриддхи-шраддха и кушандика; 6—10. Освящение водоемов, изображений, домов и садов; 11—74. Вриддхи-шраддха, абхьюдаика-шраддха, экоддишта-шраддха, парвана-шраддха, прета-шраддха; 75—78. Период нечистоты; 79. Кремация; 80. Запрещение сати; 81. Похороны; 82—94. Погребальные обряды; 95—96. Почитание каулики; 97—98. Дни церемоний; 99—100. Строительство нового дома или вступление в него; 101—103. Поклонение божеству; 104—108. Поклонение кауле; 109—199. Посвящение каулы, пурнабхишека; 200—201. Гуру; 202. Поклонение кауле; 203—212. Пашу, вира и каула **391**

Глава 11

Описание искупительных обрядов

1—4. Дэви спрашивает Шиву об освобождении людей кали-юги; 5—11. Шива восхваляет Дэви;

12—17. Шива говорит о грехе; 18—103. Наказания, налагаемые царем за различные преступления; 104. Даже кула-дхарма ведет к греху, если следовать ей неправильно; 105—123. Чрезмерное и неправильное употребление вина; 124—133. Неправильное употребление пищи и запрещенные сексуальные отношения; 134—142. Убийство животных; 143. Следует избегать убийств, если только они не совершаются для жертвоприношений; 145—146. Сквернословие; 147—148. Путешествия; 149—151. Пост; 152—155. Дурные привычки и болезни; 136—162. Осквернение в результате смерти; 163—164. Очищение для свидетеля неправильных поступков; 165. Занятия, запрещенные дваждырожденным; 166. Тридинаврата; 167. Разглашение тайны; 168. Уважение **419**

Глава 12

Описание вечной и непреложной дхармы

1—4. Законы; 5—6. Родство; 7—66. Наследование; 67—74. Периоды нечистоты; 75—79. Усыновление; 80. Соблюдение дхармы наследником; 81—82. Нечистота в связи со смертью; 83—87. Исчезновение; 88—92. Собственность, полученная по наследству и приобретенная самостоятельно; 93—94. Посвящение в религиозных целях; 95—96. Дарение собственности, приобретенной собственным трудом; 97. Самостоятельное приобретение собственности при помощи собственности отца; 98. Возвращение утерянной собственности предков; 99—101. Отцовская собственность и собственность, приобретенная самостоятельно; 102. О том, кто поднял руку на родителей; 103. Убийца не получает наследство; 104. Кастраты и калеки; 105—106. О нахождении потерянного имущества; 107—112. Преимущественное право покупки; 113—114. Освоение земель; 115. Строительство водоемов и строительство, опасное для людей; 116—117. Права на воду; 118—121. Залог, продажа, сдача на хранение; 122. Использование общей собствен-

ности; 123. Продажа; 124. Брак брахма; 125. Усыновление единственного сына или брак шайва для единственной жены или дочери; 126—127. Посредничество; 128. Все дела следует вести в соответствии с дхармой; 129. Людям следует всегда действовать на благо мира **439**

Глава 13

Размещение божества

1—13. О Махакали; 14—22. Об изображениях и о тех, кому они необходимы; 23—28. О посвящении храмов, мостов, деревьев, садов и водоемов; 29—35. Посвящение изображений и вахан; 36—38. Дарение флагов и флагштоков; 39—40. Другие дары божеству; 41. Вознаграждение за дары. Освобождения достигают лишь те, кто действует без мысли о награде; 42—125. Ритуал посвящения; 126—135. Мантры для освящения; 136. Поклонение вахане; 137. Божества, которым следует поклоняться; 138—310. Порядок проведения обрядов и их мантры. Пратиштха великолепной Адьи **454**

Глава 14

Освящение Шива-линги и описание четырех классов авадхут

1—25. О поклонении Шива-линге; 26—29. Адхиваса дэваты; 30—31. Омовение божества; 32—38. Ньяса и дхьяна; 39. Прана-пратиштха; 40—41. Мула-мантра Махеши; 42—43. Освящение и пуджа Дэви в Гаури-патте; 44—45. Дхьяна Великой Дэви. Поклонение быку и десяти дикпалам; 46—47. Мантра Бхагавати; 48—52. Обряд. Завершение адхивасы; 53—55. Поклонение другим божествам; 56—94. Поклонение Линге и Тарини; 95—102. Упущения и ошибки в ходе пуджи; 103—106. Необходимость садханы для тех, кто действует ради результата действия; 107. Хорошие и дур-

ные поступки; 108. Результат благих деяний; 109—110. Освобождение невозможно, пока не будут уничтожены все действия, хорошие или плохие; 111—121. Только знание приводит к освобождению; 122. Описание различных бхава; 123. Определение йоги и пуджи; 124—126. Тем, кто достиг Брахма-джнаны, ритуал не нужен; 127—128. Душа, не имеющая привязанностей, освобождается; 129—134. Природа атмы; 135—140. Атмаджнана; 141—172. Четыре типа авадхут; 173—178. Почитание каулика-йоги; 179—180. Каула-дхарма; 181—193. Кулачара и каулы; 194. Конец первой части «Маханирвана-тантры»; 195—199. Плод чтения этой тантры; 200 211. Прославление этой тантры **495**

Приложение **523**

Примечания **551**

Указатель **556**

МАХАНИРВАНА-ТАНТРА

Редактор
С.Д.Фролов

Корректоры:
Т.Е.Захарина,
И.Л.Мурадова

Технический редактор
Н.Н.Ращупкина

Подписано в печать 25.03.03
Формат 84×108 1/32. Гарнитура «Таймс».
Печать офсетная. Бумага офсетная.
Тираж 2000 экз. Заказ № 1882.

ИД № 01466 от 10.04.2000

ИДЛи
123022, г. Москва, а/я 9
тел.: (095) 265-72-71
E-mail: sfera@sfera.ru

ISBN 5-93975-114-8

9 785939 751148

Отпечатано в полном соответствии с качеством
предоставленных диапозитивов на ФГУИПП «Вятка».
610033, г. Киров, ул. Московская, 122